



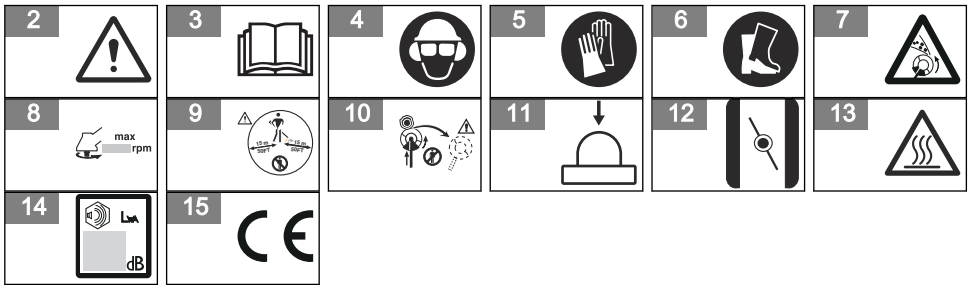
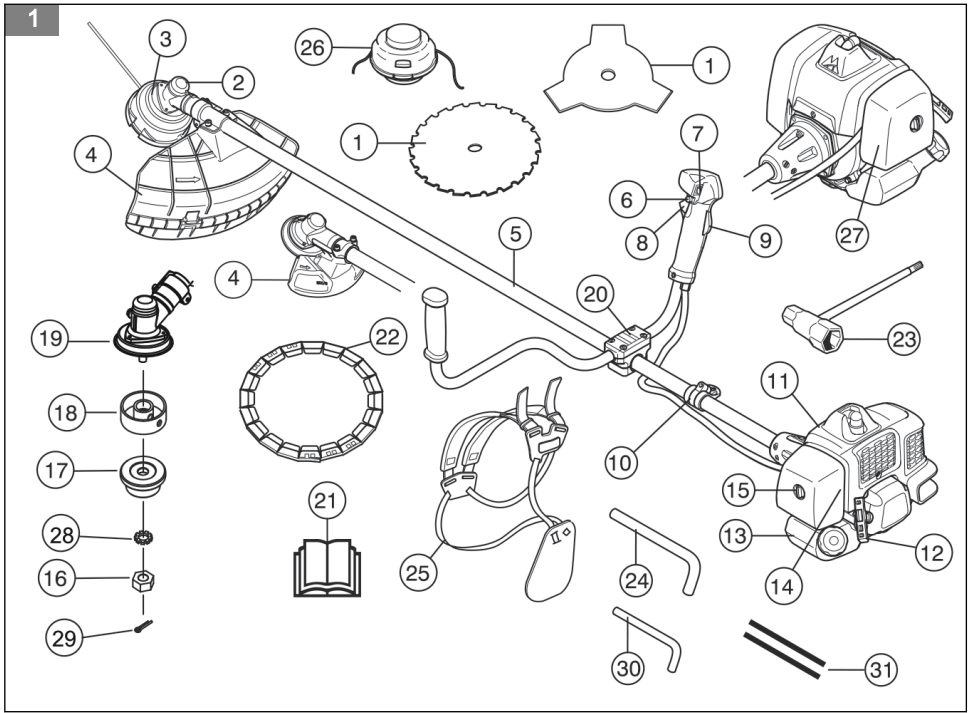
# McCULLOCH®



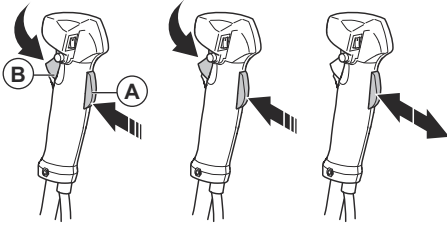
## B43BT



EN	Operator's manual	11-22
DE	Bedienungsanweisung	23-36
FR	Manuel d'utilisation	37-50
ES	Manual de usuario	51-64
IT	Manuale dell'operatore	65-78
NL	Gebruiksaanwijzing	79-91
SV	Bruksanvisning	92-103
NO	Bruksanvisning	104-115
DA	Brugsanvisning	116-127
FI	Käyttöohje	128-139
PT	Manual do utilizador	140-152
EL	Οδηγίες χρήσης	153-166
CS	Návod k použití	167-178
HR	Priručnik za korištenje	179-190
SL	Navodila za uporabo	191-202
PL	Instrukcja obsługi	203-216
SK	Návod na obsluhu	217-229
HU	Használati utasítás	230-242
RU	Руководство по эксплуатации	243-256
ET	Kasutusjuhend	257-268
LT	Operatoriaus vadovas	269-281
LV	Lietošanas pamācība	282-294
BG	Ръководство за експлоатация	295-308
RO	Instrucțiuni de utilizare	309-321
TR	Kullanım kılavuzu	322-333
UK	Посібник користувача	334-347
SR	Priručnik za rukovaoca	348-360
BS	Korisnički priručnik	361-373



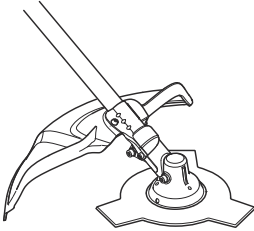
18



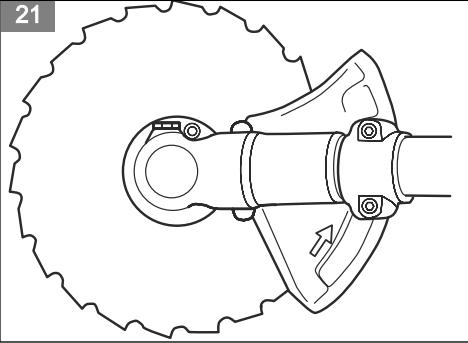
19



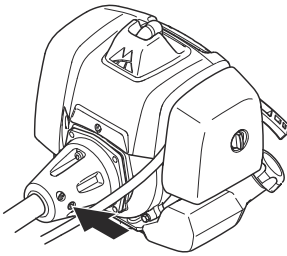
20



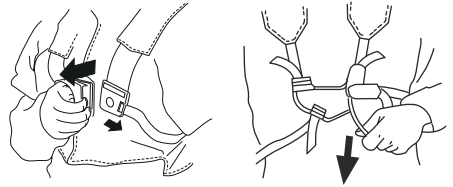
21



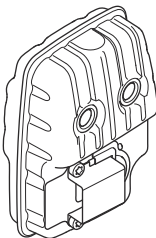
22



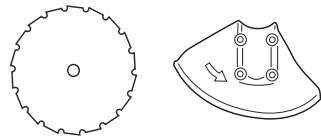
23



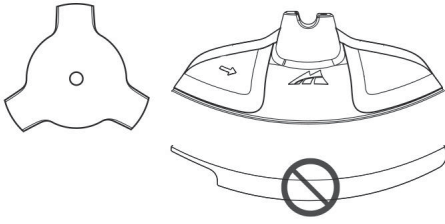
24



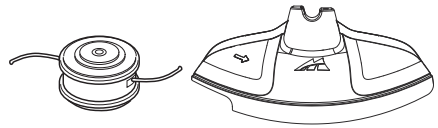
25



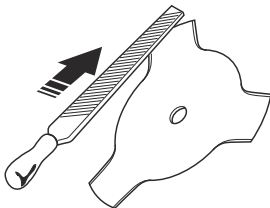
26



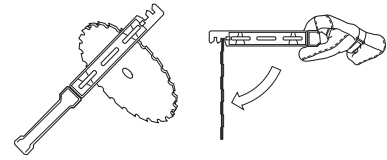
27



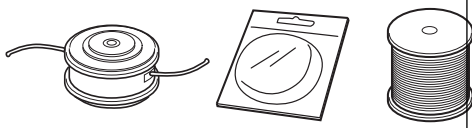
28



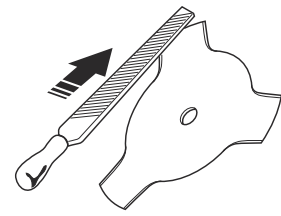
29



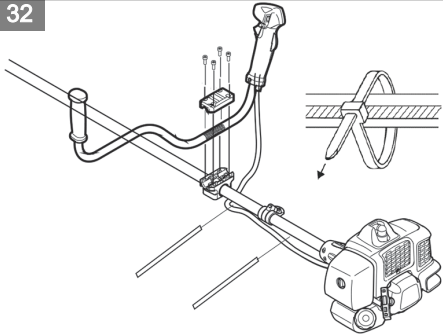
30



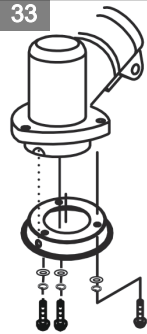
31

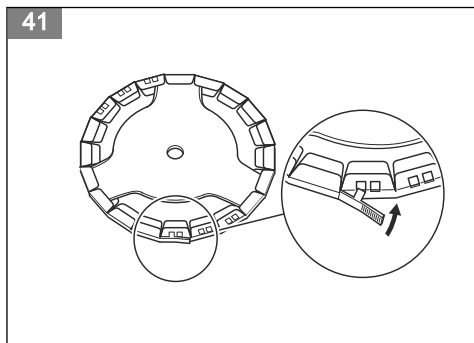
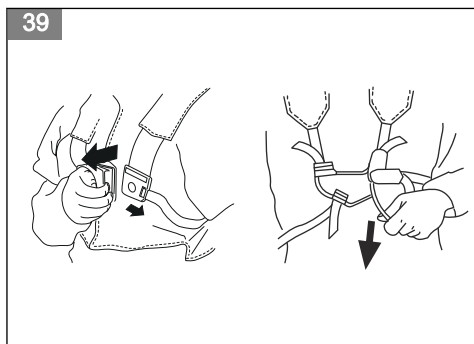
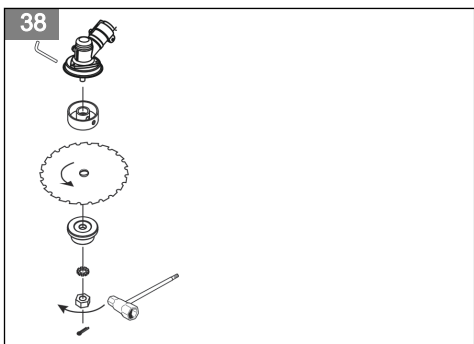
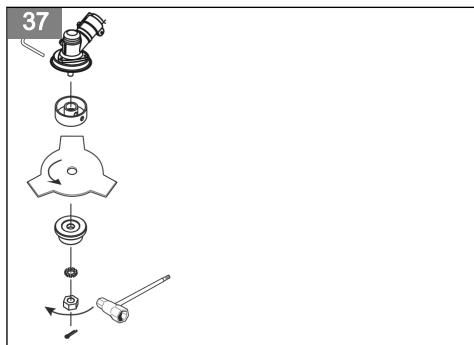
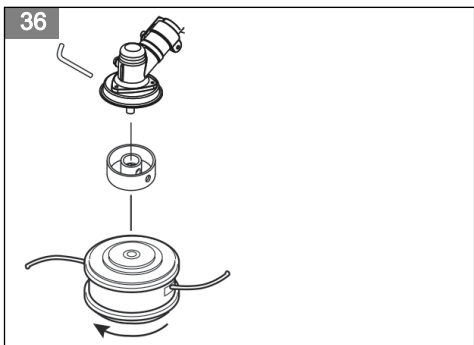
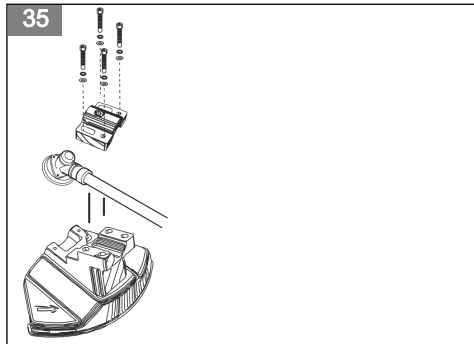
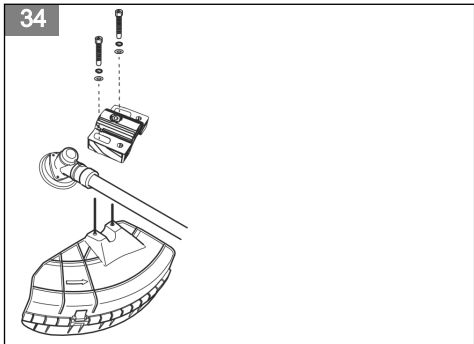


32

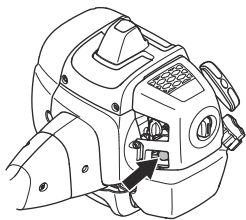


33

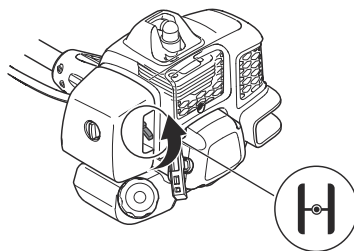




42



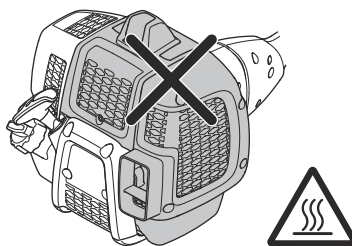
43



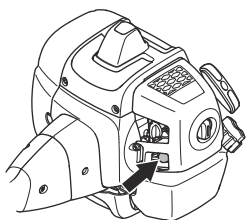
44



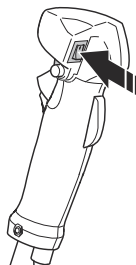
45



46



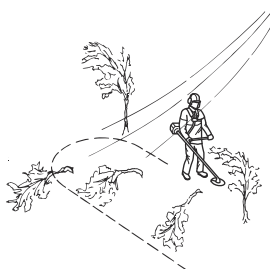
47



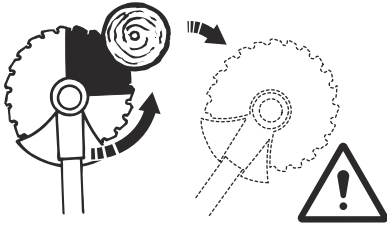
48



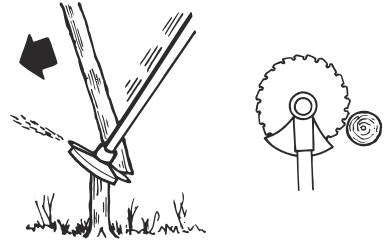
49



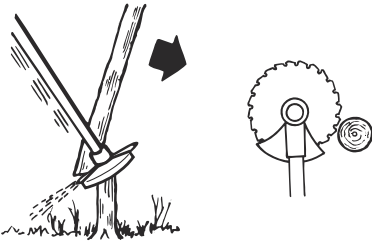
50



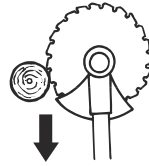
51



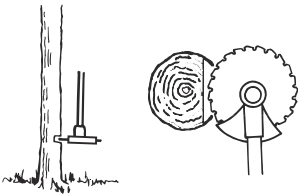
52



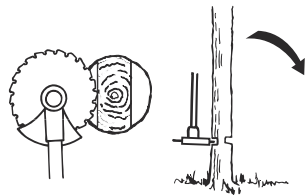
53



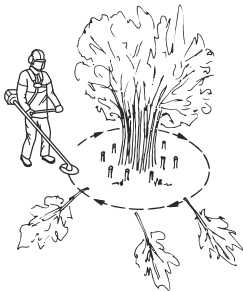
54



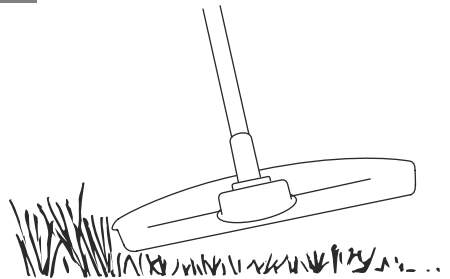
55

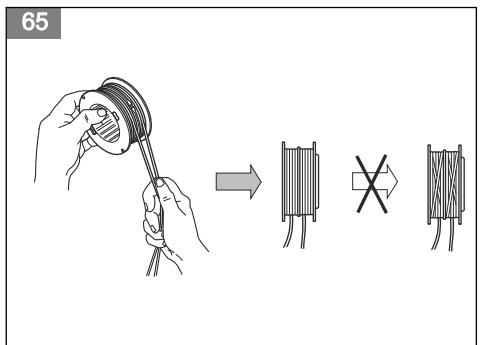
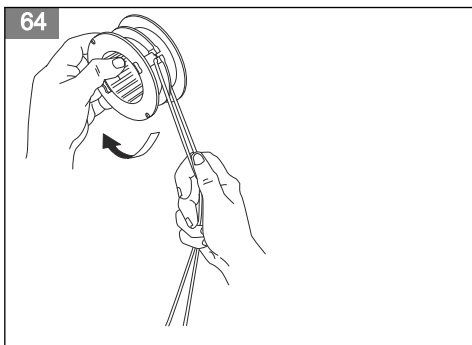
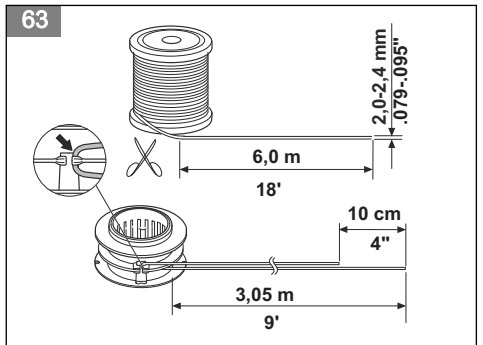
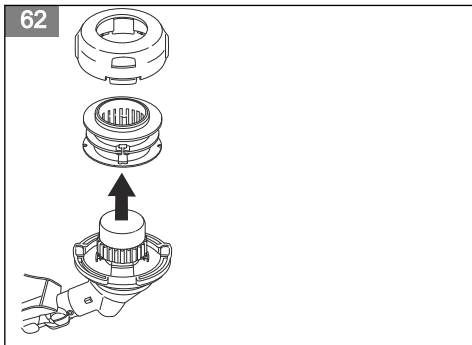
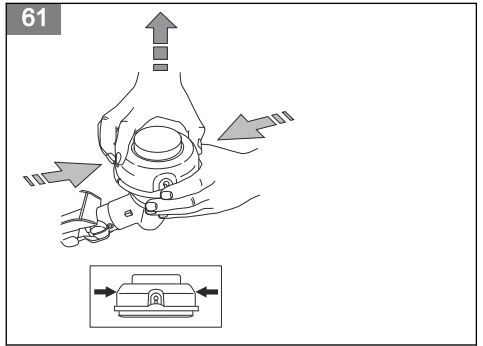
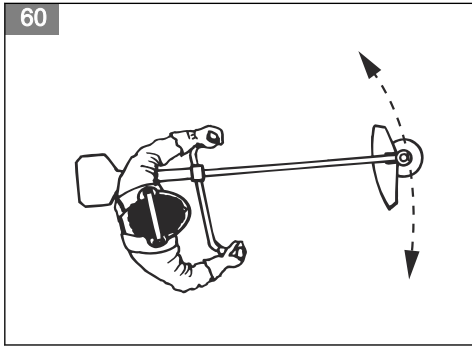
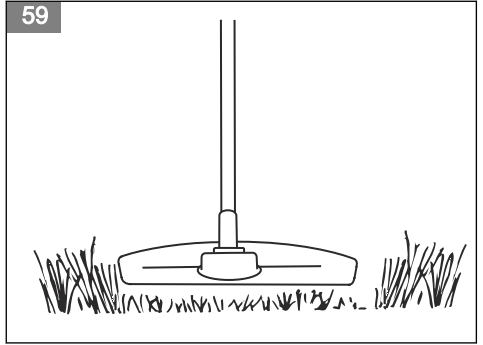
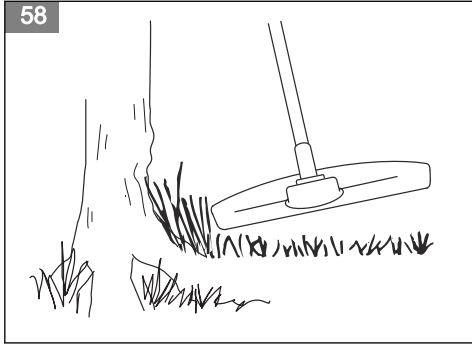


56

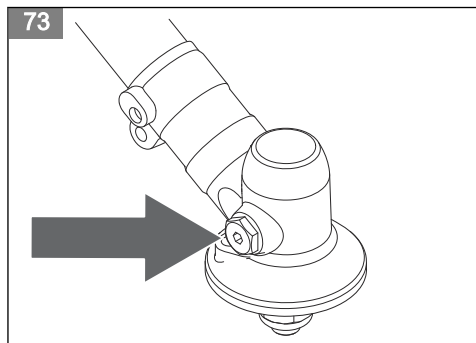
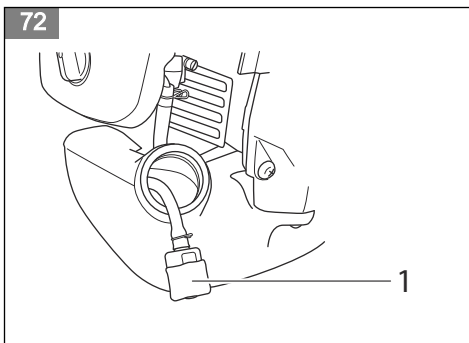
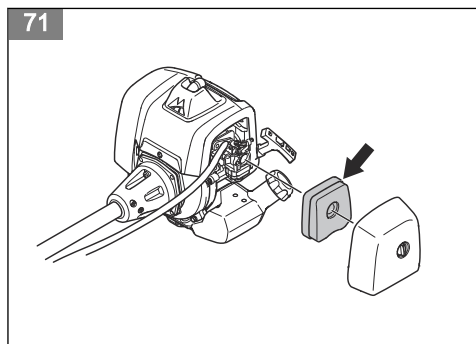
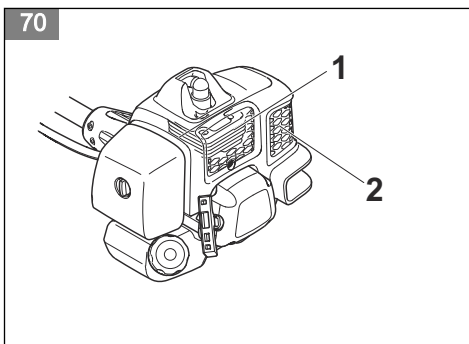
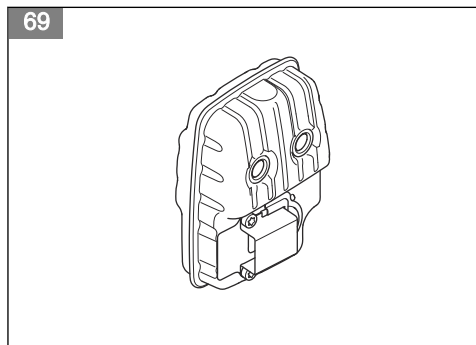
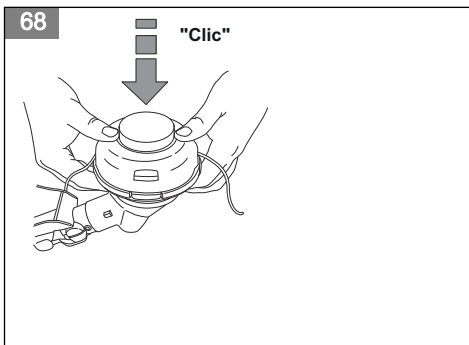
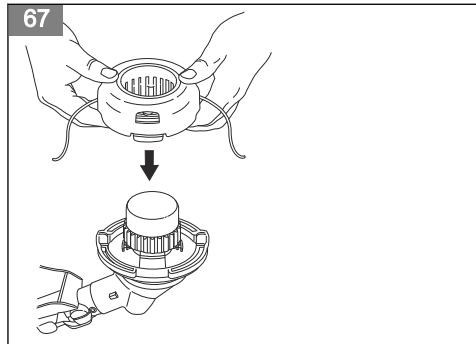
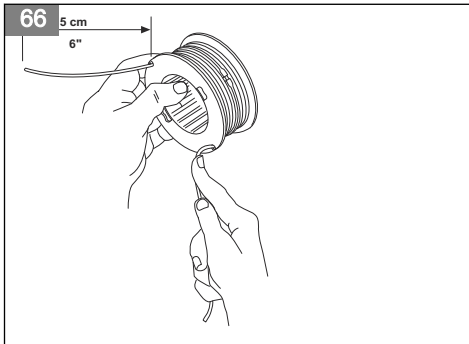


57

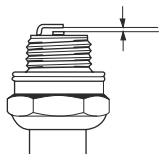








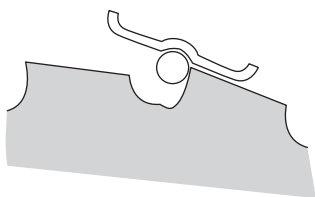
74



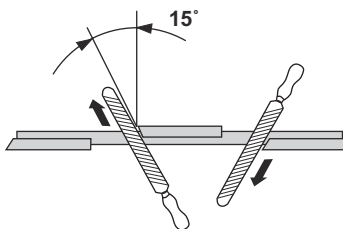
75



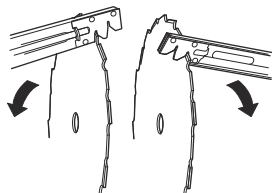
76



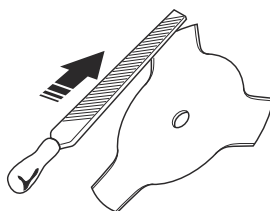
77



78



79



---

# Contents

---

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>11</b>	<b>MAINTENANCE</b> .....	<b>19</b>
<b>SAFETY</b> .....	<b>12</b>	<b>TRANSPORTATION AND STORAGE</b> .....	<b>21</b>
<b>ASSEMBLY</b> .....	<b>16</b>	<b>TECHNICAL DATA</b> .....	<b>21</b>
<b>OPERATION</b> .....	<b>16</b>	<b>ACCESSORIES</b> .....	<b>22</b>

---

## INTRODUCTION

---

### Operator's manual

The initial language of this operator's manual is English. Operator's manuals in other languages are translations from English.

### Overview

(Fig. 1 )

1. Blade
2. Grease filler cap, bevel gear
3. Bevel gear
4. Cutting attachment guard
5. Shaft
6. Start throttle button
7. Stop switch
8. Throttle trigger
9. Throttle lockout
10. Suspension ring
11. Cylinder cover
12. Starter rope handle
13. Fuel tank
14. Choke control
15. Air filter cover
16. Nut
17. Support flange
18. Support cup
19. Protective guard
20. Handlebar clamp
21. Operator's manual
22. Transport guard
23. Socket Wrench
24. Hex wrench
25. Harness
26. Trimmer head
27. Air purge
28. Washer
29. Retainer pin
30. Hex wrench
31. Zip tie

### Symbols on the product

**WARNING!** This product is dangerous. Injury or death can occur to the operator or bystanders if the product is not used carefully and correctly. To prevent injury to the operator or bystanders, read and obey all safety instructions in the operator's manual.

(Fig. 2 )

Please read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before use.

(Fig. 3 )

Use a protective helmet in locations where objects can fall on you. Use approved hearing protection. Use approved eye protection.

(Fig. 4 )

(Fig. 5 ) Use approved protective gloves.

(Fig. 6 ) Use heavy-duty slip-resistant boots.

(Fig. 7 ) The product can cause objects to eject, which can cause injury.

(Fig. 8 ) Maximum speed of the output shaft.

(Fig. 9 ) Keep a minimum of 15 m (50 ft) distance to persons and animals during operation of the product.

(Fig. 10 ) Risk of blade thrust if the cutting equipment touches an object that it does not immediately cut. The product can cut off body parts. Keep a minimum of 15 m (50 ft) distance to persons and animals during operation of the product.

(Fig. 11 ) Air purge bulb.

(Fig. 12 ) Choke: Set the choke control in the choke position.

(Fig. 13) Keep all parts of your body away from the hot surfaces.

(Fig. 14) Noise emission to the environment refer to the European Community's Directive. The emission of the product is specified in the Technical data chapter and on the label.

(Fig. 15) The product agrees with the applicable EC directives.

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for other commercial areas.

## Product liability

As referred to in the product liability laws, we are not liable for damages that our product causes if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

---

# SAFETY

---

## Safety definitions

The definitions below give the level of severity for each signal word.



**WARNING:** Injury to persons.



**CAUTION:** Damage to the product.

**Note:** This information makes the product easier to use.

## General safety instructions

- Use the product correctly. Injury or death is a possible result of incorrect use. Only use the product for the tasks found in this manual. Do not use the product for other tasks.
- Obey the instructions in this manual. Obey the safety symbols and the safety instructions. If the operator does not obey the instructions and the symbols, injury, damage or death is a possible result.
- Do not discard this manual. Use the instructions to assemble, to operate and to keep your product in good condition. Use the instructions for correct installation of attachments and accessories. Only use approved attachments and accessories.
- Do not use a damaged product. Obey the maintenance schedule. Only do the maintenance work that you find an instruction about in this manual. An approved service center must do all other maintenance work.
- This manual cannot include all situations that can occur when you use the product. Be careful and use your common sense. Do not operate the product or do maintenance to the product if you are not sure about the situation. Speak to a product expert, your dealer, service agent or approved service center for information.

- Disconnect the spark plug cable before you assemble the product, put the product into storage or do maintenance.
- Do not use the product if it is changed from its initial specification. Do not change a part of the product without approval from the manufacturer. Only use parts that are approved by the manufacturer. Injury or death is a possible result of incorrect maintenance.
- Do not breathe in the fumes from the engine. Long term inhalation of the engine's exhaust fumes is a health risk.
- Do not start the product indoors or near flammable material. The exhaust fumes are hot and can contain a spark which can start a fire. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- When you use this product the engine makes an electromagnetic field. The electromagnetic field can cause damage to medical implants. Speak to your physician and medical implant manufacturer before you operate the product.
- Do not let a child operate the product. Do not let a person, without knowledge of the instructions operate the product.
- Make sure that you always monitor a person, with decreased physical capacity or mental capacity, that uses the product. A responsible adult must be there at all times.
- Lock the product in an area that children and unapproved persons cannot access.
- The product can eject objects and cause injuries. Obey the safety instructions to decrease the risk of injury or death.
- Do not go away from the product when the engine is on.
- The operator of the product is responsible if an accident occurs.
- Make sure that parts are not damaged before you use the product.
- Make sure that you are at a minimum 15 m (50 ft) away from other persons or animals before you use

the product. Make sure that a person in adjacent area knows that you will use the product.

- Refer to national or local laws. They can prevent or decrease the operation of the product in some conditions.
- Do not use the product if you are fatigued or influenced by alcohol, drugs or medicine. They can have effects on your vision, alertness, coordination or judgment.

## Safety instructions for operation

- Make sure the product is fully assembled before you use it.
- Before a start, move the product 3 m (10 ft) away from the position where you filled the fuel tank. Put the product on a flat surface. Make sure that the cutting attachment does not touch the ground or other objects.
- The product can cause objects to eject, which can cause damage to the eyes. Always use an approved eye protection when you operate the product.
- Be careful, a child can come near the product without your knowledge during operation.
- Do not operate the product if there are persons in the work area. Stop the product if a person goes into the work area.
- Make sure that you are always in control of the product.
- Do not use the product if you cannot receive aid if an accident occurs. Always make sure others know you will operate the product before you start to operate the product.
- Do not turn with the product before you make sure that no persons or animals are in the safety area.
- Remove all unwanted materials from the work area before you start. If the cutting attachment hits an object, the object can eject and cause injury or damage. Unwanted material can wind around the cutting attachment and cause damage.
- Do not use the product in bad weather (fog, rain, strong winds, risk of lightning or other weather conditions.). Dangerous conditions (such as slippery surfaces) can occur because of bad weather.
- Make sure that you can move freely and work in a stable position.

(Fig. 16 )

- Make sure that you cannot fall when you use the product. Do not tilt when you operate the product.
- Always hold the product with your two hands. Hold the product on the right side of your body.

(Fig. 17 )

- Operate the product with the cutting attachment below your waist.
- If the choke control is in the choke position when the engine starts, the cutting attachment starts to turn.
- Do not touch the bevel gear after the engine stops. The bevel gear is hot after the engine stops. Hot areas can cause injury.
- Stop the engine before you move the product.

- Do not put down the product with the engine on.
- Before you remove the unwanted materials from the product, stop the engine and wait until the cutting attachment stops. Let the cutting attachment stop before you or an aid remove the cut material.

## Personal protective equipment

- Always use correct personal protective equipment when you operate the product. The personal protective equipment does not erase the risk of injury. The personal protective equipment decreases the grade of injury if an accident occurs.
- Always use an approved eye protection while you operate the product.
- Do not operate the product with bare feet or with open shoes. Always use heavy-duty slip-resistant boots.
- Use heavy, long pants.
- If it is necessary, use approved protective gloves.
- Use a helmet if it is possible that objects fall on your head.
- Always use approved ear protection while you operate the product. Noise for a long period can cause noise-induced hearing loss.
- Make sure that you have a first aid kit near.

## Protective devices on the product

- Make sure that you regularly do the maintenance to the product.
  - The life of the product increases.
  - The risk of accidents decreases.

Let an approved dealer or an approved service center regularly examine the product to do adjustments or repairs.

- Do not use a product with damaged protective equipment. If the product is damaged, speak to an approved service center.

## Throttle trigger lockout

The throttle trigger lockout locks the throttle trigger. (Fig. 18 )

Push the throttle trigger lockout (A) to release the throttle trigger (B). When you release the handle, the throttle trigger lockout and the throttle trigger go back to their initial positions.

1. Make sure that the throttle trigger (B) is locked at idle when you release the throttle trigger lockout (A).
2. Push the throttle trigger lockout (A) and make sure that it goes back to its initial position when you release it.
3. Push the throttle trigger (B) and make sure that it goes back to its initial position when you release it.

Start the engine, and then apply full throttle. Release the throttle trigger and examine if the cutting attachment stops. If the cutting attachment turns with the throttle in the idle position, examine the idle adjustment screw of the carburetor.

## Stop switch

Start the engine. Make sure that the engine stops when you move the stop switch to the stop position.

(Fig. 19)

## Cutting attachment guard

The cutting attachment guard prevents a loose object to eject in the direction of the operator. Examine the cutting attachment guard for damage and replace if it is damaged. Only use the approved guard for the cutting attachment.

(Fig. 20)

(Fig. 21)

## Vibration damping system



**WARNING:** Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. These symptoms may be increased in cold temperatures.

- Your product has a vibration damping system to reduce vibration and make operation easier.
- Incorrect wound trimmer line or blunt or incorrect cutting attachment increases the level of vibration.

(Fig. 22)

## Harness release function



**WARNING:** Do not use the harness if the release function is defective. Make sure that the harness release function operates correctly when you adjust the product.

The harness release function is at the front of the product. The harness straps must always stay at the correct position.

(Fig. 23)

In an emergency, the harness release function helps you to safely release from the product.

## Muffler

- Do not use an engine with a damaged muffler. A damaged muffler increases the noise level and the risk of fire. Keep a fire extinguisher near.
- Examine regularly that the muffler is attached to the product.
- Do not touch the engine or the muffler when the engine is on. Do not touch the engine or the muffler for a while after the engine stops. Hot surfaces can cause injuries.

- A hot muffler can cause a fire. Be careful, if you use the product near flammable liquids or fumes.
- Do not touch the parts in the muffler, if the muffler is damaged. The parts can contain some carcinogenic chemicals.

(Fig. 24)

## Cutting equipment

Choose and maintain the cutting equipment to:

- Obtain maximum cutting performance.
- Increase life span of the cutting equipment.
- Follow the checking, maintenance and service instructions for the muffler.
- Always use the recommended guard for the cutting equipment. See Technical data.



**WARNING:** Only use cutting attachments with the guards we recommend! See the chapter on Technical data. Refer to the instructions for the cutting attachment to check the correct way to load the trimmer line and the correct trimmer line diameter.



**WARNING:** A faulty cutting attachment may increase the risk of accidents.



**WARNING:** Always stop the engine before doing any work on the cutting attachment. This continues to rotate even after the throttle has been released. Ensure that the cutting attachment has stopped completely and disconnect the spark plug cap before you start to work on it.

## Cutting equipment

- Use the saw blade to cut fibrous types of wood. (Fig. 25)
- Use the blades and grass knives to cut coarse grass. (Fig. 26)
- Use the trimmer head to trim grass. (Fig. 27)
- An incorrectly sharpened or damaged blade increases the risk of accidents. Keep the teeth of the blade correctly sharpened. Follow the instructions and use the recommended file gauge. (Fig. 28)
- An incorrectly set saw blade increases the risk of jamming and blade thrust. This can damage the saw blade. Keep the correct setting on the saw blade. Follow the instructions and use the recommended setting tool. (Fig. 29)
- Check the cutting attachment for damage or cracks. Replace a damaged cutting attachment.

- Only use cutting attachments with recommended guards. See *ACCESSORIES* on page 22.

## Trimmer head



**WARNING:** Always make sure the trimmer line is wound tightly and evenly around the drum to prevent harmful vibration.

(Fig. 30)

- Only use recommended trimmer heads and trimmer lines.
- Only use recommended cutting attachments.
- Smaller machines requires small trimmer heads and vice versa.
- The length of the trimmer line is important. A longer trimmer line requires greater engine power than a shorter trimmer line of the same diameter.
- Make sure that the cutter on the trimmer guard is intact. This cuts the trimmer line to the correct length.
- Soak the trimmer line in water for a couple of days before use to increase the life length.

## Blades

- Use the product with an approved blade. Do not use a blade without proper installation of all required parts. Make sure that the installation is done correctly and that the proper parts are used. Improper installation may cause the blade to fly off and seriously injure the operator or bystanders.
- Wear protective gloves when you handle the blade or do maintenance.
- Use head protection when you operate a product with a blade.
- A blade can cause injury when it spins after the engine is stopped or the throttle trigger is released. Make sure that the blade has completely stopped rotating before maintenance.
- Stop the engine before you do work on the cutting attachment. Make sure the cutting attachment fully stops. Disconnect the lead from the spark plug.
- Keep the teeth of the blade correctly sharpened.

(Fig. 31)

- Do not use a damaged cutting attachment.
- Attach the transport guard to the blade when you transport or store the product.

## Blade thrust

- A blade thrust is a sudden movement of the product to the side, forward or rearward. A blade thrust occurs when the grass blade or saw blade hits an object that cannot be cut. In areas where it is not easy to see the material being cut the risk of blade thrust increases.
- When a blade thrust occurs, there is a risk that the product or the operator moves out of position. A

blade that moves can hit bystanders and there is a risk of injuries.

- If a blade is bent, has cracks, is broken or damaged, discard the blade.
- Use a sharp blade. The risk of blade thrust increases when a blade is not sharp.

## Fuel safety

- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel/oil and let the product dry. Remove unwanted fuel from the product.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not get fuel on your body, it can cause injury. If you get fuel on your body, use a soap and water to remove the fuel.
- Do not start the engine if you spill oil or fuel on the product or on your body.
- Do not start the product if the engine has a leak. Examine the engine for leaks regularly.
- Be careful with fuel. Fuel is flammable and the fumes are explosive and can cause injuries or death.
- Do not breathe in the fuel fumes, it can cause injury. Make sure that there is a sufficient airflow.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put warm objects near the fuel or the engine.
- Do not add the fuel when the engine is on.
- Make sure that the engine is cool before you refuel.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Do not add fuel to the engine in an indoor area. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- Tighten the fuel tank cap carefully or a fire can occur.
- Move the product at a minimum of 3 m (10 ft) from the position where you filled the tank before a start.
- Do not put too much fuel in the fuel tank.
- Make sure that a leak cannot occur when you move the product or fuel container.
- Do not put the product or a fuel container where there is an open flame, spark or pilot light. Make sure that the storage area does not contain an open flame.
- Only use approved containers when you move the fuel or put the fuel into storage.
- Empty the fuel tank before long-term storage. Obey the local law on where to dispose fuel.
- Clean the product before long-term storage.
- Remove the spark plug cable before you put the product into storage to make sure that the engine does not start accidentally.

## Safety instructions for maintenance

- If you cannot adjust the idle speed to make the cutting attachment stop, speak to your service

center. Do not use the product until the product is correctly adjusted or repaired.

---

## ASSEMBLY

---



**WARNING:** Read the safety chapter before you assemble the product.

### To install the handlebar

1. Attach the handlebar onto the mounting bracket as shown. (Fig. 32 )
2. Attach the cable to the shaft with the zip ties.

### To install the protective guard

- Attach the protective guard onto the shaft as shown. (Fig. 33 )

### To attach the cutting attachment guard for the trimmer head and grass blade

- Attach the cutting attachment guard onto the shaft as shown. (Fig. 34 )

### To attach the cutting attachment guard for the saw blade

- Attach the cutting attachment guard onto the shaft as shown. (Fig. 35 )

### To install the trimmer head

1. Attach the drive disc on the output shaft.
2. Turn the output shaft until one of the holes in the drive disc aligns with the related hole in the gear housing.
3. Put the hex wrench in the hole to lock the shaft.
4. Turn the trimmer head onto the shaft. (Fig. 36 )

### To install the grass blade

1. Attach the drive disc on the output shaft.
2. Turn the output shaft until one of the holes in the drive disc aligns with the related hole in the gear housing.
3. Put the hex wrench in the hole to lock the shaft.
4. Install the blade on the shaft.
5. Attach the support flange, washer and nut on the output shaft.
6. Tighten the nut fully with the socket wrench.

7. Install the retainer pin in the nut. (Fig. 37 )

### To install the saw blade

1. Attach the drive disc on the output shaft.
2. Turn the output shaft until one of the holes in the drive disc aligns with the related hole in the gear housing.
3. Put the hex wrench in the hole to lock the shaft.
4. Install the blade on the shaft. Make sure the cutters point in the correct direction.
5. Attach the support flange, washer and nut on the output shaft.
6. Tighten the nut fully with the socket wrench.
7. Install the retainer pin in the nut. (Fig. 38 )

### To adjust the harness



**WARNING:** The product must always be hooked securely to the harness. Never use a harness with a defective quick release.



**WARNING:** Use the harness release function if you must release from the product and the harness in an emergency situation.

(Fig. 39 )

1. Put on the harness.
2. Adjust the harness for the best work position.
3. Adjust the side straps until the weight is equally distributed across your shoulders.(Fig. 40 )
4. Adjust the harness until the cutting attachment is parallel to the ground.
5. Let the cutting attachment stay lightly on the ground. And then adjust the harness clamp to balance the product correctly.

**Note:** If you use a grass blade, it must balance approximately 10 cm (4 in) above the ground to keep the grass blade from stones and so on.

### To attach the transport guard

1. Attach the transport guard on the blade as shown in the illustration.(Fig. 41 )

---

## OPERATION

---



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you operate the product.



## Fuel

### To use fuel



**CAUTION:** This product has a two-cycle engine. Use a mixture of gasoline and two-cycle engine oil. Make sure to use the correct quantity of oil in the mixture. Incorrect ratio of gasoline and oil can cause damage to the engine.

### Gasoline



**CAUTION:** Do not use gasoline with an octane number less than 90 RON (87 AKI). This can cause damage to the product.



**CAUTION:** Do not use gasoline with more than 10% ethanol concentration (E10). This can cause damage to the product.

- Always use new unleaded gasoline with a minimum octane number of 90 RON (87 AKI) and with less than 10% ethanol concentration (E10).
- Use gasoline with a higher octane number if you frequently use the product at continuously high engine speed.

### Two-cycle engine oil

- Use only high quality two-cycle engine oil. Use only an air cooled engine oil.
- Do not use other types of oil.
- Mixture ratio 50:1 (2%)

Petrol, litre	Two-stroke oil, litre
5	0.10
10	0.20
15	0.30
20	0.40

### To make the fuel mixture

**Note:** Always use a clean fuel container when you mix the fuel.

**Note:** Do not make more than 30 days quantity of fuel mixture.

1. Add half of the gasoline quantity.
2. Add the full quantity of oil.
3. Shake the fuel mixture to mix the contents.
4. Add the remaining gasoline quantity.
5. Shake the fuel mixture to mix the contents.
6. Fill the fuel tank.

### To add fuel

- Always use a fuel container with an antispill valve.
- If there is some fuel on the container, remove the unwanted fuel and let the container dry.
- Make sure that the area near the fuel tank cap is clean.
- Shake the fuel container before you add the fuel mixture to the fuel tank.

### To start and stop

#### To examine the product before start

1. Examine the product for missing, damaged, loose or worn parts.
2. Examine the nuts, screws and bolts.
3. Examine the blades.
4. Examine the air filter.
5. Examine the throttle trigger lockout and the throttle control.
6. Examine the stop switch.
7. Examine the product for fuel leaks.

#### To start a cold engine

1. Set the stop switch to the start position.
2. Push the start throttle button.
3. Press the air purge 10 times. The bulb must not be completely filled.(Fig. 42 )
4. Set the choke control in the choke position.(Fig. 43 )
5. Hold the body of the machine on the ground with the left hand. Pull out the cord slowly with your right hand until you feel some resistance. Pull the cord quickly and powerfully. Repeat until the engine starts.(Fig. 44 )



**WARNING:** Use the starter handle. Do not twist the starter cord around your hand.



**CAUTION:** Do not pull the starter cord all the way out. Do not let go of the starter handle when the cord is fully extended.

6. Return the choke control to the run position.
7. Let the engine run for 10 seconds.
8. Pull the throttle trigger lightly to run at low speed for 60 seconds.



**WARNING:** Do not touch the cover. Contact can result in burns to the skin.



**WARNING:** Do not touch the cover. If the spark plug is damaged contact can

result in electrical shock. Do not use a machine with a damaged spark plug cap.

(Fig. 45 )

## To start a warm engine

1. Set the stop switch to the start position.
2. Press the air purge 10 times. The bulb must not be completely filled.(Fig. 46 )
3. Return the choke control to the run position.
4. Pull the cord quickly and powerfully. Repeat until the engine starts.

## To stop

- Switch off the ignition to stop the engine.(Fig. 47 )

## To operate the grass trimmer



**CAUTION:** Make sure that you slow the engine to idle speed after each operation. A long period at full throttle without a load on the engine can cause damage to the engine.

**Note:** Clean the cover of the trimmer head when you attach a new trimmer line to prevent vibrations. Examine other parts of the trimmer head and clean if it is necessary.

## General work instructions



**WARNING:** Be careful when you cut a tree that is in tension. It can spring back to its normal position before or after the cut and hit you or the product, and cause injury.

- Clear an open space at one end of the work area, and start the work from there.
- Move in a regular pattern across the work area.(Fig. 48 )
- Move the product fully to the left and right, to clear a width of 4–5 m (13–16 ft) on each turn.
- Clear a length of 75 m (250 ft) before you turn and go back. Move the fuel can along with you as you continue.
- Move in a direction where you do not go across ditches and obstacles more than necessary.
- Move in a direction where the wind makes the cut vegetation fall in the cleared area.(Fig. 49 )
- Move along slopes, not up and down.

## To forestry clear with a saw blade

1. The risk of blade thrust increases with increasing stem size. therefore avoid cutting with the area of the blade between 12 o'clock and 3 o'clock.(Fig. 50 )
2. To fell to the left, the bottom of the tree should be pushed to the right. Tilt the blade and bring it diagonally down to the right, exerting firm pressure.

At the same time push the stem using the blade guard. Cut with the area of the blade between 3 o'clock and 5 o'clock. Apply full throttle before advancing the blade. (Fig. 51 )

3. To fell to the right, the bottom of the tree should be pushed to the left. Tilt the blade and bring it diagonally up to the right. Cut with the areas of the blade between 3 o'clock and 5 o'clock so that the directions of rotations of the blade pushes the bottom of the tree to the left.(Fig. 52 )
4. To fell a tree forwards, the bottom of the tree should be pulled backwards. Pull the blade backwards with a quick, firm movement. (Fig. 53 )
5. Large stems must be cut from two sides. First determine which direction the stem will fall. Make the first cut on the felling side. Then finish cutting the stem from the other side. Adjust the cutting pressure to match the size of the stem and the hardness of the wood. Small stems require more pressure, while large stems require less pressure. (Fig. 54 )(Fig. 55 )
6. If the stems are tightly packed, adapt your walking pace to suit.
7. If the blade jams in a stem, never jerk the machine free. If you do this the blade, bevel gear, shaft or handlebar may be damaged. Release the handles, grip the shaft with both hands and gently pull the machine free.

## Brush cutting with a saw blade

To fell to the left, push the bottom of the tree to the right.

- Cut down thin trees and brush.
- Move the product from side to side.
- Cut many trees in one movement.
- For groups of thin trees:(Fig. 56 )
  - a) Cut the outer trees high up.
  - b) Cut the outer trees to the correct height.
  - c) Cut from the center. If you cannot get access to the center, cut the outer trees high up and let them fall. This decreases the risk that the saw blade becomes blocked.

## To clear grass with a grass blade

1. Grass blades and grass cutters must not be used on woody stems.
2. A grass blade is used for all types of tall or coarse grass.
3. The grass is cut down with a sideways, swinging movement, where the movement from right-to-left is the clearing stroke and the movement from left-to-right is the return stroke. Let the left-hand side of the blade (between 8 and 12 o'clock) do the cutting.
4. if the blade is angled to the left when clearing grass, the grass will collect in a line, which makes it easier to collect, e.g. by raking.

5. Try to work rhythmically. Stand firmly with your feet apart. Move forward after the return stroke and stand firmly again.
6. Let the support cup rest lightly against the ground. It is used to protect the blade from hitting the ground.
7. Reduce the risk of material wrapping around the blade by always work at full throttle and avoid the previously cut material during the return stroke.
8. Stop the engine, unclip the harness and place the machine on the ground before you start to collect the cut material.

### To trim the grass

1. Hold the trimmer head immediately above the ground at an angle.(Fig. 57 ) Do not push the grass trimmer line into the grass.
2. Decrease the length of the grass trimmer line by 10-12 cm (4-4.75 in) and decrease engine speed to decrease the risk of damage to plants.
3. Use 80 % throttle when you cut grass near objects. (Fig. 58 )

### To cut the grass

1. Make sure that the grass trimmer line is parallel to the ground when you cut.(Fig. 59 )
2. Do not push the trimmer head to the ground. The ground and the product can be damaged.
3. Do not let the trimmer head touch the ground continuously, it can cause damage to the trimmer head.

4. Use full throttle when you move the product from side to side to cut grass. (Fig. 60 ) Make sure that the grass trimmer line is parallel to the ground.

### To sweep the grass

The airflow from the rotating trimmer line can be used to remove cut grass from an area.

1. Hold the trimmer head and its trimmer line parallel to the ground and above the ground.
2. Apply full throttle.
3. Move the trimmer head from side to side and sweep the grass.



**WARNING:** Clean the trimmer head cover each time you assemble new trimmer line to prevent unbalance and vibrations in the handles. Also do a check of the other parts of the trimmer head and clean it if necessary.

### To replace the trimmer line

- (Fig. 61 )
- (Fig. 62 )
- (Fig. 63 )
- (Fig. 64 )
- (Fig. 65 )
- (Fig. 66 )
- (Fig. 67 )
- (Fig. 68 )

---

## MAINTENANCE

---



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you clean, repair or do maintenance on the product.

### Maintenance schedule

Make sure that you obey the maintenance schedule. The intervals are calculated from daily use of the product. The intervals are different if you do not use the product each day. Only do the maintenance work that is found in this manual. Speak to an approved service center about other maintenance work not found in this manual.

#### Daily maintenance

- Clean the external surfaces.
- Clean the air filter. Replace if necessary.
- Check the harness.
- Check the throttle trigger lock and the throttle function.
- Check the handle and the handle bar.
- Check the stop switch.
- Check the guards.

- Check that the blade is correctly centered, sharp and not damaged.
- Check the trimmer head.
- Examine the idle speed.
- Examine the locknut.
- Examine for fuel leaks.
- Examine the transport guard.

#### Weekly maintenance

- Examine the starter rope handle and the starter rope.
- Examine the bevel gear grease.
- Clean the outside of the carburettor and its adjacent areast.
- Clean the outside of the spark plug. Remove it and check the electrode gap. Adjust the gap or replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.

#### Monthly maintenance

- Clean the cooling system.
- Examine the fuel filter.
- Examine the fuel hose for damage.

- Examine all cables and connections.
- Examine the fuel filter.

## To adjust the carburetor

The basic carburetor settings are adjusted during testing at the factory. Adjustment must be carried out by a trained technician.

## To do a check of the muffler



**WARNING:** Do not use a product that has a defective muffler. Always replace a defective muffler.



**WARNING:** Mufflers with catalytic converters get very hot during operation. Risk of burn or fire.



**WARNING:** The muffler decrease the noise level and point the exhaust gases from the operator. The exhaust gases are hot and can contain sparks. Risk of fire.



**CAUTION:** The spark arrestor spark arrestor screen must be replaced if it is damaged. Do not use a product if the spark arrestor spark arrestor screen on the muffler is missing or defective.



**CAUTION:** If the spark arrestor spark arrestor screen is blocked the product will too hot. This will cause damage to the cylinder and piston.

1. Make sure that the muffler is not damaged.
2. Make sure that the muffler is correctly attached to the product.
3. Some mufflers have a special spark arrestor spark arrestor screen. Clean the spark arrestor spark arrestor screen minimum one a week if your product has this type of muffler. Use a wire brush.(Fig. 69 )

## To clean/do maintenance on the cooling system

This product has a cooling system. A dirty or blocked cooling system can make the product too hot which can damage to the piston and cylinder. Check and clean the cooling system with a brush one time each week or more frequently in demanding conditions. The cooling system consists of cooling fins on the cylinder (1) and air intake (2).

(Fig. 70 )

## To clean the air filter

1. Remove the air filter cover and remove the air filter. (Fig. 71 )
2. Clean the air filter with warm soap water. Make sure that the air filter is dry before you install it.
3. Replace the air filter if it is too dirty to fully clean it. Always replace a damaged air filter.
4. If your product has a foam air filter, apply air filter oil. Only apply air filter oil to a foam filter. Do not apply oil to a felt filter.

## Fuel filter

When the engine runs short of fuel supply, make sure that the fuel tank cap and the fuel filter is not blocked. (Fig. 72 )

## To add grease to the bevel gear

Make sure that the bevel gear is filled 3/4 full with bevel gear grease.

(Fig. 73 )

## To examine the spark plug



**CAUTION:** Always use the recommended spark plug type. Incorrect spark plug type can cause damage to the product.

- Examine the spark plug if the engine is low on power, is not easy to start or does not operate correctly at idle speed.
- To decrease the risk of unwanted material on the spark plug electrodes, obey these instructions:
  - a) Make sure that the idle speed is correctly adjusted.
  - b) Make sure that the fuel mixture is correct.
  - c) Make sure that the air filter is clean.
- If the spark plug is dirty, clean it and make sure that the electrode gap is correct, see *TECHNICAL DATA on page 21*.(Fig. 74 )
- Replace the spark plug if it is necessary.

## To sharpen the saw blade



**WARNING:** Stop the engine. Use protective gloves.

- To sharpen the blade correctly, refer to the instructions that come with the blade.
- Make sure that the product and blade has sufficient support when you sharpen it.(Fig. 75 )
- Use a 5.5 mm (7/32 in) round file with a file holder. (Fig. 76 )
- Hold the file at an angle of 15°.
- Sharpen one tooth of the saw blade to the right and the next tooth to the left, see the illustration.(Fig. 77 )

**Note:** Sharpen the edges of the teeth with a flat file if the blade is heavily worn. Continue to sharpen with a round file.

- Sharpen all edges equally to keep the blade balanced.
- Adjust the blade set to 1 mm (0.04 in) with the recommended setting tool. Refer to the instructions that come with the blade.(Fig. 78 )



**WARNING:** Always discard a blade that is damaged. Do not try to make a bent or twisted blade straight and use it again.

## To sharpen grass cutters and grass blades

1. Sharpen grass cutters and grass blades with a single-cut flat file.
2. Sharpen all edges of the grass cutters and blades equally to keep the balance.(Fig. 79 )

## TRANSPORTATION AND STORAGE

- Keep equipment safe during transportation to prevent damage and accidents.
- Keep the product and equipment in a dry and frost-proof area.
- Clean the product.
- Replace or repair damaged components.
- Use the correct protective cover on the product that does not keep moisture.
- Keep the product tightly attached during transport.

## TECHNICAL DATA

	unit	B43BT
<b>Engine Specifications</b>		
Cylinder displacement	cm <sup>3</sup>	43
Cylinder bore	mm	40,0
Stroke	mm	34,0
Idling speed	rpm	2700 - 3300
Maximum speed	rpm	10000
Speed of output shaft	rpm	7000
Maximum engine output	kW/rpm	1,25/7000
Spark plug		QCJ-8Y
Electrode gap	mm	0,65
Fuel tank capacity	litre	0,8
<b>Noise and Vibration Data</b>		
Equivalent vibration level (ahv, eq), equipped with grass blade, left/right handle - see note 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Equivalent vibration level (ahv, eq) equipped with trimmer head, left/right handle - see note 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Equivalent vibration level (ahv, eq) equipped with saw blade left/right handle - see note 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Sound power level, guaranteed (L <sub>WA</sub> ) - see note 2	dB(A)	118
Sound power level, measured - see note 2	dB(A)	110

Sound pressure level at operator's ear, equipped with grass blade - see note 3	dB(A)	96,7
Sound pressure level at operator's ear, equipped with trimmer head - see note 3	dB(A)	95,4
Sound pressure level at operator's ear, equipped with saw blade - see note 3	dB(A)	96,1
<b>Product Dimensions</b>		
Weight (excluding cutting equipment)	kg	7,7
<p><b>Note 1:</b> Reported data for equivalent vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Note 2:</b> Noise emissions in the environment measured as sound power (<math>L_{WA}</math>) in conformity with EC directive 2000/14/ EC. Reported sound power level for the machine has been measured with the original cutting attachment that gives the highest level. The difference between guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power also includes dispersion in the measurement result and the variations between different machines of the same model according to Directive 2000/14/EC.</p> <p><b>Note 3:</b> Reported data for equivalent sound pressure level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 3 dB (A).</p>		

---

## ACCESSORIES

---

<b>B43BT</b>		
<b>Approved accessories</b>	<b>Type</b>	<b>Cutting attachment guard</b>
Center hole in blades/cutters, Ø 25,4 mm		
Output shaft thread M12		
Grass blade/grass cutter	Grass blade 255-3 (Ø 255 3 teeth)	580 30 50-01
Saw blade	Saw blade 255-40 (Ø 255 40 teeth)	592 83 81-28
Trimmer head	P35	580 30 50-01
Support cup	Fixed	-

---

# Inhalt

---

<b>EINLEITUNG</b> .....	<b>23</b>	<b>WARTUNG</b> .....	<b>33</b>
<b>SICHERHEIT</b> .....	<b>24</b>	<b>TRANSPORT UND LAGERUNG</b> .....	<b>35</b>
<b>MONTAGE</b> .....	<b>29</b>	<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>35</b>
<b>BETRIEB</b> .....	<b>30</b>	<b>ZUBEHÖR</b> .....	<b>36</b>

---

## EINLEITUNG

---

### Bedienungsanleitung

Die Ausgangssprache dieser Betriebsanleitung ist Englisch. Bedienungsanleitungen in anderen Sprachen sind Übersetzungen aus dem Englischen.

### Übersicht

(Abb. 1 )

1. Klinge
2. Einfüllöffnung für Schmiermittel, Winkelgetriebe
3. Winkelgetriebe
4. Schutz für die Schneidausrüstung
5. Führungsrohr
6. Startgasknopf
7. Stoppschalter
8. Gashebel
9. Dekompressionsventil
10. Aufhängöse
11. Zylinderdeckel
12. Startseilgriff
13. Kraftstofftank
14. Choke-Hebel
15. Luftfilterdeckel
16. Mutter
17. Stützflansch
18. Stützkappe
19. Schutzvorrichtung
20. Lenkerklemme
21. Bedienungsanleitung
22. Transportschutz
23. Steckschlüssel
24. Inbusschlüssel
25. Kabelbaum
26. Trimmerkopf
27. Kraftstoffpumpe
28. Scheibe
29. Sicherungsstift
30. Inbusschlüssel
31. Halteband

### Symbole auf dem Produkt

**WARNUNG!** Dieses Produkt ist gefährlich. Wenn das Produkt nicht sorgfältig und korrekt verwendet wird, kann es zu Verletzungen oder zum Tod des Bedieners oder anderer Personen kommen. Zur Vermeidung von Verletzungen für den Bediener oder umstehende Personen, lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung.

(Abb. 2 )

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich vor der Benutzung mit dem Inhalt vertraut.

(Abb. 3 )

Tragen Sie einen Schutzhelm dort, wo Gegenstände auf Sie fallen können. Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.

(Abb. 4 )

Tragen Sie zugelassene Schutzhandschuhe.

(Abb. 5 )

Tragen Sie robuste und rutschfeste Schuhe.

(Abb. 6 )

Das Produkt kann Objekte umherschleudern und Augenverletzungen verursachen.

(Abb. 7 )

Maximale Drehzahl der Abtriebswelle.

(Abb. 8 )

Halten Sie während des Betriebs des Gerätes einen Mindestabstand von 15 m zu Personen oder Tieren ein.

(Abb. 9 )

Falls die Schneidausrüstung auf einen Gegenstand trifft, der nicht sofort geschnitten wird, besteht die Gefahr von Klingenstoß. Das Gerät kann Körperteile abtrennen. Halten Sie während des Betriebs des Gerätes einen Mindestabstand von 15 m zu Personen oder Tieren ein.

(Abb. 10 )

(Abb. 11 ) Kraftstoffpumpe

(Abb. 12 ) Choke: Choker in Chokestellung bringen.

(Abb. 13 ) Alle Körperteile von heißen Oberflächen fernhalten.

Umweltbelastende Geräuschemissionen gemäß der entsprechenden Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft. Die Emission des Produkts ist im Abschnitt „Technische Daten“ und auf dem Geräteschild

(Abb. 14 ) angegeben.

Dieses Gerät entspricht den geltenden CE-Richtlinien.

(Abb. 15 )

**Hinweis:** Weitere Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf die Zertifizierungsanforderungen für andere kommerzielle Bereiche.

## Produkthaftung

Im Sinne der Produkthaftungsgesetze übernehmen wir keine Haftung für Schäden, die unser Gerät verursacht, wenn...

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wurde.
- das Gerät mit Teilen repariert wurde, die nicht vom Hersteller stammen oder vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem autorisierten Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wurde.

---

## SICHERHEIT

---

### Sicherheitsdefinitionen

Die nachstehenden Definitionen geben den Schweregrad für jedes Signalwort an.



**WARNUNG:** Personenschäden.



**ACHTUNG:** Schäden am Gerät.

**Hinweis:** Diese Informationen erleichtern die Verwendung des Geräts.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Eine falsche Verwendung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen. Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Arbeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Aufgaben.
- Beachten Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Beachten Sie die Symbole und die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Symbole kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.
- Werfen Sie diese Bedienungsanleitung nicht weg. Verwenden Sie die Anweisungen für das Zusammensetzen und den Betrieb, und halten Sie Ihr Gerät in gutem Zustand. Befolgen Sie die Anweisungen für die korrekte Installation von Anbaugeräten und Zubehörteilen. Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Anbaugeräte und Zubehörteile.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Halten Sie sich an den Wartungsplan. Führen Sie nur diejenigen Wartungsarbeiten aus, die Sie in den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung finden. Alle sonstigen Wartungsarbeiten müssen von einem autorisierten Service Center durchgeführt werden.
- Diese Bedienungsanleitung kann nicht alle Situationen abdecken, die bei der Verwendung des Geräts auftreten können. Seien Sie immer vorsichtig und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand. Führen Sie keine Arbeiten mit oder Wartungen am Gerät durch, wenn Sie sich in einer Situation unsicher sind. Wenden Sie sich an einen Produktfachmann, Ihren Fachhändler, Ihren Service Vertreter oder das autorisierte Service Center für weitere Informationen.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, einlagern oder warten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht mehr der ursprünglichen Spezifikation entspricht. Ändern Sie kein Teil des Geräts ohne Genehmigung des Herstellers. Verwenden Sie nur Teile, die vom Hersteller genehmigt wurden. Eine falsche Wartung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.
- Atmen Sie die Abgase des Motors nicht ein. Das Einatmen der Motorabgase über längere Zeit kann eine Gefahr für die Gesundheit darstellen.
- Das Gerät sollte nicht im Innenbereich oder in der Nähe von feuergefährlichen Stoffen gestartet werden. Die Abgase sind heiß und können Funken erzeugen, die einen Brand verursachen können. Eine mangelhafte Luftzirkulation kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen durch Ersticken oder eine Kohlenmonoxidvergiftung führen.
- Wenn Sie das Gerät nutzen, erzeugt der Motor ein elektromagnetisches Feld. Das elektromagnetische Feld kann medizinische Implantate beschädigen. Sprechen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts mit



Ihrem Arzt und dem Hersteller des medizinischen Implantats.

- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät verwenden. Erlauben Sie nicht, dass Personen ohne Kenntnis der Anweisungen das Gerät bedienen.
- Stellen Sie sicher, dass Personen mit verminderter physischer oder psychischer Leistungsfähigkeit dieses Gerät nicht unbeobachtet verwenden. Es muss immer ein verantwortlicher Erwachsener anwesend sein.
- Verschließen Sie das Gerät in einem Bereich, zum dem Kinder und nicht autorisierte Personen keinen Zugang haben.
- Das Gerät kann Objekte auswerfen und Verletzungen verursachen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise, um das Risiko von Verletzungen oder Tod zu verringern.
- Entfernen Sie sich nicht vom Gerät, wenn der Motor eingeschaltet ist.
- Der Bediener des Geräts trägt bei einem Unfall die Verantwortung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Gerät auf schadhafte Teile.
- Achten Sie vor dem Gebrauch des Geräts darauf, einen Mindestabstand von 15 m von anderen Personen oder von Tieren einzuhalten. Stellen Sie sicher, dass eine Person in einem angrenzenden Bereich weiß, dass Sie das Gerät benutzen.
- Halten Sie sich an nationale und lokale gesetzliche Bestimmungen. Diese können den Betrieb des Geräts unter bestimmten Bedingungen verhindern oder einschränken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Sehkraft, Aufmerksamkeit, Körperkontrolle oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen könnten.

## Sicherheitshinweise für den Betrieb

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig zusammengebaut ist, bevor Sie es verwenden.
- Stellen Sie das Gerät vor dem Einschalten in einem Abstand von mindestens 3 m von der Stelle ab, wo Sie zuvor den Kraftstofftank gefüllt haben. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche ab. Stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung nicht den Boden oder ein anderes Objekt berührt.
- Das Gerät kann Objekte umherschleudern und Augenverletzungen verursachen. Tragen Sie immer einen zugelassenen Augenschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Achten Sie darauf, dass sich während der Arbeiten kein Kind unbemerkt dem Gerät nähert.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen im Arbeitsbereich befinden. Halten Sie das Gerät an, wenn eine Person den Arbeitsbereich betritt.
- Stellen Sie sicher, dass Sie immer die Kontrolle über das Gerät behalten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie bei einem Unfall keine Hilfe holen können. Vergewissern Sie sich immer, dass Dritte von Ihren Arbeiten wissen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Schauen Sie sich immer nach Personen und Tieren im Sicherheitsbereich um, bevor Sie sich mit dem Gerät herumdrehen.
- Entfernen Sie alle unerwünschten Materialien aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie beginnen. Wenn die Schneidausrüstung gegen ein Objekt stößt, kann das Objekt umhergeschleudert werden und Verletzungen oder Schäden verursachen. Unerwünschtes Material kann sich um die Schneidausrüstung wickeln und Schäden verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter (Nebel, Regen oder starke Winde, Gewittergefahr oder sonstigen Schlechtwetterbedingungen). Bei schlechtem Wetter könnten sich gefährliche Bedingungen (z. B. rutschige Bodenflächen) einstellen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie sich beim Arbeiten frei bewegen und stabil stehen können.  
(Abb. 16)
- Vermeiden Sie Situationen, in denen Sie fallen könnten, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Neigen Sie sich nicht bei der Arbeit mit dem Gerät.
- Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest. Halten Sie das Gerät auf der rechten Seite des Körpers.  
(Abb. 17)

- Betreiben Sie das Produkt mit der Schneidausrüstung unter Hüfthöhe.
- Wenn sich beim Motorstart der Choke in der Choke-Stellung befindet, beginnt sich die Schneidausrüstung zu drehen.
- Berühren Sie das Winkelgetriebe nicht direkt nach dem Abstellen des Motors. Das Winkelgetriebe ist nach dem Abstellen des Motors noch heiß. Heiße Stellen können zu Verletzungen führen.
- Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie das Gerät transportieren.
- Legen Sie das Gerät auf keinen Fall ab, solange der Motor läuft.
- Stellen Sie vor dem Entfernen unerwünschter Materialien den Motor ab und warten Sie, bis die Schneidausrüstung stillsteht. Lassen Sie die Schneidausrüstung anhalten, bevor Sie oder ein Helfer das geschnittene Material entfernen.

## Persönliche Schutzausrüstung

- Verwenden Sie immer geeignete persönliche Schutzausrüstung bei der Benutzung des Geräts. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung schließt das Risiko von Verletzungen nicht aus. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung verringert das Ausmaß der Verletzungen bei einem Unfall.
- Tragen Sie immer einen zugelassenen Augenschutz beim Arbeiten mit dem Gerät.

- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht barfuß oder mit offenen Schuhen. Tragen Sie stets robuste und rutschfeste Schuhe.
- Tragen Sie schwere, lange Hosen.
- Tragen Sie bei Bedarf auch zugelassene Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie einen Helm, wenn Ihnen Gegenstände auf den Kopf fallen könnten.
- Tragen Sie immer einen zugelassenen Gehörschutz beim Arbeiten mit dem Gerät. Lärmbelastung über einen längeren Zeitraum kann zu lärmbedingten Hörschäden führen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie einen Erste-Hilfe-Kasten griffbereit haben.

## Schutzvorrichtungen am Gerät

- Achten Sie darauf, das Gerät regelmäßig zu warten.
    - Dies erhöht die Lebensdauer des Geräts.
    - Die Gefahr von Unfällen sinkt.
- Lassen Sie einen Vertragshändler oder ein autorisiertes Service Center das Gerät regelmäßig überprüfen, um Einstellungen oder Reparaturen vorzunehmen.
- Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Schutzvorrichtungen. Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich an ein autorisiertes Service Center.

## Gashebelsperre

Die Gashebelsperre arretiert den Gashebel. (Abb. 18)

Drücken Sie die Gashebelsperre (A), um den Gashebel (B) freizugeben. Wenn Sie den Griff loslassen, kehren Gashebelsperre und Gashebel wieder in die Ausgangsstellung zurück.

1. Stellen Sie sicher, dass der Gashebel (B) im Leerlauf arretiert ist, wenn Sie die Gashebelsperre (A) lösen.
2. Drücken Sie die Gashebelsperre (A) und kontrollieren Sie, ob sie beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt.
3. Drücken Sie den Gashebel (B) und kontrollieren Sie, ob er beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt.

Starten Sie den Motor, und geben Sie Vollgas. Lassen Sie den Gashebel los und kontrollieren Sie, ob die Schneidausrüstung stehen bleibt. Wenn sich die Schneidausrüstung dreht, während der Gashebel auf Leerlauf steht, überprüfen Sie die Einstellschraube für den Leerlauf am Vergaser.

## Stoppshalter

Motor starten. Kontrollieren Sie, dass der Motor anhält, wenn Sie den Schalter auf die Stopp-Position stellen.

(Abb. 19)

## Schutz für die Schneidausrüstung

Die Schutzvorrichtung der Schneidausrüstung verhindert, dass ein loser Fremdkörper in Richtung des Fahrers geschleudert wird. Überprüfen Sie den Schutz der Schneidausrüstung auf Beschädigung und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls. Verwenden Sie nur die zugelassene Schutzvorrichtung für die Schneidausrüstung.

(Abb. 20)

(Abb. 21)

## Antivibrationssystem



**WARNUNG:** Personen mit Blutkreislaufstörungen, die zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, laufen Gefahr, Schäden an den Blutgefäßen oder am Nervensystem davonzutragen. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie an Ihrem Körper Symptome feststellen, die darauf hinweisen, dass Sie übermäßigen Vibrationen ausgesetzt waren. Beispiele solcher Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerz, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Diese Symptome treten üblicherweise in Fingern, Händen und Handgelenken auf. Bei niedrigen Temperaturen können sich diese Symptome verstärken.

- Das Gerät verfügt über ein Antivibrationssystem, das Vibrationen wirkungsvoll dämpft und so für angenehmere Arbeitsbedingungen sorgt.
- Falsch gewickelter Trimmerfaden oder falsche Schneidausrüstung oder Ketten verstärken die Vibrationen.

(Abb. 22)

## Funktion zum Lösen des Tragegurts



**WARNUNG:** Verwenden Sie den Tragegurt nicht, wenn die Funktion zum Lösen defekt ist. Stellen Sie sicher, dass die Funktion zum Lösen des Tragegurts korrekt funktioniert, wenn Sie das Gerät einstellen.

Die Funktion zum Lösen des Tragegurts befindet sich vorn am Gerät. Die Riemen des Tragegurts müssen sich stets in der richtigen Position befinden.

(Abb. 23)

Im Notfall hilft Ihnen die Funktion zum Lösen des Tragegurts dabei, sich sicher von dem Gerät zu lösen.

## Schalldämpfer

- Verwenden Sie keinen Motor mit defektem Schalldämpfer. Ein beschädigter Schalldämpfer erhöht den Geräuschpegel und die Brandgefahr. Halten Sie stets einen Feuerlöscher griffbereit.

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Schalldämpfer mit dem Gerät verbunden ist.
- Berühren Sie den Motor oder den Schalldämpfer nicht, solange der Motor eingeschaltet ist. Warten Sie nach dem Abstellen des Motors eine Weile, bevor Sie den Motor oder den Schalldämpfer berühren. Heiße Oberflächen können zu Verletzungen führen.
- Ein heißer Schalldämpfer kann einen Brand verursachen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.
- Berühren Sie keine Teile im Schalldämpfer, wenn der Schalldämpfer beschädigt ist. Diese Teile können krebserregende Stoffe enthalten.

(Abb. 24 )

## Schneidausrüstung

Wählen und warten Sie die Schneidausrüstung, um:

- Maximale Schneidleistung zu erreichen
- Die Lebensdauer der Schneidausrüstung zu erhöhen.
- Befolgen Sie die Kontroll-, Wartungs- und Service-Anweisungen für den Schalldämpfer.
- Verwenden Sie immer die empfohlene Schutzvorrichtung für die Schneidausrüstung. Siehe Technische Daten.



**WARNUNG:** Die Schneidausrüstung immer nur mit dem von uns empfohlenen Schutz verwenden! Siehe Kapitel Technische Daten. Informationen zum korrekten Einlegen des Trimmerfadens und zur Wahl des richtigen Fadendurchmessers finden Sie in den Anweisungen für die Schneidausrüstung.



**WARNUNG:** Eine falsche Schneidausrüstung kann die Unfallgefahr erhöhen.



**WARNUNG:** Stellen Sie den Motor immer ab, bevor irgendwelche Arbeiten an der Schneidausrüstung ausgeführt werden. Diese rotiert noch weiter, nachdem der Gashebel losgelassen wurde. Kontrollieren Sie, ob die Schneidausrüstung völlig stillsteht. Ziehen Sie die Zündkappe ab, bevor Sie mit der Arbeit an der Schneidausrüstung beginnen.

## Schneidausrüstung

- Verwenden Sie die Sägeklinge, um faserige Holzarten zu schneiden.
- (Abb. 25 )
- Verwenden Sie zum Schneiden von dichtem Gras eine Grasklinge.

(Abb. 26 )

- Verwenden Sie zum Trimmen von Rasen den Trimmerkopf.

(Abb. 27 )

- Eine falsch geschärfte oder beschädigte Klinge erhöht die Unfallgefahr. Halten Sie die Schneidzähne der Klinge stets korrekt und gut geschärft! Befolgen Sie die Anweisungen und verwenden Sie die empfohlene Schärfllehre.

(Abb. 28 )

- Eine falsch geschränkte Sägeklinge erhöht das Risiko für das Festfahren und für Rückschläge. Dies kann zu einer Beschädigung der Klinge führen. Behalten Sie die korrekte Einstellung der Sägeklinge bei. Befolgen Sie die Anweisungen und verwenden Sie das empfohlene Schränkwerkzeug.

(Abb. 29 )

- Kontrollieren Sie die Schneidausrüstung auf Beschädigung und Risse. Ersetzen Sie die Schneidausrüstung, wenn sie beschädigt ist.
- Die Schneidausrüstung immer nur mit empfohlenem Schutz verwenden. Siehe *ZUBEHÖR auf Seite 36*.

## Trimmerkopf



**WARNUNG:** Achten Sie stets darauf, dass der Trimmerfaden fest und gleichmäßig auf die Rolle gewickelt wird, um gesundheitsschädliche Vibrationen zu vermeiden.

(Abb. 30 )

- Verwenden Sie nur empfohlene Trimmerköpfe und -fäden.
- Benutzen Sie nur empfohlene Schneidausrüstung.
- Ein kleineres Gerät erfordert kleine Trimmerköpfe und umgekehrt.
- Die Länge des Trimmerfadens ist wichtig. Bei gleichem Fadendurchmesser erfordert ein längerer Trimmerfaden eine größere Motorleistung als ein kurzer.
- Achten Sie darauf, dass das Messer am Trimmerschutz intakt ist. Dieses schneidet den Trimmerfaden auf die richtige Länge.
- Weichen Sie den Trimmerfaden vor der Verwendung für einige Tage in Wasser ein, um die Lebensdauer zu erhöhen.

## Messer

- Verwenden Sie das Gerät mit einer zugelassenen Klinge. Verwenden Sie eine Klinge nur bei korrekter Installation aller erforderlichen Teile. Stellen Sie sicher, dass die Installation abgeschlossen ist und dass die richtigen Teile verwendet werden. Eine fehlerhafte Installation kann dazu führen, dass die Klinge sich löst und schwere Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen verursacht.
- Tragen Sie bei der Handhabung und bei der Wartung der Klinge Schutzhandschuhe.

- Verwenden Sie beim Bedienen eines Geräts mit Klinge einen Kopfschutz.
- Eine Klinge kann zu Verletzungen führen, wenn sie sich dreht, nachdem der Motor gestoppt oder der Gashebel losgelassen wurde. Stellen Sie sicher, dass die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
- Stellen Sie den Motor immer ab, bevor irgendwelche Arbeiten an der Schneidausrüstung ausgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie das Zündkerzenkabel von der Zündkerze ab.
- Halten Sie die Schneidzähne der Klinge stets korrekt und gut geschärft!

(Abb. 31 )

- Verwenden Sie keine beschädigte Schneidausrüstung.
- Befestigen Sie für Transport und Lagerung des Geräts den Transportschutz an der Klinge.

## Klingenstoß

- Ein Klingenstoß ist eine plötzliche Bewegung des Geräts zur Seite, nach vorn oder nach hinten. Ein Klingenstoß tritt auf, wenn die Grasklinge oder Sägeklinge auf ein Objekt trifft, das nicht geschnitten werden kann. In Bereichen, in denen das zu schneidende Material schwer zu sehen ist, ist das Risiko eines Klingenstoßes erhöht.
- Wenn ein Klingenstoß auftritt, besteht das Risiko, dass das Gerät oder der Bediener ihre Position ändern. Eine sich bewegende Klinge kann umstehende Personen treffen und Verletzungen verursachen.
- Entsorgen Sie verbogene, gerissene oder beschädigte Klingen.
- Arbeiten Sie stets mit einer gut geschärften Klinge. Die Gefahr eines Klingenstoßes nimmt zu, wenn die Klinge nicht scharf ist.

## Sicherer Umgang mit Kraftstoff

- Starten Sie das Gerät nicht, wenn sich Kraftstoff oder Öl darauf befindet. Entfernen Sie den unerwünschten Kraftstoff bzw. das Öl, und lassen Sie das Gerät trocknen. Entfernen Sie unerwünschten Kraftstoff aus dem Gerät.
- Wechseln Sie sofort die Kleidung, wenn Sie Kraftstoff darauf verschüttet haben.
- Lassen Sie keinen Kraftstoff auf Ihren Körper gelangen, denn dies kann zu Verletzungen führen. Wenn Kraftstoff auf Ihre Haut gelangt, waschen Sie diesen mit Wasser und Seife ab.
- Starten Sie den Motor niemals, wenn Sie Öl oder Kraftstoff auf das Gerät oder auf Ihren Körper verschüttet haben.
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn der Motor undicht ist. Überprüfen Sie den Motor regelmäßig auf Undichtigkeiten.
- Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um. Kraftstoff ist feuergefährlich, und die Dämpfe sind explosiv und können zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
- Atmen Sie die Kraftstoffdämpfe nicht ein, denn sie sind gesundheitsschädigend. Achten Sie auf ausreichende Belüftung.
- Rauchen Sie nicht in der Nähe des Kraftstoffs oder des Motors.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände in der Nähe des Kraftstoffs oder Motors ab.
- Füllen Sie keinen Kraftstoff nach, während der Motor läuft.
- Vergewissern Sie sich, dass der Motor abgekühlt ist, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen.
- Öffnen Sie vor dem Nachfüllen den Tankdeckel langsam, und lassen Sie den Druck vorsichtig entweichen.
- Füllen Sie keinen Kraftstoff in den Motor, wenn Sie sich in einem Innenraum befinden. Eine mangelhafte Luftzirkulation kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen durch Ersticken oder eine Kohlenmonoxidvergiftung führen.
- Drehen Sie den Tankdeckel sorgfältig zu, da ansonsten Brandgefahr besteht.
- Stellen Sie das Gerät vor dem Einschalten in einem Abstand von mindestens 3 m von der Stelle auf, wo Sie den Tank befüllt haben.
- Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht.
- Stellen Sie sicher, dass kein Kraftstoff austreten kann, wenn Sie das Gerät oder den Kraftstoffbehälter transportieren.
- Bringen Sie weder das Gerät noch einen Kraftstoffbehälter in Bereiche mit offenem Feuer, Funkenbildung oder Zündflammen. Stellen Sie sicher, dass sich im Lagerbereich keine offene Feuerquelle befindet.
- Verwenden Sie nur zugelassene Behälter, wenn Sie den Kraftstoff transportieren oder einlagern.
- Leeren Sie den Kraftstofftank, bevor Sie das Gerät für längere Zeit einlagern. Entsorgen Sie den Kraftstoff an Orten, die durch die lokalen gesetzlichen Bestimmungen dafür vorgesehen sind.
- Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es für längere Zeit einlagern.
- Ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab, bevor Sie das Gerät einlagern, um sicherzustellen, dass der Motor nicht unbeabsichtigt starten kann.

## Sicherheitshinweise für die Wartung

- Wenden Sie sich an Ihr Service Center, wenn Sie die Schneidausrüstung nicht durch die Einstellung der Leerlaufdrehzahl stoppen können. Sie dürfen das Gerät nicht einsetzen, bis es korrekt eingestellt oder repariert wurde.

---

# MONTAGE

---



**WARNUNG:** Lesen Sie vor dem Zusammensetzen des Geräts das Kapitel über Sicherheit.

## So montieren Sie den Lenker

1. Befestigen Sie den Lenker auf der Halterung wie abgebildet. (Abb. 32)
2. Befestigen Sie das Kabel mit den Haltebändern an der Welle.

## So montieren Sie die Schutzvorrichtung

- Befestigen Sie die Schutzvorrichtung auf der Welle wie abgebildet. (Abb. 33)

## So befestigen Sie die Schutzvorrichtung der Schneid-ausrüstung für Trimmerkopf und Klinge

- Befestigen Sie die Schutzvorrichtung der Schneid-ausrüstung auf der Welle wie abgebildet. (Abb. 34)

## So befestigen Sie die Schutzvorrichtung der Schneid-ausrüstung für die Sägeklinge

- Befestigen Sie die Schutzvorrichtung der Schneid-ausrüstung auf der Welle wie abgebildet. (Abb. 35)

## So montieren Sie den Trimmerkopf

1. Montieren Sie den Mitnehmer an der Abtriebswelle.
2. Drehen Sie die Abtriebswelle, bis sich eines der Löcher des Mitnehmers mit dem entsprechenden Loch im Getriebegehäuse deckt.
3. Stecken Sie den Inbusschlüssel in das Loch, so dass die Welle fixiert ist.
4. Drehen Sie den Trimmerkopf auf die Welle. (Abb. 36)

## So montieren Sie die Klinge

1. Montieren Sie den Mitnehmer an der Abtriebswelle.
2. Drehen Sie die Abtriebswelle, bis sich eines der Löcher des Mitnehmers mit dem entsprechenden Loch im Getriebegehäuse deckt.
3. Stecken Sie den Inbusschlüssel in das Loch, so dass die Welle fixiert ist.
4. Befestigen Sie die Klinge auf der Welle.
5. Montieren Sie Stützflansch, Unterlegscheibe und Mutter an der Abtriebswelle.

6. Ziehen Sie die Mutter mit dem Steckschlüssel vollständig fest.
7. Montieren Sie den Sicherungsstift in der Mutter. (Abb. 37)

## So montieren Sie die Sägeklinge

1. Montieren Sie den Mitnehmer an der Abtriebswelle.
2. Drehen Sie die Abtriebswelle, bis sich eines der Löcher des Mitnehmers mit dem entsprechenden Loch im Getriebegehäuse deckt.
3. Stecken Sie den Inbusschlüssel in das Loch, so dass die Welle fixiert ist.
4. Befestigen Sie die Klinge auf der Welle. Achten Sie darauf, dass die Messer in die richtige Richtung zeigen.
5. Montieren Sie Stützflansch, Unterlegscheibe und Mutter an der Abtriebswelle.
6. Ziehen Sie die Mutter mit dem Steckschlüssel vollständig fest.
7. Montieren Sie den Sicherungsstift in der Mutter. (Abb. 38)

## So stellen Sie den Tragegurt ein



**WARNUNG:** Das Gerät muss immer sicher am Tragegurt eingehakt sein. Benutzen Sie niemals einen Tragegurt mit defektem Schnellverschluss.



**WARNUNG:** Verwenden Sie die Funktion zum Lösen des Tragegurts, wenn Sie in einem Notfall das Gerät und den Tragegurt lösen müssen.

(Abb. 39)

1. Den Tragegurt anlegen.
2. Stellen Sie den Tragegurt auf die optimale Arbeitsstellung ein.
3. Stellen Sie die Seitenriemen ein, bis das Gewicht gleichmäßig auf Ihre Schultern verteilt ist. (Abb. 40)
4. Stellen Sie den Tragegurt so ein, dass die Schneid-ausrüstung parallel zum Boden hängt.
5. Die Schneid-ausrüstung leicht auf dem Boden aufliegen lassen. Stellen Sie dann den Gurthalter ein, um das Gerät korrekt auszubalancieren.

**Hinweis:** Wenn Sie eine Grasklinge verwenden, muss diese sich ca. 10 cm über dem Boden befinden, um sie von Steinen etc. fernzuhalten.

---

## Anbringen des Transportschutzes

1. Bringen Sie den Transportschutz gemäß Abbildung an der Klinge an. (Abb. 41)

---

## BETRIEB

---



**WARNUNG:** Lesen Sie vor der Nutzung des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

### So stellen Sie das Kraftstoffgemisch her

**Hinweis:** Verwenden Sie zum Mischen der Kraftstoffs immer einen sauberen Kraftstoffbehälter.

### Kraftstoff

#### So verwenden Sie den Kraftstoff



**ACHTUNG:** Dieses Gerät hat einen Zweitaktmotor. Verwenden Sie eine Mischung aus Benzin und Zweitakt-Motoröl. Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekte Menge an Öl für das Gemisch verwenden. Ein falsches Verhältnis von Benzin und Öl kann zu Schäden am Motor führen.

**Hinweis:** Bereiten Sie keine größere Menge Gemisch zu, als Sie für 30 Tage benötigen.

1. Fügen Sie die Hälfte des Benzins hinzu.
2. Fügen Sie die gesamte Menge Öl hinzu.
3. Schütteln Sie das Kraftstoffgemisch, um die Anteile zu vermengen.
4. Setzen Sie die restliche Menge Benzin hinzu.
5. Schütteln Sie das Kraftstoffgemisch, um die Anteile zu vermengen.
6. Füllen Sie es in den Kraftstofftank.

### Benzin



**ACHTUNG:** Verwenden Sie kein Benzin mit einer geringeren Oktanzahl als 90 RON (87 AKI). Dies kann das Gerät beschädigen.

### So füllen Sie Kraftstoff nach

- Verwenden Sie immer einen Kraftstoffbehälter mit einem Überfüllungsschutz.
- Wenn sich noch Kraftstoff auf dem Behälter befindet, entfernen Sie diesen und lassen Sie den Behälter trocknen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich um den Tankverschluss sauber ist.
- Schütteln Sie den Kraftstoffbehälter, bevor Sie das Kraftstoffgemisch in den Kraftstofftank einfüllen.



**ACHTUNG:** Verwenden Sie kein Benzin mit einer höheren Ethanolkonzentration als 10 % (E10). Dies kann das Gerät beschädigen.

- Verwenden Sie immer frisches bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 90 RON (87 AKI) und einer Ethanolkonzentration unter 10 % (E10).
- Verwenden Sie Benzin mit einer höheren Oktanzahl, wenn Sie das Gerät häufig und bei kontinuierlich hoher Motordrehzahl verwenden.

### Starten und stoppen

#### So überprüfen Sie das Produkt vor dem Start

1. Untersuchen Sie das Gerät auf fehlende, beschädigte, lose oder abgenutzte Teile.
2. Überprüfen Sie die Muttern, Schrauben und Bolzen.
3. Überprüfen Sie die Klingen.
4. Überprüfen Sie den Luftfilter.
5. Überprüfen Sie die Gashebelsperre und den Gashebel.
6. Überprüfen Sie den Stoppschalter.
7. Untersuchen Sie das Gerät auf austretenden Kraftstoff.

#### So starten Sie bei kaltem Motor

1. Den Stoppschalter in Startposition stellen.
2. Drücken Sie den Startgasknopf.

### Öl für Zweitaktmotoren

- Verwenden Sie ausschließlich qualitativ hochwertiges Zweitakt-Motoröl. Verwenden Sie nur ein luftgekühltes Motoröl.
- Verwenden Sie keine anderen Arten von Öl.
- Mischungsverhältnis 50:1 (2 %)

Benzin, Liter	Zweitaktöl, Liter
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

3. Drücken Sie die Gummibläse der Kraftstoffpumpe 10 Mal. Die Blase darf nicht vollständig gefüllt werden. (Abb. 42 )
4. Choker in Chokestellung bringen. (Abb. 43 )
5. Drücken Sie den Gerätekörper mit der linken Hand gegen den Boden. Ziehen Sie das Starterseil mit der rechten Hand langsam heraus, bis ein Widerstand spürbar wird. Ziehen Sie schnell und kraftvoll am Starterseil. Wiederholen Sie dies so oft, bis der Motor startet. (Abb. 44 )



**WARNUNG:** Nehmen Sie den Starthandgriff. Wickeln Sie die Starterzugschnur nicht um die Hand.



**ACHTUNG:** Ziehen Sie das Startseil nicht vollständig heraus. Lassen Sie den Starthandgriff nicht los, wenn das Seil vollständig ausgezogen ist.

6. Bewegen Sie den Chochebel in die Position RUN zurück.
7. Lassen Sie den Motor 10 Sekunden lang laufen.
8. Ziehen Sie leicht am Gashebel, um den Motor bei niedriger Geschwindigkeit 60 Sekunden lang laufen zu lassen.



**WARNUNG:** Berühren Sie nicht die Abdeckung. Berühren kann zu Verbrennungen führen.



**WARNUNG:** Berühren Sie nicht die Abdeckung. Wenn die Zündkerze beschädigt ist, kann der Kontakt zu einem elektrischen Schlag führen. Verwenden Sie niemals eine Maschine mit einer defekten Zündkappe.

(Abb. 45 )

### So starten Sie einen warmen Motor

1. Den Stoppschalter in Startposition stellen.
2. Drücken Sie die Gummibläse der Kraftstoffpumpe 10 Mal. Die Blase darf nicht vollständig gefüllt werden. (Abb. 46 )
3. Bewegen Sie den Chochebel in die Position RUN zurück.
4. Ziehen Sie schnell und kraftvoll am Starterseil. Wiederholen Sie dies so oft, bis der Motor startet.

### So stoppen Sie das Gerät

- Schalten Sie die Zündung aus, um den Motor abzustellen. (Abb. 47 )

## So arbeiten Sie mit dem Rasentrimmer



**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass Sie nach jedem Betrieb den Motor wieder in den Leerlauf drosseln. Wenn der Motor längere Zeit bei voller Drehzahl ohne Last läuft, kann er dadurch beschädigt werden.

**Hinweis:** Reinigen Sie die Abdeckung des Trimmerkopfes, wenn Sie einen neuen Trimmerfaden befestigen, um Schwingungen zu vermeiden. Untersuchen Sie andere Teile der Trimmerkopfes und reinigen Sie diese, falls erforderlich.

### Allgemeine Arbeitsanweisungen



**WARNUNG:** Seien Sie beim Schneiden von Bäumen, die unter Spannung stehen, vorsichtig. Er kann vor oder nach dem Schneiden in seine normale Position zurückspringen und Sie verletzen oder das Produkt beschädigen.

- Machen Sie eine Stelle am Ende des Arbeitsbereichs frei, und beginnen Sie von dort aus mit der Arbeit.
- Bewegen Sie sich in einem regelmäßigen Muster über den Arbeitsbereich. (Abb. 48 )
- Bewegen Sie das Produkt ganz nach links und rechts, um jedes Mal eine Breite von 4–5 m freizumachen.
- Machen Sie eine Strecke von 75 m frei, bevor Sie umkehren und zurückgehen. Nehmen Sie den Kraftstoffkanister mit sich, während Sie fortfahren.
- Bewegen Sie sich in eine Richtung, wo Sie nicht mehr als nötig über Gräben und Hindernisse gehen müssen.
- Bewegen sich in eine Richtung, wo der Wind die geschnittene Vegetation in den bereits freigeschnittenen Bereich fallen lässt. (Abb. 49 )
- Bewegen Sie sich den Hängen entlang, nicht auf und ab.

### Forstfreischneiden mit einer Sägeklinge

1. Beim Ansetzen an dicke Stämme erhöht sich die Rückschlaggefahr. Vermeiden Sie deshalb, im Schneidbereich zwischen 12 und 3 Uhr zu sägen. (Abb. 50 )
2. Um nach links zu fällen, ist der untere Teil des Stammes nach rechts zu führen. Die Klinge neigen und mit einer entschlossenen Bewegung schräg nach rechts unten führen. Gleichzeitig mit dem Klingenschutz gegen den Stamm drücken. Setzen Sie die Klinge zwischen 3 und 5 Uhr an. Geben Sie vor dem Ansetzen der Klinge Vollgas. (Abb. 51 )
3. Um nach rechts zu fällen, ist der untere Teil des Stammes nach links zu führen. Die Klinge neigen und schräg nach rechts oben führen. Setzen Sie

zwischen 3 und 5 Uhr an, so dass die Rotationsrichtungen der Klinge den unteren Teil des Stammes nach links führen.(Abb. 52 )

- Um nach vorn zu fällen, ist der untere Teil des Stammes nach hinten zu führen. Die Klinge mit einer schnellen und entschlossenen Bewegung nach hinten ziehen. (Abb. 53 )
- Dickere Stämme, d. h. Ansatzstämme, müssen von zwei Seiten gesägt werden. Zuerst eine Beurteilung der Fallrichtung des Stammes machen. Zuerst auf der Fallseite ansetzen. Anschließend den Stamm von der anderen Seite durchsägen. Passen Sie den ausgeübten Druck an die Dicke des Stammes und die Härte der Holzart an. Dünnere Stämme erfordern einen stärkeren Druck, während dickere Stämme einen leichteren Druck erfordern. (Abb. 54 )(Abb. 55 )
- Wenn die Stämme sehr dicht stehen, ist die Gehgeschwindigkeit daran anzupassen.
- Wenn sich die Klinge in einem Stamm verkeilt, auf keinen Fall das Gerät herausreißen. Klinge, Winkelgetriebe, Führungsrohr oder Lenker könnten dadurch beschädigt werden. Die Handgriffe loslassen, mit beiden Händen das Führungsrohr fassen und das Gerät langsam herausziehen.

### So schneiden Sie Gestrüpp mit einer Sägeklinge

Um nach links zu fällen, drücken Sie den unteren Teil des Baumes nach rechts.

- Schneiden Sie dünne Bäume und Gestrüpp.
- Bewegen Sie das Produkt von einer Seite zur anderen.
- Schneiden Sie viele Bäume in einer Bewegung.
- Bei einer Gruppe von dünnen Bäumen:(Abb. 56 )
  - Schneiden Sie die äußeren Bäume hoch.
  - Schneiden Sie die äußeren Bäume auf die richtige Höhe.
  - Schneiden Sie von der Mitte. Wenn Sie die Mitte nicht erreichen können, schneiden Sie die äußeren Bäume hoch und lassen Sie sie herunterfallen. Dies verringert das Risiko, dass die Sägeklinge sich verfängt.

### So schneiden Sie Gras mit einer Grasklinge frei

- Grasklingen und Grasmesser dürfen nicht für verholzte Stämme verwendet werden.
- Für alle Arten von hohem oder dichtem Gras wird die Grasklinge benutzt.
- Gras wird mit einer pendelnden seitlichen Bewegung gemäht, wobei bei der Bewegung von rechts nach links gemäht wird und die Rückholbewegung von links nach rechts erfolgt. Lassen Sie die Klinge mit der linken Seite mähen (Klingenbereich zwischen 8 und 12 Uhr).

- Wird die Klinge beim Mähen etwas nach links geneigt, bleibt der Grasschnitt in einer Bahn liegen, was das Aufsammeln z. B. durch Harken erleichtert.
- Bemühen Sie sich, rhythmisch zu arbeiten. Mit gespreizten Beinen stehen Sie am sichersten. Gehen Sie nach der Rückholbewegung vorwärts und suchen Sie wieder einen festen Stand.
- Stützen Sie die Stützkappe leicht auf dem Boden ab. Sie dient dazu, die Klinge vor Bodenberührung zu schützen.
- Verringern Sie die Gefahr, dass sich Material um die Klinge wickelt, indem Sie immer mit Vollgas arbeiten und vermeiden, das geschnittene Material bei der Rückholbewegung zu berühren.
- Stellen Sie den Motor ab, nehmen Sie den Gurt ab und legen Sie das Gerät auf den Boden, bevor Sie das Schnittgut aufsammeln.

### So trimmen Sie Gras

- Halten Sie den Trimmerkopf nah über dem Boden und neigen Sie ihn dabei etwas.(Abb. 57 ) Drücken Sie den Rasentrimmer nicht in das Gras.
- Verringern Sie die Länge des Rasentrimmerfadens um 10 bis 12 cm und drosseln Sie die Motordrehzahl, um die Pflanzen nicht zu beschädigen.
- Arbeiten Sie mit 80 % Gas, wenn Sie Gras in der Nähe von Objekten schneiden.(Abb. 58 )

### So mähen Sie den Rasen

- Stellen Sie sicher, dass der Rasentrimmerfaden beim Schneiden parallel zum Boden läuft.(Abb. 59 )
- Drücken Sie den Trimmerkopf nicht auf den Boden. Der Boden und das Gerät könnten dadurch beschädigt werden.
- Der Trimmerkopf sollte nicht durchgängig den Boden berühren, da es sonst zu Schäden am Trimmerkopf kommen kann.
- Arbeiten Sie mit Vollgas, wenn Sie das Gerät beim Mähen von einer Seite zur anderen bewegen. (Abb. 60 ) Stellen Sie sicher, dass der Rasentrimmerfaden beim Schneiden parallel zum Boden läuft.

### So blasen Sie Gras fort

Der Luftstrom aus dem rotierenden Trimmerfaden kann verwendet werden, um Gras zu entfernen.

- Halten Sie den Trimmerkopf und seinen Trimmerfaden parallel zum Boden und über dem Boden.
- Geben Sie Vollgas.
- Bewegen Sie den Trimmerkopf von einer Seite zur anderen und blasen Sie das Gras fort.



**WARNUNG:** Reinigen Sie die Trimmerkopfabdeckung jedes Mal, wenn Sie einen neuen Trimmerfaden zusammenbauen, um Unwucht und



Vibrationen in den Griffen zu vermeiden. Sie sollten auch die anderen Teile des Trimmerkopfs überprüfen und bei Bedarf reinigen.

(Abb. 62)  
(Abb. 63)  
(Abb. 64)  
(Abb. 65)  
(Abb. 66)  
(Abb. 67)  
(Abb. 68)

## So tauschen Sie den Trimmerfaden aus

(Abb. 61)

---

# WARTUNG

---



**WARNUNG:** Lesen Sie vor dem Reinigen, Reparieren oder Warten des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

## Wartungsplan

Achten Sie darauf, den Wartungsplan einzuhalten. Die Wartungsintervalle werden anhand der täglichen Nutzung des Gerätes berechnet. Wenn Sie nicht jeden Tag mit dem Gerät arbeiten, sind die Intervalle anders. Führen Sie nur diejenigen Wartungsarbeiten aus, die Sie in den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung finden. Wenden Sie sich bezüglich anderer Wartungsarbeiten, die in dieser Betriebsanleitung nicht aufgeführt sind, an ein autorisiertes Service Center.

### Tägliche Wartung

- Reinigen Sie die Außenflächen.
- Reinigen Sie den Luftfilter. Tauschen Sie ihn bei Bedarf aus.
- Prüfen Sie den Tragegurt.
- Überprüfen Sie die Funktion von Gashebelsperre und Gashebel.
- Prüfen Sie den Handgriff und den Lenker.
- Überprüfen Sie den Stoppschalter.
- Prüfen Sie die Schutzvorrichtungen.
- Kontrollieren Sie, ob die Klinge gut zentriert, scharf und nicht beschädigt ist.
- Überprüfen Sie den Trimmerkopf.
- Überprüfen Sie die Leerlaufdrehzahl.
- Überprüfen Sie die Kontermutter.
- Untersuchen Sie das Gerät auf Undichtigkeiten.
- Überprüfen Sie den Transportschutz.

### Wöchentliche Wartung

- Überprüfen Sie den Starthandgriff und das Startseil.
- Überprüfen Sie die Schmierung des Winkelgetriebes.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Vergasers und die angrenzenden Bereiche.
- Reinigen Sie die Zündkerze äußerlich. Demontieren Sie die Zündkerze und prüfen Sie den Elektrodenabstand. Abstand korrigieren oder andere Zündkerze verwenden. Sorgen Sie dafür, dass die Zündkerze eine sog. Funkenstörung hat.

### Monatliche Wartung

- Reinigen Sie das Kühlsystem.
- Überprüfen Sie den Kraftstofffilter.
- Untersuchen Sie den Kraftstoffschlauch auf Beschädigung.
- Kontrollieren Sie alle Kabel und Anschlüsse.
- Überprüfen Sie den Kraftstofffilter.

## So stellen Sie den Vergaser ein

Die Grundeinstellung des Vergasers wird beim Probelauf im Werk vorgenommen. Die Einstellung muss von einem Fachmann vorgenommen werden.

## So prüfen Sie den Schalldämpfer



**WARNUNG:** Verwenden Sie kein Produkt mit defektem Schalldämpfer. Wechseln Sie stets den Schalldämpfer aus, wenn er beschädigt ist.



**WARNUNG:** Schalldämpfer mit Katalysatoren werden während des Betriebs sehr heiß. Es besteht Verbrennungsrisiko oder Brandgefahr.



**WARNUNG:** Der Schalldämpfer hat die Aufgabe, den Geräuschpegel zu dämpfen und die Abgase vom Anwender wegzuleiten. Die Abgase sind heiß und können Funken schlagen. Es besteht die Gefahr von Brandentwicklungen.



**ACHTUNG:** Weist das Funkenfängernetz Schäden auf, muss es ausgewechselt werden. Benutzen Sie das Produkt nicht ohne Funkenfängernetz oder mit defektem Funkenfängernetz am Schalldämpfer.



**ACHTUNG:** Ist das Funkenfängernetz blockiert, wird das Produkt zu heiß. Dies führt zu Schäden an Kolben und Zylinder.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Schalldämpfer nicht beschädigt ist.

2. Stellen Sie sicher, dass der Schalldämpfer fest am Produkt montiert ist.
3. Einige Schalldämpfer verfügen über ein spezielles Funkenfängernetz. Reinigen Sie das Funkenfängernetz mindestens einmal pro Woche, wenn Ihr Gerät mit einem derartigen Schalldämpfer ausgerüstet ist. Verwenden Sie eine Drahtbürste. (Abb. 69 )

## So reinigen/warten Sie das Kühlsystem

Dieses Gerät hat ein Kühlsystem. Eine Verschmutzung oder Verstopfung des Kühlsystems kann zur Überhitzung des Gerätes führen, was Zylinder und Kolben beschädigen kann. Überprüfen und reinigen Sie das Kühlsystem einmal pro Woche mit einer Bürste, bei anspruchsvollen Bedingungen öfter. Das Kühlsystem besteht aus den Kühlrippen des Zylinders (1) und Lufterlassrohr (2).

(Abb. 70 )

## Reinigen des Luftfilters

1. Nehmen Sie Luftfilterdeckel und Luftfilter ab.(Abb. 71 )
2. Reinigen Sie den Luftfilter mit warmer Seifenlauge. Achten Sie darauf, dass der Luftfilter trocken ist, bevor Sie ihn wieder einbauen.
3. Tauschen Sie den Luftfilter aus, falls er für eine Reinigung zu stark verschmutzt ist. Tauschen Sie einen beschädigten Luftfilter unbedingt aus.
4. Wenn sich in Ihrem Gerät ein Luftfilter aus Schaumstoff befindet, tragen Sie Luftfilteröl auf. Verwenden Sie Luftfilteröl ausschließlich bei Schaumstofffiltern. Tragen Sie auf keinen Fall Öl auf einen Filzfilter auf.

## Kraftstofffilter

Wenn der Motor nicht ausreichend mit Kraftstoff versorgt wird, Tankdeckel und Kraftstofffilter auf Verstopfungen überprüfen. (Abb. 72 )

## So fetten Sie das Winkelgetriebe nach

Stellen Sie sicher, dass das Winkelgetriebe zu 3/4 mit Schmiermittel gefüllt ist.

(Abb. 73 )

## So überprüfen Sie die Zündkerze



**ACHTUNG:** Verwenden Sie stets den vom Hersteller empfohlenen Zündkerzentyp! Die Verwendung eines falschen Zündkerzentyps kann zu Schäden am Gerät führen.

- Überprüfen Sie die Zündkerze, wenn der Motor nur schwache Leistung bringt, sich nur schwer starten lässt oder im Leerlauf nicht ordnungsgemäß funktioniert.

- Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, verringern Sie die Gefahr von unerwünschtem Material an den Elektroden der Zündkerze:
  - a) Stellen Sie sicher, dass die Leerlaufdrehzahl richtig eingestellt ist.
  - b) Vergewissern Sie sich, dass das Kraftstoffgemisch korrekt ist.
  - c) Vergewissern Sie sich, dass der Luftfilter sauber ist.
- Ist die Zündkerze verschmutzt, so ist sie zu reinigen; gleichzeitig ist zu prüfen, ob der Elektrodenabstand korrekt ist, siehe *TECHNISCHE DATEN auf Seite 35*.(Abb. 74 )
- Tauschen Sie die Zündkerze bei Bedarf aus.

## So schärfen Sie die Sägeklinge



**WARNUNG:** Stoppen Sie den Motor. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.

- Um die Klinge ordnungsgemäß zu schärfen, lesen Sie die Anweisungen, die mit der Klinge ausgeliefert werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt und die Klinge ausreichend Unterstützung beim Schärfen haben. (Abb. 75 )
- Verwenden Sie eine 5,5-mm-Rundfeile zusammen mit einem Feilenhalter.(Abb. 76 )
- Halten Sie die Feile in einem Winkel von 15°.
- Schärfen einen Zahn der Sägeklinge nach rechts und den nächsten Zahn nach links (siehe Abbildung).(Abb. 77 )

**Hinweis:** Schärfen Sie die Kanten der Zähne mit einer Flachfeile, falls die Klinge stark abgenutzt ist. Schärfen Sie danach mit einer Rundfeile weiter.

- Schärfen Sie alle Kanten gleichmäßig, damit die Klinge ausgeglichen bleibt.
- Stellen Sie die Klinge mit dem empfohlenen Setzwerkzeug auf 1 mm ein. Befolgen Sie die Anweisungen, die mit der Klinge mitgeliefert werden. (Abb. 78 )



**WARNUNG:** Entsorgen Sie immer eine beschädigte Klinge. Versuchen Sie nicht, eine verbogene oder verdrehte Klinge wieder gerade zu biegen und sie anschließend erneut zu benutzen.

## So schärfen Sie Grasmesser und Grasklingen

1. Schärfen Sie Grasmesser und Grasklingen mit einer einhiebigen Flachfeile.
2. Schärfen Sie alle Kanten der Grasmesser und -klingen gleichmäßig, um das Gleichgewicht zu erhalten.(Abb. 79 )

## TRANSPORT UND LAGERUNG

- Verstauen Sie die Ausrüstung sicher während des Transports zur Vermeidung von Schäden und Unfällen.
  - Lagern Sie Gerät und Ausrüstung an einem trockenen und frostsicheren Ort.
  - Reinigen Sie das Produkt.
- Tauschen oder reparieren Sie beschädigte Komponenten.
  - Verwenden Sie die richtige Schutzabdeckung auf dem Gerät, um Feuchtigkeitsstau zu vermeiden.
  - Befestigen Sie das Gerät sicher während des Transports.

## TECHNISCHE DATEN

	Einheit	B43BT
<b>Technische Daten des Motors</b>		
Hubraum	cm <sup>3</sup>	43
Zylinderbohrung	mm	40,0
Hub	mm	34,0
Leerlaufdrehzahl	U/min	2700 - 3300
Maximale Geschwindigkeit	U/min	10000
Drehzahl der Abtriebswelle	U/min	7000
Maximale Leistung des Motors	kW/U/min	1,25/7000
Zündkerze		QCJ-8Y
Elektrodenabstand	mm	0,65
Volumen des Kraftstofftanks	Liter	0,8
<b>Lärm- und Vibrationsdaten</b>		
Äquivalenter Vibrationspegel (ahv, eq), ausgestattet mit Grasklinge, linker/rechter Griff - siehe Hinweis 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Äquivalenter Vibrationspegel (ahv, eq), ausgestattet mit Trimmerkopf, linker/rechter Griff - siehe Hinweis 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Äquivalenter Vibrationspegel (ahv, eq), ausgestattet mit Sägeklinge, linker/rechter Griff - siehe Hinweis 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Schalleistungspegel, garantiert (L <sub>WA</sub> ) - siehe Hinweis 2	dB(A)	118
Schalleistungspegel, gemessen - siehe Hinweis 2	dB(A)	110
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, ausgestattet mit Grasklinge - siehe Hinweis 3	dB(A)	96,7
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, ausgestattet mit Trimmerkopf - siehe Hinweis 3	dB(A)	95,4
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, ausgestattet mit Sägeklinge - siehe Hinweis 3	dB(A)	96,1

<b>Produktabmessungen</b>		
Gewicht (ohne Schneidrüstung)	kg	7,7
<p><b>Hinweis 1:</b> Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungs-klasse (Standardabweichung) von 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Hinweis 2:</b> Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schalleistung (L<sub>WA</sub>) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG. Der aufgezeichnete Lautstärkepegel für das Gerät wurde unter Verwendung der originalen Schneidrüstung mit dem höchsten Pegel gemessen. Die Differenz zwischen garantiertem und gemessenem Schalleis- tungspegel besteht darin, dass beim garantierten Schalleistungspegel auch eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Geräten desselben Modells gemäß der Richtlinie 2000/14/EG berücksichtigt werden.</p> <p><b>Hinweis 3:</b> Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungs- klasse (Standardabweichung) von 3 dB(A).</p>		

---

## ZUBEHÖR

---

<b>B43BT</b>		
<b>Zugelassenes Zubehör</b>	<b>Typ</b>	<b>Schutz für die Schneidrüstung</b>
Mittelbohrung in Klingen/Messern Ø 25,4 mm		
Gewinde der Antriebswelle M12		
Grasklinge/Grasmesser	Grasklinge 255-3 (Ø 255, 3 Zähne)	580 30 50-01
Sägeklinge	Sägeklinge 255-40 (Ø 255, 40 Zähne)	592 83 81-28
Trimmerkopf	P35	580 30 50-01
Stützkappe	Fest	-

---

# Sommaire

---

INTRODUCTION.....	37	ENTRETIEN.....	46
SÉCURITÉ.....	38	TRANSPORT ET STOCKAGE.....	48
MONTAGE.....	42	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	48
FONCTIONNEMENT.....	43	ACCESSOIRES.....	50

---

## INTRODUCTION

---

### Manuel de l'opérateur

La langue d'origine du présent manuel d'utilisation est l'anglais. Les manuels d'utilisation disponibles dans d'autres langues sont des traductions de l'anglais.

### Aperçu

(Fig. 1 )

1. Lame
2. Ravitaillement en lubrifiant, renvoi d'angle
3. Renvoi d'angle
4. Protection pour l'équipement de coupe
5. Arbre
6. Bouton de l'accélération au démarrage
7. Bouton d'arrêt
8. Gâchette d'accélération
9. Blocage de la commande d'accélération
10. Œillet de suspension
11. Capot de cylindre
12. Poignée du câble du démarreur
13. Réservoir de carburant
14. Starter
15. Couvercle de filtre à air
16. Écrou
17. Bride de support
18. Bol de garde au sol
19. Carter de protection
20. Bride de serrage du guidon
21. Manuel de l'opérateur
22. Protection de transport
23. Clé à douille
24. Clé hexagonale
25. Harnais
26. Tête de désherbage
27. Pompe à carburant
28. Rondelle
29. Goupille de retenue
30. Clé hexagonale
31. Serre-câble

### Symboles concernant le produit

**AVERTISSEMENT !** Ce produit est dangereux. L'utilisateur ou les personnes situées à proximité peuvent subir des blessures graves ou mortelles si le produit n'est pas utilisé correctement et avec précaution. Pour éviter de blesser l'utilisateur ou d'autres personnes, lisez et respectez toutes les consignes de sécurité du manuel d'utilisation.

(Fig. 2 )

Veillez lire attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.

(Fig. 3 )

Utilisez un casque de protection dans les endroits où des objets peuvent tomber sur vous. Utilisez des protège-oreilles agréés. Utilisez des protections pour les yeux homologuées.

(Fig. 4 )

Utilisez des gants de protection homologués.

(Fig. 5 )

Utilisez des bottes antidérapantes robustes.

(Fig. 6 )

Le produit peut entraîner la projection d'objets, ce qui peut causer des blessures.

(Fig. 7 )

Régime maximal de l'arbre de sortie.

(Fig. 8 )

Restez à une distance minimale de 15 m (50 ft) des personnes et des animaux pendant l'utilisation du produit.

(Fig. 9 )

Risque de rebond si l'équipement de coupe touche un objet qu'il ne coupe pas immédiatement. Le produit peut couper des parties du corps. Restez à une distance minimale de 15 m (50 ft) des personnes et des animaux pendant l'utilisation du produit.

(Fig. 10 )

(Fig. 11) Poire de la pompe à carburant.

(Fig. 12) Starter : mettez la commande de starter sur la position de starter.

Maintenez toutes les parties de votre corps à distance des surfaces chaudes et brûlantes.

(Fig. 13)

Émissions sonores dans l'environnement conformes à la directive de la Communauté européenne. Les émissions du produit sont indiquées au chapitre Caractéristiques techniques et sur les autocollants.

(Fig. 14)

Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.

(Fig. 15)

**Remarque:** Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à d'autres zones commerciales.

## Responsabilité

Conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage causé par notre produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant.
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

---

# SÉCURITÉ

---

## Définitions de sécurité

Les définitions ci-dessous indiquent le niveau de gravité pour chaque mention d'avertissement.



**AVERTISSEMENT:** Blessures aux personnes.



**REMARQUE:** Dommages au produit.

**Remarque:** Cette information facilite l'utilisation du produit.

## Instructions générales de sécurité

- Utilisez le produit correctement. Une utilisation inappropriée peut causer des blessures graves, voire mortelles. Utilisez uniquement le produit pour les tâches décrites dans le présent manuel. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.
- Respectez les instructions de ce manuel. Respectez les symboles et les instructions de sécurité. Le non-respect des instructions et des symboles par l'opérateur peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages.
- Ne jetez pas ce manuel. Utilisez les instructions pour assembler, utiliser et conserver votre produit en bon état. Utilisez les instructions pour l'installation appropriée des équipements et accessoires. Utilisez uniquement des équipements et accessoires homologués.
- N'utilisez pas de produit endommagé. Respectez le schéma d'entretien. Effectuez uniquement les travaux d'entretien dont les instructions sont

comprises dans ce manuel. Tous les autres travaux d'entretien doivent être effectués par un centre d'entretien agréé.

- Ce manuel ne peut pas inclure toutes les situations qui peuvent se produire lorsque vous utilisez le produit. Soyez prudent et utilisez votre bon sens. N'utilisez pas ou n'effectuez pas de travaux d'entretien sur le produit si vous n'êtes pas sûr de la situation. Contactez un spécialiste du produit, votre revendeur, votre agent d'entretien ou centre d'entretien agréé pour plus d'informations.
- Déconnectez la bougie avant d'assembler, de stocker ou d'effectuer l'entretien du produit.
- N'utilisez pas le produit si ses caractéristiques initiales ont été changées. Ne remplacez pas une pièce du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez uniquement les pièces qui sont approuvées par le fabricant. Un entretien inapproprié peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne respirez pas les fumées provenant du moteur. À long terme, l'inhalation de gaz d'échappement dégagés par le moteur constitue un danger pour la santé.
- Ne démarrez pas le produit dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables. Les gaz d'échappement sont très chauds et peuvent contenir une étincelle pouvant provoquer un incendie. Un débit d'air insuffisant peut causer des blessures graves, voire mortelles dues à une asphyxie ou au monoxyde de carbone.
- Lorsque vous utilisez ce produit, le moteur crée un champ électromagnétique. Le champ électromagnétique peut endommager les implants médicaux. Consultez votre médecin et le fabricant de votre implant avant d'utiliser ce produit.

- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit. Ne laissez personne utiliser le produit sans en connaître les instructions d'utilisation.
- Assurez-vous de toujours surveiller une personne aux capacités physiques ou mentales réduites qui utilise le produit. Un adulte responsable doit être présent à tout moment.
- Stockez le produit dans une zone dont l'accès est fermé aux enfants et aux personnes non autorisées.
- Le produit peut projeter des objets et causer des blessures. Respectez les consignes de sécurité afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles.
- Ne vous éloignez pas du produit lorsque le moteur est allumé.
- L'opérateur du produit est tenu responsable en cas d'accident.
- Assurez-vous que les pièces ne soient pas endommagées avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous de maintenir une distance minimum de 15 m (50 ft) entre vous et les autres personnes ou animaux avant d'utiliser le produit. Assurez-vous que toute personne présente dans une zone adjacente sache que vous allez utiliser le produit.
- Référez-vous aux lois nationales ou locales. Elles peuvent empêcher ou limiter le fonctionnement du produit dans certaines conditions.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué ou sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments. Ces facteurs sont susceptibles d'affecter votre vue, votre vigilance, votre coordination ou votre jugement.
- Ne tournez pas avec le produit avant de vous assurer qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouvent dans la zone de sécurité.
- Retirez tous les matériaux indésirables de la zone de travail avant de commencer. Si l'équipement de coupe heurte un objet, l'objet peut être projeté et causer des blessures ou des dommages. Les matériaux indésirables peuvent s'enrouler autour de l'équipement de coupe et causer des dommages.
- N'utilisez pas le produit par mauvais temps (brouillard, pluie, vents violents, risque d'éclairs ou autres conditions climatiques). Le mauvais temps peut créer des conditions de travail dangereuses (telles que des surfaces glissantes).
- Assurez-vous que vous pouvez vous déplacer librement et travailler dans une position stable. (Fig. 16 )
- Assurez-vous que vous ne pouvez pas tomber lorsque vous utilisez le produit. Ne vous inclinez pas lorsque vous utilisez le produit.
- Tenez toujours le produit avec vos deux mains. Tenez l'appareil du côté droit du corps. (Fig. 17 )
- Utilisez le produit avec l'équipement de coupe sous le niveau de votre taille.
- Si la commande du starter est sur la position de starter lorsque le moteur démarre, l'équipement de coupe commence à tourner.
- Ne touchez pas le renvoi d'angle après l'arrêt du moteur. Le renvoi d'angle est chaud après l'arrêt du moteur. Les zones de chaleur peuvent causer des blessures.
- Arrêtez le moteur avant de déplacer le produit.
- Ne posez pas le produit lorsque le moteur est allumé.
- Avant de retirer les matériaux indésirables du produit, arrêtez le moteur et attendez jusqu'à l'arrêt de l'équipement de coupe. Attendez l'arrêt de l'équipement de coupe avant de retirer la matière coupée.

## Consignes de sécurité pour le fonctionnement

- Assurez-vous que le produit est complètement assemblé avant de l'utiliser.
- Assurez-vous de démarrer le produit 3 m (10 ft) loin de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant. Placez le produit sur une surface plane. Vérifiez que l'équipement de coupe ne touche pas le sol ou tout autre objet.
- Le produit peut entraîner la projection d'objets, ce qui peut causer des lésions oculaires. Utilisez toujours des protections pour les yeux homologuées lorsque vous faites fonctionner le produit.
- Soyez prudent, un enfant peut se trouver à proximité du produit durant son fonctionnement sans que vous en ayez connaissance.
- N'utilisez pas le produit si des personnes sont présentes dans la zone de travail. Arrêtez le produit si une personne pénètre dans la zone de travail.
- Assurez-vous de toujours garder le contrôle du produit.
- N'utilisez pas ce produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident. Assurez-vous que d'autres personnes sachent que vous allez utiliser le produit avant de commencer.

## Équipement de protection individuelle

- Utilisez toujours un équipement de protection individuel approprié lorsque vous faites fonctionner le produit. L'équipement de protection individuel n'empêche pas le risque de blessures. L'équipement de protection individuel diminue la gravité des blessures en cas d'accident.
- Utilisez toujours des protections pour les yeux homologuées pendant que vous faites fonctionner le produit.
- N'utilisez pas le produit pieds nus ou avec des chaussures ouvertes. Utilisez toujours des bottes antidérapantes robustes.
- Utilisez des pantalons longs et épais.
- Si nécessaire, utilisez des gants de protection homologués.
- Utilisez un casque s'il est possible que des objets tombent sur votre tête.

- Utilisez toujours des protections auditives homologuées lorsque vous faites fonctionner le produit. Une exposition au bruit sur de longues périodes peut provoquer une perte d'audition.
- Assurez-vous de disposer d'une trousse de premiers soins à proximité.

## Dispositifs de protection sur le produit

- Assurez-vous de régulièrement entretenir le produit.
  - La durée de vie du produit augmente.
  - Le risque d'accident diminue.

Laissez un revendeur ou un centre d'entretien agréé régulièrement examiner le produit pour effectuer des réglages ou des réparations.

- N'utilisez pas un produit dont les équipements de protection sont endommagés. Si le produit est endommagé, contactez un centre d'entretien agréé.

## Blocage de la gâchette d'accélération

Le blocage de la gâchette d'accélération verrouille la gâchette d'accélération.

(Fig. 18)

Appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération (A) pour relâcher la gâchette d'accélération (B). Lorsque vous relâchez la poignée, le blocage de la gâchette d'accélération et la gâchette d'accélération reviennent à leurs positions initiales.

1. Assurez-vous que la gâchette d'accélération (B) est verrouillée en position de ralenti lorsque vous relâchez le blocage de la gâchette d'accélération (A).
2. Appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération (A) et assurez-vous qu'il retourne à sa position initiale lorsque vous le relâchez.
3. Appuyez sur la gâchette d'accélération (B) et assurez-vous qu'elle retourne à sa position initiale lorsque vous la relâchez.

Démarrez le moteur, puis faites-le tourner à plein régime. Relâchez la gâchette d'accélération et vérifiez si l'équipement de coupe s'arrête. Si l'équipement de coupe tourne avec la gâchette en position de ralenti, vérifiez la vis de réglage du carburateur.

## Bouton d'arrêt

Démarrez le moteur. Assurez-vous que le moteur s'arrête lorsque vous mettez le bouton d'arrêt en position stop.

(Fig. 19)

## Protection pour l'équipement de coupe

La protection de l'équipement de coupe protège l'opérateur des projections d'objets. Vérifiez la protection pour l'équipement de coupe afin de détecter d'éventuels dommages et remplacez-la si elle est endommagée. Utilisez uniquement la protection homologuée pour l'équipement de coupe.

(Fig. 20)

(Fig. 21)

## Système anti-vibrations



**AVERTISSEMENT:** une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardiovasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être : engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets. Ces symptômes peuvent être accentués par le froid.

- Le produit est équipé d'un système anti-vibrations qui atténue les vibrations et assure une utilisation aussi confortable que possible.
- L'utilisation d'un fil de coupe mal enroulé ou d'un équipement de coupe émoussé ou inadéquat augmente le niveau de vibration.

(Fig. 22)

## Fonction de desserrage du harnais



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le harnais si la fonction de desserrage est défectueuse. Assurez-vous que la fonction de desserrage du harnais fonctionne correctement lorsque vous réglez le produit.

La fonction de desserrage du harnais se trouve à l'avant du produit. Les sangles du harnais doivent toujours rester positionnées correctement.

(Fig. 23)

En cas d'urgence, la fonction de desserrage du harnais vous permet de vous dégager du produit en toute sécurité.

## Silencieux

- N'utilisez pas un moteur dont le silencieux est endommagé. Un silencieux endommagé augmente le niveau sonore et le risque d'incendie. Gardez un extincteur à proximité.
- Vérifiez régulièrement que le silencieux est bien fixé sur le produit.
- Ne touchez pas le moteur ni le silencieux quand le moteur est allumé. Ne touchez pas le moteur ni le silencieux peu après l'arrêt du moteur. Les surfaces chaudes peuvent causer des blessures.
- La chaleur du silencieux peut provoquer un incendie. Soyez prudent si vous utilisez le produit à proximité de liquides inflammables ou de fumées.
- Ne touchez pas les pièces à l'intérieur du silencieux si celui-ci est endommagé. Les pièces peuvent contenir certains produits chimiques cancérigènes.



(Fig. 24 )

## Équipement de coupe

Choisissez et entretenez l'équipement de coupe de manière à :

- Obtenir la meilleure coupe possible.
- Augmenter la durée de vie de l'équipement de coupe.
- Respecter les instructions de vérification, de maintenance et d'entretien du silencieux.
- Toujours utiliser la protection recommandée pour l'équipement de coupe. Voir le chapitre Caractéristiques techniques.



**AVERTISSEMENT:** N'utiliser l'équipement de coupe qu'avec la protection recommandée! Voir le chapitre Caractéristiques techniques. Référez-vous aux instructions relatives à l'équipement de coupe pour poser correctement le fil de coupe et choisir le diamètre de fil de coupe approprié.



**AVERTISSEMENT:** Un équipement de coupe inadéquat peut augmenter les risques d'accidents.



**AVERTISSEMENT:** Toujours arrêter le moteur avant d'entamer des travaux sur l'équipement de coupe. Celui-ci continue de tourner après qu'on a relâché l'accélérateur. Assurez-vous que l'accessoire de coupe est complètement immobilisé et débranchez le chapeau de bougie avant de commencer l'intervention sur l'accessoire de coupe.

## Équipement de coupe

- Utilisez la lame d'éclaircissage pour dégager les bosquets et les arbustes.  
(Fig. 25 )
- Utilisez les lames à herbe et les couteaux à herbe pour couper l'herbe épaisse.  
(Fig. 26 )
- Utilisez la tête de désherbage pour couper l'herbe.  
(Fig. 27 )
- Une lame mal affûtée ou endommagée augmente les risques d'accident. Maintenez les dents de la lame correctement affûtées. Suivez les instructions et utilisez le gabarit de lime recommandé.  
(Fig. 28 )
- Une lame d'éclaircissage mal affûtée augmente le risque de blocage et de rebond de la lame. Cela peut endommager la lame d'éclaircissage. Maintenez les dents de la lame d'éclaircissage correctement affûtées. Suivez les instructions et utilisez le calibre d'affûtage recommandé.  
(Fig. 29 )

- Inspectez l'équipement de coupe afin de détecter d'éventuels dommages ou fissures. Remplacez tout équipement de coupe endommagé.
- Utilisez l'équipement de coupe uniquement avec la protection recommandée. Consultez la section *ACCESSOIRES à la page 50.*

## Tête de désherbage



**AVERTISSEMENT:** Veillez à ce que le fil de coupe soit toujours enroulé de manière serrée et régulière autour du tambour pour éviter des vibrations dangereuses.

(Fig. 30 )

- Utilisez uniquement les têtes de désherbage et les fils de coupe recommandés.
- Utilisez uniquement les équipements de coupe recommandés.
- Les petites machines requièrent de petites têtes de désherbage, et inversement.
- La longueur du fil de coupe est importante. Un fil de coupe long demande un moteur plus puissant qu'un fil court, même en cas de diamètre égal de fil.
- Assurez-vous que le couteau monté sur le carter de protection est intact. Il découpe le fil de coupe à la bonne longueur.
- Faites tremper le fil de coupe dans l'eau pendant quelques jours avant utilisation afin d'augmenter sa durée de vie.

## Lames

- Utilisez le produit avec une lame homologuée. N'utilisez pas de lame sans avoir posé correctement toutes les pièces nécessaires. Assurez-vous que l'installation est effectuée correctement et que les bonnes pièces sont utilisées. Une installation incorrecte peut provoquer l'expulsion de la lame et blesser gravement l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité.
- Portez des gants de protection lorsque vous manipulez la lame ou que vous procédez à son entretien.
- Portez un casque lorsque vous utilisez un produit comportant une lame.
- Une lame peut provoquer des blessures lorsqu'elle tourne après l'arrêt du moteur ou après le relâchement de la gâchette d'accélération. Assurez-vous que la lame a complètement cessé de tourner avant toute opération de maintenance.
- Arrêtez le moteur avant d'entamer des travaux sur l'équipement de coupe. Assurez-vous que l'équipement de coupe s'arrête complètement. Débranchez le câble de la bougie.
- Maintenez les dents de la lame correctement affûtées.  
(Fig. 31 )
- N'utilisez pas un équipement de coupe endommagé.

- Fixez la protection de transport sur la lame lorsque vous transportez ou rangez le produit.

## Rebond de la lame

- Un rebond est un mouvement brusque du produit sur le côté, vers l'avant ou vers l'arrière. Un rebond se produit lorsque la lame à herbe ou la lame d'éclaircissage heurte un objet qui ne peut pas être coupé. Dans les zones où il n'est pas facile de voir le matériau à couper, le risque de rebond est plus élevé.
- Lorsqu'un rebond se produit, il est probable que le produit ou que l'opérateur s'éloigne de son emplacement initial. Une lame qui se déplace peut heurter les personnes aux alentours et risque ainsi de les blesser.
- Si une lame est courbée, présente des fissures, est cassée ou endommagée, mettez-la au rebut.
- Utilisez une lame affûtée. Le risque de rebond est plus élevé lorsque la lame n'est pas affûtée.

## Sécurité carburant

- Ne démarrez pas le produit si du carburant ou de l'huile moteur a été renversé(e) sur le produit. Essayez le carburant/l'huile et attendez que le produit sèche. Essayez le carburant déversé sur le produit.
- Si vous avez renversé du carburant sur vos vêtements, changez de vêtements immédiatement.
- Évitez tout contact de la peau avec le carburant. Le carburant peut causer des blessures. Si votre peau entre en contact avec le carburant, lavez les parties qui ont été en contact avec de l'eau et du savon.
- Ne démarrez pas le moteur si vous avez renversé de l'huile ou du carburant sur le produit ou sur vous.
- Ne démarrez pas le produit s'il y a une fuite de moteur. Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites de moteur.
- Faites attention avec le carburant. Le carburant est inflammable et ses vapeurs sont explosives. Il peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne respirez pas les vapeurs de carburant, elles peuvent causer des blessures. Assurez-vous que la ventilation est suffisante.
- Ne fumez pas à proximité du carburant ou du moteur.

- Ne mettez pas d'objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- N'ajoutez pas de carburant lorsque le moteur est allumé.
- Assurez-vous que le moteur est froid avant de faire le plein de carburant.
- Avant de faire le plein, ouvrez le bouchon du réservoir de carburant lentement et relâchez la pression avec précaution.
- N'ajoutez pas de carburant au moteur dans un espace intérieur. Un débit d'air insuffisant peut causer des blessures graves, voire mortelles dues à une asphyxie ou au monoxyde de carbone.
- Serrez le bouton du réservoir de carburant avec précaution afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Déplacez le produit à un minimum de 3 m (10 ft) de l'endroit où a été fait le plein de carburant avant de démarrer le produit.
- Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant.
- Assurez-vous qu'aucune fuite ne peut se produire lorsque vous déplacez le produit ou le bidon de carburant.
- Ne placez pas le produit ni le bidon de carburant dans un espace où il y a une flamme nue, des étincelles ou une veilleuse d'allumage. Assurez-vous qu'il n'y a pas de flamme nue dans le lieu de stockage.
- Utilisez uniquement des récipients homologués pour le transport et le stockage de carburant.
- Avant de remettre le produit pour une période prolongée, videz le réservoir de carburant. Respectez la législation locale sur les lieux d'élimination du carburant.
- Nettoyez le produit avant de le remettre pour une période prolongée.
- Retirez la bougie avant de remettre le produit afin de s'assurer que le moteur ne démarre pas par inadvertance.

## Consignes de sécurité pour l'entretien

- Si vous ne pouvez pas régler le régime de ralenti pour arrêter l'équipement de coupe, contactez votre centre d'entretien. N'utilisez pas le produit tant qu'il n'est pas correctement réglé ou réparé.

---

## MONTAGE

---



**AVERTISSEMENT:** Lisez le chapitre dédié à la sécurité avant de monter le produit.

### Pour poser le guidon

1. Fixez le guidon sur le support de montage comme indiqué. (Fig. 32 )
2. Fixez le câble sur l'arbre à l'aide des serre-câbles.

### Pour installer le carter de protection

- Fixez le carter de protection sur l'arbre comme indiqué. (Fig. 33 )

## Pour fixer le carter de l'équipement de coupe pour la tête de désherbage et la lame à herbe

- Fixez le carter de l'équipement de coupe sur l'arbre comme indiqué. (Fig. 34 )

## Pour fixer le carter de l'équipement de coupe pour la lame d'éclaircissage

- Fixez le carter de l'équipement de coupe sur l'arbre comme indiqué. (Fig. 35 )

## Pour installer la tête de désherbage

- Posez le disque d'entraînement sur l'arbre sortant.
- Faites tourner l'arbre sortant jusqu'à ce que l'un des trous du disque d'entraînement coïncide avec le trou correspondant du carter.
- Placez la clé hexagonale dans le trou afin de bloquer l'arbre.
- Tournez la tête de désherbage sur l'arbre. (Fig. 36 )

## Pour installer la lame à herbe

- Posez le disque d'entraînement sur l'arbre sortant.
- Faites tourner l'arbre sortant jusqu'à ce que l'un des trous du disque d'entraînement coïncide avec le trou correspondant du carter.
- Placez la clé hexagonale dans le trou afin de bloquer l'arbre.
- Posez la lame sur l'arbre.
- Fixez la bride de support, la rondelle et l'écrou sur l'arbre sortant.
- Serrez complètement l'écrou à l'aide de la clé à douille.
- Installez la goupille de retenue dans l'écrou. (Fig. 37 )

## Pour poser la lame d'éclaircissage

- Posez le disque d'entraînement sur l'arbre sortant.
- Faites tourner l'arbre sortant jusqu'à ce que l'un des trous du disque d'entraînement coïncide avec le trou correspondant du carter.
- Placez la clé hexagonale dans le trou afin de bloquer l'arbre.

4. Posez la lame sur l'arbre. Assurez-vous que la fraise pointe vers la bonne direction.
5. Fixez la bride de support, la rondelle et l'écrou sur l'arbre sortant.
6. Serrez complètement l'écrou à l'aide de la clé à douille.
7. Installez la goupille de retenue dans l'écrou. (Fig. 38 )

## Pour régler le harnais



**AVERTISSEMENT:** Le produit doit toujours être correctement accroché au harnais. N'utilisez jamais un harnais dont le dispositif de libération rapide est défectueux.



**AVERTISSEMENT:** En cas d'urgence, si vous devez vous dégager du produit et du harnais, utilisez la fonction de desserrage du harnais.

(Fig. 39 )

1. Enfiler le harnais.
2. Ajustez le harnais afin d'obtenir la position de travail la plus confortable.
3. Ajustez les courroies latérales jusqu'à ce que le poids soit réparti équitablement sur les épaules. (Fig. 40 )
4. Ajustez le harnais jusqu'à ce que l'équipement de coupe soit parallèle au sol.
5. Laissez l'équipement de coupe reposer légèrement sur le sol. Ensuite, ajustez l'attache du harnais pour équilibrer correctement le produit.

**Remarque:** Si vous utilisez une lame à herbe, elle doit être située à environ 10 cm (4 pouces) du sol afin de ne pas heurter les pierres et autres obstacles.

## Pour fixer la protection de transport

1. Fixez la protection de transport sur la lame comme illustré. (Fig. 41 )

# FONCTIONNEMENT



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser le produit.

## Carburant

### Pour utiliser le carburant



**REMARQUE:** Ce produit est équipé d'un moteur à deux temps. Utilisez un mélange d'essence et d'huile moteur à deux temps. Assurez-vous d'utiliser la quantité correcte

d'huile dans le mélange. Un rapport incorrect d'essence et d'huile peut endommager le moteur.

## Essence



**REMARQUE:** N'utilisez pas d'essence avec un indice d'octane inférieur à 90 RON (87 AKI). Cela peut endommager le produit.



**REMARQUE:** N'utilisez pas d'essence avec une concentration d'éthanol (E10) supérieure à 10 %. Cela peut endommager le produit.

- Utilisez toujours de l'essence sans plomb neuve avec un indice d'octane minimal de 90 RON (87 AKI) et une concentration d'éthanol (E10) inférieure à 10 %.
- Utilisez de l'essence avec un numéro d'octane supérieur si vous utilisez fréquemment le produit à une vitesse du moteur élevée en continu.

## Huile moteur à deux temps

- Utilisez uniquement une huile moteur à deux temps de haute qualité. Utilisez uniquement une huile moteur refroidie par air.
- N'utilisez pas d'autres types d'huile.
- Ratio de mélange 50:1 (2 %)

Essence, litres	Huile deux temps, litres
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

## Pour effectuer le mélange de carburant

**Remarque:** Utilisez toujours un bidon de carburant propre lorsque vous mélangez le carburant.

**Remarque:** Ne préparez pas une quantité de mélange de carburant pour plus de 30 jours.

1. Ajoutez la moitié de la quantité d'essence.
2. Ajoutez la quantité totale d'huile.
3. Agitez le mélange de carburant pour mélanger le contenu.
4. Ajoutez la quantité d'essence restante.
5. Agitez le mélange de carburant pour mélanger le contenu.
6. Remplissez le réservoir de carburant.

## Pour ajouter du carburant

- Utilisez toujours un bidon d'essence comportant un dispositif d'arrêt de remplissage automatique.
- Si un peu de carburant se déverse sur le bidon, essuyez le carburant et laissez sécher le bidon.
- Assurez-vous que la zone proche du bouchon du réservoir de carburant est propre.
- Agitez le bidon de carburant avant de verser le mélange de carburant dans le réservoir.

## Pour démarrer et arrêter

### Pour examiner le produit avant de démarrer

1. Vérifiez que le produit n'a pas de pièce manquante, endommagée, desserrée ou usée.
2. Vérifiez les écrous, les vis et les boulons.
3. Examinez les lames.
4. Vérifiez le filtre à air.
5. Vérifiez le blocage de la gâchette d'accélération et la commande d'accélération.
6. Examinez l'interrupteur d'arrêt.
7. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de carburant au niveau du produit.

### Pour démarrer un moteur froid

1. Mettez l'interrupteur d'arrêt en position de démarrage.
2. Appuyez sur le bouton d'accélération au démarrage.
3. Appuyez 10 fois sur la pompe à carburant. La poire ne doit pas être complètement remplie.(Fig. 42 )
4. mettez la commande de starter sur la position de starter.(Fig. 43 )
5. Plaquez la machine contre le sol à l'aide de votre main gauche. Tirez lentement sur la corde avec votre main droite jusqu'à sentir une certaine résistance. Tirez fortement et rapidement sur la corde. Répétez l'opération jusqu'à ce que le moteur se lance.(Fig. 44 )



**AVERTISSEMENT:** Utilisez la poignée du lanceur. N'enroulez pas la corde du lanceur autour de votre main.



**REMARQUE:** Ne tirez pas complètement la corde du lanceur. Ne lâchez pas la poignée du lanceur lorsque la corde est complètement déployée.

6. Placez le starter sur la position « Run » (Marche).
7. Laissez fonctionner le moteur pendant 10 secondes.
8. Tirez légèrement sur la gâchette d'accélération pour faire fonctionner le moteur à bas régime pendant 60 secondes.



**AVERTISSEMENT:** Ne touchez pas le capot. Tout contact peut causer des brûlures à la peau.



**AVERTISSEMENT:** Ne touchez pas le capot. Si la bougie est endommagée, tout contact peut causer un choc électrique. N'utilisez jamais une machine dont le chapeau de bougie est endommagé.

(Fig. 45 )

### Pour démarrer un moteur chaud

1. Mettez l'interrupteur d'arrêt en position de démarrage.
2. Appuyez 10 fois sur la pompe à carburant. La poire ne doit pas être complètement remplie.(Fig. 46 )
3. Placez le starter sur la position « Run » (Marche).
4. Tirez fortement et rapidement sur la corde. Répétez l'opération jusqu'à ce que le moteur se lance.

### Pour arrêter

- Coupez le contact pour arrêter le moteur.(Fig. 47 )

### Pour faire fonctionner le coupe-herbe



**REMARQUE:** Assurez-vous de mettre le moteur au régime de ralenti après chaque utilisation. Une longue période à plein régime sans charge sur le moteur peut endommager le moteur.

**Remarque:** Nettoyez la protection de la tête de désherbage lorsque vous fixez un nouveau fil de coupe-herbe pour éviter les vibrations. Vérifiez les autres parties de la tête de désherbage et nettoyez-les si nécessaire.

### Instructions générales de travail



**AVERTISSEMENT:** Soyez prudent lorsque vous coupez un arbre plié. Il peut revenir brusquement à sa position normale avant ou après la coupe et vous heurter ainsi que le produit, entraînant des blessures.

- Dégagez un espace ouvert à l'une des extrémités de la zone de travail, et commencez le travail par là.
- Déplacez-vous sur une trajectoire régulière sur la zone de travail.(Fig. 48 )
- Déplacez le produit complètement vers la gauche et la droite, pour dégager une largeur de 4 à 5 m (13-16 ft) à chaque tour.
- Dégagez une longueur de 75 m (250 ft) avant de tourner et de revenir en arrière. Déplacez le bidon de carburant avec vous lorsque vous avancez.

- Déplacez-vous dans une direction à l'écart des fossés et des obstacles si possible.
- Déplacez-vous dans une direction où le vent permet à la végétation coupée de tomber dans la zone dégagée.(Fig. 49 )
- Déplacez-vous le long des pentes, et non pas vers le haut et vers le bas.

### Pour procéder à un déblayage forestier à l'aide d'une lame d'éclaircissage

1. En présence de troncs épais, les risques de rebond sont plus importants. Évitez donc de scier au niveau de la plage 12 h - 15 h de la lame.(Fig. 50 )
2. Pour que l'arbre tombe vers la gauche, la partie inférieure de l'arbre doit être amenée vers la droite. Incliner la lame et la déplacer vers le bas, à droite, d'un mouvement décidé. Simultanément, pousser le tronc à l'aide du protège-lame. Appliquer la lame contre le tronc au niveau de la plage 15 h - 17 h de la lame. Passer au plein régime avant d'apposer la lame sur le tronc. (Fig. 51 )
3. Pour que l'arbre chute vers la droite, la partie inférieure de l'arbre doit être amenée vers la gauche. Incliner la lame et la déplacer vers le haut, à droite. Appliquer la lame contre le tronc au niveau de la plage 15 h -17 h de la lame afin que le sens de rotation de la lame amène la partie inférieure de l'arbre vers la gauche.(Fig. 52 )
4. Pour faire chuter l'arbre en avant, tirer la partie inférieure de l'arbre vers l'arrière. Tirer la lame en arrière d'un mouvement rapide et décidé. (Fig. 53 )
5. Les troncs épais doivent être sciés depuis deux côtés. Estimer d'abord le sens de chute du tronc. Commencer la coupe par le côté se trouvant dans le sens de chute de l'arbre. Effectuer la coupe d'abattage de l'autre côté. Ajuster la pression d'alimentation en fonction de l'épaisseur et du degré de dureté du type d'arbre. Les troncs minces demandent une pression plus importante, les troncs plus épais une pression moindre. (Fig. 54 )(Fig. 55 )
6. Si les troncs sont très proches les uns des autres, ajuster la vitesse de travail.
7. Si la lame se bloque dans un arbre, ne jamais chercher à la dégager en tirant sur la machine. Ceci pourrait endommager la lame, le renvoi d'angle, le tube de transmission ou le guidon. Lâcher les poignées, saisir le tube de transmission des deux mains et dégager lentement la machine.

### Débroussaillage avec une lame d'éclaircissage

Pour que l'arbre tombe vers la gauche, amenez la partie inférieure de l'arbre vers la droite.

- Coupez les arbustes et les broussailles.
- Déplacez le produit d'un côté à l'autre.
- Coupez beaucoup d'arbres en un seul mouvement.
- Pour les groupes d'arbustes : (Fig. 56 )

- Coupez les arbres extérieurs assez haut.
- Coupez les arbres extérieurs à la bonne hauteur.
- Coupez à partir du centre. Si vous ne pouvez pas accéder au centre, coupez les arbres extérieurs assez haut et laissez-les tomber. Cela permet de réduire le risque de bloquer la lame d'éclaircissage.

### Pour désépaissir l'herbe avec une lame à herbe

- N'utilisez pas les lames et les couteaux à herbe pour les tiges ligneuses.
- La lame à herbe s'utilise pour tous les types d'herbe haute ou épaisse.
- Fauchez l'herbe d'un mouvement de balancier latéral, le mouvement de droite à gauche constituant la fauche et le mouvement de gauche à droite le retour. Faites travailler la lame du côté gauche (secteur 8 h à 12 h).
- Si on penche légèrement la lame vers la gauche pendant le débroussaillage, l'herbe coupée est disposée en bandes, ce qui facilite le ramassage, par exemple lors du ratissage.
- Essayez d'adopter un rythme de travail régulier. Adoptez une position stable, les pieds écartés. Faites un pas en avant après le mouvement de retour et reprenez la même position stable.
- Laissez le bol de garde au sol. Son rôle est de protéger la lame contre tout contact avec le sol.
- Réduisez les risques d'enroulement des matériaux autour de la lame en travaillant toujours à plein régime et en évitant de toucher le matériel végétal coupé au cours du mouvement de retour.
- Arrêtez le moteur, ouvrez le harnais et posez la machine par terre avant de rassembler le matériel végétal coupé.

### Pour tondre l'herbe

- Maintenez la tête de désherbage juste au-dessus du sol et inclinez-la.(Fig. 57 ) Ne poussez pas le coupe-herbe dans l'herbe.
- Réduisez la longueur du fil de coupe-herbe de 10-12 cm (4-4,75 in) et diminuez la vitesse du moteur afin de limiter le risque d'endommager les plantes.

- Baissez le régime à 80 % lorsque vous coupez l'herbe à proximité d'objets.(Fig. 58 )

### Pour couper l'herbe

- Assurez-vous que le fil du coupe-herbe est parallèle au sol lorsque vous coupez l'herbe.(Fig. 59 )
- N'appuyez pas la tête de désherbage sur le sol. Le sol et le produit peuvent être endommagés.
- Ne laissez pas la tête de désherbage toucher le sol en continu. Cela peut endommager la tête de désherbage.
- Faites tourner le moteur à plein régime lorsque vous déplacez le produit de gauche à droite pour couper l'herbe. (Fig. 60 ) Assurez-vous que le fil du coupe-herbe est parallèle au sol.

### Pour balayer l'herbe

Le débit d'air du fil de coupe en rotation peut être utilisé pour éliminer l'herbe coupée d'une zone.

- Maintenez la tête de désherbage et son fil de coupe parallèles au sol et au-dessus du sol.
- Donner les pleins gaz.
- Déplacez la tête de désherbage d'un côté à l'autre et balayez l'herbe.



**AVERTISSEMENT:** Nettoyez le capot de la tête de désherbage chaque fois que vous remettez un fil de coupe neuf pour éviter tout déséquilibre et des vibrations dans les poignées. Vérifiez également les autres pièces de la tête de désherbage et nettoyez au besoin.

### Pour remplacer le fil de coupe

- (Fig. 61 )  
(Fig. 62 )  
(Fig. 63 )  
(Fig. 64 )  
(Fig. 65 )  
(Fig. 66 )  
(Fig. 67 )  
(Fig. 68 )

## ENTRETIEN



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de nettoyer, de réparer ou de procéder à l'entretien du produit.

### Calendrier de maintenance

Assurez-vous de respecter le schéma d'entretien. Les intervalles sont calculés selon une utilisation quotidienne

du produit. Les intervalles sont différents si vous n'utilisez pas le produit tous les jours. Effectuez uniquement les travaux d'entretien décrits dans ce manuel. Contactez un centre d'entretien agréé pour effectuer d'autres travaux d'entretien ne figurant pas dans ce manuel.

#### Entretien quotidien

- Nettoyez les surfaces externes.

- Nettoyez le filtre à air. Remplacez si nécessaire.
- Inspectez le harnais.
- Inspectez le blocage de l'accélération et la fonction d'accélération.
- Inspectez la poignée et le guidon.
- Inspectez l'interrupteur d'arrêt.
- Inspectez les protections.
- Vérifiez que la lame est centrée, affûtée et en bon état.
- Inspectez la tête de désherbage.
- Vérifiez le régime de ralenti.
- Examinez le contre-écrou.
- Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite de carburant.
- Vérifiez la protection de transport.

### Entretien hebdomadaire

- Vérifiez la poignée du câble du démarreur et le câble du démarreur.
- Examinez la graisse pour renvoi d'angle.
- Nettoyez l'extérieur du carburateur et les zones adjacentes.
- Nettoyez la bougie d'allumage extérieurement. Déposez la bougie et vérifiez la distance entre les électrodes. Ajustez la distance ou remplacez la bougie. Vérifiez que la bougie est dotée d'un antiparasite.

### Entretien mensuel

- Nettoyez le système de refroidissement.
- Vérifiez le filtre à carburant.
- Vérifiez le tuyau de carburant afin de détecter d'éventuels dommages.
- Vérifiez tous les câbles et toutes les connexions.
- Vérifiez le filtre à carburant.

## Pour régler le carburateur

Le réglage de base du carburateur est effectué à l'usine. Le réglage doit être effectué par un technicien qualifié.

## Pour contrôler le silencieux



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas un produit dont le silencieux est défectueux. Remplacez systématiquement tout silencieux défectueux.



**AVERTISSEMENT:** Les silencieux équipés de pots catalytiques deviennent très chauds lors du fonctionnement. Risque de brûlure ou d'incendie.



**AVERTISSEMENT:** Le silencieux atténue le niveau sonore et éloigne les gaz d'échappement de l'utilisateur. Ces gaz d'échappement sont chauds et peuvent produire des étincelles. Risque d'incendie.



**REMARQUE:** Remplacez l'écran pare-étincelles s'il est endommagé. N'utilisez pas le produit si l'écran pare-étincelles du silencieux est manquant ou défectueux.



**REMARQUE:** Si l'écran pare-étincelles est bloqué, le produit surchauffe. Cela peut endommager le cylindre et le piston.

1. Assurez-vous que le silencieux n'est pas endommagé.
2. Assurez-vous que le silencieux est correctement fixé à l'appareil.
3. Certains silencieux sont dotés d'un écran pare-étincelles spécifique. Nettoyez l'écran pare-étincelles au moins une fois par semaine et votre produit est équipé de ce type de silencieux. Utilisez une brosse métallique. (Fig. 69)

## Nettoyage et maintenance du système de refroidissement

Ce produit est équipé d'un système de refroidissement. Un système de refroidissement sale ou colmaté peut provoquer la surchauffe du produit et endommager le piston ainsi que le cylindre. Contrôlez et nettoyez le système de refroidissement avec une brosse une fois par semaine ou plus souvent en cas d'utilisation intensive. Le système de refroidissement se compose d'ailettes de refroidissement situées sur le cylindre (1) et de la prise d'air (2).

(Fig. 70)

## Pour nettoyer le filtre à air

1. Retirez le couvercle du filtre à air et le filtre à air. (Fig. 71)
2. Nettoyez le filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse. Assurez-vous que le filtre à air est sec avant de l'installer.
3. Remplacez le filtre à air s'il est trop sale pour le nettoyer complètement. Remplacez toujours un filtre à air endommagé.
4. Si votre produit est équipé d'un filtre à air en mousse, appliquez de l'huile pour filtre à air. Appliquez de l'huile pour filtre à air uniquement sur un filtre en mousse. N'appliquez pas d'huile sur un filtre en feutre.

## Filtre à carburant

Si l'approvisionnement en carburant commence à être insuffisant pour le moteur, vérifiez si le bouchon du réservoir et le filtre ne sont pas obstrués.

(Fig. 72)

## Pour graisser pour le renvoi d'angle

Assurez-vous que le renvoi d'angle est aux 3/4 rempli de graisse pour renvoi d'angle.

(Fig. 73 )

## Pour vérifier la bougie



**REMARQUE:** Utilisez toujours le type de bougie recommandé. Un type de bougie inadéquat peut endommager le produit.

- Inspectez la bougie si le moteur manque de puissance, n'est pas facile à démarrer ou ne fonctionne pas correctement lorsqu'il tourne au régime de ralenti.
- Afin de réduire le risque de matériaux indésirables présents sur les électrodes de la bougie, procédez comme suit :
  - Assurez-vous que le régime de ralenti est correctement réglé.
  - Assurez-vous que le mélange de carburant est correct.
  - Assurez-vous que le filtre à air est propre.
- Si la bougie est encrassée, nettoyez-la et vérifiez que l'écartement des électrodes est correct, consultez les *CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES à la page 48*.(Fig. 74 )
- Remplacez la bougie si nécessaire.

## Pour affûter la lame d'éclaircissage



**AVERTISSEMENT:** Arrêtez le moteur. Utilisez des gants de protection.

- Pour affûter la lame correctement, reportez-vous aux instructions fournies avec la lame.
- Assurez-vous que le produit et la lame sont suffisamment soutenus lors de l'affûtage.(Fig. 75 )
- Utiliser une lime ronde de 5,5 mm (7/32 po) et un support de lime.(Fig. 76 )
- Maintenez la lime à un angle de 15°.
- Affûtez une dent de la lame d'éclaircissage vers la droite et la dent suivante vers la gauche, voir l'illustration.(Fig. 77 )

**Remarque:** Affûtez les bords des dents avec une lime plate si la lame est très usée. Continuez à affûter avec une lime ronde.

- Affûtez tous les bords de manière égale afin de maintenir l'équilibre de la lame.
- Réglez la lame à 1 mm (0,04 po) avec l'outil de réglage recommandé. Reportez-vous aux instructions fournies avec la lame.(Fig. 78 )



**AVERTISSEMENT:** Jetez toujours une lame endommagée. N'essayez pas de redresser une lame tordue ou pliée ni de la réutiliser.

## Pour affûter les lames et couteaux à herbe

- Affûtez les lames et couteaux à herbe à l'aide d'une lime plate à taille simple.
- Affûtez les bords des lames et couteaux à herbe de manière égale afin de préserver l'équilibre.(Fig. 79 )

## TRANSPORT ET STOCKAGE

- Sécurisez l'équipement lors du transport afin d'éviter tout dommage ou accident.
- Conservez le produit et l'équipement dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Nettoyez le produit.
- Remplacez ou réparez les composants endommagés.
- Utilisez le capot de protection adéquat afin que le produit ne soit pas exposé à l'humidité.
- Faites en sorte que le produit reste fermement attaché durant le transport.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	unité	B43BT
<b>Caractéristiques du moteur</b>		
Cylindrée	cm <sup>3</sup>	43
Alésage du cylindre	mm	40,0
Course	mm	34,0



Vitesse du ralenti	tr/min	2 700 - 3 300
Vitesse maximale	tr/min	10 000
Régime de l'arbre sortant	tr/min	7 000
Puissance maximale du moteur	kW/tr/min	1,25/7 000
Bougie		QCJ-8Y
Écartement des électrodes	mm	0,65
Capacité du réservoir de carburant	litres	0,8
<b>Données sur le son et les vibrations</b>		
Niveau de vibration équivalent (ahv, eq), équipé d'une lame à herbe, poignée gauche/droite - voir remarque 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Niveau de vibration équivalent (ahv, eq), équipé d'une tête de désherbage, poignée gauche/droite - voir remarque 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Niveau de vibration équivalent (ahv, eq), équipé d'une lame d'éclaircissage, poignée gauche/droite - voir remarque 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Niveau de puissance sonore garanti (L <sub>WA</sub> ) - voir remarque 2	dB(A)	118
Niveau de puissance sonore mesuré - voir remarque 2	dB(A)	110
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, équipée d'une lame à herbe - voir remarque 3	dB(A)	96,7
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, équipée d'une tête de désherbage - voir remarque 3	dB(A)	95,4
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, équipé d'une lame d'éclaircissage - voir remarque 3	dB(A)	96,1
<b>Dimensions du produit</b>		
Poids (sans équipement de coupe)	kg	7,7
<p><b>Remarque 1 :</b> Les données reportées pour le niveau de vibrations équivalent montrent une dispersion statistique type (déviat ion standard) de 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Remarque 2 :</b> Les émissions sonores de l'environnement sont mesurées en puissance sonore (L<sub>WA</sub>) conformément à la directive CE 2000/14/CE de l'Union européenne. Le niveau de puissance sonore reporté pour la machine a été mesuré avec l'équipement de coupe d'origine qui donne le niveau le plus élevé. Le niveau de puissance sonore garanti diffère du niveau mesuré en cela qu'il prend également en compte la dispersion et les variations d'une machine à l'autre du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.</p> <p><b>Remarque 3 :</b> Les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent pour la machine montrent une dispersion statistique typique (déviat ion standard) de 3 dB (A).</p>		

---

## ACCESSOIRES

---

<b>B43BT</b>		
<b>Accessoires homologués</b>	<b>Type</b>	<b>Protection pour l'équipement de coupe</b>
Trou central des lames/couteaux Ø 25,4 mm		
Axe de lame fileté M12		
Lame/couteau à herbe	Lame à herbe 255-3 (Ø 255 3 dents)	580 30 50-01
Lame d'éclaircissage	Lame d'éclaircissage 255-40 (ø 255 40 dents)	592 83 81-28
Tête de désherbage	P35	580 30 50-01
Bol de garde au sol	Fixe	-

---

# Contenido

---

INTRODUCCIÓN.....	51	MANTENIMIENTO.....	60
SEGURIDAD.....	52	TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO.....	62
MONTAJE.....	56	DATOS TÉCNICOS.....	62
FUNCIONAMIENTO.....	57	ACCESORIOS.....	63

---

## INTRODUCCIÓN

---

### Manual de usuario

El idioma original de este manual de instrucciones es el inglés. Los manuales de usuario en otros idiomas son traducciones del inglés.

### Revisar

(Fig. 1 )

1. Cuchilla
2. Recarga de lubricante, engranaje angulado
3. Engranaje angulado
4. Protección del equipo de corte
5. Tubo
6. Botón de aceleración de arranque
7. Botón de parada
8. Acelerador
9. Válvula de descompresión
10. Argolla de suspensión
11. Cubierta del cilindro
12. Empuñadura de la cuerda de arranque
13. Depósito de combustible
14. Control del estrangulador
15. Tapa del filtro de aire
16. Tuerca
17. Brida de apoyo
18. Cazoleta de apoyo
19. Protección
20. Sujeción de la empuñadura
21. Manual de usuario
22. Protección para transportes
23. Llave de tubo
24. Llave Allen
25. Mazo de cables
26. Cabezal de corte
27. Bomba de combustible
28. Arandela
29. Pasador de retención
30. Llave Allen
31. Bridas para cables

### Símbolos que aparecen en el producto

**ADVERTENCIA** Este producto es peligroso. Si el producto no se usa con cuidado y de la forma correcta, el usuario o las personas que se encuentren cerca pueden sufrir lesiones personales o incluso la muerte. Para evitar lesiones graves al usuario o a cualquier persona que se encuentre cerca, lea y cumpla todas las instrucciones de seguridad descritas en el manual de usuario.

(Fig. 2 )

Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entienda las instrucciones antes de usar la máquina.

(Fig. 3 )

Utilice un casco protector si trabaja en un lugar donde puedan caerle objetos. Utilice protección auditiva homologada. Utilice protección ocular homologada.

(Fig. 4 )

Utilice guantes protectores homologados.

(Fig. 5 )

Utilice botas de trabajo antideslizantes.

(Fig. 6 )

El producto puede provocar que los objetos salgan despedidos y esto puede causar lesiones.

(Fig. 7 )

Velocidad máxima del eje de salida.

(Fig. 8 )

Mantenga siempre a las personas y animales a una distancia mínima de 15 m (50 pies) durante el funcionamiento del producto.

(Fig. 9 )

Existe riesgo de lanzada de hoja si el equipo de corte entra en contacto con un objeto que no pueda cortar inmediatamente. El producto puede cortar partes del cuerpo. Mantenga siempre a las personas y animales a una distancia mínima de 15 m

(Fig. 10 )

(50 pies) durante el funcionamiento del producto.

(Fig. 11) Perilla de la bomba de combustible.

(Fig. 12) Estrangulador: Ponga el estrangulador en la posición de estrangulamiento.

(Fig. 13) Mantenga todas las partes del cuerpo lejos de las superficies calientes.

(Fig. 14) Las emisiones sonoras en el entorno hacen referencia a la directiva de la Comunidad Europea. Las emisiones del producto se indican en el capítulo Datos técnicos y en la etiqueta.

(Fig. 15) El producto cumple con las directivas CE vigentes.

**Nota:** Los demás símbolos/etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en otras zonas comerciales.

## Responsabilidad sobre el producto

Como se estipula en las leyes de responsabilidad del producto, no nos hacemos responsables de los daños y perjuicios causados por nuestro producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

# SEGURIDAD

## Definiciones de seguridad

Las definiciones siguientes indican el nivel de gravedad para cada palabra de señalización de riesgo.



**ADVERTENCIA:** Lesiones a personas.



**PRECAUCIÓN:** Daños en el producto.

**Nota:** Esta información hace que el producto sea más fácil de usar.

## Instrucciones generales de seguridad

- Use el producto correctamente. Las lesiones o la muerte son un posible resultado de un uso incorrecto. Utilice el producto solo para las tareas indicadas en este manual. No utilice el producto para otras tareas.
- Respete las instrucciones de este manual. Respete los símbolos de seguridad y las instrucciones de seguridad. Si el operador no respeta las instrucciones y los símbolos, pueden producirse lesiones, daños materiales o la muerte.
- No se deshaga de este manual. Utilice las instrucciones para montar su producto, utilizarlo y mantenerlo en buen estado. Utilice las instrucciones para la correcta instalación de los complementos y accesorios. Utilice únicamente complementos y accesorios autorizados.
- No utilice un producto dañado. Respete el programa de mantenimiento. Realice solamente el trabajo de mantenimiento indicado en las instrucciones de este manual. Todos los demás trabajos de

mantenimiento debe hacerlos un centro de servicio autorizado.

- Este manual no puede incluir todas las situaciones que pueden producirse cuando utilice el producto. Proceda con cuidado y utilice el sentido común. No utilice el producto ni realice el mantenimiento del producto si no está seguro de cuál es la situación. Hable con un experto en el producto, su distribuidor, un taller de servicio o centro de servicio autorizado para obtener información.
- Desconecte el cable de la bujía antes de montar el producto, almacenarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- No utilice el producto si se ha modificado respecto de sus especificaciones iniciales. No cambie una parte del producto sin la autorización del fabricante. Utilice únicamente las piezas que están autorizadas por el fabricante. Las lesiones o la muerte son un posible resultado de un mantenimiento incorrecto.
- No inhale los vapores del motor. La inhalación a largo plazo de los gases de escape supone un riesgo para la salud.
- Nunca arranque el producto en interiores ni cerca de material inflamable. Los gases de escape están calientes y pueden contener una chispa que puede iniciar un incendio. Una circulación de aire insuficiente puede causar lesiones o la muerte por asfixia o inhalación de monóxido de carbono.
- Al utilizar este producto, el motor emite un campo electromagnético. El campo electromagnético puede provocar daños en implantes médicos. Consulte a su médico y al fabricante del implante médico antes de usar el producto.
- No deje que un niño maneje el producto. No permita que nadie maneje el producto sin conocer las instrucciones.
- Si una persona con discapacidad física o mental usa el producto, asegúrese de supervisarla en todo

momento. Debe haber presente en todo momento una persona mayor de edad responsable.

- Cierre con llave el producto en un área a la que no puedan acceder las personas no autorizadas ni los niños.
- El producto puede proyectar objetos con fuerza y causar lesiones. Respete las instrucciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones o muerte.
- No deje desatendido el producto con el motor encendido.
- El operador del producto es el responsable si se produce un accidente.
- Asegúrese de que las piezas no estén dañadas antes de utilizar el producto.
- Asegúrese de que se encuentra a una distancia mínima de 15 m (50 pies) de otras personas o animales antes de utilizar el producto. Asegúrese de que cualquier persona que se encuentre cerca sabe que va a usar el producto.
- Consulte las leyes nacionales o locales. Pueden prohibir o limitar el funcionamiento del producto en circunstancias determinadas.
- No utilice el producto si está cansado o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos, que pueden tener efectos sobre su visión, capacidad de reacción, coordinación o criterio.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo.
- Antes de arrancar, aleje el producto 3 m (10 pies) del punto en el que llenó el depósito de combustible. Ponga el producto sobre una superficie plana. Asegúrese de que el equipo de corte no entre en contacto con el suelo u otros objetos.
- El producto puede causar proyección de objetos, lo que puede provocar daños en los ojos. Utilice siempre una protección ocular homologada cuando utilice el producto.
- Tenga cuidado: mientras está trabajando, un niño puede acercarse al producto sin que usted se dé cuenta.
- No utilice el producto si hay otra persona en la zona de trabajo. Detenga el producto si alguien entra en la zona de trabajo.
- Asegúrese de tener siempre el control del producto.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente. Antes de comenzar a utilizar el producto, asegúrese siempre de que otros saben que va a empezar a usarlo.
- No se gire con el producto sin asegurarse primero de que no hay personas ni animales en la zona de seguridad.
- Retire todos los materiales no deseados de la zona de trabajo antes de empezar. Si el equipo de corte

choca contra un objeto, el objeto puede salir despedido y provocar daños o lesiones. El material no deseado puede enrollarse en el equipo de corte y provocar daños.

- No utilice el producto en condiciones climáticas desfavorables (niebla, lluvia, viento fuerte, riesgo de rayos u otras condiciones climáticas peligrosas). Las condiciones climáticas desfavorables pueden provocar condiciones peligrosas (como superficies resbaladizas).
- Asegúrese de que puede moverse libremente y trabajar en una postura estable. (Fig. 16 )
- Asegúrese de que no corre riesgo de caerse mientras utiliza el producto. No se incline mientras utiliza el producto.
- Sujete siempre el producto con ambas manos. Mantenga el producto en el lado derecho del cuerpo. (Fig. 17 )
- Utilice el producto con el equipo de corte por debajo de la cadera.
- Si el mando del estrangulador está en la posición de estrangulamiento cuando arranque el motor, el equipo de corte comienza a girar.
- No toque el engranaje angulado después de parar el motor. El engranaje angulado está caliente después de parar el motor. Las zonas calientes pueden causar lesiones.
- Pare el motor antes de mover el producto.
- No deje el producto en el suelo con el motor encendido.
- Antes de retirar los materiales no deseados del producto, detenga el motor y espere hasta que el equipo de corte se detenga. Deje que el equipo de corte se detenga antes de que usted o un ayudante retire el material cortado.

## Equipo de protección personal

- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando utilice el producto. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones. El equipo de protección personal reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente.
- Utilice siempre una protección ocular homologada mientras utiliza el producto.
- No utilice el producto con los pies descalzos o con calzado abierto. Utilice siempre botas de trabajo antideslizantes.
- Utilice pantalones largos gruesos.
- Si es necesario, utilice guantes protectores homologados.
- Utilice un casco si existe la posibilidad de caída de objetos sobre la cabeza.
- Utilice siempre protección auditiva homologada mientras utiliza el producto. La exposición al ruido durante un periodo de tiempo prolongado puede causar pérdida de audición.
- Asegúrese de que tiene cerca un botiquín de primeros auxilios.

## Dispositivos de seguridad en el producto

- Asegúrese de efectuar regularmente el mantenimiento del producto.
  - La vida útil del producto aumenta.
  - El riesgo de accidentes disminuye.

Deje que un concesionario autorizado o un centro de servicio autorizado examine regularmente el producto para realizar ajustes o reparaciones.

- No utilice un producto con equipo de protección dañado. Si el producto está dañado, hable con un centro de servicio autorizado.

### Bloqueo del acelerador

El bloqueo del gatillo del acelerador bloquea el acelerador.

(Fig. 18)

Empuje el bloqueo del acelerador (A) para soltar el acelerador (B). Al soltar el mango, el bloqueo del acelerador y el acelerador vuelven a sus posiciones iniciales.

1. Asegúrese de que el acelerador (B) esté bloqueado en ralentí cuando suelte el bloqueo del acelerador (A).
2. Presione el bloqueo del acelerador (A) y asegúrese de que vuelve a su posición inicial al soltarlo.
3. Empuje el acelerador (B) y asegúrese de que vuelve a su posición inicial al soltarlo.

Arranque el motor y, a continuación, aplique la aceleración máxima. Suelte el acelerador y examine si el equipo de corte se detiene. Si el equipo de corte gira con el acelerador en la posición de ralentí, examine el tornillo de ajuste de ralentí del carburador.

### Botón de parada

Arranque el motor. Asegúrese de que el motor se detiene al poner el botón de parada en la posición de parada.

(Fig. 19)

### Protección del equipo de corte

La protección del equipo de corte impide que los objetos sueltos salgan despedidos hacia el operador. Examine la protección del equipo de corte para comprobar que no hay daños y sustitúyala si está dañada. Utilice únicamente la protección autorizada para el equipo de corte.

(Fig. 20)

(Fig. 21)

### Sistema amortiguador de vibraciones



**ADVERTENCIA:** La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y dolencias de carácter nervioso, especialmente en personas con

patologías circulatorias. Acuda a un médico si nota síntomas corporales que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Ejemplos de tales síntomas son la pérdida de sensibilidad, el hormigueo, las «punzadas», el dolor, la pérdida o reducción de la fuerza normal o los cambios en el color y la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas. Los síntomas pueden aumentar en temperaturas frías.

- Su producto incorpora un sistema amortiguador de vibraciones para reducir las vibraciones y optimizar la comodidad de uso.
- Un hilo de corte mal enroscado o un equipo de corte incorrecto o desafilado aumentan el nivel de vibraciones.

(Fig. 22)

### Mecanismo de apertura del arnés



**ADVERTENCIA:** No utilice el arnés si el mecanismo de apertura está defectuoso. Asegúrese de que el mecanismo de apertura del arnés funciona correctamente al ajustarse el producto.

El mecanismo del arnés se encuentra en la parte delantera del producto. Las correas del arnés deben estar siempre en la posición correcta.

(Fig. 23)

En caso de emergencia, el mecanismo del arnés le ayuda a la liberarse de forma segura del producto.

### Silenciador

- No utilice un motor con un silenciador defectuoso. Un silenciador defectuoso aumenta el nivel de ruido y el riesgo de incendio. Tenga siempre a mano un extintor de incendios.
- Examine regularmente que el silenciador esté conectado al producto.
- No toque el motor ni el silenciador cuando el motor está encendido. No toque el motor ni el silenciador durante un tiempo después de parar el motor. Las superficies calientes pueden causar lesiones.
- Un silenciador caliente puede provocar un incendio. Tenga cuidado si utiliza el producto cerca de líquidos o vapores inflamables.
- No toque las piezas del silenciador si este está dañado. Las piezas pueden contener productos químicos cancerígenos.

(Fig. 24)

### Equipo de corte

Utilice y mantenga el equipo de corte para:

- Obtener un resultado de corte óptimo.
- Alargar la vida útil del equipo de corte.

- Siga las instrucciones de servicio, mantenimiento y comprobación del silenciador.
- Utilice siempre la protección recomendada para el equipo de corte. Consulte el apartado "Datos técnicos".



**ADVERTENCIA:** ¡Utilice solamente el equipo de corte con la protección recomendada por nosotros! Consulte el capítulo Datos técnicos. Lea las instrucciones del equipo de corte para montar correctamente el hilo de corte y elegir el diámetro de hilo correcto.



**ADVERTENCIA:** Un equipo de corte defectuoso puede aumentar el riesgo de accidentes.



**ADVERTENCIA:** Pare siempre el motor antes de trabajar con alguna parte del equipo de corte. Éste continúa girando incluso después de haber soltado el acelerador. Asegúrese de que el equipo de corte se ha detenido completamente y desconecte el sombrerete de bujía antes de comenzar a trabajar.

## Equipo de corte

- Utilice la hoja de sierra para cortar vegetación fibrosa.  
(Fig. 25)
- Utilice las hojas y las cuchillas para hierba para cortar hierba muy gruesa.  
(Fig. 26)
- Utilice el cabezal de corte para recortar hierba normal.  
(Fig. 27)
- Una hoja mal afilada o dañada aumenta el peligro de accidentes. Mantenga los dientes de corte de la hoja afilados y en buen estado. Siga las instrucciones y utilice el calibrador de afilado recomendado.  
(Fig. 28)
- Una hoja de sierra mal ajustada aumenta el riesgo de atasco y de lanzada de hoja. Esto puede dañar la hoja de sierra. Mantenga adecuadamente triscada la hoja de sierra. Siga las instrucciones y utilice la herramienta triscadora recomendada.  
(Fig. 29)
- Revise el equipo de corte para ver si está dañado o agrietado. Sustituya un equipo de corte dañado.
- Utilice únicamente equipos de corte con las protecciones recomendadas. Consulte *ACCESORIOS en la página 63*.

## Cabezal de corte



**ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que el hilo de corte esté enrollado de forma firme

y uniforme en el rodillo, para evitar vibraciones perjudiciales para la salud.

(Fig. 30)

- Utilice únicamente los cabezales e hilos de corte recomendados.
- Utilice únicamente los equipos de corte recomendados.
- Las máquinas más pequeñas requieren cabezales de corte pequeños y viceversa.
- La longitud del hilo de corte es importante. Un hilo más largo requiere mayor potencia del motor que uno corto, con el mismo diámetro del hilo.
- Controle que el cuchillo que hay en la protección de la recortadora esté intacto. Se encarga de cortar el hilo de corte a la largura correcta.
- Ponga en agua el hilo de corte un par de días antes de usarlo para aumentar su vida útil.

## Cuchillas

- Utilice el producto con una cuchilla homologada. No utilice una cuchilla sin instalar correctamente todas las piezas necesarias. Asegúrese de que ha realizado la instalación correctamente y de que ha utilizado las piezas adecuadas. Una instalación inadecuada puede hacer que la cuchilla salga despedida y provocar lesiones graves al operario o a los transeúntes.
- Use guantes protectores cuando manipule la cuchilla o realice tareas de mantenimiento.
- Utilice casco cuando opere un producto con una cuchilla.
- Una cuchilla puede causar lesiones mientras sigue girando después de parar el motor o de soltar el gatillo del acelerador. Asegúrese de que la cuchilla ha dejado de girar antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento.
- Detenga el motor antes de trabajar en el equipo de corte. Asegúrese de que el equipo de corte se detiene completamente. Desconecte el cable de encendido de la bujía.
- Mantenga los dientes de corte de la hoja afilados y en buen estado.  
(Fig. 31)
- No utilice un equipo de corte dañado.
- Coloque la protección para transportes de la cuchilla cuando transporte o guarde el producto.

## Lanzada de hoja

- Una lanzada de hoja es un movimiento repentino del producto hacia un lado, hacia delante o hacia atrás. Una lanzada de hoja se produce cuando la hoja de hierba o la hoja de sierra golpea contra un objeto que no puede cortar. En áreas en las que no resulta fácil ver el material que se está cortando el riesgo de lanzadas de hoja aumenta.
- Cuando se produce una lanzada de hoja, hay riesgo de que el producto o el operario se desplace de su

posición. Una hoja en movimiento pueden golpear a los transeúntes y existe el riesgo de accidentes.

- Si la hoja está doblada, tiene grietas, está rota o dañada, deséchela.
- Utilice una hoja afilada. El riesgo de lanzada de hoja aumenta cuando la hoja no está bien afilada.

## Seguridad en el uso del combustible

- No arranque el producto si está manchado con combustible o aceite del motor. Retire el combustible/aceite no deseado y deje secar el producto. Retire el combustible no deseado del producto.
- Si derrama combustible sobre la ropa, cámbiese inmediatamente.
- Evite el contacto con el combustible; puede provocarle lesiones. Si entra en contacto con el combustible, utilice jabón y agua para eliminar el combustible.
- No arranque el motor si derrama aceite o combustible sobre el producto o sobre su cuerpo.
- No arranque el motor si el producto tiene una fuga. Examine frecuentemente si hay fugas en el motor.
- Tenga cuidado con el combustible. El combustible es inflamable, sus vapores son explosivos y puede provocar lesiones o la muerte.
- No inhale los vapores de combustible, ya que pueden causar lesiones. Asegúrese de que hay ventilación suficiente.
- No fume cerca del combustible o el motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible o el motor.
- No agregue el combustible con el motor encendido.
- Asegúrese de que el motor esté frío antes repostar.
- Antes de repostar, abra la tapa del depósito de combustible lentamente y deje salir el exceso de presión con cuidado.

- No añada combustible al motor en interiores. Una circulación de aire insuficiente puede causar lesiones o la muerte por asfixia o inhalación de monóxido de carbono.
- Apriete la tapa del depósito de combustible con cuidado o puede producirse un incendio.
- Antes de arrancarlo, lleve el producto a 3 m (10 pies) de distancia como mínimo del punto en el que llenó el depósito.
- No ponga demasiado combustible en el depósito de combustible.
- Asegúrese de que no pueda producirse una fuga al mover el producto o recipiente de combustible.
- No coloque el producto o un recipiente de combustible cerca de una llama descubierta, chispa o llama piloto. Asegúrese de que la zona de almacenamiento no contiene una llama descubierta.
- Utilice únicamente recipientes homologados para transportar o almacenar el combustible.
- Vacíe el depósito de combustible antes de almacenarlo por un tiempo prolongado. Respete la legislación local sobre lugares aptos para desechar combustible.
- Limpie el producto antes de almacenarlo por un tiempo prolongado.
- Desconecte el cable de la bujía antes de almacenar el producto para asegurarse de que el motor no arranque accidentalmente.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

- Si no puede ajustar el régimen de ralentí para que el equipo de corte se detenga, hable con su centro de servicio. No utilice el producto hasta que esté correctamente ajustado o reparado.

---

## MONTAJE

---



**ADVERTENCIA:** Lea el capítulo de seguridad antes de montar el producto.

### Para instalar el manillar

1. Fije el manillar en el soporte de montaje como se muestra. (Fig. 32 )
2. Fije el cable al tubo con las bridas.

### Instalación de la protección

- Fije la protección sobre el tubo como se muestra. (Fig. 33 )

### Instalación de la protección del cabezal de corte y la cuchilla

- Acople la protección del equipo de corte en el tubo como se muestra. (Fig. 34 )

### Instalación de la protección de la hoja de sierra

- Acople la protección del equipo de corte en el tubo como se muestra. (Fig. 35 )

### Instalación del cabezal de corte

1. Acople el disco de arrastre en el eje de salida.
2. Gire el eje de salida hasta que uno de los orificios del disco de arrastre coincida con el orificio correspondiente de la caja de engranajes.



3. Introduzca la llave Allen en el orificio para bloquear el eje.
4. Enrosque el cabezal de corte en el eje. (Fig. 36 )

## Instalación de la hoja para hierba

1. Acople el disco de arrastre en el eje de salida.
2. Gire el eje de salida hasta que uno de los orificios del disco de arrastre coincida con el orificio correspondiente de la caja de engranajes.
3. Introduzca la llave Allen en el orificio para bloquear el eje.
4. Instale la cuchilla en el eje.
5. Fije la brida de apoyo, la arandela y la tuerca en el eje de salida.
6. Apriete la tuerca completamente con la llave de cubo.
7. Instale el pasador de retención en la tuerca. (Fig. 37 )

## Instalación de la hoja de sierra

1. Acople el disco de arrastre en el eje de salida.
2. Gire el eje de salida hasta que uno de los orificios del disco de arrastre coincida con el orificio correspondiente de la caja de engranajes.
3. Introduzca la llave Allen en el orificio para bloquear el eje.
4. Instale la cuchilla en el eje. Compruebe que los dientes apuntan en la dirección correcta.
5. Fije la brida de apoyo, la arandela y la tuerca en el eje de salida.
6. Apriete la tuerca completamente con la llave de cubo.
7. Instale el pasador de retención en la tuerca. (Fig. 38 )

## Para ajustar el arnés



**ADVERTENCIA:** El producto debe engancharse siempre firmemente al arnés. No utilice nunca un arnés con el desprendimiento de emergencia dañado.



**ADVERTENCIA:** Utilice el mecanismo de apertura del arnés si debe soltarse del producto y del arnés en una situación de emergencia.

(Fig. 39 )

1. Colóquese el arnés.
2. Regule el arnés para obtener una postura de trabajo óptima.
3. Ajuste las correas laterales hasta que el peso se distribuya por igual en los hombros. (Fig. 40 )
4. Ajuste el arnés de manera que el equipo de corte quede paralelo al suelo.
5. Deje que el equipo de corte descansa ligeramente en el suelo. A continuación, ajuste la abrazadera del arnés para equilibrar el producto correctamente.

**Nota:** Si utiliza una hoja para hierba, debe equilibrarse a unos 10 cm (4 pulgadas) por encima del suelo para mantener la hoja de hierba a salvo de piedras, etc.

## Montaje de la protección para transportes

1. Coloque la protección para transportes en la hoja como se muestra en la ilustración. (Fig. 41 )

# FUNCIONAMIENTO



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de utilizar el producto.

## Carburante

### Para usar combustible



**PRECAUCIÓN:** Este producto tiene un motor de dos tiempos. Utilice una mezcla de gasolina y aceite de motor de dos tiempos. Asegúrese de que utiliza la cantidad correcta de aceite en la mezcla. Una mezcla de gasolina y aceite en proporción incorrecta puede causar daños en el motor.

## Gasolina



**PRECAUCIÓN:** No utilice gasolina con un octanaje inferior a 90 octanos RON (87 AKI). Esto puede provocar daños en el producto.



**PRECAUCIÓN:** No utilice gasolina con una concentración de etanol de más del 10 % (E10). Esto puede provocar daños en el producto.

- Utilice siempre gasolina sin plomo nueva con un octanaje mínimo de 90 RON (87 AKI) y con una concentración de etanol de menos de 10 % (E10).
- Utilice gasolina con un mayor octanaje si utiliza con frecuencia el producto a un régimen del motor alto de manera continua.

## Aceite de motor de dos tiempos

- Utilice únicamente aceite de motor de dos tiempos de alta calidad. Utilice únicamente aceite de motor refrigerado por aire.
- No utilice otros tipos de aceite.
- Proporción de mezcla 50:1 (2 %)

Gasolina, litros	Aceite para motores de dos tiempos, litros
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

## Para hacer la mezcla de combustible

**Nota:** Utilice siempre un contenedor de combustible limpio cuando mezcle el combustible.

**Nota:** No prepare cantidad de mezcla de combustible para más de 30 días.

1. Añada la mitad de la cantidad de gasolina.
2. Añada la cantidad total de aceite.
3. Agite bien la mezcla de combustible para mezclar el contenido.
4. Agregue la cantidad restante de gasolina.
5. Agite bien la mezcla de combustible para mezclar el contenido.
6. Llene el depósito de combustible.

## Para añadir combustible

- Utilice un recipiente de combustible con válvula antirrebose.
- Si hay algo de combustible en el recipiente, retire el combustible no deseado y deje secar el recipiente.
- Asegúrese de que la zona cercana a la tapa del depósito de combustible está limpia.
- Sacuda el contenedor de combustible antes de agregar la mezcla de combustible al depósito de combustible.

## Para arrancar y parar

### Examen preliminar del producto antes de comenzar

1. Examine el producto para asegurarse de que no faltan piezas, ni están dañadas, sueltas o desgastadas.
2. Inspeccione tuercas, tornillos y pernos.
3. Examine las hojas.
4. Examine el filtro de aire.

5. Examine el bloqueo del gatillo del acelerador y el acelerador.
6. Examine el botón de parada.
7. Examine el producto por si hubiera fugas de combustible.

## Para arrancar el motor en frío

1. Coloque el mando de detención en posición de arranque.
2. Pulse el botón de aceleración de arranque.
3. Presione la burbuja de goma de la bomba de combustible 10 veces. No debe llenarla totalmente. (Fig. 42 )
4. Ponga el estrangulador en la posición de estrangulamiento.(Fig. 43 )
5. Sujete el cuerpo de la máquina contra el suelo con la mano izquierda. Tire despacio del cordón con la mano derecha hasta sentir resistencia. Tire del cordón rápido y con fuerza. Repita el proceso hasta que arranque el motor.(Fig. 44 )



**ADVERTENCIA:** Utilice la empuñadura de arranque. No enrosque el cordón de arranque alrededor de la mano.



**PRECAUCIÓN:** No tire del cordón de arranque al máximo. No suelte la empuñadura de arranque cuando el cordón esté completamente extendido.

6. Vuelva a poner el estrangulador en la posición de funcionamiento.
7. Deje que el motor funcione durante 10 segundos.
8. Tire del acelerador ligeramente para que el motor funcione a baja velocidad durante 60 segundos.



**ADVERTENCIA:** No toque la cubierta. Su contacto puede quemar la piel.



**ADVERTENCIA:** No toque la cubierta. Si la bujía está dañada, el contacto puede provocar descargas eléctricas. No emplee nunca una máquina con un sombrerete de bujía defectuoso.

(Fig. 45 )

## Para arrancar el motor en caliente

1. Coloque el mando de detención en posición de arranque.
2. Presione la burbuja de goma de la bomba de combustible 10 veces. No debe llenarla totalmente. (Fig. 46 )
3. Vuelva a poner el estrangulador en la posición de funcionamiento.

4. Tire del cordón rápido y con fuerza. Repita el proceso hasta que arranque el motor.

## Para detener

- Apague el encendido para detener el motor.(Fig. 47 )

## Para manejar la recortadora de césped



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que reduce la velocidad del motor al ralentí después de cada operación. Un largo periodo a aceleración máxima sin carga en el motor puede provocar daños en el motor.

**Nota:** Limpie la cubierta del cabezal de corte cuando fije un nuevo hilo de corte a la recortadora para evitar vibraciones. Examine las demás piezas del cabezal de corte y límpielas si es necesario.

## Instrucciones generales durante el trabajo



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado al cortar un árbol en tensión. Puede regresar de forma brusca a su posición normal antes o después de cortarlo y golpearle a usted o al producto, con el consiguiente riesgo de lesiones que esto supone.

- Despeje un espacio abierto en uno de los extremos del lugar de trabajo y empiece a trabajar desde ahí.
- Trace un patrón regular al desplazarse por el lugar de trabajo.(Fig. 48 )
- Mueva el producto totalmente a la derecha y a la izquierda para despejar una superficie de 4-5 m (13-16 pies) de anchura en cada pasada.
- Despeje una longitud de 75 m (250 pies) antes de girar y regresar. Mueva la lata de combustible a medida que avance con el trabajo.
- Desplácese en una dirección que evite en la medida de lo posible zanjas y obstáculos.
- Desplácese en una dirección en la que el viento facilite que la vegetación cortada caiga sobre el área despejada.(Fig. 49 )
- Desplácese a lo largo de la pendiente, no hacia arriba y hacia abajo.

## Desbroce forestal con hoja de sierra

1. El riesgo de lanzada de hoja aumenta con troncos de mayor grosor; por lo tanto, evite aplicar la zona de corte de la hoja entre las 12 y 3 horas.(Fig. 50 )
2. Para derribar hacia la izquierda, la base del árbol debe llevarse hacia la derecha. Incline la hoja y llévela inclinada con un movimiento firme hacia abajo y hacia la derecha. Al mismo tiempo, presione el tronco con la protección de la hoja. Corte con la zona de la hoja entre las 3 y 5 horas. Acelere al máximo antes de aplicar la hoja. (Fig. 51 )

3. Para derribar hacia la derecha, la base del árbol debe llevarse hacia la izquierda. Incline la hoja y llévela inclinada hacia arriba y hacia la derecha. Corte con la zona de la hoja entre las 3 y 5 horas para que el sentido de rotación de la hoja lleve la base del árbol hacia la izquierda.(Fig. 52 )
4. Para derribar el árbol hacia delante, la base del árbol debe llevarse hacia atrás. Lleve la hoja hacia atrás con un movimiento rápido y firme. (Fig. 53 )
5. Los troncos más gruesos deben talarse desde dos lados. Evalúe primero la dirección de derribo del tronco. Corte primero del lado de derribo. Corte luego desde el otro lado hasta que el árbol caiga. La presión de avance debe adecuarse de acuerdo al grosor del tronco y a la dureza de la madera. Los troncos más delgados requieren un avance más fuerte, mientras que los más gruesos requieren un avance más suave. (Fig. 54 )(Fig. 55 )
6. Si los troncos están muy juntos, adecúe su velocidad de trabajo a la mayor densidad.
7. Si la hoja se atasca en un tronco, nunca tire de la máquina para liberarla. Si no, la hoja, el engranaje angulado, el tubo o el manillar pueden estropearse. Suelte los mangos, sujete el tubo con las dos manos y tire despacio hasta liberar la máquina.

## Desbroce de arbustos con hoja de sierra

Para derribar hacia la izquierda, presione la base del árbol hacia la derecha.

- Corte arbustos y árboles con troncos delgados.
- Mueva el producto de lado a lado.
- Corte varios árboles en un movimiento.
- Para grupos de árboles con troncos delgados:(Fig. 56 )
  - a) Corte los árboles externos por arriba.
  - b) Corte los árboles externos a la altura deseada.
  - c) Corte desde el centro. Si no puede acceder al centro, corte los árboles externos por arriba y derribelos. Esto reduce el riesgo de que la hoja de sierra se atasque.

## Para desbrozar hierba con una hoja para hierba

1. Las hojas y cuchillas para hierba no deben utilizarse para tallos leñosos.
2. Para todo tipo de hierba alta o gruesa se utiliza la hoja para hierba.
3. Corte la hierba con un movimiento de barrido pendular, dónde el movimiento de derecha a izquierda es el de desbroce y el de izquierda a derecha, el de retorno. Haga trabajar a la parte izquierda de la hoja (entre las 8 y las 12 del reloj).
4. Si al desbrozar la hierba la hoja es inclinada un poco hacia la izquierda, la hierba se acumula en una hilera que es más fácil de juntar posteriormente, por ejemplo al rastrillar.

5. Trate de trabajar siguiendo un ritmo. Párese firmemente con las piernas abiertas. Avance después del movimiento de retorno y párese nuevamente con firmeza.
6. Deje que la cazoleta de apoyo toque ligeramente el suelo. Su función es evitar que la hoja corte en el suelo.
7. Para reducir el riesgo de que se enrolle material alrededor de la hoja, trabaje siempre a la aceleración máxima y evite el material cortado previamente durante el movimiento de retorno.
8. Pare el motor, afloje el arnés y apoye la máquina en el suelo antes de recoger la vegetación cortada.

### Para recortar la hierba

1. Mantenga el cabezal de corte inclinado justo por encima del suelo.(Fig. 57 ) No empuje el hilo de corte de la recortadora de césped contra la hierba.
2. Reduzca la longitud del hilo de corte de la recortadora de césped en 10-12 cm (4-4,75 pulg.) y disminuya las revoluciones del motor para reducir el riesgo de daños en las plantas.
3. Utilice un 80 % de aceleración para cortar hierba cerca de objetos.(Fig. 58 )

### Para cortar la hierba

1. Asegúrese de que el hilo de corte de la recortadora de césped esté paralelo al suelo cuando corte.(Fig. 59 )
2. No empuje el cabezal de corte contra el suelo. El suelo y el producto pueden resultar dañados.
3. No deje que el cabezal de corte toque el suelo continuamente; puede dañarse el cabezal de corte.

4. Utilice la aceleración máxima cuando mueva el producto de lado a lado para cortar hierba. (Fig. 60 ) Asegúrese de que el hilo de corte de la recortadora de césped esté paralelo al suelo.

### Barrer la hierba

El flujo de aire que genera el hilo de corte al girar puede usarse para retirar la hierba cortada de una zona.

1. Mantenga el cabezal de corte y el hilo de corte paralelos al suelo sin llegar a tocarlo.
2. Acelere al máximo.
3. Mueva el cabezal de corte de lado a lado para barrer la hierba.



**ADVERTENCIA:** Limpie la cubierta del cabezal de corte cada vez que coloque hilo de corte nuevo para evitar que las empuñaduras pierdan equilibrio y generen vibraciones. Revise también el resto de componentes del cabezal de corte y límpielos si es necesario.

### Para sustituir el hilo de corte

(Fig. 61 )  
(Fig. 62 )  
(Fig. 63 )  
(Fig. 64 )  
(Fig. 65 )  
(Fig. 66 )  
(Fig. 67 )  
(Fig. 68 )

## MANTENIMIENTO



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de limpiar, reparar o realizar tareas de mantenimiento en el producto.

### Programa de mantenimiento

Asegúrese de que se respete el programa de mantenimiento. Los intervalos se calculan a partir de uso diario del producto. Los intervalos son diferentes si no utiliza el producto cada día. Realice solamente el trabajo de mantenimiento indicado en este manual. Hable con un centro de servicio autorizado acerca de otros trabajos de mantenimiento que no aparezcan en este manual.

#### Mantenimiento diario

- Limpie las superficies externas.
- Limpie el filtro de aire. Cámbielos si es necesario.
- Compruebe el arnés.

- Compruebe que el bloqueador del acelerador y el acelerador funcionan.
- Compruebe las empuñaduras y el manillar.
- Compruebe el botón de parada.
- Compruebe las protecciones.
- Compruebe que la hoja está correctamente centrada, está afilada y no está dañada.
- Compruebe el cabezal de corte.
- Examine el régimen de ralentí.
- Examine la contratuerca.
- Examine si hay fugas de combustible.
- Examine la protección para transportes.

#### Mantenimiento semanal

- Examine la empuñadura de la cuerda de arranque y la cuerda de arranque.
- Examine la grasa del engranaje angulado.
- Limpie el exterior del carburador y las zonas adyacentes.

- Limpie la bujía por fuera. Quitarla y controle la distancia entre los electrodos. Ajuste la distancia o sustituya la bujía. Asegúrese de que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.

### Mantenimiento mensual

- Limpie el sistema de refrigeración.
- Examine el filtro de combustible.
- Examine la manguera de combustible en busca de daños.
- Examine todos los cables y conexiones.
- Examine el filtro de combustible.

### Ajuste del carburador

El reglaje básico del carburador se lleva a cabo en las pruebas que se hacen en fábrica. El reglaje debe ser realizado por un técnico especializado.

### Comprobación del silenciador



**ADVERTENCIA:** Nunca utilice un producto con un silenciador defectuoso. Sustituya siempre un silenciador defectuoso.



**ADVERTENCIA:** Los silenciadores con catalizadores se calientan mucho durante el funcionamiento. Riesgo de incendio o de quemaduras.



**ADVERTENCIA:** El silenciador amortigua el nivel de ruido y aparta del usuario los gases de escape. Los gases de escape están calientes y pueden contener chispas. Riesgo de incendio.



**PRECAUCIÓN:** Si el apagachispas sufre desperfectos, se debe sustituir. No utilice un producto sin el apagachispas del silenciador o con uno que esté defectuoso.



**PRECAUCIÓN:** Si el apagachispas se bloquea, el producto se sobrecalentará. Esto causará daños en el cilindro y el pistón.

1. Asegúrese de que el silenciador no esté dañado.
2. Compruebe que el silenciador esté firmemente montado en el producto.
3. Algunos silenciadores disponen de un apagachispas especial. Limpie el apagachispas al menos una vez a la semana si el producto cuenta con este tipo de silenciador. Utilice un cepillo de alambre.(Fig. 69 )

### Limpieza/mantenimiento del sistema refrigerante

Este producto cuenta con un sistema refrigerante. Un sistema refrigerante sucio u obturado puede producir el

sobrecalentamiento del producto, con las consiguientes averías del cilindro y el pistón. Revise y limpie el sistema refrigerante con un cepillo una vez a la semana o con más frecuencia si el producto se usa en condiciones difíciles. El sistema refrigerante consta de aletas de refrigeración en el cilindro (1) y la toma de aire (2).

(Fig. 70 )

### Para limpiar el filtro de aire

1. Saque la cubierta del filtro de aire y extraiga el filtro de aire.(Fig. 71 )
2. Limpie el filtro de aire con agua jabonosa tibia. Asegúrese de que el filtro de aire esté seco antes de instalarlo.
3. Sustituya el filtro de aire si está demasiado sucio para poder limpiarlo completamente. Sustituya siempre el filtro de aire si se avería.
4. Si su producto tiene un filtro de aire de espuma, aplique aceite para filtro de aire. Solo aplique aceite para filtro de aire a los filtros de espuma. No aplique aceite a un filtro de fieltro.

### Filtro de combustible

Cuando el motor se quede sin suministro de combustible, asegúrese de que el tapón del depósito de combustible y el filtro de combustible no estén obstruidos.

(Fig. 72 )

### Para engrasar el engranaje angulado

Asegúrese de que 3/4 del engranaje estén llenas de grasa para engranaje angular.

(Fig. 73 )

### Para examinar la bujía



**PRECAUCIÓN:** Utilice siempre el tipo de bujía recomendado. El uso de un tipo de bujía incorrecto puede causar averías en el producto.

- Examine la bujía si el motor tiene baja potencia, no es fácil de arrancar o no funciona correctamente al régimen de ralentí.
- Para reducir el riesgo de material no deseado en los electrodos de la bujía, siga estas instrucciones:
  - a) Asegúrese de que el régimen de ralentí está bien ajustado.
  - b) Asegúrese de que la mezcla de combustible sea correcta.
  - c) Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.
- Si la bujía está muy sucia, límpiela y asegúrese de que la distancia entre los electrodos sea la correcta, consulte *DATOS TÉCNICOS en la página 62*.(Fig. 74 )

- Sustituya la bujía si fuese necesario.

## Afilarse la hoja de sierra



**ADVERTENCIA:** Pare el motor. Utilice guantes protectores.

- Para afilar correctamente la hoja, consulte las instrucciones que se suministran con ella.
- Asegúrese de que el producto y la hoja estén bien apoyados al afilarla.(Fig. 75 )
- Utilice una lima redonda de 5,5 mm (7/32 pulgadas) y un mango para lima.(Fig. 76 )
- Sujete la lima en un ángulo de 15°.
- Afíle un diente de la hoja de sierra a la derecha y el siguiente diente a la izquierda; observe la ilustración.(Fig. 77 )

**Nota:** Si la hoja está muy desgastada, afíle los bordes de los dientes con una lima plana. Siga afilando con una lima redonda.

- Afíle todos los bordes por igual para mantener el equilibrio de la hoja.
- Ajuste la hoja a 1 mm (0,04 pulgadas) con la herramienta de ajuste recomendada. Consulte las instrucciones que se suministran con la hoja.(Fig. 78 )



**ADVERTENCIA:** Si una hoja está dañada, deje de usarla. No intente enderezar una hoja doblada o torcida para volver a usarla.

## Para afilar cuchillas de hierba y hojas para hierba

1. Afíle las cuchillas de hierba y hojas para hierba con una lima plana con dentado recto.
2. Afíle todos los bordes de las cuchillas de hierba y hojas para hierba por igual para mantener el equilibrio.(Fig. 79 )

## TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Proteja el equipo durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Guarde el producto y el equipo en un lugar seco y resistente a las heladas.
- Limpie el producto.
- Sustituya o repare los componentes dañados.
- Utilice una cubierta protectora correcta sobre el producto que no retenga la humedad.
- Mantenga el producto fijado firmemente durante el transporte.

## DATOS TÉCNICOS

	unidad	B43BT
<b>Especificaciones del motor</b>		
Cilindrada	cm <sup>3</sup>	43
Diámetro del cilindro	mm	40,0
Carrera	mm	34,0
Velocidad en ralentí	rpm	2700-3300
Régimen máximo	rpm	10000
Velocidad del eje de salida	rpm	7000
Potencia máxima del motor	kW/rpm	1,25/7000
Bujía		QCJ-8Y
Distancia entre los electrodos	mm	0,65
Capacidad del depósito de combustible	litro	0,8
<b>Datos de vibración y ruido</b>		

Nivel de vibraciones equivalente (ahv, eq) equipado con hoja para hierba, empuñadura a la izquierda/derecha - ver la nota 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Nivel de vibraciones equivalente (ahv, eq) equipado con cabezal de corte, empuñadura a la izquierda/derecha - ver la nota 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Nivel de vibraciones equivalente (ahv, eq) equipado con hoja de sierra, empuñadura a la izquierda/derecha - ver la nota 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Nivel de potencia de sonido, garantizado (LWA) - ver la nota 2	dB(A)	118
Nivel de potencia acústica medida - ver la nota 2	dB(A)	110
Nivel de presión sonora en el oído del operador, equipado con hoja para hierba - ver la nota 3	dB(A)	96,7
Nivel de presión sonora en el oído del operador, equipado con cabezal de corte - ver la nota 3	dB(A)	95,4
Nivel de presión sonora en el oído del operador, equipado con hoja de sierra - ver la nota 3	dB(A)	96,1
<b>Dimensiones del producto</b>		
Peso (sin equipo de corte)	kg	7,7
<p><b>Nota 1:</b> Los datos referidos al nivel de vibración tienen una dispersión estadística habitual (desviación estándar) de 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Nota 2:</b> Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L<sub>WA</sub>) según la directiva 2000/14/CE. El nivel referido de potencia sonora de la máquina se ha medido con el equipo de corte original que produce el nivel más elevado. La diferencia entre la potencia sonora garantizada y medida es que la potencia sonora garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre diferentes máquinas del mismo modelo, según la directiva 2000/14/CE.</p> <p><b>Nota 3:</b> Los datos referidos al nivel de presión sonora equivalente de la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB(A).</p>		

## ACCESORIOS

<b>B43BT</b>		
<b>Accesorios homologados</b>	<b>Tipo</b>	<b>Protección del equipo de corte</b>
Orificio central en hojas/cuchillas Ø 25,4 mm		
Rosca del eje de salida M12		
Hoja para hierba/cuchilla para hierba	Hoja para hierba 255-3 (Ø 255, 3 dientes)	580 30 50-01
Hoja de sierra	Hoja de sierra 255-40 (Ø 255, 40 dientes)	592 83 81-28
Cabezal de corte	P35	580 30 50-01

Cazoleta de apoyo	Fija	-
-------------------	------	---



---

## Sommario

---

INTRODUZIONE.....	65	MANUTENZIONE.....	74
SICUREZZA.....	66	TRASPORTO E RIMESSAGGIO.....	76
MONTAGGIO.....	70	DATI TECNICI.....	76
FUNZIONAMENTO.....	71	ACCESSORI.....	77

---

## INTRODUZIONE

---

### Manuale operatore

La lingua iniziale del presente manuale operatore è l'inglese. I manuali operatore in altre lingue sono traduzioni dall'inglese.

### Panoramica

(Fig. 1 )

1. Lama
2. Rifornimento lubrificante, riduttore angolare
3. Riduttore angolare
4. Protezione del gruppo di taglio
5. Albero
6. Pulsante per l'avvio dell'acceleratore
7. Interruttore di arresto
8. Grilletto acceleratore
9. Fermo dell'acceleratore
10. Gancio di sospensione
11. Coperchio del cilindro
12. Impugnatura cavo di avviamento
13. Serbatoio del carburante
14. Comando della valvola dell'aria
15. Coperchio del filtro dell'aria
16. Dado
17. Flangia di sostegno
18. Coppa di sostegno
19. Protezione
20. Morsetto del manubrio
21. Manuale operatore
22. Protezione di trasporto
23. Chiave a brugola
24. Chiave esagonale
25. Cinghiaggio
26. Testina portafilo
27. Primer
28. Rondella
29. Perno di bloccaggio
30. Chiave esagonale
31. Fascetta stringicavo

### Simboli riportati sul prodotto

**AVVERTENZA!** Questo prodotto è pericoloso. Possono verificarsi lesioni anche mortali all'operatore o ai passanti se il prodotto non viene usato con cautela e in modo corretto. Al fine di evitare lesioni all'operatore o ai passanti, leggere e seguire attentamente le istruzioni di sicurezza nel manuale operatore.

(Fig. 2 )

Prima dell'uso, leggere per intero il manuale dell'operatore e accertarsi di aver compreso le istruzioni.

(Fig. 3 )

Utilizzare un elmetto protettivo in luoghi in cui gli oggetti potrebbero cadere. Usare cuffie protettive omologate. Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.

(Fig. 4 )

Utilizzare guanti protettivi omologati.

(Fig. 5 )

Utilizzare robusti stivali antiscivolo.

(Fig. 6 )

Il prodotto può causare l'espulsione di oggetti in grado di provocare lesioni.

(Fig. 7 )

Velocità massima dell'albero in uscita.

(Fig. 8 )

Tenersi a una distanza minima di 15 m (50 ft) da persone e animali quando il prodotto è in funzione.

(Fig. 9 )

Esiste il rischio di contraccolpo della lama se l'attrezzatura di taglio entra in contatto con un oggetto che non riesce a tagliare immediatamente. Il prodotto può tagliare parti del corpo. Tenersi a una distanza minima di 15 m (50 ft) da persone e animali quando il prodotto è in funzione.

(Fig. 10 )

Primer del carburante.

(Fig. 11 )

(Fig. 12) Comando dell'aria: Portare il comando della valvola dell'aria in posizione di starter.

(Fig. 13) Tenere le parti del corpo lontano dalle superfici roventi.

(Fig. 14) Le emissioni di rumore nell'ambiente fanno riferimento alla direttiva della Comunità Europea. Le emissioni del prodotto sono specificate nel capitolo Dati tecnici e sull'etichetta.

(Fig. 15) Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.

**Nota:** I restanti simboli/decalcomanie sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in altre aree commerciali.

## Responsabilità del prodotto

Come indicato nelle leggi vigenti in materia di responsabilità obbligatoria sul prodotto, non siamo responsabili per eventuali danni causati dal nostro prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

---

## SICUREZZA

---

### Definizioni di sicurezza

Le definizioni riportate di seguito forniscono il livello di gravità per ciascuna delle parole di avvertenza.



**AVVERTENZA:** Lesioni alle persone.



**ATTENZIONE:** Danni al prodotto.

**Nota:** Queste informazioni rendono più semplice l'uso del prodotto.

### Istruzioni di sicurezza generali

- Utilizzare il prodotto in modo corretto. Un uso improprio può causare lesioni o la morte. Utilizzare il prodotto solo per le attività riportate nel presente manuale. Non utilizzare il prodotto per altre attività.
- Attenersi alle istruzioni contenute nel presente manuale. Rispettare i simboli di sicurezza e le istruzioni di sicurezza. In caso di mancata osservanza delle istruzioni e dei relativi simboli, si potrebbero causare lesioni personali, danni o la morte.
- Non gettare il presente manuale. Utilizzare le istruzioni per assemblare, azionare e mantenere il prodotto in buone condizioni. Utilizzare le istruzioni per installare correttamente attrezzature e accessori. Utilizzare esclusivamente attrezzature e accessori omologati.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato. Attenersi al programma di manutenzione. Eseguire solo gli interventi di manutenzione riportati nelle istruzioni di questo manuale. Tutti gli altri interventi di

manutenzione devono essere effettuati da un centro di assistenza autorizzato.

- Il presente manuale non include tutte le situazioni che possono verificarsi quando si utilizza il prodotto. Prestare la massima attenzione e usare il buon senso. Non utilizzare mai il prodotto o eseguire interventi di manutenzione sul prodotto se non si è sicuri. Per ulteriori informazioni parlare con un esperto del prodotto, il vostro rivenditore, l'officina o il centro di assistenza autorizzato.
- Scollegare il cavo della candela prima di assemblare il prodotto, conservarlo in magazzino o eseguire la manutenzione.
- Non utilizzare il prodotto se è stato modificato in qualche modo rispetto alle caratteristiche iniziali. Non sostituire una parte del prodotto senza previa approvazione del produttore. Utilizzare solo parti approvate dal produttore. Una manutenzione impropria può causare lesioni o la morte.
- Non respirare i fumi provenienti dal motore. L'inalazione prolungata dei fumi di scarico del motore è dannosa per la salute.
- Non avviare il prodotto in ambienti chiusi o vicino a materiale infiammabile. I fumi di scarico sono molto caldi e possono contenere scintille in grado di provocare incendi. Un flusso d'aria insufficiente può causare lesioni o la morte dovute ad asfissia o al monossido di carbonio.
- Quando si utilizza questo prodotto il motore genera un campo elettromagnetico. Il campo elettromagnetico può danneggiare gli impianti medici. Rivolgersi al medico e al produttore degli impianti medici prima di utilizzare il prodotto.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto. Non permettere a chiunque non conosca le istruzioni di utilizzare il prodotto.
- Assistere sempre una persona, con capacità fisica o mentale ridotta, quando utilizza il prodotto. È necessaria sempre la supervisione di un adulto responsabile.

- Conservare il prodotto in un'area a cui bambini o persone non autorizzate non possano accedere.
- Il prodotto può espellere oggetti e causare lesioni. Attenersi alle istruzioni di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni o morte.
- Non allontanarsi dal prodotto con il motore in funzione.
- L'operatore del prodotto è responsabile in caso di incidente.
- Verificare che i componenti non siano danneggiati prima di utilizzare il prodotto.
- Tenersi a una distanza di almeno 15 m (50 piedi) da persone o animali prima di utilizzare il prodotto. Verificare che le persone circostanti siano a conoscenza del fatto che il prodotto verrà azionato.
- Fare riferimento alle normative nazionali o locali, in quanto possono impedire o limitare il funzionamento del prodotto in determinate condizioni.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali. Essi possono avere effetti negativi sulla concentrazione, la vista, la capacità di valutazione o di coordinazione.

## Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo

- Accertarsi che il prodotto sia completamente assemblato prima di utilizzarlo.
- Prima dell'avviamento, spostare il prodotto di 3 m (10 ft) dal punto in cui è stato riempito il serbatoio del carburante. Posizionare il prodotto su una superficie piana. Assicurarsi che il gruppo di taglio non venga a contatto con il terreno o con altri oggetti.
- Il prodotto può causare l'espulsione di oggetti, che può risultare pericolosa per gli occhi. Utilizzare sempre una protezione per gli occhi omologata durante l'utilizzo del prodotto.
- Prestare la massima attenzione, un bambino può avvicinarsi al prodotto senza che ve ne accorgiate durante il funzionamento.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di persone nell'area di lavoro. Arrestare il prodotto nel caso in cui una persona entri nell'area di lavoro.
- Mantenere sempre il controllo del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se non è possibile ricevere soccorso in caso di incidente. Assicurarsi sempre che gli altri sappiano che azionerete il prodotto prima di iniziare a utilizzarlo.
- Non accendere il prodotto se non si è sicuri che la zona di sicurezza sia sgombra da persone o animali.
- Rimuovere tutti i materiali indesiderati dall'area di lavoro prima di iniziare. Se il gruppo di taglio colpisce un oggetto, questo può saltare fuori causando lesioni o danni. Del materiale indesiderato può avvolgersi attorno al gruppo di taglio e causare dei danni.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche sfavorevoli (nebbia, pioggia, vento forte, fulmini o altre condizioni climatiche). Condizioni meteorologiche sfavorevoli possono

causare situazioni di pericolo (come superfici scivolose).

- Assicurarsi di potersi muovere liberamente e lavorare in una posizione stabile. (Fig. 16 )
- Assicurarsi di essere stabili e non correre il rischio di cadere durante l'uso del prodotto. Non inclinarsi durante l'uso del prodotto.
- Tenere sempre il prodotto con due mani. Tenere il prodotto sul lato destro del proprio corpo. (Fig. 17 )
- Utilizzare il prodotto con il gruppo di taglio al di sotto della vita.
- Se il comando della valvola dell'aria si trova nella posizione di starter all'avviamento del motore, il gruppo di taglio inizia a ruotare.
- Non toccare il riduttore angolare dopo l'arresto del motore. Il riduttore angolare è caldo dopo l'arresto del motore. Superfici calde possono causare lesioni.
- Arrestare il motore prima di spostare il prodotto.
- Non appoggiare a terra il prodotto con il motore acceso.
- Prima di rimuovere materiali indesiderati dal prodotto, arrestare il motore e attendere fino a quando il gruppo di taglio si arresta. Lasciare che il gruppo di taglio si arresti prima di rimuovere il materiale tagliato.

## Abbigliamento protettivo

- Indossare sempre abbigliamento protettivo personale durante l'utilizzo del prodotto. L'abbigliamento protettivo personale non elimina completamente il rischio di lesioni. L'abbigliamento protettivo personale riduce il grado di lesioni in caso di incidente.
- Utilizzare sempre una protezione per gli occhi omologata durante l'utilizzo del prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto a piedi nudi o con calzature aperte. Utilizzare sempre robusti stivali antiscivolo.
- Utilizzare pantaloni lunghi di tessuto pesante.
- Se necessario, utilizzare guanti protettivi omologati.
- Utilizzare un elmetto in caso di possibile caduta di oggetti in testa.
- Utilizzare sempre protezioni acustiche omologate durante l'uso del prodotto. Un rumore prolungato può provocare la perdita dell'udito.
- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.

## Dispositivi di protezione sul prodotto

- Eseguire regolarmente la manutenzione del prodotto.
  - Ciò aumenta la durata del prodotto.
  - E riduce il rischio di incidenti.

Far esaminare il prodotto da un rivenditore o un centro di assistenza autorizzati per eventuali regolazioni o riparazioni.

- Non utilizzare un prodotto con abbigliamento protettivo danneggiato. Se il prodotto è danneggiato, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

## Blocco del grilletto acceleratore

Il fermo blocca il grilletto acceleratore.

(Fig. 18)

Spingere il fermo (A) per rilasciare il grilletto acceleratore (B). Quando si rilascia l'impugnatura, il fermo del grilletto acceleratore e il grilletto acceleratore stesso ritornano nelle posizioni iniziali.

1. Assicurarsi che il grilletto acceleratore (B) sia bloccato sul minimo quando viene rilasciato il relativo fermo (A).
2. Premere il fermo (A) del grilletto acceleratore e accertarsi che ritorni nella posizione iniziale al rilascio.
3. Spingere il grilletto acceleratore (B) e accertarsi che ritorni nella posizione iniziale al rilascio.

Avviare il motore, quindi accelerare al massimo. Rilasciare il grilletto acceleratore e controllare se il gruppo di taglio si arresta. Se il gruppo di taglio ruota mentre l'acceleratore è al minimo, controllare la vite di regolazione del minimo del carburatore.

## Interruttore di arresto

Avviare il motore. Accertarsi che il motore si spenga quando si porta l'interruttore in posizione di arresto.

(Fig. 19)

## Protezione del gruppo di taglio

La protezione del gruppo di taglio impedisce che un oggetto allentato venga lanciato in direzione dell'operatore. Esaminare la protezione del gruppo di taglio per verificare l'eventuale presenza di danni e sostituire se danneggiato. Utilizzare solo la protezione omologata per il gruppo di taglio.

(Fig. 20)

(Fig. 21)

## Sistema di smorzamento delle vibrazioni



**AVVERTENZA:** L'esposizione eccessiva alle vibrazioni può causare lesioni neurovascolari a chi soffre di disturbi circolatori. In caso di sintomi riferibili ad un'esposizione eccessiva alle vibrazioni, contattare il medico. Esempi di questi sintomi: intorpidimento, perdita di sensibilità, "formicolio", "torpore", dolore, mancanza di forza o riduzione delle forze normali, alterazioni di colore o aspetto della pelle. Tali sintomi si riscontrano soprattutto nelle mani, nei polsi e alle dita. I sintomi possono accentuarsi a temperature rigide.

- Il prodotto è dotato di un sistema di smorzamento delle vibrazioni per ridurre le vibrazioni e semplificare il funzionamento.
- Un filo di taglio del decespugliatore avvolto nel modo errato o un gruppo di taglio inadeguato aumenta il livello di vibrazioni.

(Fig. 22)

## Funzione di rilascio del cinghiao



**AVVERTENZA:** Non utilizzare il cinghiao se la funzione di rilascio è difettosa. Assicurarsi che il rilascio del cinghiao funzioni correttamente quando si regola il prodotto.

La funzione di rilascio del cinghiao è sulla parte anteriore del prodotto. Le cinghie dell'imbracatura devono rimanere sempre in posizione corretta.

(Fig. 23)

In caso di emergenza, la funzione di rilascio del cinghiao permette di sganciarsi in sicurezza dal prodotto.

## Marmitta

- Non utilizzare un motore con una marmitta danneggiata. Una marmitta danneggiata aumenta il livello acustico e il rischio di incendio. Tenere sempre un estintore a portata di mano.
- Controllare con regolarità che la marmitta sia collegata al prodotto.
- Non toccare il motore o la marmitta quando il motore è acceso. Non toccare il motore o la marmitta per alcuni istanti dopo lo spegnimento del motore. Superfici calde possono causare lesioni.
- Una marmitta calda può causare un incendio. Prestare la massima attenzione se si utilizza il prodotto in prossimità di liquidi infiammabili o fumi.
- Non toccare le parti della marmitta se danneggiata. Le parti possono contenere alcune sostanze chimiche cancerogene.

(Fig. 24)

## Attrezzatura di taglio

Scegliere ed eseguire la manutenzione dell'attrezzatura di taglio per:

- Ottenere sempre le migliori prestazioni di taglio.
- Aumentare la durata dell'attrezzatura di taglio.
- Attenersi alle istruzioni di controllo, manutenzione e riparazione per la marmitta.
- Utilizzare solo la protezione omologata per l'attrezzatura di taglio. Vedere i Dati tecnici.



**AVVERTENZA:** Usare solo gruppi di taglio abbinati ai tipi di protezione da noi raccomandati! Vedere il capitolo Dati Tecnici. Per un corretto montaggio del filo di taglio del decespugliatore e per la scelta di

un filo del diametro adatto, vedere le istruzioni per il gruppo di taglio.



**AVVERTENZA:** Un gruppo di taglio inadeguato può aumentare il rischio d'infortuni.



**AVVERTENZA:** Spegnerne sempre il motore prima di eseguire qualsiasi operazione sul gruppo di taglio. Questo infatti continua a ruotare anche quando l'acceleratore viene rilasciato. Accertarsi che il gruppo di taglio sia completamente fermo e staccare il cappuccio della candela prima di iniziare qualunque operazione.

## Attrezzatura di taglio

- Usare la lama per sfrascatura per tagliare legno di tipo fibroso.  
(Fig. 25)
- Utilizzare le lame e i coltelli per tagliare l'erba più folta.  
(Fig. 26)
- Per tosare l'erba, utilizzare invece la testina portafilo.  
(Fig. 27)
- Una lama mal affilata o danneggiata aumenta il rischio d'incidenti. Mantenere i denti della lama affilati accuratamente e nel modo giusto. Seguire le istruzioni ed usare la dima di affilatura consigliata.  
(Fig. 28)
- Se la lama è registrata in modo errato aumenta il rischio di inceppamento e contraccolpo della lama. Ciò può danneggiare la lama. Accertarsi che la lama sia sempre correttamente registrata. Seguire le istruzioni e usare gli attrezzi consigliati per la registrazione.  
(Fig. 29)
- Controllare l'attrezzatura di taglio per individuare danni o incrinature. Sostituire l'attrezzatura di taglio danneggiata.
- Utilizzare esclusivamente attrezzature di taglio con le protezioni raccomandate. Vedere *ACCESSORI* alla pagina 77.

## Testina portafilo



**AVVERTENZA:** Accertarsi sempre che il filo di taglio sia ben avvolto attorno al tamburo per evitare vibrazioni dannose.

- Utilizzare esclusivamente le testine portafilo e i fili di taglio consigliati.
- Utilizzare esclusivamente i gruppi di taglio consigliati.
- Una macchina piccola richiede una testina portafilo piccola e viceversa.

- La lunghezza del filo di taglio è importante. A parità di diametro, un filo più lungo richiede una maggiore potenza del motore rispetto a uno corto.
- Assicurarsi che il coltellino situato sulla protezione parasassi sia intatto. In questo modo, si taglia il filo alla lunghezza giusta.
- Per prolungarne la durata, immergere il filo in acqua per un paio di giorni prima dell'utilizzo.

## Lame

- Utilizzare il prodotto con una lama approvata. Non utilizzare una lama senza aver installato in modo corretto tutte le parti necessarie. Accertarsi che l'installazione sia eseguita correttamente e che vengano utilizzate le parti corrette. Un'installazione inadeguata può provocare l'espulsione della lama e danneggiare gravemente l'operatore o i presenti.
- Indossare guanti protettivi quando si maneggia la lama o si esegue la manutenzione.
- Utilizzare la protezione per la testa quando si aziona un prodotto con una lama.
- Una lama può causare danni quando continua a ruotare dopo che è stato arrestato il motore o che è stato rilasciato il grilletto acceleratore. Assicurarsi che la lama si sia completamente arrestata prima di procedere alla manutenzione.
- Spegnerne il motore prima di eseguire qualsiasi operazione sul gruppo di taglio. Accertarsi che il gruppo di taglio si arresti completamente. Togliere il cavo di accensione dalla candela.
- Mantenere i denti della lama affilati accuratamente e nel modo giusto.  
(Fig. 31)
- Non utilizzare un gruppo di taglio danneggiato.
- Montare la protezione di trasporto sulla lama durante il trasporto o l'immagazzinamento del prodotto.

## Spinta della lama

- La spinta della lama è un movimento improvviso del prodotto su un lato, in avanti o indietro. La spinta della lama si verifica quando la lama taglia l'erba o la lama per sfrascatura colpisce un oggetto che non è possibile tagliare. Nelle aree dove non è facile vedere il materiale da tagliare, il rischio di spinta della lama è maggiore.
- Quando si verifica la spinta della lama, vi è pericolo che il prodotto o l'operatore si spostino dalla relativa posizione. Una lama in movimento può colpire i presenti con conseguente rischio di lesioni.
- Se una lama è piegata, presenta crinature, è rotta o danneggiata, eliminarla.
- Utilizzare una lama affilata. Il rischio di spinta della lama aumenta se la lama non è affilata.

## Sicurezza durante l'uso del carburante

- Non avviare il prodotto nel caso in cui vi sia carburante o olio motore su di esso. Rimuovere il carburante/olio indesiderato e lasciare che il prodotto

si asciughi. Rimuovere il carburante indesiderato dal prodotto.

- In caso di perdite di carburante sugli indumenti, cambiarsi immediatamente.
- Il carburante non deve arrivare a contatto con il corpo, poiché può causare lesioni. In caso di contatto del carburante con il corpo, rimuoverlo con acqua e sapone.
- Non avviare il motore in caso di contatto dell'olio o del carburante con il prodotto o con il proprio corpo.
- Non avviare il prodotto se il motore presenta una perdita. Esaminare regolarmente il motore per verificare la presenza di eventuali perdite.
- Prestare la massima attenzione con il carburante. Il carburante è infiammabile e i fumi sono esplosivi quindi possono causare lesioni o morte.
- Non respirare i fumi del carburante perché possono causare lesioni. Accertarsi che ci sia un flusso d'aria sufficiente.
- Non fumare in prossimità del carburante o del motore.
- Non posizionare oggetti caldi in prossimità del carburante o del motore.
- Non aggiungere carburante a motore acceso.
- Assicurarsi che il motore sia freddo prima di effettuare il rifornimento.
- Prima di effettuare il rifornimento, aprire lentamente il tappo del serbatoio del carburante e rilasciare la pressione con cautela.
- Non aggiungere carburante al motore in un ambiente chiuso. Un flusso d'aria insufficiente può causare lesioni o la morte dovute ad asfissia o al monossido di carbonio.

- Serrare il tappo del serbatoio del carburante con cautela, altrimenti potrebbe verificarsi un incendio.
- Prima dell'avviamento, spostare il prodotto di almeno 3 m (10 ft) dal punto in cui è stato riempito il serbatoio del carburante.
- Non rabboccare il serbatoio con una quantità eccessiva di carburante.
- Assicurarsi che non si verifichino perdite quando si sposta il prodotto o la tanica carburante.
- Non posizionare il prodotto o una tanica carburante in ambienti in cui siano presenti fiamme libere, scintille o fiamme pilota. Assicurarsi che l'area di rimessaggio non contenga fiamme libere.
- Utilizzare solo contenitori omologati per spostare il carburante o riporlo in magazzino.
- Svuotare il serbatoio del carburante prima di lunghi periodi di stoccaggio. Attenersi alle leggi locali sullo smaltimento del carburante.
- Pulire il prodotto prima di un lungo periodo di stoccaggio.
- Rimuovere il cavo della candela prima di conservare il prodotto in magazzino per assicurarsi che il motore non si avvii accidentalmente.

## Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

- Se non è possibile regolare il regime minimo per arrestare il gruppo di taglio, rivolgersi al proprio centro di assistenza. Non utilizzare il prodotto fino a quando non è correttamente regolato o riparato.

---

## MONTAGGIO

---



**AVVERTENZA:** Leggere il capitolo sulla sicurezza prima di assemblare il prodotto.

### Per montare il manubrio

1. Montare il manubrio sulla staffa di montaggio come mostrato di seguito. (Fig. 32)
2. Collegare il cavo all'albero con le fascette stringicavo.

### Per montare la protezione

- Montare la protezione sull'albero, come mostrato in figura. (Fig. 33)

### Per montare la protezione del gruppo di taglio per la testina portafilo e la lama tagliaerba

- Montare la protezione del gruppo di taglio sull'albero, come mostrato in figura. (Fig. 34)

### Per montare la protezione del gruppo di taglio per la lama per sfrascatura

- Montare la protezione del gruppo di taglio sull'albero, come mostrato in figura. (Fig. 35)

### Per installare la testina

1. Montare il menabrida sull'albero in uscita.
2. Far ruotare l'albero in uscita fino a far coincidere uno dei fori del menabrida con il foro corrispondente nella scatola ingranaggi.
3. Inserire il cacciavite nel foro per bloccare l'albero.
4. Far ruotare la testina sull'albero. (Fig. 36)

### Per installare la lama tagliaerba

1. Montare il menabrida sull'albero in uscita.
2. Far ruotare l'albero in uscita fino a far coincidere uno dei fori del menabrida con il foro corrispondente nella scatola ingranaggi.
3. Inserire il cacciavite nel foro per bloccare l'albero.

- Montare la lama sull'albero.
- Montare la flangia di sostegno, la rondella e il dado sull'albero in uscita.
- Serrare completamente il dado con la chiave a brugola.
- Installare il perno di bloccaggio nel dado. (Fig. 37 )

cinghiaggio. Non usare mai un cinghiaggio il cui dispositivo di sgancio rapido sia rotto.



**AVVERTENZA:** Utilizzare la funzione di rilascio del cinghiaggio se si deve sganciare il prodotto e il cablaggio in una situazione di emergenza.

## Per installare la lama per sfrascatura

- Montare il menabrida sull'albero in uscita.
- Far ruotare l'albero in uscita fino a far coincidere uno dei fori del menabrida con il foro corrispondente nella scatola ingranaggi.
- Inserire il cacciavite nel foro per bloccare l'albero.
- Montare la lama sull'albero. Assicurarsi che le lame siano orientate nella direzione prevista.
- Montare la flangia di sostegno, la rondella e il dado sull'albero in uscita.
- Serrare completamente il dado con la chiave a brugola.
- Installare il perno di bloccaggio nel dado. (Fig. 38 )

(Fig. 39 )

- Indossare il cinghiaggio.
- Regolare il cinghiaggio in modo da assumere la posizione di lavoro migliore.
- Regolare le cinghie laterali fino a ripartire il peso in modo uniforme sulle spalle.(Fig. 40 )
- Regolare il cinghiaggio per far sì che il gruppo di taglio sia parallelo al terreno.
- Fare in modo che il gruppo di taglio poggi leggermente sul terreno. Quindi regolare la fascetta del cinghiaggio per bilanciare il prodotto correttamente.

## Per regolare il cinghiaggio



**AVVERTENZA:** Il prodotto deve sempre essere agganciato in sicurezza al

**Nota:** Se si utilizza una lama tagliaerba, mantenerla circa 10 cm (4 poll.) sopra il terreno per evitare pietre e altri oggetti.

## Per montare la protezione di trasporto

- Montare la protezione di trasporto sulla lama come indicato nella figura.(Fig. 41 )

# FUNZIONAMENTO



**AVVERTENZA:** Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare sempre benzina senza piombo nuova con un numero di ottani minimo di 90 RON (87 AKI) e con una concentrazione di etanolo inferiore al 10% (E10).
- Utilizzare benzina con numero di ottani superiore se si utilizza frequentemente il prodotto a un regime alto continuo.

## Carburante

### Uso del carburante



**ATTENZIONE:** Questo prodotto è dotato di un motore a due tempi. Utilizzare una miscela di benzina e olio per motori a due tempi. Utilizzare la quantità di olio corretta nella miscela. Un rapporto non corretto di benzina e olio può causare danni al motore.

### Olio per motori a due tempi

- Utilizzare solo olio per motori a due tempi di alta qualità. Utilizzare solo olio per motori raffreddati ad aria.
- Non utilizzare altri tipi di olio.
- Rapporto miscela 50:1 (2%)

### Benzina



**ATTENZIONE:** Non utilizzare mai benzina con un numero di ottani inferiore a 90 RON (87 AKI). Ciò può causare danni al prodotto.



**ATTENZIONE:** Non utilizzare benzina con una concentrazione di etanolo superiore al 10% (E10). Ciò può causare danni al prodotto.

Benzina, litri	Olio per motori a due tempi, litri
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

## Per preparare la miscela di carburante

**Nota:** Utilizzare sempre una tanica carburante pulita quando si prepara una miscela di carburante.

**Nota:** Preparare una quantità di miscela necessaria al massimo per 30 giorni.

1. Aggiungere la metà della quantità di benzina.
2. Aggiungere la quantità totale di olio.
3. Agitare la miscela per mescolare il contenuto.
4. Aggiungere la quantità di benzina rimanente.
5. Agitare la miscela per mescolare il contenuto.
6. Riempire il serbatoio del carburante.

## Per aggiungere carburante

- Utilizzare sempre una tanica carburante con valvola antigoccia.
- Nel caso in cui sulla tanica sia presente del carburante, rimuoverlo e far asciugare la tanica.
- Assicurarsi che l'area circostante il tappo del serbatoio del carburante sia pulita.
- Agitare la tanica carburante prima di aggiungere la miscela nel serbatoio del carburante.

## Per avviare e arrestare il motore

### Per esaminare il prodotto prima dell'avviamento

1. Verificare che non ci siano parti mancanti, danneggiate, allentate o usurate sul prodotto.
2. Controllare i dadi, i bulloni e le viti.
3. Esaminare le lame.
4. Controllare il filtro dell'aria.
5. Esaminare il fermo del grilletto acceleratore e il comando dell'acceleratore.
6. Controllare l'interruttore di arresto.
7. Verificare eventuali perdite di carburante dal prodotto.

### Per avviare il motore a freddo

1. Spostare l'interruttore di arresto in posizione di avviamento.
2. Premere il pulsante dell'acceleratore di avviamento.
3. Premere il primer 10 volte. Non è necessario che la sacca sia completamente piena.(Fig. 42 )
4. Portare il comando della valvola dell'aria in posizione di starter.(Fig. 43 )
5. Mantenere il corpo della macchina a terra con la mano sinistra. Tirare lentamente la fune di avviamento con la mano destra fino a quando non si avverte resistenza. Tirare la fune in modo rapido ed efficace. Ripetere l'operazione finché non si accende il motore.(Fig. 44 )



**AVVERTENZA:** Utilizzare l'impugnatura di avviamento. Non avvolgere la fune di avviamento intorno alla mano.



**ATTENZIONE:** Non estrarre completamente la fune di avviamento. Non lasciare l'impugnatura di avviamento quando la fune è completamente estesa.

6. Riportare il comando della valvola dell'aria nella posizione di funzionamento.
7. Far girare il motore per 10 secondi.
8. Tirare il grilletto dell'acceleratore leggermente per farlo funzionare a bassa velocità per 60 secondi.



**AVVERTENZA:** Non toccare il cappuccio. Il contatto può provocare ustioni.



**AVVERTENZA:** Non toccare il cappuccio. Se la candela è danneggiata, il contatto può provocare scosse elettriche. Non utilizzare la macchina se il cappuccio della candela è difettoso.

(Fig. 45 )

### Per avviare un motore caldo

1. Spostare l'interruttore di arresto in posizione di avviamento.
2. Premere il primer 10 volte. Non è necessario che la sacca sia completamente piena.(Fig. 46 )
3. Riportare il comando della valvola dell'aria nella posizione di funzionamento.
4. Tirare la fune in modo rapido ed efficace. Ripetere l'operazione finché non si accende il motore.

### Per l'arresto

- Disinserire l'accensione per spegnere il motore.(Fig. 47 )

### Per azionare il decespugliatore



**ATTENZIONE:** Dopo ogni operazione, far decelerare il motore fino al regime minimo. Un esercizio prolungato a pieno regime senza carico può causare danni al motore.

**Nota:** Pulire il coperchio della testina portafilo quando si collega un nuovo filo per impedire vibrazioni. Esaminare le altre parti della testina portafilo e pulirle secondo necessità.



## Istruzioni di lavoro generali



**AVVERTENZA:** Prestare la massima attenzione quando si taglia un albero teso. Questo può tornare alla sua normale posizione prima o dopo il taglio e colpire l'utente o il prodotto, nonché causare lesioni.

- Pulire uno spazio aperto su una delle estremità della zona di lavoro e avviare il lavoro da lì.
- Spostarsi seguendo uno schema regolare in tutta l'area di lavoro.(Fig. 48 )
- Spostare il prodotto completamente a sinistra e a destra per sfoltire una larghezza di 4-5 m (13-16 ft) a volta.
- Sfoltire una lunghezza di 75 m (250 ft) prima di girarsi e tornare indietro. Portare la tanica di carburante con sé mentre si procede.
- Spostarsi in una direzione in cui non si attraversano fossati e ostacoli più del necessario.
- Spostarsi in una direzione in cui il vento faccia cadere la vegetazione tagliata nell'area sfoltita.(Fig. 49 )
- Spostarsi lungo i terreni in pendenza, non verso l'alto e verso il basso.

### Sfoltimento forestale con una lama per sfrascatura

1. Il rischio di contraccolpo della lama aumenta se lo spessore del tronco è maggiore. Pertanto, evitare di effettuare il taglio con la zona della lama regolata tra le ore 12 e le ore 3.(Fig. 50 )
2. Per far cadere il tronco verso sinistra la sua parte inferiore va condotta verso destra. Inclinare la lama e spostarla obliquamente verso il basso a destra con un movimento deciso. Spingere contemporaneamente il tronco col paralama. Eseguire il taglio con la zona della lama regolata tra le ore 3 e le ore 5. Prima di avanzare con la lama, accelerare a pieno gas. (Fig. 51 )
3. Per far cadere il tronco verso destra la sua parte inferiore va condotta verso sinistra. Inclinare la lama e spostarla obliquamente verso l'alto a destra. Poggiare contro il tronco la zona della lama regolata tra le ore 3 e le ore 5, in modo che il senso di rotazione della lama spinga la parte inferiore del tronco verso sinistra.(Fig. 52 )
4. Per far cadere il tronco in avanti la parte inferiore del tronco va condotta indietro. Tirare la lama indietro con un movimento rapido e deciso. (Fig. 53 )
5. I tronchi di maggior spessore devono essere segati da due parti. Valutare prima la direzione di caduta del tronco. Segare prima sul lato di caduta. Abbattere poi segnando dal lato opposto. La pressione di avanzamento della lama va adattata a seconda dello spessore del tronco e della durezza del legname. Per i tronchi più sottili è necessario far avanzare la lama esercitando una maggiore

pressione, mentre per i tronchi più grossi basta una pressione più leggera. (Fig. 54 )(Fig. 55 )

6. Se i tronchi sono molto vicini l'uno all'altro, regolare in base a ciò la propria velocità di spostamento.
7. Se la lama s'incestra in un tronco, non stratonare mai la macchina per liberarla. Ciò potrebbe rovinare la lama, il riduttore angolare, l'albero cavo o il manubrio. Lasciare le impugnature, afferrare l'albero cavo con entrambe le mani e tirare lentamente la macchina.

### Sfoltimento dei cespugli con lama per sfrascatura

Per far cadere il tronco verso sinistra spingere la sua parte inferiore verso destra.

- Abbattere alberi sottili e cespugli.
- Spostare il prodotto da un lato all'altro.
- Tagliare molti alberi in un solo movimento.
- Per gruppi di alberi sottili:(Fig. 56 )
  - a) Tagliare gli alberi esterni nella parte alta.
  - b) Tagliare gli alberi esterni all'altezza corretta.
  - c) Tagliare partendo dal centro. Se non è possibile accedere alla parte centrale, tagliare gli alberi esterni nella parte alta e lasciarli cadere a terra. Questo consente di ridurre il rischio che la lama per sfrascatura si blocchi.

### Per eliminare l'erba con una lama tagliaerba

1. Le lame e i coltelli tagliaerba non possono essere usati per i tronchi legnosi.
2. Per tutti i tipi di erba alta o robusta si usa la lama tagliaerba.
3. L'erba viene falciata con movimenti oscillanti lateralmente; il movimento da destra a sinistra costituisce il movimento di falciatura mentre il movimento da sinistra a destra è il movimento di ritorno. Lavorare col lato sinistro della lama (prendendo ad esempio l'orologio, la posizione sarebbe fra le 8 e le 12).
4. Inclinando leggermente la lama verso sinistra durante lo sfoltimento, l'erba forma un'andana che ne facilita la raccolta col rastrello.
5. Cercare di lavorare con movimenti ritmici. Assumere una posizione stabile con i piedi divaricati. Dopo il movimento di ritorno avanzare e riassumere una posizione stabile.
6. Fare in modo che la coppetta di sostegno si appoggi leggermente al terreno. La coppetta di sostegno serve a proteggere la lama dal contatto con il terreno.
7. Per evitare il rischio di materiale attorcigliato intorno alla lama, lavorare sempre a pieno acceleratore ed evitare il materiale appena tagliato nel tratto di ritorno.

8. Prima di raccogliere il materiale tagliato, spegnere il motore, sganciare il cinghiaggio e appoggiare il prodotto sul terreno.

### Per rifilare l'erba

1. Mantenere la testina portafilo a poca distanza dal terreno ed angolarla. (Fig. 57 ) Non spingere il filo del decespugliatore nell'erba.
2. Ridurre la lunghezza del filo del decespugliatore di 10-12 cm (4-4,75 poll.) e diminuire il regime del motore per ridurre il rischio di danni alle piante.
3. Utilizzare l'80% dell'acceleratore durante il taglio dell'erba in prossimità di oggetti. (Fig. 58 )

### Per tagliare l'erba

1. Assicurarsi che la lama sia parallela al terreno durante il taglio. (Fig. 59 )
2. Non spingere la testina portafilo a terra. Il terreno e il prodotto possono danneggiarsi.
3. Non lasciare che la testina portafilo tocchi continuamente il terreno, in quanto potrebbe danneggiarsi.
4. Utilizzare il pieno acceleratore durante lo spostamento del prodotto da un lato all'altro per tagliare l'erba. (Fig. 60 ) Assicurarsi che il filo del decespugliatore sia parallelo al terreno.

### Per spazzare via l'erba

Il flusso d'aria dal filo di taglio in rotazione del trimmer può essere utilizzata per rimuovere erba tagliata da un'area.

1. Mantenere la testina portafilo e il filo di taglio paralleli al terreno e sopra di esso.
2. Dare pieno gas.
3. Spostare la testina portafilo da un lato all'altro e spazzare via l'erba.



**AVVERTENZA:** Pulire il coperchio della testina portafilo ogni volta che si monta un nuovo filo di taglio per prevenire lo sbilanciamento e le vibrazioni delle impugnature. Eseguire un controllo delle altre parti della testina portafilo e pulirla, se necessario.

### Per sostituire il filo del decespugliatore

- (Fig. 61 )
- (Fig. 62 )
- (Fig. 63 )
- (Fig. 64 )
- (Fig. 65 )
- (Fig. 66 )
- (Fig. 67 )
- (Fig. 68 )

## MANUTENZIONE



**AVVERTENZA:** Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di pulire e riparare il prodotto o prima di eseguire la manutenzione.

- Controllare l'interruttore di arresto.
- Controllare le protezioni.
- Controllare che la lama sia ben centrata, ben affilata e non danneggiata.
- Controllare la testina portafilo.
- Controllare il regime del minimo.
- Esaminare il dado di bloccaggio.
- Controllare che non ci siano perdite di carburante.
- Controllare la protezione di trasporto.

### Manutenzione settimanale

- Esaminare la maniglia del cavo di avviamento e la fune stessa.
- Esaminare il grasso del riduttore angolare.
- Pulire l'esterno del carburatore e le parti adiacenti.
- Pulire la candela esternamente. Smontarla e controllare la distanza fra gli elettrodi. Regolare la distanza o sostituire la candela. Controllare che la candela sia munita di dispositivo di soppressione interferenze radio.

### Manutenzione mensile

- Pulire il sistema di raffreddamento.

## Programma di manutenzione

Rispettare il programma di manutenzione. Gli intervalli sono calcolati sulla base di un uso quotidiano del prodotto. Nel caso in cui il prodotto non venga utilizzato tutti i giorni, gli intervalli variano. Eseguire solo gli interventi di manutenzione riportati nel presente manuale. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per altri interventi di manutenzione non contenuti in questo manuale.

### Manutenzione giornaliera

- Pulire le superfici esterne.
- Pulire il filtro dell'aria. Sostituire se necessario.
- Controllare il cinghiaggio.
- Controllare il fermo del grilletto acceleratore e il comando dell'acceleratore.
- Controllare l'impugnatura e il manubrio.

- Esaminare il filtro del carburante.
- Esaminare il tubo pescante per verificare l'eventuale presenza di danni.
- Esaminare tutti i cavi e i raccordi.
- Esaminare il filtro del carburante.

## Regolazione del carburatore

Il carburatore è messo a punto al collaudo in fabbrica. La regolazione deve essere eseguita da un tecnico specializzato.

## Controllo della marmitta



**AVVERTENZA:** Non utilizzare il prodotto se la marmitta è difettosa. Sostituire sempre una marmitta difettosa.



**AVVERTENZA:** La marmitta con convertitore catalitico diventa molto calda durante il funzionamento. Rischio di ustioni o incendi.



**AVVERTENZA:** La marmitta diminuisce il livello di rumorosità e allontana i gas di scarico dall'operatore. I gas di scarico sono caldi e possono contenere scintille. Rischio di incendio.



**ATTENZIONE:** Se la retina parascintille è danneggiata, va sostituita immediatamente. Non utilizzare mai una macchina con la retina parascintille mancante o danneggiata.



**ATTENZIONE:** Se la retina parascintille è bloccata, il prodotto sarà troppo caldo. In questo modo si può danneggiare il cilindro e il pistone.

1. Accertarsi che la marmitta non sia danneggiata.
2. Assicurarsi che la marmitta sia saldamente fissata al prodotto.
3. Alcune marmitte dispongono di una retina parascintille speciale. Pulire la retina parascintille almeno una volta a settimana se il prodotto monta una marmitta di questo tipo. Utilizzare una spazzola metallica.(Fig. 69 )

## Per pulire/eseguire la manutenzione del sistema di raffreddamento

Questo prodotto è provvisto di sistema di raffreddamento. Se il sistema di raffreddamento è sporco o ostruito, provoca il surriscaldamento del prodotto, con conseguenti danni a cilindro e pistone. Controllare e pulire il sistema di raffreddamento con una spazzola una volta alla settimana o più spesso se necessario. La macchina è dotata di un sistema di

raffreddamento con alette di raffreddamento sul cilindro (1) e presa d'aria (2).

(Fig. 70 )

## Per pulire il filtro dell'aria

1. Rimuovere il filtro dell'aria e il relativo coperchio.(Fig. 71 )
2. Pulire il filtro dell'aria con acqua calda e sapone. Accertarsi che il filtro dell'aria sia asciutto prima di montarlo.
3. Sostituire il filtro dell'aria se è troppo sporco per poterlo pulire completamente. Sostituire sempre un filtro dell'aria danneggiato.
4. Se il prodotto dispone di un filtro dell'aria a schiuma, applicare dell'olio adeguato. Applicare olio solo a un filtro a schiuma. Non applicare olio a un filtro in feltro.

## Filtro del carburante

Quando non arriva più carburante al motore, controllare che il tappo del serbatoio o il filtro del carburante non siano intasati.

(Fig. 72 )

## Per aggiungere il grasso al riduttore angolare

Assicurarsi che il riduttore angolare sia pieno per 3/4 di grasso specifico.

(Fig. 73 )

## Per esaminare la candela



**ATTENZIONE:** Usare candele originali o del tipo raccomandato. Un tipo di candela errato può danneggiare il prodotto.

- Controllare la candela nel caso in cui il motore giri a bassa potenza, risulti difficile da avviare o non funzioni correttamente al regime minimo.
- Per ridurre il rischio di materiale superfluo sugli elettrodi delle candele, osservare le seguenti istruzioni:
  - a) Accertarsi che il regime minimo sia regolato correttamente.
  - b) Accertarsi che la miscela sia corretta.
  - c) Accertarsi che il filtro dell'aria sia pulito.
- Se la candela è incrostata, pulirla e controllare che la distanza tra gli elettrodi sia corretta; vedere *DATI TECNICI alla pagina 76*.(Fig. 74 )
- Sostituire la candela secondo necessità.

## Per affilare la lama per sfrascatura



**AVVERTENZA:** Spegner il motore. Usare guanti protettivi.

- Per affilare la lama correttamente, fare riferimento alle istruzioni fornite con la lama.
- Accertarsi che il prodotto e la lama abbiano un supporto sufficiente durante l'affilatura.(Fig. 75 )
- Utilizzare una lima tonda da 5,5 mm (7/32 poll.) e un supporto per lima.(Fig. 76 )
- Tenere la lima a un angolo di 15°.
- Affilare un dente della lama per sfrascatura verso destra e il dente successivo verso sinistra, vedere l'illustrazione.(Fig. 77 )

**Nota:** Se la lama risulta gravemente usurata, affilare i taglienti dei denti con una lima piatta. Continuare ad affilare con una lima tonda.

- Limare tutti i taglienti in modo uguale per mantenere la lama in equilibrio.
- Regolare la disposizione della lama su 1 mm (0,04 poll.) con l'attrezzo di regolazione consigliato. Fare

riferimento alle istruzioni fornite con la lama.(Fig. 78 )



**AVVERTENZA:** Gettare sempre le lame danneggiate. Non tentare di raddrizzare una lama piegata o storta e utilizzarla di nuovo.

## Per affilare i taglienti e la lama tagliaerba

1. Affilare i taglienti e le lame tagliaerba con una lima piatta a taglio semplice.
2. Affilare tutti i bordi dei taglienti e delle lame tagliaerba allo stesso modo per mantenere l'equilibrio.(Fig. 79 )

## TRASPORTO E RIMESSAGGIO

- Tenere le attrezzature al sicuro durante il trasporto per evitare danni e incidenti.
- Conservare il prodotto e gli accessori in un luogo asciutto e protetto dal gelo.
- Pulire il prodotto.
- Sostituire o riparare i componenti danneggiati.
- Utilizzare una copertura protettiva appropriata sul prodotto che non permetta all'umidità di penetrare.
- Tenere il prodotto ben fissato durante il trasporto.

## DATI TECNICI

	unità	B43BT
<b>Specifiche motore</b>		
Cilindrata	cm <sup>3</sup>	43
Alesaggio	mm	40,0
Corsa	mm	34,0
Regime minimo	giri/min.	2700 - 3300
Velocità massima	giri/min.	10000
Regime dell'albero in uscita	giri/min.	7000
Massima potenza del motore	kW/giri/min.	1,25/7000
Candela		QCJ-8Y
Distanza tra gli elettrodi	mm	0,65
Capacità serbatoio carburante	litri	0,8
<b>Dati relativi a rumorosità e vibrazioni</b>		
Livello di vibrazioni equivalente (ahv, eq), con lama tagliaerba, impugnatura destra/sinistra - vedere nota 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3

Livello di vibrazioni equivalente (ahv, eq) con testina portafilo, impugnatura destra/sinistra - vedere nota 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Livello di vibrazioni equivalente (ahv, eq), con lama per sfrascatura, impugnatura destra/sinistra - vedere nota 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Livello di emissione sonora, garantito (L <sub>WA</sub> ) - vedere la nota 2	dB(A)	118
Livello di emissione sonora, misurato - vedere la nota 2	dB(A)	110
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, con lama tagliaerba - vedere nota 3	dB(A)	96,7
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, con testina portafilo - vedere nota 3	dB(A)	95,4
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, con lama per sfrascatura - vedere nota 3	dB(A)	96,1
<b>Dimensioni del prodotto</b>		
Peso (esclusa attrezzatura di taglio)	kg	7,7
<p><b>Nota 1:</b> I dati riportati per il livello di vibrazioni equivalente hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Nota 2:</b> emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L<sub>WA</sub>) in base alla direttiva CE 2000/14/CE. Il livello di potenza acustica riportato per il macchinario è stato misurato con il gruppo di taglio originale che emette il livello massimo. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra le diverse macchine dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.</p> <p><b>Nota 3:</b> I dati riportati per il livello di pressione acustica equivalente del macchinario hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 3 dB (A).</p>		

---

## ACCESSORI

---

<b>B43BT</b>		
<b>Accessori omologati</b>	<b>Tipo</b>	<b>Protezione del gruppo di taglio</b>
Foro centrale delle lame/taglienti Ø 25,4 mm		
Passo albero lama M12		
Lama/coltello tagliaerba	Lama tagliaerba 255-3 (Ø 255, 3 denti)	580 30 50-01
Lama per sfrascatura	Lama per sfrascatura 255-40 (Ø 255, 40 denti)	592 83 81-28
Testina portafilo	P35	580 30 50-01

Coppa di sostegno	Fissa	-
-------------------	-------	---

---

# Inhoud

---

INLEIDING.....	79	ONDERHOUD.....	88
VEILIGHEID.....	80	TRANSPORT EN OPSLAG.....	90
MONTEREN.....	84	TECHNISCHE GEGEVENS.....	90
BEDIENING.....	85	ACCESSOIRES.....	91

---

## INLEIDING

---

### Gebruikershandleiding

De oorspronkelijke taal van deze gebruikshandleiding is Engels. Bedieningshandleidingen in andere talen zijn vertalingen uit het Engels.

### Overzicht

(Fig. 1 )

1. Blad
2. Bijvulopening smeermiddel, hoekoverbrenging
3. Hoekoverbrenging
4. Beschermkap voor snijuitrusting
5. Steel
6. Startgasknop
7. Stopschakelaar
8. Gashendel
9. Gashendelvergrendeling
10. Ophangring
11. Cilinderkap
12. Starthendel
13. Brandstoftank
14. Chokehendel
15. Luchtfilterdeksel
16. Moer
17. Steunflens
18. Steunkop
19. Beschermkap
20. Klem handgreep
21. Bedieningshandleiding
22. Transportbeschermer
23. Dopsleutel
24. Inbussleutel
25. Draagstel
26. Trimmerkop
27. Brandstofpomp
28. Ring
29. Borgpen
30. Inbussleutel
31. Kabelbinder

### Symbolen op het product

**WAARSCHUWING!** Dit product is gevaarlijk. Onzorgvuldig of onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel of de dood van de gebruiker of omstanders. Lees en volg alle veiligheidsinstructies in de bedieningshandleiding om letsel bij de gebruiker of omstanders te voorkomen.

(Fig. 2 )

Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.

(Fig. 3 )

Gebruik een veiligheidshelm op locaties waar objecten op u kunnen vallen. Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming. Gebruik goedgekeurde oogbescherming.

(Fig. 4 )

Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen.

(Fig. 5 )

Gebruik antisliplaarzen voor zwaar gebruik.

(Fig. 6 )

Het gebruik van het product kan tot rondvliegende voorwerpen leiden, waardoor letsel kan ontstaan.

(Fig. 7 )

Maximum toerental van de uitgaande as.

(Fig. 8 )

Houd personen en dieren op een minimale afstand van 15 m (50 ft) tijdens het gebruik van dit product.

(Fig. 9 )

Risico op terugslag als de snijuitrusting een object raakt dat niet onmiddellijk wordt gesneden. Het product kan lichaamsdelen amputeren. Houd personen en dieren op een minimale afstand van 15 m (50 ft) tijdens het gebruik van dit product.

(Fig. 10 )

Primerbalg van brandstofpomp.

(Fig. 11 )

- (Fig. 12) Choke: Zet de chokehendel in de chokestand.
- (Fig. 13) Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de hete oppervlakken.
- (Fig. 14) Geluidsemmissie naar de omgeving, raadpleeg de EG-richtlijn. De emissie van het product staat vermeld in het hoofdstuk "Technische gegevens" en op het label.
- (Fig. 15) Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.

**Let op:** Andere symbolen/stickers op het product hebben betrekking op certificeringseisen voor overige commerciële markten.

## Productaansprakelijkheid

Zoals uiteengezet in de wet voor productaansprakelijkheid zijn wij niet aansprakelijk voor schade die door ons product wordt veroorzaakt, indien:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat die niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

# VEILIGHEID

## Veiligheidsdefinities

De onderstaande definities geven de mate van ernst weer voor elk trefwoord.



**WAARSCHUWING:** Letsel aan personen.



**OPGELET:** Schade aan het product.

**Let op:** Deze informatie maakt het product eenvoudiger in gebruik.

## Algemene veiligheidsinstructies

- Gebruik het product op de juiste manier. Onjuist gebruik leidt mogelijk tot letsel of de dood. Gebruik het product uitsluitend voor de taken die in deze handleiding worden genoemd. Gebruik het product niet voor andere taken.
- Volg de instructies in deze handleiding op. Volg de veiligheidssymbolen en veiligheidsinstructies op. Het niet in acht nemen van de instructies en de symbolen kan leiden tot letsel, schade of de dood.
- Gooi deze handleiding niet weg. Gebruik de instructies voor het monteren, gebruiken en onderhouden van uw product. Gebruik de instructies voor een correcte installatie van opzetstukken en accessoires. Gebruik alleen goedgekeurde opzetstukken en accessoires.
- Gebruik nooit een beschadigd product. Neem het onderhoudsschema in acht. Voer alleen onderhoudswerkzaamheden uit waarvoor u in deze handleiding een instructie aantreft. Alle overige onderhoudswerkzaamheden moeten door een erkend servicepunt worden uitgevoerd.
- Deze handleiding kan niet alle situaties beschrijven die zich voor kunnen doen wanneer u dit product gebruikt. Wees voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Gebruik het product niet en voer geen onderhoudswerkzaamheden aan het product uit als u niet zeker bent van de situatie. Neem voor meer informatie contact op met een productexpert, uw dealer, servicewerkplaats of erkende servicepunt.
- Koppel de bougiekabel los voordat u het product monteert, het product opslaat of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik het product niet als de oorspronkelijke specificatie is gewijzigd. Vervang geen onderdelen van het product zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik alleen onderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Onjuist onderhoud kan leiden tot letsel of de dood.
- Adem geen dampen in van de motor. Langdurig inademen van de uitlaatgassen van de motor kan een gevaar voor de gezondheid opleveren.
- Start het product niet in gesloten ruimtes of in de buurt van licht ontvlambaar materiaal. De uitlaatgassen zijn heet en kunnen vonken veroorzaken die tot brand kunnen leiden. Onvoldoende ventilatie kan leiden tot ernstig letsel of de dood door verstikking of het inademen van koolmonoxide.
- Wanneer u dit product gebruikt, genereert de motor een elektromagnetisch veld. Het elektromagnetische veld kan schade veroorzaken aan medische implantaten. Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat u het product gebruikt.
- Laat het product niet door een kind bedienen. Laat het product niet bedienen door personen die de instructies niet hebben gelezen.
- Zorg ervoor dat u personen met een lichamelijke of geestelijke beperking die het product gebruiken, altijd in de gaten houdt. Er moet te allen tijde een verantwoordelijke volwassene aanwezig zijn.



- Berg het product op in een afgesloten ruimte die niet toegankelijk is voor kinderen of onbevoegde personen.
- Het product kan objecten uitwerpen en letsel veroorzaken. Neem de veiligheidsinstructies in acht om het risico op letsel of de dood te verlagen.
- Blijf in de buurt van het product wanneer de motor is ingeschakeld.
- De gebruiker van het product is verantwoordelijk indien zich een ongeval voordoet.
- Zorg dat er geen onderdelen beschadigd zijn, voordat u het product gebruikt.
- Zorg ervoor dat u minimaal 15 m (50 ft) van andere personen en dieren verwijderd bent, voordat u het product gaat gebruiken. Zorg ervoor dat personen in aangrenzende gebieden weten dat u het product gaat gebruiken.
- Neem nationale en lokale wetgeving in acht. Deze kan het gebruik van het product in sommige situaties beperken of verbieden.
- Gebruik het product niet als u moe bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert. Ze kunnen een negatief effect hebben op uw zicht, alertheid, coördinatie of voordeel.

## Veiligheidsinstructies voor bediening

- Zorg ervoor dat het product volledig is gemonteerd voordat u het gaat gebruiken.
- Verplaats het product minstens 3 m (10 ft) van de plaats waar u de brandstoftank hebt gevuld, voordat u het product start. Plaats het product op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de snijuitrusting niet in aanraking komt met de grond of andere objecten.
- Het gebruik van het apparaat kan tot rondvliegende voorwerpen leiden, waardoor oogletsel kan ontstaan. Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Let op: Tijdens het gebruik kan een kind zonder uw medeweten dicht bij het product komen.
- Gebruik dit product niet als zich personen in het werkgebied bevinden. Schakel het product uit wanneer een persoon het werkgebied betreedt.
- Zorg dat u het product altijd onder controle hebt.
- Gebruik het product niet als u geen hulp kunt krijgen indien zich een ongeval voordoet. Zorg er altijd voor dat anderen weten dat u het product gaat gebruiken voordat u het product start.
- Draai niet met het product voordat u zeker weet dat er zich geen personen of dieren in de veiligheidszone bevinden.
- Verwijder alle ongewenste materialen uit het werkgebied voordat u begint. Als de snijuitrusting een object raakt, dan kan dit object worden uitgeworpen en letsel of schade veroorzaken. Ongewenst materiaal kan zich rond de snijuitrusting wikkelen en schade veroorzaken.
- Gebruik het product niet bij slecht weer (mist, regen, sterke wind, gevaar van blikseminslag of andere weersomstandigheden.). Slecht weer kan leiden tot

- gevaarlijke omstandigheden (zoals gladde oppervlakken).
- Zorg dat u vrij kunt bewegen en in een stabiele houding kunt werken. (Fig. 16 )
- Zorg dat u niet kunt vallen wanneer u het product gebruikt. Buig u niet voorover of achterover wanneer u het product bedient.
- Houd het product altijd met twee handen vast. Houd het apparaat rechts van uw lichaam. (Fig. 17 )
- Bedien het product zodanig dat de snijuitrusting zich onder uw middel bevindt.
- Als de chokehendel in de chokestand staat wanneer de motor wordt ingeschakeld, dan begint de snijuitrusting te draaien.
- Raak de hoekoverbrenging niet aan nadat de motor is uitgeschakeld. De hoekoverbrenging is heet nadat de motor is uitgeschakeld. Hete oppervlakken kunnen letsel veroorzaken.
- Schakel de motor uit voordat u het product verplaatst.
- Zet het product niet neer terwijl de motor is ingeschakeld.
- Schakel de motor uit en wacht totdat de snijuitrusting is gestopt voordat u ongewenst materiaal van het product verwijdert. Laat de snijuitrusting eerst stoppen voordat u (al dan niet met een hulpmiddel) het maaisel verwijdert.

## Persoonlijke beschermingsmiddelen

- Gebruik altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen wanneer u het product gebruikt. De persoonlijke beschermingsmiddelen nemen het risico op letsel niet weg. De persoonlijke beschermingsmiddelen verlagen de ernst van het letsel indien zich een ongeval voordoet.
- Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Bedien het product niet op blote voeten of met open schoenen. Gebruik altijd antisliplaarzen voor zwaar gebruik.
- Draag een lange broek van stevige stof.
- Gebruik indien nodig goedgekeurde beschermende handschoenen.
- Gebruik een helm als er objecten op uw hoofd kunnen vallen.
- Gebruik altijd goedgekeurde gehoorbescherming wanneer u het product gebruikt. Langdurig lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u een EHBO-kit bij de hand hebt.

## Veiligheidsvoorzieningen op het product

- Zorg ervoor dat u regelmatig onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan het product.

- De levensduur van het product neemt toe.
- Het risico van ongevallen neemt af.

Laat het product regelmatig door een erkende dealer of een erkend servicepunt controleren, zodat er aanpassingen en reparaties uitgevoerd kunnen worden.

- Gebruik geen product met beschadigde beschermingsmiddelen. Als het product beschadigd is, neemt u dan contact op met een erkend servicepunt.

## Gashendelvergrendeling

De gashendelvergrendeling vergrendelt de gashendel. (Fig. 18)

Druk op de gashendelvergrendeling (A) om de gashendel (B) te ontgrendelen. Wanneer u de hendel ontgrendelt, gaan de gashendelvergrendeling en de gashendel terug naar hun oorspronkelijke stand.

1. Zorg dat de gashendel (B) is vergrendeld in de stationaire stand wanneer u de gashendelvergrendeling (A) ontgrendelt.
2. Druk op de gashendelvergrendeling (A) en controleer of deze teruggaat naar de oorspronkelijke stand wanneer u deze loslaat.
3. Druk op de gashendel (B) en controleer of deze teruggaat naar de oorspronkelijke stand wanneer u deze loslaat.

Start de motor en zet het gas volledig open. Laat de gashendel los en controleer of de snijuitrusting stopt. Als de snijuitrusting draait terwijl de gashendel in de stationaire stand staat, controleer dan de stelschroef voor de stationaire stand van de carburateur.

## Stopschakelaar

Start de motor. Controleer of de motor stopt wanneer u de stopschakelaar in de stop-stand zet.

(Fig. 19)

## Beschermkap voor snijuitrusting

De beschermkap van de snijuitrusting voorkomt dat losse objecten in de richting van de gebruiker kunnen vliegen. Controleer de beschermkap van de snijuitrusting op schade en vervang hem indien hij beschadigd is. Gebruik alleen de goedgekeurde beschermkap voor de snijuitrusting.

(Fig. 20)

(Fig. 21)

## Trillingdempingssysteem



**WAARSCHUWING:** Als men teveel wordt blootgesteld aan trillingen, kan dit tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen leiden bij personen die een slechte bloedcirculatie hebben. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen heeft die wijzen op te grote blootstelling aan trillingen. Dergelijke symptomen zijn o.a. een doof gevoel,

gevoelloosheid, tintelingen, een prikkelend gevoel, pijn, krachtverlies, veranderingen van huidskleur of conditie van de huid. Deze symptomen komen meestal voor op vingers, handen of polsen. Deze symptomen kunnen toenemen bij koude temperaturen.

- Uw product heeft een trillingsdempingssysteem om trillingen te verminderen en bediening te vergemakkelijken.
- Bij een verkeerd gewikkelde draad of verkeerde snijuitrusting wordt het trillingsniveau verhoogd.

(Fig. 22)

## Ontgrendelfunctie draagstel



**WAARSCHUWING:** Gebruik het draagstel niet als de ontgrendelfunctie defect is. Zorg dat de ontgrendelfunctie van het draagstel naar behoren werkt wanneer u het product afstelt.

De ontgrendelfunctie van het draagstel bevindt zich aan de voorzijde van het product. De banden van het draagstel moet altijd in de juiste positie blijven.

(Fig. 23)

In een noodgeval zorgt de ontgrendelfunctie van het draagstel ervoor dat u zich snel van het product kunt losmaken.

## Geluiddemper

- Gebruik geen motor met een beschadigde geluiddemper. Een beschadigde geluiddemper laat het geluidsniveau stijgen en vergroot het risico van brand. Zorg dat er een brandblusser in de buurt is.
- Controleer regelmatig of de geluiddemper aan het product is bevestigd.
- Raak de motor en de geluiddemper niet aan terwijl de motor is ingeschakeld. Raak de motor en de geluiddemper een tijdje niet aan nadat de motor is uitgeschakeld. Hete oppervlakken kunnen letsel veroorzaken.
- Een hete geluiddemper kan brand veroorzaken. Let op als u het product in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of dampen gebruikt.
- Raak geen onderdelen van de geluiddemper aan als de geluiddemper beschadigd is. De onderdelen kunnen kankerverwekkende chemicaliën bevatten.

(Fig. 24)

## Snijuitrusting

Selecteer de juiste snijuitrusting en onderhoud deze zodat u:

- Een optimaal maaieresultaat krijgt.
- De levensduur van de snijuitrusting verlengt.
- Volg de instructies voor controle, onderhoud en service voor de geluiddemper.

- Gebruik altijd de goedgekeurde beschermkap voor de snijuitrusting. Zie de technische gegevens.



**WAARSCHUWING:** Gebruik een snijuitrusting alleen samen met de door ons aanbevolen beschermkappen! Zie het hoofdstuk Technische gegevens. Zie de instructies voor de snijuitrusting voor het correct invoeren van de draad en de keuze van de juiste diameter voor de trimmerdraad.



**WAARSCHUWING:** Het gebruik van defecte snijuitrusting kan het risico op ongevallen vergroten.



**WAARSCHUWING:** Schakel altijd de motor uit voor u aan de snijuitrusting begint te werken. De snijuitrusting blijft roteren nadat u de gashendel hebt losgelaten. Controleer of de snijuitrusting volledig tot stilstand is gekomen en koppel de bougiekap los voordat u werkzaamheden gaat uitvoeren.

## Snijuitrusting

- Gebruik het zaagblad voor het zagen van vezelachtige houtsoorten.  
(Fig. 25)
- Gebruik de messen en grasmessen om grof gras te maaien.  
(Fig. 26)
- Gebruik de trimmerkop om gras te trimmen.  
(Fig. 27)
- Een verkeerd geslepen of beschadigd blad verhoogt het risico op ongelukken. Houd de snijtanden van het blad goed en juist geslepen. Volg de instructies en gebruik de aanbevolen vijlmal.  
(Fig. 28)
- Wanneer het zaagblad verkeerd is ingesteld, is de kans op vastlopen en terugslag van het zaagblad groter. Hierdoor kan het zaagblad beschadigd raken. Houd de tanden van het blad in goede staat en zorg dat ze scherp zijn. Volg de instructies en gebruik de aanbevolen vijlmal.  
(Fig. 29)
- Controleer de snijuitrusting op beschadigingen en barsten. Vervang snijuitrusting indien deze beschadigd is.
- Gebruik een snijuitrusting alleen samen met aanbevolen beschermkappen. Zie *ACCESSOIRES op pagina 91*.

## Trimmerkop



**WAARSCHUWING:** Zorg er altijd voor dat de trimmerdraad strak en gelijkmatig rond de trommel is gewikkeld om schadelijke trillingen te voorkomen.

(Fig. 30)

- Gebruik alleen aanbevolen trimmerkoppen en trimmerdraden.
- Gebruik alleen de aanbevolen snijuitrusting.
- Kleinere machine hebben over het algemeen kleine trimmerkoppen nodig en omgekeerd.
- De lengte van de trimmerdraad is belangrijk. Een langere draad vereist een groter motorvermogen dan een korte, ook al is de diameter van de draad even groot.
- Zorg ervoor dat het mes dat op de trimmerbeschermkap zit, niet beschadigd is. Hiermee wordt de trimmerdraad op de juiste lengte gesneden.
- Om de levensduur van de trimmerdraad te verlengen, kunt u deze een paar dagen in water weken voorafgaand aan gebruik.

## Messen

- Gebruik het product met een goedgekeurd maaiblad. Gebruik geen maaiblad zonder dat de overige vereiste onderdelen naar behoren zijn aangebracht. Zorg dat de installatie op de juiste manier is uitgevoerd en dat de juiste onderdelen zijn gebruikt. Door een onjuiste installatie kan het blad worden weggeslingerd en ernstig letsel toebrengen aan de gebruiker en/of omstanders.
- Draag veiligheidshandschoenen wanneer u het maaiblad hanteert of onderhoud uitvoert.
- Gebruik hoofdbescherming wanneer u een product met een maaiblad gebruikt.
- Een maaiblad kan letsel veroorzaken als het nog draait nadat de motor wordt uitgeschakeld of de gashendel wordt losgelaten. Zorg ervoor dat het maaiblad volledig tot stilstand is gekomen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Schakel de motor uit voordat u werkzaamheden aan de snijuitrusting uitvoert. Zorg ervoor dat de snijuitrusting volledig tot stilstand komt. Koppel de kabel van de bougie los.
- Houd de snijtanden van het blad goed en juist geslepen.  
(Fig. 31)
- Gebruik nooit beschadigde snijuitrusting.
- Bevestig de transportbeveiliging op het maaiblad wanneer u het product vervoert of opslaat.

## Terugslag

- Een terugslag is een plotselinge beweging van het product naar de zijkant, naar voren of naar achteren. Een terugslag vindt plaats wanneer het grasmaaiblad of zaagblad een object raakt dat niet kan worden gemaaid. Op plaatsen waar u moeilijk kunt zien wat u maait, is er een groter risico op terugslag.
- Bij een terugslag bestaat het risico dat het product of de gebruiker uit zijn positie wordt gebracht. Een

bewegend blad kan omstanders raken en er is kans op letsel.

- Gooi een blad dat verbogen is, scheuren vertoont of gebroken of beschadigd is, weg.
- Gebruik een scherp blad. Het risico op terugslag is groter als het blad niet scherp is.

## Brandstofveiligheid

- Start het product niet als er brandstof of motorolie op het product aanwezig is. Verwijder de ongewenste brandstof/olie en laat het product drogen. Verwijder ongewenste brandstof van het product.
- Als u brandstof op uw kleding morst, trek dan direct andere kleding aan.
- Zorg dat er geen brandstof op uw lichaam terecht komt, dit kan letsel veroorzaken. Als er brandstof op uw lichaam terecht komt, verwijder deze dan met water en zeep.
- Start de motor niet als u brandstof op het product of op uw lichaam hebt gemorst.
- Start het product niet als er sprake is van een motorlekkage. Controleer de motor regelmatig op lekkage.
- Wees voorzichtig met brandstof. Brandstof is licht ontvlambaar en de dampen zijn explosief. Ze kunnen letsel veroorzaken of leiden tot de dood.
- Adem geen brandstofdampen in, dit kan letsel veroorzaken. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Rook niet in de buurt van de brandstof of de motor.
- Plaats geen warme voorwerpen in de buurt van de brandstof of de motor.
- Vul geen brandstof bij terwijl de motor is ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat de motor koud is wanneer u brandstof bijvult.

- Draai de tankdop langzaam open en laat de druk voorzichtig ontsnappen voordat u brandstof bijvult.
- Vul geen brandstof voor de motor bij in een afgesloten ruimte. Onvoldoende ventilatie kan leiden tot ernstig letsel of de dood door verstikking of het inademen van koolmonoxide.
- Draai de tankdop goed vast, zodat er geen brand kan ontstaan.
- Verplaats het product minstens 3 m (10 ft) van de plaats waar u de brandstoftank hebt gevuld, voordat u het product start.
- Doe niet te veel brandstof in de brandstoftank.
- Zorg dat er geen brandstof wordt gemorst wanneer u het product of de jerrycan met brandstof verplaatst.
- Plaats het product of de jerrycan met brandstof niet op een plaats waar deze wordt blootgesteld aan open vuur, vonken of waakvlammen. Zorg dat er geen open vuur aanwezig is in de opslagruimte.
- Gebruik alleen goedgekeurde jerrycans voor het verplaatsen of opslaan van brandstof.
- Leeg de brandstoftank voordat het product gedurende lange tijd wordt opgeslagen. Neem lokale wetgeving in acht voor het afvoeren van brandstof.
- Reinig het product voordat het gedurende lange tijd wordt opgeslagen.
- Verwijder de bougiekabel voordat het product wordt opgeslagen, zodat de motor niet onbedoeld kan starten.

## Veiligheidsinstructies voor onderhoud

- Neem contact op met uw servicepunt als het stationaire toerental niet zo kan worden afgesteld dat de snijuitrusting stopt. Gebruik het product niet voordat het correct is afgesteld of gerepareerd.

---

# MONTEREN

---



**WAARSCHUWING:** Lees het hoofdstuk over veiligheid voordat u het product monteert.

## Handgreep installeren

1. Bevestig de handgreep op de montagesteun zoals weergegeven. (Fig. 32)
2. Zet de kabel met kabelbinders vast op de steel.

## De beschermkap monteren

- Bevestig de beschermkap op de steel zoals weergegeven. (Fig. 33)

## De beschermkap van de snijuitrusting voor de trimmerkop en het grasmaaiblad bevestigen

- Bevestig de beschermkap van de snijuitrusting op de steel zoals weergegeven. (Fig. 34)

## De beschermkap van de snijuitrusting voor het zaagblad bevestigen

- Bevestig de beschermkap van de snijuitrusting op de steel zoals weergegeven. (Fig. 35)

## De trimmerkop monteren

1. Bevestig de meenemer op de uitgaande as.
2. Draai de uitgaande as totdat een van de openingen in de meenemer op één lijn ligt met de overeenkomstige opening in het tandwielhuis.

3. Breng de inbussleutel aan in de opening om de as te vergrendelen.
4. Draai de trimmerkop op de as. (Fig. 36 )

## Het grasmaaiblad monteren

1. Bevestig de meenemer op de uitgaande as.
2. Draai de uitgaande as totdat een van de openingen in de meenemer op één lijn ligt met de overeenkomstige opening in het tandwielhuis.
3. Breng de inbussleutel aan in de opening om de as te vergrendelen.
4. Monteer het blad op de as.
5. Bevestig de steunflens, ring en moer op de uitgaande as.
6. Draai de moer stevig vast met de dopsleutel.
7. Breng de borgpen aan in de moer. (Fig. 37 )

## Het zaagblad monteren

1. Bevestig de meenemer op de uitgaande as.
2. Draai de uitgaande as totdat een van de openingen in de meenemer op één lijn ligt met de overeenkomstige opening in het tandwielhuis.
3. Breng de inbussleutel aan in de opening om de as te vergrendelen.
4. Monteer het blad op de as. Zorg ervoor dat de snijtanden in de juiste richting wijzen.
5. Bevestig de steunflens, ring en moer op de uitgaande as.
6. Draai de moer stevig vast met de dopsleutel.
7. Breng de borgpen aan in de moer. (Fig. 38 )

## Draagstel afstellen



**WAARSCHUWING:** Het product moet altijd stevig aan het draagstel worden vastgehaakt. Gebruik nooit een draagstel met een defecte snelontgrendeling.



**WAARSCHUWING:** Gebruik de functie voor het ontgrendelen van het draagstel als u het product en het draagstel in een noodsituatie moet ontkoppelen.

(Fig. 39 )

1. Doe het draagstel om.
2. Stel het draagstel af voor de beste werkhouding.
3. Stel de zijriemen zodanig af dat het gewicht gelijkmatig over uw schouders verdeeld is.(Fig. 40 )
4. Stel het draagstel zodanig af dat de snijtrusting parallel aan de grond is.
5. Laat de snijtrusting licht tegen de grond rusten. Stel vervolgens de klem van het draagstel zodanig af dat het product goed in evenwicht is.

**Let op:** Als u een grasmaaiblad gebruikt, moet dit ongeveer 10 centimeter (4 in) boven de grond balanceren, om te voorkomen dat het met stenen enz. in aanraking komt.

## De transportbescherming bevestigen

1. Bevestig de transportbescherming aan het blad zoals afgebeeld.(Fig. 41 )

# BEDIENING



**WAARSCHUWING:** Lees en begrijp het hoofdstuk over veiligheid voordat u het product gebruikt.

## Brandstof

### Brandstof gebruiken



**OPGELET:** Dit product heeft een tweetaktmotor. Gebruik een mengsel van benzine en tweetakt-motorolie. Zorg dat u de juiste hoeveelheid olie gebruikt in het mengsel. Door een onjuiste verhouding van benzine en olie kan de motor beschadigd raken.

### Benzine



**OPGELET:** Gebruik geen benzine met een octaangetal lager dan 90 RON (87 AKI). Dit kan schade aan het product veroorzaken.



**OPGELET:** Gebruik geen benzine met een ethanolgehalte van meer dan 10% (E10). Dit kan schade aan het product veroorzaken.

- Gebruik altijd nieuwe loodvrije benzine met een minimaal octaangetal van RON 90 (87 AKI) en een ethanolgehalte van minder dan 10% (E10).
- Gebruik benzine met een hoger octaangetal als u het product regelmatig gebruikt met een hoog motortoerental.

### Tweetakt-motorolie

- Gebruik alleen hoogwaardige tweetakt-motorolie. Gebruik alleen motorolie voor luchtgekoelde tweetakt-motorolie.
- Gebruik geen andere typen olie.
- Mengverhouding 50:1 (2%)

Benzine, liter	Tweetaktolie, liter
5	0,10

Benzine, liter	Tweetaktolie, liter
10	0,20
15	0,30
20	0,40

## Brandstof mengen

**Let op:** Gebruik altijd een schone jerrycan wanneer u brandstof gaat mengen.

**Let op:** Maak een hoeveelheid brandstofmengsel voor maximaal 30 dagen.

1. Voeg de helft van de hoeveelheid benzine toe.
2. Voeg de volledige hoeveelheid olie toe.
3. Schud het brandstofmengsel om de stoffen te mengen.
4. Voeg de resterende hoeveelheid benzine toe.
5. Schud het brandstofmengsel om de stoffen te mengen.
6. Vul de brandstoftank.

## Brandstof vullen

- Gebruik altijd een jerrycan met een anti-morsschenkruit.
- Als er brandstof op de jerrycan aanwezig is, dan verwijdert u de ongewenste brandstof en laat u de jerrycan drogen.
- Zorg dat het oppervlak rondom de tankdop schoon is.
- Schud de jerrycan voordat u het brandstofmengsel in de brandstoftank laat lopen.

## Starten en stoppen

### Het product controleren voor gebruik

1. Controleer het product op ontbrekende, beschadigde, loszittende of versleten onderdelen.
2. Controleer de moeren, schroeven en bouten.
3. Controleer de bladen.
4. Controleer het luchtfilter.
5. Controleer de gashendelvergrendeling en de gashendel.
6. Controleer de stopschakelaar.
7. Controleer het product op brandstoflekkage.

### Koude motor starten

1. Zet de stopschakelaar in de startpositie.
2. Druk op de startgashendelknop.
3. Druk 10 keer op de brandstofpomp. De balg moet niet helemaal gevuld zijn.(Fig. 42 )

4. Zet de chokehendel in de chokestand.(Fig. 43 )
5. Druk de behuizing van de machine met uw linkerhand op de grond. Trek met uw rechterhand het koord langzaam naar u toe totdat u weerstand ondervindt. Trek nu snel en krachtig aan het koord. Herhaal dit totdat de motor aanslaat.(Fig. 44 )



**WAARSCHUWING:** Gebruik de starthendel. Wikkel het startkoord niet rond uw hand.



**OPGELET:** Trek het startkoord niet geheel naar buiten. Laat de starthendel niet los wanneer het koord volledig is uitgetrokken.

6. Zet de chokehendel weer in de stand RUN.
7. Laat de motor 10 seconden draaien.
8. Trek zachtjes aan de gashendel om gedurende 60 seconden met laag toerental te draaien.



**WAARSCHUWING:** Raak de beschermkap niet aan. Dergelijk contact kan brandwonden veroorzaken.



**WAARSCHUWING:** Raak de beschermkap niet aan. Als de bougie beschadigd raakt, kan aanraken leiden tot elektrische schokken. Gebruik nooit een machine met een beschadigde bougiekap.

(Fig. 45 )

## Warme motor starten

1. Zet de stopschakelaar in de startpositie.
2. Druk 10 keer op de brandstofpomp. De balg moet niet helemaal gevuld zijn.(Fig. 46 )
3. Zet de chokehendel weer in de stand RUN.
4. Trek nu snel en krachtig aan het koord. Herhaal dit totdat de motor aanslaat.

## Stoppen

- Als u de motor wilt stoppen, schakelt u het contact uit.(Fig. 47 )

## Grastrimmer bedienen



**OPGELET:** Zorg dat u het motortoerental na elke activiteit terug laat lopen naar het stationaire toerental. Langdurig gebruik bij onbelast volgas kan leiden tot motorschade.

**Let op:** Reinig de afdekking van de trimmerkop wanneer u een nieuwe trimmerdraad aanbrengt, om trillingen te voorkomen. Controleer de andere delen van de trimmerkop en reinig deze indien nodig.

## Algemene werkinstructies



**WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig wanneer u een boom zaagt die gespannen staat. Hij kan terugspringen terug naar zijn normale positie vóór of na het zagen en u of het product raken en letsel veroorzaken.

- Zorg voor een open ruimte aan één kant van het werkgebied en begin vanaf daar met de werkzaamheden.
- Beweeg in een regelmatig patroon over het werkgebied.(Fig. 48)
- Verplaats het product helemaal naar links en rechts om een breedte van 4 tot 5 m (13-16 ft) bij elke draai te maken.
- Maak een lengte vrij van 75 m (250 ft) voordat u omdraait en terug gaat. Verplaats de jerrycan met benzine met u mee.
- Verplaats u in een richting waar u zo min mogelijk over greppels en obstakels gaat.
- Verplaats u in de richting waar de wind zorgt dat de gesneden vegetatie in het vrijgemaakte gebied valt. (Fig. 49)
- Verplaats u langs hellingen, niet op en neer.

### Bosmaaien met een zaagblad

1. Het risico op terugslag van het blad neemt toe bij dikkere stammen. Vermijd daarom het snijden met het oppervlak van het mes in het gebied tussen 12 uur en 3 uur.(Fig. 50)
2. Het onderste gedeelte van de boomstam moet naar rechts worden geduwd om naar links te vellen. Kantel het blad en duw het stevig schuin omlaag naar rechts. Duw tegelijkertijd met de bladbeschermkap tegen de boomstam. Zaag in het gebied tussen 3 en 5 uur van het blad. Geef vol gas voordat u met het blad contact maakt met de stam. (Fig. 51)
3. Het onderste gedeelte van de boomstam moet naar links worden geduwd om naar rechts te vellen. Kantel het blad en duw het schuin omhoog naar rechts. Zaag met het blad in het gebied tussen 3 en 5 uur, zodat de rotatierichting van het blad het onderste gedeelte van de boom naar links duwt.(Fig. 52)
4. Om een boom recht naar voren te laten vallen, moet het onderste gedeelte van de boom naar achteren getrokken worden. Trek het blad met een snelle en krachtige beweging naar achteren. (Fig. 53)
5. Grotere stammen moeten van twee kanten omgezaagd worden. Stel eerst vast in welke richting de stam moet vallen. Maak de eerste snede aan de kant waarnaar de boom moet vallen. Zaag daarna de stam door vanaf de andere kant. Pas de druk waarmee u zaagt aan de dikte van de stam en de hardheid van de houtsoort aan. Smallere stammen hebben een grotere druk nodig terwijl grotere

stammen minder druk nodig hebben. (Fig. 54)(Fig. 55)

6. Als de stammen dicht bij elkaar staan, moet u de snelheid hieraan aanpassen.
7. Als het blad vastloopt in een stam, mag u de machine nooit los schudden. In dat geval kunnen het blad, de hoekoverbrenging, de steel of het stuur beschadigd raken. Laat de handvatten los, pak de steel met beide handen vast en trek de machine voorzichtig los.

### Struiken maaien met zaagblad

Het onderste gedeelte van de boomstam moet naar rechts worden geduwd om naar links te vellen.

- Dunne bomen en struiken omzagen.
- Beweeg het product van de ene kant naar de andere kant.
- Zaag veel bomen in één beweging.
- Voor groepen van dunne bomen:(Fig. 56)

  - a) Zaag de buitenste bomen hoog uit.
  - b) Zaag de buitenste bomen op de juiste hoogte.
  - c) Zaag vanuit het midden. Als u het midden niet kunt bereiken, zaagt u de buitenste bomen hoog uit en laat u ze vallen. Dit vermindert het risico dat het zaagblad geblokkeerd raakt.

### Gras maaien met een grasmaaiblad

1. De grasmaaibladen en grasmessen mogen niet gebruikt worden bij houtachtige stammen.
2. Voor alle soorten hoog of sterk gras wordt een grasmaaiblad gebruikt.
3. Het gras wordt gemaaid met pendelende bewegingen naar de zijkanen, waarbij de beweging van rechts naar links het maaimoment is en de beweging van links naar rechts de retourbeweging. Laat de linkerkant van het blad werken (tussen 8 en 12 uur).
4. Indien het blad tijdens het grasmaaien een ietsje schuin naar links wordt gehouden, wordt het gras in een streng gelegd, hetgeen het verzamelen makkelijker maakt bijv. bij harken.
5. Probeer om ritmisch te werken. Sta stevig met uw voeten uit elkaar. Beweeg na de retourbeweging naar voren en zorg dat u weer stevig staat.
6. Laat de steunkop licht op de grond rusten. Deze is speciaal bedoeld om te voorkomen dat het blad in de grond snijdt.
7. Verklein het risico dat het materiaal rond het blad wordt gewonden door altijd met volgas te werken en maaisel bij de retourbeweging te ontwijken.
8. Schakel de motor uit, maak het draagstel los en zet de machine op de grond voordat u het gemaaid materiaal verzamelt.

## Gras trimmen

1. Houd de trimmerkop vlak boven de grond en schuin. (Fig. 57 ) Druk de grastrimmerdraad niet in het gras.
2. Kort de grastrimmerdraad 10-12 cm (4-4,75 inch) in en verlaag het motortoerental om het risico van schade aan planten te voorkomen.
3. Gebruik 80 % van het vermogen wanneer u in de buurt van objecten gras maait.(Fig. 58 )

## Gras maaien

1. Zorg dat de grastrimmerdraad parallel loopt aan de grond wanneer u gaat maaien.(Fig. 59 )
2. Duw de trimmerkop niet op de grond. De grond en het product kunnen hierdoor beschadigd raken.
3. Zorg dat de trimmerkop de grond niet continu raakt. Hierdoor kan de trimmerkop beschadigd raken.
4. Gebruik volgas wanneer u het product heen en weer beweegt om gras te maaien. (Fig. 60 ) Zorg dat de grastrimmerdraad parallel loopt aan de grond.

## Gras vegen

De luchtstroom van de roterende trimmerdraad kan worden gebruikt om maaisel uit een gebied te verwijderen.

1. Houd de trimmerkop met de trimmerdraad parallel aan de grond en boven de grond.
2. Geef volgas.
3. Beweeg de trimmerkop van de ene naar de andere kant en veeg het gras.



**WAARSCHUWING:** Reinig de kap van de trimmerkop altijd wanneer u een nieuwe trimmerdraad monteert, om onbalans en trillingen in de hendels te voorkomen. Controleer ook de andere onderdelen van de trimmerkop en reinig deze indien nodig.

## Trimmerdraad vervangen

- (Fig. 61 )  
(Fig. 62 )  
(Fig. 63 )  
(Fig. 64 )  
(Fig. 65 )  
(Fig. 66 )  
(Fig. 67 )  
(Fig. 68 )

---

# ONDERHOUD

---



**WAARSCHUWING:** Lees en begrijp het hoofdstuk over veiligheid voordat u gaat reinigen of reparaties of onderhoud gaat uitvoeren.

## Onderhoudsschema

Houd u aan het onderhoudsschema. De intervallen worden berekend op basis van het dagelijks gebruik van het product. De intervallen wijken af als u het product niet dagelijks gebruikt. Voer alleen onderhoudswerkzaamheden uit die in deze handleiding worden beschreven. Neem voor overige onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding worden beschreven contact op met een erkend servicepunt.

### Dagelijks onderhoud

- Reinig de externe oppervlakken.
- Maak het luchtfilter schoon. Vervang indien nodig.
- Controleer het draagstel.
- Controleer de werking van de gashendelvergrendeling en de gashendel.
- Controleer de steel en de handgreep.
- Controleer de stopschakelaar.
- Controleer de bladbeschermkappen.
- Controleer of het blad goed gecentreerd is, en of het scherp is en niet beschadigd is.
- Controleer de trimmerkop.

- Controleer het stationaire toerental.
- Controleer de borgmoer.
- Controleer op brandstoflekkage.
- Controleer de transportbescherming.

### Wekelijks onderhoud

- Controleer de startkoordhendel en het startkoord zelf.
- Controleer de smering van de hoekoverbrenging.
- Reinig de buitenkant van de carburateur en de aangrenzende oppervlakken.
- Maak de bougie uitwendig schoon. Verwijder hem en controleer de afstand tussen de elektroden. Pas de afstand aan of vervang de bougie. Controleer of de bougie is uitgerust met een onderdrukker.

### Maandelijks onderhoud

- Reinig het koelsysteem.
- Controleer het brandstoffilter.
- Controleer de brandstofslang op schade.
- Controleer alle kabels en aansluitingen.
- Controleer het brandstoffilter.

## De carburateur afstellen

Tijdens het testen in de fabriek wordt de basisafstelling van de carburateur uitgevoerd. De afstelling moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde monteur.



## Geluiddemper controleren



**WAARSCHUWING:** Gebruik een product niet wanneer de geluiddemper defect is. Als een geluiddemper defect is, moet deze altijd vervangen worden.



**WAARSCHUWING:** Geluiddempers met katalysator kunnen tijdens bedrijf zeer heet worden. Hierdoor ontstaat kans op verbranding of brand.



**WAARSCHUWING:** De geluiddemper zorgt dat het geluidsniveau omlaag wordt gebracht en geleidt tevens de uitlaatgassen van de gebruiker weg. Uitlaatgassen zijn heet en kunnen vonken bevatten. Risico op brand.



**OPGELET:** Als het vonkenscherm beschadigd is, moet dit altijd worden vervangen. Gebruik een product niet als het vonkenscherm op de geluiddemper ontbreekt of defect is.



**OPGELET:** Als vonkenscherm geblokkeerd wordt, zal het product te heet worden. Dit kan leiden tot beschadiging van de cilinder en de zuiger.

1. Controleer of de geluiddemper niet beschadigd is.
2. Zorg ervoor dat de geluiddemper correct aan het product is bevestigd.
3. Sommige geluiddempers hebben een speciaal vonkenscherm. Reinig het vonkenscherm minimaal een keer per week indien uw product voorzien is van dit type geluiddemper. Gebruik een staalborstel.(Fig. 69 )

## Het koelsysteem reinigen/onderhouden

Dit product is uitgerust met een koelsysteem. Een vuil of verstopt koelsysteem zorgt ervoor dat het product te heet wordt, waardoor de cilinder en zuiger beschadigd kunnen raken. Controleer en reinig het koelsysteem met een borstel één keer per week, of vaker bij veeleisende omstandigheden. Het koelsysteem omvat koelribben op de cilinder (1) en een luchtinlaat (2).

(Fig. 70 )

## Het luchtfilter reinigen

1. Verwijder het luchtfilterdeksel en verwijder het luchtfilter.(Fig. 71 )
2. Reinig het luchtfilter met een warm sopje van water en zeep. Zorg dat het luchtfilter droog is wanneer u dit aanbrengt.

3. Vervang het luchtfilter als het zo vuil is dat het niet meer volledig kan worden gereinigd. Vervang een beschadigd luchtfilter altijd.
4. Als uw product is uitgerust met een schuimluchtfilter, breng dan luchtfilterolie aan. Breng alleen luchtfilterolie aan op een schuimfilter. Breng geen olie aan op een viltfilter.

## Brandstoffilter

Als de motor niet genoeg brandstof krijgt toegevoerd, controleer dan of de tankdop en het brandstoffilter niet verstopt zijn.

(Fig. 72 )

## Smeermiddel aanbrengen op de hoekoverbrenging

Zorg dat de hoekoverbrenging voor 3/4 gevuld is met smeermiddel.

(Fig. 73 )

## Bougie controleren



**OPGELET:** Gebruik altijd het juiste bougietype. Een verkeerd type bougie kan schade aan het product veroorzaken.

- Controleer de bougie als de motor weinig vermogen heeft, niet gemakkelijk te starten is of stationair niet goed draait.
- Volg deze instructies om het risico van ongewenst materiaal op de elektroden van de bougie te beperken:
  - a) Zorg ervoor dat het stationair toerental altijd juist is afgesteld.
  - b) Zorg dat het brandstofmengsel correct is.
  - c) Zorg dat het luchtfilter schoon is.
- Maak de bougie schoon als deze vuil is en controleer of de afstand tussen de elektroden correct is, zie *TECHNISCHE GEGEVENS op pagina 90*. (Fig. 74 )
- Vervang de bougie indien nodig.

## Zaagblad slijpen



**WAARSCHUWING:** Stop de motor. Draag beschermende handschoenen.

- Raadpleeg de meegeleverde instructies voor het correct slijpen van het blad.
- Zorg ervoor dat het product en het blad voldoende steun hebben wanneer u het slijpt.(Fig. 75 )
- Gebruik een ronde vijl van 5,5 mm (7/32 inch) in combinatie met een vijlhouder.(Fig. 76 )
- Houd de vijl in een hoek van 15°.
- Slijp één tand van het zaagblad naar rechts en de volgende tand naar links, zie de afbeelding.(Fig. 77 )

**Let op:** Slijp de randen van de tanden met een platte vijl als het blad zwaar versleten is. Ga verder met slijpen met een ronde vijl.

- Slijp alle snijkanten gelijkmatig om het blad in balans te houden.
- Pas de bladinstelling aan op 1 mm (0,04 inch) met het aanbevolen instellingsgereedschap. Raadpleeg de met het blad meegeleverde instructies.(Fig. 78 )



**WAARSCHUWING:** Gooi een blad dat beschadigd is altijd weg. Probeer niet om

een verbogen of verdraaid blad recht te buigen en opnieuw te gebruiken.

## Scherpen van grasmaes en grasmaaiblad

1. Vijl bladen en messen met een platte vijl met enkele kapping.
2. Vijl alle snijkanten van de grasmaaibladen en - messen gelijkmatig om de balans te bewaren.(Fig. 79 )

## TRANSPORT EN OPSLAG

- Zorg dat apparatuur tijdens het transport veilig vast staat om schade en ongevallen te voorkomen.
- Sla producten en apparatuur op in een droge en vorstvrije ruimte.
- Reinig het product.
- Vervang of repareer beschadigde onderdelen.
- Gebruik de juiste beschermkap op het product zodat geen vocht wordt vastgehouden.
- Zorg het product stevig bevestigd is tijdens transport.

## TECHNISCHE GEGEVENS

	eenheid	B43BT
<b>Motorspecificaties</b>		
Cilinderinhoud	cm <sup>3</sup>	43
Cilinderdiameter	mm	40,0
Slag	mm	34,0
Stationair toerental	tpm	2700 - 3300
Maximum toerental	tpm	10000
Toerental van uitgaande as	tpm	7000
Maximaal motorvermogen	kW/tpm	1,25/7000
Bougie		QCJ-8Y
Elektrodenafstand	mm	0,65
Inhoud brandstoftank	liter	0,8
<b>Geluids- en trillingsgegevens</b>		
Equivalent trillingsniveau (ahv, eq), uitgerust met grasmaaiblad, linker/rechter handgreep - zie opmerking 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Equivalent trillingsniveau (ahv, eq), uitgerust met trimmerkop, linker/rechter handgreep - zie opmerking 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Equivalent trillingsniveau (ahv, eq), uitgerust met zaagblad, linker/rechter handgreep - zie opmerking 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2

Geluidvermogensniveau, gegarandeerd (L <sub>WA</sub> ) - zie opmerking 2	dB(A)	118
Geluidvermogensniveau, gemeten - zie opmerking 2	dB(A)	110
Geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, uitgerust met een grasmaaiblad - zie opmerking 3	dB(A)	96,7
Geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, uitgerust met een grastrimmer - zie opmerking 3	dB(A)	95,4
Geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, uitgerust met een zaagblad - zie opmerking 3	dB(A)	96,1
<b>Afmetingen product</b>		
Gewicht (exclusief snijuitrusting)	kg	7,7
<p><b>Opmerking 1:</b> De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Opmerking 2:</b> Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L<sub>WA</sub>) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG. Het gerapporteerde geluidsvermogen voor de machine is gemeten met de originele snijuitrusting die het hoogste niveau geeft. Het verschil tussen gegarandeerd en gemeten geluidsvermogen is dat het gegarandeerde geluidsvermogen ook spreiding in het meetresultaat omvat en de verschillen tussen de verschillende machines van hetzelfde model conform Richtlijn 2000/14/EG.</p> <p><b>Opmerking 3:</b> De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar geluidsdrukniveau voor de machine vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 3 dB(A).</p>		

---

## ACCESSOIRES

---

<b>B43BT</b>		
<b>Goedgekeurde accessoires</b>	<b>Type</b>	<b>Beschermkap voor snijuitrusting</b>
Centrumopening in bladen/messen, Ø 25,4 mm		
Schroefdraad bladas M12		
Grasmaaiblad/grasmes	Grasmaaiblad 255-3 (Ø 255 3 tanden)	580 30 50-01
Zaagblad	Zaagblad 255-40 (Ø 255 40 tanden)	592 83 81-28
Trimmerkop	P35	580 30 50-01
Steunkop	Vast	-

---

## Innehåll

---

INTRODUKTION.....	92	UNDERHÅLL.....	100
SÄKERHET.....	93	TRANSPORT OCH FÖRVARING.....	102
MONTERING.....	97	TEKNISKA DATA.....	102
ANVÄNDNING.....	98	TILLBEHÖR.....	103

---

## INTRODUKTION

---

### Bruksanvisning

Det ursprungliga språket i denna bruksanvisning är engelska. Bruksanvisningar på andra språk är översättningar från engelska.

### Översikt

(Fig. 1. )

1. Kniv
2. Påfyllning av smörjmedel, vinkelväxel
3. Vinkelväxel
4. Trimmerhuvudets skydd
5. Rigrör
6. Startgasknapp
7. Stoppkontakt
8. Gasreglage
9. Gasreglagespär
10. Upphängningsögla
11. Cylinderkäpa
12. Startsnörets handtag
13. Bränsletank
14. Chokereglage
15. Lufffilterlock
16. Mutter
17. Stödfläns
18. Stödkopp
19. Skydd
20. Styrklämma
21. Bruksanvisning
22. Transportskydd
23. Hylsnyckel
24. Insexnyckel
25. Sele
26. Trimmerhuvud
27. Lufffilter
28. Bricka
29. Sprint
30. Insexnyckel
31. Buntband

### Symboler på produkten

**WARNING!** Denna produkt är farlig. Skador eller dödsfall kan inträffa för användaren eller människor runt omkring om produkten inte används försiktigt och korrekt. För att förhindra att användaren eller människor runt omkring skadas ska du läsa och följa alla säkerhetsinstruktioner i bruksanvisningen.

(Fig. 2. )

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan användning.

(Fig. 3. )

Använd skyddshjälm på platser där föremål kan falla ner. Använd godkända hörselskydd. Använd godkänt ögonskydd.

(Fig. 4. )

Använd godkända skyddshandskar.

(Fig. 5. )

Använd kraftiga hals säkra kängor.

(Fig. 6. )

Produkten kan göra att föremål slungas ut, vilket kan orsaka skador.

(Fig. 7. )

Maximalt varvtal för utgående axel.

(Fig. 8. )

Håll ett avstånd på minst 15 m till personer och djur när du använder produkten.

(Fig. 9. )

Risk för kast om skärutrustningen kommer i kontakt med ett föremål som det inte omedelbart skär av. Produkten kan skära av kroppsdelar. Håll ett avstånd på minst 15 m till personer och djur när du använder produkten.

(Fig. 10. )

Bränslepumpblåsa.

(Fig. 11. )

Choke: Ställ chokereglaget i chokeläge.

(Fig. 12. )

Håll alla delar av din kropp borta från de heta ytorna.

(Fig. 13. )

(Fig. 14.) Emission av buller till omgivningen enligt EU:s direktiv. Produktens emission anges i avsnittet Tekniska data och på etiketten.

(Fig. 15.) Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv.

**Notera:** Övriga symboler/dekaleringar på produkten avser specifika krav för certifieringar på andra kommersiella marknader.

## Produktansvar

Enligt lagstiftningen för produktansvar ansvarar vi inte för skador som vår produkt orsakar om:

# SÄKERHET

## Säkerhetsdefinitioner

Definitionerna nedan beskriver allvarlighetsgraden för varje signalord.



**VARNING:** Personskador.



**OBSERVERA:** Skador på produkten.

**Notera:** Denna information gör produkten lättare att använda.

## Allmänna säkerhetsanvisningar

- Använd produkten på rätt sätt. Skador eller dödsfall är ett möjligt resultat av felaktig användning. Använd endast produkten för arbetsuppgifterna som finns i denna bruksanvisning. Använd inte produkten till andra uppgifter.
- Följ instruktionerna i denna bruksanvisning. Följ säkerhetsymbolerna och säkerhetsinstruktionerna. Om användaren inte följer instruktionerna och symbolerna är skador eller dödsfall ett möjligt resultat.
- Spara den här bruksanvisningen. Använd instruktionerna för att sätta ihop, använda och förvara din produkt i gott skick. Använd instruktionerna för korrekt installation av tillbehör och extrautrustning. Använd endast godkända tillbehör och extrautrustning.
- Använd inte en skadad produkt. Följ underhållsschemat. Utför endast det underhållsarbete som du hittar instruktioner om i den här bruksanvisningen. Godkända servicecenter måste göra allt annat underhållsarbete.
- Den här bruksanvisningen kan inte inkludera alla situationer som kan uppstå när du använder produkten. Var försiktig och använd sunt förnuft.

- produkten repareras felaktigt.
- produkten repareras med delar som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren.
- produkten har ett tillbehör som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren.
- produkten inte repareras vid ett godkänt servicecenter eller av en godkänd person.

Använd inte produkten eller utför underhåll på produkten om du inte är trygg med situationen. Tala med en produktpartner, din återförsäljare, din serviceverkstad eller ett godkänt servicecenter för att få information.

- Koppla ur tändstiftskabeln innan du monterar produkten, ställer undan produkten för förvaring eller utför underhåll.
- Använd inte produkten om den ändras från dess första specifikation. Byt inte ut en del av produkten utan tillverkarens godkännande. Använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren. Skador eller dödsfall är ett möjligt resultat av felaktigt underhåll.
- Undvik att andas in rök från motorn. Långvarig inandning av motorns avgaser utgör en hälsorisk.
- Starta inte produkten inomhus eller nära brandfarligt material. Avgaserna är heta och kan medföra gnistor som kan orsaka brand. Otillräckligt luftflöde kan orsaka skador eller dödsfall på grund av kvävning eller kolmonoxidförgiftning.
- När du använder denna produkt skapar motorn ett elektromagnetiskt fält. Det elektromagnetiska fältet kan orsaka skador på medicinska implantat. Tala med din läkare och tillverkaren av eventuella medicinska implantat innan du använder produkten.
- Låt inte barn använda produkten. Låt inte personer utan kännedom om instruktionerna använda produkten.
- Se till att du alltid övervakar en person med nedsatt fysisk eller mental kapacitet som använder produkten. En vuxen person måste vara närvarande hela tiden.
- Lås in produkten på en plats där barn och obehöriga personer inte har åtkomst.
- Produkten kan skjuta ut föremål och orsaka skador. Följ säkerhetsinstruktionerna för att minska risken för personskador eller dödsfall.
- Lämna inte produkten när motorn är på.
- Användaren av produkten är ansvarig om en olycka inträffar.

- Kontrollera att delarna inte är skadade innan du använder produkten.
- Se till att du står minst 15 m från andra personer eller djur innan du använder produkten. Se till att personer i närheten vet att du kommer att använda produkten.
- Följ nationella eller lokala lagar. De kan förhindra eller minska produktens funktion under vissa förhållanden.
- Använd inte produkten om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Din syn, ditt omdöme eller kroppskontroll kan ha påverkats.

## Säkerhetsinstruktioner för drift

- Kontrollera att produkten är helt monterad innan du använder den.
- Innan du startar bör du flytta produkten 3 m från den plats där du fyllde på bränsletanken. Placera produkten på en plan yta. Se till att skärutrustningen inte vidrör marken eller andra föremål.
- Produkten kan orsaka att föremål skjuts ut, vilket kan orsaka skador på ögonen. Använd alltid godkänt ögonskydd när du använder produkten.
- Var försiktig, ett barn kan närma sig produkten utan din vetskap under användningen.
- Använd inte produkten om det finns personer i arbetsområdet. Stoppa produkten om en person går in i arbetsområdet.
- Se till att du alltid har kontroll över produkten.
- Använd inte produkten om du inte kan få hjälp om en olycka inträffar. Se alltid till att andra vet att du kommer att använda produkten innan du börjar använda produkten.
- Vänd dig inte om med produkten innan du kontrollerat att inga människor eller djur finns i säkerhetsområdet.
- Ta bort allt oönskat material från arbetsområdet innan du börjar. Om skärutrustningen träffar ett objekt kan objektet skjutas ut och orsaka personskada eller skador. Oönskat material kan lindas runt skärutrustningen och orsaka skador.
- Använd inte produkten i dåligt väder (dimma, regn, hård vind, risk för blixtnedslag eller andra väderförhållanden). Farliga situationer (t.ex. hala ytor) kan uppstå på grund av dåligt väder.
- Se till att du kan röra dig fritt och arbeta i en stabil position.

(Fig. 16.)

- Se till att du inte kan falla när du använder produkten. Luta dig inte när du använder produkten.
- Håll alltid produkten med båda händerna. Håll produkten på höger sida av kroppen.

(Fig. 17.)

- Använda produkten med skärutrustningen under midjehöjd.
- Om chokereglaget är i chokeläge när motorn startar börjar skärutrustningen rotera.

- Rör inte vid vinkelväxeln när motorn stannat. Vinkelväxeln är varm efter det att motorn stannat. Heta ytor kan orsaka skador.
- Stanna motorn innan du flyttar produkten.
- Lägg inte ned produkten om motorn är på.
- Innan du tar bort oönskat material från produkten måste du stänga av motorn och vänta tills skärutrustningen stannar. Låt skärutrustningen stanna innan du avlägsnar skärmateriallet.

## Personlig skyddsutrustning

- Använd alltid rätt personlig skyddsutrustning när du använder produkten. Den personliga skyddsutrustningen eliminerar inte risken för skador. Den personliga skyddsutrustningen minskar skadans allvarlighetsgrad om en olycka inträffar.
- Använd alltid godkänt ögonskydd när du använder produkten.
- Använd inte produkten barfota eller med öppna skor. Använd alltid kraftiga halksäkra kängor.
- Använd tjockare långbyxor.
- Om det är nödvändigt bör du använda godkända skyddshandskar.
- Använd hjälm om det finns en risk att föremål faller ned på huvudet.
- Använd alltid godkänt hörselskydd när du använder produkten. Oljud under en längre period kan leda till bullerorsakad hörselnedsättning.
- Se till att du har första hjälpen i närheten.

## Säkerhetsanordningar på produkten

- Se till att du regelbundet utför underhåll på produkten.

- Produktens livslängd ökar.
- Risken för olyckor minskar.

Låt en auktoriserad återförsäljare eller ett godkänt servicecenter regelbundet undersöka produkten för att göra justeringar eller reparationer.

- Använd inte en produkt med skadad skyddsutrustning. Om produkten är skadad bör du tala med ett godkänt servicecenter.

## Dödmansgrepp

Gasreglagets låsning låser gasreglaget. (Fig. 18.)

Tryck på gasreglagets låsning (A) för att lossa gasreglaget (B). När du släpper handtaget går gasreglagets låsning och gasreglaget tillbaka till sina ursprungslägen.

1. Se till att gasreglaget (B) är låst på tomgång när du släpper gasreglagets låsning (A).
2. Tryck på gasreglagets låsning (A) och kontrollera att den går tillbaka till sitt ursprungliga läge när du släpper den.
3. Tryck på gasreglaget (B) och kontrollera att det går tillbaka till sitt ursprungliga läge när du släpper det.

Starta motorn och ge sedan fullgas. Släpp gasreglaget och titta om skärutrustningen stannar. Om skärutrustningen roterar med gasreglaget i tomgångsläge undersöker du tomgångsjusterskruven på förgasaren.

## Stoppkontakt

Starta motorn. Kontrollera att motorn stängs av när stoppreglaget flyttas till stoppläget.

(Fig. 19.)

## Trimmerhuvudets skydd

Skärutrustningens skydd förhindrar att lösa föremål skjuts ut mot användaren. Undersök om skärutrustningens skydd är skadat och byt ut det om så är fallet. Använd endast godkänt skydd för skärutrustningen.

(Fig. 20.)

(Fig. 21.)

## Avvibreringssystem



**WARNING:** Överexponering av vibrationer kan leda till blodkärls- eller nervskador hos personer som har blodcirkulationsstörningar. Uppsök läkare om ni upplever kroppsliga symptom som kan relateras till överexponering av vibrationer. Exempel på sådana symptom är domningar, avsaknad av känsel, "kittlingar", "stickningar", smärta, avsaknad eller reducering av normal styrka, förändringar i hudens färg eller dess tillstånd. Dessa symptom uppträder vanligtvis i fingrar, händer eller handleder. Dessa symptom kan öka vid låga temperaturer.

- Produkten har ett vibrationsdämpande system som reducerar vibrationer och underlättar manövreringen.
- Felaktigt lindad trimmerlina eller slö eller felaktig skärutrustning ökar vibrationsnivån.

(Fig. 22.)

## Funktion för att lossa selen



**WARNING:** Använd inte selen om lossningsfunktionen är defekt. Kontrollera att funktionen för att lossa selen fungerar som den ska när du justerar produkten.

Funktionen för att lossa selen sitter framtill på produkten. Selen remmar måste alltid vara i rätt läge. (Fig. 23.)

I en nödsituation hjälper funktionen för att lossa selen dig att på ett säkert sätt ta dig loss från produkten.

## Ljuddämpare

- Använd inte en motor med defekt ljuddämpare. En defekt ljuddämpare ökar ljudnivån och brandrisken. Ha en brandsläckare i närheten.
- Kontrollera regelbundet att ljuddämparen sitter fast på produkten.
- Rör inte motorn eller ljuddämparen när motorn är på. Rör inte motorn eller ljuddämparen förrän en stund efter att motorn stannat. Heta ytor kan orsaka skador.
- En varm ljuddämpare kan orsaka brand. Var försiktig om du använder produkten nära brandfarliga vätskor eller ångor.
- Rör inte ljuddämparens delar om ljuddämparen är skadad. Delarna kan innehålla vissa cancerframkallande kemikalier.

(Fig. 24.)

## Skärutrustning

Använd rätt typ av skärutrustning och underhåll för att:

- Erhålla maximala skärprestanda.
- Öka livslängden på skärutrustningen.
- Följ anvisningarna för kontroll, underhåll och service för ljuddämparen.
- Använd endast det rekommenderade skyddet för skärutrustningen. Se Tekniska data.



**WARNING:** Använd endast skärutrustning tillsammans med det skydd som vi rekommenderar. Se kapitlet om Tekniska data. Se skärutrustningens anvisningar för korrekt laddning av trimmerlina och val av rätt diameter på trimmerlinan.



**WARNING:** En felaktig skärutrustning kan öka risken för olyckor.



**WARNING:** Stanna alltid motorn innan du arbetar med något på skärutrustningen. Denna fortsätter att rotera även sedan gasreglaget släppts. Kontrollera att skärutrustningen har stannat helt och ta bort tändhatten innan du börjar med något arbete på den.

## Skärutrustning

- Använd sågklingan för att kapa fibrösa träslag. (Fig. 25.)
- Använd klingorna och gräsknivarna för att kapa kraftigt gräs. (Fig. 26.)
- Använd trimmerhuvudet till att trimma gräset. (Fig. 27.)
- En felaktigt filad eller skadad klinga ökar risken för olyckor. Håll klingans skärtänder väl och korrekt

skärpta. Följ instruktionerna och använd rekommenderad filmall.

(Fig. 28.)

- En felaktigt inställd sågklinga ökar risken för fastlåsning och kast. Detta kan skada sågklingan. Håll korrekt skränkning på sågklingan. Följ instruktionerna och använd rekommenderat skränkverktyg.

(Fig. 29.)

- Kontrollera skärutrustningen med avseende på skador och sprickbildning. Byt ut skadad skärutrustning.
- Använd endast skärutrustning tillsammans med de rekommenderade skydden. Se *TILLBEHÖR på sida 103*.

## Trimmerhuvud



**WARNING:** Se alltid till att trimmerlinan lindas hårt och jämnt runt trumman för att förhindra skadliga vibrationer.

(Fig. 30.)

- Använd endast rekommenderade trimmerhuvuden och trimmerlinor.
- Använd endast rekommenderade skärutrustningar.
- Mindre maskiner fordrar små trimmerhuvuden och vice versa.
- Trimmerlinans längd är viktig. En längre trimmertråd fordrar större motorstyrka än en kort, vid samma diameter på trimmertråden.
- Se till att den kniv som sitter på trimmerskyddet är intakt. Den används för att skära av trimmerlinan till rätt längd.
- Blötlägg trimmerlinan i vatten ett par dagar före användning för att öka livslängden.

## Knivar

- Använd produkten med en godkänd klinga. Använd inte en klinga utan rätt installation av alla nödvändiga delar. Se till att installationen görs korrekt och att rätt delar används. Felaktig installation kan leda till att klingan flyger av och orsakar allvarliga skador på användaren eller människor i närheten.
- Använd skyddshandskar när du hanterar klingan eller gör underhåll.
- Använd huvudskydd när du använder en produkt med en klinga.
- Klingan kan orsaka skada när den roterar efter det att motorn har stannat eller gasreglaget släpps. Se till att klingan har slutat rotera helt innan något underhåll utförs.
- Stanna motorn innan du arbetar med skärutrustningen. Se till att skärutrustningen stannar helt. Ta bort kabeln från tändstiftet.
- Håll klingans skärtänder väl och korrekt skärpta.

(Fig. 31.)

- Använd inte en skadad skärutrustning.

- Fäst transportskyddet på klingan när du transporterar eller förvarar produkten.

## Kast

- Ett kast är en plötslig rörelse av produkten åt sidan, framåt eller bakåt. Ett kast inträffar när gräsklingan eller sågklingan träffar ett föremål som inte kan klippas. I områden där det inte är lätt att se det material som klipps ökar risken för kast.
- När ett kast inträffar finns det en risk att produkten eller användaren rör sig ur läge. En klinga som rör sig kan träffa människor i närheten och det finns risk för personskador.
- Om en klinga är böjd, har sprickor, är trasig eller skadad ska den kasseras.
- Använd en vass klinga. Risken för kast ökar när en klinga inte är vass.

## Bränslesäkerhet

- Starta inte produkten om det finns bränsle eller motorolja på produkten. Ta bort det oönskade bränslet/oljan och låt produkten torka. Ta bort oönskat bränsle från produkten.
- Om du spillt bränsle på kläderna skall dessa bytas omedelbart.
- Se till att inte få bränsle på kroppen, det kan orsaka personskador. Om du får bränsle på kroppen använder du tvål och vatten för att ta bort bränslet.
- Starta inte motorn om du spiller olja eller bränsle på produkten eller på kroppen.
- Starta inte produkten om motorn har en läcka. Undersök regelbundet om motorn läcker.
- Var försiktig med bränsle. Bränsle är brandfarligt och ångorna är explosiva och kan orsaka skador eller dödsfall.
- Undvik att andas in bränsleångor då det kan orsaka personskador. Se till att det finns tillräckligt luftflöde.
- Rök inte i närheten av bränslet eller motorn.
- Placera inga varma föremål i närheten av bränslet eller motorn.
- Fyll inte på bränsle när motorn är på.
- Se till att motorn har svalnat innan du fyller på bränsle.
- Innan du fyller på bränsle bör du öppna bränsletanklocket långsamt och försiktigt släppa på trycket.
- Fyll inte på bränsle i motorn inomhus. Otillräckligt luftflöde kan orsaka skador eller dödsfall på grund av kvävning eller kolmonoxidförgiftning.
- Dra åt tanklocket försiktigt, annars kan brand uppstå.
- Flytta produkten minst 3 m från den plats där du fyllde på tanken innan du startar den.
- Fyll inte på med för mycket bränsle i bränsletanken.
- Kontrollera att läckage inte kan uppstå när du flyttar produkten eller bränslebehållaren.
- Placera inte produkten eller bränslebehållaren där det finns öppen eld, gnistor eller tändlagor. Se till att det inte finns någon öppen eld i förvaringsutrymmet.



- Använd endast godkända behållare när du flyttar bränslet eller ställer undan bränslet för förvaring.
- Töm bränsletanken före långtidsförvaring. Följ lokala lagar om var du kan kasta bränsle.
- Rengör produkten före långtidsförvaring.
- Ta bort tändstiftskabeln innan du ställer undan produkten för förvaring så att motorn inte oavsiktligt startar.

## Säkerhetsinstruktioner för underhåll

- Om du inte kan justera tomgångsvarvtalet så att skärutrustningen stannar bör du tala med ditt servicecenter. Använd inte produkten förrän den är korrekt inställd eller reparerad.

---

## MONTERING

---



**VARNING:** Läs säkerhetskapitlet innan du monterar produkten.

### Montera handtaget

1. Fäst handtaget på fästkonsolen enligt bilden. (Fig. 32.)
2. Anslut kabeln till axeln med buntbanden.

### Så här installerar du skyddet

- Fäst skyddet på axeln enligt bilden. (Fig. 33.)

### Så här sätter du fast skärutrustningsskyddet på trimmerhuvudet och gräsklingan

- Fäst skärutrustningsskyddet på axeln enligt bilden. (Fig. 34.)

### Så här fäster du skärutrustningsskyddet på sågklingan

- Fäst skärutrustningsskyddet på axeln enligt bilden. (Fig. 35.)

### Så här monterar du trimmerhuvudet

1. Fäst medbringarghjulet på den utgående axeln.
2. Vrid den utgående axeln tills ett av hälen i medbringarghjulet är mitt för motsvarande hål i växelhuset.
3. För in skiftnyckel i hålet så att riggröret läses.
4. Vrid trimmerhuvudet på axeln. (Fig. 36.)

### Så här installerar du gräsklingan

1. Fäst medbringarghjulet på den utgående axeln.
2. Vrid den utgående axeln tills ett av hälen i medbringarghjulet är mitt för motsvarande hål i växelhuset.
3. För in skiftnyckel i hålet så att riggröret läses.
4. Montera klingan på riggröret.
5. Fäst stödfliansen, brickan och muttern på den utgående axeln.
6. Dra åt muttern helt och hållet med tändstiftshylsan.

7. Montera sprinten i muttern. (Fig. 37.)

### Så här monterar du sågklingan

1. Fäst medbringarghjulet på den utgående axeln.
2. Vrid den utgående axeln tills ett av hälen i medbringarghjulet är mitt för motsvarande hål i växelhuset.
3. För in skiftnyckel i hålet så att riggröret läses.
4. Montera klingan på riggröret. Se till att knivarna har monterats i rätt riktning.
5. Fäst stödfliansen, brickan och muttern på den utgående axeln.
6. Dra åt muttern helt och hållet med tändstiftshylsan.
7. Montera sprinten i muttern. (Fig. 38.)

### Justera selen



**VARNING:** Produkten måste alltid hakas fast ordentligt i selen. Använd aldrig en sele med trasig snabbutlösning.



**VARNING:** Använd funktionen för att lossa selen om du måste ta dig loss från produkten och selen i en nödsituation.

(Fig. 39.)

1. Sätt på dig selen.
2. Justera selen för att få bästa arbetsställning.
3. Justera sidoremmarna tills vikten är jämnt fördelad på båda axlarna. (Fig. 40.)
4. Justera selen så att skärutrustningen blir parallell med marken.
5. Låt skärutrustningen vila lätt mot marken. Och justera sedan selfästet för att balansera produkten på rätt sätt.

**Notera:** Om en gräsklinga används måste den balanseras ca 10 cm över marken för att hålla gräsklingan borta från stenar och dylikt.

### Montera transportskyddet

1. Montera transportskyddet på klingan enligt bilden. (Fig. 41.)

# ANVÄNDNING



**VARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du använder produkten.

## Bränsle

### Så använder du bränsle



**OBSERVERA:** Denna produkt har en tvåtaktsmotor. Använd en blandning av bensin och tvåtaktsmotorolja. Se till att använda rätt mängd olja i blandningen. Ett felaktigt blandningsförhållande av bensin och olja kan skada motorn.

## Bensin



**OBSERVERA:** Använd inte bensin med ett oktantal lägre än 90 RON (87 AKI). Det kan orsaka skador på produkten.



**OBSERVERA:** Använd inte bensin med mer än 10 % etanol (E10). Det kan orsaka skador på produkten.

- Använd alltid ny blyfri bensin med ett oktantal på minst 90 RON (87 AKI) och med mindre än 10 % etanol (E10).
- Använd bensin med ett högre oktantal om du ofta använder produkten vid kontinuerligt högt motorvarvtal.

## Tvåtaktsmotorolja

- Använd endast tvåtaktsmotorolja av hög kvalitet. Använd endast luftkyld motorolja.
- Använd inga andra typer av olja.
- Blandningsförhållande 50:1 (2 %)

Bensin, liter	Tvåtaktsolja, liter
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

## Så gör du bränsleblandningen

**Notera:** Använd alltid en ren bränslebehållare när du blandar bränslet.

**Notera:** Blanda inte mer bränsleblandning än för 30 dagar.

1. Tillsätt hälften av bensinen.
2. Tillsätt all olja.
3. Skaka bränsleblandningen så att innehållet blandas.
4. Tillsätt resten av bensinen.
5. Skaka bränsleblandningen så att innehållet blandas.
6. Fyll bränsletanken.

## Så tillsätter du bränsle

- Använd alltid en bränslebehållare med spillskydd.
- Om det kommer bränsle på behållaren tar du bort det oönskade bränslet och låter behållaren torka.
- Se till att området i närheten av bränsletanklocket är rent.
- Skaka bränslebehållaren innan du tillsätter bränsleblandningen i bränsletanken.

## Så startar och stoppar du

### Så här förbereder du produkten före start

1. Genomsök produkten efter saknade, skadade, lösa eller slitna delar.
2. Undersök muttrar, skruvar och bultar.
3. Undersök knivarna.
4. Undersök luftfiltret.
5. Undersök gasreglagets låsning och gasreglaget.
6. Undersök stoppkontakten.
7. Genomsök produkten efter bränsleläckor.

### Så startar du en kall motor

1. Ställ stoppkontakten i startläge.
2. Tryck på startgasknappen.
3. Tryck på bränslepumpen 10 gånger. Blåsan behöver inte fyllas helt.(Fig. 42. )
4. Ställ chokereglaget i chokeläge.(Fig. 43. )
5. Tryck maskinkroppen mot marken med vänster hand. Dra långsamt ut linan med höger hand tills du känner ett motstånd. Dra snabbt och kraftfullt i snöret. Upprepa tills motorn startar.(Fig. 44. )



**VARNING:** Använd starthandtaget. Vira inte startlinan runt handen.



**OBSERVERA:** Dra inte ut startlinan helt. Släpp inte starthandtaget när linan är helt utdragen.

6. Flytta tillbaka chokereglaget till körläge.
7. Låt motorn gå i 10 sekunder.

8. Dra lätt i gasreglaget och låt motorn gå med lågt varvtal i 60 sekunder.



**VARNING:** Vidrör inte skyddet. Kontakt med huden kan orsaka brännskador.



**VARNING:** Vidrör inte skyddet. Om tändstiftet är skadat kan kontakt leda till elektrisk stöt. Använd aldrig en maskin med defekt tändhatt.

(Fig. 45.)

## Så startar du en varm motor

1. Ställ stoppkontakten i startläge.
2. Tryck på bränslepumpen 10 gånger. Blåsan behöver inte fyllas helt.(Fig. 46.)
3. Flytta tillbaka chokereglaget till köräge.
4. Dra snabbt och kraftfullt i snöret. Upprepa tills motorn startar.

## Stoppa

- Slå av tändningen för att stanna motorn.(Fig. 47.)

## Så använder du grästrimmern



**OBSERVERA:** Se till att du bromsar ner motorn till tomgångsvarvtal efter varje användning. En längre period med fullgas utan belastning på motorn kan orsaka motorskada.

**Notera:** Rengör skyddet till trimmerhuvudet när du sätter fast en ny trimmerlina för att förhindra vibrationer. Undersök andra delar av trimmerhuvudet och rengör om det behövs.

## Allmänna arbetsinstruktioner



**VARNING:** Var försiktig när du kappar ett träd som är i spänning. Det kan fjädra tillbaka till sitt normala läge före eller efter snittet och träffa dig eller produkten och orsaka skador.

- Rensa ett öppet utrymme i ena änden av arbetsområdet, och börja arbeta därifrån.
- Rör dig i ett regelbundet mönster över arbetsområdet.(Fig. 48.)
- För produkten helt till vänster och höger, för att rensa en bredd på 4–5 m under varje varv.
- Rensa en längd på 75 m innan du vänder och går tillbaka. Flytta med dig bränsledunken när du går vidare.
- Rör dig i den riktning där du inte behöver gå över diken och hinder mer än nödvändigt.
- Rör dig i den riktning där vinden gör att den klippta vegetationen faller i det rensade området.(Fig. 49.)

- Rör dig långs med slutningar, inte upp och ner.

## Skogsröjning med sågklinga

1. Risken för kast ökar med grövre stammar. Undvik därför att skära med det område på klingan som är mellan klockan 12 och klockan 3.(Fig. 50.)
2. För att fälla åt vänster ska trädets nederdel föras åt höger. Luta klingan och för den med en bestämd rörelse snett ned åt höger. Tryck samtidigt till stammen med klingskyddet. Skär med det området på klingan som är mellan klockan 3 och klockan 5. Ge full gas innan ansättning av klingan. (Fig. 51.)
3. För att fälla åt höger ska trädets nederdel föras åt vänster. Luta klingan och för den snett uppåt åt höger. Sätt an klingan mellan klockan 3 och klockan 5 så att klingans rotationsriktning för trädets nederdel åt vänster.(Fig. 52.)
4. För att fälla trädet framåt ska trädets nederdel dras bakåt. Dra klingan bakåt med en snabb och bestämd rörelse. (Fig. 53.)
5. Grövre stammar, dvs ansättningsstammar, måste sägas från två håll. Undersök först i vilken riktning stammen kommer att falla. Ansätt först på fallsidan. Säg därefter omkull stammen från andra sidan. Matningstrycket anpassas med hänsyn till stammens grovlek och träslagets hårdhet. Klenare stammar kräver högre tryck, medan grövre stammar kräver lägre tryck. (Fig. 54.) (Fig. 55.)
6. Om stammarna står mycket tätt ska du anpassa gånghastigheten efter detta.
7. Om klingan körs fast i en stam, ryck aldrig loss maskinen. Om du gör det kan klinga, vinkelväxel, riggrör eller styre skadas. Släpp handtagen, håll fast riggröret med båda händerna och dra försiktigt loss produkten.

## Buskröjning med sågklinga

För att fälla åt vänster ska trädets nederdel tryckas åt höger.

- Skär ner tunna träd och buskar.
- För produkten från sida till sida.
- Kapa många träd i en rörelse.
- För grupper av tunna träd:(Fig. 56.)
  - a) Kapa de yttre träden högt upp.
  - b) Kapa de yttre träden till rätt höjd.
  - c) Kapa från mitten. Om du inte kan nå mitten ska du kapa de yttre träden högt upp och låta dem falla. Detta minskar risken för att sågklingan blir blockerad.

## Avlägsna gräs med en gräsklinga

1. Gräsklingor och gräsknivar får ej användas till vedartade stammar.
2. För alla typer av högt eller kraftigt gräs används gräsklinga.

- Gräs mejas ned med pendlande rörelse i sidled, där rörelse från höger till vänster är röjningsmomentet och rörelse från vänster till höger är retrurrörelse. Låt klingan arbeta med vänstra sidan (mellan klockan 8 och 12).
- Om klingan lutar något åt vänster vid gräsröjning samlas gräset i en sträng som underlättar uppsamling vid t ex krattning.
- Sträva efter att arbeta rytmiskt. Stå stadigt med fötterna isär. Flytta framåt efter retrurrörelsen och ställ dig stadigt igen.
- Låt stödkoppen ligga an lätt mot marken. Den är till för att skydda klingan från markansättning.
- Minska risken för att materialet ska lindas runt klingan genom att alltid arbeta med fullgas och undvika det redan skurna materialet under retrurrörelsen.
- Stanna motorn, lossa selen och placera maskinen på marken innan du samlar ihop det skurna materialet.

### Klippa gräset

- Håll trimmerhuvudet strax ovanför marken och luta det.(Fig. 57. ) Tryck inte ned grästrimmerlinan i gräset.
- Minska längden på grästrimmerlinan med 10-12 cm och bromsa ned motorns varvtal för att minska risken för skador på växter.
- Använd 80 % gas när du klipper gräset nära föremål. (Fig. 58. )

### Klippa gräset

- Se till att grästrimmerlinan är parallell med marken när du klipper.(Fig. 59. )

- Tryck inte ned trimmerhuvudet mot marken. Marken och produkten kan skadas.
- Låt inte trimmerhuvudet vidröra marken oavbrutet, det kan orsaka skador på trimmerhuvudet.
- Använd fullgas när du flyttar produkten från sida till sida för att klippa gräset. (Fig. 60. ) Se till att grästrimmerlinan är parallell med marken.

### Sopa gräset

Luffflödet från den roterande trimmerlinan kan användas för att ta bort klippat gräs från ett område.

- Håll trimmerhuvudet och dess trimmerlina parallellt mot och ovanför marken.
- Ge fullgas.
- För trimmerhuvudet från sida till sida och sopa bort gräset.



**WARNING:** Rengör trimmerhuvudets kåpa varje gång du monterar ny trimmerlina för att förhindra obalans och vibrationer i handtagen. Gör även en kontroll av andra delar av trimmerhuvudet och rengör det vid behov.

### Så byter du trimmerlinan

(Fig. 61. )  
(Fig. 62. )  
(Fig. 63. )  
(Fig. 64. )  
(Fig. 65. )  
(Fig. 66. )  
(Fig. 67. )  
(Fig. 68. )

## UNDERHÅLL



**WARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du rengör, reparerar eller utför underhåll på produkten.

### Underhållsschema

Se till att du följer underhållsschemat. Intervallen beräknas utifrån daglig användning av produkten. Intervallen är annorlunda om du inte använder produkten varje dag. Utför endast det underhållsarbete som finns i den här bruksanvisningen. Tala med ett godkänt servicecenter om andra underhållsarbeten som inte finns i den här bruksanvisningen.

#### Dagligt underhåll

- Rengör utvändiga ytor.
- Rengör luftfiltret. Byt ut filtret vid behov.
- Kontrollera selen.
- Undersök gasreglagespärren och gasfunktionen.
- Kontrollera handtaget och styret.

- Kontrollera stoppkontakten.
- Kontrollera skydden.
- Kontrollera klingan så att den är väl centrerad, har god skärpa och inte är skadad.
- Kontrollera trimmerhuvudet.
- Undersök tomgångsvarvtalet.
- Undersök läsmuttern.
- Undersök om det förekommer bränsleläckage.
- Undersök transportskyddet.

#### Underhåll varje vecka

- Undersök startsnörets handtag och startsnöret.
- Undersök vinkelväxelns fett.
- Rengör utvändiga ytor på förgasaren och dess angränsande områden.
- Rengör tändstiftet utvändigt. Demontera det och kontrollera elektrodavståndet. Justera avståndet eller byt tändstift. Se till att tändstiftet har s.k. radioavstörning.

## Underhåll varje månad

- Rengör kylsystemet.
- Undersök bränslefilteret.
- Undersök bränsleslangen avseende skador.
- Undersök alla kablar och anslutningar.
- Undersök bränslefilteret.

## Justera förgasaren

Vid provkörning på fabrik grundinställs förgasaren. Justeringen ska utföras av en utbildad person.

## Kontrollera ljuddämparen



**VARNING:** Använd inte en produkt som har en defekt ljuddämpare. Byt alltid en defekt ljuddämpare.



**VARNING:** Ljuddämpare med katalysator blir mycket heta under drift. Risk för brännskada eller brand.



**VARNING:** Ljuddämparen minskar ljudnivån och leder bort avgaserna från användaren. Avgaserna är heta och kan innehålla gnistor. Brandfara.



**OBSERVERA:** Vid eventuella skador på gnistskyddet skall detta bytas. Använd inte produkten om gnistskyddet på ljuddämparen saknas eller är defekt.



**OBSERVERA:** Om gnistskyddet blockeras blir produkten för varm. Det orsakar skada på cylinder och kolv.

1. Se till att ljuddämparen inte är skadad.
2. Se till att ljuddämparen sitter fast ordentligt på produkten.
3. Vissa ljuddämpare har ett särskilt gnistskydd. Rengör gnistskyddet minst en gång i veckan om din produkt har den här typen av ljuddämpare. Använd en stålborste.(Fig. 69. )

## Rengöra/underhålla kylsystemet

Denna produkt har ett kylsystem. Ett smutsigt eller igensatt kylsystem kan leda till överhettning av produkten med skador på cylinder och kolv som följd. Kontrollera och rengör kylsystemet med en borste en gång i veckan eller oftare under krävande förhållanden. Kylsystemet består av kylflänsar på cylindern (1) och luftintaget (2).

(Fig. 70. )

## Rengöring av luftfiltret

1. Tag bort luftfilterkåpan och luftfiltret.(Fig. 71. )

2. Rengör luftfiltret med hjälp av varmt tvålvatten. Se till att luftfiltret är torrt innan du installerar det.
3. Byt ut luftfiltret om det är för smutsigt för att rengöra helt. Byt alltid ut ett skadat luftfilter.
4. Om din produkt har ett skumluftfilter tillsätter du luftfilterolja. Applicera endast luftfilterolja på ett skumfilter. Använd inte olja på ett filter av filt.

## Bränslefilter

Om motorn får för lite bränsle ska du kontrollera att locket på bränsletanken och bränslefilteret inte är igensatta.  
(Fig. 72. )

## Så tillsätter du fett i vinkelväxeln

Kontrollera att vinkelväxeln är fylld till 3/4 med vinkelväxelfett.

(Fig. 73. )

## Så undersöker du tändstiftet



**OBSERVERA:** Använd alltid rekommenderad tändstiftstyp. Fel typ av tändstift kan orsaka skador på produkten.

- Undersök tändstiftet om motorn har låg effekt, är svår att starta eller inte fungerar korrekt vid tomgångsvarvtal.
- Följ dessa instruktioner om du vill minska risken för oönskat material på tändstiftets elektroder:
  - a) Se till att tomgångsvarvtalet är korrekt justerat.
  - b) Se till att bränsleblandningen är korrekt.
  - c) Se till att luftfiltret är rent.
- Om tändstiftet är smutsigt rengör du det och ser till att elektrodavståndet är korrekt, se *TEKNISKA DATA på sida 102*.(Fig. 74. )
- Byt ut tändstiftet vid behov.

## Fila sågklingen



**VARNING:** Stoppa motorn. Använd skyddshandskar.

- För att fila klingen ska du läsa anvisningarna som medföljer klingen.
- Se till att produkten och klingen har tillräckligt stöd när du filar den.(Fig. 75. )
- Använd en 5,5 mm rundfil som är monterad i en filhållare.(Fig. 76. )
- Håll filen i en vinkel på 15°.
- Fila en tand på sågklingen till höger och nästa till vänster, se bild.(Fig. 77. )

**Notera:** Fila kanterna på tänderna med en flatfil om klingen är mycket sliten. Fortsätt att fila med en rund fil.

- Fila alla eggar lika mycket för att hålla klingan balanserad.
- Ställ in klingan till 1 mm med rekommenderat verktyg. Läs anvisningarna som medföljer klingan. (Fig. 78.)

## Fila gräskniv och gräsklinga

1. Fila gräskniv och gräsklinga med en enkelgradig flatfil.
2. Fila alla kanterna på gräskniven och klingan lika mycket för att behålla balansen.(Fig. 79.)



**VARNING:** Kasserera alltid en klinga som är skadad. Försök inte att göra en böjd eller vriden klinga rak och använd den igen.

## TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Skydda utrustningen vid transport för att undvika skador och olyckor.
- Förvara produkten och utrustningen i ett torrt och frostfritt utrymme.
- Rengör produkten.
- Byt eller reparera skadade delar.
- Använd rätt skyddshölje på produkten så att fukt inte hålls kvar.
- Se till att produkten är ordentligt fastsatt under transport.

## TEKNISKA DATA

	enhet	B43BT
<b>Motorspecifikationer</b>		
Cylindervoly m	cm <sup>3</sup>	43
Cylinderlopp	mm	40,0
Slag	mm	34,0
Tomgångsvarvtal	varv/min	2 700–3 300
Maxhastighet	varv/min	10000
Varvtal på utgående axel	varv/min	7 000
Maximal motoreffekt	kW / r/min	1,25/7 000
Tändstift		QCJ-8Y
Elektroddgap	mm	0,65
Bränsletankvoly m	liter	0,8
<b>Buller- och vibrationsdata</b>		
Ekvivalent vibrationsnivå (ahv, ekv.), utrustad med gräsklinga, vänster/höger handtag – se anm. 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Ekvivalent vibrationsnivå (ahv, ekv.), utrustad med trimmerhuvud, vänster/höger handtag – se anm. 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Ekvivalent vibrationsnivå (ahv, ekv.), utrustad med sågklinga, vänster/höger handtag – se anm. 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Ljudeffektnivå, garanterad (L <sub>WA</sub> ) – se anm. 2	dB (A)	118
Ljudeffektnivå, uppmätt – se anm. 2	dB (A)	110

Ljudtrycksnivå vid användarens öra, utrustad med gräsklinga – se anm. 3	dB (A)	96,7
Ljudtrycksnivå vid användarens öra, utrustad med trimmerhuvud – se anm. 3	dB (A)	95,4
Ljudtrycksnivå vid användarens öra, utrustad med sågklinga – se anm. 3	dB (A)	96,1
<b>Produktens mått</b>		
Vikt (exklusive skärutrustning)	kg	7,7
<p><b>Anm. 1:</b> Rapporterade data för ekvivalent vibrationsnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Anm. 2:</b> Emission av buller till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (<math>L_{WA}</math>) enligt EU-direktiv 2000/14/EU. Rapporterad ljudeffektnivå för maskinen har uppmätts med den originalskärutrustning som ger den högsta nivån. Skillnaden mellan garanterad och uppmätt ljudeffekt är att den garanterade ljudeffekten också inkluderar spridning i mätresultatet och variationen mellan olika maskiner av samma modell enligt direktiv 2000/14/EC.</p> <p><b>Anm. 3:</b> Rapporterade data för ekvivalent ljudtrycksnivå för maskinen har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 3 dB (A).</p>		

---

## TILLBEHÖR

---

<b>B43BT</b>		
<b>Godkända tillbehör</b>	<b>Typ</b>	<b>Trimmerhuvudets skydd</b>
Centrumhål i klingor/knivar Ø 25,4 mm		
Gänga klingaxel M12		
Gräsklinga/gräskniv	Gräsklinga 255-3 (Ø 255, 3 tänder)	580 30 50-01
Sågklinga	Sågklinga 255-40 (Ø 255, 40 tänder)	592 83 81-28
Trimmerhuvud	P35	580 30 50-01
Stödkopp	Fast	–

---

# INNHold

---

INNLEDNING.....	104	VEDLIKEHOLD.....	112
SIKKERHET.....	105	TRANSPORT OG OPPBEVARING.....	114
MONTERING.....	109	TEKNISKE DATA.....	114
DRIFT.....	110	TILBEHØR.....	115

---

## INNLEDNING

---

### Bruksanvisning

Det originale språket i denne bruksanvisningen er engelsk. Bruksanvisninger på andre språk er oversettelser fra engelsk.

### Oversikt

(Fig. 1 )

1. Hode
2. Påfylling av smøremiddel, vinkelgir
3. Vinkelgir
4. Vern for skjæreutstyr
5. Riggør
6. Startgassknapp
7. Stoppbryter
8. Gassregulator
9. Gassregulatorsperre
10. Opphengsløkke
11. Sylinderdeksel
12. Håndtak på startsnoren
13. Drivstofftank
14. Chokeregulator
15. Luffilterlokk
16. Mutter
17. Støtteflens
18. Støttekopp
19. Beskyttelsesdeksel
20. Styreklemme
21. Bruksanvisning
22. Transportbeskyttelse
23. Pipenøkkel
24. Sekskantnøkkel
25. Sele
26. Trimmerhode
27. Brennstoffpumpe
28. Skive
29. Holdekile
30. Sekskantnøkkel
31. Buntebånd

### Symboler på produktet

- ADVARSEL! Dette produktet er farlig. Brukeren eller personer i nærheten kan rammes av personskaade eller død dersom produktet ikke brukes forsiktig og korrekt. Les og følg alle sikkerhetsinstruksjonene i brukerhåndboken for å forhindre personskaade på brukeren eller personer i nærheten.
- (Fig. 2 )
- Les nøye gjennom bruksanvisningen og sørg for at du har forstått instruksjonene før bruk.
- (Fig. 3 )
- Bruk vernehjelm på steder der gjenstander kan falle ned på deg. Bruk godkjent hørselsvern. Bruk godkjent øyevern.
- (Fig. 4 )
- Bruk godkjente vernehansker.
- (Fig. 5 )
- Bruk kraftige, sklisikre støvler.
- (Fig. 6 )
- Produktet kan kaste ut objekter, noe som kan føre til skader.
- (Fig. 7 )
- Maksimal hastighet for den utgående akselen.
- (Fig. 8 )
- Hold produktet minst 15 m unna personer og dyr når du bruker det.
- (Fig. 9 )
- Det er en fare for klingekast dersom skjæreutstyret berører et objekt som ikke umiddelbart lar seg klippe. Produktet kan skjære av kroppsdelene. Hold produktet minst 15 m unna personer og dyr når du bruker det.
- (Fig. 10 )
- (Fig. 11 ) Pumpe (blære).
- (Fig. 12 ) Choke: Still chokehendelen i choke-stilling.



(Fig. 13) Hold alle deler av kroppen borte fra varme overflater.

(Fig. 14) Støyutslipp til omgivelsene ifølge EU-direktivet. Produktets utslipp angis i kapittelet Tekniske data og på klistremerket.

(Fig. 15) Dette produktet samsvarer med gjeldende EF-direktiver.

**Merk:** Øvrige symboler/klistremerker angitt på produktet gjelder sertifiseringskrav for andre markeder.

- produktet er reparert på feil måte
- produktet er reparert med deler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten
- produktet har et tilbehør som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- produktet ikke er reparert på et godkjent servicesenter eller av en godkjent aktør

## Produktansvar

Som nevnt i lovverket om produktansvar er vi ikke ansvarlig for skader som produktet vårt forårsaker, hvis

---

# SIKKERHET

---

## Sikkerhetsdefinisjoner

Definisjonene nedenfor angir alvorlighetsgraden for hvert signalord.



**ADVARSEL:** Skade på personer.



**OBS:** Skade på produktet.

**Merk:** Denne informasjonen gjør produktet lettere å bruke.

## Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Bruk produktet riktig. Personskade eller død er mulige konsekvenser av feil bruk. Produktet må kun brukes til oppgaver angitt i denne bruksanvisningen. Ikke bruk produktet til andre oppgaver.
- Følg instruksjonene i denne bruksanvisningen. Følg symbolene og sikkerhetsinstruksjonene. Personskade, materiell skade eller død er mulige konsekvenser hvis brukeren ikke følger instruksene og symbolene.
- Ikke kast denne bruksanvisningen. Bruk instruksjonene for å montere, bruke og holde produktet i god stand. Følg instruksjonene for riktig montering av tilbehør og tilleggsutstyr. Bruk bare godkjent tilbehør og tilleggsutstyr.
- Ikke bruk et skadet produkt. Følg vedlikeholdsskjemaet. Utfør bare vedlikehold som du finner instruksjoner om i denne bruksanvisningen. Et godkjent servicesenter må gjøre alt annet vedlikeholdsarbeid.
- Denne bruksanvisningen kan ikke dekke alle situasjoner som kan oppstå når du bruker produktet. Vær forsiktig, og bruk sunn fornuft. Ikke bruk produktet eller utfør vedlikehold av produktet hvis du ikke føler deg trygg i situasjonen. Snakk med en produktspesialist, forhandleren, serviceverkstedet eller et godkjent servicesenter for mer informasjon.
- Koble fra tennpluggkabelen før du monterer produktet, setter produktet til oppbevaring eller utfører vedlikehold.
- Ikke bruk produktet hvis det er endret fra den opprinnelige spesifikasjonen. Ikke bytt en del av produktet uten godkjenning fra produsenten. Bruk bare reservedeler som er godkjent av produsenten. Personskade eller død er mulige konsekvenser av feil vedlikehold.
- Ikke pust inn avgassene fra motoren. Langvarig innånding av motorens avgasser utgjør en helseisikio.
- Ikke start produktet innendørs eller i nærheten av brennbare materialer. Eksosen er varm og kan inneholde gnister som kan starte en brann. En utilstrekkelig luftstrøm kan føre til personskade eller død på grunn av kveling eller karbonmonoksidforgiftning.
- Motoren genererer et elektromagnetisk felt når du bruker dette produktet. Det elektromagnetiske feltet kan føre til skader på medisinske implantater. Snakk med legen din og produsenten av det medisinske implantatet før du bruker produktet.
- Ikke la barn bruke produktet. Ikke la en person bruke produktet uten kunnskap om instruksjonene.
- Sørg for at du alltid overvåker personer med redusert fysisk eller mental kapasitet når de bruker produktet. En ansvarlig voksen må alltid være til stede.
- Lås inn produktet et sted som barn og uautoriserte personer ikke har tilgang til.
- Produktet kan kaste ut løse gjenstander og forårsake personskade. Følg instruksjonene for å redusere faren for personskade eller død.
- Ikke forlat produktet når motoren er på.

- Brukeren av produktet er ansvarlig hvis det skjer en ulykke.
- Pass på at delene ikke er skadet, før du bruker produktet.
- Kontroller at du er minst 15 m unna andre personer eller dyr, før du bruker produktet. Pass på at personer i nærheten vet at du kommer til å bruke produktet.
- Se nasjonale eller lokale lover. De kan forby eller begrense bruken av produktet under enkelte forhold.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett eller påvirket av alkohol, andre rusmidler eller legemidler. Dette kan påvirke syn, oppmerksomhet, koordinasjon eller vurderingsevne.

## Sikkerhetsinstruksjoner for drift

- Kontroller at produktet er ferdig montert før du bruker det.
  - Flytt produktet 3 m unna stedet der du fylte drivstofftanken før du starter det. Plasser produktet på et flatt underlag. Pass på at skjæreutstyret ikke berører bakken eller andre gjenstander.
  - Produktet kan kaste ut objekter, noe som kan føre til skader på øynene. Bruk alltid et godkjent øyevern når du bruker produktet.
  - Vær forsiktig, et barn kan komme nær produktet under drift uten at du er klar over det.
  - Bruk ikke produktet dersom det finnes andre personer i arbeidsområdet. Slå av produktet hvis en person går inn i arbeidsområdet.
  - Pass på at du alltid har kontroll over produktet.
  - Ikke bruk produktet hvis du ikke kan motta hjelp hvis det skjer en ulykke. Før du begynner å bruke produktet, må du alltid sørge for at andre vet at du skal bruke det.
  - Ikke snu deg med produktet før du forsikrer deg om at ingen personer eller dyr er innenfor sikkerhetsområdet.
  - Fjern alt uønsket materiale fra arbeidsområdet før du begynner. Hvis skjæreutstyret treffer et objekt, kan objektet bli kastet ut og forårsake personskade eller materiell skade. Uønsket materiale kan tvinne seg rundt skjæreutstyret og forårsake skade.
  - Ikke bruk produktet i dårlig vær (tåke, regn, sterk vind, ved fare for lyn eller annet uvær). Farlige forhold (for eksempel glatte overflater) kan oppstå på grunn av dårlig vær.
  - Sørg for at du kan bevege deg fritt og arbeide i en stabil stilling.
- (Fig. 16)
- Pass på at du ikke risikerer å falle når du bruker produktet. Ikke len deg til siden når du bruker produktet.
  - Hold alltid produktet med to hender. Hold produktet på høyre side av kroppen.
- (Fig. 17)
- Bruk produktet med skjæreutstyret under hofte høyde.

- Hvis chokehendelen står i choke-stilling når motoren starter, begynner skjæreutstyret å rotere.
- Ikke berør vinkelgiret rett etter at motoren har stoppet. Vinkelgiret er varmt etter at motoren har stoppet. Varme områder kan forårsake skader.
- Stopp motoren før du flytter produktet.
- Ikke legg produktet ned mens motoren er på.
- Før du fjerner uønsket materiale fra produktet, må du stoppe motoren og vente til skjæreutstyret stoppes. Vent til skjæreutstyret stopper før du eller andre fjerner avklippt materiale.

## Personlig verneutstyr

- Bruk alltid egnet personlig verneutstyr når du bruker produktet. Det personlige verneutstyret fjerner ikke risikoen for skader. Det personlige verneutstyret reduserer skadeomfanget hvis det skjer en ulykke.
- Bruk alltid et godkjent øyevern når du bruker produktet.
- Ikke bruk produktet uten sko eller med åpne sko. Bruk alltid kraftige sklisikre støvler.
- Bruk tykke langbukser.
- Bruk godkjente vernehansker hvis det er nødvendig.
- Bruk hjelm hvis det er mulig at du får objekter i hodet.
- Bruk alltid godkjent hørselsvern når du bruker produktet. Støy over en lang periode kan forårsake støyrelatert hørselsskade.
- Sørg for at du har et førstehjelpssett i nærheten.

## Beskyttelsesutstyr på produktet

- Pass på at du regelmessig utfører vedlikehold av produktet.
  - Levetiden til produktet øker.
  - Risikoen for ulykker reduseres.

La en godkjent forhandler eller et godkjent servicesenter undersøke produktet regelmessig for å gjøre justeringer eller reparasjoner.

- Ikke bruk et produkt med skadet verneutstyr. Hvis produktet er skadet, må du kontakte et godkjent servicesenter.

## Gassregulatorsperre

Gassregulatorsperren låser gassregulatoren. (Fig. 18)

Skyv på gassregulatorsperren (A) for å løsne gassregulatoren (B). Når du slipper håndtaket, vil både gassregulatorsperren og gassregulatoren gå tilbake til utgangsstillingene sine.

1. Kontroller at gassregulatoren (B) er låst på tomgang når du slipper gassregulatorsperren (A).
2. Skyv gassregulatorsperren (A), og kontroller at den går tilbake til utgangsstillingen når du slipper den.
3. Skyv gassregulatoren (B), og kontroller at den går tilbake til utgangsstillingen når du slipper den.

Start motoren, og gi deretter full gass. Slipp gassregulatoren, og undersøk om skjæreutstyret stanser. Hvis skjæreutstyret roterer når gassregulatoren står i tomgangsstilling, må du undersøke justeringskruen på forgasseren.

## Stoppbryter

Start motoren. Forsikre deg om at motoren stopper når du flytter stoppbryteren til stoppstillingen.

(Fig. 19 )

## Vern for skjæreutstyr

Beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret hindrer at løse objekter kastes ut mot brukeren. Kontroller beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret for skade, og skift den hvis den er skadet. Bruk bare godkjent beskyttelsesskjerm for skjæreutstyr.

(Fig. 20 )

(Fig. 21 )

## Avvibreringssystem



**ADVARSEL:** Overeksponering for vibrasjoner kan føre til blodkar- eller nerveskader hos personer som har blodsirkulasjonsforstyrrelser. Oppsøk lege hvis du opplever fysiske symptomer som kan relateres til overeksponering for vibrasjoner. Eksempel på slike symptomer er dovnang, manglende følelse, "kiling", "stikk", smerte, manglende eller redusert styrke, forandringer i hudens farge eller overflate. Disse symptomene opptrer vanligvis i fingrer, hender eller håndledd. Disse symptomene kan øke ved lave temperaturer.

- Produktet har et avvibreringssystem for å redusere vibrasjon og gjøre arbeidet lettere.
- Feil viklet trimmertråd eller sløvt eller feil skjæreutstyr øker vibrasjonsnivået.

(Fig. 22 )

## Utløsermekanisme for selen



**ADVARSEL:** Ikke bruk selen hvis utløsermekanismen er defekt. Kontroller at utløsermekanismen for selen fungerer riktig når du juster produktet.

Utløsermekanismen for selen er foran på produktet. Selestroppene må alltid holde seg i korrekt posisjon. (Fig. 23 )

I en nødsituasjon kan utløsermekanismen for selen hjelpe deg med å frigjøre deg trygt fra produktet.

## Lyddemper

- Ikke bruk en motor med defekt lyddemper. En defekt lyddemper øker lydnivået og brannfaren. Ha et brannslukningsapparat i nærheten.
- Kontroller regelmessig at lyddemperen er koblet til produktet.
- Ikke berør motoren eller lyddemperen når motoren er på. Ikke berør motoren eller lyddemperen på en stund etter at motoren har stoppet. Varme overflater kan forårsake personskade.
- En varm lyddemper kan forårsake brann. Vær forsiktig hvis du bruker produktet i nærheten av brennbare vesker eller damp.
- Ikke berør delene i lyddemperen hvis lyddemperen er skadet. Delene kan inneholde noen kreftrammende kjemikalier.

(Fig. 24 )

## Skjæreutstyr

Velg og vedlikehold skjæreutstyret for å gjøre følgende:

- Oppnå maksimal skjærekapasitet.
- Øke levetiden på skjæreutstyret.
- Følge kontroll-, vedlikeholds- og serviceinstruksjonene for lyddemperen.
- Bruk alltid anbefalt beskyttelsesskjerm for skjæreutstyret. Se Tekniske data.



**ADVARSEL:** Bruk bare skjæreutstyr sammen med den skjermen vi anbefaler! Se kapitlet Tekniske data. Følg skjæreutstyrets anvisninger for korrekt montering av trimmertråd og valg av riktig trimmertråddiameter.



**ADVARSEL:** Feilaktig skjæreutstyr kan øke risikoen for ulykker.



**ADVARSEL:** Stans alltid motoren før du foretar arbeid på skjæreutstyret. Dette fortsetter å rotere også etter at gassregulatoren er sluppet. Kontroller at skjæreutstyret har stanset helt, og koble fra tennpluggetten før du begynner noe arbeid på det.

## Skjæreutstyr

- Bruk sagklingen for å klippe fiberaktige vedtyper. (Fig. 25 )
- Bruk klingene og gressknivene for å klippe grovt gress. (Fig. 26 )
- Bruk trimmerhodet for å trimme gress. (Fig. 27 )

- En klinge som er filt feil eller skadd øker risikoen for ulykker. Hold klingens tenner godt og korrekt filt. Følg instruksjonene, og bruk anbefalt filmal.

(Fig. 28 )

- En feilaktig sagklinge øker risikoen for fastlåsing og klinge kast. Dette kan skade sagklingen. Hold korrekt vikning på sagklingen. Følg instruksjonene, og bruk anbefalt vikkeverktøy.

(Fig. 29 )

- Kontroller skjæreutstyret med henblikk på skader og sprekke dannelse. Bytt ut skjæreutstyr som er skadet.
- Bruk bare skjæreutstyr sammen med anbefalt beskyttelse. Se *TILBEHØR på side 115*.

## Trimmerhode



**ADVARSEL:** Pass alltid på at trimmertråden vikles hardt og jevnt rundt trommelen, slik at skadelige vibrasjoner forhindres.

(Fig. 30 )

- Bruk bare anbefalte trimmerhoder og trimmertråder.
- Bruk bare anbefalt skjæreutstyr.
- En mindre maskin krever små trimmerhoder og omvendt.
- Trimmertrådens lengde er viktig. En lengre trimmertråd krever større motorstyrke enn en kort trimmertråd med samme diameter.
- Se etter at kniven som sitter på trimmerdekslet er intakt. Dette kutter trimmertråden til riktig lengde.
- Bløtlegg trimmertråden i vann i et par dager før bruk. Dette øker levetiden.

## Klinger

- Bruk produktet sammen med en godkjent klinge. Ikke bruk en klinge uten at alle de nødvendige delene er riktig installert. Kontroller at installasjonen er gjort riktig, og at riktige deler brukes. Uriktig installasjon kan føre til at klingen bli slynget ut og forårsaker alvorlige skader på brukeren eller tilskuere.
- Bruk vernehansker når du håndterer klingen eller utfører vedlikehold.
- Bruk hørselsvern når du betjener et produkt med en klinge.
- En klinge kan forårsake personskader mens den roterer etter at motoren er stanset eller gassregulatoren slippes. Kontroller at klingen har sluttet helt å rotere før du utfører vedlikehold.
- Stans motoren før du foretar arbeid på skjæreutstyret. Pass på at skjæreutstyret stopper helt. Koble kablen fra tennpluggen.
- Hold klingens tenner godt og korrekt filt.

(Fig. 31 )

- Ikke bruk skadet skjæreutstyr.
- Fest transportbeskyttelsen på klingen når du transporterer eller oppbevarer produktet.

## Klinge kast

- Et klinge kast er en plutselig bevegelse av produktet til siden, forover eller bakover. Et klinge kast oppstår når gressklingen eller sagbladet treffer et objekt som ikke skal klippes. Risikoen for klinge kast øker i områder der det ikke er lett å se materialet som klippes.
- Når et klinge kast oppstår, er det en fare for at produktet eller brukeren beveger seg ut av stilling. En klinge som beveger seg kan treffe folk i nærheten, og det er en fare for skader.
- Hvis en klinge er bøyd, har sprekker, er skadet eller ødelagt, må du kaste klingen.
- Bruk en skarp klinge. Risikoen for klinge kast øker når en klinge ikke er skarp.

## Brennstoffsikkerhet

- Ikke start produktet hvis det er drivstoff eller motorolje på produktet. Fjern uønsket drivstoff/olje, og la produktet tørke. Fjern uønsket drivstoff fra produktet.
- Skift klær umiddelbart hvis du søler drivstoff på klærne.
- Ikke få drivstoff på kroppen, det kan føre til personskade. Bruk såpe og vann for å fjerne drivstoff hvis du får drivstoff på kroppen.
- Ikke start motoren hvis du søler olje eller drivstoff på produktet eller på kroppen din.
- Ikke start produktet hvis motoren lekker. Kontroller motoren for lekkasjer med jevne mellomrom.
- Vær forsiktig med drivstoff. Drivstoff er brannfarlig, og avgassene er eksplosive og kan forårsake personskade eller død.
- Ikke pust inn bensindamp, det kan føre til personskade. Pass på at det er tilstrekkelig luftstrøm.
- Du må ikke røyke i nærheten av drivstoff eller motoren.
- Ikke sett varme gjenstander i nærheten av drivstoff eller motoren.
- Ikke fyll på drivstoff når motoren er på.
- Kontroller at motoren er avkjølt før du fyller på drivstoff.
- Åpne tanklokket sakte og slipp ut trykket forsiktig før du fyller.
- Ikke fyll drivstoff på motoren innendørs. Utilstrekkelig luftstrøm kan føre til personskade eller død på grunn av kveling eller karbonmonoksidforgiftning.
- Trekk til lokket på drivstofftanken forsiktig. Brann kan oppstå hvis du ikke gjør dette.
- Flytt produktet minst 3 m fra stedet du fylte tanken før du starter det.
- Ikke fyll for mye drivstoff på tanken.
- Kontroller at det ikke oppstår lekkasjer når du flytter produktet eller bensinkannen.
- Ikke plasser produktet eller en drivstoffbeholder i nærheten av åpen flamme, gnister eller pilotflamme.

Pass på at det ikke er åpen flamme i oppbevaringsområdet.

- Bruk bare godkjente beholdere når du flytter drivstoff eller setter drivstoff til oppbevaring.
- Tøm drivstofftanken før lengre tids oppbevaring. Følg lokale lover om hvor du kan kassere drivstoff.
- Rengjør produktet før lengre tids oppbevaring.
- Fjern tennpluggkabelen før du setter produktet til oppbevaring for å sikre at motoren ikke starter ved et uhell.

## Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold

- Hvis du ikke kan justere tomgangsturtallet slik at skjæreutstyret stopper, må du kontakte servicesenteret ditt. Ikke bruk produktet før det er riktig justert eller reparert.

---

## MONTERING

---



**ADVARSEL:** Les kapittelet om sikkerhet før du monterer produktet.

### Slik installerer du håndtaket

1. Fest håndtaket på monteringsbraketten som vist. (Fig. 32)
2. Fest kabelen til riggrøret med buntebåndene.

### Slik installerer sikkerhetsdekslet

- Fest beskyttelsesdekslet på riggrøret som vist. (Fig. 33)

### Slik fester du skjæreutstyrets beskyttelse for trimmerhodet og gressklingen

- Fest skjæreutstyrets beskyttelse på riggrøret som vist. (Fig. 34)

### Slik fester du skjæreutstyret beskyttelse for sagklingen

- Fest skjæreutstyrets beskyttelse på riggrøret som vist. (Fig. 35)

### Slik monterer du trimmerhodet

1. Fest medbringerhjulet på den utgående akselen.
2. Vri den utgående akselen rundt til et av medbringerens hull stemmer overens med tilsvarende hull i girhuset.
3. Sett sekskantnøkkelen inn i hullet slik at riggrøret låses.
4. Vri trimmerhodet på akselen. (Fig. 36)

### Slik monterer du gressklingen

1. Fest medbringerhjulet på den utgående akselen.
2. Vri den utgående akselen rundt til et av medbringerens hull stemmer overens med tilsvarende hull i girhuset.
3. Sett sekskantnøkkelen inn i hullet slik at riggrøret låses.

4. Monter klingen på riggrøret.
5. Fest støtteflensen, skiven og mutteren på den utgående akselen.
6. Trekk til mutteren fullstendig med tennpluggnøkkelen.
7. Monter holdekilen pinnen i mutteren. (Fig. 37)

### Slik monterer du sagklingen

1. Fest medbringerhjulet på den utgående akselen.
2. Vri den utgående akselen rundt til et av medbringerens hull stemmer overens med tilsvarende hull i girhuset.
3. Sett sekskantnøkkelen inn i hullet slik at riggrøret låses.
4. Monter klingen på riggrøret. Kontroller at kapperne peker i riktig retning.
5. Fest støtteflensen, skiven og mutteren på den utgående akselen.
6. Trekk til mutteren fullstendig med tennpluggnøkkelen.
7. Monter holdekilen pinnen i mutteren. (Fig. 38)

### Slik justerer du selen



**ADVARSEL:** Produktet må alltid hektes fast i selen. Bruk aldri en sele med feil på hurtigutløseren.



**ADVARSEL:** Bruk seleutløsningsfunksjonen hvis du må løse deg ut av produktet og selen i en nødssituasjon.

(Fig. 39)

1. Ta på deg selen.
2. Juster selen for beste arbeidsstilling.
3. Juster sideremmene til vekten er jevnt fordelt over skuldrene. (Fig. 40)
4. Juster selen slik at skjæreutstyret er parallelt med bakken.

5. La skjærestyret hvile lett mot bakken. Juster deretter selens festeklemme for å balansere produktet riktig.

**Merk:** Hvis du bruker en gressklinge, må det være i balanse omtrent 10 cm (4 tommer) over bakken for å holde gressklingen unna steiner og så videre.

## Slik fester du transportbeskyttelsen

1. Fest transportbeskyttelsen på klingene som vist i illustrasjonen.(Fig. 41 )

## DRIFT



**ADVARSEL:** Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du bruker produktet.

### Drivstoff

#### Bruke drivstoff



**OBS:** Dette produktet har en totaktsmotor. Bruk en blanding av bensin og totaktsmotorolje. Pass på å bruke riktig mengde olje i blandingen. Feil forhold mellom bensin og olje kan føre til skade på motoren.

#### Bensin



**OBS:** Ikke bruk bensin med et oktantal som er mindre enn 90 RON (87 AKI). Dette kan skade produktet.



**OBS:** Ikke bruk bensin med mer enn 10 % etanolkonsentrasjon (E10). Dette kan skade produktet.

- Bruk alltid ny blyfri bensin med et minste oktantal på 90 RON (87 AKI) og med mindre enn 10 % etanolkonsentrasjon (E10).
- Bruk bensin med høyere oktantal hvis du ofte bruker produktet ved kontinuerlig høyt motorturtall.

#### Totaktsmotorolje

- Bruk bare totaktsmotorolje av høy kvalitet. Bruk bare en luftkjølt motorolje.
- Ikke bruk andre typer olje.
- Blandingsforhold 50:1 (2 %)

Bensin, liter	Totaktolje, liter
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

#### Blande drivstoffet

**Merk:** Bruk alltid en ren drivstoffbeholder når du blander drivstoffet.

**Merk:** Ikke lag drivstoffblanding for mer enn 30 dager.

1. Tilsett halvparten av bensinen.
2. Tilsett all oljen.
3. Rist drivstoffblandingene for å blande innholdet.
4. Fyll på resten av bensinen.
5. Rist drivstoffblandingene for å blande innholdet.
6. Fyll drivstofftanken.

#### Fylle drivstoff

- Bruk alltid en drivstoffbeholder med overflyingsbeskyttelse.
- Hvis det er drivstoffrester i beholderen, må du fjerne uønsket drivstoff og la kannen tørke.
- Pass på at området i nærheten av lokket på drivstofftanken er rent.
- Rist drivstoffbeholderen før du fyller drivstoff på tanken.

### Starte og stoppe

#### Slik undersøker du produktet før start

1. Undersøk om produktet har manglende, skadde, løse eller slitte deler.
2. Undersøk mutrene, skruene og boltene.
3. Kontroller klingene.
4. Kontroller luftfilteret.
5. Kontroller gassregulatorsperren og gassregulatoren.
6. Kontroller stoppbryteren.
7. Kontroller produktet etter drivstofflekkasjer.

#### Starte en kald motor

1. Still stoppbryteren i startstilling.
2. Trykk på startgassknappen.
3. Trykk på pumpen ti ganger. Blæren behøver ikke å fylles helt.(Fig. 42 )
4. Still chokehendelen i choke-stilling.(Fig. 43 )

- Hold maskinen på bakken med venstre hånd. Trekk ut snoren sakte med høyre hånd til du kjenner litt motstand. Trekk snoren raskt ut, og bruk kraft. Gjenta til motoren starter opp.(Fig. 44 )



**ADVARSEL:** Bruk starthåndtaket. Surr aldri startlinen rundt hånden.



**OBS:** Ikke trekk startsnoren helt ut. Ikke slipp starthåndtaket når snoren er helt ute.

- Sett chokehendelen tilbake til i Run-stilling.
- La motoren gå i 10 sekunder.
- Trekk i gassregulatoren lett for å kjøre ved lavt turtall i 60 sekunder.



**ADVARSEL:** Ikke ta på dekselet. Berøring kan gi brannskader på huden.



**ADVARSEL:** Ikke ta på dekselet. Hvis tennpluggen er skadet, kan kontakt føre til elektrisk støt. Bruk aldri en maskin med defekt tennpluggchette.

(Fig. 45 )

## Starte en varm motor

- Still stoppbryteren i startstilling.
- Trykk på pumpen ti ganger. Blæren behøver ikke å fylles helt.(Fig. 46 )
- Sett chokehendelen tilbake til i Run-stilling.
- Trekk snoren raskt ut, og bruk kraft. Gjenta til motoren starter opp.

## Stoppe

- Slå av tenningen for å stoppe motoren.(Fig. 47 )

## Betjene gresstrimmeren



**OBS:** Pass på at du setter motoren sakte ned til tomgangsturtall etter hver bruk. En lang periode med full gass uten belastning på motoren kan føre til skade på motoren.

**Merk:** Rengjør dekselet på trimmerhodet når du fester ny trimmertråd for å hindre vibrasjoner. Undersøk de andre delene av skjærehodet, og rengjør dem hvis det er nødvendig.

## Generelle arbeidsinstruksjoner



**ADVARSEL:** Vær forsiktig når du beskjerer trær som står i hjelpenn. De kan sprette tilbake til sin normalstilling før eller etter

beskjæringen og treffe deg eller produktet, og føre til skade.

- Rydd en åpen plass i den ene enden av arbeidsområdet, og start arbeidet derfra.
- Beveg deg over arbeidsområdet i et regelmessig mønster.(Fig. 48 )
- Flytt produktet helt til venstre og høyre, for å fjerne en bredde på 4–5 m for hver sving.
- Rydd en lengde på 75 m før du vender om og går tilbake. Flytt drivstoffkannen med deg etter hvert som du jobber.
- Beveg deg i en retning der du ikke krysser grøfter og hindringer mer enn nødvendig.
- Beveg deg i en retning der vindforholdene gjør at den klippede vegetasjonen faller i området du har ryddet.(Fig. 49 )
- Flytt deg langs skråninger, ikke opp og ned.

## Slik rydder du skog med sagklinge

- Når man setter an på grovere stammer, øker faren for kast. Unngå derfor å sage i skjæreområdet mellom klokken 12 og 3.(Fig. 50 )
- For å felle mot venstre, skal treets nedre del føres mot høyre. Vipp bladet og før det med en bestemt bevegelse på skrå nedover mot høyre. Trykk samtidig mot stammen med bladbeskyttelsen. Sett an bladet mellom klokken 3 og 5. Gi full gass på bladet før det settes an. (Fig. 51 )
- For å felle mot høyre skal treets nedre del føres mot venstre. Vipp bladet og før det skrått oppover mot høyre. Sett an mellom klokken 3 og 5 slik at bladets rotasjonsretninger fører den nedre delen av treet mot venstre.(Fig. 52 )
- For å felle treet fremover skal treets nedre del trekkes bakover. Trekk bladet bakover med en rask og bestemt bevegelse. (Fig. 53 )
- Grovere stammer, dvs. stammer hvor det er nødvendig å sette an, må sages fra to retninger. Bedøm først stammens fallretning. Sett først an på fallsiden. Sag deretter i stammen fra den andre siden til den faller. Matetrykket tilpasses med hensyn til stammens grovhet og treslagets hardhet. Tynnere stammer krever hardere mating, mens grovere stammer krever lettere mating. (Fig. 54 )(Fig. 55 )
- Hvis stammene står svært tett, må ganghastigheten tilpasses dette.
- Hvis bladet kjører seg fast i en stamme, forsøk aldri å rykke løs maskinen. I så fall kan bladet, vinkelgiret, riggrøret eller styret bli ødelagt. Slipp håndtakene, ta tak i riggrøret med begge hendene og dra maskinen langsomt løs.

## Buskrydding med sagklinge

Dytt treets underside mot høyre for å felle det mot venstre.

- Skjær ned tynne trær og busker.

- Flytt produktet fra side til side.
- Skjær mange trær i én bevegelse.
- For grupper med tynne trær:(Fig. 56 )
  - a) Beskjær de ytre trærne høyt oppe.
  - b) Beskjær de ytre trærne til de når riktig høyde.
  - c) Beskjær fra midten. Hvis du ikke kommer til i midten, kan du beskjære de ytre trærne høyt oppe og la dem falle ned. Dette reduserer faren for at sagklingen blokkeres.

## Fjerne gress med en gressklinge

1. Gressklinger og gresskniver må ikke brukes på treaktige stammer.
2. Til alle typer av høyt eller kraftig gress brukes gressklinge.
3. Gresset meies ned med pendlende bevegelser til sidene, der bevegelse fra høyre til venstre er ryddemomentet og bevegelse fra venstre til høyre er returbevegelsen. La klingen arbeide med venstre side (mellom klokken 8 og 12).
4. Hvis klingens vippe noe mot venstre ved gressrydding, samles gresset i en streng som gjør oppsamlingen lettere f.eks. ved raking.
5. Forsøk å arbeide rytmisk. Stå støtt med føttene fra hverandre. Flytt deg forover etter returbevegelsen og still deg støtt igjen.
6. La støttekoppen ligge lett an mot bakken. Den skal beskytte klingens mot å gå i bakken.
7. Reduser faren for at materiale setter seg fast rundt klingens ved å alltid arbeide med full gass og unngå det nyklipte materialet under returbevegelsen.
8. Stans motoren, løsne selen og plasser maskinen på bakken før du samler sammen det avvirkede materialet.

## Trimme gress

1. Hold trimmerhodet like over bakken, og vipp det lett. (Fig. 57 ) Ikke skyv gresstrimmertråden inn i gresset.
2. Reduser lengden på gresstrimmertråden med 10–12 cm, og reduser motorturtallet for å redusere faren for skade på planter.

3. Bruk 80 % gass når du klipper gresset i nærheten av objekter.(Fig. 58 )

## Klippe gresset

1. Kontroller at gresstrimmertråden er parallelt med bakken når du klipper.(Fig. 59 )
2. Ikke dytt trimmerhodet ned i bakken. Bakken og produktet kan bli skadet.
3. Ikke la trimmerhodet berøre bakken kontinuerlig, det kan føre til skade på trimmerhodet.
4. Bruk full gass når du beveger produktet fra side til side for å klippe gress. (Fig. 60 ) Kontroller at gresstrimmertråden er parallelt med bakken.

## Slik samler du opp gresset

Luftstrømmen fra den roterende trimmertråden kan brukes til å fjerne gress fra et bestemt område.

1. Hold trimmerhodet og trimmertråden parallelt med og over bakken.
2. Gi full gass.
3. Beveg trimmerhodet fra side til side, og samle opp gresset.



**ADVARSEL:** Rengjør trimmerhodets deksel hver gang du monterer en ny trimmertråd for å forhindre ubalanse og vibrasjon i håndtakene. Utfør også en kontroll av de andre delene på trimmerhodet, og rengjør det om nødvendig.

## Skifte trimmertråd

(Fig. 61 )  
 (Fig. 62 )  
 (Fig. 63 )  
 (Fig. 64 )  
 (Fig. 65 )  
 (Fig. 66 )  
 (Fig. 67 )  
 (Fig. 68 )

# VEDLIKEHOLD



**ADVARSEL:** Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du rengjør, reparerer eller utfører likehold på produktet.

## Vedlikeholdsskjema

Kontroller at du følger vedlikeholdsskjemaet. Intervallene er beregnet med utgangspunkt i daglig bruk av produktet. Intervallene er annerledes hvis du ikke bruker produktet hver dag. Utfør bare vedlikehold som du finner i denne bruksanvisningen. Snakk med et

godkjent servicesenter om annet vedlikehold som ikke finnes i denne bruksanvisningen.

### Daglig vedlikehold

- Rengjør de utvendige flatene.
- Rengjør luftfilteret. Skift om nødvendig.
- Kontroller selen.
- Kontroller gassregulatorsperren og gassregulatoren.
- Kontroller håndtaket og styret.
- Kontroller stoppbryteren.
- Kontroller beskyttelsen.



- Kontroller at klingen er riktig sentrert, skarp og uten skader.
- Kontroller trimmerhodet.
- Kontroller tomgangsturtallet.
- Kontroller låsemutteren.
- Se etter drivstofflekkasjer.
- Kontroller transportbeskyttelsen.

#### Ukentlig ettersyn

- Undersøk startsnoren og håndtaket på startsnoren.
- Kontroller fett til vinkelgiret.
- Rengjør utsiden av forgasseren og tilstøtende områder.
- Rengjør tennpluggen utvendig. Ta den ut og kontroller elektrodeavstanden. Juster tennpluggåpningen eller skift tennpluggen. Påse at tennpluggen har såkalt radiostøyfilter.

#### Månedlig ettersyn

- Rengjør kjølesystemet.
- Kontroller drivstoffilteret.
- Se etter skade på drivstoffslangen.
- Undersøk alle kabler og forbindelser.
- Kontroller drivstoffilteret.

### Slik justerer du forgasseren

Ved prøvekjøring på fabrikk grunninnstilles forgasseren. Justeringen må foretas av en fagkyndig person.

### Slik kontrollerer du lydempere



**ADVARSEL:** Ikke bruk et produkt som har defekt lydtemper. Skift alltid ut en defekt lydtemper.



**ADVARSEL:** Lydtempere med katalysatorer blir svært varme under drift. Fare for forbrenning eller brann.



**ADVARSEL:** Lydtempere demper lydnivået og fører avgassene bort fra brukeren. Eksosgassene er varme og kan inneholde gnister. Brannfare.



**OBS:** Ved eventuelle skader på nettet må det byttes ut. Ikke bruk et produkt hvis gnistfangernettet på lydtempere mangler eller er defekt.



**OBS:** Hvis gnistfangernettet er blokkert, blir produktet for varmt. Dette vil føre til skade på sylindere og stempellet.

1. Kontroller at lydtempere ikke er skadet.
2. Kontroller at lydtempere er koblet til produktet på riktig måte.

3. Noen lydtempere har et spesielt gnistfangernett. Rengjør gnistfangernettet minst én gang i uken hvis produktet har denne typen lydtemper. Bruk en metalltrådbørste.(Fig. 69 )

### Slik rengjør du / utfører vedlikehold på kjølesystemet

Dette produktet har et kjølesystem. Et tilsusset eller tett kjølesystem kan føre til at produktet overoppheves, noe som kan forårsake skader på stempel og sylindere. Kontroller og rengjør kjølesystemet med en børste ukentlig, eller oftere ved krevende forhold. Kjølesystemet består av kjøleflenser på sylindere (1) og luftinntaket (2).

(Fig. 70 )

### Rengjøre luftfilteret

1. Ta av luftfilterdekslet og fjern luftfilteret.(Fig. 71 )
2. Rengjør luftfilteret med varmt såpevann. Sørg for at luftfilteret er tørt før du monterer det.
3. Skift luftfilteret hvis det er for skittent til å rengjøres ordentlig. Bytt alltid ut skadet luftfilter.
4. Påfør luftfilterolje hvis produktet har et luftfilter i skum. Påfør luftfilterolje bare på et skumfilter. Ikke påfør olje på et filter.

### Drivstoffilter

Hvis motoren ikke får tilstrekkelig drivstofftilførsel, må du sikre at drivstofftanklokket eller drivstoffilteret ikke er tilstoppet.

(Fig. 72 )

### Påføre fett på vinkelgiret

Kontroller at vinkelgiret er 3/4 fullt med vinkelgirfett.

(Fig. 73 )

### Kontrollere tennpluggen



**OBS:** Bruk alltid anbefalt type tennplugg. Feil tennpluggtype kan føre til skade på produktet.

- Undersøk tennpluggen hvis motorens effekt er for lav, ikke er enkel å starte eller ikke fungerer riktig på tomgang.
- Følg disse instruksjonene for å redusere risikoen for uønsket materiale på tennpluggenes elektroder:
  - a) Pass på at tomgangsturtallet er riktig justert.
  - b) Pass på at drivstoffblandingen er riktig.
  - c) Kontroller at luftfilteret er rent.
- Hvis tennpluggen har mye belegg, rengjøres den, og kontroller samtidig at elektrodeavstanden er riktig. Se *TEKNISKE DATA på side 114*.(Fig. 74 )
- Skift tennpluggen når det er nødvendig.

## Slik sliper du sagklingen



**ADVARSEL:** Stopp motoren. Bruk vernehansker.

- Les instruksjonene som fulgte med klingen, for å slippe den på riktig måte.
- Kontroller at produktet og klingen har tilstrekkelig støtte når du sliper den.(Fig. 75 )
- Bruk en 5,5 mm rundfil sammen med filholder.(Fig. 76 )
- Hold filen i en vinkel på 15 grader.
- Slip én tann på sagklingen mot høyre og den neste tannen mot venstre, se illustrasjonen.(Fig. 77 )

**Merk:** Slip kantene på tennene med en flat fil hvis klingen er svært slitt. Fortsett å slippe med en rundfil.

- Slip alle kantene like mye for å holde klingen balansert.
- Juster klingeinnstillingen til 1 mm med anbefalt innstillingsverktøy. Les instruksjonene som fulgte med klingen.(Fig. 78 )



**ADVARSEL:** Kast alltid en klinge som har blitt skadet. Ikke forsøk å rette opp en bøyd klinge og bruke den på nytt.

## File gresskniv og gressklinge

1. Fil gresskniver og gressklinger med en enkelgradet flatfil.
2. Fil alle eggene av gressknivene og -klingene like mye for å beholde balansen.(Fig. 79 )

## TRANSPORT OG OPPBEVARING

- Hold utstyret trygt under transport for å unngå skader og ulykker.
- Oppbevar produktet og utstyret på et tørt og frostfritt sted.
- Rengjør produktet.
- Skift ut eller reparer skadde komponenter.
- Bruk riktig beskyttelsesdeksel på produktet, som ikke holder på fuktighet.
- Hold produktet godt festet under transport.

## TEKNISKE DATA

	enhet	B43BT
<b>Motorspesifikasjoner</b>		
Sylindervolum	cm <sup>3</sup>	43
Sylindervegg	mm	40,0
Takts	mm	34,0
Tomgangshastighet	o/min	2700–3300
Maksimalt turtall	o/min	10000
Turtall på utgående aksel	o/min	7000
Maksimal motoreffekt	kW / o/min	1,25/7000
Tennplugg		QCJ-8Y
Elektrodeavstand	mm	0,65
Drivstofftankens kapasitet	liter	0,8
<b>Støy- og vibrasjonsdata</b>		
Ekvivalent vibrasjonsnivå (ahv, eq), utstyrt med gressklinge, venstre/høyre håndtak – se merknad 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3

Ekvivalent vibrasjonsnivå (ahv, eq), utstyrt med trimmerhode, venstre/høyre håndtak – se merknad 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Ekvivalent vibrasjonsnivå (ahv, eq), utstyrt med sagklinge, venstre/høyre håndtak – se merknad 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Lydeffektnivå, garantert (L <sub>WA</sub> ) – se merknad 2	dB(A)	118
Lydeffektnivå, målt – se merknad 2	dB(A)	110
Lydtrykksnivå ved brukerens øre, utstyrt med gressklinge – se merknad 3	dB(A)	96,7
Lydtrykksnivå ved brukerens øre, utstyrt med trimmerhode – se merknad 3	dB(A)	95,4
Lydtrykksnivå ved brukerens øre, utstyrt med sagklinge – se merknad 3	dB(A)	96,1
<b>Produktmål</b>		
Vekt (uten skjærestyr)	kg	7,7
<p><b>Merknad 1:</b> Rapporterte data for ekvivalent vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Merknad 2:</b> Utslipp av støy til omgivelsene målt som lydeffekt (L<sub>WA</sub>) samsvarer med EF-direktiv 2000/14/EF. Rapporterte lydeffektnivåer for maskinen er målt med det originale skjærestyret som gir høyest nivå. Forskjellen mellom garantert og målt lydeffekt er at garantert lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variasjoner mellom forskjellige maskiner av samme modell, i henhold til direktivet 2000/14/EF.</p> <p><b>Merknad 3:</b> Rapporterte data for ekvivalent lydtrykksnivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standard avvik) på 3 dB(A).</p>		

---

## TILBEHØR

---

<b>B43BT</b>		
<b>Godkjent tilbehør</b>	<b>Type</b>	<b>Vern for skjærestyr</b>
Senterhull i blader/kniver, Ø 25,4 mm		
Gjenge bladakse M12		
Gressklinge/gresskniv	Gressklinge 255-3 (Ø 255 3-tannet)	580 30 50-01
Sagklinge	Sagklinge 255-40 (Ø 255 40-tannet)	592 83 81-28
Trimmerhode	P35	580 30 50-01
Støttekopp	Fast	-

---

## Indhold

---

INDLEDNING.....	116	VEDLIGEHOLDELSE.....	124
SIKKERHED.....	117	TRANSPORT OG OPBEVARING.....	126
MONTERING.....	121	TEKNISKE DATA.....	126
DRIFT.....	122	TILBEHØR.....	127

---

## INDLEDNING

---

### Brugervejledning

Det oprindelige sprog i denne brugervejledning er engelsk. Brugervejledninger på andre sprog er oversættelser fra engelsk.

### Oversigt

(Fig. 1 )

1. Kniv
2. Påfyldning af smøremiddel, vinkelgear
3. Vinkelgear
4. Beskyttelse til skæreudstyr
5. Aksel
6. Startgasknap
7. Stopkontakt
8. Gasregulering
9. Gasreguleringslås
10. Ophængsbeslag
11. Cylinderdæksel
12. Startrebets håndgreb
13. Brændstoftank
14. Chokerhåndtag
15. Luffilterdæksel
16. Møtrik
17. Støtteflange
18. Støttekop
19. Beskyttelsesskærm
20. Styrklemme
21. Brugsanvisning
22. Transportbeskyttelse
23. Topnøgle
24. Unbrakonøgle
25. Sele
26. Trimmerhoved
27. Brændstofpumpe
28. Skive
29. Låsepind
30. Unbrakonøgle
31. Kabelstrip

### Symboler på produktet

- ADVARSEL! Dette produkt er farligt. Personskade eller død kan forekomme hos brugeren eller personer i nærheden, hvis produktet ikke anvendes forsigtigt og korrekt. For at undgå, at brugeren eller personer i nærheden kommer til skade, skal alle sikkerhedsinstruktioner i brugsanvisningen læses og overholdes.
- (Fig. 2)
- Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået instruktionerne, inden du bruger produktet.
- (Fig. 3)
- Brug en beskyttelseshjelm på steder, hvor du kan få genstande i hovedet. Brug godkendt høreværn. Brug godkendt øjenværn.
- (Fig. 4)
- (Fig. 5) Brug godkendte beskyttelseshandsker.
- (Fig. 6) Brug altid kraftige, skridsikre støvler.
- Produktet kan forårsage, at genstande slynges ud, hvilket kan forårsage personskade.
- (Fig. 7)
- Maksimalt omdrejningstal for udgående aksel.
- (Fig. 8)
- Hold en afstand på mindst 15 m til personer og dyr under brug af produktet.
- (Fig. 9)
- Der er risiko for kickback, hvis skæreudstyret rammer en genstand, som ikke omgående skæres over. Produktet kan afskære kropsdele. Hold en afstand på mindst 15 m til personer og dyr under brug af produktet.
- (Fig. 10)
- (Fig. 11) Brændstofpumpebold.

- (Fig. 12) Choker: Stil chokerhåndtaget i chokerposition.
- (Fig. 13) Hold alle dele af kroppen på sikker afstand af varme overflader.
- (Fig. 14) Støjemissioner til omgivelserne henviser til EF-direktiv. Produktets emission fremgår af kapitlet Tekniske data og af mærkaten.
- (Fig. 15) Produktet er i overensstemmelse med gældende EF-direktiver.

**Bemærk:** Andre symboler/mærkater på produktet henviser til certificeringskrav i andre handelsområder.

## Produktansvar

Som nævnt i produktansvarsbestemmelserne hæfter vi ikke for skader forårsaget af vores produkt, hvis:

- produktet er forkert repareret
- produktet er repareret med dele, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten
- produktet har tilbehør, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten
- produktet ikke er repareret på et godkendt servicecenter eller af en godkendt myndighed.

---

## SIKKERHED

---

### Sikkerhedsdefinitioner

Definitionerne nedenfor angiver alvorligheden for hvert enkelt signalord.



**ADVARSEL:** Skade på personer.



**BEMÆRK:** Beskadigelse af produktet.

**Bemærk:** Disse oplysninger gør det lettere at bruge produktet.

### Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Brug produktet korrekt. Forkert brug kan medføre personskader eller dødsfald. Brug kun produktet til de opgaver, der angives i denne vejledning. Brug ikke produktet til andre opgaver.
- Følg instruktionerne i denne vejledning. Overhold sikkerhedssymboler og sikkerhedsinstruktioner. Hvis operatøren ikke følger vejledningen og symbolerne, kan det medføre personskader, beskadigelse eller dødsfald.
- Smid ikke denne vejledning ud. Brug vejledningen til at samle, betjene og vedligeholde dit produkt. Brug vejledningen til korrekt montering af udstyr og tilbehør. Brug kun godkendt udstyr og tilbehør.
- Brug ikke et beskadiget produkt. Overhold vedligeholdelseskemaet. Udfør kun det vedligeholdelsesarbejde, du kan finde vejledning til i denne vejledning. Et godkendt servicecenter skal udføre alt andet vedligeholdelsesarbejde.
- Denne vejledning beskriver ikke alle situationer, der kan opstå, når du bruger produktet. Vær forsigtig og brug din sunde fornuft. Du må ikke bruge produktet eller foretage vedligeholdelse på produktet, hvis du ikke er sikker på, hvad du skal gøre. Snak med en produktekspert, forhandler, serviceværksted eller godkendt servicecenter for at få mere at vide.
- Fjern kablet fra tændrøret, før du samler produktet, sætter produktet til opbevaring eller foretager vedligeholdelse.
- Brug ikke produktet, hvis det er blevet ændret fra den oprindelige specifikation. Du må ikke ændre dele af produktet uden producentens godkendelse. Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten. Forkert vedligeholdelse kan medføre personskader eller dødsfald.
- Indånd ikke dampe fra motoren. Langvarig indånding af motorens udstødningsgasser er sundhedsskadelig.
- Start ikke produktet indendørs eller i nærheden af brandfarligt materiale. Udstødningsgasserne er varme og kan indeholde gnister, der kan starte en brand. Utilstrækkelig med luftstrøm kan forårsage personskader eller dødsfald på grund af kvælning eller kulilte.
- Motoren danner et elektromagnetisk felt, når du bruger dette produkt. Det elektromagnetiske felt kan beskadige medicinske implantater. Tal med din læge og producenten af det medicinske implantat, før du betjener produktet.
- Lad ikke børn betjene produktet. Lad ikke en person uden kendskab til vejledningen betjene produktet.
- Sørg for at overvåge personer med nedsat fysisk eller mental kapacitet, der bruger produktet. En voksen skal være til stede hele tiden.
- Lås produktet inde i områder, hvor børn og uautoriserede personer ikke kan få adgang.
- Produktet kan slynge genstande ud og forårsage skader. Overhold sikkerhedsinstruktionerne for at mindske risikoen for personskader eller dødsfald.
- Du må ikke gå væk fra produktet, når motoren er tændt.
- Brugeren af produktet er ansvarlig, hvis der sker et uheld.
- Sørg for, at delene ikke er beskadigede, før du bruger produktet.

- Sørg for, at du som minimum er 15 m væk fra andre personer eller dyr, før du bruger produktet. Sørg for, at personer i det tilstødende område ved, at du bruger produktet.
- Se nationale eller lokale love. Visse love kan forhindre eller mindske brugen af produktet under nogle forhold.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin. Det kan påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination eller din dømmekraft.
- Stop motoren, før du flytter produktet.
- Sæt ikke produktet ned, mens motoren er tændt.
- Før du fjerner uønsket materiale fra produktet, skal du stoppe motoren og vente, indtil skæreudstyret standser. Sørg for, at skæreudstyret er stoppet, før du eller en hjælper fjerner det afskårne materiale.

## Personligt beskyttelsesudstyr

## Sikkerhedsinstruktioner for drift

- Sørg for, at produktet er helt samlet, før du bruger det.
- Før du begynder, skal du flytte produkter 3 m væk fra den position, hvor du påfyldte brændstoftanken. Anbring produktet på en plan overflade. Sørg for, at skæreudstyret ikke rører jorden eller andre objekter.
- Produktet kan forårsage, at genstande slynges ud, hvilket kan forårsage skader på øjnene. Anvend altid godkendt øjenværn, når du betjener produktet.
- Vær opmærksom på, at børn kan komme i nærheden af produktet, uden at du ved det, når du betjener produktet.
- Betjen ikke produktet, hvis der er personer i arbejdsområdet. Stop produktet, hvis en person går ind i arbejdsområdet.
- Sørg for, at du altid har kontrol over produktet.
- Brug ikke produktet, hvis du ikke kan få hjælp i tilfælde af en ulykke. Sørg altid for, at andre ved, at du betjener produktet, før du begynder at bruge det.
- Drej ikke med produktet, før du sikrer dig, at ingen mennesker eller dyr er i sikkerhedsområdet.
- Fjern alle uønskede materialer fra arbejdsområdet, før du går i gang. Hvis skæreudstyret rammer en genstand, kan genstanden slynges af sted og forårsage skader. Uønsket materiale kan vikle sig rundt om skæreudstyret og forårsage skader.
- Brug ikke produktet i dårligt vejr (tåge, regn, hård vind, risiko for lynnedslag eller andre vejrforhold). Farlige situationer (f.eks. glatte overflader) kan forekomme på grund af dårligt vejr.
- Sørg for, at du kan bevæge sig frit og arbejde i en stabil stilling

(Fig. 16)

- Sørg for, at du ikke kan falde, når du bruger produktet. Stå ikke skråt, når du bruger produktet.
- Hold altid produktet med to hænder. Hold produktet på højre side af kroppen.

(Fig. 17)

- Betjen produktet med skæreudstyret under bæltetstedet.
- Hvis chokerhåndtaget er i chokerpositionen, når motoren starter, begynder skæreudstyret at dreje.
- Rør ikke vinkelgearet, når motoren stopper. Vinkelgearet er varmt, når motoren stopper. Varme områder kan forårsage skader.

- Brug altid korrekt personligt beskyttelsesudstyr, når du bruger produktet. Personligt beskyttelsesudstyr fjerner ikke risikoen for skader. Personligt beskyttelsesudstyr mindsker eventuelle skader, hvis der sker et uheld.
- Anvend altid godkendt øjenværn, når du betjener produktet.
- Du må ikke betjene produktet med bare fødder eller åbne sko. Brug altid kraftige, skridsikre støvler.
- Brug kraftige, lange bukser.
- Hvis det er nødvendigt, skal du bruge godkendte beskyttelseshandsker.
- Brug en hjelm, hvis der er risiko for, at genstande kan falde ned på dit hoved.
- Brug altid godkendt høreværn, når du bruger produktet. Støj over længere perioder kan forårsage støjbetinget høretab.
- Sørg for, at du har en førstehjælpskasse i nærheden.

## Beskyttelsesanordninger på produktet

- Sørg for, at du regelmæssigt foretager vedligeholdelse af produktet.
  - Levetiden for produktet øges.
  - Risikoen for ulykker mindskes.
- Lad en godkendt forhandler eller et godkendt servicecenter regelmæssigt undersøge produktet og udføre justeringer eller reparationer.
- Brug ikke et produkt, hvis beskyttelsesudstyret er beskadiget. Hvis produktet er beskadiget, skal du kontakte et godkendt servicecenter.

## Gasreguleringslås

Gasreguleringslåsen låser gasreguleringen.

(Fig. 18)

Skub gasreguleringslåsen (A) for at frigøre gasreguleringen (B). Når du slipper håndtaget, går gasreguleringslåsen og gasreguleringen tilbage til deres oprindelige positioner.

1. Sørg for, at gasreguleringen (B) er låst i tomgang, når du slipper gasreguleringslåsen (A).
2. Skub gasreguleringslåsen (A), og sørg for, at den går tilbage til dens oprindelige position, når du slipper den.
3. Tryk på gasreguleringen (B), og sørg for, at den går tilbage til dens oprindelige position, når du slipper den.

Start motoren og giv fuld gas. Slip gasreguleringen, og undersøg, om skæreudstyret stopper. Hvis skæreudstyret roterer, mens gasreguleringen er i tomgang, skal du undersøge tomgangsjusteringsskruen på karburatoren.

## Stopkontakt

Start motoren. Sørg for, at motoren stopper, når stopkontakten sættes i stopposition.

(Fig. 19)

## Beskyttelse til skæreudstyr

Beskyttelsen til skæreudstyret forhindrer, at løse genstande slynges ud i retning af brugeren. Undersøg beskyttelsen til skæreudstyret for skader, og udskift den, hvis den er beskadiget. Brug kun godkendt beskyttelse til skæreudstyret.

(Fig. 20)

(Fig. 21)

## Vibrationsdæmpningssystem



**ADVARSEL:** Overeksponering af vibrationer kan medføre kredsløbsforstyrrelser eller skader på nervesystemet hos personer med kredsløbsforstyrrelser. Hvis du oplever fysiske symptomer, som kan relateres til overeksponering af vibrationer, skal du straks søge læge. Eksempler på sådanne symptomer er følelsesløshed, manglende følesans, kildren, stikken, smerte, manglende eller reduceret styrke i forhold til normalt, forandringer i hudens farve eller i dens overflade. Disse symptomer opleves almindeligvis i fingre, hænder eller håndled. Symptomerne kan forværres i koldt vejr.

- Produktet har et vibrationsdæmpningssystem for at reducere vibrationer og lette betjeningen.
- Forkert anbragt trimmertråd eller sløvt/forkert skæreudstyr øger vibrationsniveauet.

(Fig. 22)

## Selefrigivelsesfunktion



**ADVARSEL:** Brug ikke selen, hvis frigivelsesfunktionen er defekt. Sørg for, at selefrigivelsesfunktionen fungerer korrekt, når du justerer produktet.

Selefrigivelsesfunktionen sidder foran på produktet. Selestropperne skal altid forblive i den korrekte stilling. (Fig. 23)  
I nødstilfælde medvirker selefrigivelsesfunktionen til at frigive produktet sikkert.

## Lyddæmper

- Brug ikke motoren med en defekt lyddæmper. En defekt lyddæmper øger støjniveauet og risikoen for brand. Hav en brandslukker i nærheden.
- Undersøg regelmæssigt, om lyddæmperen er fastgjort til produktet.
- Rør ikke ved motoren eller lyddæmperen, når motoren er tændt. Rør ikke ved motoren eller lyddæmperen et stykke tid, efter at motoren stopper. Varme overflader kan medføre personskader.
- En varm lyddæmper kan forårsage brand. Vær forsigtig, hvis du bruger produktet i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- Rør ikke delene i lyddæmperen, hvis lyddæmperen er beskadiget. Delene kan indeholde visse kræftfremkaldende kemikalier.

(Fig. 24)

## Skæreudstyr

Vælg og vedligehold skæreudstyret for at.

- Bevare maksimal skarphed.
- Øge skæreudstyrets levetid.
- Følg instruktionerne for kontrol, vedligeholdelse og service til lyddæmperen.
- Brug altid anbefalet beskyttelse til skæreudstyret. Se Tekniske data.



**ADVARSEL:** Brug kun skæreudstyr sammen med den beskyttelse, som vi anbefaler! Se kapitlet Tekniske data. Se anvisningerne til skæreudstyret for korrekt indføring af trimmertråd og valg af korrekt diameter for trimmertråd.



**ADVARSEL:** Defekt skæreudstyr kan øge risikoen for ulykker.



**ADVARSEL:** Stands altid motoren, inden du foretager arbejde på skæreudstyret. Denne fortsætter med at rotere, også efter at gasreguleringen er sluppet. Kontrollér, at skæreudstyret er standset helt, og fjern kablet fra tændhætten, inden du begynder at arbejde på udstyret.

## Skæreudstyr

- Brug savklingen til skæring af trævlede træsorter. (Fig. 25)
- Brug af knivene og græsknivene til at klippe kraftigt græs. (Fig. 26)
- Brug trimmerhovedet til at trimme græs. (Fig. 27)
- En forkert skærpet eller beskadiget klinge øger risikoen for ulykker. Hold klingens skæretænder i

god stand og med korrekt skærping. Følg instruktionerne, og brug anbefalet ryttermål.

(Fig. 28)

- En forkert indstillet savklinge øger risikoen for fastlåsning og kickback. Dette kan beskadige savklingen. Sørg for, at udlægningen på savklingen er korrekt. Følg instruktionerne, og brug det anbefalede udlæggerværktøj.

(Fig. 29)

- Kontrollér skæreudstyret med hensyn til skader og revnedannelse. Udskift beskadiget skæreudstyr.
- Brug kun skæreudstyr med anbefalet beskyttelse. Se *TILBEHØR* på side 127.

## Trimmerhoved



**ADVARSEL:** Sørg altid for, at trimmertråden er rullet hårdt og jævnt rundt om tromlen for at undgå skadelige vibrationer.

(Fig. 30)

- Brug kun anbefalede trimmerhoveder og trimmertråde.
- Brug kun anbefalet skæreudstyr.
- Mindre maskiner bruger små trimmerhoveder og omvendt.
- Trimmertrådens længde er vigtig. En længere trimmertråd kræver større motorstyrke end en kort med samme diameter på trimmertråden.
- Sørg for, at den kniv, som sidder på trimmerbeskyttelsen, er intakt. Dette skærer trimmertråden til den korrekte længde.
- Læg trimmertråden i blød i vand et par døgn før brug for at forlænge levetiden.

## Klinger

- Brug produktet med en godkendt klinge. Brug ikke en klinge uden korrekt montering af alle nødvendige dele. Sørg for, at monteringen udføres korrekt, og at der benyttes de korrekte dele. Forkert montering kan få klingen til at flyve af og forårsage skade på operatøren eller andre personer i nærheden.
- Bær beskyttelseshandsker, når du håndterer klingen eller udfører vedligeholdelse.
- Brug sikkerhedshjelm, når du betjener et produkt med en klinge.
- En klinge kan forårsage personskade, når den roterer, efter motoren standses, eller gasreguleringen slippes. Sørg for, at klingen er helt holdt op med at rotere, før der udføres vedligeholdelse.
- Stands motoren, inden du foretager arbejde på skæreudstyret. Sørg for, at skæreudstyret helt er holdt op med at rotere. Fjern kablet fra tændrøret.
- Hold klingens skæretænder i god stand og med korrekt skærping.

(Fig. 31)

- Brug ikke beskadiget skæreudstyr.

- Fastgør transportbeskyttelsen på klingen ved transport eller opbevaring af produktet.

## Kast

- Et kast er produktets pludselige bevægelse til siden, frem eller tilbage. Et kast opstår, når græsklingen eller savklingen rammer en genstand, der ikke kan skæres. I områder, hvor det ikke er let at se det materiale, der skæres, øges risikoen for kast.
- Når der opstår et kast, er der risiko for, at produktet eller operatøren bevæger sig ud af stilling. En klinge, der bevæger sig, kan ramme omkringstående, og der er risiko for personskader.
- Hvis en klinge er bøjet, har revner, er ødelagt eller beskadiget, skal den skiftes.
- Berynt en skarp klinge. Risikoen for kast øges, når en kniv ikke er skarp.

## Brændstofsikkerhed

- Start ikke produktet, hvis der er brændstof eller motorolie på produktet. Fjern uønsket brændstof/olie og lad produktet tørre. Fjern uønsket brændstof fra produktet.
- Hvis du får brændstof på dit tøj, skal du skifte tøj med det samme.
- Undgå at få brændstof på kroppen, da det kan forårsage personskader. Hvis du får brændstof på kroppen, skal du bruge sæbe og vand til at fjerne brændstoffet.
- Start ikke motoren, hvis du får olie eller brændstof på produktet eller på din krop.
- Start ikke produktet, hvis motoren lækker. Undersøg regelmæssigt motoren for lækager.
- Vær forsigtig med brændstof. Brændstof er letantændeligt og dampe er eksplosive og kan medføre personskader eller dødsfald.
- Undgå at indånde brændstoffdampene, da det kan forårsage personskader. Sørg for, at der er tilstrækkelig luftstrøm.
- Ryg ikke i nærheden af brændstof eller motor.
- Anbring ikke varme genstande i nærheden af brændstof eller motor.
- Fyld ikke brændstof på, når motoren er tændt.
- Sørg for, at motoren er afkølet, inden du fylder brændstof på.
- Før du fylder brændstof på, skal du åbne brændstofftankens dæksel langsomt og forsigtigt udløse trykket.
- Fyld ikke brændstof på motoren i et indendørs område. Utilstrækkelig med luftstrøm kan forårsage personskader eller dødsfald på grund af kvælning eller kuliite.
- Spænd dækslet på brændstofftanken omhyggeligt, ellers kan der opstå brand.
- Flyt produktet minimum 3 m fra det sted, hvor du fyldte tanken, før du starter det.
- Fyld ikke for meget brændstof i brændstofftanken.



- Sørg for, at der ikke er lækager, når du flytter produktet eller brændstoffdunken.
- Anbring ikke produktet eller en brændstoffdunk på steder med åben ild, gnister eller tændflammer. Sørg for, at der ikke er åben ild i opbevaringsområdet.
- Brug kun godkendte tanke, når du flytter brændstoffet eller sætter det til opbevaring.
- Tøm brændstoffranken før langtidsopbevaring. Overhold lokal lovgivning om bortskaffelse af brændstof.
- Rengør produktet før langtidsopbevaring.

- Fjern kablet fra tændrøret inden opbevaring for at sikre, at motoren ikke starter utilsigtet.

## Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

- Hvis du ikke kan justere tomgangshastigheden for at stoppe skæreudstyret, skal du kontakte dit servicecenter. Du må ikke bruge produktet, før produktet er indstillet korrekt eller repareret.

---

## MONTERING

---



**ADVARSEL:** Læs kapitlet om sikkerhed, før du samler produktet.

### Montering af styret

1. Fastgør styret på monteringsbeslaget som vist. (Fig. 32)
2. Fastgør kablet til akslen med kabelstrips.

### Sådan monteres beskyttelsesskærmen

- Fastgør beskyttelsesskærmen på akslen som vist. (Fig. 33)

### Sådan fastgøres beskyttelsen til skæreudstyret for trimmerhovedet og græsklingen

- Fastgør beskyttelsen til skæreudstyret på akslen som vist. (Fig. 34)

### Sådan fastgøres beskyttelsen til skæreudstyret for savklingen

- Fastgør beskyttelsen til skæreudstyret på akslen som vist. (Fig. 35)

### Sådan monteres trimmerhovedet

1. Fastgør medbringerhjulet på den udgående aksel.
2. Drej den udgående aksel rundt, indtil en af medbringerens huller passer sammen med det tilsvarende hul i gearhuset.
3. Sæt unbrakonøglen ind i hullet, så akslen låses.
4. Drej trimmerhovedet på akslen. (Fig. 36)

### Sådan monteres græsklingen

1. Fastgør medbringerhjulet på den udgående aksel.
2. Drej den udgående aksel rundt, indtil en af medbringerens huller passer sammen med det tilsvarende hul i gearhuset.
3. Sæt unbrakonøglen ind i hullet, så akslen låses.
4. Monter klingens på akslen.

5. Fastgør støtteflangen, skiven og møtrikken på den udgående aksel.
6. Spænd møtrikken helt med topnøglen.
7. Monter låsepinden i møtrikken. (Fig. 37)

### Sådan monteres savklingen

1. Fastgør medbringerhjulet på den udgående aksel.
2. Drej den udgående aksel rundt, indtil en af medbringerens huller passer sammen med det tilsvarende hul i gearhuset.
3. Sæt unbrakonøglen ind i hullet, så akslen låses.
4. Monter klingens på akslen. Sørg for, at knivene peger i den korrekte retning.
5. Fastgør støtteflangen, skiven og møtrikken på den udgående aksel.
6. Spænd møtrikken helt med topnøglen.
7. Monter låsepinden i møtrikken. (Fig. 38)

### Sådan justeres selen



**ADVARSEL:** Produktet skal altid være hæftet sikkert fast i selen. Brug aldrig en sele med defekt snapudløsning.



**ADVARSEL:** Brug selefrigivelsesfunktionen, hvis du skal hurtigt fri fra produktet og selen i en nødsituation.

(Fig. 39)

1. Tag selen på.
2. Juster selen for at opnå den bedste arbejdsstilling.
3. Juster sidestropperne, indtil vægten er ligeligt fordelt hen over skuldrene. (Fig. 40)
4. Juster selen, indtil skæreudstyret løber parallelt med jorden.
5. Lad skæreudstyret hvile let mod underlaget. Juster derefter selebeslaget, så produktet er korrekt afbalanceret.

**Bemærk:** Hvis du bruger en græsklinge, skal den balancere ca. 10 cm over underlaget for at holde græsklingen på afstand af sten osv.

## Sådan monteres transportbeskyttelsen

1. Monter transportbeskyttelsen på klingens som vist på billedet.(Fig. 41 )

## DRIFT



**ADVARSEL:** Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du betjener produktet.

### Brændstof

#### Sådan bruger du brændstof



**BEMÆRK:** Dette produkt har en totaktsmotor. Brug en blanding af benzin og totaktsmotorolie. Sørg for at anvende den korrekte mængde olie i blandingen. Forkert forhold mellem benzin og olie kan forårsage beskadigelse af motoren.

### Benzin



**BEMÆRK:** Brug ikke benzin med et oktantal mindre end 90 RON (87 AKI). Det kan forårsage skader på produktet.



**BEMÆRK:** Brug ikke benzin med en ethanolkoncentration på mere end 10 % (E10). Det kan forårsage skader på produktet.

- Brug altid ny blyfri benzin med et oktantal på minimum 90 RON (87 AKI) og med en ethanolkoncentration på mindre end 10 % (E10).
- Brug aldrig benzin med højere oktantal, hvis du ofte bruger produktet ved et konstant højt motoromdrejningstal.

### Totaktsmotorolie

- Brug kun totaktsmotorolie af høj kvalitet. Brug kun luftkølet motorolie.
- Brug ikke andre typer olie.
- Blandingsforhold 50:1 (2 %)

Benzin, liter	Totaktsolie, liter
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

### Sådan laver du brændstofblandingen

**Bemærk:** Brug altid en ren brændstofdunk, når du blander brændstoffet.

**Bemærk:** Lav ikke en brændstofblanding til mere end 30 dage.

1. Tilføj halvdelen af benzinen.
2. Tilføj al olien.
3. Ryst brændstofblandingen for at blande indholdet.
4. Hæld resten af benzinen i.
5. Ryst brændstofblandingen for at blande indholdet.
6. Fyld brændstoftanken.

### Sådan påfylder du brændstof

- Brug altid en brændstofdunk med overløbssikring.
- Hvis der er brændstof på dunken, skal du fjerne det uønskede brændstof og lade dunken tørre.
- Sørg for, at området i nærheden af brændstofdækslet er rent.
- Ryst brændstofdunken, før du fylder brændstofblandingen i brændstoftanken.

### Sådan starter og stopper du

#### Sådan undersøges produktet før start

1. Undersøg produktet for manglende, beskadigede, løse eller slidte dele.
2. Undersøg møtrikker, skruer og bolte.
3. Undersøg klingerne.
4. Undersøg luftfilteret.
5. Undersøg gasreguleringslåsen og gashåndtaget.
6. Undersøg stopkontakten.
7. Undersøg produktet for brændstoflækager.

#### Sådan starter du en kold motor

1. Sæt stopkontakten i startpositionen.
2. Tryk på startgasknappen.
3. Tryk på brændstofpumpen 10 gange. Det er ikke nødvendigt at fylde blæren helt.(Fig. 42 )
4. Stil chokerhåndtaget i chokerposition.(Fig. 43 )
5. Hold hoveddelen af maskinen på jorden med venstre hånd. Træk snoren langsomt ud med højre hånd, indtil du mærker modstand. Træk hurtigt og kraftigt i startsnoren. Gentag, indtil motoren starter.(Fig. 44 )



**ADVARSEL:** Brug starthåndtaget. Viki aldrig startsnoren rundt om hånden.



**BEMÆRK:** Træk ikke startsnoren helt ud. Slip ikke startsnoren, når den er trukket helt ud.

6. Stil chokerhåndtaget tilbage til driftsposition.
7. Lad motoren køre i 10 sekunder.
8. Træk let i gasreguleringen for at køre med lav omdrejning i 60 sekunder.



**ADVARSEL:** Rør ikke ved dækslet. Berøring kan give forbrændinger på huden.



**ADVARSEL:** Rør ikke ved dækslet. Hvis tændrøret er beskadiget, kan det medføre elektrisk stød. Anvend aldrig et produkt med defekt tændhætte.

(Fig. 45)

### Sådan starter du en varm motor

1. Sæt stopkontakten i startpositionen.
2. Tryk på brændstofpumpen 10 gange. Det er ikke nødvendigt at fylde blæren helt.(Fig. 46 )
3. Stil chokerhåndtaget tilbage til driftsposition.
4. Træk hurtigt og kraftigt i startsnoren. Gentag, indtil motoren starter.

### Sådan stopper du:

- Slå tændingen fra for at stoppe motoren.(Fig. 47 )

### Sådan betjener du græstrimmeren



**BEMÆRK:** Sørg for, at du sænker motoren til tomgangshastighed, hver gang du har brugt den. En længere periode med fuld gas uden belastning på motoren kan medføre skader på motoren.

**Bemærk:** Rengør dækslet på trimmerhovedet, når du fastgør en ny trimmertråd for at undgå vibrationer. Undersøge andre dele af trimmerhovedet, og rengør det, hvis det er nødvendigt.

### Generelle arbejdsinstruktioner



**ADVARSEL:** Vær forsigtig ved skæring i træer, der ligger i spænd. De kan springe tilbage til deres normale position før eller efter skæringen, og kan derfor ramme dig eller produktet og forårsage personskade.

- Ryd en åben plads i den ene ende af arbejdsområdet, og start med at arbejde derfra.
- Bevæg dig i et almindeligt mønster henover arbejdsområdet.(Fig. 48 )
- Flyt produktet helt til venstre og højre for at rydde jord i en bredde på 4-5 m med hver drejning.
- Ryd jorden i en længde på 75 m, inden du drejer og går tilbage. Tag brændstoffunken med dig, efterhånden som du bevæger dig fremad.
- Bevæg dig i en retning, hvor du ikke skal over grøfter og forhindringer mere end nødvendigt.
- Bevæg dig i en retning, hvor vinden gør, at afskåret vegetation falder til jorden i det ryddede område.(Fig. 49 )
- Gå langs skråninger, ikke op og ned.

### Skovrydning med en savklinge

1. Risikoen for kickback øges med kraftigere stammer. Undgå derfor at save med området på klingens mellem kl. 12 og kl. 3.(Fig. 50 )
2. For at fælde mod venstre skal træets nederste del føres mod højre. Hold klingens lidt på skrå, og før den med bestemt bevægelse skråt ned til højre. Tryk samtidigt på stammen med klingebeskyttelsen. Skær med området på klingens mellem kl. 3 og 5. Giv fuld gas, inden du sætter klingens på træet. (Fig. 51 )
3. For at fælde mod højre skal træets nederste del føres mod venstre. Hold klingens lidt på skrå, og før den skråt opad til højre. Sæt savens på træet i området mellem kl. 3 og 5, så klingens rotationsretninger fører træets nederste del mod venstre.(Fig. 52 )
4. For at fælde træet fremad skal træets nederste del trækkes bagud. Træk klingens bagud med en hurtig og bestemt bevægelse. (Fig. 53 )
5. Kraftigere stammer, dvs. de stammer, hvor der lægges an, skal saves fra to sider. Bedøm først stammens faldretning. Sav først på faldsiden. Sav derefter stammen omkuld fra den anden side. Savetrykket tilpasses efter stammens tykkelse og træsortens hårdhed. Tyndere stammer behøver et kraftigt savetryk, mens kraftigere stammer kræver et lettere savetryk. (Fig. 54 )(Fig. 55 )
6. Hvis stammerne står meget tæt, tilpasses gåhastigheden derefter.
7. Hvis klingens kører fast i en stamme, må maskinen aldrig rykkes løs. Ellers kan klingens, vinkelgearet, styrestangen eller styret ødelægges. Slip håndtagene, tag fat i styrestangen med begge hænder, og træk maskinen langsomt løs.

### Buskrydning med savklinge

For at fælde et træ mod venstre skal træets nederste del skubbes mod højre.

- Beskær tynde træer og buske.
- Flyt produktet fra side til side.
- Beskær mange træer med én bevægelse.

- Grupper af tynde træer:(Fig. 56 )
  - a) Beskær de yderste træer højt oppe.
  - b) Beskær de yderste træer til den korrekte højde.
  - c) Beskær fra midten. Beskær de yderste træer højt oppe, hvis du ikke kan nå midten, og lad dem falde. Det nedsætter risikoen for, at savklingen sætter sig fast.

### Sådan ryddes græs med en græsklinge

1. Græsklinger og græsknive må ikke anvendes til træagtige stilke.
2. Til alle former for højt eller kraftigt græs anvendes en græsklinge.
3. Græs mejes ned fra side til side, hvor bevægelsen fra højre mod venstre kaldes rydningslaget, og bevægelsen fra venstre mod højre kaldes returslaget. Lad klingens venstre side (placeret mellem klokken 8 og 12) udføre skærearbejdet.
4. Hvis klingens vippe lidt mod venstre under græsrydning, samles græsset i en stribe, som gør opsamlingsarbejdet lettere, f.eks. med en rive.
5. Sørg for at arbejde rytmisk. Stå stabilt med fødderne let spredte. Ryk fremad efter returslaget, og stil dig igen stabilt.
6. Lad støttekoppen hvile let mod jorden. Den bruges til at beskytte klingens mod belægning af jord.
7. Nedsæt risikoen for, at materiale vikler sig rundt om klingens ved altid at arbejde med fuld gas og undgå tidligere afskåret materiale under returslaget.
8. Stands motoren, løsn selen, og placer maskinen på jorden, inden du opsamler det afskårne materiale.

### Sådan trimmes græsset

1. Hold trimmerhovedet lige over jorden, og hold det i vinkel.(Fig. 57 ) Skub ikke græstrimmertråden ned i græsset.
2. Mindsk længden på græstrimmertråden med 10-12 cm, og sænk motorens omdrejningstal for at mindske risikoen for at beskadige planter.

3. Brug 80 % gas, når du klipper græs nær genstande. (Fig. 58 )

### Sådan klippes græsset

1. Sørg for, at græstrimmertråden er parallel med underlaget, når du klipper.(Fig. 59 )
2. Skub ikke trimmerhovedet ned mod jorden. Jorden og produktet kan blive beskadiget.
3. Lad ikke trimmerhovedet røre jorden konstant, da det kan beskadige trimmerhovedet.
4. Brug fuld gas, når du flytter produktet fra side til side for at klippe græs. (Fig. 60 ) Sørg for, at græstrimmertråden er parallelt med jorden.

### Sådan fejles græsset

Luftstrømmen fra den roterende trimmertråd kan bruges til at fjerne det afskårne græs fra et område.

1. Hold trimmerhovedet og trimmertråden parallelt med jorden og over jorden.
2. Giv fuld gas.
3. Flyt trimmerhovedet fra side til side og fej græsset.



**ADVARSEL:** Rens trimmerhovedets dæksel, hver gang du monterer en ny trimmertråd for at undgå uligevægt og vibrationer i håndtagene. Efterse også regelmæssigt andre dele af trimmerhovedet, og rens dem om nødvendigt.

### Sådan udskifter du trimmertråden

(Fig. 61 )  
(Fig. 62 )  
(Fig. 63 )  
(Fig. 64 )  
(Fig. 65 )  
(Fig. 66 )  
(Fig. 67 )  
(Fig. 68 )

## VEDLIGEHOLDELSE



**ADVARSEL:** Læs og forstå sikkerhedskapitlet, før du rengør, reparerer eller udfører vedligeholdelse på produktet.

### Vedligeholdelsesskema

Sørg for, at du overholder vedligeholdelsesskemaet. Intervallerne er fastlagt baseret på daglig brug af produktet. Intervallerne er anderledes, hvis du ikke bruger produktet hver dag. Foretag kun vedligeholdelsesarbejde, som beskrevet i denne vejledning. Snak med et godkendt servicecenter vedrørende yderligere vedligeholdelsesarbejde, som ikke er beskrevet i denne vejledning.

#### Dagligt eftersyn

- Rengør de udvendige overflader.
- Rens luftfilteret. Udskift om nødvendigt.
- Kontrollér selen.
- Kontrollér gasreguleringsspærren og gasreguleringen.
- Kontrollér håndtaget og styret.
- Kontrollér stopknappen.
- Kontrollér beskyttelsen.
- Kontrollér, at klingens er centreret ordentligt, er godt skarp og ikke er beskadiget.
- Kontrollér trimmerhovedet.
- Undersøg tomgangshastigheden.

- Undersøg låsemøtrikken.
- Undersøg, om der er brændstoftlækager.
- Undersøg transportbeskyttelse.

#### Ugentligt eftersyn

- Undersøg starthåndtaget og startsnoren.
- Undersøg vinkelgearfedtet.
- Rengør de udvendige overflader på karburatoren og dens tilstødende områder.
- Rengør tændrøret udvendigt. Afmonter det, og kontrollér elektrodeafstanden. Juster gnistgabets eller udskift tændrøret. Kontrollér, at tændrøret har såkaldt radiostøjdæmpning.

#### Månedligt eftersyn

- Rens kølesystemet.
- Undersøg brændstoffilteret.
- Undersøg brændstofslangen for skader.
- Undersøg alle kabler og tilslutninger.
- Undersøg brændstoffilteret.

### Sådan justeres karburatoren

Ved tilkøring på fabrikken foretages en grundindstilling af karburatoren. Justering skal udføres af en uddannet fagmand.

### Sådan kontrolleres lyddæmperen



**ADVARSEL:** Brug ikke et produkt med en defekt lyddæmper. Udskift altid en defekt lyddæmper.



**ADVARSEL:** Lyddæmpere med katalysatorer bliver meget varme under drift. Risiko for forbrænding eller brand.



**ADVARSEL:** Lyddæmperen sænker lydniveauet og leder udstødningsgasserne væk fra brugeren. Udstødningsgasserne er varme og kan indeholde gnister. Brandfare.



**BEMÆRK:** Ved eventuelle skader på gnistfangerskærmen skal den udskiftes. Brug ikke apparatet, hvis gnistfangerskærmen på lyddæmperen mangler eller er defekt.



**BEMÆRK:** Hvis gnistfangerskærmen er blokeret, bliver produktet for varmt. Dette vil beskadige cylinderen og stemplet.

1. Sørg for, at lyddæmperen er intakt.
2. Sørg for, at lyddæmperen er korrekt monteret på produktet.
3. Nogle lyddæmpere har en særlig gnistfangerskærm. Rengør gnistfangerskærmen mindst en gang om

ugen, hvis dit produkt er udstyret med denne type lyddæmper. Brug en stålborste.(Fig. 69 )

### Sådan rengøres/vedligeholdes kølesystemet

Dette produkt har et kølesystem. Et snavset eller tilstoppet kølesystem kan medføre overophedning af produktet med skader på cylinderen og stemplet til følge. Kontrollér og rengør kølesystemet med en børste en gang om ugen eller oftere, hvis forholdene kræver det. Kølesystemet består af køleribberne på cylinderen (1) og luftindtag (2).

(Fig. 70 )

### Rengøring af luftfilteret

1. Fjern luftfilterdækslet og luftfiltret.(Fig. 71 )
2. Rens luftfilteret med varmt sæbevand. Sørg for, at luftfilteret er tørt, før du sætter det i igen.
3. Udskift luftfilteret, hvis det er for beskidt til at rengøres helt. Udskift altid et beskadiget luftfilter.
4. Hvis produktet har et skumluftfilter, skal du påføre luftfilterolie. Anvend kun luftfilterolie til et skumfilter. Anvend ikke olie i et filter.

### Brændstoffilter

Hvis motoren er ved at køre tør for brændstof, skal du kontrollere, om tankdækslet og brændstoffilteret er blokeret.  
(Fig. 72 )

### Sådan påfører du fedt på vinkelgearet

Sørg for, at vinkelgearet er fyldt 3/4 op med vinkelgearfedt.

(Fig. 73 )

### Sådan undersøger du tændrøret



**BEMÆRK:** Brug altid anbefalet tændrørstype. Forkert tændrørstype kan forårsage skader på produktet.

- Undersøg tændrøret, hvis motoren mangler kraft, ikke starter nemt eller ikke fungerer korrekt i tomgangshastighed.
- Sådan mindsker du risikoen for uønsket materiale på tændrørets elektroder, følg disse instruktioner:
  - a) Sørg for, at omdrejningstallet i tomgang er indstillet korrekt.
  - b) Sørg for, at brændstofblandingen er korrekt.
  - c) Sørg for, at luftfilteret er rent.
- Hvis tændrøret er beskidt, skal det renses, og samtidig skal det kontrolleres, at elektrodeafstanden er korrekt, se *TEKNISKE DATA på side 126*.(Fig. 74 )
- Udskift tændrøret, når det er nødvendigt.

## Sådan skærpes savklingen



**ADVARSEL:** Stop motoren. Bær altid beskyttelseshandsker.

- Se de instruktioner, der fulgte med klingens, vedrørende korrekt skærping af klingens.
- Sørg for, at produktet og klingens er tilstrækkeligt understøttet under skærpingen. (Fig. 75)
- Brug en 5,5 mm rundfil sammen med en fileholder. (Fig. 76)
- Hold filen i en vinkel på 15°.
- Skærp én tand på savklingen i højre side og den næste tand i venstre side. Se illustrationen. (Fig. 77)

**Bemærk:** Skærp tandens kanter med en fladfil, hvis klingens er stærkt slidt. Fortsæt skærpingen med en rundfil.

- Skærp alle kanter lige meget for at bevare klingens balance.
- Tilpas klingeindstillingen til 1 mm med det anbefalede indstillingsværktøj. Se instruktionerne, som fulgte med klingens. (Fig. 78)



**ADVARSEL:** Kassér altid klanger, som er beskadiget. Prøv ikke at rette bøjedede eller snoede klanger ud og bruge dem igen.

## Sådan files græsknive og græsklinger

1. Fil græsknive og græsklinger med en flad fil.
2. Fil alle ægge på græsknive og -klanger lige meget for at bevare balancen. (Fig. 79)

## TRANSPORT OG OPBEVARING

- Opbevar udstyr sikkert under transport for at undgå skader og uheld.
- Opbevar produktet og udstyr på et tørt og frostsikkert sted.
- Rengør produktet.
- Udskift eller reparer beskadigede komponenter.
- Brug den korrekte beskyttelsesafdækning til produktet, der ikke bliver fugtigt.
- Opbevar produktet stramt fastspændt under transport.

## TEKNISKE DATA

	enhed	B43BT
<b>Motorspecifikationer</b>		
Cylindervolumen	cm <sup>3</sup>	43
Cylinderboring	mm	40,0
Slaglængde	mm	34,0
Tomgangshastighed	o/min.	2700 - 3300
Maksimalt omdrejningstal	o/min.	10000
Hastighed for udgående aksel	o/min.	7000
Maksimal motoreffekt	kW / o/min.	1,25/7000
Tændrør		QCJ-8Y
Elektrodeafstand	mm	0,65
Brændstoftankens kapacitet	liter	0,8
<b>Støj- og vibrationsoplysninger</b>		
Ækvivalent vibrationsniveau (ahv, eq), udstyret med græsklinge, venstre/højre håndtag – se note 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3

Ækvivalent vibrationsniveau (ahv, eq), udstyret med trimmerhoved, venstre/højre håndtag – se note 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Ækvivalent vibrationsniveau (ahv, eq), udstyret med savklinge, venstre/højre håndtag – se note 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Støjniveau, garanteret (L <sub>WA</sub> ) – se note 2	dB(A)	118
Støjniveau, målt – se note 2	dB(A)	110
Lydtryksniveau ved operatørens øre, udstyret med græsklinge – se note 3	dB(A)	96,7
Lydtryksniveau ved operatørens øre, udstyret med trimmerhoved – se note 3	dB(A)	95,4
Lydtryksniveau ved operatørens øre, udstyret med savklinge – se note 3	dB(A)	96,1
<b>Produktmål</b>		
Vægt (uden skæreudstyr)	kg	7,7
<p><b>Note 1:</b> Rapporterede data for ækvivalent vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Note 2:</b> Emission af støj til omgivelserne målt som lydeffekt (L<sub>WA</sub>) i henhold til EF-direktiv 2000/14/EF. Rapporteret lydeffektniveau for maskinen er målt med det originale skæreudstyr, der giver det højeste niveau. Forskellen mellem garanteret og målt lydeffekt er, at den garanterede lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variationerne mellem forskellige maskiner af samme model i henhold til direktivet 2000/14/EF.</p> <p><b>Note 3:</b> Rapporterede data for ækvivalent lydtrykniveau for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 3 dB(A).</p>		

---

## TILBEHØR

---

<b>B43BT</b>		
<b>Godkendt tilbehør</b>	<b>Type</b>	<b>Beskyttelse til skæreudstyr</b>
Midterste hul i klinger/knive, Ø 25,4 mm		
Gevind klingeaksel M12		
Græsklinge/græskniv	Græsklinge 255-3 (Ø 255 3 tænder)	580 30 50-01
Savklinge	Savklinge 255-40 (Ø 255, 40 tænder)	592 83 81-28
Trimmerhoved	P35	580 30 50-01
Støttekop	Fast	-

---

## Sisältö

---

JOHDANTO.....	128	KUNNOSSAPITO.....	136
TURVALLISUUS.....	129	KULJETUS JA SÄILYTYS.....	138
ASENNUS.....	133	TEKNISET TIEDOT.....	138
KÄYTTÖ.....	134	LISÄVARUSTEET.....	139

---

## JOHDANTO

---

### Käyttöohjekirja

Tämän käyttöohjekirjan alkuperäiskieli on englanti.  
Muunkieliset käyttöohjekirjat ovat käännoiksi englannista.

### Yleiskatsaus

(Kuva 1 )

1. Terä
2. Voiteluaineen täyttöaukko, kulmavaihde
3. Kulmavaihde
4. Terälaitteen suojus
5. Runkoputki
6. Käynnistyskaasupainike
7. Pysäytin
8. Turvallipaisin
9. Puristuksenalennusventtiili
10. Ripustussilmukka
11. Sylinterin kotelo
12. Käynnistysköyden kahva
13. Polttoainesäiliö
14. Rikastimen ohjain
15. Ilmansuodattimen kansi
16. Mutteri
17. Tukilaippa
18. Tukikuppi
19. Suojus
20. Ohjausaisan kannatin
21. Käyttöohjekirja
22. Kuljetussuojus
23. Hylsyavain
24. Kuusiokoloavain
25. Valjaat
26. Siimapää
27. Polttoainepumppu
28. Aluslevy
29. Kiinnityssokka
30. Kuusiokoloavain
31. Vetoside

### Laitteen symbolit

- VAROITUS! Tämä laite on vaarallinen. Laitteen huolimaton tai virheellinen käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vammoja tai kuoleman. Käyttäjän ja sivullisten vammojen välttämiseksi kaikki käyttöohjekirjan turvaohjeet on luettava ja niitä on noudatettava.
- (Kuva 2 )
- Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää konetta.
- (Kuva 3 )
- Käytä suojakypärää paikoissa, joissa päällesi voi pudota esineitä. Käytä hyväksytyjä kuulonsuojaimia. Käytä hyväksytyjä silmäsuojaimia.
- (Kuva 4 )
- Käytä hyväksytyjä suojakäsineitä.
- (Kuva 5 )
- Käytä kestäviä luistamattomia jalkineita.
- (Kuva 6 )
- Laitte voi saada esineitä sinkoutumaan, mikä voi aiheuttaa vammoja.
- (Kuva 7 )
- Käyttöakselin enimmäisnopeus.
- (Kuva 8 )
- Pysy vähintään 15 metrin (50 ft) etäisyydellä ihmisistä ja eläimistä laitteen käytön aikana.
- (Kuva 9 )
- Takapotkun vaara, jos terävarustus osuu esineeseen, jota se ei välittömästi leikkaa. Laitte voi katkaista ruumiinosia. Pysy vähintään 15 metrin (50 ft) etäisyydellä ihmisistä ja eläimistä laitteen käytön aikana.
- (Kuva 10 )
- Polttoaineen ilmauspumppu.
- (Kuva 11 )
- Rikastin: Aseta rikastin rikastusasentoon.
- (Kuva 12 )
- Pidä kaikki kehon osat poissa kuumilta pinnoilta.
- (Kuva 13 )



Melupäästöt ympäristöön ovat Euroopan yhteisön direktiivin mukaiset. Tuotteen päästöt ilmoitetaan luvussa Tekniset tiedot

(Kuva 14) ja arvokilvessä.

Laitte täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.

(Kuva 15)

**Huomautus:** Muita laitteen symboleita/tarroja tarvitaan muilla markkina-alueilla ilmaisemaan sertifiointivaatimuksia.

## Tuotevastuu

Tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa tuotteen aiheuttamasta vauriosta, jos

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia
- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste
- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

# TURVALLISUUS

## Turvallisuusmääritelmät

Oheiset määritelmät kertovat huomiosanojen vakavuustason.



**VAROITUS:** Henkilövahinko.



**HUOMAUTUS:** Laitteaurio.

**Huomautus:** Nämä tiedot helpottavat laitteen käyttöä.

## Yleiset turvaohjeet

- Käytä laitetta oikein. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman. Käytä laitetta vain tässä käyttöohjekirjassa esitettyihin tehtäviin. Älä käytä laitetta muihin tehtäviin.
- Noudata tämän käyttöohjekirjan ohjeita. Noudata turvallisuussymboleita ja turvaohjeita. Jos käyttäjä ei noudata ohjeita ja symboleita, seurauksena voi olla vamma, vaurio tai kuolema.
- Älä hävitä tätä käyttöohjekirjaa. Noudata laitteen asennusta, käyttöä ja kunnossapitoa koskevia ohjeita. Asenna lisälaitteet ja lisävarusteet oikein ohjeiden mukaisesti. Käytä vain hyväksytyjä lisälaitteita ja lisävarusteita.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Noudata huoltokaaviota. Tee vain sellaisia huoltotöitä, joita koskevat ohjeet löytyvät tästä käyttöohjekirjasta. Valtuutetun huoltopisteen on tehtävä kaikki muut huoltotyöt.
- Tämä käyttöohjekirja ei voi sisältää kaikkia laitteen käyttöön liittyviä tilanteita. Ole varovainen ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä laitetta tai huolla sitä, jos et ole varma tilanteesta. Kysy ohjeita laitteen asiantuntijalta, jälleenmyyjältä, huoltoliikkeestä tai valtuutetusta huoltopisteestä.
- Irrota sytytystulpan johto ennen laitteen asentamista, säilytykseen siirtämistä tai huoltoa.
- Älä käytä laitetta, jos sen alkuperäisiä ominaisuuksia on muutettu. Älä muuta edes osaa laitteesta ilman valmistajan lupaa. Käytä vain valmistajan hyväksymiä osia. Virheellinen huolto voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman.
- Älä hengitä moottorin kaasuja. Moottorin pakokaasujen pitkäaikainen hengittäminen on terveydelle vaarallista.
- Älä käynnistä laitetta sisätiloissa tai lähellä herkästi syttyvää materiaalia. Pakokaasut ovat kuumia ja voivat sisältää kipinöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipalon. Jos ilmanvirtaus ei ole riittävä, tukehtuminen tai hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa vamman tai kuoleman.
- Kun laitetta käytetään, moottori muodostaa sähkömagneettisen kentän. Sähkömagneettinen kenttä voi vaurioittaa lääketieteellisiä implantteja. Neuvottele lääkärin ja lääketieteellisen implantin valmistajan kanssa, ennen kuin käytät laitetta.
- Älä anna lasten käyttää laitetta. Älä anna kenenkään sellaisen henkilön käyttää laitetta, joka ei tunne ohjeita.
- Muista aina valvoa laitetta käyttävää henkilöä, jonka fyysiset tai psyykkiset taidot ovat heikentyneet. Vastuullisen aikuisen on oltava aina paikalla.
- Lukitse laite paikkaan, johon lapset ja asiattomat henkilöt eivät pääse.
- Laitte voi saada esineitä sinkoutumaan ja aiheuttaa näin vammoja. Noudata turvaohjeita tapaturmien tai kuoleman vaaran ehkäisemiseksi.
- Älä poistu laitteen luota, kun moottori on käynnissä.
- Laitteen käyttäjä on vastuussa, jos tapahtuu onnettomuus.
- Varmista ennen laitteen käyttämistä, ettei osissa ole vaurioita.
- Varmista ennen laitteen käyttämistä, että olet vähintään 15 m:n etäisyydellä muista ihmisistä tai eläimistä. Varmista, että lähistöllä olevat henkilöt tietävät sinun aikovan käyttää laitetta.
- Noudata kansallisia ja paikallisia lakeja. Ne voivat estää laitteen käytön tai rajoittaa sitä joissakin olosuhteissa.
- Älä käytä laitetta ollessasi väsynyt tai jos olet alkoholin, huumaavien aineiden tai lääkkeiden

vaikutuksen alaisena. Ne voivat vaikuttaa näkökykyyn, vireyteen, harkintakykyyn tai kehon hallintaan.

## Turvallisuusohjeet käyttöä varten

- Varmista ennen laitteen käyttämistä, että se on valmiiksi koottu.
- Siirrä laite ennen käynnistämistä 3 metrin (10 ft) päähän paikasta, jossa täytit polttoainesäiliön. Aseta laite tasaiselle alustalle. Varmista, ettei terälaite pääse osumaan maahan tai mihinkään esineeseen.
- Laite voi saada esineitä sinkoutumaan, mikä voi vahingoittaa silmiä. Käytä aina hyväksytyjä silmäsuojaimia, kun käytät laitetta.
- Ole varovainen laitetta käyttäessäsi, sillä lapsi voi tulla laitteen lähelle huomaamattasi.
- Älä käytä laitetta, jos työskentelyalueella on ihmisiä. Sammuta laite, jos työskentelyalueelle tulee ihminen.
- Varmista, että laite on aina hallinnassasi.
- Älä käytä laitetta, jos et voi saada apua onnettomuuden sattuessa. Varmista aina ennen käytön aloittamista, että muut tietävät sinun käyttävän laitetta.
- Älä käänny laitteen kanssa, ennen kuin olet varmistanut, ettei turva-alueella ole ihmisiä tai eläimiä.
- Poista kaikki ylimääräiset materiaalit työskentelyalueelta ennen aloittamista. Jos terälaite osuu esineeseen, esine voi sinkoutua ja aiheuttaa vamman tai vaurion. Terälaitteen ympärille voi kiertyä ei-toivottua materiaalia, mikä voi aiheuttaa vaurion.
- Älä käytä laitetta huonolla säällä (sumu, sade, kova tuuli, ukkonen tai muut sääolosuhteet). Huono sää voi aiheuttaa vaaratilanteita (kuten liukastumisvaaran).
- Varmista, että pystyt liikkumaan vapaasti ja työskentelemään tukevassa asennossa.

(Kuva 16 )

- Varmista, ettet voi kaatua, kun käytät laitetta. Älä kallistu, kun käytät laitetta.
  - Pidä laitetta aina molemmin käsin. Pidä laitetta kehon oikealla puolella.
- (Kuva 17 )
- Käytä laitetta siten, että terälaite on vyötärön alapuolella.
  - Jos rikastinvipu on rikastusasennossa, kun moottori käynnistyy, terälaite alkaa pyöriä.
  - Älä koske kulmavaihteeseen moottorin sammuttamisen jälkeen. Kulmavaihte on kuuma moottorin sammuttua. Kuumat kohdat voivat aiheuttaa vamman.
  - Sammuta moottori ennen laitteen siirtämistä.
  - Älä laske laitetta maahan, kun moottori on käynnissä.
  - Ennen kuin poistat ei-toivotut materiaalit laitteesta, sammuta moottori ja odota, että terälaite pysähtyy.

Anna terälaitteen pysähtyä ennen leikkuujätteen poistamista.

## Henkilökohtainen suojavarustus

- Käytä aina oikeanlaista henkilökohtaista suojavarustusta, kun käytät laitetta. Henkilökohtainen suojavarustus ei poista tapaturmien vaaraa. Henkilökohtainen suojavarustus lieventää vammaa, jos sattuu onnettomuus.
- Käytä aina hyväksytyjä silmäsuojaimia, kun käytät laitetta.
- Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avonaisissa jalkineissa. Käytä aina kestäviä luistamattomia jalkineita.
- Käytä vahvakankaisia, pitkiä housuja.
- Käytä suojakäsineitä tarvittaessa.
- Käytä kypärää, jos on mahdollista, että päähän putoaa esineitä.
- Käytä aina hyväksytyjä kuulonsuojaimia, kun käytät laitetta. Pitkäkestoinen melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Varmista, että lähistöllä on ensiapupakkaus.

## Laitteen turvalaitteet

- Muista huoltaa laite säännöllisesti.
  - Laitteen käyttöikä pitenee.
  - Onnettomuusvaara pienenee.

Anna valtuutetun jälleenmyyjän tai huoltopisteen tarkastaa laite säännöllisesti säätöjen tai korjausten varalta.

- Älä käytä laitetta, jos turvalaitteet ovat vaurioituneet. Jos laitteessa on vaurioita, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen.

## Turvaliipaisimen varmistin

Turvaliipaisimen varmistin lukitsee turvaliipaisimen. (Kuva 18 )

Paina turvaliipaisimen varmistinta (A) turvaliipaisimen (B) vapauttamiseksi. Kun vapautat kahvan, turvaliipaisimen varmistin ja turvaliipaisin palaavat lähtöasentoihinsa.

1. Varmista, että turvaliipaisin (B) on lukittu joutokäynnillä, kun vapautat turvaliipaisimen varmistimen (A).
2. Paina turvaliipaisimen varmistinta (A) ja varmista, että se palautuu lähtöasentoonsa, kun se vapautetaan.
3. Paina turvaliipaisinta (B) ja varmista, että se palautuu lähtöasentoonsa, kun se vapautetaan.

Käynnistä moottori ja käytä täyttä kaasua. Vapauta turvaliipaisin ja tarkista, pysähtyykö terälaite. Jos terälaite pyörii, kun kaasuliipaisin on joutokäyntiasennossa, tarkista kaasuttimen joutokäyntiruuvi.

## Pysäytin

Käynnistä moottori. Varmista, että moottori sammuu, kun siirräät pysäytyskytkimen pysäytysasentoon.

(Kuva 19)

## Terälaitteen suojus

Terälaitteen suojus estää irrallisten esineiden sinkoutumisen käyttäjää kohti. Tarkista terälaitteen suojus vaurioiden varalta ja vaihda, jos se on vaurioitunut. Käytä vain hyväksytyä terälaitteen suojusta.

(Kuva 20)

(Kuva 21)

## Tärinävaimennus



**VAROITUS:** Liiallinen altistuminen tärinöille saattaa aiheuttaa verisuoni- tai hermovaurioita verenkiertohäiriöistä kärsiville henkilöille. Hakeudu lääkäriin, jos havaitset oireita, jotka voivat liittyä liialliseen tärinöille altistumiseen. Esimerkkejä tällaisista oireista ovat puutuminen, tunnottomuus, kutina, pistely, kipu, voimattomuus tai heikkous sekä ihon värin tai pinnan muutokset. Näitä oireita esiintyy tavallisesti sormissa, käsissä tai ranteissa. Nämä oireet voivat voimistua alhaisissa lämpötiloissa.

- Laitteessa on tärinävaimennusjärjestelmä, joka vähentää tärinää ja helpottaa laitteen käyttöä.
- Väärin kelattu trimmerin siima tai tylsä tai vääriä terälaitte lisäävät tärinää.

(Kuva 22)

## Valjaiden vapautustoiminto



**VAROITUS:** Älä käytä valjaita, jos vapautustoiminto ei toimi oikein. Varmista, että valjaiden vapautustoiminto toimii oikein, kun säädät laitteen.

Valjaiden vapautustoiminto sijaitsee laitteen etupuolella. Valjaiden hihnojen tulee aina pysyä oikeassa asennossa.

(Kuva 23)

Hätätilanteessa käyttäjä pystyy vapautumaan laitteesta valjaiden vapautustoiminnolla.

## Äänenvaimennin

- Älä käytä moottoria, jos äänenvaimennin on vaurioitunut. Vaurioitunut äänenvaimennin nostaa äänitasoa ja lisää tulipalon vaaraa. Pidä palonsammutin lähistöllä.
- Tarkista säännöllisesti, että äänenvaimennin on kiinni laitteessa.
- Älä kosketa moottoria tai äänenvaimenninta, kun moottori on käynnissä. Älä kosketa moottoria tai

äänenvaimenninta hetkeen moottorin sammuttamisen jälkeen. Kuumat pinnat voivat aiheuttaa vammoja.

- Kuuma äänenvaimennin voi aiheuttaa tulipalon. Ole varovainen, jos käytät laitetta palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.
- Älä kosketa äänenvaimentimen osia, jos äänenvaimennin on vaurioitunut. Osat voivat sisältää syöpää aiheuttavia kemikaaleja.

(Kuva 24)

## Terälaite

Valitse oikea terävarustus ja huolla sitä:

- Saat parhaan sahaustehon.
- Terävarustuksen käyttöikä pitenee.
- Noudata äänenvaimentimen tarkistus-, kunnossapito- ja huolto-ohjeita.
- Käytä aina suositeltua terävarustuksen suojusta. Katso tekniset tiedot.



**VAROITUS:** Käytä terälaitteessa vain suosittelemaamme suojusta! Katso kohta Tekniset tiedot. Katso terälaitteen ohjeista trimmerin siiman kelausohjeet ja oikean trimmerin siimakoon valinta.



**VAROITUS:** Viallinen terälaite voi lisätä onnettomuuksien vaaraa.



**VAROITUS:** Pysäytä aina moottori, ennen kuin alat käsitellä terälaitetta. Se pyörii vielä kaasuliipaisimen vapauttamisen jälkeen. Varmista, että terälaite on täysin pysähtynyt ja irrota sytytystulpan suojus, ennen kuin alat käsitellä terälaitetta.

## Terälaite

- Käytä raivausterää kuituisten puulajien sahaukseen. (Kuva 25)
- Käytä teriä ja ruohoteriä paksu nurmikon leikkaamiseen. (Kuva 26)
- Käytä siimapäätä nurmikon trimmaamiseen. (Kuva 27)
- Väärin teroitettu tai vaurioitunut terä lisää onnettomuuksien vaaraa. Pidä terän leikkuuhampaat hyvin ja oikein teroitettuina. Noudata ohjeita ja käytä suositeltua viilausohjainta. (Kuva 28)
- Väärin haritettu sahanterä lisää kiinnilukittumisen ja takapotkun vaaraa. Tämä voi vahingoittaa sahanterää. Pidä sahanterän haritus oikeana. Noudata ohjeita ja käytä suositeltua haritustyökälua. (Kuva 29)

- Tarkasta terälaitte vaurioiden ja halkeamien varalta. Vaihda vaurioitunut terälaitte.
- Käytä terälaitteessa vain suositeltuja suojuksia. Katso *LISÄVARUSTEET sivulla 139*.

## Siimapää



**VAROITUS:** Varmista aina, että trimmerin siima kelaatuu tiukalle ja tasaisesti puolalle. Muussa tapauksessa laite aiheuttaa terveydelle haitallista ääntä.

(Kuva 30 )

- Käytä vain suositeltuja siimapäitä ja trimmerin siimoja.
- Käytä vain suositeltuja terälaitteita.
- Pieni kone vaatii pienet siimapäät ja päinvastoin.
- Trimmerin siiman pituudella on merkitystä. Pitkä trimmerin siima vaatii suuremman moottoritehon kuin yhtä paksu, mutta lyhyempi siima.
- Varmista, että siimapään suojuksessa oleva veitsi on ehjä. Trimmerin siima katkaistaan sillä oikeanpituisiksi.
- Pidennä trimmerin siiman käyttöikää liittamalla sitä vedessä muutaman päivän ajan ennen käyttöä.

## Terät

- Käytä laitteessa hyväksytyä terää. Älä käytä terää ilman, että kaikki tarvittavat osat on asennettu oikein. Varmista, että asennus tehdään oikein ja että kaikkia oikeita osia käytetään. Väärin tehty asennus voi aiheuttaa terän irtoamisen ja vahingoittaa vakavasti laitteen käyttäjää tai sivullisia.
- Käytä suojakäsineitä, kun käsittelet terää tai huollat laitetta.
- Käytä kypärää, kun käytät terällä varustettua laitetta.
- Terä voi aiheuttaa loukkaantumisen, kun se pyörii moottorin sammuttamisen tai turvaliipaisimen vapauttamisen jälkeen. Varmista, että terä on lakannut kokonaan pyörimästä, ennen kuin teet mitään huoltotoita.
- Sammuta moottori ennen kuin käsittelet terälaitetta. Varmista, että terälaitte pysähtyy kokonaan. Irrota johto sytytystulpastasta.
- Pidä terän leikkuuhampaat hyvin ja oikein teroitettuina.

(Kuva 31 )

- Älä käytä vaurioitunutta terälaitetta.
- Kiinnitä kuljetussuojus terään laitteen kuljetuksen tai varastoinnin ajaksi.

## Takapotku

- Takapotku tarkoittaa laitteen äkillistä liikahtamista sivulle, eteen tai taakse. Takapotku tapahtuu, kun ruohoterä tai sahanterä osuu esteeseen, jota ei voi leikata. Takapotkun riski on suurempi alueilla, joilla leikattavan materiaalin näkeminen on hankalaa.

- Kun takapotku tapahtuu, vaarana on laitteen tai käyttäjän siirtyminen pois paikaltaan. Liikkuva terä voi osua sivullisiin ja aiheuttaa loukkaantumisen.
- Hävitä terä, jos se on taipunut, rikkoutunut tai vaurioitunut tai siinä on halkeamia.
- Käytä terävää terää. Tylsä terä lisää takapotkun riskiä.

## Polttoaineturvallisuus

- Älä käynnistä laitetta, jos sen päällä on polttoainetta tai moottoriöljyä. Poista ylimääräinen polttoaine tai öljy ja anna laitteen kuivua. Poista ylimääräinen polttoaine laitteesta.
- Jos olet läikyttänyt polttoainetta vaatteillesi, vaihda vaatteet heti.
- Varo, ettei iholle pääse polttoainetta, sillä se voi aiheuttaa vamman. Jos ihollesi joutuu polttoainetta, pese se pois vedellä ja saippualla.
- Älä käynnistä moottoria, jos läikytät öljyä tai polttoainetta laitteen päälle tai yllesi.
- Älä käynnistä laitetta, jos moottori vuotaa. Tarkista moottori säännöllisesti vuotojen varalta.
- Käsittele polttoainetta varoen. Polttoaine on syttyvää ja kaasut ovat räjähdysherkkiä, mikä voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman.
- Älä hengitä polttoainehöyryjä, sillä ne voivat aiheuttaa vamman. Varmista, että ilmanvirtaus on riittävä.
- Älä tupakoi polttoaineen tai moottorin lähistöllä.
- Älä sijoita lämpimiä esineitä polttoaineen tai moottorin lähelle.
- Älä lisää polttoainetta, kun moottori on käynnissä.
- Varmista ennen polttoaineen lisäämistä, että moottori on jäähtynyt.
- Ennen kuin lisäät polttoainetta, avaa polttoainesäiliön korkki hitaasti ja vapauta paine varovasti.
- Älä lisää polttoainetta moottorin sisätilassa. Jos ilmanvirtaus ei ole riittävä, tukehtuminen tai hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa vamman tai kuoleman.
- Kiristä polttoainesäiliön korkki varovasti tulipalon vaaran vuoksi.
- Siirrä laite ennen käynnistämistä vähintään 3 metrin (10 ft) päähän paikasta, jossa täytit säiliön.
- Älä lisää säiliöön liikaa polttoainetta.
- Varmista, ettei polttoainetta pääse vuotamaan, kun liikutat laitetta tai polttoainekannua.
- Älä sijoita laitetta tai polttoainekannua paikkaan, jossa on avotulta, kipinöitä tai syytysliekkejä. Varmista, ettei säilytyspaikassa ole avotulta.
- Käytä vain hyväksytyjä kannuja polttoaineen siirtämiseen tai säilyttämiseen.
- Tyhjennä polttoainesäiliö ennen pitkäaikaista säilytystä. Noudata paikallista polttoaineen hävittämistä koskevaa lakia.
- Puhdista laite ennen pitkäaikaista säilytystä.

- Irrota sytytystulpan johto ennen laitteen siirtämistä säilytykseen moottorin tahattoman käynnistymisen estämiseksi.

käytä laitetta, ennen kuin se on säädetty oikein tai korjattu.

## Turvallisuusohjeet huoltoa varten

- Jos et voi säätää joutokäyntinopeutta terälaitteen pysäyttämiseksi, ota yhteyttä huoltopisteeseen. Älä

---

# ASENNUS

---



**VAROITUS:** Lue turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen asentamista.

## Kahvaston asentaminen

1. Kiinnitä kahvasto katkaisijan kiinnityskappaleeseen kuvan mukaisesti. (Kuva 32 )
2. Kiinnitä kaapeli runkoputkeen vetositeillä.

## Suojuksen asentaminen

- Kiinnitä suojus runkoputkeen kuvan mukaisesti. (Kuva 33 )

## Terälaitteen suojuksen kiinnittäminen siimapäähän ja ruohoterään

- Kiinnitä terälaitteen suojus runkoputkeen kuvan mukaisesti. (Kuva 34 )

## Terälaitteen suojuksen kiinnittäminen sahanterään

- Kiinnitä terälaitteen suojus runkoputkeen kuvan mukaisesti. (Kuva 35 )

## Siimapään asentaminen

1. Kiinnitä jousilevy käyttöakselille.
2. Käännä käyttöakselia, kunnes yksi jousilevyn rei'istä on vaihteistokotelon vastaavan reiän kohdalla.
3. Lukitse akseli asettamalla kuusiokoloavain reikään.
4. Kierrä leikkauspää akselille. (Kuva 36 )

## Ruohoterän asentaminen

1. Kiinnitä jousilevy käyttöakselille.
2. Käännä käyttöakselia, kunnes yksi jousilevyn rei'istä on vaihteistokotelon vastaavan reiän kohdalla.
3. Lukitse akseli asettamalla kuusiokoloavain reikään.
4. Asenna terä akseliin.
5. Kiinnitä tukilaippa, aluslevy ja mutteri käyttöakseliin.
6. Kiristä mutteri kokonaan hylsyavaimella.
7. Asenna kiinnityssokka mutteriin. (Kuva 37 )

## Sahanterän asentaminen

1. Kiinnitä jousilevy käyttöakselille.
2. Käännä käyttöakselia, kunnes yksi jousilevyn rei'istä on vaihteistokotelon vastaavan reiän kohdalla.
3. Lukitse akseli asettamalla kuusiokoloavain reikään.
4. Asenna terä akseliin. Varmista, että leikkaimet osoittavat oikeaan suuntaan.
5. Kiinnitä tukilaippa, aluslevy ja mutteri käyttöakseliin.
6. Kiristä mutteri kokonaan hylsyavaimella.
7. Asenna kiinnityssokka mutteriin. (Kuva 38 )

## Valjaiden säätäminen



**VAROITUS:** Laite on aina kiinnitettävä kunnolla valjaisiin. Älä koskaan käytä valjaita, joiden pikavapautusmekanismi on vaurioitunut.



**VAROITUS:** Jos sinun täytyy hätätilanteessa päästä irti laitteesta ja valjaista, käytä valjaiden vapautustoimintoa.

(Kuva 39 )

1. Pue valjaat päällesi.
2. Säädä valjaat sopivaan työasentoon.
3. Säädä sivuhihnoja niin, että paino jakautuu tasaisesti hartioille. (Kuva 40 )
4. Säädä valjaat niin, että terälaite on maanpinnan suuntaisesti.
5. Anna terälaitteen nojata kevyesti maata vasten. Säädä sitten valjaiden kiinnike niin, että laite on tasapainossa.

**Huomaus:** Jos käytät ruohoterää, laitteen on oltava tasapainossa noin 10 cm (4 tuumaa) maanpinnan yläpuolella, jotta ruohoterä ei osu kiviin tai vastaaviin esteisiin.

## Kuljetussuojuksen kiinnittäminen

1. Kiinnitä kuljetussuojus terän päälle kuvan osoittamalla tavalla. (Kuva 41 )

# KÄYTTÖ



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen käyttämistä.

## Polttoaine

### Polttoaineen käyttö



**HUOMAUTUS:** Tässä laitteessa on kaksitahtimoottori. Käytä bensiiniin ja kaksitahtimoottoriöljyn seosta. Varmista, että seoksessa on oikea määrä öljyä. Bensiinin ja öljyn väärä suhde voi aiheuttaa moottorivaurion.

### Bensiini



**HUOMAUTUS:** Älä käytä bensiiniä, jonka oktaaniluku on pienempi kuin 90 RON (87 AKI). Se voi vaurioittaa laitetta.



**HUOMAUTUS:** Älä käytä bensiiniä, jonka etanolipitoisuus (E10) on yli 10 prosenttia. Se voi vaurioittaa laitetta.

- Käytä aina uutta lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 90 RON (87 AKI) ja etanolipitoisuus (E10) alle 10 prosenttia.
- Käytä bensiiniä, jonka oktaaniluku on suurempi, jos käytät laitetta usein jatkuvasti suurella moottorin käyntinopeudella.

### Kaksitahtimoottoriöljy

- Käytä vain laadukasta kaksitahtimoottoriöljyä. Käytä vain ilmajäähdytteistä moottoriöljyä.
- Älä käytä muita öljytyyppejä.
- Sekoitussuhde 50:1 (2 %)

Bensiini, litraa	Kaksitahtioöljy, litraa
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

### Polttoaineseoksen valmistus

**Huomautus:** Käytä aina puhdasta polttoainekannua, kun sekoitat polttoainetta.

**Huomautus:** Tee polttoaineseosta vain 30 päiväksi kerrallaan.

1. Lisää puolet bensiiniin määrästä.
2. Lisää koko öljymäärä.
3. Sekoita polttoaineseos ravistamalla.
4. Lisää loput bensiinistä.
5. Sekoita polttoaineseos ravistamalla.
6. Täytä polttoainesäiliö.

### Polttoaineen lisäys

- Käytä ylitäyttösuojalla varustettua polttoainekannua.
- Jos kannussa on polttoainetta, poista se ja anna kannun kuivua.
- Varmista, että polttoainesäiliön korkin alue on puhdas.
- Ravista polttoainekannua, ennen kuin lisäät polttoaineseosta polttoainesäiliöön.

### Käynnistyksen ja sammutus

#### Laitteen tarkistaminen ennen aloitusta

1. Tarkista laite puuttuvien, vaurioituneiden, löystyneiden tai kuluneiden osien varalta.
2. Tarkista mutterit, ruuvit ja pultit.
3. Tarkista terät.
4. Tarkista ilmansuodatint.
5. Tarkista turvaliipaisimen varmistin ja kaasuliipaisin.
6. Tarkista pysäytin.
7. Tarkista laite polttoainevuotojen varalta.

#### Kylmän moottorin käynnistyksen

1. Aseta pysäytin käynnistysasentoon.
2. Paina käynnistyskaasupainiketta.
3. Paina ilmauspumppua 10 kertaa. Kupu ei saa olla aivan täynnä. (Kuva 42 )
4. Aseta rikastin rikastusasentoon. (Kuva 43 )
5. Paina koneen runkoa maata vasten vasemmalla kädellä. Vedä käynnistysnarusta hitaasti oikealla kädellä, kunnes tunnet vastuksen. Vedä naru nopeasti ja voimakkaasti. Toista, kunnes moottori käynnistyy. (Kuva 44 )



**VAROITUS:** Käytä käynnistyskahvaa. Älä kiedo käynnistysnaru kättesi ympärille.



**HUOMAUTUS:** Älä vedä käynnistysnarua kokonaan ulos. Älä irrota otetta käynnistyskahvasta, kun naru on täysin ulkona.

6. Palauta rikastinvipu käyntiasentoon (RUN).
7. Anna moottorin käydä 10 sekuntia.

8. Vedä turvalliipaisinta kevyesti ja anna moottorin käydä hitaalla nopeudella 60 sekunnin ajan.



**VAROITUS:** Älä koske suojukseen. Kosketus voi aiheuttaa palovammoja iholle.



**VAROITUS:** Älä koske suojukseen. Jos syytystulppa on vaurioitunut, kosketus saattaa aiheuttaa sähköiskun. Älä koskaan käytä laitetta, jossa on vioittunut syytystulpan suojus.

(Kuva 45)

## Lämpimän moottorin käynnistys

1. Aseta pysäytin käynnistysasentoon.
2. Paina ilmauspumpua 10 kertaa. Kupu ei saa olla aivan täynnä.(Kuva 46)
3. Palauta rikastinvipu käyntiasentoon (RUN).
4. Vedä naru nopeasti ja voimakkaasti. Toista, kunnes moottori käynnistyy.

## Sammuttaminen

- Sammuta moottori katkaisemalla sytytys.(Kuva 47)

## Trimmerin käyttö



**HUOMAUTUS:** Muista hidastaa moottori joutokäyntinopeudelle aina käytön jälkeen. Pitkäaikainen käyttö täydellä kaasulla moottoria kuormittamatta voi aiheuttaa moottorivaurion.

**Huomautus:** Tärinän estämiseksi puhdista siimapään suojus, kun kiinnität uuden siiman. Tarkista siimapään muut osat ja puhdista tarvittaessa.

## Yleiset työohjeet



**VAROITUS:** Ole varovainen jännityksessä olevaa puuta sahatessasi. Se voi ponnahtaa takaisin normaaliin asentoonsa ennen sahausta tai sen jälkeen ja osua sinuun tai laitteeseen, mikä voi aiheuttaa vamman.

- Raivaa avoin tila työalueen toiseen päähän ja aloita työskentely sieltä.
- Liiku säännöllistä kuviota noudattaen työalueen läpi. (Kuva 48)
- Liikuttamalla laitetta kokonaan vasemmalle ja oikealle raivaat 4–5 m (13–16 ft) leveän alueen jokaisella kierroksella.
- Raivaa 75 metrin (250 ft) pituudelta ennen kääntymistä ja takaisin palaamista. Kuljeta polttoainekanisteria mukana.
- Liiku suuntaan, jossa sinun ei tarvitse ylittää ojia ja esteitä enempää kuin on tarpeen.

- Liiku suuntaan, jossa tuuli saa leikatun kasvillisuuden putoamaan raivatulle alueelle.(Kuva 49)
- Liiku rinteitä myöten, älä ylös ja alas.

## Metsänraivaus raivausterällä

1. Raivattaessa paksuja runkoja takapotkun vaara kasvaa. Vältä siksi leikkaamasta kello 12:n ja kello 3:n välisellä teräsektorilla.(Kuva 50)
2. Jos puu kaadetaan vasemmalle, puun alaosa on sahattava alas oikealle vinoon. Kallista terää ja sahaa vinosti alas oikealle. Paina samalla runkoa teränsuojuksella. Leikkaa kello 3:n ja 5:n välisellä teräsektorilla. Anna täysi kaasuu, ennen kuin painat terän runkoa vasten. (Kuva 51)
3. Puun kaatamiseksi oikealle on puun alaosa sahattava alas vasemmalle vinoon. Kallista terää ja sahaa vinoon ylös oikealle. Sahaa kello 3:n ja 5:n välisellä teräsektorilla niin, että terän pyörimissuunta puun alaosassa on vasemmalle.(Kuva 52)
4. Jos puu kaadetaan eteenpäin, puun alaosa on vedettävä taaksepäin. Vedä terä taaksepäin nopealla ja päättävällä liikkeellä. (Kuva 53)
5. Paksut rungot täytyy sahata molemmilta puolilta. Arvioi ensin rungon kaatosuunta. Aloita sahaamalla kaatopuolelta. Kaada runko sen jälkeen sahaamalla se toiselta puolen. Terää painetaan voimalla, joka sopii sahattavan rungon paksuuteen ja puulajin kovuuteen. Ohuita runkoja on painettava paksuja voimakkaammin. (Kuva 54 )(Kuva 55)
6. Jos puusto on erittäin tiheäkasvuista, sovita työskentelynopeus sen mukaan.
7. Jos terä tarttuu runkoon, älä koskaan repäise konetta irti. Muussa tapauksessa terä, kulmavaihde, runkoputki tai ohjain voi rikkoutua. Irrota ote kahvoista ja tartu molemmin käsin runkoputkesta ja vedä kone hitaasti irti.

## Pensaikkojen raivaus raivausterällä

Jos puu kaadetaan vasemmalle, paina puun alaosa oikealle.

- Katkaise ohuet puut ja pensaat.
- Liikuta laitetta puolelta toiselle.
- Katkaise monta puuta yhdellä liikkeellä.
- Ohuiden puiden ryhmät:(Kuva 56)
  - a) Katkaise uloisimmat puut ylhäältä.
  - b) Katkaise uloisimmat puut oikeaan korkeuteen.
  - c) Katkaise keskeltä. Jos et pääse keskelle, katkaise uloisimmat puut ylhäältä ja anna niiden kaatua. Tämä vähentää raivausterän juuttumisen vaaraa.

## Ruohon raivaaminen ruohoterällä

1. Ruohoteriä ja ruohoveitsiä ei saa käyttää puumaisten runkojen raivaukseen.
2. Ruohoterää käytetään kaiken tyyppisen pitkän tai paksun ruohon raivaukseen.

- Ruoho niitetään edestakaisella sivuttaisliikkeellä, jossa liike oikealta vasemmalle on raivausliike ja liike vasemmalta oikealle paluuliike. Käytä leikkaamiseen terän vasenta puolta (kello 8:n ja 12:n välinen teräsektori).
- Jos terää kallistetaan raivattaessa hieman vasemmalle, ruoho jää aumaksi, josta se on helppo kerätä pois esim. haravoitaessa.
- Pyri työskentelemään tasaisella rytmillä. Seiso tukevassa haara-asennossa. Siirry paluuliikkeen jälkeen eteenpäin ja asetu taas tukevaan asentoon.
- Anna tukikupin nojata kevyesti maata vasten. Se on tarkoitettu suojaamaan terää maakosketukselta.
- Vähennä vaaraa, että raivattava materiaali kiertyy terän ympärille, työskentelemällä aina täydellä kaasulla ja väistämällä raivattua materiaalia paluuliikkeen aikana.
- Pysäytä moottori, irrota valjaat ja aseta raivaussaha maahan, ennen kuin alat kasata raivattua materiaalia.

### Ruohon siistiminen

- Pidä siimapää aivan maanpinnan yläpuolella ja kallista sitä. (Kuva 57) Älä paina siimaa ruuhon.
- Lyhennä siimaa 10–12 cm (4–4,75 in) ja pienennä moottorin käyntinopeutta kasvien vahingoittumisvaaran ehkäisemiseksi.
- Käytä 80 % täydestä kaasusta, kun leikkaat ruohoa esineiden läheltä. (Kuva 58)

### Ruohon leikkaaminen

- Varmista, että siima on maanpinnan suuntaisena, kun leikkaat. (Kuva 59)

- Älä paina siimapäätä maahan. Maanpinta ja laite voivat vaurioitua.
- Älä anna siimapään osua maahan jatkuvasti, sillä se voi vaurioittaa siimapäätä.
- Käytä täyttä kaasua, kun leikkaat ruohoa liikuttamalla laitetta sivulta sivulle. (Kuva 60) Varmista, että siima on maanpinnan suuntaisena.

### Ruohon lakaiseminen

Leikatun ruohon voi poistaa alueelta pyörivän trimmerin siiman aiheuttaman ilmavirran avulla.

- Pidä siimapäätä ja siimaa maan suuntaisesti maan yläpuolella.
- Anna täyskaasu.
- Lakaise ruoho liikuttamalla siimapäätä puolelta toiselle.



**VAROITUS:** Puhdista siimapään kansi aina, kun asennat uuden siiman, epätasapainon ja kahvojen tärinän estämiseksi. Tarkista myös muut siimapään osat ja puhdista tarvittaessa.

### Siiman vaihto

- (Kuva 61 )  
(Kuva 62 )  
(Kuva 63 )  
(Kuva 64 )  
(Kuva 65 )  
(Kuva 66 )  
(Kuva 67 )  
(Kuva 68 )

## KUNNOSSAPITO



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen puhdistamista, korjaamista tai huoltamista.

### Huoltokaavio

Muista noudattaa huoltokaaviota. Välit on laskettu laitteen päivittäisen käytön perusteella. Ne ovat erilaiset, jos et käytä laitetta joka päivä. Tee vain tästä käyttöohjekirjasta löytyvät huoltotyöt. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen muiden, tästä käyttöohjekirjasta puuttuvien huoltotöiden osalta.

#### Päivittävät toimenpiteet

- Puhdista ulkopinnat.
- Puhdista ilmansuodatin. Vaihda tarvittaessa.
- Tarkista valjaat.
- Tarkista turvaliipaisimen varmistin ja turvaliipaisimen toiminta.
- Tarkista kahva ja kahvasto.
- Tarkista pysäytin.

- Tarkista teränsuojukset.
- Tarkista, että terä on hyvin keskitetty ja terävä ja ettei se ole vaurioitunut.
- Tarkista siimapää.
- Tarkista joutokäyntinopeus.
- Tarkista lukkomutteri.
- Tarkista, ettei polttoainetta vuoda.
- Tarkista kuljetussuojus.

#### Viikoittaiset toimenpiteet

- Tarkista käynnistysnarun kahva ja käynnistysnarun.
- Tarkista kulmavaihterlasva.
- Puhdista kaasuttimen ulkopinta ja ympäristö.
- Puhdista sytytystulpan ulkopuoli. Irrota tulppa ja tarkasta kärkiväli. Säädä kärkiväli tai vaihda sytytystulppa. Varmista, että sytytystulppa on varustettu nk. radiohäiriöiden poistolla.

#### Kuukausittaiset toimenpiteet

- Puhdista jäähdytysjärjestelmä.



- Tarkista polttoainesuodatin.
- Tarkista polttoaineletku vaurioiden varalta.
- Tarkista kaikki kaapelit ja liittännät.
- Tarkista polttoainesuodatin.

## Kaasuttimen säätäminen

Kaasuttimelle tehdään perussäätö tehtaalla koekäytön yhteydessä. Laitteen säätäminen on annettava pätevän henkilön suoritettavaksi.

## Äänenvaimentimen tarkistaminen



**VAROITUS:** Älä käytä laitetta, jonka äänenvaimennin on viallinen. Vaihda aina viallinen äänenvaimennin.



**VAROITUS:** Katalysaattorilla varustetut äänenvaimentimet kuumentuvat käytön aikana. Palovamman tai tulipalon vaara.



**VAROITUS:** Äänenvaimennin vaimentaa äänitasoa ja ohjaa pakokaasut käyttäjästä pois päin. Pakokaasut ovat kuumia ja voivat sisältää kipinöitä. Tulipalon vaara.



**HUOMAUTUS:** Jos kipinänsammutusverkko on vioittunut, se on vaihdettava. Älä käytä laitetta, jos äänenvaimentimen kipinänsammutusverkko puuttuu tai on viallinen.



**HUOMAUTUS:** Jos kipinänsammutusverkko on tukossa, laite kuumenee liikaa. Tämä vaurioittaa sylinteriä ja mäntää.

1. Varmista, ettei äänenvaimennin ole vaurioitunut.
2. Varmista, että äänenvaimennin on kiinnitetty oikein laitteeseen.
3. Joissakin äänenvaimentimissa on erityinen kipinänsammutusverkko. Puhdista kipinänsammutusverkko vähintään kerran viikossa, jos laitteessa on tällainen äänenvaimennin. Käytä teräsharjaa. (Kuva 69)

## Jäähdytysjärjestelmän puhdistaminen/ huolto

Tässä laitteessa on jäähdytysjärjestelmä. Likainen tai tukkeutunut jäähdytysjärjestelmä voi aiheuttaa laitteen ylikuumenemisen, mikä voi aiheuttaa sylinteri- ja mäntävaurioita. Tarkista ja puhdista jäähdytysjärjestelmä harjalla vähintään kerran viikossa tai useammin haastavissa olosuhteissa. Jäähdytysjärjestelmä koostuu sylinterin jäähdytysrivoista (1) ja ilmanottoaukosta (2).

(Kuva 70)

## Ilmansuodattimen puhdistaminen

1. Irrota ilmansuodattimen kansi ja ilmansuodatin. (Kuva 71)
2. Pese ilmansuodatin lämpimällä saippuavedellä. Varmista ennen asentamista, että ilmansuodatin on kuiva.
3. Vaihda ilmansuodatin, jos se on liian likainen, eikä sitä saa täysin puhtaaksi. Vaurioitunut ilmansuodatin on aina vaihdettava.
4. Jos laitteessa on vaahtokumi-ilmansuodatin, levitä ilmansuodatinöljyä. Levitä ilmansuodatinöljyä vain vaahtokumisuodattimeen. Älä levitä öljyä huopasuodattimeen.

## Polttoainesuodatin

Kun moottori ei saa tarpeeksi polttoainetta, varmista, että polttoainesäiliön korkki ja polttoainesuodatin eivät ole tukossa.

(Kuva 72)

## Rasvan levitys kulmavaihteeseen

Varmista, että 3/4 kulmavaihteesta on täytetty rasvalla.

(Kuva 73)

## Sytytystulpan tarkistus



**HUOMAUTUS:** Käytä aina suositeltua sytytystulppaa. Väärä sytytystulpan tyyppi voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen.

- Tarkista sytytystulppa, jos moottorin teho on heikko, moottoria on vaikea saada käyntiin tai se ei toimi oikein joutokäyntinopeudella.
- Ehkäise ylimääräisen materiaalin joutuminen sytytystulpan elektrodien noudattamalla seuraavia ohjeita:
  - a) Varmista, että joutokäyntinopeus on säädetty oikein.
  - b) Varmista, että polttoaineseos on oikea.
  - c) Varmista, että ilmansuodatin on puhdas.
- Jos sytytystulppa on karstoittunut, puhdista se ja tarkista samalla, että kärkiväli on oikea *TEKNISET TIEDOT sivulla 138* (Kuva 74)
- Vaihda sytytystulppa tarvittaessa.

## Raivausterän teroittaminen



**VAROITUS:** Pysäytä moottori. Käytä suojakäsineitä.

- Katso terän oikea teroitus terän mukana tulleista ohjeista.
- Varmista, että laite ja terä on tuettu riittävän hyvin teroituksen aikana. (Kuva 75)

- Käytä 5,5 mm:n (7/32 in) pyöröviilaa ja viilatuokea. (Kuva 76 )
- Pidä viilaa 15 asteen kulmassa.
- Teroita yksi raivausterän hammas oikealle ja seuraava vasemmalle, katso kuva.(Kuva 77 )

**Huomautus:** Teroita hampaan reunat lattaviilalla, jos terä on hyvin kulunut. Jatka teroittamista pyöröviilalla.

- Teroita kaikki reunat tasaisesti, jotta terän tasapaino säilyy.
- Säädä terä 1 millimetriin (0,04 in) suositellulla säätötyökälulla. Katso terän mukana tulleet ohjeet. (Kuva 78 )



**VAROITUS:** Hävitä aina vahingoittunut terä. Älä yritä suoristaa taipunutta tai vääntynyttä terää ja käyttää sitä uudelleen.

## Ruohoveitsen ja ruohoterän viilaaminen

1. Ruohoveitset ja -terät viilataan yksihakkuisella lattaviilalla.
2. Viilaa tasaisesti ruohoveitsien ja -terien kaikki reunat, jotta tasapaino säilyy. (Kuva 79 )

## KULJETUS JA SÄILYTYS

- Suojaa varusteet kuljetuksen ajaksi vaurioiden ja onnettomuuksien estämiseksi.
- Säilytä laitetta ja varusteita kuivassa paikassa, jossa lämpötila ei laske pakkasen puolelle.
- Puhdista tuote.
- Vaihda tai korjaa vaurioituneet komponentit.
- Käytä laitteessa oikeanlaista suojusta, joka ei kerää kosteutta.
- Pidä laite kiinnitettynä kuljetuksen aikana.

## TEKNISET TIEDOT

	Yksikkö	B43BT
<b>Moottorin tiedot</b>		
Sylinteritilavuus	cm <sup>3</sup>	43
Sylinteri	mm	40,0
Iskunpituus	mm	34,0
Joutokäyntinopeus	kierr./min	2 700–3 300
Enimmäisnopeus	kierr./min	10 000
Käyttöakselin pyörimisnopeus	kierr./min	7 000
Moottorin enimmäisteho	kW / r/min	1,25/7 000
Sytytystulppa		QCJ-8Y
Kärkiväli	mm	0,65
Polttoainesäiliön tilavuus	litraa	0,8
<b>Ääni- ja värinäätiedot</b>		
Vastaava värinäätaso (ahv, eq), ruohoterä varusteena, vasen/oikea kahva – ks. huomautus 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Vastaava värinäätaso (ahv, eq), siimapää varusteena, vasen/oikea kahva – ks. huomautus 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Vastaava värinäätaso (ahv, eq), raivausterä varusteena, vasen/oikea kahva – ks. huomautus 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Äänitehotaso, taattu (L <sub>WA</sub> ) – ks. huomautus 2	dB(A)	118

Äänitehotaso, mitattu – ks. huomautus 2	dB(A)	110
Äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla, ruohoterä varusteena, – ks. huomautus 3	dB(A)	96,7
Äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla, siimapää varusteena, – ks. huomautus 3	dB(A)	95,4
Äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla, raivausterä varusteena, – ks. huomautus 3	dB(A)	96,1
<b>Tuotteen mitat</b>		
Paino (ilman terävarustusta)	kg	7,7
<p><b>Huomautus 1:</b> Ilmoitetuilla tiedoilla vastaavasta tärinätasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Huom. 2:</b> Melupäästöt ympäristöön äänentehona (L<sub>WA</sub>) EY-direktiivin 2000/14/EY mukaisesti mitattuna. Koneen ilmoitettu äänentehotaso on mitattu käyttäen alkuperäistä terälaitetta, joka antaa suurimman äänentehotason. Taatun ja mitatun äänitehon erona on se, että taattu ääniteho sisältää myös mitatun tuloksen hajonnan ja vaihtelun saman mallin eri koneiden välillä direktiivin 2000/14/EY mukaisesti.</p> <p><b>Huomautus 3:</b> Ilmoitetuilla tiedoilla vastaavasta koneen äänenpainetasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakio- poikkeama) on 3 dB(A).</p>		

## LISÄVARUSTEET

<b>B43BT</b>		
<b>Hyväksytyt lisävarusteet</b>	<b>Tyyppi</b>	<b>Terälaitteen suojus</b>
Terien/leikkaimien keskireikä, Ø 25,4 mm		
Teräakselin kierre M12		
Ruohoterä/ruohoveitsi	Ruohoterä 255-3 (Ø 255 3-hampainen)	580 30 50-01
Raivausterä	Raivausterä 255-40 (Ø 255 40-hampainen)	592 83 81-28
Siimapää	P35	580 30 50-01
Tukikuppi	Kiinteä	-

---

# ÍNDICE

---

INTRODUÇÃO.....	140	MANUTENÇÃO.....	149
SEGURANÇA.....	141	TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO.....	151
MONTAGEM.....	145	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.....	151
UTILIZAÇÃO.....	146	ACESSÓRIOS.....	152

---

## INTRODUÇÃO

---

### Manual do utilizador

O idioma inicial deste manual do utilizador é o Inglês.  
Os manuais do utilizador em outros idiomas são traduções do Inglês.

### Revisão geral

(Fig. 1 )

1. Lâmina
2. Enchimento de massa lubrificante, engrenagem angular
3. Engrenagem cónica
4. Proteção do acessório de corte
5. Eixo
6. Botão de aceleração de arranque
7. Interruptor de paragem
8. Acelerador
9. Bloqueio do acelerador
10. Olhal de suspensão
11. Cobertura do cilindro
12. Punho do cabo de arranque
13. Depósito de combustível
14. Controlo do estrangulador
15. Cobertura do filtro de ar
16. Porca
17. Flange de apoio
18. Copo de apoio
19. Proteção
20. Grampo da barra de direcção
21. Manual do utilizador
22. Proteção para transporte
23. Chave de caixa
24. Chave hexagonal
25. Cablagem
26. Cabeçote de recorte
27. Bomba de combustível
28. Arruela
29. Pino de retenção
30. Chave hexagonal
31. Abraçadeira

### Símbolos no produto

AVISO! Este produto é perigoso. Uma utilização não cuidadosa e incorreta poderá provocar ferimentos ou a morte do operador ou de terceiros. Para evitar ferimentos ao operador ou a terceiros, leia e cumpra todas as instruções de segurança do manual do utilizador.

(Fig. 2 )

Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.

(Fig. 3 )

Utilize um capacete de proteção em locais onde possam cair objetos sobre si. Utilize protetores acústicos aprovados. Utilize proteção ocular aprovada.

(Fig. 4 )

Utilize luvas de proteção aprovadas.

(Fig. 5 )

Use botas antiderrapantes resistentes.

(Fig. 6 )

O produto pode causar a projeção de objetos, o que pode resultar em ferimentos.

(Fig. 7 )

Velocidade máxima do eixo de saída.

(Fig. 8 )

Mantenha pessoas e animais a uma distância mínima de 15 m durante o funcionamento do produto.

(Fig. 9 )

Risco de arremesso da lâmina se o equipamento de corte tocar num objeto que não é imediatamente cortado. O produto pode cortar partes do corpo. Mantenha pessoas e animais a uma distância mínima de 15 m durante o funcionamento do produto.

(Fig. 10 )

Ampola da purga de ar.

(Fig. 11 )

Estrangulador: Ponha o controlo do estrangulador na posição de estrangulação.

(Fig. 12 )

(Fig. 13) Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas das superfícies quentes.

Para informações sobre as emissões de ruído para o meio ambiente consulte a diretiva da Comunidade Europeia. As emissões do produto são indicadas no capítulo de Especificações técnicas e na etiqueta.

(Fig. 14)

O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

(Fig. 15)

**Nota:** Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências para homologação em outras áreas comerciais.

## Responsabilidade pelo produto

Como referido nas leis de responsabilidade pelo produto, não somos responsáveis por danos causados pelo nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

# SEGURANÇA

## Definições de segurança

As definições abaixo indicam o nível de gravidade para cada palavra do sinal.



**ATENÇÃO:** Ferimentos pessoais.



**CUIDADO:** Danos no produto.

**Nota:** Esta informação facilita a utilização do produto.

## Instruções de segurança gerais

- Utilize o produto corretamente. Ferimentos ou morte são resultados possíveis de utilização incorreta. Utilize apenas o produto para as tarefas descritas neste manual. Não utilize o produto para outras tarefas.
- Siga as instruções neste manual. Respeite as instruções e os símbolos de segurança. Ferimentos, danos ou morte são um resultado possível se o operador não respeitar as instruções e os símbolos.
- Não elimine este manual. Utilize as instruções para montar, para operar e para manter o seu produto em bom estado. Utilize as instruções para a instalação correta de acessórios. Utilize apenas acessórios aprovados.
- Não utilize um produto danificado. Respeite o esquema de manutenção. Realize apenas tarefas de manutenção descritas neste manual. Todas as outras tarefas de manutenção têm de ser realizadas por um centro de assistência autorizado.
- Este manual não pode incluir todas as situações que podem ocorrer quando utiliza o produto. Seja cuidadoso e use o seu senso comum. Não opere o produto nem realize tarefas de manutenção se não tiver a certeza acerca da situação. Fale com um

especialista do produto, o seu concessionário, oficina autorizada ou centro de assistência autorizado para obter informações.

- Desligue o cabo da vela de ignição antes de montar o produto, de o armazenar ou de realizar tarefas de manutenção.
- Não utilize o produto se este for alterado da sua especificação inicial. Não altere uma parte do produto sem a aprovação do fabricante. Utilize apenas peças que sejam aprovadas pelo fabricante. Ferimentos ou morte são resultados possíveis de manutenção incorreta.
- Não respire os gases do motor. A inalação prolongada dos gases de escape do motor constitui um risco para a saúde.
- Não arranque o produto em locais fechados ou nas proximidades de material inflamável. Os gases de escape são quentes e podem conter faíscas que podem causar incêndios. O fluxo de ar insuficiente pode causar ferimentos ou morte devido a asfixia ou monóxido de carbono.
- Quando utilizar esse produto, o motor produz um campo eletromagnético. O campo eletromagnético pode causar danos a implantes médicos. Consulte o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.
- Não deixe uma criança utilizar o produto. Não permita que o produto seja operado por uma pessoa que não conheça as instruções.
- Certifique-se de que monitoriza sempre a utilização do produto por pessoas com diminuição da capacidade física ou mental. Tem de estar sempre presente um adulto responsável.
- Bloqueie o produto numa área à qual crianças e pessoas sem autorização não tenham acesso.
- O produto pode projetar objetos e causar ferimentos. Respeite as instruções de segurança para diminuir o risco de ferimentos ou morte.
- Não se afaste do produto quando o motor estiver ligado.

- O operador do produto é responsável caso ocorra um acidente.
- Certifique-se de que as peças não estão danificadas antes de utilizar o produto.
- Certifique-se de que está no mínimo a 15 m (50 pés) de distância de outras pessoas ou animais antes de utilizar o produto. Certifique-se de que uma pessoa numa área adjacente sabe que irá utilizar o produto.
- Consulte as leis nacionais ou locais. Podem impedir ou diminuir o funcionamento do produto em algumas condições.
- Não utilize o produto se estiver cansado ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos. Estes podem ter efeitos na sua visão, atenção, capacidade de discernimento ou controlo físico.

## Instruções de segurança para funcionamento

- Certifique-se de que o produto está totalmente montado antes de o utilizar.
- Antes de começar, desloque o produto a uma distância de 3 m da posição onde abasteceu o depósito de combustível. Coloque o produto numa superfície plana. Certifique-se de que o acessório de corte não toca no solo ou noutros objetos.
- O produto pode causar a projeção de objetos, o que pode causar danos nos olhos. Utilize sempre uma proteção ocular aprovada quando operar o produto.
- Tenha cuidado, uma criança pode aproximar-se do produto sem o seu conhecimento durante o funcionamento.
- Não opere o produto se houver pessoas na área de trabalho. Pare o produto se uma pessoa for para a área de trabalho.
- Certifique-se de que está sempre em controlo do produto.
- Não utilize o produto se não puder receber ajuda em caso de acidente. Certifique-se sempre de que outras pessoas sabem que irá operar o produto antes de começar.
- Não vire com o produto antes de se certificar de que não há pessoas ou animais na área de segurança.
- Remova todos os materiais indesejados da área de trabalho antes de começar. Se o acessório de corte atingir um objeto, este pode ser projetado e causar ferimentos ou danos. Os materiais indesejados podem enrolar-se à volta do acessório de corte e causar danos.
- Não utilize o produto em más condições meteorológicas (nevoeiro, chuva, ventos fortes, risco de relâmpagos ou outras condições meteorológicas). Podem ocorrer condições perigosas (tais como superfícies escorregadias) devido a más condições meteorológicas.
- Certifique-se de que pode mover-se livremente e trabalhar numa posição estável.

(Fig. 16 )

- Certifique-se de que não pode cair quando utilizar o produto. Não se incline quando operar o produto.
- Segure sempre o produto com ambas as mãos. Mantenha o produto do lado direito do seu corpo. (Fig. 17 )
- Opere o produto com o acessório de corte abaixo da cintura.
- Se o controlo do estrangulador estiver na posição do estrangulador quando o motor arranca, o acessório de corte começa a rodar.
- Não toque na engrenagem cónica depois de o motor parar. A engrenagem cónica está quente depois de o motor parar. As áreas quentes podem causar ferimentos.
- Pare o motor antes de mover o produto.
- Não pouse o produto com o motor ligado.
- Antes de remover os materiais indesejados do produto, pare o motor e aguarde que o acessório de corte pare. Deixe o acessório de corte parar antes de o material cortado ser retirado por si ou por um ajudante.

## Equipamento de proteção pessoal

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal adequado quando operar o produto. O equipamento de proteção pessoal não elimina o risco de ferimentos. O equipamento de proteção pessoal diminui a gravidade dos ferimentos em caso de acidente.
- Utilize sempre uma proteção ocular aprovada enquanto opera o produto.
- Não opere o produto com os pés descalços ou com calçado aberto. Use sempre botas antiderrapantes resistentes.
- Use calças compridas e resistentes.
- Se for necessário, use luvas de proteção aprovadas.
- Use um capacete caso haja possibilidade de objetos caírem na sua cabeça.
- Utilize sempre proteção auditiva aprovada enquanto opera o produto. A exposição prolongada a ruído pode causar perda da capacidade auditiva.
- Certifique-se de que tem um kit de primeiros socorros por perto.

## Dispositivos de proteção no produto

- Certifique-se de que realiza regularmente tarefas de manutenção do produto.
  - A vida útil do produto é aumentada.
  - O risco de acidentes é reduzido.

Leve regularmente o produto a um concessionário autorizado ou a um centro de assistência autorizado para que o examinem e realizem ajustes ou reparações.

- Não utilize o produto com equipamento de proteção danificado. Se o produto estiver danificado, fale com um centro de assistência autorizado.

## Bloqueio do acelerador

O bloqueio do acelerador bloqueia o acelerador. (Fig. 18)

Empurre o bloqueio do acelerador (A) para libertar o acelerador (B). Ao soltar o punho, o bloqueio do acelerador e o acelerador regressam às respetivas posições iniciais.

1. Certifique-se de que o acelerador (B) está bloqueado ao ralenti quando libertar o bloqueio do acelerador (A).
2. Empurre o bloqueio do acelerador (A) e certifique-se de que este regressa à sua posição inicial quando libertado.
3. Empurre o acelerador (B) e certifique-se de que este regressa à sua posição inicial quando libertado.

Ligue o motor e, em seguida, aplique aceleração total. Solte o acelerador e examine se o acessório de corte para. Se o acessório de corte rodar com o acelerador na posição de ralenti, examine o parafuso de ajuste de ralenti do carburador.

## Interruptor de paragem

Ligue o motor. Certifique-se de que o motor para quando move o interruptor de paragem para a posição de paragem.

(Fig. 19)

## Proteção do acessório de corte

A proteção do acessório de corte evita a projeção de objetos soltos em direção ao operador. Examine a proteção do acessório de corte quanto a danos e substitua se estiver danificada. Utilize apenas a proteção aprovada para o acessório de corte.

(Fig. 20)

(Fig. 21)

## Sistema anti-vibração



**ATENÇÃO:** A sobre-exposição a vibrações pode levar a lesões arteriais ou nervosas em pessoas com problemas no sistema circulatório. Consulte um médico em caso de sintomas relacionados com a sobre-exposição a vibrações. Alguns desses sintomas são entorpecimento, perda de sensibilidade, formiguelo, pontadas, dor, perda de força, alterações na cor ou condição da pele. Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, mãos ou pulsos. Estes sintomas são mais evidentes a temperaturas baixas.

- O seu produto tem um sistema antivibração para reduzir as vibrações e facilitar a utilização.
- Uma linha do aparador mal enrolada ou um acessório de corte rombo ou incorreto, aumenta o nível de vibrações.

(Fig. 22)

## Função de desengate da correia



**ATENÇÃO:** Não utilize a correia se a função de desengate tiver um defeito. Certifique-se de que a função de desengate da correia funciona corretamente quando ajustar o produto.

A função de desengate da correia situa-se na parte dianteira do produto. As alças da correia têm de estar sempre na posição correta.

(Fig. 23)

Em caso de emergência, a função de desengate da correia ajuda-o a libertar-se do produto em segurança.

## Silenciador

- Não utilize um motor com um silenciador danificado. Um silenciador danificado aumenta o nível de ruído e o risco de incêndio. Mantenha um extintor de incêndios por perto.
- Examine regularmente se o silenciador está fixo ao produto.
- Não toque no motor ou no silenciador quando o motor está ligado. Não toque no motor ou no silenciador durante algum tempo após a paragem do motor. As superfícies quentes podem causar ferimentos.
- Um silenciador quente pode provocar um incêndio. Tenha cuidado se utilizar o produto nas proximidades de líquidos inflamáveis ou gases.
- Não toque nas peças do silenciador, caso este esteja danificado. As peças podem conter alguns produtos químicos cancerígenos.

(Fig. 24)

## Equipamento de corte

Escolher e manter o equipamento de corte para:

- Obter o máximo rendimento de corte.
- Aumentar a vida útil do equipamento de corte.
- Cumpra as instruções de verificação, manutenção e assistência técnica do silenciador.
- Utilize sempre a proteção recomendada para o equipamento de corte. Consulte as Especificações técnicas.



**ATENÇÃO:** Use somente o equipamento de corte junto com a protecção recomendada! Consulte o capítulo de Especificações Técnicas. Consulte as instruções do acessório de corte para verificar a forma correta de carregar a linha do aparador e o respetivo diâmetro correto.



**ATENÇÃO:** Um equipamento de corte incorrecto pode aumentar o risco de acidentes.



**ATENÇÃO:** pare sempre o motor antes de trabalhar no equipamento de corte. Este continua a girar mesmo depois de se soltar o acelerador. Certifique-se de que o acessório de corte parou completamente e retire a cobertura da vela de ignição antes de começar qualquer trabalho.

## Equipamento de corte

- Utilize a lâmina de serra para cortar madeiras fibrosas.  
(Fig. 25)
- Utilize as lâminas e facas de jardineiro para cortar relva espessa.  
(Fig. 26)
- Utilize a cabeça do aparador para aparar a relva.  
(Fig. 27)
- Uma lâmina mal afiada ou danificada aumenta o risco de acidente. Mantenha sempre os dentes de corte da lâmina bem afiados. Siga as instruções e utilize o calibrador de lima recomendado.  
(Fig. 28)
- Uma lâmina de serra com o denteado incorretamente travado aumenta o risco de bloqueio e arremesso da lâmina. Isto pode danificar a lâmina de serra. Mantenha o correto travamento da lâmina de serra. Siga as instruções e utilize a ferramenta de travamento recomendada.  
(Fig. 29)
- Verifique se o equipamento de corte está danificado ou se apresenta fissuras. Substitua um acessório de corte que se encontre danificado.
- Utilize apenas acessórios de corte com as proteções recomendadas. Consulte o capítulo *ACESSÓRIOS* na página 152.

## Cabeçote de recorte



**ATENÇÃO:** Certifique-se sempre de que a linha do aparador é enrolada firme e uniformemente à volta do tambor, para evitar a ocorrência de vibrações prejudiciais.

(Fig. 30)

- Utilize apenas linhas e cabeças do aparador recomendadas.
- Utilize apenas acessórios de corte recomendados.
- Máquinas mais pequenas requerem cabeças do aparador pequenas e vice-versa.
- O comprimento da linha do aparador é importante. Uma corda de corte mais comprida requer maior potência do motor do que uma corda mais curta de igual diâmetro.
- Certifique-se de que a cortadora da proteção de recorte está intacta. Isto corta a linha do aparador com o comprimento correto.
- Embeba a linha do aparador em água durante dois dias antes da utilização para aumentar a vida útil.

## Lâminas

- Utilize o produto com uma lâmina aprovada. Não utilize uma lâmina sem instalar adequadamente todas as peças necessárias. Certifique-se de que a instalação é feita corretamente e que são utilizadas as peças adequadas. Uma instalação incorreta pode fazer com que a lâmina se desprendea e cause ferimentos graves ao operador ou a terceiros.
- Utilize luvas de proteção quando manusear a lâmina ou efetuar a manutenção.
- Utilize proteção para a cabeça quando utilizar um produto com uma lâmina.
- A lâmina pode causar ferimentos ao rodar depois de o motor ser desligado ou o acelerador ser libertado. Certifique-se de que a lâmina parou completamente de rodar antes de efetuar a manutenção.
- Pare o motor antes de realizar tarefas no acessório de corte. Certifique-se de que o acessório de corte para completamente. Remova o cabo da vela de ignição.
- Mantenha sempre os dentes de corte da lâmina bem afiados.  
(Fig. 31)
- Não utilize um acessório de corte danificado.
- Fixe a proteção para transporte na lâmina quando transportar ou armazenar o produto.

## Arremesso da lâmina

- Um arremesso da lâmina é um movimento súbito do produto para o lado, para a frente ou para trás. O arremesso da lâmina ocorre quando a lâmina de relva ou a lâmina de serra atinge um objeto que não pode ser cortado. Nas zonas onde que não é fácil ver o material a cortar, o risco de arremesso da lâmina aumenta.
- Quando ocorre um arremesso da lâmina, existe o risco de o produto ou o operador mudar de posição. Uma lâmina que se desloque pode atingir terceiros e, por isso, existe o risco de causar ferimentos.
- Se uma lâmina estiver dobrada, apresentar fissuras, estiver partida ou danificada, elimine-a.
- Use uma lâmina afiada. O risco de arremesso da lâmina aumenta quando a lâmina não está afiada.

## Segurança no manuseamento do combustível

- Não ligue o produto se houver combustível ou óleo do motor sobre o produto. Remova o combustível/ óleo indesejado e deixe o produto secar. Remova o combustível indesejado do produto.
- Se derramar combustível na sua roupa, troque de roupa imediatamente.
- Não deixe que o combustível entre em contacto com o seu corpo, pois pode causar ferimentos. Se o combustível entrar em contacto com o seu corpo, use sabão e água para o remover.
- Não ligue o motor se derramar óleo ou combustível no produto ou no seu corpo.



- Não ligue o produto se o motor tiver uma fuga. Examine regularmente o motor quanto a fugas.
- Tenha cuidado com o combustível. O combustível é inflamável e os gases são explosivos e podem causar ferimentos ou morte.
- Não respire os gases do combustível, podem causar ferimentos. Certifique-se de que existe um fluxo de ar suficiente.
- Não fume perto de combustível ou do motor.
- Não coloque objetos quentes perto do combustível ou do motor.
- Não acrescente combustível com o motor em funcionamento.
- Certifique-se de que o motor está frio antes de reabastecer.
- Antes de reabastecer, abra lentamente a tampa do depósito de combustível e liberte a pressão com cuidado.
- Não adicione combustível ao motor numa área interior. O fluxo de ar insuficiente pode causar ferimentos ou morte devido a asfixia ou monóxido de carbono.
- Aperte a tampa do depósito de combustível com cuidado ou pode ocorrer um incêndio.
- Desloque o produto a uma distância mínima de 3 m (10 pés) da posição onde abasteceu o depósito antes de começar.
- Não encha demasiado o depósito de combustível.
- Certifique-se de que não ocorrem fugas quando desloca o produto ou o recipiente de combustível.
- Não coloque o produto ou um recipiente de combustível onde houver uma chama aberta, faísca ou luz piloto. Certifique-se de que a área de armazenamento não contém uma chama aberta.
- Utilize apenas recipientes aprovados quando deslocar ou armazenar o combustível.
- Esvazie o depósito de combustível antes do armazenamento a longo prazo. Respeite a legislação local sobre a eliminação de combustível.
- Limpe o produto antes do armazenamento a longo prazo.
- Remova o cabo de vela de ignição antes de armazenar o produto, para se certificar de que o motor não arranca acidentalmente.

## Instruções de segurança para manutenção

- Se não for possível ajustar o ralenti para parar o acessório de corte, fale com o seu centro de assistência. Não utilize o produto até este estar corretamente regulado ou reparado.

---

## MONTAGEM

---



**ATENÇÃO:** Leia o capítulo sobre segurança antes de montar o produto.

### Instalar a barra de direção

1. Fixe a barra de direção no suporte de montagem conforme apresentado. (Fig. 32 )
2. Fixe o cabo ao eixo com as abraçadeiras.

### Instalar a proteção

- Fixe a proteção no eixo conforme apresentado. (Fig. 33 )

### Fixar a proteção do acessório de corte para a cabeça do aparador e para a lâmina de relva

- Fixe a proteção do acessório de corte no eixo conforme apresentado. (Fig. 34 )

### Fixar a proteção do acessório de corte para a lâmina de serra

- Fixe a proteção do acessório de corte no eixo conforme apresentado. (Fig. 35 )

### Instalar a cabeça do aparador

1. Fixe o acionador no eixo de saída.
2. Rode o eixo de saída até que um dos orifícios do acionador fique alinhado com o orifício correspondente na caixa de engrenagem.
3. Coloque a chave sextavada no orifício para bloquear o eixo.
4. Rode a cabeça do aparador no eixo. (Fig. 36 )

### Instalar a lâmina de relva

1. Fixe o acionador no eixo de saída.
2. Rode o eixo de saída até que um dos orifícios do acionador fique alinhado com o orifício correspondente na caixa de engrenagem.
3. Coloque a chave sextavada no orifício para bloquear o eixo.
4. Instale a lâmina no eixo.
5. Fixe o flange de apoio, a arruela e a porca no eixo de saída.
6. Aperte totalmente a porca com a chave de caixa.
7. Instale o pino de retenção na porca. (Fig. 37 )

### Instalar a lâmina de serra

1. Fixe o acionador no eixo de saída.

- Rode o eixo de saída até que um dos orifícios do acionador fique alinhado com o orifício correspondente na caixa de engrenagem.
- Coloque a chave sextavada no orifício para bloquear o eixo.
- Instale a lâmina no eixo. Certifique-se de que os dentes de corte apontam na direção correta.
- Fixe o flange de apoio, a arruela e a porca no eixo de saída.
- Aperte totalmente a porca com a chave de caixa.
- Instale o pino de retenção na porca. (Fig. 38 )

## Ajustar a correia



**ATENÇÃO:** O produto tem de estar sempre bem fixo à correia. Nunca utilize um suporte com um mecanismo de desengate rápido defeituoso.



**ATENÇÃO:** Utilize a função de desengate da correia caso tenha de se soltar do

produto e da correia numa situação de emergência.

(Fig. 39 )

- Pegue no suporte.
- Ajuste a correia para a melhor posição de trabalho.
- Ajuste as alças laterais até o peso ficar distribuído uniformemente sobre os ombros.(Fig. 40 )
- Ajuste a correia até o acessório de corte ficar paralelo ao chão.
- Apoie ligeiramente o acessório de corte no chão. E, em seguida, ajuste o grampo da correia para equilibrar corretamente o produto.

**Nota:** Se utilizar uma lâmina de relva, tem de equilibrar o produto a cerca de 10 cm (4 polegadas) do chão para manter a lâmina de relva afastada de pedras, etc.

## Para fixar a proteção para transporte

- Fixe a proteção para transporte na lâmina conforme indicado na figura.(Fig. 41 )

## UTILIZAÇÃO



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de operar o produto.

## Combustível

### Utilizar combustível



**CUIDADO:** Este produto tem um motor de dois tempos. Utilize uma mistura de gasolina e óleo de motor de dois tempos. Certifique-se de utiliza a quantidade correta de óleo na mistura. A relação incorreta de gasolina e óleo pode causar danos ao motor.

### Gasolina



**CUIDADO:** Não utilize gasolina com um índice de octanas inferior a 90 RON (87 AKI). Caso contrário, pode causar danos no produto.



**CUIDADO:** Não utilize gasolina com mais de 10% de concentração de etanol (E10). Caso contrário, pode causar danos no produto.

- Utilize sempre gasolina sem chumbo nova com um índice de octanas mínimo de 90 RON (87 AKI) e com menos de 10% de concentração de etanol (E10).

- Utilize gasolina com um índice de octanas superior se costumar utilizar o produto a uma velocidade do motor continuamente elevada.

### Óleo de motor de dois tempos

- Utilize apenas óleo de motor de dois tempos de alta qualidade. Utilize apenas óleo de motor refrigerado a ar.
- Não utilize outros tipos de óleo.
- Relação de mistura 50:1 (2%)

Gasolina, litros	Óleo de dois tempos, litros
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

### Preparar a mistura de combustível

**Nota:** Utilize sempre um recipiente de combustível limpo quando misturar o combustível.

**Nota:** Não prepare uma quantidade de mistura de combustível para mais de 30 dias.

- Adicione metade da quantidade de gasolina.
- Adicione a quantidade total de óleo.

3. Agite a mistura de combustível para misturar o conteúdo.
4. Adicione a restante quantidade de gasolina.
5. Agite a mistura de combustível para misturar o conteúdo.
6. Encha o depósito de combustível.

### Adicionar combustível

- Utilize sempre um recipiente de combustível com uma proteção contra enchimento excessivo.
- Se houver algum combustível no recipiente, retire o combustível indesejado e deixe o recipiente secar.
- Certifique-se de que a área perto da tampa do depósito de combustível está limpa.
- Agite o recipiente de combustível antes de adicionar a mistura de combustível ao depósito de combustível.

### Ligar e desligar

#### Examinar o produto antes do arranque

1. Examine o produto quanto a peças em falta, danificadas, soltas ou desgastadas.
2. Examine as porcas e os parafusos.
3. Examine as lâminas.
4. Examine o filtro de ar.
5. Examine o bloqueio do acelerador e o acelerador.
6. Examine o interruptor de paragem.
7. Examine o produto quanto a fugas de combustível.

#### Arrancar com o motor frio

1. Leve o contacto de paragem à posição de arranque.
2. Prima o botão de aceleração de arranque.
3. Pressione a bomba de combustível 10 vezes. A bomba não pode estar totalmente cheia.(Fig. 42 )
4. Ponha o controlo do estrangulador na posição de estrangulação.(Fig. 43 )
5. Apoie o corpo da máquina no solo com a mão esquerda. Puxe lentamente a corda com a mão direita até sentir alguma resistência. Puxe a corda de forma rápida e com força. Repita o procedimento até que o motor arranque.(Fig. 44 )



**ATENÇÃO:** Utilize o punho de arranque. Não enrole a corda de arranque na mão.



**CUIDADO:** Não puxe totalmente a corda de arranque. Não largue o punho de arranque quando a corda estiver totalmente estendida.

6. Volte a colocar o controlo do estrangulador na posição de funcionamento.
7. Deixe o motor a trabalhar durante 10 segundos.

8. Puxe ligeiramente o acelerador para um funcionamento a baixa velocidade durante 60 segundos.



**ATENÇÃO:** Não toque na cobertura. O contacto com o mesmo poderá causar queimaduras na pele.



**ATENÇÃO:** Não toque na cobertura. Se a vela de ignição estiver danificada, o contacto com a mesma pode provocar choque elétrico. Não utilize uma máquina com uma cobertura da vela de ignição danificada.

(Fig. 45 )

### Arranque com o motor quente

1. Leve o contacto de paragem à posição de arranque.
2. Pressione a bomba de combustível 10 vezes. A bomba não pode estar totalmente cheia.(Fig. 46 )
3. Volte a colocar o controlo do estrangulador na posição de funcionamento.
4. Puxe a corda de forma rápida e com força. Repita o procedimento até que o motor arranque.

### Parar

- Desligue a ignição para parar o motor.(Fig. 47 )

### Operar o aparador de relva



**CUIDADO:** Certifique-se de que abreanda o motor ao ralenti após cada utilização. Um longo período em aceleração total sem carga no motor pode causar danos ao motor.

**Nota:** Limpe a tampa da cabeça do aparador quando montar uma nova linha do aparador para evitar vibrações. Examine outras peças da cabeça do aparador e limpe se necessário.

### Instruções gerais de trabalho



**ATENÇÃO:** Tenha cuidado ao cortar uma árvore que se encontra sob tensão. Pode voltar à sua posição normal antes ou depois do corte e atingi-lo a si ou ao produto, provocando ferimentos.

- Limpe uma área numa das extremidades da área de trabalho e comece o trabalho a partir daí.
- Desloque-se em padrões regulares ao longo da área de trabalho.(Fig. 48 )
- Mova o produto totalmente para a esquerda e para a direita para limpar uma área de 4-5 m de cada vez.

- Limpe uma área de 75 m antes de se virar e voltar atrás. Mova o recipiente de combustível juntamente consigo à medida que avança.
- Desloque-se numa direção em que não atravesse mais valas e obstáculos do que o necessário.
- Desloque numa direção em que o vento faça cair a vegetação cortada numa área limpa.(Fig. 49 )
- Mova-se ao longo dos declives e não a subir e a descer.

### Para desbaste florestal com uma lâmina de serra

1. O risco de arremesso da lâmina aumenta com troncos mais grossos, portanto, evite cortar com o quadrante superior direito da lâmina.(Fig. 50 )
2. Para um derrube à esquerda, a parte inferior da árvore deverá ser conduzida para a direita. Apoie a lâmina e leve-a com um movimento decidido, obliquamente para a direita e para baixo. Use o quadrante inferior direito da lâmina. Corte com o quadrante inferior direito da lâmina. Acelere ao máximo antes de avançar a lâmina. (Fig. 51 )
3. Para um derrube à direita, a parte inferior da árvore deverá ser conduzida para a esquerda. Apoie a lâmina e leve-a obliquamente para a direita e para cima. Corte com o quadrante inferior direito da lâmina de modo a que o sentido de rotação da lâmina empurre a parte inferior da árvore para a esquerda.(Fig. 52 )
4. Para abater a árvore para a frente, a parte inferior desta deve ser puxada para trás. Puxe a lâmina para trás com um movimento rápido e decidido. (Fig. 53 )
5. Troncos mais grossos, ou seja, com muito contacto, devem ser serrados dos dois lados. Primeiro avalie a direção de queda do tronco. Ataque primeiro do lado de queda. Depois serre totalmente do outro lado. Ajuste a pressão de corte ao tamanho do tronco e à dureza da madeira. Troncos finos requerem mais pressão e troncos grossos requerem menos pressão. (Fig. 54 )(Fig. 55 )
6. Se os troncos estão muito próximos, adapte a velocidade de caminhada a esta situação.
7. Se a lâmina ficar presa no tronco, nunca puxe a máquina violentamente para a soltar. Nesse caso pode-se danificar a lâmina, a engrenagem angular, o tubo ou a direção. Largue os punhos, agarre o tubo com ambas as mãos e puxe a máquina suavemente para a soltar.

### Roçar arbustos com a lâmina de serra

Para um derrube à esquerda, empurre a parte inferior da árvore para a direita.

- Corte árvores finas árvores e varra.
- Mova o produto de um lado para o outro.
- Corte muitas árvores num só movimento.
- Para grupos de árvores finas:(Fig. 56 )

- a) Corte as árvores externas em pontos altos.
- b) Corte a árvores externas à altura correta.
- c) Corte a partir do centro. Se tiver acesso ao centro, corte as árvores externas em pontos altos e deixe-as cair. Isto diminui o risco de a lâmina de serra ficar bloqueada.

### Limpar a relva com uma lâmina de relva

1. As lâminas e as cortadoras de relva não podem ser utilizadas em caules lenhosos.
2. A lâmina de relva utiliza-se para todos os tipos de relva alta ou espessa.
3. A relva é cortada com um movimento pendular lateral, em que o movimento da direita para a esquerda é a fase de corte e o movimento da esquerda para a direita a fase de retorno. Deixe a lâmina trabalhar com o lado esquerdo (entre as posições correspondentes às 8 e 12 horas dos ponteiros do relógio).
4. Se inclinar a lâmina um pouco para a esquerda ao cortar, a relva acumula-se numa linha, facilitando a recolha, por ex., com o ancinho.
5. Procure trabalhar com ritmo. Apoie-se bem, com os pés afastados. Mova-se para a frente depois do movimento de retorno e volte a apoiar-se bem.
6. Deixe o copo de apoio tocar levemente no solo. Assim protege a lâmina contra o contacto com o solo.
7. Reduza o risco de o material se agarrar à lâmina, trabalhando sempre em aceleração total e evitando a relva já cortada no movimento de retorno.
8. Pare o motor, desaperte o suporte e coloque a máquina no chão antes de recolher o material cortado.

### Aparar a relva

1. Mantenha a cabeça do aparador um pouco acima do solo a um determinado ângulo.(Fig. 57 ) Não empurre a linha do aparador de relva para a relva.
2. Diminua o comprimento da linha do aparador de relva em 10-12 cm (4-4,75 pol) e diminua a velocidade do motor para reduzir o risco de danos às plantas.
3. Utilize 80% da aceleração quando cortar relva perto de objetos.(Fig. 58 )

### Cortar a relva

1. Certifique-se de que a linha do aparador de relva está paralela ao solo quando cortar.(Fig. 59 )
2. Não empurre a cabeça do aparador para o solo. O solo e o produto podem ser danificados.
3. Não deixe a cabeça do aparador tocar no solo continuamente; pode causar danos à cabeça do aparador.
4. Utilize a aceleração total quando deslocar o produto de um lado para o outro para cortar a relva. (Fig.

60 ) Certifique-se de que a linha do aparador de relva está paralela ao solo.

## Para aparar a relva

O fluxo de ar da linha do aparador a girar pode ser utilizado para remover a relva cortada de uma área.

1. Mantenha a cabeça e a linha do aparador paralelos ao solo e acima do solo.
2. Acelere ao máximo.
3. Mova a cabeça do aparador de um lado para o outro e apare a relva.



**ATENÇÃO:** Limpe a cobertura da cabeça do aparador sempre que instalar uma nova

linha do aparador para evitar desequilíbrios e vibrações nos punhos. Efetue também uma verificação das outras peças da cabeça do aparador e limpe-as, se necessário.

## Substituir a linha do aparador

(Fig. 61 )  
(Fig. 62 )  
(Fig. 63 )  
(Fig. 64 )  
(Fig. 65 )  
(Fig. 66 )  
(Fig. 67 )  
(Fig. 68 )

# MANUTENÇÃO



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de limpar, reparar ou realizar tarefas de manutenção no produto.

## Esquema de manutenção

Certifique-se de que respeita o esquema de manutenção. Os intervalos são calculados a partir da utilização diária do produto. Os intervalos são diferentes se não utilizar o produto diariamente. Realize apenas tarefas de manutenção descritas neste manual. Fale com um centro de assistência autorizado sobre outras tarefas de manutenção não descritas neste manual.

### Controle diário

- Limpe as superfícies externas.
- Limpe o filtro de ar. Proceda à substituição, se necessário.
- Verifique a correia.
- Verifique o bloqueio do acelerador e a função do acelerador.
- Verifique o punho e a barra de direção.
- Verifique o interruptor de paragem.
- Verifique as proteções.
- Verifique se a lâmina está corretamente centrada, afiada e não se encontra danificada.
- Verifique a cabeça do aparador.
- Examine o ralenti.
- Examine a porca de fixação.
- Verifique se existem fugas de combustível.
- Examine a proteção para transporte.

### Controle semanal

- Examine o punho do cabo de arranque e o cabo de arranque.
- Examine a massa lubrificante da engrenagem cônica.

- Limpe a parte exterior do carburador e as áreas adjacentes.
- Limpe o exterior da vela de ignição. Desmonte e verifique a distância entre os eletrodos. Ajuste a distância ou substitua a vela de ignição. Verifique se a vela de ignição está equipada com um dispositivo de supressão de interferências.

### Manutenção mensal

- Limpe o sistema de arrefecimento.
- Examine o filtro de combustível.
- Examine a mangueira de combustível quanto a danos.
- Examine todos os cabos e ligações.
- Examine o filtro de combustível.

## Ajustar o carburador

As definições básicas do carburador são ajustadas durante os testes na fábrica. O ajuste tem de ser efetuado por um técnico com formação.

## Verificar o silenciador



**ATENÇÃO:** Não utilize um produto com um silenciador defeituoso. Substitua sempre um silenciador defeituoso.



**ATENÇÃO:** Os silenciadores com catalisadores aquecem muito durante o funcionamento. Risco de queimaduras ou incêndio.



**ATENÇÃO:** O silenciador reduz o nível de ruído e afasta os gases de escape do operador. Os gases de escape são quentes e podem conter faíscas. Risco de incêndio.



**CUIDADO:** A rede retentora de faíscas tem de ser substituída se estiver danificada. Não utilize um produto se o silenciador não tiver uma rede retentora de faíscas ou se esta estiver defeituosa.



**CUIDADO:** Se a rede retentora de faíscas estiver bloqueada, o produto fica demasiado quente. Isto provoca danos no cilindro e no pistão.

1. Certifique-se de que o silenciador não está danificado.
2. Certifique-se de que o silenciador está devidamente instalado no produto.
3. Alguns silenciadores têm uma rede redentora de faíscas especial. Se o seu produto tiver este tipo de silenciador, limpe a rede redentora de faíscas no mínimo uma vez por semana. Utilize uma escova metálica.(Fig. 69 )

## Limpar/efetuar a manutenção no sistema de arrefecimento

Este produto possui um sistema de arrefecimento. Se o sistema de arrefecimento estiver sujo ou obstruído, tal pode sobreaquecer o produto, o que pode danificar o pistão e o cilindro. Verifique e limpe o sistema de arrefecimento com uma escova uma vez por semana, ou com mais frequência em condições de trabalho intensas. O sistema de arrefecimento é composto por aletas de arrefecimento no cilindro (1) e na admissão de ar (2).

(Fig. 70 )

## Para limpar o filtro de ar

1. Retire a cobertura do filtro de ar e o filtro de ar.(Fig. 71 )
2. Limpe o filtro de ar com água quente com sabão. Certifique-se de que o filtro de ar está seco antes de o instalar.
3. Substitua o filtro de ar caso esteja demasiado sujo para o limpar totalmente. Substitua sempre um filtro de ar danificado.
4. Se o seu produto possui um filtro de ar de espuma, aplique óleo do filtro de ar. Aplique apenas óleo do filtro de ar a um filtro de espuma. Não aplique óleo a um filtro de feltro.

## Filtro de combustível

Se a alimentação de combustível ao motor falhar, certifique-se de que a tampa do depósito de combustível e o filtro de combustível não estão bloqueados.

(Fig. 72 )

## Adicionar massa lubrificante à engrenagem cónica

Certifique-se de que a engrenagem cónica apresenta 3/4 do volume total de massa lubrificante.

(Fig. 73 )

## Examinar a vela de ignição



**CUIDADO:** utilize sempre o tipo de vela de ignição recomendado. Um tipo de vela de ignição incorreto pode provocar danos no produto.

- Examine a vela de ignição para verificar se o motor apresenta uma potência reduzida ou dificuldades de arranque, ou se não funciona corretamente ao ralenti.
- Para diminuir o risco de materiais indesejados nos elétrodos da vela de ignição, siga estas instruções:
  - a) Assegure-se de que a rotação em vazio está correctamente regulada.
  - b) Certifique-se de que a mistura de combustível está correta.
  - c) Certifique-se de que o filtro de ar está limpo.
- Se a vela de ignição estiver suja, limpe-a e certifique-se de que a distância entre os elétrodos está correta; consulte *ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS na página 151*.(Fig. 74 )
- Se for necessário, substitua a vela de ignição.

## Para afiar a lâmina de serra



**ATENÇÃO:** Desligue o motor. Utilize luvas de protecção.

- Para afiar correctamente a lâmina, consulte as instruções fornecidas com a lâmina.
- Certifique-se de que o produto e a lâmina estão bem apoiados ao afiar a lâmina.(Fig. 75 )
- Utilize uma lima redonda de 5,5 mm juntamente com um suporte de lima.(Fig. 76 )
- Segure a lima num ângulo de 15°.
- Afie um dente da lâmina de serra para direita e o dente seguinte para a esquerda, conforme ilustrado.(Fig. 77 )

**Nota:** Afie as extremidades dos dentes com uma lima plana se a lâmina estiver muito desgastada. Continue a afiar com a lima redonda.

- Afie todas as extremidades da mesma forma para manter a lâmina equilibrada.
- Ajuste o travamento dos dentes da lâmina para 1 mm com a ferramenta de travamento recomendada. Consulte as instruções fornecidas com a lâmina.(Fig. 78 )



**ATENÇÃO:** Deite sempre fora qualquer lâmina que esteja danificada. Não tente endireitar uma lâmina dobrada ou torcida para a utilizar novamente.

2. Afie todas as bordas das lâminas e das cortadoras de relva do mesmo modo, a fim de manter o equilíbrio.(Fig. 79 )

## Afiar as lâminas e as cortadoras de relva

1. Afie as lâminas e as cortadoras de relva com uma lima plana de picado simples.

## TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Mantenha o equipamento seguro durante o transporte para evitar danos e acidentes.
- Mantenha o produto e o equipamento num local seco e à prova de geada.
- Limpe o produto.
- Substitua ou repare as peças danificadas.
- Utilize a cobertura de proteção correta no produto que não retenha a humidade.
- Mantenha o produto bem fixo durante o transporte.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

	unidade	B43BT
<b>Especificações do motor</b>		
Cilindrada	cm <sup>3</sup>	43
Diâmetro do cilindro	mm	40,0
Movimento	mm	34,0
Ralenti	rpm	2700 - 3300
Velocidade máxima	rpm	10 000
Velocidade do eixo de saída	rpm	7000
Potência máxima do motor	kW/rpm	1,25/7000
Vela de ignição		QCJ-8Y
Distância entre os eléctrodos	mm	0,65
Capacidade do depósito de combustível	litro	0,8
<b>Dados de ruído e vibração</b>		
Nível de vibração equivalente (ahv, eq), equipado com lâmina de relva, punho esquerdo/direito - consultar a nota 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Nível de vibração equivalente (ahv, eq), equipado com cabeça do aparador, punho esquerdo/direito - consultar a nota 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Nível de vibração equivalente (ahv, eq), equipado com lâmina de serra, punho esquerdo/direito - consultar a nota 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Nível de potência sonora, garantida (L <sub>WA</sub> ) - ver nota 2	dB(A)	118

Nível de potência sonora, medido - ver nota 2	dB(A)	110
Nível de pressão sonora no ouvido do operador, equipado com lâmina de relva - ver nota 3	dB(A)	96,7
Nível de pressão sonora no ouvido do operador, equipado com cabeça de aparador - ver nota 3	dB(A)	95,4
Nível de pressão sonora no ouvido do operador, equipado com lâmina de serra - consultar a nota 3	dB(A)	96,1
<b>Dimensões do produto</b>		
Peso (sem equipamento de corte)	kg	7,7
<p><b>Nota 1:</b> os dados comunicados relativamente ao nível de vibração equivalente têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Nota 2:</b> Emissões de ruído para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L<sub>WA</sub>) em conformidade com a diretiva da CE 2000/14/CE. O nível de potência sonora registado para a máquina foi medido com o equipamento de corte original que debita o nível mais alto. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida inclui também a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes máquinas do mesmo modelo, de acordo com a diretiva 2000/14/CE.</p> <p><b>Nota 3:</b> Os dados registados para o nível de pressão sonora equivalente para a máquina têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB (A).</p>		

## ACESSÓRIOS

<b>B43BT</b>		
<b>Acessórios aprovados</b>	<b>Tipo</b>	<b>Proteção do acessório de corte</b>
Orifício central nas lâminas/cortadoras, Ø 25,4 mm		
Passo de rosca do veio da lâmina M12		
Lâmina de relva/cortadora de relva	Lâmina de relva 255-3 (Ø 255 3 dentes)	580 30 50-01
Lâmina de serra	Lâmina de serra 255-40 (Ø 255 40 dentes)	592 83 81-28
Cabeçote de recorte	P35	580 30 50-01
Copo de apoio	Fixo	-



## Περιεχόμενα

ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	153	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	163
ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	154	ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.....	165
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.....	159	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.....	165
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	160	ΑΞΕΣΟΥΑΡ.....	166

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

### Εγχειρίδιο χρήσης

Η αρχική γλώσσα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης είναι τα Αγγλικά. Τα εγχειρίδια χρήσης σε άλλες γλώσσες είναι μεταφράσεις από τα Αγγλικά.

### Επισκόπηση

(Εικ. 1 )

1. Λεπίδα
2. Τάπα πλήρωσης γράσου, γωνιακή κίνηση
3. Κωνικό γρανάζι
4. Προστατευτικό εξαρτήματος κοπής
5. Άξονας
6. Κουμπί γκαζιού εκκίνησης
7. Διακόπτης διακοπής λειτουργίας
8. Σκανδάλη γκαζιού
9. Ασφάλεια γκαζιού
10. Δακτύλιος ανάρτησης
11. Κάλυμμα κυλίνδρου
12. Λαβή εκκίνησης
13. Ντεπόζιτο καυσίμου
14. Χειριστήριο τσοκ
15. Κάλυμμα φίλτρου αέρα
16. Παξιμάδι
17. Φλάντζα στήριξης
18. Δοχείο στήριξης
19. Προστατευτικό κάλυμμα
20. Σφικτήρας τιμονιού
21. Εγχειρίδιο χρήσης
22. Προστατευτικό μεταφοράς
23. Πολύγωνο κλειδί
24. Εξαγωνικό κλειδί
25. Εξάρτηση
26. Κεφαλή χορτοκοπτικού
27. Χειροκίνητη αντλία καυσίμου (πουάρ)
28. Ροδέλα
29. Πείρος συγκράτησης
30. Εξαγωνικό κλειδί
31. Κολάρο

### Σύμβολα στο προϊόν

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το προϊόν είναι επικίνδυνο. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος του χειριστή ή των παρευρισκόμενων αν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται προσεκτικά και σωστά. Για να αποτραπεί ο τραυματισμός του χειριστή ή των παρευρισκόμενων, διαβάστε και τηρείτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης.

(Εικ. 2 )

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.

(Εικ. 3 )

Χρησιμοποιείτε ένα κράνος προστασίας σε σημεία όπου μπορεί να πέσουν αντικείμενα επάνω σας. Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής. Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένη προστασία των ματιών.

(Εικ. 4 )

Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.

(Εικ. 5 )

Χρησιμοποιήστε αντιολισθητικές μπότες βαρέος τύπου.

(Εικ. 6 )

Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη αντικειμένων, το οποίο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

(Εικ. 7 )

Μέγιστη ταχύτητα του άξονα εξαγωγής.

(Εικ. 8 )

Για όση ώρα λειτουργεί το προϊόν, να διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρων από πρόσωπα και ζώα.

(Εικ. 9 )

Αν ο εξοπλισμός κοπής ακουμπήσει ένα αντικείμενο και δεν μπορέσει να το κόψει αμέσως, υπάρχει κίνδυνος ώσης της λεπίδας. Το προϊόν μπορεί να κόψει μέρη

(Εικ. 10 )

του σώματος. Για όση ώρα λειτουργεί το προϊόν, να διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρων από πρόσωπα και ζώα.

(Εικ. 11) Φούσκα πλήρωσης χειροκίνητης αντλίας καυσίμου (πούαρ).

(Εικ. 12) Τσοκ: Θέστε το χειριστήριο τσοκ στη θέση του τσοκ.

(Εικ. 13) Κρατάτε όλα τα μέρη του σώματος σας μακριά από τις θερμές επιφάνειες.

(Εικ. 14) Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον αναφέρονται στην Οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Οι εκπομπές καυσαερίων του προϊόντος αναγράφονται στο κεφάλαιο "Τεχνικά στοιχεία" και στην πινακίδα του προϊόντος.

(Εικ. 15) Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.

**Περιεχόμενα** Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε απαιτήσεις πιστοποίησης για άλλες εμπορικές περιοχές.

## Ευθύνη προϊόντος

Όπως αναφέρεται στη νομοθεσία περί ευθύνης για τα προϊόντα, δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### Ορισμοί για την ασφάλεια

Οι παρακάτω ορισμοί παρέχουν το βαθμό σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τραυματισμός ατόμων.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ζημιά του προϊόντος.

**Περιεχόμενα** Αυτές οι πληροφορίες διευκολύνουν τη χρήση του προϊόντος.

### Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Χρησιμοποιήστε σωστά το προϊόν. Λόγω της εσφαλμένης χρήσης μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τις εργασίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες.
- Τηρείτε τις οδηγίες του παρόντος εγχειρίδιου. Τηρείτε τα σύμβολα ασφαλείας και τις οδηγίες ασφαλείας. Εάν ο χειριστής δεν τηρεί τις οδηγίες και τα σύμβολα, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός, ζημιά ή θάνατος.
- Μην απορρίψετε αυτό το εγχειρίδιο. Χρησιμοποιήστε τις οδηγίες για τη συναρμολόγηση, τη χρήση και τη διατήρηση του προϊόντος σε καλή κατάσταση. Χρησιμοποιήστε τις οδηγίες για τη σωστή εγκατάσταση των εξαρτημάτων και των παρελκόμενων. Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα και παρελκόμενα.

- Να μην χρησιμοποιείτε προϊόντα που παρουσιάζουν ζημιά. Να τηρείτε το πρόγραμμα συντήρησης. Να εκτελείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που αναφέρονται σε οδηγίες του παρόντος εγχειρίδιου. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.
- Το παρόν εγχειρίδιο δεν περιλαμβάνει όλες τις καταστάσεις που μπορεί να προκύψουν κατά τη χρήση του προϊόντος. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Να μην χρησιμοποιείτε το προϊόν και μην εκτελείτε συντήρηση σε αυτό, εάν δεν είστε σίγουροι για την κατάσταση. Απευθυνθείτε σε έναν ειδικό για το προϊόν, τον αντιπρόσωπό σας, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις για πληροφορίες.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί πριν από τη συναρμολόγηση του προϊόντος, την τοποθέτησή του στην περιοχή αποθήκευσης ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν τροποποιηθεί από τις αρχικές του προδιαγραφές. Μην αλλάξετε ένα εξάρτημα του προϊόντος χωρίς έγκριση από τον κατασκευαστή. Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Λόγω της εσφαλμένης συντήρησης μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος.
- Μην αναπνέετε τα καυσαέρια από τον κινητήρα. Η μακροχρόνια εισπνοή αναθυμιάσεων της εξάτμισης του κινητήρα είναι επικίνδυνη για την υγεία.
- Μην θέτετε το προϊόν σε λειτουργία σε εσωτερικό χώρο ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι αναθυμιάσεις της εξάτμισης είναι καυτές και μπορεί να περιέχουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά. Η ανεπαρκής ροή αέρα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο λόγω ασφυξίας ή μονοξειδίου του άνθρακα.

- Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, ο κινητήρας δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο. Το ηλεκτρομαγνητικό πεδίο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ιατρικά εμφυτεύματα. Πρωτό χρησιμοποιήσετε το προϊόν, συμβουλευθείτε το γιατρό σας ή τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος.
- Μην επιτρέψετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το προϊόν. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν το προϊόν άτομα που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες.
- Φροντίστε να παρακολουθείτε πάντα τα άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες που χρησιμοποιούν το προϊόν. Πρέπει να είναι παρών ένας υπεύθυνος ενήλικας ανά πάσα στιγμή.
- Ασφαλίστε το προϊόν σε σημείο στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά και μη εγγεκριμένα άτομα.
- Το προϊόν μπορεί να εκτινάξει αντικείμενα και να προκληθούν τραυματισμοί. Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου.
- Μην απομακρύνετε από το προϊόν όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- Ο χειριστής του προϊόντος είναι υπεύθυνος σε περίπτωση ατυχήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα δεν έχουν υποστεί ζημιά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι είστε σε απόσταση τουλάχιστον 15 m (50 ft) από άλλα άτομα ή ζώα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι τυχόν άτομα σε κοντινή περιοχή γνωρίζουν ότι θα χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Ανατρέξτε στην εθνική ή τοπική νομοθεσία. Μπορεί να εμποδίσει ή να μειώσει τη λειτουργία του προϊόντος σε ορισμένες περιπτώσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων. Μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά η όραση, η εγρήγορση, ο συντονισμός ή η κρίση σας.

## Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρως συναρμολογημένο πριν από τη χρήση του.
  - Πριν από την εκκίνηση, μετακινήστε το προϊόν σε απόσταση 3 m από το σημείο όπου γεμιάστε το νεπετόζιο καυσίμου. Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος ή με άλλα αντικείμενα.
  - Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη αντικειμένων, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα μάτια. Χρησιμοποιήστε πάντα εγκεκριμένη προστασία των ματιών κατά τη χρήση του προϊόντος.
  - Να είστε προσεκτικοί! Ένα παιδί μπορεί να πλησιάσει στο προϊόν εν αγνοία σας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
  - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν υπάρχουν άτομα στο χώρο εργασίας. Σταματήστε τη λειτουργία του προϊόντος εάν ένα άτομο μπει στο χώρο εργασίας.
  - Βεβαιωθείτε ότι έχετε πάντα τον έλεγχο του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν μπορείτε να λάβετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος. Διασφαλίστε πάντα ότι τα υπόλοιπα άτομα γνωρίζουν ότι θα χρησιμοποιήσετε το προϊόν πριν ξεκινήσετε να το χρησιμοποιείτε.
  - Μην γυρίζετε με το προϊόν πριν να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα ή ζώα στην περιοχή ασφαλείας.
  - Απομακρύνετε όλα τα ανεπιθύμητα υλικά από την περιοχή εργασίας πριν ξεκινήσετε. Εάν το παρελκόμενο κοπής χτυπήσει κάποιο αντικείμενο, το αντικείμενο μπορεί να εκπιναχθεί και να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά. Γύρω από το παρελκόμενο κοπής μπορεί να τυλιχθεί ανεπιθύμητο υλικό και να προκαλέσει ζημιά.
  - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε κακές καιρικές συνθήκες (ομίχλη, βροχή, ισχυρούς ανέμους, κίνδυνο κεραυνού ή άλλες καιρικές συνθήκες). Μπορεί να προκύψουν επικίνδυνες συνθήκες (όπως ολισθηρές επιφάνειες) λόγω κακοκαιρίας.
  - Φροντίστε να είστε σε θέση να μετακινήσετε ελεύθερα και να εργάζεστε σε σταθερή θέση.

(Εικ. 16 )

- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορείτε να πέσετε όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Μην γέρνετε όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Κρατάτε πάντα το προϊόν και με τα δύο σας χέρια. Να κρατάτε το προϊόν στη δεξιά πλευρά του σώματός σας.

(Εικ. 17 )

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν με το παρελκόμενο κοπής κάτω από τη μέση σας.
- Εάν το χειριστήριο τσοκ βρίσκεται στη θέση του τσοκ κατά την εκκίνηση του κινητήρα, το παρελκόμενο κοπής αρχίζει να περιστρέφεται.
- Μην αγγίζετε το κωνικό γρανάζι μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Το κωνικό γρανάζι είναι καυτό μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Οι καυτές περιοχές μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Σβήστε τον κινητήρα πριν μετακινήσετε το προϊόν.
- Μην ακουμπάτε το προϊόν με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Πριν απομακρύνετε τα ανεπιθύμητα υλικά από το προϊόν, σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει το παρελκόμενο κοπής. Αφήστε το παρελκόμενο κοπής να σταματήσει προτού το κομμένο υλικό να απομακρυνθεί από εσάς ή ένα βοηθό.

## Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας

- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστό προσωπικό εξοπλισμό προστασίας κατά τη χρήση του προϊόντος. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν εξαλείφει τον κίνδυνο τραυματισμού. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας μειώνει το βαθμό τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος.
- Χρησιμοποιήστε πάντα εγκεκριμένη προστασία των ματιών κατά τη χρήση του προϊόντος.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με γυμνά πόδια ή με ανοικτά παπούτσια. Χρησιμοποιήστε πάντοτε αντιολισθητικές μπότες βαρέος τύπου.
- Χρησιμοποιήστε χοντρά, μακριά παντελόνια.
- Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.
- Χρησιμοποιήστε κράνος εάν υπάρχει πιθανότητα να πέσουν αντικείμενα στο κεφάλι σας.
- Χρησιμοποιήστε πάντα εγκεκριμένη προστασία αυτιών κατά τη χρήση του προϊόντος. Τυχόν θόρυβος για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει θορυβωγή απώλεια ακοής.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ένα κιτ πρώτων βοηθειών σε μικρή απόσταση.

## Προστατευτικές διατάξεις στο προϊόν

- Βεβαιωθείτε ότι εκτελείτε τακτικά συντήρηση στο προϊόν.
    - Αυξάνεται η διάρκεια ζωής του προϊόντος.
    - Μειώνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.
- Ένας εγκεκριμένος αντιπρόσωπος ή ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις πρέπει να εξετάζει τακτικά το προϊόν για την εκτέλεση ρυθμίσεων ή επισκευών.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με κατεστραμμένο εξοπλισμό προστασίας. Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, απευθυνθείτε σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.

## Ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού

Η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού κλειδώνει τη σκανδάλη γκαζιού.  
(Εικ. 18)

Πιέστε την ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού (Α) για να απασφαλίσετε τη σκανδάλη γκαζιού (Β). Όταν αφήσετε τη λαβή, η ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού και η σκανδάλη γκαζιού επιστρέφουν στις αρχικές τους θέσεις.

1. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού (Β) είναι ασφαλισμένη στο ρελαντί όταν αφήνετε την ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού (Α).
2. Πιέστε την ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού (Α) και βεβαιωθείτε ότι επιστρέφει στην αρχική της θέση όταν την αφήνετε.
3. Πιέστε τη σκανδάλη γκαζιού (Β) και βεβαιωθείτε ότι επιστρέφει στην αρχική της θέση όταν την αφήνετε.

Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και κατόπιν ανοίξτε τέρμα το γκάζι. Αφήστε τη σκανδάλη γκαζιού και ελέγξτε εάν σταματά το παρελκόμενο κοπής. Εάν το παρελκόμενο κοπής περιστρέφεται με το γκάζι στη θέση ρελαντί, εξετάστε τη βίδα ρύθμισης ρελαντί του καρμπυρατέρ.

## Διακοπής διακοπής λειτουργίας

Βάλτε μπροστά τον κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σβήνει όταν μετακινείτε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση διακοπής λειτουργίας.

(Εικ. 19)

## Προστατευτικό εξαρτήματος κοπής

Το προστατευτικό παρελκόμενου κοπής εμποδίζει την εκτίναξη σκόρπινων αντικειμένων προς την κατεύθυνση του χειριστή. Εξετάστε το προστατευτικό παρελκόμενου κοπής για ζημιά και αντικαταστήστε το, εάν έχει υποστεί ζημιά. Χρησιμοποιήστε μόνο το εγκεκριμένο προστατευτικό για το παρελκόμενο κοπής.

(Εικ. 20)

(Εικ. 21)

## Σύστημα απόσβεσης κραδασμών



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κυκλοφορικό ή νευρικό σύστημα σε άτομα με βεβαρημένο κυκλοφορικό. Εάν αισθανθείτε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, επικοινωνήστε με το γιατρό σας. Παραδείγματα τέτοιων συμπτωμάτων είναι το μούδιασμα, η απώλεια αίσθησης, οι σουβλιές, ο πόνος, η μυϊκή ατονία και η αλλαγή στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τις παλάμες ή τους καρπούς. Τα συμπτώματα αυτά μπορεί να γίνουν εντονότερα σε χαμηλές θερμοκρασίες.

- Το προϊόν σας διαθέτει ένα σύστημα απόσβεσης που μειώνει τους κραδασμούς και διευκολύνει τη λειτουργία.
- Η ακατάλληλα τυλιγμένη μεσινέζα χορτοκοπτικού ή το λανθασμένο παρελκόμενο κοπής αυξάνουν το επίπεδο κραδασμών.

(Εικ. 22)

## Λειτουργία απασφάλισης εξάρτυσης



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε την εξάρτυση, αν υπάρχει ελάττωμα στη λειτουργία απασφάλισης. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία απασφάλισης της εξάρτυσης ανταποκρίνεται σωστά όταν ρυθμίζετε το προϊόν.

Η λειτουργία απασφάλισης της εξάρτυσης εκτελείται στο μπροστινό μέρος του προϊόντος. Οι μάντες της εξάρτυσης πρέπει πάντα να παραμένουν στη σωστή θέση.

(Εικ. 23)

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, η λειτουργία απασφάλισης της εξάρτυσης σας βοηθά να απελευθερώσετε με ασφάλεια από το προϊόν.

## Εξάτμιση (σιγαστήρας)

- Μην χρησιμοποιείτε κινητήρα με κατεστραμμένη εξάτμιση (σιγαστήρας). Η κατεστραμμένη εξάτμιση (σιγαστήρας) αυξάνει το επίπεδο θορύβου και τον κίνδυνο φωπιάς. Πρέπει να υπάρχει σε μικρή απόσταση πυροσβεστήρας.

- Εξετάζετε τακτικά ότι η εξάτμιση (σιγαστήρας) είναι προσαρμοσμένη στο προϊόν.
- Μην αγγίζετε τον κινητήρα ή την εξάτμιση (σιγαστήρας) όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. Μην αγγίζετε τον κινητήρα ή την εξάτμιση (σιγαστήρας) για ένα διάστημα μετά τον σβήσιμο του κινητήρα. Οι καυτές επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Η καυτή εξάτμιση (σιγαστήρας) μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. Να είστε προσεκτικοί εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα στην εξάτμιση (σιγαστήρας), εάν η εξάτμιση έχει υποστεί ζημιά. Τα εξαρτήματα μπορεί να περιέχουν μερικές καρκινογόνες χημικές ουσίες.

(Εικ. 24 )

## Εξοπλισμός κοπής

Επιλέξτε και συντηρήστε τον εξοπλισμό κοπής ώστε:

- Να επιτυγχάνετε τη μέγιστη απόδοση κοπής.
- Να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού.
- Να ακολουθείτε τις οδηγίες ελέγχου, συντήρησης και επισκευής για την εξάτμιση (σιγαστήρα).
- Να χρησιμοποιείτε πάντα τον προφυλακτήρα που συσσιτάται για τον εξοπλισμό κοπής. Βλ. "Τεχνικά στοιχεία".



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα κοπής με τα προστατευτικά που συσσιτούμε! Δείτε το κεφάλαιο για τα Τεχνικά στοιχεία. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης για το παρελκόμενο κοπής για να ελέγξετε τον σωστό τρόπο φόρτωσης της μεσινέζας χορτοκοπτικού και τη σωστή διάμετρό της.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα ελαττωματικά παρελκόμενα κοπής μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σταματάτε πάντα τον κινητήρα πριν κάνετε οποιαδήποτε εργασία στο παρελκόμενο κοπής. Το παρελκόμενο κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται ακόμη και αφού αφήσετε το γκάζι. Προτού ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής έχει σταματήσει εντελώς και αποσυνδέστε το καπάκι του μπουζί.

## Εξοπλισμός κοπής

- Να χρησιμοποιείτε την πρινωντή λεπίδα για την κοπή ινωδών τύπων ξύλου.

(Εικ. 25 )

- Να χρησιμοποιείτε τις λεπίδες και τα μαχαίρια χόρτου για την κοπή πυκνών χόρτων.

(Εικ. 26 )

- Να χρησιμοποιείτε την κεφαλή χορτοκοπτικού για την κοπή γρασιδιού.

(Εικ. 27 )

- Μια ακατάλληλα ακονισμένη λεπίδα ή μια κατεστραμμένη λεπίδα αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων. Διατηρείτε τα δόντια της λεπίδας σωστά ακονισμένα. Να ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσης και να χρησιμοποιείτε τον οδηγό ακονίσματος που συσσιτάται.

(Εικ. 28 )

- Οι ακατάλληλα ρυθμισμένες πρινωντές λεπίδες αυξάνουν τον κίνδυνο εμπλοκής και ώσης της λεπίδας. Με αυτόν τον τρόπο, η πρινωντή λεπίδα μπορεί να υποστεί ζημιά. Διατηρείτε την πρινωντή λεπίδα σωστά ρυθμισμένη. Ακολουθήστε τις οδηγίες και χρησιμοποιήστε το συσσιτώμενο εργαλείο ρύθμισης.

(Εικ. 29 )

- Ελέγχετε το παρελκόμενο κοπής για τυχόν ζημιές ή ρωγμές. Αντικαταστήστε το παρελκόμενο κοπής που έχει υποστεί ζημιά.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα κοπής με τα συσσιτώμενα προστατευτικά. Ανατρέξτε στην ενότητα *ΑΞΕΣΟΥΑΡ στη σελίδα 166*.

## Κεφαλή χορτοκοπτικού



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διασφαλίστε πάντα ότι η μεσινέζα του χορτοκοπτικού είναι τυλιγμένη σφικτά και ομοιόμορφα γύρω από την καμπίνα για την αποφυγή επιβλαβών κραδασμών.

(Εικ. 30 )

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις συσσιτώμενες κεφαλές και μεσινέζες για το χορτοκοπτικό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα συσσιτώμενα παρελκόμενα κοπής.
- Τα μικρότερα μηχανήματα απαιτούν μικρές κεφαλές χορτοκοπτικού και αντιστρόφως.
- Το μήκος της μεσινέζας χορτοκοπτικού είναι σημαντικό. Μια μεγαλύτερη μεσινέζα χορτοκοπτικού απαιτεί μεγαλύτερη ισχύ κινητήρα σε σχέση με μια μικρότερη της ίδιας διαμέτρου.
- Βεβαιωθείτε ότι το κοπτικό εργαλείο στον προφυλακτήρα του χορτοκοπτικού είναι άθικτο. Αυτό κόβει τη μεσινέζα χορτοκοπτικού στο σωστό μήκος.
- Εμποτίστε τη μεσινέζα του χορτοκοπτικού με νερό για μερικές ημέρες προτού το χρησιμοποιήσετε, ώστε να αυξηθεί η διάρκεια ζωής.

## Λεπίδες

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν με μια εγκεκριμένη λεπίδα. Μην χρησιμοποιείτε τη λεπίδα χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά όλα τα απαιτούμενα εξαρτήματα. Βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση έχει γίνει σωστά και ότι χρησιμοποιούνται τα σωστά εξαρτήματα. Η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει εκτίναξη της λεπίδας και σοβαρό τραυματισμό στον χειριστή ή σε παριστάμενα άτομα.

- Φοράτε προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε τη λεπίδα ή όταν πραγματοποιείτε εργασίες συντήρησης.
- Χρησιμοποιείτε μέσα προστασίας της κεφαλής όταν χειρίζεστε ένα προϊόν με λεπίδα.
- Η λεπίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, όταν συνεχίζει να περιστρέφεται μετά το σβήσιμο του κινητήρα ή όταν απελευθερώνεται η σκανδάλη του γκαζιού. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται προτού πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης.
- Σβήνετε τον κινητήρα προτού κάνετε οποιαδήποτε εργασία στο παρελκόμενο κοπής. Βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής έχει σταματήσει εντελώς. Αποσυνδέστε το καλώδιο από το μπουζί.
- Διατηρείτε τα δόντια της λεπίδας σωστά ακονισμένα. (Εικ. 31 )
- Μην χρησιμοποιείτε παρελκόμενα κοπής που παρουσιάζουν ζημιά.
- Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του προϊόντος, πρέπει να τοποθετείτε το προστατευτικό μεταφοράς στη λεπίδα.

## Ώση λεπίδας

- Η ώση λεπίδας είναι μια ξαφνική κίνηση του προϊόντος προς τα πλάγια, προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Η ώση λεπίδας προκύπτει όταν η λεπίδα χόρτου ή η πριονωτή λεπίδα χτυπήσει σε ένα αντικείμενο που δεν μπορεί να κοπεί. Σε σημεία όπου το υλικό που κόβεται δεν φαίνεται εύκολα, αυξάνεται ο κίνδυνος να προκύψει ώση λεπίδας.
- Όταν προκύπτει ώση λεπίδας, υπάρχει κίνδυνος να ξεφύγει από τη θέση του το προϊόν ή ο χειριστής. Μια κινούμενη λεπίδα μπορεί να χτυπήσει τα παριστάμενα άτομα και υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Εάν η λεπίδα έχει στραβώσει, έχει ρωγμές, έχει σπάσει ή έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να απορριπτείται.
- Να χρησιμοποιείτε ακονισμένη λεπίδα. Ο κίνδυνος να προκύψει ώση λεπίδας αυξάνεται όταν η λεπίδα δεν είναι τροχισμένη.

## Ασφάλεια καυσίμου

- Μην θέτετε το προϊόν σε λειτουργία, εάν υπάρχει καύσιμο ή λάδι κινητήρα στο προϊόν. Αφαιρέστε το ανεπιθύμητο καύσιμο/λάδι και αφήστε το προϊόν να στεγνώσει. Αφαιρέστε το ανεπιθύμητο καύσιμο από το προϊόν.
- Εάν χύσετε καύσιμο στα ρούχα σας, αλλάξτε τα αμέσως.
- Μην χύσετε καύσιμο στο σώμα σας, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Εάν χύσετε καύσιμο στο σώμα σας, χρησιμοποιήστε σαπουνόνερο για να αφαιρέσετε το καύσιμο.
- Μην βάλετε μπροστά τον κινητήρα εάν χύσετε λάδι ή καύσιμο στο προϊόν ή στο σώμα σας.

- Μην θέσετε το προϊόν σε λειτουργία, εάν ο κινητήρας έχει διαρροή. Εξετάζετε τακτικά τον κινητήρα για διαρροές.
- Να είστε προσεκτικοί με το καύσιμο. Το καύσιμο είναι εύφλεκτο και οι αναθυμιάσεις είναι εκρηκτικές και μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό ή θάνατο.
- Μην εισπνεύσετε τις αναθυμιάσεις καυσίμου, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα.
- Μην καπνίζετε κοντά στο καύσιμο ή τον κινητήρα.
- Μην τοποθετείτε ζεστά αντικείμενα κοντά στο καύσιμο ή τον κινητήρα.
- Μην προσθέτετε καύσιμο όταν λειτουργεί ο κινητήρας.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει κρυώσει πριν από τον ανεφοδιασμό.
- Πριν από τον ανεφοδιασμό, ανοίξτε αργά την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου και εκτονώστε προσεκτικά την πίεση.
- Μην προσθέτετε καύσιμο στον κινητήρα σε εσωτερικό χώρο. Η ανεπαρκής ροή αέρα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο λόγω ασφυξίας ή μονοξειδίου του άνθρακα.
- Σφίξτε προσεκτικά την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Πριν από την εκκίνηση, μετακινήστε το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 3 m (10 ft) από το σημείο όπου γεμίσατε το ντεπόζιτο.
- Μην προσθέτετε υπερβολική ποσότητα καυσίμου στο ντεπόζιτο καυσίμου.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να προκληθεί διαρροή όταν μετακινείτε το προϊόν ή το δοχείο καυσίμου.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν ή ένα δοχείο καυσίμου όπου υπάρχουν ακάλυπτες φλόγες, σπινθήρες ή φλόγιστρα. Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή αποθήκευσης δεν υπάρχουν ακάλυπτες φλόγες.
- Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένα δοχεία όταν μετακινείτε το καύσιμο ή προσθέτετε το καύσιμο στην περιοχή αποθήκευσης.
- Αδειάζετε το ντεπόζιτο καυσίμου πριν από μακροχρόνια αποθήκευση. Τηρείτε την τοπική νομοθεσία σχετικά με την περιοχή απόρριψης καυσίμων.
- Καθαρίζετε το προϊόν πριν από μακροχρόνια αποθήκευση.
- Αφαιρέστε το καλώδιο του μπουζί πριν να τοποθετήσετε το προϊόν στην περιοχή αποθήκευσης, για να βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας δεν θα εκκινηθεί ακούσια.

## Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση

- Εάν δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τις στροφές ανά λεπτό ρεβαντί για να σταματήσει το παρελκόμενο κοπής, απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να ρυθμιστεί σωστά ή να επισκευαστεί.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε το κεφάλαιο που αφορά την ασφάλεια πριν από τη συναρμολόγηση του προϊόντος.

## Για να τοποθετήσετε τη χειρολαβή

1. Προσαρτήστε τη χειρολαβή στο μπράτσο προσαρμογής όπως φαίνεται στην εικόνα. (Εικ. 32 )
2. Συνδέστε το καλώδιο στον άξονα με τα καλάρα.

## Τοποθέτηση του προστατευτικού καλύμματος

- Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στον άξονα όπως φαίνεται στην εικόνα. (Εικ. 33 )

## Τοποθέτηση του προστατευτικού του παρελκόμενου κοπής για την κεφαλή χορτοκοπτικού και τη λεπίδα χόρτου

- Τοποθετήστε το προστατευτικό του παρελκόμενου κοπής στον άξονα όπως φαίνεται στην εικόνα. (Εικ. 34 )

## Τοποθέτηση του προστατευτικού του παρελκόμενου κοπής για την πριονωτή λεπίδα

- Τοποθετήστε το προστατευτικό του παρελκόμενου κοπής στον άξονα όπως φαίνεται στην εικόνα. (Εικ. 35 )

## Τοποθέτηση της κεφαλής χορτοκοπτικού

1. Τοποθετήστε τον δίσκο μετάδοσης στον άξονα εξόδου.
2. Περιστρέψτε τον άξονα εξαγωγής μέχρι μία από τις οπές του δίσκου μετάδοσης να ευθυγραμμιστεί με τη σχετική οπή στο περίβλημα γραναζιών.
3. Τοποθετήστε το εξαγωνικό κλειδί στην οπή για να ασφαλίσετε τον άξονα.
4. Περιστρέψτε την κεφαλή του χορτοκοπτικού πάνω στον άξονα. (Εικ. 36 )

## Τοποθέτηση της λεπίδας χόρτου

1. Τοποθετήστε τον δίσκο μετάδοσης στον άξονα εξόδου.
2. Περιστρέψτε τον άξονα εξαγωγής μέχρι μία από τις οπές του δίσκου μετάδοσης να ευθυγραμμιστεί με τη σχετική οπή στο περίβλημα γραναζιών.
3. Τοποθετήστε το εξαγωνικό κλειδί στην οπή για να ασφαλίσετε τον άξονα.
4. Τοποθετήστε τη λεπίδα στον άξονα.

5. Τοποθετήστε τη φλάντζα στήριξης, τη ροδέλα και το παξιμάδι στον άξονα εξόδου.
6. Σφίξτε καλά το παξιμάδι με το πολύγωνο κλειδί.
7. Τοποθετήστε τον πείρο συγκράτησης στο παξιμάδι. (Εικ. 37 )

## Τοποθέτηση της πριονωτής λεπίδας

1. Τοποθετήστε τον δίσκο μετάδοσης στον άξονα εξόδου.
2. Περιστρέψτε τον άξονα εξαγωγής μέχρι μία από τις οπές του δίσκου μετάδοσης να ευθυγραμμιστεί με τη σχετική οπή στο περίβλημα γραναζιών.
3. Τοποθετήστε το εξαγωνικό κλειδί στην οπή για να ασφαλίσετε τον άξονα.
4. Τοποθετήστε τη λεπίδα στον άξονα. Βεβαιωθείτε ότι τα κοπτικά στοιχεία είναι στραμμένα προς τη σωστή κατεύθυνση.
5. Τοποθετήστε τη φλάντζα στήριξης, τη ροδέλα και το παξιμάδι στον άξονα εξόδου.
6. Σφίξτε καλά το παξιμάδι με το πολύγωνο κλειδί.
7. Τοποθετήστε τον πείρο συγκράτησης στο παξιμάδι. (Εικ. 38 )

## Για να ρυθμίσετε την εξάρτηση



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το προϊόν πρέπει πάντα να είναι αγκιστρωμένο με ασφάλεια στην εξάρτηση. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξάρτηση με ελαττωματική διάταξη γρήγορης αποσύνδεσης.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν πρέπει να απελευθερωθείτε από το προϊόν και την εξάρτηση σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία απασφάλισης της εξάρτησης.

(Εικ. 39 )

1. Φορέστε την εξάρτηση.
2. Ρυθμίστε την εξάρτηση για να επιτύχετε την καλύτερη θέση εργασίας.
3. Ρυθμίστε τους πλευρικούς ιμάντες μέχρι το βάρος να κατανεμηθεί ισοδύναμα τους ώμους σας. (Εικ. 40 )
4. Ρυθμίστε την εξάρτηση μέχρι παρελκόμενο κοπής να γίνει παράλληλο προς το έδαφος.
5. Αφήστε το παρελκόμενο κοπής να ακουμπήσει ελαφρώς στο έδαφος. Στη συνέχεια, προσαρμόστε τον σφιγκτήρα της εξάρτησης για να ισορροπήσετε σωστά το προϊόν.

**Περιεχόμενα** Εάν χρησιμοποιείτε λεπίδα χόρτου, θα πρέπει να ισορροπεί σε απόσταση περίπου 10 εκ. (4

ίντσες) πάνω από το έδαφος, ώστε να μην χτυπά σε πέτρες κ.ο.κ.

## Για τη στερέωση του προστατευτικού μεταφοράς

1. Στερεώστε το προστατευτικό μεταφοράς στη λεπίδα, όπως φαίνεται στην εικόνα.(Εικ. 41 )

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Βενζίνη, λίτρα	Λάδι για δίχρονους κινητήρες, λίτρα
20	0,40

### Καύσιμο

#### Για να χρησιμοποιήσετε καύσιμο



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτό το προϊόν έχει ένα δίχρονο κινητήρα. Χρησιμοποιήστε ένα μείγμα βενζίνης και λάδι δίχρονου κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή ποσότητα λαδιού στο μείγμα. Τυχόν εσφαλμένη αναλογία βενζίνης και λαδιού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

#### Για να δημιουργήσετε το μείγμα καυσίμου

**Περιεχόμενα** Χρησιμοποιήστε πάντα ένα καθαρό δοχείο καυσίμου όταν αναμιγνύετε το καύσιμο.

**Περιεχόμενα** Μην δημιουργείτε ποσότητα μείγματος καυσίμου για περισσότερες από 30 ημέρες.

### Βενζίνη



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη με αριθμό οκτανίων κάτω από 90 RON (87 AKI). Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

1. Προσθέστε το μισό της ποσότητας βενζίνης.
2. Προσθέστε ολόκληρη την ποσότητα λαδιού.
3. Ανακινήστε το μείγμα καυσίμου για να αναμίξετε τα περιεχόμενα.
4. Προσθέστε την υπόλοιπη ποσότητα βενζίνης.
5. Ανακινήστε το μείγμα καυσίμου για να αναμίξετε τα περιεχόμενα.
6. Γεμίστε το ντεπόζιτο καυσίμου.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη με συγκέντρωση αιθανόλης πάνω από 10% (E10). Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

#### Για να προσθέσετε καύσιμο

- Χρησιμοποιήστε πάντοτε δοχείο καυσίμου με βαλβίδα προστασίας από διαρροές.
- Εάν υπάρχει καύσιμο στο δοχείο, αφαιρέστε το ανεπιθύμητο καύσιμο και αφήστε το δοχείο να στεγνώσει.
- Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή κοντά στην τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου είναι καθαρή.
- Ανακινήστε καλά το δοχείο καυσίμου πριν προσθέσετε το μείγμα καυσίμου στο ντεπόζιτο καυσίμου.

- Χρησιμοποιήστε πάντα καινούργια αμόλυβδη βενζίνη με ελάχιστο αριθμό οκτανίων 90 RON (87 AKI) και με συγκέντρωση αιθανόλης κάτω από 10% (E10).
- Χρησιμοποιήστε βενζίνη με υψηλότερο αριθμό οκτανίων εάν χρησιμοποιείτε συχνά το προϊόν συνεχώς σε υψηλές στροφές ανά λεπτό (σ.α.λ) του κινητήρα.

### Λάδι δίχρονου κινητήρα

- Χρησιμοποιήστε μόνο υψηλής ποιότητας λάδι δίχρονου κινητήρα. Χρησιμοποιήστε μόνο λάδι αερόψυκτου κινητήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλους τύπους λαδιού.
- Αναλογία μίγματος 50:1 (2%)

### Για εκκίνηση και σταμάτημα

#### Έλεγχος του προϊόντος πριν από την εκκίνηση

1. Ελέγξτε το προϊόν για εξαρτήματα που λείπουν, έχουν υποστεί ζημιά, έχουν χαλαρώσει ή φθαρεί.
2. Ελέγξτε τα παζιμάδια, τις βίδες και τα μπουλόνια.
3. Ελέγξτε τις λεπίδες.
4. Ελέγξτε το φίλτρο αέρα.
5. Ελέγξτε την ασφάλεια της σκανδάλης του γκαζιού και το χειριστήριο γκαζιού.
6. Ελέγξτε το διακόπτη τερματισμού.
7. Ελέγξτε το προϊόν για διαρροές καυσίμου.

Βενζίνη, λίτρα	Λάδι για δίχρονους κινητήρες, λίτρα
5	0,10
10	0,20
15	0,30



## Για εκκίνηση με κρύο κινητήρα

1. Θέστε τον διακόπτη τερματισμού λειτουργίας στη θέση εκκίνησης.
2. Πατήστε το κουμπί εκκίνησης γκαζιού.
3. Πατήστε τη χειροκίνητη αντλία καυσίμου (πουάρ) 10 φορές. Το δοχείο δεν πρέπει να γεμίσει εντελώς.(Εικ. 42 )
4. Θέστε το χειριστήριο τσοκ στη θέση του τσοκ.(Εικ. 43 )
5. Κρατήστε το σώμα του μηχανήματος στο έδαφος με το αριστερό σας χέρι. Τραβήξτε αργά το καλώδιο προς τα έξω με το δεξί σας χέρι μέχρι να αισθανθείτε κάποια αντίσταση. Τραβήξτε το καλώδιο γρήγορα και δυνατά. Επαναλάβετε μέχρι ο κινητήρας να τεθεί σε λειτουργία.(Εικ. 44 )



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιήστε τη λαβή του συστήματος εκκίνησης. Μην συστρέψετε ποτέ το σχοινί της τροχαλίας του συστήματος εκκίνησης γύρω από το χέρι σας.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην τραβάτε το σχοινί της τροχαλίας του συστήματος εκκίνησης εντελώς προς τα έξω. Μην αφήνετε τη λαβή του συστήματος εκκίνησης όταν το καλώδιο εκταθεί πλήρως.

6. Επαναφέρετε το χειριστήριο τσοκ στη θέση λειτουργίας.
7. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για 10 δευτερόλεπτα.
8. Τραβήξτε τη σκανδάλη γκαζιού ελαφρά για να λειτουργήσει σε χαμηλή ταχύτητα για 60 δευτερόλεπτα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αγγίζετε το κάλυμμα. Η επαφή με το σιλανσιέ μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αγγίζετε το κάλυμμα. Αν το πουτζί έχει υποστεί ηλεκτροπληξία. Να μην χρησιμοποιείτε μηχανήματα με κατεστραμμένο καπάκι πουτζί.

(Εικ. 45 )

## Για εκκίνηση με ζεστό κινητήρα

1. Θέστε τον διακόπτη τερματισμού λειτουργίας στη θέση εκκίνησης.
2. Πατήστε τη χειροκίνητη αντλία καυσίμου (πουάρ) 10 φορές. Το δοχείο δεν πρέπει να γεμίσει εντελώς.(Εικ. 46 )
3. Επαναφέρετε το χειριστήριο τσοκ στη θέση λειτουργίας.

4. Τραβήξτε το καλώδιο γρήγορα και δυνατά. Επαναλάβετε μέχρι ο κινητήρας να τεθεί σε λειτουργία.

## Για να διακόψετε τη λειτουργία

- Απενεργοποιήστε την ανάφλεξη για να διακόψετε τη λειτουργία του κινητήρα.(Εικ. 47 )

## Για λειτουργία του χορτοκοπτικού



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι επιβραδύνετε τον κινητήρα στις στροφές ανά λεπτό ρελαντί μετά από κάθε εργασία. Σε περίπτωση μεγάλου διαστήματος με τέρμα το γκάτζ χωρίς φορτίο στον κινητήρα, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.

**Περιεχόμενα** Καθαρίστε το κάλυμμα της κεφαλής χορτοκοπτικού κατά την προσάρτηση καινούργιας μεσινέζας χορτοκοπτικού, για να αποφύγετε κρυσταλλούς. Ελέγξτε τα υπόλοιπα μέρη της κεφαλής χορτοκοπτικού και καθαρίστε τα, εάν είναι απαραίτητα.

## Γενικές οδηγίες εργασίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να είστε προσεκτικοί όταν κόβετε ένα δέντρο που βρίσκεται υπό μηχανική τάση. Μπορεί να εκτοξευτεί στην κανονική του θέση πριν ή μετά την κοπή, να χτυπήσει εσάς ή το προϊόν και να προκαλέσει τραυματισμό.

- Δημιουργήστε ελεύθερο χώρο στο ένα άκρο του χώρου εργασίας και να ξεκινήσετε την εργασία από εκεί.
- Μετακινηθείτε σε κανονικό μοτίβο κατά μήκος του χώρου εργασίας.(Εικ. 48 )
- Μετακινήστε το προϊόν εντελώς προς τα αριστερά και προς τα δεξιά, για να καλύψετε πλάτος 4-5 m σε κάθε στροφή.
- Καλύψτε μήκος 75 m πριν γυρίσετε και μετακινηθείτε προς τα πίσω. Μεταφέρετε μαζί σας το δοχείο καυσίμου καθώς συνεχίζετε.
- Μετακινηθείτε προς μια κατεύθυνση στην οποία διασχίζετε μόνο τα απαραίτητα χαντάκια και εμπόδια.
- Μετακινηθείτε προς μια κατεύθυνση στην οποία ο άνεμος έχει ως αποτέλεσμα η κομμένη βλάστηση να πέφτει στην περιοχή που έχετε καλύψει.(Εικ. 49 )
- Μετακινηθείτε κατά μήκος πρικών και όχι προς τα επάνω και προς τα κάτω.

## Για τον καθαρισμό δασών με πριονωτή λεπίδα

1. Ο κίνδυνος ώσης της λεπίδας αυξάνεται όσο αυξάνεται και το μέγεθος του κορμού. Επομένως, να αποφεύγετε την κοπή με την περιοχή της λεπίδας μεταξύ των θέσεων ρολογιού 12 και 3.(Εικ. 50 )
2. Για να εκτελέσετε κοπή προς τα αριστερά, πιέστε το κάτω μέρος του δέντρου προς τα δεξιά. Γείρετε τη λεπίδα και τοποθετήστε τη διαγώνια κάτω προς τα

- δεξιά με σταθερή δύναμη. Ταυτόχρονα, πιέστε τον κορμό με τον προφυλακτήρα της λεπίδας. Κόψτε με την περιοχή της λεπίδας μεταξύ των θέσεων ρολογιού 3 και 5. Ανοίξτε τέρμα το γκάζι πριν συνεχίσετε με τη λεπίδα. (Εικ. 51 )
3. Για να εκτελέσετε κοπή προς τα δεξιά, πιέστε το κάτω μέρος του δέντρου προς τα αριστερά. Γείρετε τη λεπίδα και τοποθετήστε τη διαγώνια πάνω προς τα δεξιά. Κόψτε με την περιοχή της λεπίδας μεταξύ των θέσεων ρολογιού 3 και 5, ώστε οι κατευθύνσεις περιστροφής της λεπίδας να σπρώχνουν το κάτω μέρος του δέντρου προς τα αριστερά. (Εικ. 52 )
  4. Για να κόψετε ένα δέντρο προς τα εμπρός, θα πρέπει να τραβήξετε το κάτω μέρος του δέντρου προς τα πίσω. Τραβήξτε τη λεπίδα προς τα πίσω με γρήγορες και σταθερές κινήσεις. (Εικ. 53 )
  5. Οι κορμοί μεγάλου μεγέθους πρέπει να κόβονται και από τις δύο πλευρές. Αρχικά ορίστε προς ποια κατεύθυνση θα πέσει ο κορμός. Εκτελέστε την πρώτη κοπή στην πλευρά ρίψης. Στη συνέχεια, ολοκληρώστε την κοπή του κορμού από την άλλη πλευρά. Ρυθμίστε την πίεση κοπής ώστε να ταιριάζει με το μέγεθος του κορμού και τη σκληρότητα του ξύλου. Οι κορμοί μικρού μεγέθους απαιτούν περισσότερη πίεση, ενώ οι κορμοί μεγάλου μεγέθους απαιτούν λιγότερη πίεση. (Εικ. 54 )(Εικ. 55 )
  6. Αν οι κορμοί είναι πολύ πυκνοί, ρυθμίστε ανάλογα σε χαμηλή ταχύτητα.
  7. Σε περίπτωση εμπλοκής της λεπίδας σε κάποιον κορμό, μην απελευθερώνετε ποτέ το μηχανήμα με απότομες κινήσεις. Αν το κάνετε αυτό, η λεπίδα, η γωνιακή κίνηση, ο άξονας ή η χειρολαβή ενδέχεται να υποστούν ζημιά. Απελευθερώστε τις χειρολαβές, κρατήστε τον άξονα με τα δυο σας χέρια και τραβήξτε ελαφρά το μηχανήμα προς τα έξω.

### Κοπή θάμνων με πριονωτή λεπίδα

Για να εκτελέσετε κοπή προς τα αριστερά, πιέστε το κάτω μέρος του δέντρου προς τα δεξιά.

- Κόψτε τα λεπτά δέντρα και τους θάμνους.
- Μετακινήστε το προϊόν από τη μια πλευρά στην άλλη.
- Κόψτε πολλά δέντρα με μία κίνηση.
- Για ομάδες λεπτών δέντρων:(Εικ. 56 )
  - a) Κόψτε τα εξωτερικά δέντρα σε υψηλό σημείο.
  - b) Κόψτε τα εξωτερικά δέντρα στο σωστό ύψος.
  - c) Κόψτε από το κέντρο. Αν δεν μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο κέντρο, κόψτε τα εξωτερικά δέντρα σε υψηλό σημείο και αφήστε τα να πέσουν. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος μπλοκαρίσματος της πριονωτής λεπίδας.

### Για να καθαρίσετε το γρασιδί με λεπίδα χόρτου

1. Οι λεπίδες και τα κοπτικά εργαλεία χόρτου δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ποτέ σε ξυλώδη βλάστηση.

2. Η λεπίδα χόρτου χρησιμοποιείται για όλους τους τύπους ψηλού ή πυκνού χόρτου.
3. Το γρασιδί κόβεται με πλειρικές, παλινδρομικές κινήσεις. Η κίνηση από δεξιά προς τα αριστερά είναι η διαδρομή καθαρισμού και η κίνηση από τα αριστερά προς τα δεξιά είναι η διαδρομή επαναφοράς. Αφήστε την αριστερή πλευρά της λεπίδας (μεταξύ των θέσεων ρολογιού 8 και 12) να κόβει.
4. Εάν η λεπίδα έχει κλίση προς τα αριστερά κατά τον καθαρισμό του γρασιδιού, το γρασιδί θα συγκεντρώνεται σε μια γραμμή και αυτό διευκολύνει τη συλλογή του, π.χ. με τσουγκράνα.
5. Προσπαθήστε να εργάζεστε ρυθμικά. Σταθείτε σταθερά με ανοικτά τα πόδια. Μετακινήστε προς τα εμπρός μετά τη διαδρομή επαναφοράς και σταθείτε ξανά σταθερά.
6. Αφήστε το δοχείο στήριξης να ακουμπήσει ελαφρώς στο έδαφος. Αυτό γίνεται για να προστατευτεί η λεπίδα από χτύπημα στο έδαφος.
7. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τυλίγματος υλικών γύρω από τη λεπίδα, πρέπει πάντα να εργάζεστε με τέρμα το γκάζι και να αποφεύγετε το ήδη κομμένο υλικό κατά τη διαδρομή επαναφοράς.
8. Σβήστε τον κινητήρα, αποσυνδέστε την εξάρτηση και τοποθετήστε το μηχανήμα στο έδαφος πριν αρχίσετε να συλλέγετε το κομμένο υλικό.

### Για ξάκρισμα του γρασιδιού

1. Κρατήστε την κεφαλή χορτοκοπτικού ακριβώς πάνω από το έδαφος, υπό γωνία.(Εικ. 57 ) Μην πιέζετε τη μεσινέζα χορτοκοπτικού στο γρασιδί.
2. Μειώστε το μήκος της μεσινέζας χορτοκοπτικού από 10-12 cm (4-4,75 in) και μειώστε τις στροφές ανά λεπτό (σ.α.λ) του κινητήρα, για να μειώσετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στα φυτά.
3. Όταν κόβετε γρασιδί κοντά σε αντικείμενα, πρέπει να ρυθμίζετε το γκάζι στο 80%.(Εικ. 58 )

### Για κοπή του γρασιδιού

1. Βεβαιωθείτε ότι η μεσινέζα χορτοκοπτικού είναι παράλληλη προς το έδαφος κατά τη διάρκεια της κοπής.(Εικ. 59 )
2. Μην πιέζετε την κεφαλή χορτοκοπτικού στο έδαφος. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο έδαφος και το προϊόν.
3. Μην αφήνετε την κεφαλή χορτοκοπτικού να έρχεται συνεχώς σε επαφή με το έδαφος, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτήν.
4. Ρυθμίστε τέρμα το γκάζι όταν μετακινείτε το προϊόν από τη μία πλευρά στην άλλη για να κόψετε το γρασιδί. (Εικ. 60 ) Βεβαιωθείτε ότι η μεσινέζα χορτοκοπτικού βρίσκεται παράλληλα με το έδαφος.

## Για τον καθαρισμό του χόρτου

Η ροή αέρα από την περιστρεφόμενη μεσινέζα χορτοκοπτικού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αφαιρέσει τα κομμένα χόρτα από μια περιοχή.

1. Κρατήστε την κεφαλή και τη μεσινέζα του χορτοκοπτικού παράλληλα και πάνω από το έδαφος.
2. Ανοίξτε τέρμα το γκαζί.
3. Μετακινήστε την κεφαλή του χορτοκοπτικού από τη μία πλευρά στην άλλη και καθαρίστε το χόρτο.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να καθαρίζετε το κάλυμμα της κεφαλής χορτοκοπτικού κάθε φορά που συναρμολογείτε τη νέα μεσινέζα χορτοκοπτικού, ώστε να αποφύγετε τυχόν ανισορροπία και κραδασμούς στις λαβές.

Επίσης, να ελέγχετε και τα άλλα τμήματα της κεφαλής χορτοκοπτικού και να την καθαρίζετε, εάν είναι απαραίτητο.

## Για να αντικαταστήσετε τη μεσινέζα του χορτοκοπτικού

- (Εικ. 61)
- (Εικ. 62)
- (Εικ. 63)
- (Εικ. 64)
- (Εικ. 65)
- (Εικ. 66)
- (Εικ. 67)
- (Εικ. 68)

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια προτού εκτελέσετε εργασίες καθαρισμού, επισκευής ή συντήρησης στο προϊόν.

- Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του καρμπυρατέρ και τις γειτονικές περιοχές.
- Καθαρίστε το εξωτερικό του μπουζί. Αφαιρέστε το και ελέγξτε το διάκενο ηλεκτροδίου. Ρυθμίστε το διάκενο ή αντικαταστήστε το μπουζί. Ελέγξτε ότι το μπουζί έχει τοποθετηθεί με αντιπαρασιτικό.

## Πρόγραμμα συντήρησης

Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να τηρείτε το πρόγραμμα συντήρησης. Τα διαστήματα υπολογίζονται με βάση την καθημερινή χρήση του προϊόντος. Τα διαστήματα είναι διαφορετικά εάν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν καθημερινά. Εκτελείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Απευθυνθείτε σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις σχετικά με τις υπόλοιπες εργασίες συντήρησης που δεν αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.

### Καθημερινή συντήρηση

- Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες.
- Καθαρίστε το φίλτρο αέρα. Αντικαταστήστε, αν χρειάζεται.
- Ελέγξτε την εξάρτηση.
- Ελέγξτε την ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού και τη λειτουργία γκαζιού.
- Ελέγξτε τη λαβή και τη χειρολαβή.
- Ελέγξτε το διακόπτη τερματισμού.
- Ελέγξτε τους προφυλακτήρες.
- Ελέγξτε ότι η λεπίδα έχει κεντραριστεί, ακονιστεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Ελέγξτε την κεφαλή του χορτοκοπτικού.
- Εξετάστε τις στροφές ανά λεπτό ρελαντί.
- Ελέγξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι.
- Ελέγξτε για διαρροές καυσίμου.
- Εξετάστε το προστατευτικό μεταφοράς.

### Εβδομαδιαία συντήρηση

- Εξετάστε τη λαβή του κορδονιού της μίζας και το κορδόνι της μίζας.
- Ελέγξτε το γράσο στο κωνικό γρανάζι.

### Μηνιαία συντήρηση

- Καθαρίστε το σύστημα ψύξης.
- Εξετάστε το φίλτρο καυσίμου.
- Εξετάστε το σωλήνα καυσίμου για ζημιές.
- Εξετάστε όλα τα καλώδια και τις συνδέσεις.
- Εξετάστε το φίλτρο καυσίμου.

## Για να ρυθμίσετε το καρμπυρατέρ

Οι βασικές ρυθμίσεις του καρμπυρατέρ γίνονται κατά τη διάρκεια των δοκιμών στο εργοστάσιο. Η ρύθμιση πρέπει να εκτελείται από εκπαιδευμένο τεχνικό.

## Για τον έλεγχο της εξάτμισης (σιγαστήρα)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με ελαττωματική εξάτμιση (σιγαστήρα). Να αντικαθιστάτε πάντα τις ελαττωματικές εξατμίσεις (σιγαστήρες).



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι εξατμίσεις (σιγαστήρες) με καταλυτικό μετατροπέα υπερθερμαίνονται κατά τη διάρκεια λειτουργίας τους. Κίνδυνος εγκαύματος ή φωτιάς.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η εξάτμιση (σιγαστήρας) μειώνει το επίπεδο θορύβου και απομακρύνει τα καυσαέρια της εξάτμισης από τον χειριστή. Τα καυσαέρια της

εξάτμισης είναι καυτά και μπορεί να περιέχουν σπινθήρες. Κίνδυνος πυρκαγιάς.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν η σίτα συγκράτησης των σπινθήρων υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί. Να μην χρησιμοποιείτε ένα προϊόν αν η σίτα συγκράτησης των σπινθήρων που βρίσκεται στην εξάτμιση (σιγαστήρας) λείπει ή είναι ελαττωματική.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν η σίτα συγκράτησης των σπινθήρων έχει μπλοκάρει, το προϊόν θα υπερθερμανθεί. Αυτό θα προκαλέσει ζημιά στον κύλινδρο και στο έμβολο.

1. Βεβαιωθείτε ότι η εξάτμιση (σιγαστήρας) δεν έχει υποστεί ζημιά.
2. Βεβαιωθείτε ότι η εξάτμιση (σιγαστήρας) έχει προσαρτηθεί σωστά στη προϊόν.
3. Ορισμένες εξάτμισεις έχουν ειδική σίτα συγκράτησης των σπινθήρων. Αν το προϊόν που διαθέτετε έχει αυτόν τον τύπο εξάτμισης (σιγαστήρα), να καθαρίζετε τη σίτα συγκράτησης των σπινθήρων τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα. Χρησιμοποιήστε συρματόβουρτσα. (Εικ. 69 )

## Για τον καθαρισμό/τη συντήρηση του συστήματος ψύξης

Αυτό το προϊόν διαθέτει σύστημα ψύξης. Τυχόν βρώμικο ή φραγμένο σύστημα ψύξης μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση του προϊόντος, η οποία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο έμβολο και στον κύλινδρο. Να ελέγχετε και να καθαρίζετε το σύστημα ψύξης με μια βούρτσα μία φορά την εβδομάδα ή συχνότερα σε απαιτητικές συνθήκες. Το σύστημα ψύξης αποτελείται από πτερύγια φτερωτής (ανεμιστήρα) ψύξης στον κύλινδρο (1) και στην εισαγωγή αέρα (2).

(Εικ. 70 )

## Για να καθαρίσετε το φίλτρο αέρα

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και το φίλτρο αέρα. (Εικ. 71 )
2. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα με ζεστό σαπουνόνερο. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι στεγνό πριν να το εγκαταστήσετε.
3. Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα εάν είναι πολύ βρώμικο για να καθαριστεί πλήρως. Πρέπει πάντα να αντικαθιστάτε το φίλτρο αέρα, εάν έχει υποστεί ζημιά.
4. Εάν το προϊόν σας διαθέτει αφρώδες φίλτρο αέρα, εφαρμόστε λάδι φίλτρου αέρα. Εφαρμόστε λάδι φίλτρου αέρα μόνο σε αφρώδες φίλτρο. Μην εφαρμόζετε λάδι σε φίλτρο κετσέ.

## Φίλτρο καυσίμου

Όταν εξαντλούνται τα καύσιμα του κινητήρα, ελέγξτε το καπάκι του ντεπόζιτου καυσίμου και το φίλτρο καυσίμων για τυχόν φραγές. (Εικ. 72 )

## Για να προσθέσετε γράσο στο κωνικό γρανάζι

Βεβαιωθείτε ότι το κωνικό γρανάζι είναι γεμάτο κατά 3/4 με γράσο κωνικού γρανάζιου.

(Εικ. 73 )

## Για να εξετάσετε το μπουζί



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα τον συνιστάμενο τύπο μπουζί. Η χρήση λάθος τύπου μπουζί μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

- Αν ο κινητήρας έχει χαμηλή ισχύ, δεν εκκινείται εύκολα ή δεν λειτουργεί σωστά στο ρελαντί, ελέγξτε το μπουζί.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο συσσώρευσης ανεπιθύμητων υλικών στα ηλεκτρόδια του μπουζί, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
  - a) Βεβαιωθείτε ότι οι στροφές ανά λεπτό ρελαντί έχουν ρυθμιστεί σωστά.
  - b) Βεβαιωθείτε ότι το μίγμα καυσίμου είναι σωστό.
  - c) Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό.
- Αν το μπουζί είναι βρώμικο, καθαρίστε το και βεβαιωθείτε ότι το διάκενο του ηλεκτροδίου είναι σωστό, βλ. *ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ στη σελίδα 165*. (Εικ. 74 )
- Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε το μπουζί.

## Για το ακόνισμα της προιονωτής λεπίδας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.

- Για να ακονίσετε τη λεπίδα σωστά, ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν τη λεπίδα.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και η λεπίδα στηρίζονται επαρκώς κατά το ακόνισμα. (Εικ. 75 )
- Χρησιμοποιήστε μια στρογγυλή λίμα 5,5 mm (7/32 in) με βάση. (Εικ. 76 )
- Κρατήστε τη λίμα σε γωνία 15°.
- Ακονίστε ένα δόντι της προιονωτής λεπίδας προς τα δεξιά και το επόμενο δόντι προς τα αριστερά, βλ. εικόνα. (Εικ. 77 )

**Περιεχόμενα** Ακονίστε τα άκρα των δοντιών με μια πλακέ λίμα, αν η λεπίδα είναι φθαρμένη σε μεγάλο βαθμό. Συνεχίστε να ακονίζετε με μια στρογγυλή λίμα.

- Ακονίστε ομοιόμορφα όλα τα άκρα, για ισοροπημένη λεπίδα.
- Ρυθμίστε τη λεπίδα σε 1 mm (0,04 in) με το συνιστώμενο εργαλείο ρύθμισης. Ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν τη λεπίδα. (Εικ. 78 )

έχει στραβώσει ή συστραφεί και μην την χρησιμοποιήσετε ξανά.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Απορρίπτετε πάντα τις κατεστραμμένες λεπίδες. Μην προσπαθήσετε να ισιώσετε μια λεπίδα που

## Ακόνισμα κοπτικών εργαλείων και λεπίδων χόρτου

1. Ακονίστε τα κοπτικά εργαλεία και τις λεπίδες χόρτου με μια μονοκόμματη πλακέ λίμα.
2. Ακονίστε ισοδύναμα όλες τις άκρες των κοπτικών εργαλείων και των λεπίδων, ώστε να διατηρηθεί η ισορροπία. (Εικ. 79 )

## ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Να διατηρείτε τον εξοπλισμό ασφαλή κατά τη μεταφορά, ώστε να αποφεύγετε ζημιές και ατυχήματα.
- Να διατηρείτε το προϊόν και τον εξοπλισμό σε μια περιοχή στεγνή και ανθεκτική στο ψύχος.
- Καθαρίστε το προϊόν.
- Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά.
- Χρησιμοποιήστε για το προϊόν το σωστό προστατευτικό κάλυμμα που δεν συγκρατεί την υγρασία.
- Να διατηρείτε το προϊόν καλά ασφαλισμένο κατά τη μεταφορά.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

	μονάδα	B43BT
<b>Προδιαγραφές κινητήρα</b>		
Κυβισμός κυλίνδρου	cm <sup>3</sup>	43
Εσωτερική διάμετρος κυλίνδρου	mm	40,0
Διαδρομή	mm	34,0
Στροφές ανά λεπτό ρελαντί	σ.α.λ.	2700 - 3300
Μέγιστη ταχύτητα	σ.α.λ.	10000
Ταχύτητα του άξονα εξαγωγής	σ.α.λ.	7000
Μέγιστη ισχύς κινητήρα	kW/rpm	1,25/7000
Μπουζί		QCJ-8Y
Διάκενο ηλεκτροδίου	mm	0,65
Χωρητικότητα ντεπόζιτου καυσίμου	λίτρο	0,8
<b>Δεδομένα θορύβου και κραδασμών</b>		
Ισοδύναμη στάθμη κραδασμών (ahv, eq), εξοπλισμένο με λεπίδα χόρτου, αριστερά/δεξιά λαβή - βλ. σημείωση 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Ισοδύναμη στάθμη κραδασμών (ahv, eq) εξοπλισμένο με κεφαλή χορτοκοπτικού, αριστερά/δεξιά χειρολαβή - βλ. σημείωση 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Ισοδύναμη στάθμη κραδασμών (ahv, eq), εξοπλισμένο με πριονωτή λεπίδα, αριστερά/δεξιά λαβή - βλ. σημείωση 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2

Στάθμη ηχητικής ισχύος, εγγυημένη (L <sub>WA</sub> ) - βλ. σημείωση 2	dB(A)	118
Στάθμη ηχητικής ισχύος, μετρούμενη - βλ. σημείωση 2	dB(A)	110
Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, εξοπλισμένο με λεπίδα χόρτου - βλ. Σημείωση 3	dB(A)	96,7
Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, εξοπλισμένο με κεφαλή χορτοκοπτικού - βλ. Σημείωση 3	dB(A)	95,4
Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, εξοπλισμένο με πριονωτή λεπίδα - βλ. σημείωση 3	dB(A)	96,1
<b>Διαστάσεις προϊόντος</b>		
Βάρος (χωρίς εξοπλισμό κοπής)	kg	7,7
<p><b>Σημείωση 1:</b> Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την ισοδύναμη στάθμη δονήσεων έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) ίση με 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Σημείωση 2:</b> Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον, οι οποίες μετρούνται ως ηχητική ισχύς (L<sub>WA</sub>), σε συμμόρφωση με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ. Η καταγεγραμμένη στάθμη ηχητικής ισχύος για το μηχάνημα έχει μετρηθεί με το αυθεντικό παρελκόμενο κοπής, που δίνει την υψηλότερη στάθμη. Η διαφορά μεταξύ της εγγυημένης και της μετρούμενης ηχητικής ισχύος είναι ότι η εγγυημένη ηχητική ισχύς περιλαμβάνει επίσης τη διασπορά στο αποτέλεσμα της μέτρησης και τις αποκλίσεις μεταξύ των διαφορετικών μηχανημάτων του ίδιου μοντέλου σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.</p> <p><b>Σημείωση 3:</b> Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την αντίστοιχη στάθμη ηχητικής πίεσης για το μηχάνημα έχουν μια τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 3 dB (A).</p>		

## ΑΞΕΣΟΥΑΡ

<b>B43BT</b>		
<b>Εγκεκριμένα αξεσουάρ</b>	<b>Τύπος</b>	<b>Προστατευτικό παρελκόμενου κοπής</b>
Κεντρική οπή σε λεπίδες/κοπτικά εργαλεία, Ø 25,4 mm		
Σπείρωμα άξονα εξαγωγής M12		
Λεπίδα/κοπτικό εργαλείο χόρτου	Λεπίδα χόρτου 255-3 (Ø 255 3 δόντια)	580 30 50-01
Πριονωτή λεπίδα	Πριονωτή λεπίδα 255-40 (Ø 255 40 δόντια)	592 83 81-28
Κεφαλή χορτοκοπτικού	P35	580 30 50-01
Δοχείο στήριξης	Σταθερό	-

---

## Obsah

---

ÚVOD.....	167	ÚDRŽBA.....	175
BEZPEČNOST.....	168	PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ.....	177
SESTAVENÍ.....	172	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	177
PROVOZ.....	173	PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	178

---

## ÚVOD

---

### Návod k používání

Návod k obsluze byl původně napsán v angličtině. Návod k obsluze v ostatních jazycích jsou překlady z angličtiny.

### Přehled

(Obr. 1)

1. Žací nůž
2. Uzávěr mazacího otvoru, úhlová převodovka
3. Kolmý ozubený převod
4. Ochrana řezacího nástavce
5. Trubka hřídele
6. Tlačítko plynu startu
7. Stop spínač (vypínač zapalování)
8. Páčka plynu
9. Pojistka páčky plynu
10. Úchytka popruhu
11. Kryt válce
12. Rukojeť startéru
13. Palivová nádrž
14. Ovládání sytiče
15. Kryt vzduchového filtru
16. Matice
17. Opěrná příruba
18. Opěrný talíř
19. Ochranný kryt
20. Úchytka řídicího
21. Návod k používání
22. Převravní kryt
23. Nástrčný klíč
24. Šestihranný imbusový klíč
25. Nosný popruh
26. Strunová hlava
27. Benzinové čerpadlo
28. Podložka
29. Pojistný kolík
30. Šestihranný imbusový klíč
31. Stahovací pásek

### Symboly na výrobku

**VAROVÁNÍ!** Tento výrobek je nebezpečný. Pokud není výrobek používán obezřetně a řádně, může dojít k zranění nebo usmrcení obsluhy či osob v okolí. Aby se zabránilo zranění obsluhy a osob v okolí, přečtete si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k používání.

(Obr. 2)

Před použitím si pozorně prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.

(Obr. 3)

Používejte ochrannou přilbu v místech, kde hrozí pád předmětů. Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Vždy používejte schválenou ochranu očí.

(Obr. 4)

Používejte schválené ochranné rukavice.

(Obr. 5)

Používejte odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.

(Obr. 6)

Výrobek může způsobit vymrštění předmětů a následné zranění.

(Obr. 7)

Maximální otáčky výstupního hřídele

(Obr. 8)

Během používání výrobku udržuje minimální vzdálenost 15 m od osob a zvířat.

(Obr. 9)

Pokud řezací zařízení přijde do kontaktu s předmětem, který nemůže okamžitě přerušit, hrozí riziko zpětného vrhu kotouče. Výrobek může amputovat části těla. Během používání výrobku udržuje minimální vzdálenost 15 m od osob a zvířat.

(Obr. 10)

Pomocná palivová pumpička.

(Obr. 11)

Sytič: Nastavte ovládání sytiče do polohy syčení.

(Obr. 12)

(Obr. 13) Všechny části těla udržujte mimo dosah horkých povrchů.

(Obr. 14) Emise hluku do okolí dle směrnice Evropského společenství. Emise výrobku jsou uvedeny v kapitole Technické údaje a na štítku.

(Obr. 15) Výrobek odpovídá příslušným směrnici ES.

**Povšimněte si:** Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro další komerční oblasti.

## Odpovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou naším výrobkem, pokud:

- byl produkt nesprávně opraven,
- byl produkt opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny,
- má produkt příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno,
- produkt nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

## BEZPEČNOST

### Definice týkající se bezpečnosti

Níže uvedené definice uvádí úroveň vážnosti jednotlivých signálních slov.



**VÝSTRAHA:** Zranění osob.



**VAROVÁNÍ:** Poškození výrobku.

**Povšimněte si:** Díky těmto informacím je používání výrobku snazší.

### Obecné bezpečnostní pokyny

- Používejte výrobek správně. Nesprávné používání může mít za následek zranění nebo smrt. Výrobek používejte pouze k činnostem uvedeným v tomto návodu. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny v návodu. Řiďte se bezpečnostními symboly a pokyny. Pokud se obsluha nebude řídit pokyny a symboly, může dojít ke zranění, poškození nebo smrti.
- Tento návod nevyhazujte. Použijte pokyny k sestavení, k používání a udržování výrobku v dobrém stavu. Použijte pokyny k správné montáži nástavců a příslušenství. Používejte pouze schválené nástavce a příslušenství.
- Nepoužívejte poškozený výrobek. Dodržujte plán údržby. Provádějte pouze údržbu, ke které najdete pokyny v tomto návodu. Veškerou údržbu musí provádět schválené servisní středisko.
- Tento návod nemůže obsahovat všechny situace, ke kterým při používání výrobku dochází. Buďte opatrní a používejte zdravý rozum. Výrobek nepoužívejte a neprovádějte údržbu, když si nejste jisti danou situací. Poradte se s odborníkem, prodejcem, servisním pracovníkem nebo schváleným servisním střediskem.

- Před montáží, uskladněním nebo údržbou výrobku odpojte kabel zapalovací svíčky.
- Pokud se změní původní specifikace výrobku, nepoužívejte ho. Bez schválení výrobcem nemějte žádné součásti výrobku. Používejte výhradně součásti schválené výrobcem. Nesprávná údržba může mít za následek zranění nebo smrt.
- Nevdechujte výpary motoru. Dlouhodobé vdechování výfukových plynů z motoru představuje zdravotní riziko.
- Nestartujte výrobek uvnitř budovy ani v blízkosti hořlavých materiálů. Výfukové plyny jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly zažehnout požár. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou kyslíčnickem uhelnatým.
- Při používání výrobku vytváří motor elektromagnetické pole. Elektromagnetické pole může poškodit implantované lékařské přístroje. Před použitím výrobku se poraďte s lékařem a výrobcem implantovaných lékařských přístrojů.
- Zamezte používání výrobku dětmi. Zamezte používání výrobku osobami, které naznají pokyny.
- Vždy sledujte osoby s fyzickým nebo mentálním postižením při práci s výrobkem. Vždy musí být přítomna zodpovědná dospělá osoba.
- Výrobek zamykejte na místě, kam nemají přístup děti a nežádoucí osoby.
- Produkt může způsobit vymrštění předmětů a následné poranění. Dodržujte bezpečnostní předpisy pro snížení rizika zranění a smrti.
- Neodcházejte od výrobku, když je spuštěný motor.
- Za případnou nehodu nese zodpovědnost obsluha výrobku.
- Před použitím se přesvědčte, že nejsou poškozeny součásti.
- Před použitím výrobku zajistěte, abyste byli ve vzdálenosti minimálně 15 m (50 stop) od ostatních osob a zvířat. Zajistěte, aby osoby ve vaší blízkosti věděly, že budete výrobek používat.



- Podrobnosti naleznete v mezinárodních a místních zákonech. Za určitých podmínek mohou použití výrobku zakazovat nebo omezovat.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Tyto faktory mohou ovlivnit váš zrak, pozornost, koordinaci nebo úsudek.
- Než začnete z výrobku odstraňovat nechtěný materiál, zastavte motor a počkejte, než se sekací nástavec zastaví. Než vy nebo asistent odstraníte nechtěný materiál, nechte sekací nástavec zastavit.

## Bezpečnostní pokyny pro provoz

- Před použitím zkontrolujte, že je výrobek zcela smontovaný.
- Před spuštěním poodejděte 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo. Položte výrobek na rovný podklad. Zkontrolujte, zda sekací nástavec nemůže přijít do kontaktu se zemí nebo cizími objekty.
- Produkt může způsobit vymrštění předmětů a následné poranění očí. Při práci s výrobkem vždy používejte ochranu očí.
- Dejte pozor, během práce se k vám může přiblížit dítě, aniž byste o tom věděli.
- Pokud se v pracovní oblasti vyskytují osoby, nepracujte. Když do pracovní oblasti vstoupí jiná osoba, výrobek vypněte.
- Přesvědčte se, že máte výrobek stále pod kontrolou.
- Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte. Než začnete výrobek používat, přesvědčte se, že o tom ostatní vědí.
- Než se s výrobkem otočíte, přesvědčte se, že se v bezpečnostní oblasti nevyskytují žádné osoby ani zvířata.
- Než výrobek spustíte, odstraňte z pracovní oblasti případné nechtěné materiály. Pokud sekací nástavec zasáhne nějaký předmět, může dojít k vymrštění předmětu a zranění nebo škodě. Nechtěný materiál se může namotat na sekací nástavec a způsobit škodu.
- Výrobek nepoužívejte za špatného počasí (mlha, déšť, silný vítr, nebezpečí blesku nebo jiné počasí). Špatné počasí může způsobit nebezpečné podmínky (například kluzký povrch).
- Přesvědčte se, že se můžete volně pohybovat a pracovat ve stabilní poloze.  
(Obr. 16)
- Ujistěte se, že při používání výrobku nemůžete spadnout. Při používání výrobku se nenaklánějte.
- Výrobek vždy držte oběma rukama. Výrobek držte po své pravé straně.  
(Obr. 17)
- Při práci s výrobkem udržujte sekací nástavec pod úrovní pasu.
- Pokud je po spuštění motoru ovládání sytiče v poloze syčení, spustí se sekací nástavec.
- Po zastavení motoru se nedotýkejte kuželového ozubeného kola. Kuželové ozubené kolo je po zastavení motoru horké. Horké oblasti mohou způsobit zranění.
- Než výrobek začnete přesouvat, zastavte motor.
- Neodkládejte výrobek, když je spuštěný motor.

## Osobní ochranné prostředky

- Při práci s výrobkem vždy používejte správné osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky neodstraňují nebezpečí zranění. Osobní ochranné prostředky snižují úroveň zranění v případě nehody.
- Při práci s výrobkem vždy používejte schválenou ochranu očí.
- Nepracujte s výrobkem bosí nebo v otevřených botách. Vždy používejte odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.
- Používejte silné, dlouhé kalhoty.
- V případě nutnosti používejte schválené ochranné rukavice.
- Pokud hrozí nebezpečí pádu nějakého předmětu, použijte helmu.
- Při práci s výrobkem vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé působení hluku může způsobit ztrátu sluchu vyvolanou hlukem.
- Přesvědčte se, že máte v dosahu k dispozici lékárníčku.

## Ochranná zařízení na produktu

- Zajistíte pravidelnou údržbu výrobku.
  - Prodlouží se tím jeho životnost.
  - Sniží se nebezpečí nehody.

U schváleného prodejce nebo ve schváleném servisním středisku nechte výrobek pravidelně kontrolovat, seřadit nebo případně opravit.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými ochrannými prostředky. V případě poškození výrobku se obraťte na schválené servisní středisko.

## Pojistka spínače plynu

Pojistka spínače plynu blokuje spínač plynu.  
(Obr. 18)

Stisknutím pojistky spínače plynu (A) uvolníte spínač plynu (B). Když uvolníte rukojeť, pojistka spínače plynu a spínač plynu se vrátí do výchozí polohy.

1. Při uvolnění pojistky spínače plynu (A) se přesvědčte, že je spínač plynu (B) zablokován ve volnoběžných otáčkách.
2. Stiskněte pojistku spínače plynu (A) a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy.
3. Stiskněte spínač plynu (B) a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy.

Nastartujte motor a dejte plný plyn. Uvolněte spínač plynu a zkontrolujte, jestli se sekací nástavec zastaví. Pokud se sekací nástavec otáčí, když je plyn v pozici volnoběhu, zkontrolujte stavění šroub karburátoru.

## Stop spínač (vypínač zapalování)

Nastartujte motor. Zkontrolujte, zda se motor zastaví při přesunutí vypínače zapalování do polohy zastavení.

(Obr. 19 )

## Ochrana řezacího nástavce

Kryt sekacího nástavce brání vymrštění volných předmětů směrem k obsluze. Zkontrolujte, zda není kryt sekacího nástavce poškozený a případně ho vyměňte. Používejte pouze kryt schválený pro sekací nástavec.

(Obr. 20 )

(Obr. 21 )

## Antivibrační systém



**VÝSTRAHA:** Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky patří strnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí. Tyto příznaky se mohou zhoršit při nízkých teplotách.

- Váš produkt je vybaven systémem tlumení vibrací, který snižuje vibrace a usnadňuje práci.
- Nesprávně navinutá vyžínací struna nebo tupé či nesprávně řezné vybavení zvyšují hladinu vibrací.

(Obr. 22 )

## Funkce uvolnění popruhu



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte popruh, pokud je funkce uvolnění vadná. Při nastavování výrobku ověřte, zda funkce uvolnění popruhu funguje správně.

Funkce uvolnění popruhu se nachází na přední části produktu. Nosný popruh se musí vždy nacházet ve správné poloze.

(Obr. 23 )

V případě nouzové situace umožňují funkce uvolnění popruhu bezpečné odpojení produktu.

## Tlumič výfuku

- Nepoužívejte motor s poškozeným tlumičem. Poškozený tlumič zvyšuje úroveň hluku a nebezpečí požáru. Vždy mějte poblíž hasicí přístroj.
- Pravidelně kontrolujte, zda je k výrobku namontován tlumič.
- Nedotýkejte se běžícího motoru ani tlumiče. Motoru ani tlumiče se nedotýkejte ani nějakou dobu po zastavení motoru. Horký povrch může způsobit zranění.

- Horký tlumič může způsobit požár. Buďte opatrní, pokud výrobek používáte v blízkosti hořlavých kapalin a plynů.
- Pokud je tlumič poškozen, nedotýkejte se jeho součástí. Součásti mohou obsahovat karcinogenní chemikálie.

(Obr. 24 )

## Řezací vybavení

Zvolte a udržujte řezací zařízení a:

- Dosáhnete maximálního řezného výkonu.
- Zvýšíte životnost řezacího vybavení.
- Řiďte se pokyny pro kontrolu, údržbu a servis tlumiče výfuku.
- Vždy používejte doporučený kryt pro řezací zařízení. Další informace naleznete v kapitole Technické údaje.



**VÝSTRAHA:** Používejte výhradně řezné vybavení spolu s krytem námi doporučeným! Další informace naleznete v kapitole Technické údaje. Viz pokyny pro řezné vybavení, kde se uvádí správný způsob navijení vyžínací struny a volby správného průměru vyžínací struny.



**VÝSTRAHA:** Nesprávně řezné vybavení zvyšuje nebezpečí úrazu.



**VÝSTRAHA:** Než přistoupíte k práci na řezném vybavení, zastavte vždy motor. Vybavení pokračuje v otáčení i po puštění regláže plynu. Ujistěte se, že se řezací nástavec úplně zastavil, a odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky, než přistoupíte k práci s nástavcem.

## Řezací vybavení

- K řezání vláknitých typů dřevin používejte pilový kotouč.  
(Obr. 25 )
- K vyžínání hrubších travin používejte kotouče a nože na trávu.  
(Obr. 26 )
- K vyžínání trávy používejte strunovou hlavu.  
(Obr. 27 )
- Použití nesprávně nabroušeného nebo vadného kotouče zvyšuje nebezpečí úrazu. Udržujte zuby kotouče dobře a správně nabroušené. Postupujte podle pokynů a používejte doporučenou brusnou šablonu.  
(Obr. 28 )
- Nesprávně natočený řezací kotouč zvyšuje riziko uvážnutí kotouče a zpětného vrhu. To může způsobit poškození pilového kotouče. Udržujte správné nastavení pilového kotouče. Postupujte podle

pokynů a používejte doporučený nastavovací nástroj.

(Obr. 29 )

- Kontrolujte řezné vybavení co do poškození a vzniku trhlínek. Vyměňte poškozený řezací nástavec.
- Řezné nástavce používejte výhradně spolu s doporučenými kryty. Viz *PŘÍSLUŠENSTVÍ na straně 178*.

## Strunová hlava



**VÝSTRAHA:** Vždy se ujistěte, že je vyžínací struna navinuta na cívce pevně a stejnoměrně, abyste zamezili škodlivým vibracím.

(Obr. 30 )

- Používejte pouze doporučené strunové hlavy a vyžínací struny.
- Používejte výhradně doporučené řezací nástavce.
- Menší zařízení potřebují menší strunové hlavy a naopak.
- Důležitá je délka vyžínací struny. Delší vyžínací struna vyžaduje výkonnější motor než krátká struna stejného průměru.
- Dbějte na to, aby nůž na krytu vyžínáče nebyl poškozen. Je určen k seřezávání vyžínací struny na správnou délku.
- Před použitím namočte vyžínací strunu na několik dní do vody. Prodloužíte tím její životnost.

## Nože

- Používejte schválené nože. Před použitím nože je nutné správně namontovat všechny potřebné díly. Ověřte, že montáž proběhla správně a že jste použili správné díly. Nesprávná montáž může způsobit uvolnění nože a vážné zranění obsluhy nebo osob v blízkosti.
- Při obsluze nebo údržbě nože noste ochranné rukavice.
- Při obsluze výrobku s nožem používejte ochranu hlavy.
- Nůž může způsobit zranění při točení po zastavení motoru nebo uvolnění páčky plynu. Před údržbou se vždy ujistěte, že se nůž zcela zastavil.
- Než přistoupíte k práci na řezacím nástavci, vypněte motor. Zkontrolujte, zda se řezací nástavec plně zastavil. Odpojte přívodní vodič od zapalovací svíčky.
- Udržujte zuby kotouče dobře a správně nabroušené.

(Obr. 31 )

- Nepoužívejte poškozený sekací nástavec.
- Při převozu nebo skladování výrobku na nůž nasadte přepravní kryt.

## Zpětný vrh kotouče

- Zpětný vrh kotouče je náhlý pohyb výrobku do strany, dopředu nebo dozadu. Ke zpětnému vrhu

kotouče dojde, pokud nůž na trávu nebo pilový kotouč narazí na předmět, který nelze přeseknout. V oblastech, kde je sekáný materiál těžko viditelný, se riziko zpětného vrhu zvyšuje.

- Pokud ke zpětnému vrhu kotouče dojde, hrozí riziko nenadálého pohybu výrobku nebo obsluhy. Pohybující se kotouč může zasáhnout osoby v okolí a způsobit zranění.
- Ohnutý, prasklý, zlomený nebo jinak poškozený kotouč přestaňte používat.
- Používejte ostré žací kotouče. Riziko zpětného vrhu se zvyšuje, pokud není kotouč naostrěný.

## Bezpečnost při manipulaci s palivem

- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Nechtěné palivo/olej z výrobku odstraňte a nechte výrobek uschnout. Nechtěné palivo z výrobku odstraňte.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Zabraňte styku paliva s tělem, může způsobit zranění. Pokud se palivo na vaše tělo dostane, omyjte se vodou a mýdlem.
- Pokud polijete výrobek nebo sebe olejem nebo palivem, nespouštějte motor výrobku.
- Nepouštějte motor, pokud z něj něco uniká. Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká.
- Při manipulaci s palivem buďte opatrní. Palivo je hořlavé a výpary jsou výbušné a můžou způsobit zranění nebo smrt.
- Nevdechujte palivové výpary, můžou způsobit zranění. Zajistěte dostatečný průtok vzduchu.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumísťujte horké předměty.
- Když je spuštěný motor, nedoplňujte palivo.
- Než začnete doplňovat palivo, přesvědčte se, že je motor studený.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo do motoru nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou kyslíčnickem uhelnatým.
- Uzávěr palivové nádrže pečlivě dotáhněte, aby nedošlo k požáru.
- Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Palivovou nádrž nepřepĺňte.
- Přesvědčte se, že při pohybu výrobku nebo nádoby na palivo nemůže dojít k úniku.
- Výrobek ani nádobu na palivo neumísťujte do míst s otevřeným ohněm, jiskrami nebo zapalovacím plamínkem. Přesvědčte se, že v oblasti uložení nevyskytuje otevřený plamen.
- Pro přenášení a skladování paliva používejte pouze schválené nádoby.

- Před dlouhodobým uskladněním vyprázdněte palivovou nádrž. Dodržujte místní zákony ohledně likvidace paliva.
- Před dlouhodobým uskladněním výrobek vyčistěte.
- Než výrobek uskladníte, odstraňte kabel zapalovací svíčky, aby motor nahodile nenastartoval.

## Bezpečnostní pokyny pro údržbu

- Pokud nemůžete nastavit volnoběžné otáčky a zastavit sekací nástavec, obraťte se na servisní středisko. Nepoužívejte výrobek, dokud není správně seřízen nebo opraven.

# SESTAVENÍ



**VÝSTRAHA:** Než výrobek sestavíte, přečtěte si kapitolu o bezpečnosti.

## Montáž řídítek

1. Podle obrázku připevněte řídítka na držák. (Obr. 32)
2. Pomocí stahovacích pásek připevněte kabel k hřídeli.

## Instalace ochranného krytu

- Podle obrázku připevněte ochranný kryt k hřídeli. (Obr. 33)

## Upevnění krytu sekacího nástavce pro strunovou hlavu a nůž na trávu

- Podle obrázku připevněte kryt sekacího nástavce na hřídel. (Obr. 34)

## Upevnění krytu sekacího nástavce pro pilový kotouč

- Podle obrázku připevněte kryt sekacího nástavce na hřídel. (Obr. 35)

## Instalace strunové hlavy

1. Připevněte hnací kotouč na výstupní hřídel.
2. Pootáčejte výstupním hřídelem, až je jeden z otvorů v hnacím kotouči zarovnan s odpovídajícím otvorem v tělese ozubeného převodu.
3. Zasuňte šestihřanný imbusový klíč do otvoru tak, aby byla hřídel připojena.
4. Našroubujte strunovou hlavu na hřídel. (Obr. 36)

## Instalace nože na trávu

1. Připevněte hnací kotouč na výstupní hřídel.
2. Pootáčejte výstupním hřídelem, až je jeden z otvorů v hnacím kotouči zarovnan s odpovídajícím otvorem v tělese ozubeného převodu.
3. Zasuňte šestihřanný imbusový klíč do otvoru tak, aby byla hřídel připojena.
4. Namontujte nůž na hřídel.
5. Připevněte pomocnou přírubu, podložku a matici na výstupní hřídel.
6. Matici pevně dotáhněte nástrčným klíčem.

7. Do matice nainstalujte pojistný kolík. (Obr. 37)

## Instalace pilového kotouče

1. Připevněte hnací kotouč na výstupní hřídel.
2. Pootáčejte výstupním hřídelem, až je jeden z otvorů v hnacím kotouči zarovnan s odpovídajícím otvorem v tělese ozubeného převodu.
3. Zasuňte šestihřanný imbusový klíč do otvoru tak, aby byla hřídel připojena.
4. Namontujte nůž na hřídel. Zkontrolujte, že frézovací zuby míří správným směrem.
5. Připevněte pomocnou přírubu, podložku a matici na výstupní hřídel.
6. Matici pevně dotáhněte nástrčným klíčem.
7. Do matice nainstalujte pojistný kolík. (Obr. 38)

## Seřízení popruhu



**VÝSTRAHA:** Výrobek musí být vždy bezpečně zavěšen na nosném popruhu. Nikdy nepoužívejte popruh s rozbitou rychlorozpojitelnou sponou.



**VÝSTRAHA:** Použijte funkci uvolnění popruhu, pokud bude v nouzové situaci nutné uvolnit výrobek a popruh.

(Obr. 39)

1. Postrój nasadíte.
2. Upravte nosný popruh tak, abyste dosáhli optimální pracovní polohy.
3. Seřídíte postranní popruhy tak, aby byla hmotnost rovnoměrně rozložena na ramena. (Obr. 40)
4. Seřídíte popruh tak, aby řezné vybavení bylo rovnoběžné s povrchem terénu.
5. Nechte řezné vybavení lehce spočívat na zemi. Poté seřídíte upínač popruhu tak, aby byl výrobek správně vyvážen.

**Povšimněte si:** Pokud používáte nůž na trávu, je třeba vyvážit stroj přibližně 10 cm nad zemí, aby nůž nezabíral kameny apod.

## Montáž přepravního krytu

1. Připevněte přepravní kryt na nůž podle obrázku. (Obr. 41)

# PROVOZ



**VÝSTRAHA:** Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

## Palivo

### Používání paliva



**VAROVÁNÍ:** Tento výrobek má dvoutaktní motor. Používejte směs benzínu a motorového oleje. Zajištěte správné množství oleje ve směsi. Nesprávný poměr benzínu a oleje může způsobit poškození motoru.

### Benzín



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON (87 AKI). Můžete tím výrobek poškodit.



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte benzín s koncentrací etanolu vyšší než 10 % (E10). Můžete tím výrobek poškodit.

- Vždy používejte bezolovnatý benzín oktanovým číslem minimálně 90 RON (87 AKI) s koncentrací etanolu nižší než 10 % (E10).
- Pokud výrobek používáte často s průběžně vyššími otáčkami motoru, používejte benzín s vyšším oktanovým číslem.

### Olaj pro dvoutaktní motory

- Používejte pouze vysoce kvalitní olej pro dvoutaktní motory. Používejte pouze olej pro vzduchem chlazené motory.
- Jiné druhy oleje nepoužívejte.
- Poměr směsi 50:1 (2 %)

Benzín, litrů	Olaj pro dvoudobé motory, litrů
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

### Výroba palivové směsi

**Povšimněte si:** Při míchání paliva vždy používejte čistou nádobu na palivo.

**Povšimněte si:** Nevyrábějte víc palivové směsi, než kolik potřebujete na 30 dní.

1. Přidejte polovinu množství benzínu.
2. Přidejte celé množství oleje.
3. Protřepáním směs promíchejte.
4. Přidejte zbývající benzín.
5. Protřepáním směs promíchejte.
6. Naplňte palivovou nádrž.

### Přidání paliva

- Používejte nádoby na palivo s plnicím hrdlem s ochrannou proti přeplnění.
- Pokud je nějaké palivo na nádobě, odstraňte ho a nechte nádobu uschnout.
- Okolí uzávěru palivové nádrže musí být čisté.
- Než nalijete palivovou směs do palivové nádrže, protřepejte nádobu s palivem.

### Zapnutí a vypnutí

#### Kontrola výrobku před spuštěním

1. Zkontrolujte, jestli na výrobku nechybí součásti, nejsou povolené nebo opotřebované.
2. Zkontrolujte matice, vruty a šrouby.
3. Prohlédněte nože.
4. Zkontrolujte vzduchový filtr.
5. Zkontrolujte pojistku spínače plynu a ovládání plynu.
6. Zkontrolujte stop spínač.
7. Zkontrolujte, zda z výrobku neuniká palivo.

#### Spuštění studeného motoru

1. Nastavte vypínač do startovací polohy.
2. Stiskněte startovací tlačítko.
3. Stiskněte 10krát pomocnou palivovou pumpičku. Nádržka nesmí být zcela zaplněna. (Obr. 42 )
4. Nastavte ovládání sytiče do polohy sycení. (Obr. 43 )
5. Přitiskněte celý stroj k zemi levou rukou. Pravou rukou pomalu vytáhněte startovací šňůru, dokud nepocítíte odpor. Silou rychle vytáhněte šňůru. Opakujte, dokud motor nenastartuje. (Obr. 44 )



**VÝSTRAHA:** Použijte rukojeť startovací šňůry. Nikdy neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.



**VAROVÁNÍ:** Startovací šňůru nevytahujte ven celou. Nepouštějte rukojeť startovací šňůry, když je šňůra zcela vytažená.

6. Vraťte ovládání sytiče do provozní polohy.
7. Nechte motor běžet 10 sekund.
8. Lehce zmáčkněte páčku plynu, aby motor běžel 60 sekund na nízké otáčky.



**VÝSTRAHA:** Nedotýkejte se krytu. Při dotyku může dojít k popálení.



**VÝSTRAHA:** Nedotýkejte se krytu. Kontakt s poškozenou zapalovací svíčkou může způsobit úraz elektrickým proudem. Nikdy nepoužívejte výrobek s vadnou koncovkou kabelu zapalovací svíčky.

(Obr. 45 )

## Spouštění teplého motoru

1. Nastavte vypínač do startovací polohy.
2. Stiskněte 10krát pomocnou palivovou pumpičku. Nádržka nesmí být zcela zaplněna.(Obr. 46 )
3. Vraťte ovládání sytiče do provozní polohy.
4. Silou rychle vytáhněte šňůru. Opakujte, dokud motor nenastartuje.

## Zastavení

- Vypněte zapalování a zastavte motor.(Obr. 47 )

## Práce s vyžínací strunou



**VAROVÁNÍ:** Po každém použití zpomalte motor do volnoběžných otáček. Dlouhodobý běh na plný plyn bez zátěže může způsobit poškození motoru.

**Povšimněte si:** Aby nedocházelo k vibracím, vyčistěte po nasazení nové vyžínací struny novou hlavu vyžínáče. Zkontrolujte ostatní součásti hlavy vyžínáče a v případě potřeby je vyčistěte.

## Obecné pracovní pokyny



**VÝSTRAHA:** Dávejte pozor při řezání stromu, který je pod napětím. Může se vzpružit zpět do normální polohy před řezem nebo při řezu a narazit do výrobku či způsobit zranění.

- Pomocí křovinořezu si vytvořte otevřený prostor na jednom konci pracovní oblasti a začněte zde práci.
- Posunujte se pomocí pravidelného vzorce po pracovní oblasti.(Obr. 48 )
- Pohybuje výrobkem zcela doleva a doprava. Můžete tak vyžnout 4–5 m do šířky při každém otočení.
- Vyžinejte na délku 75 m a poté se otočte a jděte zpět. Jak budete postupovat noste s sebou kanystr.

- Postupujte ve směru, kde nebudete procházet přes jámy a překážky více, než je nezbytné.
- Posunujte se ve směru, kde vítr unáší pořezaný porost do vymýceného oblasti.(Obr. 49 )
- Pohybuje se po vrstevnicích, nikoli nahoru a dolů.

## Prořezávání lesního porostu pilovým kotoučem

1. Riziko zpětného vrhu kotouče se zvyšuje s rostoucí velikostí kmene. Proto se vyhýbejte užívání části kotouče, odpovídající úseku mezi 12 hodinami a 3 hodinami.(Obr. 50 )
2. Aby strom padl vlevo, jeho spodní část je nutné přemístit vpravo. Nakloňte kotouč a energickým pohybem jej přemístěte šikmo vpravo dolů. Současně přitiskněte ke kmenu kryt kotouče. Užijte úsek kotouče mezi 3. a 5. hodinou. Před nasazením kotouče dejte plný plyn. (Obr. 51 )
3. Aby strom padl doprava, je nutno jeho spodní část přemístit doleva. Nakloňte kotouč a energicky jím pohybujte vpravo nahoru. Řezejte úsekem kotouče mezi 3. a 5. hodinou tak, aby směr otáčení kotouče vedl spodní část stromu doleva.(Obr. 52 )
4. Aby strom padl vpřed, je nutné jeho spodní část přemístit vzad. Ved'te kotouč vzad rychlým a energickým pohybem. (Obr. 53 )
5. Silnější kmene je třeba řezat ze dvou stran. Nejprve určete směr pádu stromu. Potom použijte pilu ze strany pádu. Potom kmen dořežte z druhé strany. Podle tloušťky kmene a tvrdosti dřeva je třeba použít vhodný řezací tlak. Slabší kmene vyžadují větší tlak, zatímco silnější kmene vyžadují menší tlak. (Obr. 54 )(Obr. 55 )
6. Pokud kmene stojí velmi hustě, přizpůsobte rychlost postupu.
7. Pokud dojde k sevření ostří v řezu, netrhejte nikdy strojem ve snaze jej uvolnit. Mohli byste zničit kotouč, kolmý ozubený převod, trubku hřídele nebo řídicí rukojeť. Uvolněte rukojeť, uchopte oběma rukama trubku hřídele a zvolna stroj vytáhněte.

## Prořezávání křovin pilovým kotoučem

Aby strom padl vlevo, tlačte na dolní část stromu směrem doprava.

- Uřízněte útlé stromy a keře.
- Pohybuje výrobkem ze strany na stranu.
- Řežte více stromů jedním pohybem.
- U skupiny útých stromů:(Obr. 56 )
  - a) Uřízněte vnější stromy ve větší výšce.
  - b) Uřízněte vnější stromy na správnou výšku.
  - c) Řežte od středu. Pokud nemůžete získat přístup do středu, uřízněte vnější stromy vysoko a nechte je spadnout. Tím se sníží riziko uvíznutí pilového kotouče.

## Vyžínání pomocí nože na trávu

1. Travní kotouče a vyžínací nože nelze použít na dřevnaté krkávky.
2. Na všechny typy vysoké nebo hrubé trávy používejte travní kotouč.
3. Koste trávu kývavým pohybem ze strany na stranu, kdy pohyb zprava doleva je vysekávací a pohyb zleva doprava zpětný. Nechte kotouč pracovat svou levou stranou (úsekem mezi 8 a 12 hodinou).
4. Nakloníte-li při vyžínání kotouč o něco doleva, pokládá se tráva do řádků, což usnadňuje její sbírání, např. shrabání.
5. Snažte se pracovat rytmicky. Stůjte pevně, s rozkročenýma nohama. Postupujte vpřed po zakončení zpětného pohybu a opět se pevně postavte.
6. Opěrný talíř nechte dolehnout zlehka k zemi. Ten chrání travní kotouč před dotykem s půdou.
7. Pracujte vždy na plný plyn a vyhýbejte se právě posekanému materiálu při zpětném pohybu, abyste snížili riziko omotání materiálu kolem kotouče.
8. Před zahájením odklízení posekaného materiálu vždy vypněte motor, odpojte nosné popruhy a položte stroj na zem.

## Vyžínání trávy

1. Držte strunovou hlavu těsně nad úrovní terénu a pod úhlem.(Obr. 57 ) Netlačte strunu vyžínáče trávy do trávy.
2. Zkratek délku vyžínací struny o 10–12 cm (4–4,75 palce) a snižte otáčky motoru, abyste snížili nebezpečí poškození rostlin.
3. Když sečete trávu v blízkosti předmětů, používejte plyn na 80 %.(Obr. 58 )

## Sečení trávy

1. Zajistěte, aby při sečení byla vyžínací struna souběžně se zemí.(Obr. 59 )

2. Netlačte hlavu vyžínáče k zemi. Mohlo by dojít k poškození podkladu a výrobku.
3. Nedotýkejte se hlavou vyžínáče trvale země, mohlo by dojít k poškození hlavy.
4. Při pohybu výrobkem ze strany na stranu při sečení trávy použijte plný plyn. (Obr. 60 ) Zajistěte, aby při sečení byla vyžínací struna souběžně se zemí.

## Odstranění trávy

Proud vzduchu z otáčející vyžínací struny lze použít k odstranění trávy z oblasti.

1. Udržujte strunovou hlavu a vyžínací strunu rovnoběžně se zemí a nad povrchem.
2. Přidejte plný plyn.
3. Pohybujte strunovou hlavou ze strany na stranu a odstraňte tak trávu.



**VÝSTRAHA:** Vyčistěte kryt strunové hlavy po každé montáži nové vyžínací struny, aby se eliminovalo nevyvážení a zabránilo vibracím v rukojetích. Proveďte také kontrolu ostatních dílů strunové hlavy a v případě potřeby ji vyčistěte.

## Výměna vyžínací struny

- (Obr. 61 )
- (Obr. 62 )
- (Obr. 63 )
- (Obr. 64 )
- (Obr. 65 )
- (Obr. 66 )
- (Obr. 67 )
- (Obr. 68 )

## ÚDRŽBA



**VÝSTRAHA:** Než začnete výrobek čistit, opravovat nebo provádět údržbu, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

## Plán údržby

Vždy dodržujte plán údržby. Intervaly se vypočítávají z každodenního používání výrobku. Pokud výrobek nepoužíváte každý den, intervaly se liší. Provádějte pouze údržbu, kterou najdete v tomto návodu. Pokud chcete provést údržbu, která není v tomto návodu uvedena, obraťte se na schválené servisní středisko.

### Denní údržba

- Vyčistěte vnější povrchy.

- Vyčistěte vzduchový filtr. V případě potřeby jej vyměňte.
- Zkontrolujte nosný popruh.
- Zkontrolujte pojistku páčky plynu a fungování plynu.
- Zkontrolujte rukojeť a říditka.
- Zkontrolujte stop spínač.
- Zkontrolujte kryty.
- Zkontrolujte, zda je nůž vystředěný, ostrý a nepoškozený.
- Zkontrolujte strunovou hlavu.
- Zkontrolujte volnoběžné otáčky.
- Prohlédněte pojistnou matici.
- Zkontrolujte, zda neuniká palivo.
- Prohlédněte přepravní kryt.

## <:fc 1>Týdenní údržba<:/fc>

- Zkontrolujte rukojeť a lano startéru.
- Zkontrolujte promazání úhlové převodovky.
- Vyčistěte zvenku karburátor a okolní plochy.
- Vyčistěte prostor okolo zapalovací svíčky. Odmontujte ji a zkontrolujte vzdálenost elektrod. Upravte vzdálenost nebo vyměňte svíčku. Zkontrolujte, zda je zapalovací svíčka vybavena krytem.

## Měsíční údržba

- Vyčistěte chladicí systém.
- Zkontrolujte palivový filtr.
- Zkontrolujte, zda není poškozená palivová hadice.
- Zkontrolujte všechny elektrické kabely a konektory.
- Zkontrolujte palivový filtr.

## Seřízení karburátoru

Základní hodnoty karburátoru jsou nastaveny během zkoušek ve výrobě. Nastavení je třeba svěřit odborníkovi.

## Kontrola tlumiče výfuku



**VÝSTRAHA:** Nikdy nepoužívejte výrobek s vadným tlumičem výfuku. Vadný tlumič výfuku vždy vyměňte.



**VÝSTRAHA:** Tlumiče výfuku vybavené katalyzátorem se během provozu velmi zahřívají. Nebezpečí popálení nebo požáru.



**VÝSTRAHA:** Tlumič výfuku snižuje úroveň hluku a usměrňuje výfukové plyny směrem od uživatele. Výfukové plyny jsou horké a mohou obsahovat jiskry. Nebezpečí požáru.



**VAROVÁNÍ:** Pokud je sítko lapače jisker poškozené, musí se vyměnit. Nepoužívejte výrobek, pokud sítko lapače jisker v tlumiči výfuku chybí nebo je vadné.



**VAROVÁNÍ:** Výrobek se bude příliš zahřívát, pokud je sítko lapače jisker upcané. To způsobí poškození válce a pístu.

1. Zkontrolujte, zda není tlumič výfuku poškozený.
2. Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku správně připevněn k výrobku.
3. Některé tlumiče výfuku jsou vybaveny speciálním lapačem jisker. Pokud je váš výrobek vybaven takovýmto typem tlumiče výfuku, čistěte sítko lapače jisker alespoň jednou týdně. Použijte drátěný kartáč. (Obr. 69)

## Čištění/údržba chladicího systému

Tento výrobek je vybaven chladicím systémem. Znečištěný nebo upcáný chladicí systém může mít za následek přehřívání výrobku, což může vést k poškození válce a pístu. Kontrolujte a čistěte chladicí systém kartáčem jednou týdně nebo v náročných podmínkách častěji. Chladicí systém se skládá z chladicích žebër na válci (1) a přívodu vzduchu (2).

(Obr. 70)

## Čištění vzduchového filtru

1. Odmontujte kryt vzduchového filtru a vzduchový filtr. (Obr. 71)
2. Vyčistěte filtr teplou mýdlovou vodou. Před montáží zkontrolujte, že je vzduchový filtr suchý.
3. Pokud je vzduchový filtr tak znečištěný, že jej nelze vyčistit, vyměňte ho. Poškozený vzduchový filtr vždy vyměňte.
4. Pokud je váš výrobek vybaven pěnovým filtrem, naneste olej na vzduchové filtry. Olej na vzduchové filtry naneste pouze na pěnový filtr. Nenanášejte olej na vzduchové filtry na plstěný filtr.

## Palivový filtr

Pokud je do motoru dodáváno nedostatečné množství paliva, ujistěte se, že víčko palivové nádrže a palivový filtr nejsou upcané.

(Obr. 72)

## Přidání maziva na ozubený převod

Zkontrolujte, zda je ozubený převod naplněný do 3/4 mazivem.

(Obr. 73)

## Kontrola zapalovací svíčky



**VAROVÁNÍ:** Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček. Nesprávný typ zapalovací svíčky může způsobit poškození výrobku.

- Zkontrolujte zapalovací svíčku, pokud má motor malý výkon, špatně startuje nebo nefunguje správně ve volnoběžných otáčkách.
- Aby se snížilo nebezpečí přítomnosti nechtěných materiálů na elektrodách zapalovací svíčky, dodržujte tyto pokyny:
  - a) Zkontrolujte, zda jsou správně nastaveny volnoběžné otáčky.
  - b) Zkontrolujte správnost palivové směsi.
  - c) Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý.
- Jestliže je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji a zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod zapalovací svíčky správná, viz část *TECHNICKÉ ÚDAJE na strani 177*. (Obr. 74)
- V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte.



## Ostření pilového kotouče



**VÝSTRAHA:** Vypněte motor. Používejte ochranné rukavice.

- Správný postup naostření kotouče je uveden v návodu dodaném s kotoučem.
- Před ostřením se přesvědčte, zda má výrobek a kotouč správnou opěru. (Obr. 75 )
- Užívejte kulatý pilník 5,5 mm s držákem. (Obr. 76 )
- Držte pilník pod úhlem 15°.
- Naostřete jeden zub pilového kotouče směrem doprava a další zub směrem doleva – viz obrázek. (Obr. 77 )

**Povšimněte si:** Pokud je kotouč velmi opotřebený, nejprve zbruste hrany zubů plochým pilníkem. V ostření pokračujte kulatým pilníkem.

- Naostřete všechna ostří stejnoměrně, aby nebyla narušena rovnováha kotouče.
- Nastavte kotouč na 1 mm pomocí doporučeného nastavovacího nástroje. Řiďte se pokyny v návodu dodaném s kotoučem. (Obr. 78 )



**VÝSTRAHA:** Poškozený nůž či kotouč vždy vyřaďte z provozu. Ohnutý nebo zkroucený nůž se nepokoušejte narovnat a znovu používat.

## Broušení vyžínacího nože a travního kotouče

1. Kotouče na trávu a nože na trávu se brousí plochým brouskem s jednosměrnými rovnoběžnými zářezy.
2. Všechny hrany kotoučů a nožů na trávu se ostří rovnoměrně, aby byla zachována rovnováha. (Obr. 79 )

## PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Během přepravy zabezpečte vybavení, aby se zabránilo jeho poškození a nehodám.
- Uchovávejte výrobek a vybavení v suchém prostředí, kde nemrzne.
- Vyčistěte výrobek.
- Poškozené díly vyměňte nebo opravte.
- Na výrobek použijte správný ochranný kryt, který nezadržuje vlhkost.
- Během přepravy musí být výrobek pevně upevněný.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

	jednotka	B43BT
<b>Specifikace motoru</b>		
Zdvihový objem válce	cm <sup>3</sup>	43
Vrtání válce	mm	40,0
Zdvih	mm	34,0
Volnoběžné otáčky	ot/min	2700 – 3300
Maximální otáčky	ot/min	10 000
Otáčky výstupního hřídele	ot/min	7000
Maximální výkon motoru	kW/ot/min	1,25/7000
Zapalovací svíčka		QCJ-8Y
Vzdálenost elektrod	mm	0,65
Objem palivové nádrže	litr	0,8
<b>Údaje o hluku a vibracích</b>		
Ekvivalentní hladina vibrací (ahv, eq), při použití nože na trávu, levá/pravá rukojeť – viz poznámka 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3

Ekvivalentní hladina vibrací (ahv, eq), při použití strunové hlavy, levá/pravá rukojeť – viz poznámka 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Ekvivalentní hladina vibrací (ahv, eq), při použití pilového kotouče, levá/pravá rukojeť – viz poznámka 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Hladina akustického výkonu, garantovaná (L <sub>WA</sub> ) – viz poznámka 2	dB (A)	118
Hladina akustického výkonu, naměřená (L <sub>WA</sub> ) – viz poznámka 2	dB (A)	110
Hladina akustického tlaku v uších uživatele, při použití nože na trávu – viz poznámka 3	dB (A)	96,7
Hladina akustického tlaku v uších uživatele, při použití strunové hlavy – viz poznámka 3	dB (A)	95,4
Hladina akustického tlaku v uších uživatele, při použití pilového kotouče – viz poznámka 3	dB (A)	96,1
<b>Rozměry produktu</b>		
Hmotnost (bez sekacího ústrojí)	kg	7,7
<p><b>Poznámka 1:</b> Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Poznámka 2:</b> Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L<sub>WA</sub>) v souladu se směrnicí 2000/14/EU. Uváděná hladina akustického výkonu pro stroj byla měřena s originálním řezacím vybavením, které generuje nejvyšší hladinu. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíl mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.</p> <p><b>Poznámka 3:</b> Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 3 dB (A).</p>		

---

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

---

<b>B43BT</b>		
Schválené příslušenství	Typ	Ochrana řezacího nástavce
Střední otvor v kotoučích/vyžínacích nožích, Ø 25,4 mm		
Závit hřídele pro kotouč M12		
Travní kotouč/travní nůž	Nůž na trávu 255-3 (Ø 255 3 zuby)	580 30 50-01
Pilový kotouč	Pilový kotouč 255-40 (Ø 255 40 zubů)	592 83 81-28
Strunová hlava	P35	580 30 50-01
Opěrný talíř	Pevný	-

---

## Sadržaj

---

UVOD.....	179	ODRŽAVANJE.....	187
SIGURNOST.....	180	PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE.....	189
SASTAVLJANJE.....	184	TEHNIČKI PODACI.....	189
RAD.....	185	DODACI.....	190

---

## UVOD

---

### Korisnički priručnik

Prvi jezik u ovom korisničkom priručniku je engleski. Korisnički priručnici na drugim jezicima prijevod su iz engleskog jezika.

### Pregled

(Sl. 1 )

1. Nož
2. Čep za punjenje maziva, pužni zglob
3. Pužni zglob
4. Štitnik reznog nastavka
5. Osovina
6. Gumb za pokretanje gasa
7. Prekidač za zaustavljanje
8. Regulator gasa
9. Blokada gasa
10. Ovjesni prsten
11. Pokrov cilindra
12. Ručica za paljenje
13. Spremnik za gorivo
14. Poluga čoka
15. Poklopac filtra zraka
16. Matica
17. Prirubnica nosača
18. Potporni poklopac
19. Zaštitni pokrov
20. Spojnica upravljača
21. Korisnički priručnik
22. Transportni štitnik
23. Nasadni ključ
24. Šestokutni ključ
25. Naramenice
26. Glava trimera
27. Filtar za zrak
28. Podloška
29. Pričvrсни klin
30. Šestokutni ključ
31. Zatezna traka

### Simboli na proizvodu

- UPOZORENJE! Ovaj proizvod može biti opasan. Ako se proizvod ne upotrebljava pažljivo i sigurno, može doći do ozljede ili smrti rukovatelja ili promatrača. Kako biste spriječili ozljede rukovatelja ili promatrača, pročitajte i poštujujte sve sigurnosne upute iz korisničkog priručnika.
- (Sl. 2 )
- Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i prije korištenja dobro usvojite sadržaj.
- (Sl. 3 )
- Na lokacijama na kojima postoji opasnost od padajućih predmeta nosite zaštitnu kacigu. Koristite odobrenu zaštitu sluha. Koristite odobrenu zaštitu za oči.
- (Sl. 4 )
- (Sl. 5 ) Koristite odobrene zaštitne rukavice.
- Upotrebljavajte čizme za teške uvjete rada otporne na klizanje.
- (Sl. 6 )
- Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta koji mogu uzrokovati ozljede.
- (Sl. 7 )
- (Sl. 8 ) Maksimalna brzina izlazne osovine.
- (Sl. 9 ) Tijekom rada s proizvodom održavajte minimalnu udaljenost od 15 m (50') od osoba i životinja.
- Postoji opasnost od povratnog udara kada rezna oprema dođe u dodir s predmetom kojeg ne može odmah presjeći. Proizvod može odsjeći dijelove tijela. Tijekom rada s proizvodom održavajte minimalnu udaljenost od 15 m (50') od osoba i životinja.
- (Sl. 10 )
- (Sl. 11 ) Čašica za uklanjanje zraka.
- (Sl. 12 ) Čok: Polugu čoka postavite u položaj za čok.

- (Sl. 13) Izbjegavajte tjelesni kontakt s vrućim površinama.
- Emisija buke u skladu s direktivom Europske zajednice. Emisije proizvoda navedene su u poglavlju s tehničkim podacima i na naljepnici.
- (Sl. 14)
- (Sl. 15) Proizvod ispunjava mjerodavne direktive EC.

**Napomena:** Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju na drugim tržišnim područjima.

## Pouzdanost proizvoda

Sukladno zakonima o pouzdanosti proizvoda nismo odgovorni za oštećenja uzrokovana našim proizvodima ako je:

- proizvod nepravilno popravljen.
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača.
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača.
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

# SIGURNOST

## Sigurnosne definicije

Definicije u nastavku prikazuju razinu ozbiljnosti svake signalne riječi.



**UPOZORENJE:** Ozljeđe osoba.



**OPREZ:** Oštećenje proizvoda.

**Napomena:** Informacije olakšavaju korištenje proizvoda.

## Opće sigurnosne upute

- Proizvod koristite ispravno. Nepravilno korištenje može uzrokovati ozljede ili smrt. Proizvod koristite samo za zadatke iz ovog priručnika. Proizvod nemojte koristiti za druge zadatke.
- Poštujte upute iz ovog priručnika. Poštujte sigurnosne simbole i sigurnosne upute. Ako operater ne poštuje upute i simbole, može doći do ozljeda, oštećenja ili smrti.
- Čuvajte ovaj priručnik. Koristite upute za sastavljanje, korištenje i održavanje proizvoda. Koristite upute za pravilnu ugradnju priključaka i dodatne opreme. Koristite isključivo odobrene priključke i dodatnu opremu.
- Nemojte koristiti oštećen proizvod. Pridržavajte se rasporeda održavanja. Provodite samo radove održavanja za koje su u priručniku navedene upute. Svi drugi radovi održavanja moraju se provesti u odobrenom servisnom centru.
- Priručnik ne može sadržavati sve situacije koje mogu nastati prilikom korištenja proizvoda. Budite pažljivi i razumni. Nemojte koristiti ili održavati proizvod ako niste sigurni u situaciju. Informacije zatražite od stručnjaka za proizvod, servisera ili odobrenog servisnog centra.
- Prije sastavljanja, pohrane ili održavanja proizvoda odspojite kabel svjećice.
- Nemojte koristiti proizvod ako su mu promijenjene početne specifikacije. Nemojte mijenjati dio proizvoda bez odobrenja proizvođača. Koristite isključivo dijelove s odobrenjem proizvođača. Nepravilno održavanje može uzrokovati ozljede ili smrt.
- Nemojte udisati pare motora. Dugotrajno udisanje ispušnih para motora opasnost je za zdravlje.
- Proizvod nemojte pokretati u zatvorenom prostoru ili u blizini zapaljivog materijala. Ispušne pare su vruće i mogu sadržavati vruće iskre koje mogu uzrokovati požar. Nedovoljan protok zraka može uzrokovati ozljede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.
- Prilikom korištenja proizvoda motor stvara elektromagnetsko polje. Elektromagnetsko polje može oštetiti medicinske implantate. Prije uporabe proizvoda obratite se liječniku ili proizvođaču medicinskog implantata.
- Djeci nemojte dopustiti korištenje proizvoda. Osobama koje nisu upoznate s uputama nemojte dopustiti upotrebu proizvoda.
- Osobu smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti obavezno nadzirite tijekom korištenja proizvoda. Cijelo vrijeme mora biti prisutna odgovorna odrasla osoba.
- Proizvod zaključajte u prostor u koji je djeci i neovlaštenim osobama onemogućen pristup.
- Proizvod može izbacivati predmete i uzrokovati ozljede. Poštujte sigurnosne upute kako biste smanjili opasnost od ozljede i smrti.
- Nemojte se udaljavati od proizvoda s uključenim motorom.
- Za nezgode je odgovoran korisnik proizvoda.
- Prije korištenja proizvoda provjerite jesu li njegovi dijelovi neoštećeni.
- Prije korištenja proizvoda provjerite jeste li od drugih osoba i životinja udaljeni najmanje 15 m (50'). Certifique-se de que uma pessoa numa área adjacente sabe que irá utilizar o produto.

- Pogledajte nacionalne ili lokalne zakone. Njima u određenim uvjetima može biti spriječeno ili ograničeno korištenje proizvoda.
- Proizvod nemojte koristiti kada ste izmoreni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova. To može negativno utjecati na vaš vid, opreznost, sposobnost rasuđivanja ili koordinaciju.

## Sigurnosne upute za rad

- Prije korištenja proizvoda provjerite je li u potpunosti sastavljen.
  - Proizvod prije pokretanja pomaknite za 3 m (10') od mjesta punjenja spremnika za gorivo. Proizvod postavite na ravnu površinu. Rezni nastavak ne smije dodirivati tlo ili druge predmete.
  - Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta koji mogu ozlijediti oči. Prilikom korištenja stroja obavezno koristite odobrenu zaštitu za oči.
  - Budite pažljivi, tijekom rada proizvodu se može približiti dijete bez vašeg znanja.
  - Proizvod nemojte koristiti ako se u radnom području zadržavaju druge osobe. Zaustavite proizvod ako druga osoba pristupi radnom području.
  - Obavezno kontrolirajte proizvod.
  - Nemojte koristiti proizvod ako ne možete primiti pomoć u slučaju nezgode. Prije korištenja proizvoda obavezno obavijestite druge osobe kako namjeravate koristiti proizvod.
  - Nemojte se okretati s proizvodom prije nego provjerite ima li drugih osoba ili životinja u sigurnosnom području.
  - Prije početka iz radnog područja uklonite sav neželjeni materijal. Ako rezni nastavak udari u predmet, može ga izbaciti i uzrokovati ozljedu ili oštećenje. Neželjeni materijal može se omatati oko reznog nastavka i oštetiti ga.
  - Proizvod nemojte koristiti po lošem vremenu (magla, kiša, jaki vjetar, opasnost od grmljavine ili drugi nepovoljni vremenski uvjeti). Loše vrijeme može uzrokovati opasne uvjete (poput skliskih površina).
  - Provjerite slobodu kretanja i radite u stabilnom položaju.
- (Sl. 16 )
- Prilikom rada s proizvodom osigurajte se od pada. Tijekom rada s proizvodom nemojte ga naginjati.
  - Proizvod obavezno držite s obje ruke. Proizvod držite na desnoj strani tijela.
- (Sl. 17 )
- Proizvod koristite s reznim nastavkom ispod razine struka.
  - Ako je kontrola čoka u položaju čoka pri pokretanju motora, rezni nastavak počinje se okretati.
  - Nakon zaustavljanja motora nemojte dodirivati konusni pupčanik. Konusni pupčanik je vruć nakon zaustavljanja motora. Vruća područja mogu uzrokovati ozljede.
  - Prije prenošenja proizvoda zaustavite motor.
  - Proizvod nemojte spuštati uz uključeni motor.

- Prije uklanjanja neželjenog materijala s proizvoda zaustavite motor i pričekajte na zaustavljanje reznog nastavka. Prije nego vi ili pomoćnik počnete uklanjati rezni materijal, pričekajte na zaustavljanje reznog nastavka.

## Oprema za osobnu zaštitu

- Prilikom korištenja stroja obavezno koristite prikladnu opremu za osobnu zaštitu. Oprema za osobnu zaštitu ne poništava opasnost od ozljede. Oprema za osobnu zaštitu smanjuje ozbiljnost ozljede u slučaju nezgode.
- Tijekom korištenja stroja obavezno koristite odobrenu zaštitu za oči.
- Proizvod nemojte koristiti bez obuće ili s otvorenim cipelama. Obavezno koristite čizme za teške uvjete rada otporne na klizanje.
- Nosite teške, duge hlače.
- Po potrebi nosite odobrene zaštitne rukavice.
- Ako postoji opasnost od padanja predmeta na glavu, nosite kacigu.
- Tijekom korištenja stroja obavezno koristite odobrenu zaštitu sluha. Dugotrajna izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha.
- U blizini obavezno imajte kutiju prve pomoći.

## Zaštitni uređaji na proizvodu

- Redovno održavajte proizvod.
  - Time produljujete vijek trajanja proizvoda.
  - Također smanjujete opasnost od nezgoda.

Redovno pregledavajte proizvoda kod odobrenog trgovca ili odobrenog servisera radi provedbe prilagodbi ili popravaka.

- Nemojte koristiti uređaj s oštećenom zaštitnom opremom. Ako je proizvod oštećen, obratite se odobrenom servisnom centru.

## Blokada regulatora gasa

Blokada okidača gasa blokira okidač gasa.

(Sl. 18 )

Pritisnite blokadu regulatora gasa (A) kako biste otpustili regulator gasa (B). Po otpuštanju ručke blokada regulatora gasa i regulator gasa vraćaju se u početne položaje.

1. Regulator gasa (B) mora biti blokiran u praznom hodu prilikom otpuštanja blokade regulatora gasa (A).
2. Pritisnite blokadu regulatora gasa (A) i provjerite vraća li se po otpuštanju u početni položaj.
3. Pritisnite regulator gasa (B) i provjerite vraća li se po otpuštanju u početni položaj.

Pokrenite motor i potom dajte puni gas. Otpustite regulator gasa i provjerite zaustavlja li se rezni nastavak. Ako se rezni nastavak okreće uz gas u položaju praznog hoda, pregledajte vijak za podešavanje praznog hoda na rasplinjaču.

## Prekidač za zaustavljanje

Pokrenite motor. Provjerite zaustavlja li se motor kada prekidač za zaustavljanje postavite u položaj za zaustavljanje.

(Sl. 19 )

## Štitnik reznog nastavka

Štitnik reznog nastavka sprječava izbacivanje nepričvršćenog predmeta prema korisniku. Pregledajte štitnik reznog nastavka i zamijenite ga ako je oštećen. S reznim nastavkom upotrebljavajte isključivo odobreni štitnik.

(Sl. 20 )

(Sl. 21 )

## Sustav za smanjivanje vibracija



**UPOZORENJE:** Preveliko izlaganje vibracijama može uzrokovati poremećaj cirkulacije ili oštećenje živčanog sustava kod ljudi sa slabom cirkulacijom. Obratite se svom doktoru ukoliko imate simptome uzrokovane prevelikim izlaganjem vibracijama. Simptomi uključuju obamrlost, nedostatak osjećaja, škakljanje, trnce, bol, gubitak snage, promjene boje ili stanja kože. Simptomi se uglavnom javljaju na prstima, rukama ili zglobovima. Niske temperature mogu pojačati simptome.

- Proizvod je opremljen sustavom za smanjivanje vibracija za olakšavanje rada.
- Upotreba pogrešno namotanog flaksa trimera te tupog ili neodgovarajućeg reznog nastavka povećava razinu vibracija.

(Sl. 22 )

## Funkcija otpuštanja naramenica



**UPOZORENJE:** Nemojte upotrebljavati naramenice ako je funkcija otpuštanja neispravna. Provjerite ispravnost rada funkcije otpuštanja prilikom prilagodbe proizvoda.

Funkcija otpuštanja naramenice nalazi se na prednjem dijelu proizvoda. Remeni naramenice uvijek moraju biti u ispravnom položaju.

(Sl. 23 )

Funkcija otpuštanja naramenice omogućuje sigurno otpuštanje naramenica u slučaju nužde.

## Prigušivač

- Nemojte koristiti motor ako je prigušivač oštećen. Oštećen prigušivač povećava razinu buke i opasnost od požara. Imajte protupožarni aparat u blizini.
- Redovno provjeravajte pričvršćenost prigušivača za proizvod.

- Kada je motor uključen nemojte dodirivati motor ili prigušivač. Motor ili prigušivač nemojte dodirivati ni neposredno nakon zaustavljanja motora. Vruće površine mogu uzrokovati ozljede.
- Vrući prigušivač može uzrokovati požar. Budite pažljivi ako proizvod koristite u blizini zapaljivih tekućina ili para.
- Ako je prigušivač oštećen, nemojte dodirivati njegove dijelove. Dijelovi mogu sadržavati kancerogene kemikalije.

(Sl. 24 )

## Rezna oprema

Odaberite i održavajte reznu opremu za:

- Ostvarenje najvećeg učinka rezanja.
- Produljenje vijeka trajanja rezne opreme.
- Pratite upute za provjeru, održavanje i servisiranje prigušivača.
- Uz reznu opremu obavezno upotrebljavajte odobreni štitnik. Pogledajte tehničke podatke.



**UPOZORENJE:** Upotrebljavajte samo preporučene rezne nastavke i štitnike! Pogledajte poglavlje Tehnički podaci. U uputama za rezni nastavak potražite kako pravilno postaviti flaks trimera i koji je ispravi promjer flaksa za trimer.



**UPOZORENJE:** Neispravan rezni nastavak povećava opasnost od nezgode.



**UPOZORENJE:** Uvijek isključite motor prije početka rada na reznom nastavku. Ona se nastavlja pomicati čak i nakon otpuštanja gasa. Prije početka radova razni nastavak se potpuno zaustavi, a sa svjećice morate odspojiti lulicu.

## Rezna oprema

- Vlaknaste vrste drveta režite kružnom pilom. (Sl. 25 )
- Gustu travu režite noževima i rezačima za travu. (Sl. 26 )
- Za podrezivanje trave upotrebljavajte glavu trimera. (Sl. 27 )
- Neispravno naoštren ili oštećen nož povećava opasnost od nesreće. Zupce noža održavajte pravilno naoštrenima. Pratite upute i upotrebljavajte preporučeni mjerac razmaka. (Sl. 28 )
- Nepravilno postavljena kružna pila povećava opasnost od zaglavljenja i povratnog udara. To može oštetiti kružnu pilu. Održavajte ispravnu podešenost kružne pile. Slijedite naše upute i upotrebljavajte preporučeni alat za postavljanje. (Sl. 29 )

- Rezni nastavak ne smije biti oštećen ili napuknut. Zamijenite oštećeni rezni nastavak.
- Rezne nastavke upotrebljavajte samo s preporučenim štitnicima. Pogledajte *DODACI na stranici 190*.

## Glava trimera



**UPOZORENJE:** Flaks trimera uvijek čvrsto i ravnomjerno zategnite oko bubnja kako biste spriječili štetne vibracije.

(Sl. 30 )

- Upotrebljavajte samo preporučene glave i flaks trimera.
- Upotrebljavajte samo preporučene rezne nastavke.
- Za manje strojeve u pravilu su potrebne manje glave trimera i obrnuto.
- Duljina flaksa trimera također je važna. Dulji flaks trimera zahtjeva jači motor od kraćeg flaksa trimera istog promjera.
- Rezač na štitniku trimera ne smije biti oštećen. On skraćuje flaks trimera na ispravnu duljinu.
- Prije upotrebe nekoliko dana flaks trimera namačite u vodi kako biste mu produljili vijek trajanja.

## Noževi

- Proizvod upotrebljavajte samo s odobrenim nožem. Nemojte upotrebljavati nož bez pravilne ugradnje svih potrebnih dijelova. Provjerite ispravnost ugradnje te jesu li upotrebljavani odgovarajući dijelovi. Nepravilna ugradnja može uzrokovati izbacivanje noža i ozbiljne ozljede rukovatelja i promatrača.
  - Prilikom rada s nožem ili njegovog održavanja nosite zaštitne rukavice.
  - Tijekom upotrebe proizvoda s nožem nosite zaštitu za glavu.
  - Nakon zaustavljanja motora ili otpuštanja okidača gasa nož se nastavlja okretati te može uzrokovati ozljede. Prije održavanja provjerite je li nož potpuno zaustavljen.
  - Prije rada na reznom nastavku zaustavite motor. Provjerite je li rezni nastavak potpuno zaustavljen. Odvojite visokonaponski kabel od svječice.
  - Zupce noža održavajte pravilno naoštrenima.
- (Sl. 31 )
- Nemojte upotrebljavati oštećene rezne nastavke.
  - Za transport ili skladištenje proizvoda na nož postavite prijenosni štitnik.

## Povratni udar

- Povratni udar je iznenadni pomak proizvoda u stranu, prema naprijed ili unatrag. Povratni udar nastaje kada nož za travu ili kružna pila udati u predmet koji ne može preseći. Opasnost od povratnog udara povećana je u područjima u kojima je loš pregled rezanog materijala.

- Pri pojavi povratnog udara postoji opasnost od promjene položaja rukovatelja. Nož u pokretu može udariti promatrače i uzrokovati ozljede.
- Ako je nož savijen, ima pukotine, slomljen ili oštećen, odstranite ga.
- Primjenjujte oštar nož. Tupi nož povećava opasnost od povratnog udara.

## Sigurnost pri rukovanju s gorivom

- Nemojte pokretati proizvod ako u njemu ima goriva ili motornog ulja. Uklonite neželjeno gorivo/ulje i pričekajte na sušenje proizvoda. Uklonite neželjeno gorivo iz proizvoda.
- Ako gorivo proljeće po odjeći, odmah ju zamijenite.
- Gorivu nemojte dopustiti kontakt s tijelom jer može uzrokovati ozljede. Ako dođe do kontakta goriva s tijelom, sapunom i vodom isperite gorivo.
- Nemojte pokretati motor ako ste po proizvodu ili tijelu prolili gorivo.
- Nemojte pokretati proizvod ako motor propušta. Redovito pregledavajte ima li na motoru propuštanja.
- Budite pažljivo s gorivom. Gorivo je zapaljivo, a pare su eksplozivne i mogu uzrokovati ozljede i smrt.
- Nemojte udisati pare goriva, one mogu uzrokovati ozljede. Osigurajte dovoljan protok zraka.
- U blizini goriva ili motora nemojte pušiti.
- U blizini goriva ili motora nemojte stavljati vruće predmete.
- Nemojte ulijevati gorivo kada je motor uključen.
- Prije ulijevanja goriva provjerite je li motor hladan.
- Prije ulijevanja goriva polako otvorite čep spremnika goriva i pažljivo ispusite tlak.
- Gorivo u motor nemojte ulijevati u zatvorenom prostoru. Nedovoljan protok zraka može uzrokovati ozljede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.
- Pažljivo zategnite čep spremnika goriva kako ne biste uzrokovali požar.
- Prije pokretanja proizvod odmaknite najmanje 3 m (10') od mjesta punjenja spremnika.
- U spremnik za gorivo nemojte uliti previše goriva.
- Provjerite ima li propuštanja pri pomicanju proizvoda ili posude za gorivo.
- Proizvod ili posudu za gorivo nemojte stavljati u blizinu otvorenog plamena, iskri ili lampica. U prostoru za skladištenje ne smije biti otvorenog plamena.
- Za prijenos ili skladištenje goriva koristite isključivo odobrene posude.
- Prije dugotrajnog skladištenja ispraznite spremnik za gorivo. Poštujte lokalne zakone o lokaciji zbrinjavanja goriva.
- Očistite proizvod prije dugotrajnog skladištenja.
- Prije skladištenja stroja uklonite kabel svječice kako biste spriječili slučajno pokretanje motora.

## Sigurnosne upute za održavanje

- Ako ne možete prilagoditi broj okretaja u praznom hodu za zaustavljanje rezne opreme, obratite se

servisnom centru. Nemojte koristiti proizvod dok nije pravilno podešen i popravljen.

## SASTAVLJANJE



**UPOZORENJE:** Prije sastavljanja proizvoda pročitate poglavlje o sigurnosti.

### Ugradnja ručke

1. Upravljač pričvrstite na montažni podupirač na način prikazan na slici. (Sl. 32 )
2. Kabel zateznim trakama pričvrstite za osovinu.

### Ugradnja zaštitnog pokrova

- Zaštitni pokrov pričvrstite na osovinu na način prikazan na slici (Sl. 33 )

### Pričvršćivanje štitnika reznog nastavka glave trimera i noža za travu

- Štitnik reznog nastavka pričvrstite na osovinu na način prikazan na slici (Sl. 34 )

### Pričvršćivanje štitnika reznog nastavka kružne pile

- Štitnik reznog nastavka pričvrstite na osovinu na način prikazan na slici (Sl. 35 )

### Ugradnja glave trimera

1. Pogonsku podlošku pričvrstite na izlaznu osovinu.
2. Okrećite izlaznu osovinu dok se otvori u pogonskoj podloški ne poravnaju s odgovarajućim otvorom na kućištu mjenjača.
3. Umetnite šesterokutni ključ u otvor kako biste zaključali osovinu.
4. Okrenite glavu trimera prema osovini. (Sl. 36 )

### Ugradnja noža za travu

1. Pogonsku podlošku pričvrstite na izlaznu osovinu.
2. Okrećite izlaznu osovinu dok se otvori u pogonskoj podloški ne poravnaju s odgovarajućim otvorom na kućištu mjenjača.
3. Umetnite šesterokutni ključ u otvor kako biste zaključali osovinu.
4. Ugradite nož na osovinu.
5. Prirubnicu nosača, podlošku i maticu pričvrstite na izlaznu osovinu.
6. Potpuno zategnite maticu nasadnim ključem.

7. Pričvrсни klin postavite u maticu. (Sl. 37 )

### Ugradnja kružne pile

1. Pogonsku podlošku pričvrstite na izlaznu osovinu.
2. Okrećite izlaznu osovinu dok se otvori u pogonskoj podloški ne poravnaju s odgovarajućim otvorom na kućištu mjenjača.
3. Umetnite šesterokutni ključ u otvor kako biste zaključali osovinu.
4. Ugradite nož na osovinu. Pravilno usmjerite rezače..
5. Prirubnicu nosača, podlošku i maticu pričvrstite na izlaznu osovinu.
6. Potpuno zategnite maticu nasadnim ključem.
7. Pričvrсни klin postavite u maticu. (Sl. 38 )

### Prilagodba naramenice



**UPOZORENJE:** Proizvod uvijek mora biti čvrsto ovješeno na naramenice. Nemojte koristiti naramenice sa oštećenom kopčom za brzo otpuštanje.



**UPOZORENJE:** Ako u slučaju nužde morate otpustiti proizvod iz naramenica, upotrijebite funkciju otpuštanja iz naramenica.

(Sl. 39 )

1. Odjenite naramenice.
2. Prilagodite naramenice za najbolji radni položaj.
3. Bočno remenje prilagođavajte dok težinu ne rasporedite ravnomjerno na ramenima.(Sl. 40 )
4. Naramenice prilagodite tako da je rezni nastavak paralelan s tlom.
5. Rezni nastavak lagano prislonite na tlo. Potom prilagodite stezaljku naramenice kako biste pravilno uravnotežili proizvod.

**Napomena:** Ako upotrebljavate nož za travu, mora biti uravnotežen približno 10 cm (4") iznad tla kako ne bi došao u dodir s kamenjem i sl.

### Postavljanje prijenosnog štitnika

1. Prijenosni štitnik pričvrstite na nož na način prikazan na slici.(Sl. 41 )





**UPOZORENJE:** Prije korištenja proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

## Gorivo

### Korištenje goriva



**OPREZ:** Proizvod ima dvotaktni motor. Koristite mješavinu benzina i dvotaktnog motornog ulja. U mješavini koristite ispravnu količinu ulja. Nepravilan omjer benzina i ulja može oštetiti motor.

### Benzin



**OPREZ:** Nemojte koristiti benzin s oktanskim brojem manjim od 90 RON (87 AKI). Tako možete oštetiti proizvod.



**OPREZ:** Nemojte koristiti benzin s koncentracijom etanola višom od 10% (E10). Tako možete oštetiti proizvod.

- Obavezno koristite bezolovni benzin minimalnog oktanskog broja 90 RON (87 AKI) i s koncentracijom etanola manjom od 10% (E10).
- Ako proizvod koristite redovito i pri visokom broju okretaja, koristite benzin s višim oktanskim brojem.

### Dvotaktno motorno ulje

- Koristite isključivo dvotaktno motorno ulje visoke kvalitete. Koristite isključivo motorno ulje za zračno hlađenje.
- Nemojte koristiti druge vrste ulja.
- Omjer mješavine 50:1 (2%)

Gorivo, l	Ulje za dvotaktne motore, l
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

### Izrada mješavine goriva

**Napomena:** Za miješanje goriva uvijek koristite čistu posudu za gorivo.

**Napomena:** Nemojte praviti mješavine goriva za razdoblja dulja od 30 dana.

1. Ulijte pola količine benzina.
2. Ulijte cijelu količinu ulja.
3. Zamiješajte mješavinu kako biste pomiješali sastojke.
4. Dodajte preostalu količinu goriva.
5. Zamiješajte mješavinu kako biste pomiješali sastojke.
6. Napunite spremnik goriva.

### Ulijevanje goriva

- Obavezno koristite posudu za gorivo s ventilom za sprječavanje izlijevanja.
- Ako se u posudi nalazi gorivo, izlijte neželjeno gorivo i isušite ju.
- Područje uz čep spremnika goriva mora biti čisto.
- Posude za gorivo protresite prije ulijevanja mješavine u spremnik za gorivo.

### Pokretanje i zaustavljanje

#### Pregled proizvoda prije pokretanja

1. Pregledajte nedostaju li na proizvodu dijelovi te ima li oštećenih, nepričvršćenih ili istrošenih dijelova.
2. Pregledajte matice i vijke.
3. Pregledajte noževe.
4. Pregledajte filter zraka.
5. Pregledajte blokadu regulatora gasa i regulator gasa.
6. Pregledajte prekidač za zaustavljanje.
7. Pregledajte ima li na proizvodu ispuštanja goriva.

#### Pokretanje hladnog motora

1. Sklopku za zaustavljanje postavite u položaj za pokretanje.
2. Pritisnite tipku za pokretanje gasa.
3. Pritisnite pumpu za zrak 10 puta. Pumpica ne mora biti potpuno ispunjena. (Sl. 42 )
4. Polugu čoka postavite u položaj za čok. (Sl. 43 )
5. Kućište stroja lijevom rukom pritisnite uz tlo. Desnom rukom polako izvlačite užu sve dok ne osjetite otpor. Potom snažno i brzo povucite užu. Ponavljajte do pokretanja motora. (Sl. 44 )



**UPOZORENJE:** Upotrebljavajte ručicu za paljenje. Nikad ne omotavajte užu za paljenje oko šake.



**OPREZ:** Uža za paljenje nemojte izvlačiti do kraja. Nemojte ispuštati potpuno izvučeno užu zapaljenje.

6. Vratite kontrolu čoka u položaj za rad.
7. Motor pogonite približno 10 sekundi.
8. Malo povucite regulator gasa za pogon na niskom broju okretaja tijekom 60 sekundi.



**UPOZORENJE:** Nemojte dodirivati poklopac. Dodirivanjem se mogu prouzrokovati opekotine na koži.



**UPOZORENJE:** Nemojte dodirivati poklopac. Ako je svječica oštećena, dodir može uzrokovati električni udar. Nemojte upotrebljavati stroj s oštećenom lulicom svječice.

(Sl. 45 )

## Pokretanje zagrijanog motora

1. Sklopku za zaustavljanje postavite u položaj za pokretanje.
2. Pritisnite pumpu za zrak 10 puta. Pumpica ne mora biti potpuno ispunjena.(Sl. 46 )
3. Vratite kontrolu čoka u položaj za rad.
4. Potom snažno i brzo povucite užu. Ponavljajte do pokretanja motora.

## Za zaustavljanje

- Za zaustavljanje motora isključite paljenje.(Sl. 47 )

## Korištenje trimera za travu



**OPREZ:** Nakon svake radnje usporite motor na broj okretaja u praznom hodu. Dugotrajni rad neopterećenog motora pod punim gasom može uzrokovati njegovo oštećenje.

**Napomena:** Pri postavljanju novog flaksa trimera očistite poklopac glave trimera kako biste spriječili vibracije. Pregledajte i po potrebi očistite druge dijelove glave trimera.

## Opće radne upute



**UPOZORENJE:** Budite pažljivi prilikom sječe nategnutog stabla. Ono se prije ili nakon reza može naglo vratiti u uobičajeni položaj u udariti vas ili proizvod te uzrokovati ozljedu.

- Napravite čistinu u jednom dijelu radnog područja i započnite s radom iz nje.
- Krećite se kroz radno područje po pravilnom uzorku. (Sl. 48 )
- Proizvod pomičite potpuno ulijevo i udesno kako biste svakim okretom očistili širinu od 4 – 5 m (13' – 16').

- Prije okretanja i povratka očistite duljinu od 75 m (250'). Kako napredujete, sa sobom nosite spremnik za gorivo.
- Krećite se u smjeru u kojem što manje morate prelaziti preko jaraka i prepreka.
- Krećite se u smjeru u kojem vjetar poliježe vegetaciju u očišćenom području.(Sl. 49 )
- Krećite se duž nagiba, ne gore i dolje.

## Čišćenje u šumarstvu s kružnom pilom

1. Opasnost od povratnog udara povećava se s debljinom debla. Izbjegavajte rezanje s dijelom pile između 12 sati i 3 sata.(Sl. 50 )
2. Za rušenje stabla ulijevo dno stabla trebate pritisnuti udesno. Nagnite kružnu pilu i odsjecite deblo odlučnim, dijagonalnim pokretom nadesno. U isto vrijeme pritisnite deblo štitnikom pile. Režite s donjom dijelom pile između 3 i 5 sati. Prije pomaka pile pritisnite puni gas. (Sl. 51 )
3. Za rušenje stabla udesno dno stabla trebate pritisnuti ulijevo. Nagnite kružnu pilu i odsjecite deblo odlučnim, dijagonalnim pokretom nadesno, od dolje prema gore. Režite s dijelovima pile između 3 i 5 sati tako da smjerovi okretanja pile guraju dno stabla ulijevo.(Sl. 52 )
4. Za rušenje stabla prema naprijed dno stabla trebate povući unatrag. Brzim i odlučnim pokretom povucite pilu prema sebi. (Sl. 53 )
5. Velika debla morate rezati s dvije strane. Odredite u kojem smjeru će deblo pasti. Prvo zarezite sa strane za rušenje. Tada zarezite s druge strane da bi srušili deblo. Prilagodite pritisak na pilu veličini debla i tvrdoći drveta. Manja debla zahtijevaju više pritiska, a veća manje. (Sl. 54 )(Sl. 55 )
6. Ako su debla gusto raspoređena, prilagodite brzinu hoda prema tome.
7. Ako se pila zaglavi u deblu, nikada nemojte čupanjem oslobađati stroj. Ako to učinite, pila, pužni zglob, pogonska cijev ili ručke mogu biti oštećeni. Pustite ručke, primite osovinu s obje ruke i polako izvucite stroj.

## Čišćenje šikare s kružnom pilom

Za rušenje stabla ulijevo pritisnite dno stabla udesno.

- Porežite tanka stabla i grmlje.
- Pomičite proizvod s jedne strane na drugu.
- Režite više stabala u jednom pokretu.
- Za skupine tankih stabala:(Sl. 56 )
  - a) Vanjska stabla režite visoko.
  - b) Vanjska stabla izrežite na ispravnu visinu.
  - c) Režite iz sredine. Ako ne možete pristupiti sredini, visoko izrežite vanjska stabla i pustite da se sruše. Tako smanjujete opasnost od zaglavljivanja kružne pile.

## Čišćenje trave s rezačem trave

1. Noževi za travu i rezači trave ne smiju se koristiti za stabljike slične drveću.
2. Nož za travu upotrebljava se za sve vrste visoke ili čvrste trave.
3. Trava se kosi poprečnim njihajućim pokretom, pri čemu je pokret s desna na lijevo zamah za čišćenje, a pokret s lijeva na desno povratni zamah. Neka rezanje obavlja lijeva strana noža (između 8 i 12 sati).
4. Ako tijekom čišćenja trave nož nagnete ulijevo, trava se sakuplja na pravcu i lakše ju je sakupiti, primjerice grabljanjem.
5. Nastojte raditi u ritmu. Stanite čvrsto raširenih nogu. Nakon povratnog zamaha pomaknite se prema naprijed i ponovno zauzmite čvrsti stav.
6. Kapa noža treba se lagano naslanjati na tlo. Ona će zaštititi list od dodira sa tлом.
7. Smanjite opasnost od omatanja materijala oko noža radeći uvijek pod punim gasom i izbjegavanjem prethodno pokošenog materijala tijekom povratnog zamaha.
8. Prije sakupljanja pokošenog materijala zaustavite motor, skinite naramenice i spustite stroj na tlo.

## Podrezivanje trave

1. Glavu trimera držite neposredno iznad tla i pod kutom.(Sl. 57 ) Flaks trimera za travu nemojte utiskati u travu.
2. Duljinu flaksa trimera za travu skratite za 10 – 12 cm (4" – 4,75") i smanjite broj okretaja motora kako biste umanjili oštećenje biljaka.
3. Ako kosite travu u blizini predmeta, koristite 80 % gasa.(Sl. 58 )

## Košenje trave

1. Flaks trimera za travu tijekom košenja treba biti paralelan s tлом.(Sl. 59 )

2. Glavu trimera nemojte pritiskati na tlo. Možete oštetiti tlo i proizvod.
3. Nemojte dopustiti neprekidan dodir glave trimera i tla, tako možete oštetiti glavu trimera.
4. Tijekom košenja trave pomicanjem stroja s jedne strane na drugu koristite puni gas. (Sl. 60 ) Flaks trimera za travu treba biti paralelan s tлом.

## Čišćenje trave

Tok zraka rotirajućeg flaksa trimera možete upotrijebiti za uklanjanje odrezane trave iz područja.

1. Glavu trimera i flaks držite paralelno iznad tla.
2. Dajte puni gas.
3. Pomičite glavu trimera s jedne na drugu stranu kako biste počistili travu.



**UPOZORENJE:** Pri svakom postavljanju novog flaksa trimera očistite poklopac glave trimera kako biste spriječili neuravnoteženost i vibracije na ručkama. Također pregledajte druge dijelove glave trimera i po potrebi ih očistite.

## Zamjena flaksa trimera

- (Sl. 61 )
- (Sl. 62 )
- (Sl. 63 )
- (Sl. 64 )
- (Sl. 65 )
- (Sl. 66 )
- (Sl. 67 )
- (Sl. 68 )

# ODRŽAVANJE



**UPOZORENJE:** Prije čišćenja, popravljanja ili održavanja proizvoda pročitajte i usvojite sigurnosno poglavlje.

## Raspored održavanja

Obavezno pratite raspored održavanja. Intervali su izračunati za dnevno korištenje proizvoda. Intervali se razlikuju ako proizvod ne koristite svaki dan. Provodite samo zahvate održavanja navedene u ovom priručniku. Za radove održavanja koji nisu navedeni u ovom priručniku obratite se odobrenom servisnom centru.

### Dnevno održavanje

- Očistite vanjske površine.

- Očistite filtar zraka. Ako je potrebno, zamijenite ga.
- Provjerite naramenice.
- Provjerite blokadu regulatora gasa i rad regulator gasa.
- Pregledajte ručku i upravljač.
- Pregledajte prekidač za zaustavljanje.
- Pregledajte štitnike.
- Provjerite je li nož pravilno centriran, naoštren i neoštećen.
- Pregledajte glavu trimera.
- Provjerite broj okretaja u praznom hodu.
- Pregledajte sigurnosnu maticu.
- Potražite propuštanja goriva.
- Pregledajte prijenosni štitnik.

## Tjedno održavanje

- Pregledajte ručicu za paljenje i uže pokretača.
- Provjerite mazivo konusnog zupčanika.
- Očistite vanjski dio rasplinjača te okolne površine.
- Očistite vanjski dio svjeće. Skinite ju i provjerite zazor elektroda. Podesite razmak ili zamijenite svjećicu. Provjerite ima li svjećica prigušivač.

## Mjesečno održavanje

- Očistite rashladni sustav.
- Pregledajte filter goriva.
- Pregledajte ispravnost crijeva za gorivo.
- Pregledajte sve kabele i priključke.
- Pregledajte filter goriva.

## Podešavanje rasplinjača

Osnovne postavke rasplinjača podešene su prilikom ispitivanja u tvornici. Podešavanje treba provesti obučeni tehničar.

## Provjera prigušivača



**UPOZORENJE:** Nemojte upotrebljavati proizvod s neispravnim prigušivačem. Oštećeni prigušivač obavezno zamijenite.



**UPOZORENJE:** Prigušivači s katalizatorom jako se zagrijavaju tijekom rada. Opasnost od opeklina ili požara.



**UPOZORENJE:** Prigušivač smanjuje razinu buke i usmjerava ispušne plinove dalje od korisnika. Ispušni plinovi su vrući i mogu sadržavati iskre. Opasnost od požara.



**OPREZ:** Ako je mrežica za hvatanje iskri oštećena, morate ju zamijeniti. Nemojte upotrebljavati proizvod bez mrežice za hvatanje iskri ili s oštećenom mrežicom za hvatanje iskri.



**OPREZ:** Ako je mrežica za hvatanje iskri neprohodna, proizvod će se pregrijavati. To će uzrokovati oštećenje cilindra i klipa.

1. Provjerite ispravnost prigušivača.
2. Provjerite pravilnu pričvršćenost prigušivača za proizvod.
3. Neki prigušivači opremljeni su posebnom mrežicom za hvatanje iskri. Ako je proizvod opremljen ovom vrstom prigušivača, mrežicu za hvatanje iskri očistite najmanje jednom tjedno. Upotrebljavajte četku. (Sl. 69)

## Čišćenje/održavanje rashladnog sustava

Proizvod ima rashladni sustav. Prijav ili neprohodan rashladni sustav uzrokuje pregrijavanje proizvoda, što može uzrokovati oštećenje klipa i cilindra. Pregledajte i četkom očistite rashladni sustav jednom tjedno, ili češće u zahtjevnim uvjetima. Rashladni sustav sastoji se od rashladnih rebara na cilindru (1) i usisa zraka (2).

(Sl. 70)

## Čišćenje filtra zraka

1. Skinite poklopac filtra zraka i izvadite filter zraka. (Sl. 71)
2. Očistite filter zraka vrućom sapunicom. Filter zraka mora biti suh prije ugradnje.
3. Ako je filter zraka previše onečišćen i ne možete ga u potpunosti očistiti, zamijenite ga. Oštećeni filter zraka obavezno zamijenite.
4. Ako proizvod ima pjenasti filter zraka, koristite ulje za filter zraka. Ulje za filter zraka nanosite samo na pjenasti filter. Ulje nemojte nanositi na filter od filca.

## Filter za gorivo

Kada dovod goriva u motoru oslabi, provjerite prohodnost čepa i filtra za gorivo. (Sl. 72)

## Podmazivanje konusnog zupčanika

3/4 konusnog zupčanika mora biti napunjeno mazivom za konusni zupčanik.

(Sl. 73)

## Pregled svjećice



**OPREZ:** Uvijek koristite preporučenu vrstu svjećice. Neodgovarajuća vrsta svjećice može oštetiti proizvod.

- Ako motor nema snage, teško se pokreće ili ne radi ispravno u praznom hodu, pregledajte svjećicu.
- Za smanjenje opasnosti od nepoželjnog materijala na elektrodama svjećice pratite sljedeće upute:
  - a) Provjerite je li broj okretaja pri praznom hodu pravilno podešen.
  - b) Provjerite ispravnost mješavine goriva.
  - c) Provjerite je li filter zraka čist.
- Ako je svjećica prijava, očistite ju i provjerite ispravnost razmaka između elektroda, pogledajte *TEHNIČKI PODACI na stranici 189*. (Sl. 74)
- Ako je potrebno, zamijenite svjećicu.

## Naoštavanje kružne pile



**UPOZORENJE:** Zaustavite motor.  
Upotrijebite zaštitne rukavice.

- Za pravilno naoštavanje pile pregledajte upute isporučene s pilom.
- Proizvod i pila tijekom naoštavanja moraju imati dobru potporu.(Sl. 75 )
- Uporabite okruglu turpiju promjera 5,5 mm (7/32") s nosačem turpije.(Sl. 76 )
- Turpiju držite pod kutom od 15°.
- Jedan zubac kružne pile naoštrite udesno, a sljedeći ulijevo. Pogledajte sliku.(Sl. 77 )

**Napomena:** Ako je pila jako istrošena, rubove zubaca naoštrite ravnom turpijom. Nastavite oštритi okruglom turpijom.

- Naoštrite sve rubove jednoliko kako biste održali ravnotežu pile.
- Preporučenim alatom za postavljanje podesite postavku pile na 1 mm (0,04"). Pogledajte upute isporučene s pilom.(Sl. 78 )



**UPOZORENJE:** Oštećenu pilu obavezno odbacite. Nemojte pokušavati izravnati savijeni ili iskrivljeni nož kako biste ga ponovno upotrijebili.

## Naoštavanje rezača trave i noževa za travu

1. Rezače trave i noževa za travu oštритe jednom nazubljenom ravnom turpijom.
2. Sve rubove rezača i noževa za travu naoštrite ravnomjerno kako biste zadržali uravnoteženost.(Sl. 79 )

## PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

- Osigurajte opremu za prijevoz kako biste spriječili oštećenja i nezgode.
- Proizvod i opremu spremite u suho područje zaštićeno od mraza.
- Očistite proizvod.
- Zamijenite ili popravite oštećene dijelove.
- Proizvod zaštitite odgovarajućim zaštitnim pokrovom kako biste spriječili prodor vlage.
- Proizvod tijekom prijevoza mora biti čvrsto pričvršćen.

## TEHNIČKI PODACI

	jedinica	B43BT
<b>Specifikacije motora</b>		
Zapremnina cilindra	cm <sup>3</sup>	43
Provrst cilindra	mm	40,0
Hod	mm	34,0
Brzina okretaja pri praznom hodu	o/min	2700 – 3300
Maksimalni broj okretaja	o/min	10000
Broj okretaja izlazne osovine	o/min	7000
Maksimalna izlazna snaga motora	kW/o/min	1,25/7000
Svjećica		QCJ-8Y
Razmak elektroda	mm	0,65
Zapremnina spremnika goriva	litre	0,8
<b>Podaci o buci i vibracijama</b>		
Ekvivalentna razina vibracija (ahv, eq), s nožem za travu, lijeva/desna ručka – pogledajte napomenu 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3

Ekvivalentna razina vibracija (ahv, eq), s glavom trimera, lijeva/desna ručka – pogledajte napomenu 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Ekvivalentna razina vibracija (ahv, eq), s kružnom pilom, lijeva/desna ručka – pogledajte napomenu 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Razina jačine zvuka, zajamčena (L <sub>WA</sub> ) – pogledajte napomenu 2	dB (A)	118
Razina jačine zvuka, izmjerena – pogledajte napomenu 2	dB (A)	110
Razina pritiska zvuka na uhu korisnika, s nožem za travu – pogledajte napomenu 3	dB (A)	96,7
Razina pritiska zvuka na uhu korisnika, s glavom trimera – pogledajte napomenu 3	dB (A)	95,4
Razina pritiska zvuka na uhu korisnika, s kružnom pilom – pogledajte napomenu 3	dB (A)	96,1
<b>Dimenzije proizvoda</b>		
Težina (bez rezne opreme)	kg	7,7
<p><b>Napomena 1:</b> Podaci o ekvivalentnoj razini vibracije pokazuju tipičnu statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Napomena 2:</b> Emisija buke izmjerena u okolini kao jačina zvuka (L<sub>WA</sub>) sukladno EU Direktivi 2000/14/EC. Navedena razina jakosti zvuka izmjerena je originalnim reznim nastavkom koji daje najveću razinu. Razlika između zajamčene i izmjerene razine buke jest da zajamčena razina uključuje i raspršenje rezultata mjerenja i varijacije između različitih uređaja istog modela u skladu s Direktivom 2000/14/EZ.</p> <p><b>Napomena 3:</b> Navedeni podaci za ekvivalentnu razinu pritiska zvuka za stroj uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 3 dB (A).</p>		

## DODACI

B43BT		
Odobreni dodaci	Vrsta	Štitnik reznog nastavka
Središnji otvor na noževima/rezačima, Ø 25,4 mm		
Navoj izlazne osovine M12		
Nož za travu / rezač trave	Nož za travu 255-3 (Ø 255, 3 zubača)	580 30 50-01
Kružna pila	Kružna pila 255-40 (Ø 255, 40 zubača)	592 83 81-28
Glava trimera	P35	580 30 50-01
Potporni poklopac	Fiksni	-

---

# VSEBINA

---

UVOD.....	191	VZDRŽEVANJE.....	199
VARNOST.....	192	PREVOZ IN SKLADIŠČENJE.....	201
SESTAVLJANJE.....	196	TEHNIČNI PODATKI.....	201
UPORABA.....	197	DODATNA OPREMA.....	202

---

## UVOD

---

### Navodila za uporabo

Originalni jezik teh navodil za uporabo je angleščina. Navodila za uporabo v drugih jezikih so prevodi iz angleščine.

### Pregled

(Sl. 1 )

1. Rezilo
2. Pokrovček polnilne odprtine za mast, kotni prenos
3. Kotni prenos
4. Ščitnik rezalnega priključka
5. Gred
6. Gumb za vklop plina
7. Izklopno stikalo
8. Ročica plina
9. Zaklep ročice plina
10. Vzmetni obroček
11. Pokrov valja
12. Ročica zaganjalne vrvice
13. Posoda za gorivo
14. Ročica čoka
15. Pokrov zračnega filtra
16. Matica
17. Oporna prirobnica
18. Podporna skleda
19. Ščitnik
20. Ročajna objemka
21. Navodila za uporabo
22. Transportna zaščita
23. Inbus ključ
24. Ključ inbus
25. Oprtnik
26. Kosilna glava
27. Črpalka goriva
28. Podložka
29. Varovalni zatič
30. Ključ inbus
31. Kabelska vezica

### Simboli na izdelku

- OPOZORILO! Ta izdelek je nevaren. Neprevidna in nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči poškodbe in celo smrt uporabnika ali drugih navzočih oseb. Da preprečite poškodbe uporabnika ali drugih navzočih oseb, preberite in upoštevajte varnostna navodila v navodilih za uporabo.
- (Sl. 2 )
- Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.
- (Sl. 3 )
- Na območjih, kjer bi lahko na vas padel kakšen predmet, uporabljajte zaščitno čelado. Uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Uporabljajte odobreno zaščito oči.
- (Sl. 4 )
- (Sl. 5 ) Uporabljajte odobrene zaščitne rokavice.
- (Sl. 6 ) Uporabljajte trpežno obutev, ki ne drsi.
- (Sl. 7 ) Izdelek lahko povzroči izmet predmetov, kar lahko vodi do poškodb.
- (Sl. 8 ) Najvišja hitrost pogonske gredi.
- (Sl. 9 ) Med uporabo izdelka bodite na varni razdalji 15 m (50 čevljev) od drugih oseb in živali.
- Če se rezalna oprema dotakne predmeta, ki ga ne odreže nemudoma, obstaja tveganje za nevaren izmet materiala. Izdelek lahko odreže telesne dele. Med uporabo izdelka bodite na varni razdalji 15 m (50 čevljev) od drugih oseb in živali.
- (Sl. 10 )
- (Sl. 11 ) Membrana črpalke goriva.
- (Sl. 12 ) Čok: Ročico čoka premaknite v položaj za čok.
- (Sl. 13 ) Delov telesa ne približajte vročim površinam.

Emisije hrupa v okolje so v skladu z direktivo Evropske skupnosti. Podatki o emisijah izdelka so navedeni v poglavju "Tehnični podatki" in na nalepki.

(Sl. 14)

Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.

(Sl. 15)

**Opomba:** Ostali simboli in oznake na izdelku se nanašajo na zahteve za certifikacijo, ki veljajo za druga komercialna območja.

## Odgovornost proizvajalca

Kot je navedeno v zakonodaji, ki ureja odgovornost proizvajalca, ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za

poškodbe, ki bi jih naši izdelki povzročili v naslednjih primerih:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

# VARNOST

## Varnostne definicije

Spodnje definicije označujejo stopnjo resnosti posameznih opozorilnih besed.



**OPOZORILO:** Poškodbe oseb.



**POZOR:** Poškodbe izdelka.

**Opomba:** Te informacije olajšajo uporabo izdelka.

## Splošna varnostna navodila

- Izdelek uporabljajte pravilno. Če izdelka ne uporabljate pravilno, lahko pride do poškodb ali smrti. Izdelek uporabljajte samo za opravila, ki so navedena v tem priročniku. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.
- Sledite navodilom v tem priročniku. Upošteвайте varnostne simbole in navodila. Če uporabnik ne upošteva navodil in simbolov, lahko pride do poškodb ali smrti.
- Priročnika ne zavrzite. Sledite navodilom pri sestavljanju, uporabi in vzdrževanju izdelka v brezhibnem stanju. Navodila uporabljajte za pravilno namestitvev priključkov in dodatne opreme. Uporabljajte samo odobrene priključke in dodatno opremo.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Sledite urniku vzdrževanja. Izvajajte samo postopke vzdrževanja, za katere ta priročnik vsebuje navodila. Vse druge postopke vzdrževanja mora izvesti pooblaščen servisni center.
- Ta priročnik ne more vsebovati vseh okoliščin, do katerih lahko pride pri uporabi izdelka. Bodite previdni in ravnajte razumno. Če niste prepričani glede določenih okoliščin, izdelka ne uporabljajte

oziroma na izdelku ne izvajajte postopkov vzdrževanja. Za informacije se obrnite na strokovnjaka za izdelek, prodajalca, pooblaščen servisno delavnico ali servisni center.

- Pred sestavljanjem, skladiščenjem in vzdrževanjem izdelka odklopite kabel vžigalne svečke.
- Izdelka ne uporabljajte, če so se spremenile njegove originalne specifikacije. Ne spreminjajte delov izdelka brez vnaprejšnje odobritve proizvajalca izdelka. Uporabljajte samo dele, ki jih je odobril proizvajalec. Zaradi neustreznega vzdrževanja lahko pride do poškodb ali smrti.
- Ne vdihavajte plinov iz motorja. Dolgotrajno vdihavanje izpušnih plinov motorja je zdravju nevarno.
- Izdelka nikoli ne zaganjajte v zaprtih prostorih ali v bližini vnetljivih materialov. Izpušni plini so vroči in lahko vsebujejo iskre, ki lahko povzročijo požar. Nezadosten pretok zraka lahko povzroči poškodbe ali smrt zaradi zadušitve ali zastrupitve z ogljikovim monoksidom.
- Pri uporabi tega izdelka motor ustvari elektromagnetno polje. Elektromagnetno polje lahko poškoduje medicinske vsadke. Pred uporabo izdelka se posvetujte z zdravnikom in proizvajalcem medicinskih vsadkov.
- Izdelka ne smejo uporabljati otroci. Izdelka ne smejo uporabljati osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo.
- Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali intelektualnimi sposobnostmi, jih morate nenehno nadzorovati. Vedno mora biti prisotna odgovorna odrasla oseba.
- Izdeleki zaklenite na mesto, kamor otroci in nepooblaščen osebe nimajo dostopa.
- Izdelek lahko povzroči izmet predmetov, zaradi česar lahko pride do poškodb. Upošteвайте varnostna navodila, da zmanjšate nevarnost poškodb ali smrti.
- Ko je motor vklopljen, se ne oddaljajte od izdelka.
- Za morebitne nesreče je odgovoren uporabnik izdelka.



- Pred uporabo izdelka se prepričajte, da deli izdelka niso poškodovani.
- Pred uporabo izdelka se prepričajte, da ste od drugih oseb ali živali oddaljeni najmanj 15 m (50 čevljev). Osebe v bližini obvestite, da nameravate izdelek uporabljati.
- Ravnajte v skladu z nacionalno ali lokalno zakonodajo. Ta lahko v določenih primerih prepreči ali omeji uporabo izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Lahko vplivajo na vid, pozornost, koordinacijo ali presojo.
- Ko se motor zaustavi, se ne dotikajte kotnega prenosa. Kotni prenos je po zaustavitvi motorja vroč. Če se vročih delov dotikate, lahko pride do poškodb.
- Preden izdelek premikate, izklopite motor.
- Ko je motor vklopljen, izdelka ne odlagajte.
- Preden z izdelka začnete odstranjevati odvečni material, izklopite motor in počakajte, da se rezalni priključek ustavi. Počakajte, da se rezalni priključek ustavi, preden vi ali oseba, ki vam pomaga, začneta odstranjevati razrezan material.

## Osebna zaščitna oprema

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo. Uporaba osebne zaščitne opreme ne odpravi vseh morebitnih nevarnosti poškodb. Osebna zaščitna oprema zmanjša stopnjo resnosti poškodb v primeru nesreče.
- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno zaščitno oči.
- Izdelka ne uporabljajte bosi ali z odprto obutvijo. Vedno uporabljajte trpežno obutev, ki ne drsi.
- Oblečene imejte trpežne, dolge hlače.
- Po potrebi uporabljajte odobrene zaščitne rokavice.
- Če obstaja nevarnost poškodb zaradi padajočih predmetov, nosite čelado.
- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno zaščitno za sluh. Dolgotrajen hrup lahko povzroči izgubo sluha.
- Zagotovite, da je v bližini komplet prve pomoči.

## Varnostne naprave na izdelku

- Izdelek morate redno vzdrževati.
  - Življenjska doba izdelka se podaljša.
  - Nevarnost nesreč se zmanjša.
- Pooblaščen prodajalec ali pooblaščen servisni center naj izdelek redno pregleduje in izvaja nastavitve ter popravila.
- Izdelka ne uporabljajte s poškodovano zaščitno opremo. Če je izdelek poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisni center.

## Zaklep ročice plina

Zaklep ročice plina zaklene ročico plina.

(Sl. 18 )

Pritisnite zaklep ročice plina (A), da sprostite ročico plina (B). Ko sprostite ročaj, se zaklep ročice plina in ročica plina samodejno premakneta v začetna položaja.

1. Ko sprostite zaklep ročice plina (A), mora biti ročica plina (B) zaklenjena v položaj prostega teka.
2. Pritisnite zaklep ročice plina (A) in se prepričajte, da se vrne v začetni položaj, ko ga sprostite.
3. Pritisnite ročico plina (B) in se prepričajte, da se vrne v začetni položaj, ko jo sprostite.

Zaženite motor in uporabite polni plin. Spustite ročico plina in preverite, ali se je rezalni priključek ustavil. Če se rezalni priključek vrtil, ko je ročica plina v položaju

## Varnostna navodila za uporabo

- Izdelek mora biti pred uporabo popolnoma sestavljen.
- Pred zagonom izdelek premaknite 3 m (10 čevljev) stran od mesta, kjer ste napolnili posodo za gorivo. Izdelek postavite na ravno podlago. Zagotovite, da se rezalni priključek ne dotika tal ali drugih predmetov.
- Izdelek lahko povzroči izmet predmetov, ki lahko poškodujejo oči. Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno zaščitno oči.
- Bodite previdni, saj se lahko izdelek med uporabo brez vaše vednosti približa otrok.
- Izdelka ne uporabljajte, če so na delovnem območju druge osebe. Če na delovno območje vstopi druga oseba, izdelek izklopite.
- Izdelek imejte vedno pod nadzorom.
- Izdelka ne uporabljajte, če v primeru nesreče ne morete pravočasno prejeti pomoči. Preden začnete uporabljati izdelek, druge osebe vedno obvestite, da izdelek nameravate uporabljati.
- Preden izdelek vklopite, se prepričajte, da so druge osebe ali živali ustrezno oddaljene.
- Preden začnete uporabljati izdelek, iz delovnega območja odstranite vse odvečne predmete. Če rezalni priključek trči ob predmet, lahko to povzroči izmet predmeta in posledično poškodbe ali smrt. Odvečni material se lahko navije okrog rezalnega priključka in povzroči poškodbe.
- Izdelka ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah (megla, dež, močan veter, nevarnost strele ipd.). Slabe vremenske razmere lahko ustvarijo nevarne pogoje (npr. spolzke površine).
- Zagotovite, da se lahko prosto premikate in delo opravljate v stabilnem položaju. (Sl. 16 )
- Zagotovite, da pri uporabi izdelka ne morete pasti. Izdelka med uporabo ne nagibajte.
- Izdelek vedno držite z obema rokama. Izdelek držite ob svojem desnem boku. (Sl. 17 )
- Rezalni priključek naj bo med uporabo izdelka pod višino pasu.
- Če je ročica čoka ob zagonu motorja v položaju za čok, se začne rezalni priključek vrtili.

prostega teka, preglejte vijak za prilagoditev prostega teka uplinjača.

## Izklopno stikalo

Zaženite motor. Motor se mora izklopiti, ko izklopno stikalo premaknete v položaj za izklop.

(Sl. 19)

## Ščitnik rezalnega priključka

Ščitnik rezalnega priključka preprečuje izmet nepritrjenih predmetov v smeri uporabnika. Preverite, ali je ščitnik rezalnega priključka poškodovan. Če je poškodovan, ga zamenjajte. Uporabljajte samo odobrene ščitnike za rezalne priključke.

(Sl. 20)

(Sl. 21)

## Sistem za dušenje treslajev



**OPOZORILO:** Pri ljudeh, ki imajo težave s krvnim obtokom, lahko pretirana izpostavljenost treslajem povzroči poškodbe ožilja ali živcev. Če opazite znamenja pretirane izpostavljenosti treslajem, se posvetujte z zdravnikom. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembe barve ali stanja kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih. Ti simptomi so lahko izrazitejši pri nizkih temperaturah.

- Vaš izdelek vključuje sistem za dušenje treslajev, ki zmanjša treslajse in olajša uporabo.
- Zaradi nepravilno navite rezalne nitke ali topega ali nepravilnega rezalnega priključka se povečajo treslaji.

(Sl. 22)

## Funkcija sprostitve oprtnika



**OPOZORILO:** Oprtnika ne uporabljajte, če je funkcija sprostitve poškodovana. Po nastavitvi izdelka mora funkcija sprostitve oprtnika pravilno delovati.

Mehanizem za funkcijo sprostitve oprtnika je nameščen na sprednjem delu izdelka. Pasovi oprtnika morajo biti vedno v pravilnem položaju.

(Sl. 23)

Funkcija sprostitve oprtnika omogoča, da v sili izdelek lahko varno sprostite iz oprtnika.

## Dušilnik

- Če je dušilnik poškodovan, motorja ne zaganjajte. Poškodovan dušilnik zviša nivo hrupa in poveča nevarnost požara. V bližini vedno imejte gasilni aparat.

- Redno pregledujte, ali ima izdelek nameščen dušilnik.
- Motorja ali dušilnika se ne dotikajte, ko je motor vklopljen. Motorja ali dušilnika se nekaj časa po zaustavitvi motorja ne dotikajte. Če se dotikate vročih površin, lahko pride do poškodb.
- Vroč dušilnik lahko povzroči požar. Bodite previdni, če izdelek uporabljate v bližini vnetljivih tekočin ali hlapov.
- Če je dušilnik poškodovan, se ne dotikajte njegovih notranjih delov. Ti deli lahko vsebujejo določene rakotvorne kemikalije.

(Sl. 24)

## Rezalna oprema

Izbira in vzdrževanje rezalne opreme, da:

- omogočite najboljše rezanje,
- podaljšate življenjsko dobo rezalne opreme.
- Upoštevajte navodila za preverjanje, vzdrževanje in servis dušilnika.
- Vedno uporabljajte ščitnik, priporočen za rezalno opremo. Glejte poglavje Tehnični podatki.



**OPOZORILO:** Uporabljajte samo priporočene rezalne priključke s ščitniki! Glejte poglavje Tehnični podatki. Za preverjanje pravilnega načina navijanja rezalne nitke in pravilnega premera kosilne nitke si oglejte navodila za rezalni priključek.



**OPOZORILO:** Poškodovan rezalni priključek povečuje nevarnost nesreč pri delu.



**OPOZORILO:** Ustavite motor vsakokrat, ko morate rokovati z rezalnim priključkom. Rezalni priključek se namreč vrti tudi po tem, ko ste izpustili ročico za plin. Pred delom na rezalnem priključku se prepričajte, da se je ta popolnoma zaustavil, nato pa odklopite pokrov svečke.

## Rezalna oprema

- List krošne žage uporabljajte za žaganje vlaknastih vrst lesa.  
(Sl. 25)
- Rezila in nože za travo uporabljajte za košenje goste trave.  
(Sl. 26)
- Za prerezovanje trave uporabljajte kosilno glavo.  
(Sl. 27)
- Zaradi nepravilno nabrusenega ali poškodovanega rezila se poveča nevarnost nesreč. Zobe rezila pravilno nabrusite. Upoštevajte navodila in uporabljajte pravilno šablono za brušenje.  
(Sl. 28)

- Napačno nastavljen list krožne žage povečuje nevarnost zatikanja in povratnih udarcev. To poškoduje list krožne žage. Ohranjajte pravilno nastavitev lista krožne žage! Upoštevajte navodila in uporabljajte priporočeno orodje za nastavitev. (Sl. 29 )
- Preverite, ali je rezalni priključek poškodovan oziroma razpokan. Zamenjajte poškodovan rezalni priključek.
- Uporabljajte samo priporočene rezalne priključke s ščitniki. Glejte *DODATNA OPREMA na strani 202*.

## Kosilna glava



**OPOZORILO:** Kosilna nitka mora biti vedno trdno in enakomerno navita okrog koluta in tako preverite škodljive tresljaje.

(Sl. 30 )

- Uporabljajte samo priporočene kosilne glave in nitke.
- Uporabljajte samo priporočene rezalne priključke.
- Manjši stroji potrebujejo manjše kosilne glave in obratno.
- Pomembna je dolžina kosilne nitke. Daljša kosilna nitka zahteva večjo moč motorja kot krajša nitka z enakim premerom.
- Prepričajte se, da je rezalnik na ščitniku trimerja brezhiben. Uporablja se za rezanje rezalne nitke na pravilno dolžino.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo kosilne nitke, jo lahko za nekaj dni namočite v vodo.

## Rezila

- Izdelek uporabljajte z odobrenim rezilom. Rezila ne uporabljajte, če niso ustrezno nameščeni vsi zahtevani deli. Namestitev mora biti pravilno izvedena in uporabljeni morajo biti ustrezni deli. Pri neustrezni namestitvi nož lahko odleti in hudo poškoduje upravljalca ali opazovalce.
- Med delom ali vzdrževanjem na nožu nosite zaščitne rokavice.
- Med uporabo izdelka z rezilom travo nosite zaščitno čelado.
- Rezilo lahko povzroči poškodbe, saj se še vedno vrti, tudi ko motor izklopate ali sprostite ročico plina. Pred izvajanjem morebitnih vzdrževalnih del se mora rezilo popolnoma zaustaviti.
- Pred začetkom del na rezalnem priključku izklopate motor. Rezalni priključek se mora popolnoma zaustaviti. Odklopite kabel z vžigalne svečke.
- Zobe rezila pravilno nabrusite. (Sl. 31 )
- Ne uporabljajte poškodovanega rezalnega priključka.
- Pri transportu ali shranjevanju izdelka na rezilo namestite transportno zaščito.

## Sunek rezila

- Sunek rezila je nenaden premik izdelka vstran, naprej ali nazaj. Do sunka rezila pride takrat, ko nož za travo ali list krožne žage trči ob predmet, ki ga ne more odrezati. Tveganje za sunek rezila se poveča na območjih s slabim pregledom nad rezanim materialom.
- Ko pride do sunka rezila, obstaja tveganje, da se izdelek ali uporabnik premakne iz svojega položaja. Premikajoči se nož lahko zadene opazovalca, zato obstaja nevarnost poškodb.
- Če je nož upognjen, razpokan, zlomljen ali poškodovan, ga zavrzite.
- Uporabljajte oster nož. Če nož ni oster, se tveganje za sunek rezila poveča.

## Varnost pri delu z gorivom

- Če so na izdelku ostanki goriva ali motornega olja, izdelka ne zaganjajte. Očistite ostanke goriva/olja in počakajte, da se izdelek posuši. Očistite ostanke goriva z izdelka.
- Če se z gorivom polijete po obleki, se nemudoma preoblecite.
- Pazite, da goriva ne polijete po telesu, saj lahko pride do poškodb. Če gorivo polijete po telesu, se očistite z milom in vodo.
- Če se je olje ali gorivo polilo po izdelku ali po vašem telesu, ne zaganjajte motorja.
- Če motor pušča, izdelka ne zaganjajte. Redno preverjajte, ali motor pušča.
- Z gorivom ravnajte previdno. Gorivo je vnetljivo, hlapi pa so eksplozivni, zato lahko pride do poškodb ali smrti.
- Ne vdihavajte hlapov goriva, saj lahko pride do poškodb. Zagotovite zadosten pretok zraka.
- V bližini goriva ali motorja ne kadite.
- Vročih predmetov ne postavljajte v bližino goriva ali motorja.
- Goriva ne dolivajte, ko je motor vklopljen.
- Pred dolivanjem goriva se prepričajte, da je motor ohlajen.
- Pred dolivanjem počasi odprite pokrovček posode za gorivo in previdno sprostite pritisk.
- Goriva ne dolivajte v zaprtih prostorih. Nezausten pretok zraka lahko povzroči poškodbe ali smrt zaradi zadušitve ali zastrupitve z ogljikovim monoksidom.
- Skrbno privijte pokrovček posode za gorivo, da ne pride do požara.
- Preden izdelek vklopate, ga premaknite najmanj 3 m (10 čevljev) stran od mesta, kjer ste napolnili posodo za gorivo.
- V posodo za gorivo ne nalijte preveč goriva.
- Prepričajte se, da med premikanjem izdelka ali posode za gorivo ne more priti do iztekanja.
- Izdelka ali posode za gorivo ne postavljajte v bližino odprtega ognja, isker ali indikatorskih lučk.

Prepričajte se, da izdelek med skladiščenjem ni izpostavljen odprtemu ognju.

- Pri premikanju ali skladiščenju goriva uporabljajte samo odobrene posode.
- Pred dolgotrajnim skladiščenjem izpraznite posodo za gorivo. Pri odlaganju goriva ravnajte v skladu z lokalno zakonodajo.
- Pred dolgotrajnim skladiščenjem izdelek očistite.

- Pred skladiščenjem odstranite kabel vžigalne svečke, da preprečite nenameren zagon motorja.

## Varnostna navodila za vzdrževanje

- Če ne morete prilagoditi hitrosti prostega teka, da bi se rezalni priključek ustavil, se obrnite na servisni center. Izdelka ne uporabljajte, dokler ni pravilno nastavljen in je napaka odpravljena.

---

# SESTAVLJANJE

---



**OPOZORILO:** Pred sestavljanjem izdelka preberite poglavje o varnosti.

## Namestitev ročaja

1. Ročaj namestite na konzolo za namestitev. (Sl. 32 )
2. Pletenico pritrdite na gred s kabelskimi vezicami.

## Namestitev ščitnika

- Ščitnik namestite na gred kot je prikazano. (Sl. 33 )

## Namestitev ščitnika rezalnega priključka za kosilno glavo in nož za travo

- Ščitnik rezalnega priključka namestite na gred kot je prikazano. (Sl. 34 )

## Namestitev ščitnika rezalnega priključka za list krožne žage

- Ščitnik rezalnega priključka namestite na gred kot je prikazano. (Sl. 35 )

## Namestitev kosilne glave

1. Namestite pogonski disk na izhodno gred.
2. Obračajte pogonsko gred, dokler se ena od odprtín v pogonskem disku ne poravná z ustrezno odprtino v ohišju menjalnika.
3. Ključ inbus vstavite v odprtino, da zaklenete gred.
4. Kosilno glavo privijte na gred. (Sl. 36 )

## Namestitev noža za travo

1. Namestite pogonski disk na izhodno gred.
2. Obračajte pogonsko gred, dokler se ena od odprtín v pogonskem disku ne poravná z ustrezno odprtino v ohišju menjalnika.
3. Ključ inbus vstavite v odprtino, da zaklenete gred.
4. Rezilo namestite na gred.
5. Namestite podporno prirobnico, podložko in matico na izhodno gred.
6. Matico zategnite z nasadnim ključem.
7. Varovalni zatič vstavite v utor. (Sl. 37 )

## Namestitev lista krožne žage

1. Namestite pogonski disk na izhodno gred.
2. Obračajte pogonsko gred, dokler se ena od odprtín v pogonskem disku ne poravná z ustrezno odprtino v ohišju menjalnika.
3. Ključ inbus vstavite v odprtino, da zaklenete gred.
4. Rezilo namestite na gred. Rezila morajo biti pravilno usmerjena.
5. Namestite podporno prirobnico, podložko in matico na izhodno gred.
6. Matico zategnite z nasadnim ključem.
7. Varovalni zatič vstavite v utor. (Sl. 38 )

## Nastavitev oprtnika



**OPOZORILO:** Izdelek mora vedno biti pravilno vpet v oprtnik. Ne uporabljajte oprtnika s pokvarjenim mehanizmom za hitro sprostitvev.



**OPOZORILO:** Če morate izdelek in oprtnik sprostiti v silí, uporabite funkcijo sprostitvev oprtnika.

(Sl. 39 )

1. Namestite oprtnik.
2. Oprtnik prilagodite najboljšemu položaju za delo.
3. Prilagodite stranske pasove tako, da bo teža enakomerno razporejena na vaših ramenih.(Sl. 40 )
4. Prilagodite oprtnik tako, da bo rezalni priključek vzporeden s tlemi.
5. Rezalni priključek naj rahlo sloni na tleh. Sponko oprtnika nato prilagodite, da pravilno uravnotežite izdelek.

**Opomba:** Če uporabljate nož za travo, mora biti v ravnotežju približno 10 cm (4 palce) nad tlemi, s čimer je zaščiten pred kamni in drugimi predmeti.

## Namestitev transportne zaščite

1. Transportno zaščito namestite na rezilo kot je prikazano na sliki.(Sl. 41 )

# UPORABA



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

## Gorivo

### Uporaba goriva



**POZOR:** Ta izdelek ima dvotaktni motor. Uporabite mešanico bencina in motornega olja za dvotaktni motorje. Mešanica mora vsebovati ustrezno količino olja. Če je razmerje med bencinom in oljem neustrezno, lahko pride do poškodb motorja.

## Bencin



**POZOR:** Ne uporabljajte bencina, ki ima oktansko število nižje od 90 RON (87 AKI). Izdelek se lahko tako poškoduje.



**POZOR:** Ne uporabljajte bencina, ki ima koncentracijo etanola (E10) višjo od 10 %. Izdelek se lahko tako poškoduje.

- Vedno uporabljajte nov neosvinčeni bencin z oktanskim številom, nižjim od 90 RON (87 AKI), in s koncentracijo etanola, nižjo od 10 % (E10).
- Če izdelek pogosto uporabljate pri visokem številu vrtljajev motorja, uporabljajte bencin z višjim oktanskim številom.

## Motorno olje za dvotaktni motorje

- Uporabljajte samo visokokakovostno motorno olje za dvotaktni motorje. Uporabljajte samo motorno olje za zračno hlajene motorje.
- Ne uporabljajte drugih vrst olja.
- Razmerje mešanice: 50 : 1 (2 %).

Bencin, v litrih	Olje za dvotaktni motorje, v litrih
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

## Ustvarjanje mešanice goriva

**Opomba:** Za mešanje goriva vedno uporabljajte čisto posodo za gorivo.

**Opomba:** Zagotovite, da je mogoče količino mešanice goriva, ki jo ustvarite, porabiti v 30 dneh.

1. Dodajte polovico količine bencina.
2. Dodajte celotno količino olja.
3. Posodo z mešanico goriva pretresite, da se vsebina zmeša.
4. Dodajte preostalo količino bencina.
5. Posodo z mešanico goriva pretresite, da se vsebina zmeša.
6. Napolnite rezervoar za gorivo.

## Dolivanje goriva

- Vedno uporabljajte posodo za gorivo z ventilom proti prelivanju.
- Če so na posodi ostanki goriva, posodo očistite in počakajte, da se posuši.
- Zagotovite, da je območje okrog pokrovnica rezervoarja čisto.
- Preden mešanico goriva nalijete v rezervoar za gorivo, posodo za gorivo pretresite.

## Zagon in zaustavitev

### Pregled izdelka pred začetkom

1. Izdelek pregledajte in zagotovite, da na njem ni manjkajočih, poškodovanih ali odvitih delov.
2. Pregledajte matice in vijake.
3. Pregledajte rezila.
4. Pregledajte zračni filter.
5. Pregledajte zaklep ročice plina in ročico plina.
6. Pregledajte izklopno stikalo.
7. Pregledajte, ali iz izdelka izteka gorivo.

### Zagon hladnega motorja

1. Izklopno stikalo premaknite v položaj za zagon.
2. Pritisnite gumb za vklop plina.
3. Desetkrat pritisnite gumijasti gumb črpalke. Membrane ni treba napolniti do konca.(Sl. 42 )
4. Ročico čoka premaknite v položaj za čok.(Sl. 43 )
5. Z levo roko pritisnite ohišje stroja ob tla. Z desno roko počasi vlecite zaganjalno vrstico ven, dokler ne začutite določenega upora. Hitro in močno povlecite vrstico. Ponavljajte, dokler se motor ne zažene.(Sl. 44 )



**OPOZORILO:** Uporabite zaganjalno ročico. Zaganjalne vrstice ne navijajte okoli zapestja.



**POZOR:** Zaganjalne vrvice nikoli ne izvlecite do konca. Ko je zaganjalna vrstica popolnoma iztegnjena, ne izpustite zaganjalne ročice.

6. Ročico čoka premaknite nazaj v delovni položaj.
7. Pustite, da motor deluje približno 10 sekund.
8. Rahlo povlecite ročico plina, da 60 sekund deluje pri majhni hitrosti.



**OPOZORILO:** Ne dotikajte se pokrova. Ob stiku se lahko opečete.



**OPOZORILO:** Ne dotikajte se pokrova. Če je svečka poškodovana, lahko ob stiku pride do električnega udara. Stroja ne uporabljajte s poškodovanim pokrovčkom svečke.

(Sl. 45 )

## Zagon toplega motorja

1. Izklopno stikalo premaknite v položaj za zagon.
2. Desetkrat pritisnite gumijasti gumb črpalke. Membrane ni treba napolniti do konca.(Sl. 46 )
3. Ročico čoka premaknite nazaj v delovni položaj.
4. Hitro in močno povlecite vrstico. Ponavljajte, dokler se motor ne zažene.

## Zaustavitvev

- Izklopite vžig, da zaustavite motor.(Sl. 47 )

## Uporaba obrezovalnika trave



**POZOR:** Po vsaki uporabi morate motor upočasniti na hitrost prostega teka. Če motor dlje časa deluje pri polnem plinu brez obremenitve, se lahko motor poškoduje.

**Opomba:** Ko namestite novo kosilno nitko, očistite pokrov kosilne glave, da preprečite tresljaje. Preglejte druge dele kosilne glave in jih po potrebi očistite.

## Splošna delovna navodila



**OPOZORILO:** Bodite previdni, ko žagate drevo, ki je napeto. Pred ali po žaganju se lahko s sunkom vrne nazaj v svoj normalni položaj in zadane vas ali izdelek ter tako povzroči poškodbe.

- Očistite odprt prazen prostor na enem koncu delovnega območja in z delom začnite tam.
- Premikajte se v urejenem vzorcu po celotnem delovnem območju.(Sl. 48 )

- Izdelek popolnoma premaknite v levo in desno, da z vsakim obratom očistite širino 4–5 m (13–16 čevljev).
- Očistite dolžino 75 m (250 čevljev), preden se obrnete in greste nazaj. Ob premikanju naprej s seboj premikajte tudi posodo za gorivo.
- Premikajte se v smeri, v kateri ne prečkate jarkov in ovir več, kot je to potrebno.
- Premikajte se v smeri, v kateri odrezano rastlinje zaradi vetra pada na očiščeno območje.(Sl. 49 )
- Premikajte se vzdolž pobočja in ne navzgor in navzdol.

## Obrezovanje vej z listom krožne žage

1. Tveganje za sunek rezila se poveča z večanjem velikosti stebela. Zato se izogibajte košnji z delom rezila, ki je v območju med položajema kazalcev za 12 in 3 uro.(Sl. 50 )
2. Za podiranje na levo dno drevesa potisnite na desno. Nagnite rezilo in ga na silo diagonalno potisnite navzdol v desno. Hkrati potiskajte steblo s ščitnikom rezila. Režite z delom rezila, ki je v območju med položajema kazalcev za 3 in 5 uro. Pred premikanjem rezila uporabite polni plin. (Sl. 51 )
3. Za podiranje na desno dno drevesa potisnite na levo. Nagnite rezilo in ga diagonalno potisnite navzgor v desno. Režite z delom rezila, ki je v območju med položajema kazalcev za 3 in 5 uro, tako da smeri vrtenja potisnejo dno drevesa na levo. (Sl. 52 )
4. Za podiranje drevesa naprej povlecite dno drevesa nazaj. S hitrim in odločnim gibom povlecite rezilo nazaj. (Sl. 53 )
5. Velika stebela je treba žagati z dveh strani. Naprej preučite, v katero smer bo steblo padlo. Prvi rez naredite na strani podiranja. Steblo nato zarezite do konca z druge strani. Pritisni pri žaganju prilagodite glede na velikost stebela in trdoto lesa. Pri majhnih steblih je potreben majhen pritisk, medtem ko je za večja stebela potreben manjši pritisk. (Sl. 54 )(Sl. 55 )
6. Če so stebela tesno skupaj, ustrezno prilagodite hitrost hoje.
7. Če se rezilo zatakne v stebelu, stroja nikoli ne izvlecite sunkovito. Lahko namreč poškodujete rezilo, kotni prenos, gred ali ročaj. Izpustite ročaje, držite gred z obema rokama in previdno izvlecite stroj.

## Žaganje grmičevja z listom krožne žage

Za podiranje na levo dno drevesa potisnite na desno.

- Požagajte tanka drevesa in grmičevje.
- Izdelek premikajte od ene strani na drugo.
- Odžagajte več drevs z enim gibom.
- Za skupine tankih drevs:(Sl. 56 )
  - a) Zunanja drevesa odžagajte visoko.
  - b) Zunanja drevesa odžagajte na pravilno višino.

- c) Žagajte od središča. Če nimate dostopa do središča, zunanja drevesa odžagajte visoko in pustite, da padejo. Tako zmanjšate nevarnost, da bi se list krožne žage zablokiral.

## Obrezovanje trave z nožem za travo

1. Nožev in rezil za travo ne smete uporabljati za olesenela stebela.
2. Nož za travo se uporablja za vse vrste visoke ali goste trave.
3. Trava obrezujete s stranskimi zamahi, pri čemer je zamah z desne na levo zamah za obrezovanje, zamah z leve na desno pa zamah za vrnitev v prvotni položaj. Travo naj obrezuje leva stran noža (položaj ure med 8.00 in 12.00).
4. Če je nož pri obrezovanju trave nagnjen na levo, se bo trava zbirala v liniji, zato jo bo lažje zbrati na kup, na primer z grabljami.
5. Poskusite delati v ritmu. Stojte stabilno, pri tem imejte noge nekoliko narazen. Po zamahu za vrnitev v prvotni položaj se pomaknite naprej in se spet postavite v stabilen položaj.
6. Podporna skleda naj bo rahlo oprta na tla. Uporablja se za zaščito noža pred udarcem v tla.
7. Zmanjšajte tveganje za navijanje materiala okrog noža tako, da vedno delate s polnim plinom in se po zamahu za vrnitev v prvotni položaj izognete obrezanemu materialu.
8. Pred začetkom zbiranja pokošenega materiala na kup zaustavite motor, odpnite oprtnik in postavite stroj na tla.

## Obrezovanje trave

1. Kosilno glavo držite tik nad tlemi pod kotom.(Sl. 57 ) Kosilne nitke ne potiskajte v travo.
2. Skrajšajte kosilno nitko za 10–12 cm (4–4,75 palca) in zmanjšajte število vrtljajev motorja ter tako zmanjšajte tveganje, da bi poškodovali rastline.

3. Ko obrezujete travo v bližini predmetov, uporabljajte 80 % plina.(Sl. 58 )

## Košenje trave

1. Pri košnji naj bo kosilna nitka vedno vzporedna s tlemi.(Sl. 59 )
2. Kosilne glave ne potiskajte ob tla. To lahko povzroči poškodbe tal in izdelka.
3. Kosilna glava se ne sme konstantno dotikati tal, saj se lahko poškoduje.
4. Ko izdelek med košnjo premikate levo in desno, uporabljajte polni plin. (Sl. 60 ) Kosilna nitka naj bo vzporedna s tlemi.

## Pometanje trave

Zračni tok iz vrteče se kosilne nitke je mogoče uporabiti za odstranjevanje trave z določenega območja.

1. Kosilno glavo in njeno nitko držite vzporedno s tlemi, in sicer nad tlemi.
2. Dodajte polni plin.
3. Kosilno glavo premikajte od ene strani na drugo in tako pometite travo.



**OPOZORILO:** Očistite pokrov kosilne glave vsakič, ko nameščate novo kosilno nitko, in tako preprečite neravnovesje in vibracije pri ročajih. Preglejte tudi druge dele kosilne glave in jih po potrebi očistite.

## Zamenjava kosilne nitke

- (Sl. 61 )
- (Sl. 62 )
- (Sl. 63 )
- (Sl. 64 )
- (Sl. 65 )
- (Sl. 66 )
- (Sl. 67 )
- (Sl. 68 )

# VZDRŽEVANJE



**OPOZORILO:** Pred čiščenjem in izvajanjem popravil ali vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

## Urnik vzdrževanja

Dosledno sledite urniku vzdrževanja. Izračunani intervali veljajo za vsakodnevno uporabo izdelka. Če izdelka ne uporabljate vsak dan, veljajo drugačni intervali. Izvajajte samo postopke vzdrževanja, ki jih vsebuje ta priročnik. Glede drugih postopkov vzdrževanja, ki jih ta priročnik ne vsebuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.

### Dnevno vzdrževanje

- Očistite zunanje površine.

- Očistite zračni filter. Po potrebi zamenjajte.
- Preverite oprtnik.
- Preglejte zaporo plina in delovanje plina.
- Preverite ročaj in ročico.
- Preverite izklopno stikalo.
- Preverite ščitnike.
- Preverite, ali je rezilo pravilno usrediščeno, ostro in ni poškodovano.
- Preverite kosilno glavo.
- Preverite hitrost prostega teka.
- Preglejte zaklepno matico.
- Preglejte izdelek in zagotovite, da ne pušča goriva.
- Preglejte transportno zaščito.

### Tedenska vzdrževalna opravila

- Preglejte ročico zaganjalne vrvice in zaganjalno vrvico.
- Preglejte mast kotnega prenosa.
- Očistite zunanje površine uplinjača in bližnjih območij.
- Očistite zunanost vžigalne svečke. Odstranite jo in pregledajte razdaljo med elektrodama. Nastavite razdaljo ali pa zamenjajte svečko. Poskrbite, da ima svečka t.i. zaščito proti radijskim motnjam.

### Mesečna vzdrževalna opravila

- Očistite hladilni sistem.
- Preglejte filter goriva.
- Preverite, ali je cev goriva poškodovana.
- Preverite vse kable in povezave.
- Preglejte filter goriva.

### Nastavitev uplinjača

Osnovne nastavitve uplinjača so prilagojene med preizkušanjem v tovarni. Prilagoditev mora izvesti usposobljen serviser.

### Preverjanje dušilnika



**OPOZORILO:** Ne uporabljajte izdelka s poškodovanim dušilnikom. Poškodovan dušilnik vedno zamenjajte.



**OPOZORILO:** Dušilniki s katalizatorjem se med delovanjem zelo segrejejo. Obstaja nevarnost opeklina ali požara.



**OPOZORILO:** Dušilnik znižuje nivo hrupa in usmerja izpušne pline stran od uporabnika. Izpušni plini so vroči in lahko vsebujejo iskre. Nevarnost požara.



**POZOR:** Poškodovan lovilec isker in mrežica lovilca isker je treba zamenjati. Izdelka ne uporabljajte, če lovilec isker in mrežica lovilca isker ni nameščena ali je ta poškodovana.



**POZOR:** Če sta lovilec isker in mrežica lovilca isker zamašena, se bo izdelek preveč segrel. To povzroči poškodbe valja in bata.

1. Prepričajte se, da dušilnik ni poškodovan.
2. Poskrbite, da je dušilnik pravilno nameščen na izdelek.
3. Nekateri dušilniki so opremljeni s posebnim lovilec isker in mrežico lovilca isker. Če je izdelek opremljen s to vrsto dušilnika, lovilec isker in mrežico lovilca isker čistite vsaj enkrat tedensko. Uporabite žično krtačo. (Sl. 69 )

### Čiščenje/vzdrževanje hladilnega sistema

Ta izdelek ima hladilni sistem. Umazan ali zamašen hladilni sistem povzroča pregrevanje izdelka, zaradi česar pride do poškodb bata in valja. Preverite in s krtačko očistite hladilni sistem enkrat tedensko ali pogosteje v zahtevnih pogojih. Hladilni sistem sestavljajo hladilna rebra na valju (1) in dovod zraka (2).

(Sl. 70 )

### Čiščenje zračnega filtra

1. Odstranite pokrov zračnega filtra in zračni filter. (Sl. 71 )
2. Zračni filter očistite s toplo milnico. Počakajte, da se zračni filter posuši, preden ga znova namestite.
3. Če je zračni filter preveč umazan, da bi ga lahko temeljito očistili, ga zamenjajte. Če je zračni filter poškodovan, ga zamenjajte.
4. Če ima izdelek penasti zračni filter, nanesite olje za zračni filter. Olje za zračni filter nanesite samo na penasti filter. Olja ne nanašajte na filter iz filca.

### Filter goriva

Če motor deluje s premajhnim dotokom goriva, preverite ali nista blokirana pokrovček posode za gorivo in filter za gorivo.

(Sl. 72 )

### Polnjenje kotnega prenosa z mastjo

Kotni prenos mora biti do treh četrtin napolnjen z mastjo za kotne prenose.

(Sl. 73 )

### Pregled svečke



**POZOR:** Vedno uporabljajte priporočeno vrsto svečke. Zaradi neustrezne vrste vžigalne svečke se izdelek lahko poškoduje.

- Če se moč motorja zmanjša, motorja ni mogoče enostavno zagnati ali ta ne deluje ustrezno v prostem teku, pregledajte vžigalno svečko.
- Tveganje za pojav oblog na elektrodah vžigalne svečke lahko zmanjšate tako, da upoštevate ta navodila:
  - a) Hitrost prostega teka mora biti pravilno nastavljena.
  - b) Mešanica goriva mora biti ustrezna.
  - c) Zračni filter mora biti čist.
- Če je vžigalna svečka umazana, jo očistite in zagotovite, da je razmak med elektrodama ustrezen, glejte **TEHNIČNI PODATKI na strani 201**. (Sl. 74 )
- Vžigalno svečko po potrebi zamenjajte.



## Brušenje lista krožne žage



**OPOZORILO:** Izklopite motor. Uporabljajte zaščitne rokavice.

- Za pravilno brušenje rezila glejte navodila, ki so priložena rezilu.
- Prepričajte se, da imata izdelek in rezilo pri brušenju zadostno podporo. (Sl. 75 )
- Uporabite 5,5 mm (7/32 palca) okroglo pilo z držalom. (Sl. 76 )
- Pilo držite pod kotom 15°.
- En zob lista krožne žage nabrusite na desno stran, naslednjega pa na levo, kot je prikazano na sliki. (Sl. 77 )

**Opomba:** Če je rezilo močno obrabljeno, robove zob brusite s plosko pilo. Nato nadaljujte z brušenjem z okroglo pilo.

- Vse robove nabrusite enakomerno, da ohranite ravnovesje rezila.
- Rezilo s priporočenim orodjem za nastavev nastavite na 1 mm (0,04 palca). Upoštevajte navodila, ki so priložena rezilu. (Sl. 78 )



**OPOZORILO:** Rezilo, ki je poškodovano, vedno obvezno zavržite. Ukrivljenega ali zvitega rezila ne poskušajte poravnati in ponovno uporabiti.

## Brušenje rezil in nožev za travo

1. Rezila in nože za travo nabrusite s plosko pilo z enim rezom.
2. Enakomerno nabrusite vse robove rezil in nožev, da bodo uravnoveženi. (Sl. 79 )

## PREVOZ IN SKLADIŠČENJE

- Opremo varno pritrdite na prevozno sredstvo, da se izognete poškodbam in nesrečam.
- Izdelek in opremo skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje.
- Izdelek očistite.
- Zamenjajte ali popravite poškodovane dele.
- Pri izdelku, ki ne zadržuje vlage, uporabite primerno zaščitno prevleko.
- Med prevozom mora biti izdelek varno pritrjen.

## TEHNIČNI PODATKI

	enota	B43BT
<b>Specifikacije motorja</b>		
Gibna prostornina valja	cm <sup>3</sup>	43
Vrtina valja	mm	40,0
Hod	mm	34,0
Število vrtljajev v prostem teku	vrt/min	2700–3300
Najvišja hitrost	vrt/min	10000
Hitrost pogonske gredi	vrt/min	7000
Največja izhodna moč motorja	kW/vrt/min	1,25/7000
Svečka		QCJ-8Y
Razmak med elektrodama	mm	0,65
Prostornina posode za gorivo	litri	0,8
<b>Podatki o hrupu in vibracijah</b>		
Ekvivalentna raven vibracij (ahv, eq), model z nožem za travo, za levi/desni ročaj – glejte opombo 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3

Ekvivalentna raven vibracij (ahv, eq), model s kosilno glavo, za levi/desni ročaj – glejte opombo 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Ekvivalentna raven vibracij (ahv, eq), model z listom krožne žage, za levi/desni ročaj – glejte opombo 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Zajamčen nivo moči hrupa (L <sub>WA</sub> ) – glejte opombo 2	dB (A)	118
Izmerjeni nivo hrupa – glejte opombo 2	dB (A)	110
Stopnja zvočnega tlaka pri ušesu operaterja, model z nožem za travo – glejte opombo 3	dB (A)	96,7
Stopnja zvočnega tlaka pri ušesu operaterja, model s kosilno glavo – glejte opombo 3	dB (A)	95,4
Stopnja zvočnega tlaka pri ušesu operaterja, model z listom krožne žage – glejte opombo 3	dB (A)	96,1
<b>Mere izdelka</b>		
Teža (brez rezalne opreme)	kg	7,7
<p><b>Opomba 1:</b> Zabeleženi podatki za ekvivalentno raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Opomba 2:</b> Emisije hrupa v okolju, merjene kot moč zvoka (L<sub>WA</sub>), v skladu z direktivo ES 2000/14/ES. Navedena raven zvočne moči naprave je bila izmerjena z originalnim rezalnim priključkom, ki dosega najvišjo raven. Razlika med zajamčeno in izmerjeno ravno zvočne moči je v tem, da zajamčena raven zvočne moči, v skladu z direktivo 2000/14/ES, vključuje tudi razpršitev izmerjenih vrednosti in razlike med različnimi napravami istega modela.</p> <p><b>Opomba 3:</b> Podatki za ekvivalentno raven zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 3 dB (A).</p>		

## DODATNA OPREMA

B43BT		
Odobren pribor	Vrsta	Ščitnik rezalnega priključka
Središčna odprtina v nožih/rezilih, premer 25,4 mm		
Navoj pogonske gredi M12		
Nož/rezilo za travo	Nož za travo 255-3 (premer 255, 3 zobje)	580 30 50-01
List krožne žage	List krožne žage 255-40 (premer 255, 40 zob)	592 83 81-28
Kosilna glava	P35	580 30 50-01
Podporna skleda	Fiksirana	-

---

# SPIS TREŚCI

---

WSTĘP.....	203	KONSERWACJA.....	212
BEZPIECZEŃSTWO.....	204	TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE.....	214
MONTAŻ.....	208	DANE TECHNICZNE.....	214
OBŚLUGA.....	209	AKCESORIA.....	215

---

## WSTĘP

---

### Instrukcja obsługi

Oryginalnym językiem niniejszej instrukcji obsługi jest angielski. Instrukcje obsługi w innych językach są tłumaczone z angielskiego.

### Przegląd

(Rys. 1)

1. Ostrze
2. Uzupelnianie środka smarującego, przekładnia kątowa
3. Przekładnia zębata stożkowa
4. Osłona osprzętu tnącego
5. Wałek
6. Przycisk obrotów rozruchowych
7. Wyłącznik
8. Spust przepustnicy
9. Blokada dźwigni gazu
10. Zaczep do zawieszania
11. Pokrywa cylindra
12. Rączka linki rozrusznika
13. Zbiornik paliwa
14. Dźwignia ssania
15. Pokrywa filtra powietrza
16. Nakrętka
17. Kołnierz oporowy
18. Talerz dystansowy
19. Osłona zabezpieczająca
20. Zacisk uchwytu sterowniczego
21. Instrukcja obsługi
22. Osłona transportowa
23. Klucz nasadowy
24. Klucz sześciokątny
25. Szelki
26. Głowica żyłkowa
27. Pompka paliwa
28. Podkładka
29. Kołek ustalający
30. Klucz sześciokątny
31. Opaska zaciskowa

### Symbole znajdujące się na produkcie

**OSTRZEŻENIE!** Ten produkt może być niebezpieczny. W następstwie nieuważnej lub nieprawidłowej obsługi może dojść do obrażeń ciała lub śmierci operatora bądź innych osób. Aby zapobiec obrażeniom ciała u operatora oraz osób postronnych należy przeczytać i przestrzegać wszystkich zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

(Rys. 2)

Przed przystąpieniem do pracy prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.

(Rys. 3)

Stosować kask ochronny w miejscach zagrożonych spadającymi obiektami. Stosować atestowane środki ochrony słuchu. Stosować atestowane środki ochrony oczu.

(Rys. 4)

Stosować rękawice ochronne.

(Rys. 5)

Nosić wytrzymałe buty z podeszwami zapobiegającymi poślizgnięciu.

(Rys. 6)

Należy pamiętać o niebezpieczeństwie wyrzucania cząstek ciał stałych, które mogą spowodować obrażenia ciała.

(Rys. 7)

Maksymalna prędkość wałka zdawczego.

(Rys. 8)

Podczas korzystania z produktu należy zachować minimalną odległość 15 m (50 stóp) od innych osób lub zwierząt.

(Rys. 9)

Ryzyko niekontrolowanych ruchów noża, jeżeli osprzęt tnący dotknie przedmiotu, który nie zostanie natychmiastowo odcięty. Produkt może odciąć części ciała. Podczas korzystania z produktu należy zachować

(Rys. 10)

minimalną odległość 15 m (50 stóp) od innych osób lub zwierząt.

(Rys. 11) Pompka zastrzykowa.

Ssanie: Ustaw dźwignię ssania w położeniu włączenia.

(Rys. 12)

Trzymaj wszystkie części ciała z dala od powierzchni gorących.

(Rys. 13)

Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Informacje dotyczące hałasu emitowanego przez urządzenie znajdują się w rozdziale „Dane techniczne” oraz na etykiecie.

(Rys. 14)

Maszyna jest zgodna z odpowiednimi dyrektywami Komisji Europejskiej.

(Rys. 15)

**Uwaga:** Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą wymogów

związanych z certyfikatami w innych obszarach komercyjnych.

## Opowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochozących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochozące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

# BEZPIECZEŃSTWO

## Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Poniższe definicje nadają poziom znaczenia każdemu słowu sygnałowemu.



**OSTRZEŻENIE:** Obrażenia osób.



**UWAGA:** Uszkodzenie produktu.

**Uwaga:** Ta informacja ułatwia używanie maszyny.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Należy prawidłowo używać maszyny. Nieprawidłowe używanie grozi obrażeniami lub śmiercią. Maszynę należy używać wyłącznie do zadań opisanych w niniejszej instrukcji. Nie używać produktu do innych zadań.
- Przestrzegać informacji zawartych w niniejszej instrukcji. Stosować się do symboli i zasad bezpieczeństwa. W przypadku nieprzebrzegania instrukcji i symboli istnieje ryzyko wystąpienia obrażeń, uszkodzeń lub śmierci.
- Nie wolno wyrzucać tej instrukcji. Należy stosować się do instrukcji montażu, obsługi i konserwacji produktu. Należy stosować się do instrukcji montażu osprzętu i akcesoriów. Stosować wyłącznie zatwierdzony osprzęt i akcesoria.
- Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Przestrzegać planu konserwacji. Przeprowadzać wyłącznie te prace konserwacyjne, które są opisane w tej instrukcji. Wszystkie inne prace konserwacyjne

muszą być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe.

- Niniejsza instrukcja nie obejmuje wszystkich sytuacji, które mogą wystąpić podczas używania produktu. Należy zachować ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno obsługiwać produktu lub wykonywać prac konserwacyjnych w przypadku braku pewności co do danej sytuacji. Skontaktować się ze specjalistą ds. produktu, dealerem, warsztatem obsługi technicznej lub autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji.
- Przed przystąpieniem do montażu lub konserwacji oraz na czas długiego przechowywania maszyny odłączyć świecę zapłonową.
- Nie używać produktu w przypadku zmiany jego początkowych specyfikacji. Nie wymieniać części maszyny bez zgody producenta. Używać wyłącznie części zatwierdzonych przez producenta. Nieprawidłowa konserwacja może doprowadzić do obrażeń lub śmierci.
- Nie wdychać spalin z silnika. Długotrwałe wdychanie spalin silnika stanowi zagrożenie dla zdrowia.
- Nigdy nie włączać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych. Spaliny mają wysoką temperaturę, a ponadto mogą wraz z nimi wydostawać się iskry, dlatego stanowią zagrożenie pożarowe. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.
- Podczas używania maszyny silnik wytwarza pole elektromagnetyczne. Może ono spowodować uszkodzenie implantów medycznych. Przed użyciem produktu należy skontaktować się z lekarzem oraz producentem implantu medycznego.
- Nie pozwalać dzieciom używać maszyny. Nie pozwalać osobom nieznanym instrukcji używać produktu.

- Należy zawsze kontrolować osobę o ograniczonych możliwościach fizycznych lub umysłowych podczas używania produktu. Zawsze musi jej towarzyszyć odpowiedzialna osoba dorosła.
- Przechowywać maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci i nieuprawnionych osób.
- Maszyna może wyrzucać przedmioty i powodować obrażenia. Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń lub śmierci.
- Nie odchodzić od maszyny podczas pracy silnika.
- Operator maszyny jest odpowiedzialny za ewentualne wypadki.
- Przed przystąpieniem do używania produktu upewnić się, że części nie są uszkodzone.
- Zachować odległość co najmniej 15 m (50 stóp) od innych osób lub zwierząt przed przystąpieniem do używania maszyny. Powiadomić osoby przebywające w pobliżu o zamiarze używania maszyny.
- Stosować się do przepisów krajowych lub lokalnych. Mogą one zabraniać lub ograniczać używanie produktu w niektórych sytuacjach.
- Osoba, która jest zmęczona lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw nie może obsługiwać urządzenia. Wymienione substancje mogą negatywnie wpływać na wzrok, zdolność oceny sytuacji i panowanie nad wykonywanymi ruchami.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi

- Przed przystąpieniem do używania produktu upewnić się, że jest on w pełni zmontowany.
- Przed uruchomieniem odsunąć się na odległość 3 m (10 stóp) od miejsca napełniania zbiornika paliwa. Umieścić maszynę na płaskiej powierzchni. Upewnić się, że osprzęt tnący nie dotyka podłoża lub innego przedmiotu.
- Należy pamiętać o niebezpieczeństwie wyrzucania przedmiotów, które mogą spowodować uszkodzenie wzroku. Podczas używania maszyny zawsze stosować zatwierdzoną osłonę oczu.
- Należy zachować ostrożność, ponieważ dziecko może niezauważenie podejść w pobliże urządzenia podczas jego pracy.
- Nie używać maszyny, jeśli w obszarze pracy znajdują się osoby trzecie. Zatrzymać maszynę, jeśli inna osoba znajdzie się w obszarze pracy.
- Zawsze należy zapewniać kontrolę nad maszyną.
- Nie używać maszyny, jeśli otrzymanie pomocy w razie wypadku będzie niemożliwe. Przed przystąpieniem do używania maszyny należy zawsze poinformować wszystkich o zamiarze rozpoczęcia pracy.
- Przed obróceniem się z maszyną należy upewnić się, że wszystkie osoby i zwierzęta znajdują się w bezpiecznym obszarze.

- Przed rozpoczęciem pracy usunąć wszystkie niechciane materiały z obszaru pracy. Jeśli osprzęt tnący zderzy się z jakimś przedmiotem, przedmiot ten może zostać wyrzucony i spowodować obrażenia lub straty materialne. Niechciane materiały mogą owinać się wokół osprzętu tnącego i spowodować uszkodzenia.
- Nie należy używać produktu przy złej pogodzie (we mgle, w deszczu, przy silnym wietrze, gdy istnieje prawdopodobieństwo wystąpienia burzy lub innych niekorzystnych zjawisk atmosferycznych). Niebezpieczne sytuacje (np. śliska powierzchnia) mogą być spowodowane złą pogodą.
- Należy zapewnić sobie możliwość swobodnego poruszania i pracy w stabilnej pozycji.

(Rys. 16 )

- Należy zabezpieczyć się przed upadkiem podczas używania produktu. Nie pochylać się podczas używania produktu.
  - Zawsze należy trzymać maszynę dwiema rękami. Trzymać produkt po prawej stronie tułowia.
- (Rys. 17 )
- Obsługiwać urządzenie z osprzętem tnącym poniżej pasa.
  - Jeśli dźwignia ssania znajduje się w położeniu ssania w momencie uruchomienia silnika, osprzęt tnący zaczyna się obracać.
  - Nie dotykać przekładni zębatej stożkowej po zatrzymaniu silnika. Przekładnia zębata stożkowa może być gorąca. Dotknięcie gorącego obszaru może spowodować obrażenia.
  - Wyłączyć silnik przed przemieszczeniem maszyny.
  - Nie odkładać maszyny podczas pracy silnika.
  - Przed usunięciem niechcianych materiałów z maszyny zatrzymać silnik i poczekać na zatrzymanie osprzętu tnącego. Poczekać na zatrzymanie osprzętu tnącego przed usunięciem ciętego materiału.

## Środki ochrony osobistej

- Zawsze należy stosować prawidłowe środki ochrony osobistej podczas używania produktu. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń. Środki ochrony osobistej zmniejszają powagę obrażeń w razie wystąpienia wypadku.
- Podczas używania produktu zawsze stosować zatwierdzoną osłonę oczu.
- Nie obsługiwać produktu boso lub w otwartym obuwiu. Zawsze nosić wytrzymałe buty z podeszwami zapobiegającymi poślizgnięciu.
- Stosować wytrzymałe, długie rękawice.
- Jeśli to konieczne, nosić zatwierdzone rękawice ochronne.
- Stosować kask, jeśli istnieje ryzyko spadnięcia przedmiotów na głowę.
- Podczas używania produktu zawsze stosować zatwierdzoną osłonę zatwierdzone środki ochrony słuchu. Narażenie na działanie hałasu przez długi czas może spowodować utratę słuchu.

- Należy zadbać o dostępność zestawu pierwszej pomocy.

## Środki zabezpieczające produktu

- Należy zapewnić regularną konserwację produktu.
  - Wydłuża się czas eksploatacji produktu.
  - Zmniejsza się ryzyko wypadków.

Autoryzowany diler lub autoryzowane centrum serwisowe powinno regularnie sprawdzać produkt w celu przeprowadzenia regulacji lub napraw.

- Nie używać produktu z uszkodzonym wyposażeniem ochronnym. Jeśli produkt jest uszkodzony, skontaktować się z zatwierdzonym centrum serwisowym.

## Blokada wyzwalania przepustnicy

Blokada wyzwalania przepustnicy służy do blokady manetki gazu.

(Rys. 18)

Nacisnąć blokadę wyzwalania przepustnicy (A), aby zwolnić manetkę gazu (B). Gdy uchwyt zostanie zwolniony, blokada wyzwalania przepustnicy i manetka gazu powracają do pierwotnego położenia.

- Manetka gazu (B) musi być zablokowana w położeniu biegu jałowego na czas zwalniania blokady wyzwalania przepustnicy (A).
- Nacisnąć blokadę wyzwalania przepustnicy (A) i sprawdzić, czy po zwolnieniu powraca ona do pierwotnego położenia.
- Nacisnąć manetkę gazu (B) i sprawdzić, czy po zwolnieniu powraca ona do pierwotnego położenia.

Uruchomić silnik i nacisnąć manetkę do oporu. Zwolnić manetkę gazu i sprawdzić, czy osprzęt tnący zatrzymuje się. Jeśli osprzęt tnący obraca się przy przepustnicy w położeniu biegu jałowego, sprawdzić śrubę regulacji obrotów biegu jałowego gaźnika.

## Wyłącznik

Uruchomić silnik. Sprawdzić, czy silnik wyłącza się po przestawieniu wyłącznika do pozycji zatrzymania.

(Rys. 19)

## Oslona osprzętu tnącego

Oslona osprzętu tnącego zapobiega odrzuceniu luźnego przedmiotu w kierunku operatora. Sprawdzić osłonę osprzętu tnącego pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby wymienić ją. Używać wyłącznie zatwierdzonej osłony osprzętu tnącego.

(Rys. 20)

(Rys. 21)

## System tłumienia wibracji



**OSTRZEŻENIE:** Nadmierne wystawienie operatora na działanie wibracji może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u ludzi z

wadami krążenia. Zwróć się do lekarza, jeśli rozpoznasz u siebie symptomy dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne wibracje. Przykładem takich objawów jest drętwienie, brak czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata siły, zmiany koloru lub wyglądu skóry. Symptomy te zazwyczaj są odczuwalne w palcach, dłoniach i nadgarstkach. Mogą one się nasilać w niskich temperaturach.

- Maszyna jest wyposażona w system tłumienia wibracji, którego zadaniem jest ich ograniczenie do minimum i ułatwienie pracy operatorowi.
- Nieprawidłowo nawinięta lub stępiona żyłka oraz niewłaściwy osprzęt tnący powoduje wzrost wibracji.

(Rys. 22)

## Funkcja zwalniania szelek



**OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać szelek, jeśli funkcja zwalniania jest niesprawną. Upewnić się, że funkcja zwalniania szelek działa prawidłowo podczas regulacji urządzenia.

Funkcja zwalniania szelek jest dostępna z przodu urządzenia. Paski szelek powinny zawsze pozostać w prawidłowym położeniu.

(Rys. 23)

W sytuacji awaryjnej funkcja zwalniania szelek pozwala na szybkie zdjęcie urządzenia.

## Tłumik

- Nie używać silnika z uszkodzonym tłumikiem. Uszkodzony tłumik zwiększa poziom hałasu i ryzyko pożaru. Przechowywać gaśnicę w pobliżu.
- Regularnie sprawdzać, czy tłumik jest przymocowany do maszyny.
- Nie dotykać silnika ani tłumika podczas pracy silnika. Nie dotykać silnika ani tłumika przez pewien czas po zatrzymaniu silnika. Dotknięcie gorącej powierzchni może spowodować obrażenia.
- Gorący tłumik może wywołać pożar. Należy zachować ostrożność w przypadku używania produktu w pobliżu łatwopalnych cieczy lub oparów.
- Nie dotykać części tłumika, jeśli jest on uszkodzony. Części mogą zawierać rakotwórcze środki chemiczne.

(Rys. 24)

## Osprzęt tnący

Wybrać i odpowiednio konserwować osprzęt tnący, aby:

- Uzyskać maksymalną wydajność skrawania
- Przedłużyć okres eksploatacji osprzętu tnącego.
- Zachować zgodność z instrukcjami dotyczącymi kontroli, konserwacji i obsługi tłumika.

- Używać wyłącznie zatwierdzonej osłony osprzętu tnącego. Patrz dane techniczne.



**OSTRZEŻENIE:** Korzystaj wyłącznie z osprzętu tnącego wraz z zalecanymi przez nas osłonami! Patrz rozdział Dane techniczne. Procedura prawidłowego doboru średnicy żyłki wykaszarki i jej zakładania znajduje się w instrukcjach dotyczących osprzętu tnącego.



**OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwy lub uszkodzony osprzęt tnący zwiększa ryzyko wypadku.



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do pracy z jakimkolwiek osprzętem tnącym należy zawsze wyłączyć silnik. Wiruje on jeszcze przez jakiś czas po zwolnieniu do jakichkolwiek prac należy upewnić się, że osprzęt tnący zatrzymał się całkowicie i odłączyć nasadkę świecy zapłonowej.

## Osprzęt tnący

- Do piłowania gatunków drewna opałowego należy użyć ostrza tnącego. (Rys. 25 )
- Do koszenia nierównej trawy należy użyć ostrzy i noży tnących do trawy. (Rys. 26 )
- Do koszenia trawy należy użyć głowicy żyłkowej. (Rys. 27 )
- Nieprawidłowo naostrzone bądź uszkodzone ostrza zwiększają ryzyko wypadku. Zęby tnące ostrza powinny być odpowiednio naostrzone. Przestrzegać instrukcji i używać zalecanego szablonu. (Rys. 28 )
- Nieprawidłowe ustawienie ostrza tnącego zwiększa ryzyko jego zakleszczenia się i odbicia. Może to spowodować uszkodzenie ostrza tnącego. Dopilnować, aby zęby tarczy tnącej były prawidłowo rozwarte. Postępować zgodnie z instrukcjami i stosować zalecany rozwieracz. (Rys. 29 )
- Skontroluj, czy narzędzia tnące nie są uszkodzone bądź pęknięte. Wymienić uszkodzony osprzęt tnący.
- Korzystać wyłącznie z osprzętu tnącego wraz z zalecanymi osłonami. Patrz *AKCESORIA na stronie 215*.

## Głowica żyłkowa



**OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze upewnić się, czy żyłka jest równo i mocno nawinięta na bęben, aby zapobiec generowaniu szkodliwych dla zdrowia drgań.

(Rys. 30 )

- Stosować wyłącznie zalecane głowice żyłkowe oraz żyłki.
- Używać tylko zalecanego osprzętu tnącego.
- Mniejsze maszyny wymagają stosowania małych głowic żyłkowych i vice versa.
- Ważna jest długość żyłki. Dłuższa żyłka wymaga większej mocy silnika niż krótsza żyłka o tej samej średnicy.
- Zwróć uwagę, aby przecinacz żyłki znajdujący się na osłonie głowicy, nie był uszkodzony. Służy on do przycinania żyłki na odpowiednią długość.
- Przed użyciem należy zamoczyć żyłkę w wodzie na kilka dni, aby wydłużyć jej okres eksploatacji.

## Noże

- Korzystać z urządzenia z zatwierdzoną tarczą tnącą. Nie używać tarczy tnącej bez prawidłowego montażu wszystkich wymaganych części. Upewnić się, że montaż został wykonany prawidłowo oraz że użyto prawidłowych części. Nieprawidłowy montaż może spowodować odpadnięcie tarczy i skutkować poważnymi obrażeniami operatora lub osób postronnych.
- W czasie montażu lub konserwacji tarczy należy włożyć rękawice ochronne.
- Podczas korzystania z urządzenia z tarczą tnącą należy stosować środki ochrony głowy.
- Tarcza tnąca może spowodować obrażenia, jeśli obraca się po zatrzymaniu silnika lub zwolnieniu manetki gazu. Przed przystąpieniem do konserwacji należy poczekać, aż tarcza całkowicie przestanie się obracać.
- Wyłączać silnik przed przystąpieniem do pracy z osprzętem tnącym. Poczekać na całkowite zatrzymanie osprzętu tnącego. Zdejmij przewód ze świecy zapłonowej.
- Zęby tnące ostrza powinny być odpowiednio naostrzone. (Rys. 31 )
- Nie wolno używać uszkodzonego osprzętu tnącego.
- Na czas transportu lub przechowywania przymocować osłonę do tarczy tnącej.

## Odbicie tarczy

- Odbicie tarczy to gwałtowny ruch urządzenia w bok, do przodu lub do tyłu. Odbicie tarczy następuje, kiedy tarcza tnąca do trawy lub tarcza tnąca uderzy w przedmiot, którego nie można przeciąć. Ryzyko odbicia tarczy wzrasta w obszarach, w których nie można zobaczyć ciętego materiału.
- W przypadku wystąpienia odbicia tarczy istnieje ryzyko przesunięcia urządzenia lub operatora. Odbita tarcza może uderzyć osoby znajdujące się w pobliżu, stwarzając zagrożenie.
- Jeśli tarcza jest wygięta, popękana, uszkodzona lub zniszczona, należy ją wyrzucić.
- Należy używać ostrej tarczy tnącej. Ryzyko odbicia tarczy wzrasta, gdy tarcza nie jest ostra.

## Zasady bezpieczeństwa - paliwo

- Nie uruchamiać produktu, jeśli znajduje się na nim paliwo lub olej silnikowy. Usunąć zabrudzenia paliwem/olejem i odczekać, aż produkt wyschnie. Usunąć niepożądane paliwo z produktu.
- W przypadku rozlania paliwa na ubranie należy je natychmiast zmienić.
- Nie dopuścić do kontaktu paliwa z ciałem, ponieważ może to spowodować obrażenia. Jeśli dojdzie do kontaktu paliwa z ciałem, zmyć paliwo używając wody z mydłem.
- Nie uruchamiać silnika, jeśli doszło do rozlania paliwa lub oleju na maszynę lub na ciało.
- Nie uruchamiać maszyny, jeśli silnik jest nieszczelny. Regularnie sprawdzać silnik pod kątem nieszczelności.
- Zachować ostrożność przy pracy z paliwem. Paliwo jest łatwopalne, a jego opary mogą wybuchnąć, powodując obrażenia lub śmierć.
- Nie wdychać oparów paliwa, ponieważ może to być groźne dla zdrowia lub życia. Zapewnić odpowiednią wentylację.
- Nie palić tytoniu w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie umieszczać gorących przedmiotów w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie dolewać paliwa podczas pracy silnika.
- Przed tankowaniem upewnić się, że silnik jest zimny.
- Przed tankowaniem pomału odkręcić korek zbiornika paliwa i ostrożnie zwolnić ciśnienie.
- Nie dolewać paliwa do silnika w zamkniętym pomieszczeniu. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.

- Dokładnie dokręcić korek zbiornika paliwa, aby nie dopuścić do pożaru.
- Przed uruchomieniem przesunąć produkt o co najmniej 3 m (10 stóp) od miejsca, w którym było dolewane paliwo.
- Nie wlewać zbyt dużo paliwa do zbiornika.
- Podczas ruchu produktu lub pojemnika na paliwo istnieje niebezpieczeństwo wycieku paliwa. Podjąć odpowiednie działania, aby nie dopuścić do wycieku.
- Nie umieszczać produktu lub pojemnika na paliwo w pobliżu otwartego płomienia, iskry lub płomienia zapłonowego. Należy upewnić się, że w miejscu przechowywania nie ma źródła otwartego płomienia.
- Do transportu i przechowywania paliwa należy używać wyłącznie zatwierdzonych zbiorników.
- Opróżnić zbiornik paliwa przed długim przechowywaniem. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji paliwa.
- Wyczyścić maszynę przed długim przechowywaniem.
- Odłączyć przewód świecy zapłonowej przed przechowywaniem produktu, aby uniemożliwić przypadkowe uruchomienie silnika.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

- Jeśli nie jest możliwe wyregulowanie obrotów biegu jałowego w celu zatrzymania osprzętu tnącego, skontaktować się z centrum serwisowym. Nie należy używać produktu, dopóki nie zostanie prawidłowo wyregulowany lub naprawiony.

---

## MONTAŻ

---



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do montażu produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

### Montaż uchwytu sterowniczego

1. Zamocować uchwyt do wspornika montażowego, jak pokazano na rysunku. (Rys. 32)
2. Zamocować przewód do wału za pomocą opasek zaciskowych.

### Montaż osłony zabezpieczającej

- Zamocować osłonę zabezpieczającą do wału, jak pokazano na rysunku. (Rys. 33)

### Montaż osłony osprzętu tnącego głowicy żyłkowej i tarczy tnącej do trawy

- Zamocować osłonę sprzętu tnącego do wału, jak pokazano na rysunku. (Rys. 34)

### Montaż osłony osprzętu tnącego tarcz koszących

- Zamocować osłonę sprzętu tnącego do wału, jak pokazano na rysunku. (Rys. 35)

### Montaż głowicy żyłkowej

1. Zamontować na wałku zdawczym pierścień sprzęgający.
2. Obrócić wałek zdawczy tak, aby jeden z otworów pierścienia sprzęgającego znalazł się dokładnie naprzeciw odpowiadającego mu otworu w korpusie przekładni.



- Umieścić klucz sześciokątny w otworze, aby zablokować wałek.
- Umieścić głowicę żyłkową na wale. (Rys. 36 )

## Montaż tarczy tnącej do trawy

- Zamontować na wałku zdawczym pierścienią sprzęgający.
- Obrócić wałek zdawczy tak, aby jeden z otworów pierścienia sprzęgającego znalazł się dokładnie naprzeciw odpowiadającego mu otworu w korpusie przekładni.
- Umieścić klucz sześciokątny w otworze, aby zablokować wałek.
- Zamontować tarczę na wałku.
- Zamocować kołnierz oporowy, podkładkę i nakrętkę na wałku zdawczym.
- Dokręcić do końca nakrętkę za pomocą klucza nasadowego.
- Zamontować kolek ustalający do nakrętki. (Rys. 37 )

## Montaż ostrzy tnących

- Zamontować na wałku zdawczym pierścienią sprzęgający.
- Obrócić wałek zdawczy tak, aby jeden z otworów pierścienia sprzęgającego znalazł się dokładnie naprzeciw odpowiadającego mu otworu w korpusie przekładni.
- Umieścić klucz sześciokątny w otworze, aby zablokować wałek.
- Zamontować tarczę na wałku. Upewnić się, że ostrza tnące są zamocowane w odpowiednim kierunku.
- Zamocować kołnierz oporowy, podkładkę i nakrętkę na wałku zdawczym.

- Dokręcić do końca nakrętkę za pomocą klucza nasadowego.
- Zamontować kolek ustalający do nakrętki. (Rys. 38 )

## Regulacja szelek



**OSTRZEŻENIE:** Ten produkt musi być zawsze przyłączony do szelek. Nigdy nie używaj szelek z zepsutym mechanizmem szybkiego rozpinania.



**OSTRZEŻENIE:** W razie konieczności zdjęcia urządzenia i szelek w sytuacji awaryjnej należy skorzystać z funkcji zwalniania szelek.

(Rys. 39 )

- Nalożyć szelki.
- Wyregulować szelki tak, aby zapewniały jak najlepszą pozycję przy pracy.
- Wyregulować boczne paski, aż masa zostanie równo rozłożona na ramionach. (Rys. 40 )
- Wyregulować szelki tak, aby osprzęt tnący znajdował się równoległe do podłoża.
- Osprzęt tnący powinien lekko przylegać do ziemi. Następnie wyregulować klamrę szelek, aby prawidłowo wyważyć produkt.

**Uwaga:** Tarcza tnąca do trawy musi znajdować się ok. 10 cm (4") nad ziemią, aby zapobiec zderzeniu z kamieniami i innymi przeszkodami.

## Mocowanie osłony transportowej

- Zamocować na ostrzu osłonę transportową, jak pokazano na rysunku. (Rys. 41 )

# OBSŁUGA



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do używania produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

## Paliwo

### Używanie paliwa



**UWAGA:** Produkt jest wyposażony w silnik dwusuwowy. Używać mieszanki benzyny i oleju do silników dwusuwowych. Upewnić się, że mieszanka zawiera odpowiednią ilość oleju. Nieprawidłowa proporcja benzyny i oleju może spowodować uszkodzenie silnika.

## Benzyna



**UWAGA:** Nie używać benzyny o liczbie oktanowej niższej niż 90 RON (87 AKI). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.



**UWAGA:** Nie używać benzyny o stężeniu etanolu większym niż 10% (E10). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.

- Zawsze należy używać nowej benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej nie mniejszej niż 90 RON (87 AKI) oraz o stężeniu etanolu mniejszym niż 10% (E10).

- Używać benzyny o wyższej liczbie oktanowej, jeśli maszyna często pracuje przy wysokiej prędkości obrotowej silnika.

## Oil do silników dwusuwowych

- Używać wyłącznie wysokiej jakości oleju do silników dwusuwowych. Używać wyłącznie oleju silnikowego do silników chłodzonych powietrzem.
- Nie używać innych rodzajów olejów.
- Proporcje mieszanki to 50:1 (2%)

Benzyna, w litrach	Oil do silników dwusuwowych, w litrach
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

## Mieszanie paliwa

**Uwaga:** Do mieszania paliwa zawsze należy używać czystego pojemnika na paliwo.

**Uwaga:** Nie przygotowywać zbyt dużo mieszanki paliwowej. Przygotować maksymalnie ilość wystarczającą na 30 dni.

1. Wlać połowę ilości benzyny.
2. Wlać pełną ilość oleju.
3. Wstrząsnąć mieszankę, aby wymieszać składniki.
4. Wlać pozostałą ilość benzyny.
5. Wstrząsnąć mieszankę, aby wymieszać składniki.
6. Napełnić zbiornik paliwa.

## Dolewanie paliwa

- Zawsze stosować kanister z zabezpieczeniem przeciw przelewaniu paliwa.
- Jeśli na pojemniku znajdują się resztki paliwa, oczyścić pojemnik i zaczekać, aż wyschnie.
- Sprawdzić, czy obszar wokół nakrętki zbiornika paliwa jest czysty.
- Wstrząsnąć pojemnik na paliwo przed dolaniem mieszanki paliwowej do zbiornika paliwa.

## Uruchamianie i wyłączenie

### Sprawdzanie produktu przed uruchomieniem

1. Sprawdzić maszynę pod kątem brakujących, uszkodzonych, poluzowanych lub zużytych części.
2. Sprawdzić nakrętki i śruby.
3. Sprawdzić tarcze tnące.
4. Sprawdzić filtr powietrza.

5. Sprawdzić blokadę wyzwalania przepustnicy oraz manetkę gazu.
6. Sprawdzić wyłącznik.
7. Sprawdzić urządzenie pod kątem wycieków paliwa.

## Uruchamianie zimnego silnika

1. Przesuń wyłącznik do położenia włączenia.
2. Nacisnąć przycisk obrotów rozruchowych.
3. Ściśnij pompkę paliwową 10 razy. Pompy rozruchowej nie należy całkowicie napełniać. (Rys. 42 )
4. Ustaw dźwignię ssania w położeniu włączenia. (Rys. 43 )
5. Przycisnąć korpus maszyny do ziemi lewą ręką. Powoli pociągnąć żyłkę prawą ręką aż do momentu wyczucia oporu. Pociągnąć linkę szybkim i mocnym ruchem. Powtarzać tę czynność, aż silnik zacznie pracować. (Rys. 44 )



**OSTRZEŻENIE:** Użyć uchwytu rozrusznika. Nie owijaj linki rozrusznika wokół dłoni.



**UWAGA:** Nie wyciągać linki rozrusznika całkowicie. Nie puszczaj linki rozrusznika, kiedy jest w pełni wyciągnięta.

6. Ustawić z powrotem dźwignię ssania w położenie run (Praca).
7. Silnik powinien pracować przez 10 sekund.
8. Pociągnąć lekko dźwignię przepustnicy, aby silnik pracował z niską prędkością przez 60 sekund.



**OSTRZEŻENIE:** Nie dotykać pokrywy. Dotknięcie może spowodować oparzenie skóry.



**OSTRZEŻENIE:** Nie dotykać pokrywy. Jeśli świeca zapłonowa jest uszkodzona, dotknięcie może spowodować porażenie prądem. Nigdy nie używać maszyny z uszkodzoną nasadką świecy zapłonowej.

(Rys. 45 )

## Uruchamianie rozgrzanego silnika

1. Przesuń wyłącznik do położenia włączenia.
2. Ściśnij pompkę paliwową 10 razy. Pompy rozruchowej nie należy całkowicie napełniać. (Rys. 46 )
3. Ustawić z powrotem dźwignię ssania w położenie run (Praca).
4. Pociągnąć linkę szybkim i mocnym ruchem. Powtarzać tę czynność, aż silnik zacznie pracować.

## Zatrzymywanie

- Wyłączyć zapłon, aby wyłączyć silnik. (Rys. 47 )

## Obsługa podkaszarki do trawy



**UWAGA:** Po każdym zadaniu należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika do obrotów biegu jałowego. Długi czas na pełnym gazie bez obciążenia silnika może spowodować uszkodzenie silnika.

**Uwaga:** Czyścić pokrywę głowicy żytkowej podczas montażu nowej żytki do wykaszania w celu ograniczenia drgań. Sprawdzić inne części głowicy żytkowej i wyczyścić je w razie potrzeby.

## Ogólne zalecenia robocze



**OSTRZEŻENIE:** Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia naprężonych drzew. Przed lub po wykonaniu cięcia mogą one odbić do pierwotnego położenia i uderzyć w operatora lub produkt, powodując obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

- Wykosić otwartą przestrzeń na jednym końcu obszaru roboczego i rozpocząć pracę z tego końca.
- Poruszać się równomiernym torem przez obszar roboczy. (Rys. 48 )
- Przesuwać produkt całkowicie w lewo i prawo, aby wykosić pas o szerokości 4–5 m (13-16 stóp) przy każdym ruchu.
- Wykosić pas o długości 75 m przed zawróceniem i powrotem. Przenosić zbiornik paliwa wraz z kontynuowaniem prac.
- Poruszać się w kierunku, w którym nie trzeba będzie omijać rowów i przeszkód częściej, niż jest to konieczne.
- Poruszać się w takim kierunku, aby wiatr obalał ścinane rośliny na wykoszony obszar. (Rys. 49 )
- Poruszać się wzdłuż zbocza, a nie w górę i w dół.

## Wykaszanie zarośli leśnych za pomocą ostrza tnącego

1. Podczas przykładania ostrza do grubszych pni wzrasta ryzyko odbicia, dlatego należy unikać piłowania tą częścią ostrza, która odpowiada miejscu na zegarze między godziną 12 i 3. (Rys. 50 )
2. Aby obalić drzewo na lewo, należy przesunąć dolną jego część w prawo. Pochyl ostrze i prowadź je zdecydowanym ruchem na ukos, w dół, w prawą stronę. Naciskaj jednocześnie na pień osłoną ostrza. Przyłóż ostrze tą częścią, która odpowiada miejscu na zegarze między godziną 3 i 5. W pełni otworzyć przepustnicę przed przesunięciem ostrza do przodu. (Rys. 51 )
3. Aby obalić drzewo na prawo, należy przesunąć jego dolną część w lewo. Pochyl ostrze i prowadź je na

ukos, w górę, w prawą stronę. Przyłóż ostrze tą częścią, która odpowiada miejscu na zegarze między godziną 3 i 5 tak, aby kierunek wirowania ostrza popychał dolną część drzewa w lewo. (Rys. 52 )

4. Aby obalić drzewo do przodu, należy odciągnąć jego dolną część do tyłu. Przesuń ostrze do tyłu szybkim i zdecydowanym ruchem. (Rys. 53 )
5. Szerokie pnie, a więc takie, których ścinanie wymaga większego wysiłku, muszą być piłowane z dwóch stron. Ustal najpierw kierunek opadania pnia. Zaczynj piłowanie od tej strony, na którą drzewo ma być obalone. Następnie kontynuuj piłowanie z drugiej strony pnia. Siła nacisku powinna być dostosowana do grubości pnia i twardości drzewa. Mniejsze pnie wymagają większego nacisku, podczas gdy szerokie pnie wymagają mniejszego nacisku. (Rys. 54 )(Rys. 55 )
6. Jeżeli pnie stoją gęsto, dopasuj szybkość poruszania się do gęstości zadrzewienia.
7. Jeśli ostrze zaklinuje się w pniu, nigdy nie wyszarpuj maszyny. Może to spowodować uszkodzenie ostrza, przekładni kątowej, wysięgnika lub uchwyty sterownicze. Puść uchwyt, chwyc oboma rękami za wysięgnik i powoli wyciągnij maszynę.

## Wykaszanie krzewów za pomocą ostrza tnącego

Aby obalić drzewo na lewo, przesunąć jego dolną część w prawo.

- Ścinać cienkie drzewa i krzewy.
- Poruszać produktem z boku na bok.
- Ścinać wiele drzew jednym ruchem.
- W przypadku grup cienkich drzew: (Rys. 56 )
  - a) Ścinać zewnętrzne drzewa na dużej wysokości.
  - b) Ścinać zewnętrzne drzewa na prawidłowej wysokości.
  - c) Ścinanie rozpoczynać od środka. Jeśli nie można uzyskać dostępu do środka obszaru, ścinać zewnętrzne drzewa na dużej wysokości. Zmniejsza to ryzyko zablokowania ostrza tnącego.

## Oczyszczanie trawy tarczą tnącą do trawy

1. Do wykaszania zdrewniałych łodyg nie wolno używać ostrzy do trawy i noży do trawy.
2. Do wszystkich rodzajów wysokiej i bujnej trawy stosuje się ostrze do trawy.
3. Trawę kosi się, prowadząc ostrze w kierunku bocznym, w tę i z powrotem, przy czym ruch od prawej strony do lewej jest ruchem koszącym, a od lewej do prawej — ruchem powrotnym. Cięcie powinno odbywać się lewą stroną ostrza (tą jego częścią, która odpowiada odcinkowi między godziną 8 i 12 na tarczy zegara).
4. Pochylenie tarczy nieco w lewo w trakcie koszenia powoduje układanie się ściętej trawy w równych

- pokosach, co ułatwia późniejsze jej zbieranie, np. grabienie.
- Należy dążyć do wykonywania rytmicznych ruchów przy pracy. Stać należy pewnie, na lekko rozstawionych nogach. Po wykonaniu ruchu powrotnego zrobić krok do przodu i stanąć ponownie w stabilnej pozycji.
  - Talerz dystansowy powinien lekko przylegać do ziemi. Chroni on ostrze przed zagłębianiem się w ziemię.
  - Aby zmniejszyć ryzyko owijania się skoszonej trawy wokół ostrza, zawsze stosować pełny gaz i unikać wcześniej ściętego materiału podczas ruchu powrotnego.
  - Przed przystąpieniem do zbierania skoszonej trawy należy wyłączyć silnik, rozpiąć uprząż i ustawić maszynę na ziemi.

### Podkaszanie trawy

- Trzymać głowicę żyłkową tuż nad ziemią, przechylając ją lekko pod kątem. (Rys. 57 ) Nie przyciskać żyłki do wykaszania trawy.
- Skrócić żyłkę do wykaszania trawy o 10–12 cm (4–4,75 cala) i zmniejszyć prędkość obrotową silnika, aby ograniczyć ryzyko uszkodzenia roślin.
- Wykorzystać przepustnicę w 80% podczas koszenia trawy w pobliżu przedmiotów. (Rys. 58 )

### Koszenie trawy

- Upewnić się, że żyłka podczas cięcia jest ustawiona równoległe do podłoża. (Rys. 59 )
- Nie dociskać głowicy żyłkowej do ziemi. Istnieje ryzyko uszkodzenia ziemi i produktu.
- Nie dopuszczać do ciągłego dotykania ziemi przez głowicę żyłkową, ponieważ może to spowodować uszkodzenie głowicy.

- Pracować przy całkowicie otwartej przepustnicy podczas przemieszczania produktu na boki podczas cięcia trawy. (Rys. 60 ) Trzymać żyłkę do wykaszania równoległe do ziemi.

### Zamiatanie trawy

Strumień powietrza wytwarzany przez obracającą się głowicę żyłkową można wykorzystać do usuwania skoszonej trawy z danego obszaru.

- Trzymać głowicę żyłkową oraz żyłkę równoległe nad podłożem.
- Włączyć pełen gaz.
- Przesuwać głowicę żyłkową z boku na bok, aby zamieść trawę.



**OSTRZEŻENIE:** Wyczyścić pokrywę głowicy żyłkowej po każdym założeniu nowej żyłki, aby zapewnić prawidłowe wyważenie i zapobiec drganiu uchwytów. Sprawdzić pozostałe elementy głowicy żyłkowej i wyczyścić w razie potrzeby.

### Wymiana żyłki do wykaszania

- (Rys. 61 )  
(Rys. 62 )  
(Rys. 63 )  
(Rys. 64 )  
(Rys. 65 )  
(Rys. 66 )  
(Rys. 67 )  
(Rys. 68 )

## KONSERWACJA



**OSTRZEŻENIE:** Przed czyszczeniem, naprawą lub konserwacją produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

- Czyszczenie filtra powietrza. W razie potrzeby należy dokonać wymiany.
- Sprawdzić szelki.
- Sprawdzić blokadę dźwigni przepustnicy i działanie dźwigni.
- Sprawdzić uchwyt i drążek uchwytu.
- Sprawdzić wyłącznik.
- Sprawdzić osłony.
- Sprawdzić, czy ostrze jest prawidłowo wyśrodkowane, wystarczająco ostre i czy nie jest uszkodzone.
- Sprawdzić głowicę żyłkową.
- Sprawdzić prędkość obrotową biegu jałowego.
- Sprawdzić przeciwnakrętkę.
- Sprawdzić, czy nie ma wycieków paliwa.
- Sprawdzić osłonę transportową.

### Plan konserwacji

Należy przestrzegać planu konserwacji. Interwały są obliczane dla codziennego używania maszyny. Interwały są inne, jeśli maszyna nie jest używana każdego dnia. Przeprowadzać wyłącznie te prace konserwacyjne, które są opisane w tej instrukcji. W sprawie prac konserwacyjnych, których nie opisano w niniejszej instrukcji, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

#### Przegląd codzienny

- Oczyścić powierzchnie zewnętrzne.

## Przegląd cotygodniowy

- Sprawdzić rączkę linka rozrusznika oraz linkę rozrusznika.
- Sprawdzić smar przekładni zębatej stożkowej.
- Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie gaźnika i przylegających obszarów.
- Oczyszczyć świecę zapłonową po stronie zewnętrznej. Wkręcić ją i sprawdzić odstęp między elektrodami. Ustawić odstęp lub wymienić świecę zapłonową. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.

## Przegląd miesięczny

- Oczyszczyć system chłodzący.
- Sprawdzić filtr paliwa.
- Sprawdzić przewód paliwowy pod kątem uszkodzeń.
- Sprawdzić stan wszystkich przewodów i połączeń.
- Sprawdzić filtr powietrza.

## Regulacja gaźnika

Ustawienie gaźnika jest wstępnie wyregulowane przez producenta podczas kontroli technicznej. Regulacja powinna być wykonywana przez wykwalifikowaną osobę.

## Sprawdzanie tłumika



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać produktu wyposażonego w niesprawny tłumik. Niesprawny tłumik musi zostać wymieniony.



**OSTRZEŻENIE:** Tłumiki z katalizatorami mocno się nagrzewają podczas pracy. Ryzyko poparzenia lub pożaru.



**OSTRZEŻENIE:** Tłumik jest przeznaczony do zmniejszenia poziomu hałasu i kierowania gazów spalinowych poza strefę pracy operatora. Gazy spalinowe mają wysoką temperaturę i mogą zawierać iskry. Ryzyko pożaru.



**UWAGA:** Uszkodzoną siatkę przeciwiskrową należy wymienić na nową. Nigdy nie należy używać urządzenia, jeżeli na tłumiku nie ma siatki przeciwiskrowej lub jest ona uszkodzona.



**UWAGA:** Jeśli siatka przeciwiskrowa jest zablokowana, produkt będzie osiągać zbyt wysoką temperaturę. Spowoduje to uszkodzenie cylindra i tłoka.

1. Należy sprawdzić, czy tłumik nie jest uszkodzony.
2. Sprawdzić, czy tłumik jest prawidłowo przymocowany do produktu.

3. Niektóre tłumiki są wyposażone w specjalną siatkę przeciwiskrową. Jeżeli dane urządzenie jest wyposażone w tego typu tłumik, należy czyścić siatkę przeciwiskrową przynajmniej raz w tygodniu. Stosuj szczotkę drucianą. (Rys. 69)

## Czyszczenie/konserwacja układu chłodzenia

Produkt jest wyposażony w układ chłodzenia. Zanieczyszczony lub zatłany układ chłodzenia powoduje przegrzanie produktu, co może skutkować uszkodzeniem cylindra i tłoka. Sprawdzać i czyścić układ chłodzenia za pomocą szczotki raz w tygodniu lub częściej, gdy zachodzi taka potrzeba. Układ chłodzenia składa się z łopatek wentylatora cylindra (1) i wlotu powietrza (2).

(Rys. 70)

## Czyszczenie filtra powietrza

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza i wyjąć filtr powietrza. (Rys. 71)
2. Oczyszczyć filtr powietrza ciepłą wodą z mydłem. Przed zamontowaniem filtra poczekać na jego wyschnięcie.
3. Wymienić filtr powietrza, jeśli jest zbyt brudny, aby całkowicie go wyczyścić. Zawsze wymieniać uszkodzony filtr powietrza.
4. Jeśli maszyna jest wyposażona w piankowy filtr powietrza, stosować olej do filtrów powietrza. Oleju do filtrów powietrza należy używać wyłącznie do filtrów piankowych. Nie stosować oleju do filtrów filcowych.

## Filtr paliwa

Gdy silnik gaśnie z powodu braku paliwa, sprawdzić, czy zakrętka zbiornika paliwa i filtr paliwa nie są zablokowane.

(Rys. 72)

## Smarowanie przekładni zębatej stożkowej

Upewnić się, że przekładnia zębata stożkowa jest napełniona w 3/4 smarem.

(Rys. 73)

## Sprawdzanie świecy zapłonowej



**UWAGA:** Stosuj wyłącznie świece zapłonowe zalecane przez producenta. Niewłaściwy typ świecy zapłonowej może spowodować uszkodzenie produktu.

- Sprawdzić świecę zapłonową, jeśli silnik ma za małą moc, trudno go uruchomić lub nie działa prawidłowo na biegu jałowym.
- Aby zmniejszyć ryzyko przedostawania się niepożądanych materiałów na elektrody świecy

zapłonowej, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- a) Dopilnować, by obroty biegu jałowego zostały prawidłowo wyregulowane.
  - b) Dopilnować, aby używana była odpowiednia mieszanka paliwowa.
  - c) Zadbac o czystość filtra powietrza.
- Jeśli świeca zapłonowa jest zabrudzona, należy ją wyczyścić i upewnić się, że odstęp między elektrodami jest prawidłowy, patrz **DANE TECHNICZNE** na stronie 214.(Rys. 74 )
  - W razie potrzeby wymienić świecę zapłonową.

- Ostrzyć jeden ząb tarczy tnącej w prawo, a kolejny w lewo, jak pokazano na ilustracji.(Rys. 77 )

**Uwaga:** Naostrzyć krawędzie zębów za pomocą płaskiego pilnika, gdy są mocno zużyte. Kontynuować ostrzenie za pomocą okrągłego pilnika.

- Naostrzyć jednakowo wszystkie krawędzie, aby zachować wyważenie.
- Wyregulować ostrze do wartości 1 mm (0,04 cala) za pomocą zalecanego narzędzia. Patrz instrukcje dołączone do tarczy.(Rys. 78 )

## Ostrzenie ostrza tnącego



**OSTRZEŻENIE:** Zatrzymać silnik. Stosować rękawice ochronne.



**OSTRZEŻENIE:** Zawsze wyrzucać uszkodzone ostrza. Nie wolno prostować zgięty lub skrzywiony ostrzy w celu ich ponownego użycia.

- Aby naostrzyć ostrze i zapewnić prawidłowe rozwarście zębów, patrz instrukcje dołączone do tarczy.
- Zadbac o to, aby produkt i ostrze miały stabilne punkty podparcia podczas ostrzenia.(Rys. 75 )
- Użyć okrągłego pilnika o średnicy 5,5 mm (7/32 cala) z uchwytem pilnika.(Rys. 76 )
- Przytrzymać plik pod kątem 15°.

## Ostrzenie noży do traw i tarczy tnącej do trawy

1. Ostrzyć noże do trawy i tarcze tnące do trawy przy pomocy drobnego, płaskiego pilnika.
2. Ostrzyć wszystkie krawędzie nożyc do trawy i tarcz tnących równomiernie, aby zachować równowagę.(Rys. 79 )

## TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Aby zapobiec uszkodzeniom i wypadkom podczas transportu, osprzęt należy zabezpieczyć.
- Produkt przechowywać w suchym obszarze zabezpieczonym przed mrozem.
- Wyczyścić urządzenie.
- Wymień lub napraw uszkodzone elementy.
- Użyć pokrywki ochronnej produktu, która nie gromadzi wilgoci.
- Podczas transportu produkt powinien być mocno zamocowany.

## DANE TECHNICZNE

	jednostka	B43BT
<b>Specyfikacje silnika</b>		
Pojemność skokowa cylindra	cm <sup>3</sup>	43
Średnica cylindra	mm	40,0
Skok	mm	34,0
Jałowe obroty	obr./min	2700–3300
Prędkość maksymalna	obr./min	10000
Prędkość wałka zdawczego	obr./min	7000
Maksymalna moc wyjściowa silnika	kW/obr./min	1,25/7000
Świeca zapłonowa		QCJ-8Y
Odstęp między elektrodami	mm	0,65

Pojemność zbiornika paliwa	litr	0,8
<b>Dane dotyczące hałasu i drgań</b>		
Równoważny poziom wibracji (ahv, eq), z ostrzem do trawy, lewy/prawy uchwyt — patrz uwaga 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Równoważny poziom wibracji (ahv, eq), z głowicą żyłkową, lewy/prawy uchwyt — patrz uwaga 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Równoważny poziom wibracji (ahv, eq), z ostrzem tnącym do trawy, lewy/prawy uchwyt — patrz uwaga 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Moc akustyczna, gwarantowana (L <sub>WA</sub> ) — patrz Uwaga 2	dB (A)	118
Moc akustyczna, zmierzona — patrz Uwaga 2	dB (A)	110
Ciśnienie akustyczne przy uchu operatora, z tarczą tnącą do trawy — patrz Uwaga 3	dB (A)	96,7
Ciśnienie akustyczne przy uchu operatora, z głowicą żyłkową — patrz Uwaga 3	dB (A)	95,4
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, z ostrzem tnącym — patrz uwaga 3	dB (A)	96,1
<b>Wymiary produktu</b>		
Ciężar (bez osprzętu tnącego)	kg	7,7
<p><b>Ad. 1:</b> Odnotowane dane dotyczące równoważnego poziomu wibracji wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Ad. 2:</b> Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L<sub>WA</sub>) zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Odnotowany poziom ciśnienia akustycznego dla urządzenia został zmierzony z oryginalnym osprzętem tnącym, takim który generuje najwyższy poziom hałasu. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany uwzględnia także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi urządzeniami o takim samym oznaczeniu modelowym zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE.</p> <p><b>Ad. 3:</b> Odnotowane dane dotyczące równoważnego ciśnienia akustycznego urządzenia wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 3 dB(A).</p>		

## AKCESORIA

<b>B43BT</b>		
Zatwierdzone akcesoria	Typ	Osłona osprzętu tnącego
Otwór środkowy ostrzy/noży, Ø 25,4 mm		
Gwint wałka do nasadzania ostrzy M12		
Ostrze do trawy/nóż do trawy	Ostrze do trawy 255-3 (Ø 255 3 zęb.)	580 30 50-01
Ostrze tnące	Ostrze tnące 255-40 (Ø 255 40 zęb.)	592 83 81-28

Głowica żyłkowa	P35	580 30 50-01
Talerz dystansowy	Bez regulacji	-



---

## Obsah

---

ÚVOD.....	217	ÚDRŽBA.....	226
BEZPEČNOSŤ.....	218	PREPRAVA A USKLADNENIE.....	227
MONTÁŽ.....	222	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	228
PREVÁDZKA.....	223	PRÍSLUŠENSTVO.....	229

---

## ÚVOD

---

### Návod na obsluhu

Pôvodný jazyk tohto návodu na obsluhu je angličtina. Návody na obsluhu v iných jazykoch sú jeho preložené verzie z angličtiny.

### Prehľad

(Obr. 1)

1. Nôž
2. Viečko plniaceho otvoru maziva, kužeľový prevod
3. Kužeľové ozubené koleso
4. Chránič rezacieho nadstavca
5. Hriadeľ
6. Tlačidlo štartovacieho plynu
7. Vypínač
8. Ovládač škrtiacej klapky
9. Poistná páčka plynu
10. Závesný krúžok
11. Kryt valca
12. Rukoväť štartovacieho lanka
13. Palivová nádrž
14. Ovládanie sýtiča
15. Kryt vzduchového filtra
16. Matica
17. Podporná prírubica
18. Podporná miska
19. Ochranný kryt
20. Úchytka riadiel
21. Návod na obsluhu
22. Transportný kryt
23. Nástrčkový kľúč
24. Šesťhranný maticový kľúč
25. Popruh
26. Vyžínacia hlava
27. Pumpa
28. Podložka
29. Pridrzný kolík
30. Šesťhranný maticový kľúč
31. Káblová spona

### Symboly na výrobku

UPOZORNENIE! Tento výrobok je nebezpečný. V prípade neopatrného a nesprávneho použitia výrobku môže dôjsť k zraneniu alebo usmrteniu obsluhy alebo osôb v okolí. V záujme predchádzania zraneniam obsluhy a osôb v okolí si prečítajte a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny v návode na obsluhu.

(Obr. 2)

Skôr než začnete stroj používať, pozorne si prečítajte návod na obsluhu a presvedčíte sa, že ste porozumeli jeho obsahu.

(Obr. 3)

V miestach, kde na vás niečo môže spadnúť, používajte ochrannú prilbu. Používajte schválené chrániče sluchu. Používajte schválené chrániče očí.

(Obr. 4)

Používajte schválené ochranné rukavice.

(Obr. 5)

Používajte odolné protišmykové topánky.

(Obr. 6)

Počas používania sa môžu od výrobku odraziť predmety a spôsobiť poranenie.

(Obr. 7)

Maximálne otáčky výstupného hriadeľa.

(Obr. 8)

Počas používania výrobku zachovávajte minimálnu vzdialenosť 15 metrov od ľudí a zvierat.

(Obr. 9)

V prípade, že sa rezné zariadenie dotkne predmetu, ktorý nie je možné priamo prerezať, hrozí riziko odrazenia noža. Výrobok je schopný odrezať časť tela.

Počas používania výrobku zachovávajte minimálnu vzdialenosť 15 metrov od ľudí a zvierat.

(Obr. 10)

Balónik pumpy.

(Obr. 11)

(Obr. 12) Sýtič: Nastavte ovládanie sýtiča do polohy sýtiča.

(Obr. 13) Všetky časti tela udržiavajte mimo horúcich plôch.

(Obr. 14) Emisie hluku do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie výrobku sú špecifikované v kapitole s technickými údajmi tohto návodu a na štítku.

(Obr. 15) Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.

**Poznámka:** Ostatné symboly/emblémy na výrobku odkazujú na požiadavky certifikácie pre ďalšie komerčné oblasti.

## Zodpovednosť za výrobok

V súlade s právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené našim výrobkom v dôsledku:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktorá nebola vykonaná v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami,

# BEZPEČNOSŤ

## Bezpečnostné definície

Nižšie uvedené definície označujú úroveň závažnosti pre každé signálne slovo.



**VÝSTRAHA:** Poranenie osôb.



**VAROVANIE:** Poškodenie výrobku.

**Poznámka:** Táto informácia napomáha k jednoduchšiemu používaniu výrobku.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Výrobok používajte správne. Nesprávne používanie môže mať za následok poranenie alebo smrť. Výrobok používajte len na účely uvedené v tomto návode. Výrobok nepoužívajte na iné účely.
- Dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode. Dodržiavajte bezpečnostné symboly a bezpečnostné pokyny. Ak používateľ nebude dodržiavať uvedené pokyny a symboly, môže dôjsť k poraneniu, poškodeniu alebo smrti.
- Tento návod nezahadzujte. Tieto pokyny poskytujú všetky potrebné kroky na montáž a prevádzku výrobku a pomôžu vám udržať výrobok v dobrom stave. Tieto pokyny poskytujú všetky potrebné kroky na správnu inštaláciu doplnkov a príslušenstva. Používajte len schválené doplnky a príslušenstvo.
- Ak sa výrobok poškodí, nepoužívajte ho. Dodržiavajte plán údržby. Vykonávajte len údržbu, ku ktorej nájdete pokyny v tomto návode. Všetky ostatné práce týkajúce sa údržby musí vykonať schválené servisné stredisko.
- Tento návod na obsluhu nezahŕňa všetky situácie, s ktorými sa môžete počas používania tohto výrobku

stretnúť. Pri jeho používaní zachovávajte opatrnosť a riadte sa zdravým úsudkom. Výrobok nepoužívajte ani na ňom nevykonávajte žiadnu údržbu, ak s istotou neviete, o aký problém sa jedná. Kontaktujte produktového odborníka, predajcu, servisného zástupcu alebo schválené servisné stredisko a požiadajte o informácie.

- Pred montážou výrobku, jeho uskladnením alebo vykonávaním údržby odpojte kábel zapalovacej sviečky.
- Výrobok nepoužívajte, ak sa zmenili jeho pôvodné technické špecifikácie. Nevymieňajte diely výrobku bez schválenia výrobcu. Používajte len diely schválené výrobcom. Nesprávna údržba môže mať za následok poranenie alebo smrť.
- Nevdychujte výpary z motora. Dlhodobé vdychovanie výfukových plynov predstavuje zdravotné riziko.
- Neštartujte výrobok vo vnútri ani v blízkosti horľavého materiálu. Výfukové plyny sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré môžu spôsobiť požiar. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť poranenie alebo smrť v dôsledku uduseného alebo otravy oxidom uhoľnatým.
- Počas používania tohto výrobku vytvára motor elektromagnetické pole. Elektromagnetické pole môže poškodiť implantované lekárske prístroje. Pred používaním tohto výrobku sa poraďte so svojím lekárom a výrobcom implantovaného lekárskeho prístroja.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti. Nedovoľte, aby výrobok používali osoby, ktoré nepoznajú potrebné pokyny.
- Osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami musia byť počas používania výrobku vždy pod dozorom. Vyžaduje sa neustála prítomnosť zodpovednej dospeléj osoby.
- Výrobok bezpečne uzamknite na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti a nepovolené osoby.
- Počas používania sa môžu od výrobku odraziť predmety a spôsobiť poranenia. Dodržiavajte

bezpečnostné pokyny, aby ste znížili riziko poranenia alebo smrti.

- Nevzdáľujte sa od výrobku, keď je zapnutý motor.
- V prípade nehody zodpovedá za následky používateľ.
- Pred používaním výrobku sa uistite, že nie sú poškodené žiadne diely.
- Pred používaním výrobku sa uistite, že sa nachádzate minimálne 15 m od iných osôb alebo zvierat. Uistite sa, že osoby v okolí vedia o tom, že budete výrobok používať.
- Dodržiavajte národné alebo miestne právne predpisy. V určitých podmienkach môžu zakazovať alebo obmedzovať prevádzku výrobku.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Môže to ovplyvniť váš zrak, pozornosť, koordináciu a úsudok.

## Bezpečnostné pokyny pre prevádzku

- Pred používaním sa uistite, že je výrobok plne zmontovaný.
- Pred spustením premiestnite výrobok 3 m od miesta, na ktorom ste plnili palivovú nádrž. Položte výrobok na rovný povrch. Uistite sa, že sa rezací nadstavec nedotýka zeme ani iných predmetov.
- Počas používania sa môžu od výrobku odraziť predmety a spôsobiť poranenie očí. Počas používania výrobku vždy používajte schválené chrániče očí.
- Počas používania dávajte pozor, aby sa do blízkosti výrobku bez vášho vedomia nedostalo dieťa.
- Výrobok nepoužívajte, ak sa v pracovnej zóne nachádzajú iné osoby. Ak sa do pracovnej zóny dostane osoba, výrobok vypnite.
- Uistite sa, že výrobok máte vždy úplne pod kontrolou.
- Výrobok nepoužívajte, ak v prípade nehody nie je k dispozícii pomoc. Pred používaním sa vždy uistite, že ďalšie osoby vedia o tom, že budete výrobok používať.
- Pri otáčaní sa s výrobkom sa najskôr uistite, že sa v bezpečnostnej zóne nenachádzajú žiadne osoby ani zvieratá.
- Skôr ako začnete, odstráňte z pracovnej zóny všetok neželaný materiál. Ak rezací nadstavec narazí na predmet, predmet sa môže odraziť a spôsobiť poranenie alebo viesť k poškodeniu. Neželaný materiál sa môže obmotať okolo rezacieho nadstavca a viesť k poškodeniu.
- Výrobok nepoužívajte v nepriaznivom počasí (hmla, dážď, silný vietor, riziko zásahu bleskom alebo iné nepriaznivé poveternostné podmienky). Nepriaznivé počasie môže mať za následok vznik nebezpečných podmienok (ako sú napr. klzké povrchy).
- Uistite sa, že sa môžete voľne pohybovať a pracovať v stabilnej polohe.

(Obr. 16 )

- Uistite sa, že počas používania výrobku nemôžete spadnúť. Počas obsluhy výrobku sa nenakláňajte.
- Výrobok vždy držte oboma rukami. Výrobok držte na pravej strane tela.

(Obr. 17 )

- Počas prevádzky držte výrobok s rezacím nadstavcom pod úroveň pásu.
- Ak je ovládanie sýtiča počas naštartovania motora v polohe sýtiča, rezací nadstavec sa začne otáčať.
- Nedotýkajte sa kužeľového prevodu po zastavení motora. Kužeľový prevod je po zastavení motora horúci. Horúce plochy môžu spôsobiť poranenie.
- Pred premiestňovaním výrobok vypnite.
- Nekladte výrobok na zem, keď je zapnutý motor.
- Pred odstraňovaním neželaného materiálu z výrobku vypnite motor a počkajte, kým sa rezací nadstavec zastaví. Skôr ako vy alebo iná osoba začne s odstraňovaním nakoseného materiálu, počkajte, kým sa rezací nadstavec zastaví.

## Osobné ochranné prostriedky

- Počas používania výrobku vždy používajte správne osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky neznamenajú, že neexistuje nebezpečenstvo poranenia. V prípade nehody môžu osobné ochranné prostriedky znížiť závažnosť poranenia.
- Počas používania výrobku vždy používajte schválené chrániče očí.
- Výrobok neobsluhujte s bosými nohami ani v otvorených topánkach. Vždy noste odolné protišmykové topánky.
- Noste dlhé odolné nohavice.
- V prípade potreby používajte schválené ochranné rukavice.
- Ak existuje riziko poranenia hlavy v dôsledku pádu predmetov, používajte prilbu.
- Počas obsluhy výrobku vždy používajte schválenú ochranu uší. Dlhodobé pôsobenie hluku môže mať za následok stratu sluchu.
- Uistite sa, že máte v blízkosti k dispozícii lekárníčku.

## Ochranné zariadenia na výrobku

- Uistite sa, že pravidelne vykonávate údržbu výrobku.
  - Predĺžite tak životnosť výrobku.
  - Znížite tak riziko výskytu nehôd.

Výrobok nechajte pravidelne kontrolovať u schváleného predajcu alebo u schválenom servisnom stredisku kvôli potrebným nastaveniam alebo opravám.

- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodené ochranné vybavenie. Ak sa výrobok poškodí, kontaktujte schválené servisné stredisko.

## Poistka páčky plynu

Poistka páčky plynu slúži na uzamknutie páčky plynu. (Obr. 18 )

Stlačením poistky páčky plynu (A) uvoľníte páčku plynu (B). Keď pustíte rukoväť, poistka páčky plynu a páčka plynu sa vrátia do východiskovej polohy.

1. Pri uvoľnení poistky páčky plynu (A) sa uistite, že je páčka plynu (B) zaistená v polohe voľnobehu.
2. Stlačte poistku páčky plynu (A) a uistite sa, že sa po uvoľnení vráti do východiskovej polohy.
3. Stlačte páčku plynu (B) a uistite sa, že sa po uvoľnení vráti do východiskovej polohy.

Naštartujte motor a pridajte plný plyn. Uvoľníte páčku plynu a skontrolujte, či sa rezací nadstavec zastaví. Ak sa rezací nadstavec otáča, keď je páčka plynu v polohe voľnobehu, skontrolujte nastavovaciu skrutku voľnobehu karburátora.

## Vypínač

Naštartujte motor. Uistite sa, že po prepnutí vypínača do polohy zastavenia sa motor zastaví.

(Obr. 19 )

## Chránič rezacieho nadstavca

Chránič rezacieho nadstavca zabraňuje odrazeniu uvoľnených predmetov smerom k používateľovi. Skontrolujte, či nie je chránič rezacieho nadstavca poškodený a v prípade potreby ho vymeňte. Používajte len schválený chránič pre rezací nadstavec.

(Obr. 20 )

(Obr. 21 )

## Systém na tlmenie vibrácií



**VÝSTRAHA:** Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu krvného obehu alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorí majú zhoršený krvný obeh. Pri symptómoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obráťte na svojho lekára. Tieto príznaky sú tŕpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach. Príznaky sa môžu zhoršiť pri nízkych teplotách.

- Výrobok je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý znižuje vibrácie a uľahčuje jeho prevádzku.
- Nesprávne navinuté žacie lanko alebo tupý, či nesprávny rezací nadstavec zvyšuje úroveň vibrácií.

(Obr. 22 )

## Funkcia odopnutia popruhu



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte popruh, ak je chybná funkcia odopnutia popruhu. Pri nastavovaní produktu sa uistite, že funkcia odopnutia popruhu správne funguje.

Funkcia odopnutia popruhu sa nachádza v prednej časti produktu. Popruhy postroja musia vždy zostať v správnej polohe.

(Obr. 23 )

V prípade nebezpečenstva vám funkcia odopnutia popruhu pomôže, aby ste sa mohli bezpečne oslobodiť od produktu.

## Tlmič výfuku

- Nepoužívajte motor, ak je tlmič výfuku poškodený. Poškodený tlmič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečenstvo požiaru. Majte poruke hasiaci prístroj.
- Pravidelne kontrolujte, že je tlmič výfuku pripojený k výrobku.
- Nedotýkajte sa motora ani tlmiča výfuku, keď je motor v prevádzke. Nedotýkajte sa motora ani tlmiča výfuku hneď po vypnutí motora. Horúce povrchy môžu spôsobiť poranenia.
- Horúci tlmič výfuku môže mať za následok vznik požiaru. Pri používaní výrobku v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov zachovajte opatrnosť.
- Ak je tlmič výfuku poškodený, nedotýkajte sa dielov vnútri tlmiča výfuku. Diely môžu obsahovať niektoré karcinogénne chemikálie.

(Obr. 24 )

## Rezné zariadenie

Vyberte si a udržiavajte rezné zariadenie tak, aby sa:

- Získal maximálny výkon rezania.
- Zvyšila životnosť rezného zariadenia.
- Dodržiavajte pokyny týkajúce sa kontroly, údržby a servisu tlmiča výfuku.
- Vždy používajte správny odporúčaný ochranný kryt rezného zariadenia. Pozrite si technické údaje.



**VÝSTRAHA:** Používajte len rezacie nástavce s odporúčanými ochrannými prvkami! Pozrite si kapitolu Technické údaje. Vyhľadajte si pokyny týkajúce sa rezacím nadstavcov, aby ste zabezpečili správne uchytenie žacieho lanka a zvolili správny priemer žacieho lanka.



**VÝSTRAHA:** Chybné rezacie nástroje môžu zvýšiť riziko nehôd.



**VÝSTRAHA:** Pred akoukoľvek prácou na rezacích nadstavcoch vždy zastavte motor. Rotácia pokračuje aj po uvoľnení ovládacej páčky plynu. Pred prácou s rezacím nadstavcom zabezpečte, aby bol úplne zastavený, a odpojte kryt zapaľovacej sviečky.

## Rezné zariadenie

- Pilový kotúč slúži na rezanie vláknitých druhov dreva.  
(Obr. 25 )
- Na kosenie hrubej trávy používajte nože a kotúče na trávu.  
(Obr. 26 )
- Na zastrihávanie trávy používajte vyžínaciu hlavu.  
(Obr. 27 )
- Nesprávne naostrený alebo poškodený nôž zvyšuje riziko vzniku nehody. Udržiavajte zuby noža správne nabrúsené. Postupujte podľa pokynov a používajte odporúčanú brúsnu mierku.  
(Obr. 28 )
- Akékoľvek nesprávne urobené rozvádzanie zubov pilového kotúča zvyšuje riziko jeho zaseknutia, vzpriechenia alebo odrazenia. V dôsledku čoho môže dôjsť k poškodeniu pilového kotúča. Zachovávajte správne nastavenie pilového kotúča. Postupujte podľa pokynov a používajte odporúčané náradie na vytváranie rozvádzania zubov („šranku“).  
(Obr. 29 )
- Skontrolujte, či na rezacom nadstavci nie sú viditeľné známky poškodenia alebo trhliny. Poškodený rezací nadstavec vymeňte.
- Rezacie nadstavce používajte len s odporúčanými krytmi. Pozrite si časť *PRÍSLUŠENSTVO na strane 229*.

## Vyžínacia hlava



**VÝSTRAHA:** Vždy zaistíte, aby bolo žacie lanko v cievke navinuté tesne a rovnomerne, aby sa zabránilo nebezpečným vibráciám.

(Obr. 30 )

- Používajte iba odporúčané vyžínacie hlavy a žacie lanká.
- Používajte iba odporúčané rezacie nadstavce.
- Menšie stroje vyžadujú menšie vyžínacie hlavy a naopak.
- Dĺžka žacieho lanka je dôležitá. Dlhšie žacie lanko si vyžaduje silnejší stroj než kratšie lanko s rovnakým priemerom.
- Uistite sa, či je rezací zub na kryte vyžínacej hlavy nepoškodený. Tento zub presne odrezáva žacie lanko na potrebnú dĺžku.
- Ak chcete predĺžiť životnosť žacieho lanka, pred použitím ho namočte na pár dní do vody.

## Nože

- Produkt používajte iba so schváleným nožom. Nepoužívajte nôž bez riadnej inštalácie všetkých potrebných dielov. Uistite sa, že inštaláciu vykonáte správne a s použitím správnych dielov. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť uvoľnenie noža a vážne poranenie používateľa alebo osôb v okolí.

- Pri manipulácii s nožom alebo pri vykonávaní údržby používajte ochranné rukavice.
- Pri práci s výrobkom vybaveným nožom používajte ochranu hlavy.
- Nôž sa bude pod vplyvom zotrvačnosti otáčať aj po zastavení motora alebo uvoľnení páčky plynu a môže tak spôsobiť poranenie. Pred akoukoľvek údržbou sa uistite, že sa nôž vôbec neotáča.
- Pred akoukoľvek prácou na rezacích nadstavcoch zastavte motor. Uistite sa, že sa rezací nadstavec úplne zastavil. Odpojte kábel zo zapaľovacej sviečky.
- Udržiavajte zuby noža správne nabrúsené.  
(Obr. 31 )
- Nepoužívajte poškodený rezací nadstavec.
- Pri premiestňovaní alebo odkladaní výrobku nasadte na nôž transportný kryt.

## Odrazenie noža

- Odrazenie noža je náhly pohyb produktu do strany, dopredu alebo dozadu. K odrazeniu noža dôjde, keď nôž na trávu alebo pilový kotúč narazí na predmet, ktorý nemôže prerzať. V oblastiach, kde nie je jednoduché vidieť rezaný materiál, sa riziko odrazenia noža zvyšuje.
- Keď dôjde k odrazeniu noža, hrozí riziko, že sa produkt alebo používateľ vychýli zo svojej polohy. Pohybujúci sa nôž môže zasiahnuť osoby v okolí a hrozí tak nebezpečenstvo poranenia.
- Ak je nôž ohnutý, sú na ňom praskliny, je zlomený alebo poškodený, zlikvidujte ho.
- Používajte ostrý nôž. Keď nôž nie je ostrý, stúpa riziko odrazenia noža.

## Bezpečnosť paliva

- Výrobok neštartujte, ak sú na ňom zvyšky paliva alebo motorového oleja. Odstráňte neželané palivo/ olej a nechajte výrobok vyschnúť. Odstráňte z výrobku neželané palivo.
- Ak vylejete palivo na odev, okamžite sa prelečte.
- Dávajte pozor, aby ste si palivo nevyliali na telo, pretože môže spôsobiť poranenie. Ak si palivo vylejete na telo, umyte sa pomocou mydla a vody.
- Motor neštartujte, ak olej alebo palivo vylejete na výrobok alebo na svoje telo.
- Výrobok neštartujte, ak sa na motore vyskytuje netesnosť. Pravidelne kontrolujte výskyt netesností na motore.
- Pri manipulácii s palivom zachovajte opatrnosť. Palivo je horľavá látka a výpary z paliva sú výbušné a môžu spôsobiť poranenia alebo smrť.
- Vyhňte sa vdychovaniu výparov paliva, pretože môžu spôsobiť poranenie. Zabezpečte dostatočné prúdenie vzduchu.
- V blízkosti paliva alebo motora nefajčite.
- Neukladajte do blízkosti paliva alebo motora teplé predmety.
- Nedopĺňajte palivo, keď je zapnutý motor.

- Pred dopĺňaním paliva sa uistite, že motor vychladol.
- Pred dopĺňaním paliva pomaly otvorte veko palivovej nádrže a opatrne uvoľnite tlak.
- Palivo do motora nedopĺňajte v interiéri. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť poranenie alebo smrť v dôsledku uduseného alebo otravy oxidom uhoľnatým.
- Starostlivo utiahnite veko palivovej nádrže, inak hrozí riziko vzniku požiaru.
- Pred spustením premiestnite výrobok minimálne 3 m od miesta, na ktorom ste dopĺňali palivo do nádrže.
- Neprepĺňajte palivovú nádrž.
- Pri premiestňovaní výrobku alebo nádoby na palivo sa uistite, že z nich nevyteká palivo.
- Výrobok ani nádobu na palivo neukladajte na miesta s otvoreným ohňom, iskrami alebo trvalým plameňom. Uistite sa, že sa na mieste, na ktorom výrobok uskladníte, nenachádza otvorený oheň.

- Na premiestnenie alebo uskladnenie paliva používajte len schválené nádoby.
- Pred dlhodobým uskladnením vyprázdňte palivovú nádrž. Pri likvidácii paliva dodržiavajte miestne právne predpisy.
- Pred dlhodobým uskladnením výrobok vyčistite.
- Pred odložením odmontujte z výrobku kábel zapalovacej sviečky, aby ste sa uistili, že nedôjde k náhodnému spusteniu motora.

## Bezpečnostné pokyny pre údržbu

- Ak sa vám nepodarí upraviť rýchlosť voľnobehu na zastavenie rezacieho nadstavca, kontaktujte servisné stredisko. Nepoužívajte výrobok, kým nebol správne nastavený alebo opravený.

---

## MONTÁŽ

---



**VÝSTRAHA:** Pred montážou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti.

### Inštalácia rukoväte

1. Podľa zobrazenia nasadte rukoväť na montážny držiak. (Obr. 32 )
2. Pomocou dvoch kábových spŕn pripevnite kábel k hriadeľu.

### Montáž ochranného krytu

- Podľa zobrazenia pripojte ochranný kryt na hriadeľ. (Obr. 33 )

### Upevnenie chrániča rezacieho nadstavca na výžinaciu hlavu a nôž na trávu

- Podľa zobrazenia pripojte chránič rezacieho nadstavca na hriadeľ. (Obr. 34 )

### Upevnenie chrániča rezacieho nadstavca na pílový kotúč

- Podľa zobrazenia pripojte chránič rezacieho nadstavca na hriadeľ. (Obr. 35 )

### Montáž výžinacej hlavy

1. Na výstupný hriadeľ pripojte hnací disk.
2. Otáčajte výstupný hriadeľ, kým sa jeden z otvorov na hnacom disku nezarovná s príslušným otvorom na skrini prevodovky.
3. Zasuňte imbusový kľúč do otvoru na zaistenie hriadeľa.

4. Otáčaním upevnite výžinaciu hlavu na hriadeľ. (Obr. 36 )

### Montáž noža na trávu

1. Na výstupný hriadeľ pripojte hnací disk.
2. Otáčajte výstupný hriadeľ, kým sa jeden z otvorov na hnacom disku nezarovná s príslušným otvorom na skrini prevodovky.
3. Zasuňte imbusový kľúč do otvoru na zaistenie hriadeľa.
4. Nasadte nôž na hriadeľ.
5. Na výstupný hriadeľ nasadte podpornú prírubu, podložku a maticu.
6. Pomocou nástrčkového kľúča maticu úplne utiahnite.
7. Upevnite do matice prídružný kolík. (Obr. 37 )

### Montáž pílového kotúča

1. Na výstupný hriadeľ pripojte hnací disk.
2. Otáčajte výstupný hriadeľ, kým sa jeden z otvorov na hnacom disku nezarovná s príslušným otvorom na skrini prevodovky.
3. Zasuňte imbusový kľúč do otvoru na zaistenie hriadeľa.
4. Nasadte nôž na hriadeľ. Uistite sa, že majú rezacie zuby správny smer.
5. Na výstupný hriadeľ nasadte podpornú prírubu, podložku a maticu.
6. Pomocou nástrčkového kľúča maticu úplne utiahnite.
7. Upevnite do matice prídružný kolík. (Obr. 38 )

## Nastavenie popruhu



**VÝSTRAHA:** Výrobok musí byť vždy bezpečne zavesený na háku postroja. Nikdy nepoužívajte postroj s poškodenou rýchlorozpínacou sponou.



**VÝSTRAHA:** Funkciu odopnutia popruhu používajte, ak sa v núdzovej situácii musíte oslobodiť od výrobku a popruhu.

(Obr. 39)

1. Popruh si preveste cez plecيا.
2. Upravte popruh do čo najvhodnejšej pracovnej polohy.
3. Nastavte bočné popruhy tak, aby bola hmotnosť stroja rovnomerne rozložená na obidve ramená.  
(Obr. 40)

4. Nastavte si správnu polohu popruhov tak, aby bol rezací nadstavec rovnobežne so zemou.
5. Nechajte rezací nadstavec zľahka sa opierať o zem. A potom nastavte svorku popruhu pre správne vyváženie produktu.

**Poznámka:** Pokiaľ používate nôž na trávu, musíte stroj vyvážiť tak, aby voľne visel vo výške približne 10 cm (4 palce) nad zemou, čím zabránite kontaktu noža na trávu s kameňmi a podobnými prekážkami.

## Montáž transportného krytu

1. Upevnite na nôž transportný kryt, ako je to znázornené na obrázku.(Obr. 41)

## PREVÁDZKA



**VÝSTRAHA:** Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a porozumejte informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

## Palivo

### Používanie paliva



**VAROVANIE:** Tento výrobok má dvojtaktný motor. Používajte zmes benzínu a oleja pre dvojtaktné motory. Uistite sa, že do zmesi pridáte správne množstvo oleja. Nesprávny pomer benzínu a oleja môže poškodiť motor.

### Benzín



**VAROVANIE:** Nepoužívajte benzín s oktánovým číslom menším než 90 RON (87 AKI). Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.



**VAROVANIE:** Nepoužívajte benzín s vyššou než 10 % koncentráciou etanolu (E10). Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

- Vždy používajte nový bezolovnatý benzín s minimálnym oktánovým číslom 90 RON (87 AKI) a maximálne 10 % koncentráciou etanolu (E10).
- Ak výrobok často používate na dlhodobé práce pri vysokých otáčkach, odporúčame používať vysokooktánový benzín.

### Olej pre dvojtaktný motor

- Používajte len vysokokvalitný olej pre dvojtaktné motory. Používajte len olej pre vzduchom chladené motory.
- Nepoužívajte iné typy olejov.
- Pomer zmiešavania je 50:1 (2 %)

Benzín, litre	Olej pre dvojtaktné motory, litre
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

### Príprava zmesi paliva

**Poznámka:** Na prípravu zmesi paliva vždy použite čistú nádobu na palivo.

**Poznámka:** Pripravte si množstvo zmesi paliva, ktoré vám vydrží max. 30 dní.

1. Pridajte polovičnú dávku benzínu.
2. Pridajte celú dávku oleja.
3. Pretrepaním nádoby zmes paliva premiešajte.
4. Pridajte zvyšné množstvo benzínu.
5. Pretrepaním nádoby zmes paliva premiešajte.
6. Nalejte palivo do palivovej nádrže.

## Pridanie paliva

- Vždy používajte nádobu na palivo s ventilom proti pretečeniu paliva.
- Ak sa palivo vyleje na nádobu, odstráňte neželané palivo a nechajte nádobu vyschnúť.
- Uistite sa, že oblasť okolo veka palivovej nádrže je čistá.
- Pred doplnením paliva do palivovej nádrže nádobu na palivo pretrepte.

## Zapnutie a vypnutie

### Kontrola výrobku pred spustením

1. Výrobok skontrolujte, či nemá poškodené, uvoľnené alebo opotrebované diely a či niektoré diely nechýbajú.
2. Skontrolujte matice, skrutky a skrutky s maticou.
3. Skontrolujte nože.
4. Skontrolujte vzduchový filter.
5. Skontrolujte poistku páčky plynu a ovládanie plynu.
6. Skontrolujte vypínač.
7. Skontrolujte, či z produktu neuniká palivo.

### Štartovanie studeného motora

1. Prepnete vypínač do štartovacej polohy.
2. Stlačte tlačidlo štartovacieho plynu.
3. Stlačte desaťkrát pumpu. Balónik nemusí byť naplnený úplne.(Obr. 42 )
4. Nastavte ovládanie sýtiča do polohy sýtiča.(Obr. 43 )
5. Ľavou rukou držte telo stroja na zemi. Pravou rukou pomaly ťahajte šnúru, až kým nepocítite istý odpor. Šnúru rýchlo a silno potiahnite. Postup opakujte, kým sa motor nenašartuje.(Obr. 44 )



**VÝSTRAHA:** Použite držadlo štartéra. Štartovaciu šnúru si nikdy neovíjajte okolo ruky.



**VAROVANIE:** Nevyťahujte šnúru štartéra až na doraz. Keď je štartovacia šnúra úplne vyťahnutá, nepúšťajte držadlo štartéra.

6. Vráťte ovládanie sýtiča do prevádzkovej polohy.
7. Motor nechajte bežať 10 sekúnd.
8. Miernie ťahajte páčku plynu, aby motor bežal na nízkych otáčkach približne 60 sekúnd.



**VÝSTRAHA:** Nedotýkajte sa krytu. Dotknutie sa tlmíča môže spôsobiť popálenie.



**VÝSTRAHA:** Nedotýkajte sa krytu. Ak je zapalovacia sviečka poškodená, kontakt môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Nepoužívajte stroj s poškodeným krytom zapalovacej sviečky.

(Obr. 45 )

## Štartovanie teplého motora

1. Prepnete vypínač do štartovacej polohy.
2. Stlačte desaťkrát pumpu. Balónik nemusí byť naplnený úplne.(Obr. 46 )
3. Vráťte ovládanie sýtiča do prevádzkovej polohy.
4. Šnúru rýchlo a silno potiahnite. Postup opakujte, kým sa motor nenašartuje.

## Vypnutie

- Ak chcete zastaviť motor, vypnite zapalovanie.(Obr. 47 )

## Používanie vyžínacza trávniká



**VAROVANIE:** Uistite sa, že po každom úkone motor spomalí na voľnobežné otáčky. Dlhodobé používanie výrobku na plný plyn bez zaťaženia motora môže viesť k poškodeniu motora.

**Poznámka:** Aby ste zabránili vibráciám, pri pripieňovaní nového žacieho lanka vyčistite vyžínaciu hlavu. Skontrolujte ostatné časti vyžínacej hlavy a v prípade potreby ich vyčistite.

## Všeobecné pracovné pokyny



**VÝSTRAHA:** Pri rezaní napnutého stromu postupujte opatrne. Pred alebo po prerezaní sa môže prudko pohnúť do pôvodnej polohy, zasiahnuť vás alebo výrobok a spôsobiť zranenie.

- Vyčistite otvorený priestor na okraji pracovnej plochy a začnite pracovať odtiaľ.
- Postupujte bežným spôsobom po celej pracovnej ploche.(Obr. 48 )
- Pohybujte výrobkom úplne doľava a doprava, pričom pri každom otočení vyčistite plochu o šírke približne 4 – 5 m (13 – 16 stôp).
- Vyčistite plochu o dĺžke približne 75 metrov (250 stôp), následne sa otočte a vydajte sa smerom späť. Kanister na benzín počas postupovania ďalej noste so sebou.
- Postupujte smerom, v ktorom nemusíte prechádzať jamami a prekážkami viac, než je nevyhnutné.
- Postupujte smerom, pri ktorom odrezané rastliny v dôsledku smeru vetra padajú na vyčistenú plochu.(Obr. 49 )
- Postupujte pozdĺž svahov, nie hore a dole svahom.



## Prerezávanie lesného porastu pomocou pílového kotúča

1. Riziko odrazenia noža sa zvyšuje so zväčšujúcou sa hrúbkou rezaných kmeňov. Preto sa musíte vyhnúť záberu noža v uhle medzi dvanástou hodinou a tretou hodinou od stredu noža. (Obr. 50 )
2. Ak chcete spiliť strom smerom vľavo, zatlačte jeho spodnú stranu vpravo. Nakloňte nôž a priložte ho v diagonálnom smere nadol napravo s použitím silného tlaku. Zároveň potlačte kmeň s použitím krytu noža. Reže v oblasti noža v uhlovom rozsahu medzi tretou a piatou hodinou. Pred prítlačeníím noža pustíte stroj na plný plyn. (Obr. 51 )
3. Ak chcete spiliť strom smerom vpravo, zatlačte jeho spodnú stranu vľavo. Nakloňte nôž a priložte ho v diagonálnom smere nahor napravo. Reže v oblastiach noža v uhlovom rozsahu medzi tretou hodinou a piatou hodinou tak, aby smer otáčania noža tlačil spodnú časť stromu doľava. (Obr. 52 )
4. Na dosiahnutie pádu stromu dopredu treba postrčiť odrezaný spodok kmeňa dozadu. Priložte nôž na kmeň rýchlym pohybom dozadu. (Obr. 53 )
5. Veľké kmene je potrebné narezať z dvoch strán. Najskôr si musíte určiť smer pádu stromu. Prvý rez urobte na strane na ktorú má strom padnúť. Potom dokončíte odrezanie kmeňa z druhej strany. Nastavte si reznú silu v závislosti od veľkosti kmeňa a tvrdosti dreva. Tenšie kmene si vyžadujú väčší tlak, zatiaľ čo širšie kmene si vyžadujú menší tlak. (Obr. 54 )(Obr. 55 )
6. Pokiaľ sú kmene tesnejšie pri sebe, potom primerane upravte rýchlosť postupu.
7. Pokiaľ sa nôž zasekne v kmeni, nikdy neuvoľňujte stroj ťhaním. Ak to tak urobíte, potom sa môžu nôž, kužeľový ozubený prevod, hriadeľ alebo ovládací oblúk poškodiť. Uvoľnite rukoväť, uchopíte driek stroja obidvoma rukami a opatrne stroj uvoľníte.

## Rezanie kríkov pílovým kotúčom

Ak chcete spiliť strom smerom vľavo, zatlačte jeho spodnú stranu vpravo.

- Zrežte tenké stromy a kríky.
- Pohybujte výrobkom zo strany na stranu.
- Zrežte väčšie množstvo stromov jedným pohybom.
- Skupiny tenkým stromov: (Obr. 56 )
  - a) Zrežte vonkajšie stromy vo výške.
  - b) Zrežte vonkajšie stromy na správnu výšku.
  - c) Režte od stredu. Ak sa neviete dostať do stredu, zrežte vonkajšie stromy vo výške a nechajte ich spadnúť. Tým sa znižuje riziko zaseknutia pílového kotúča.

## Začisťovanie trávy nožom na trávu

1. Kosiace nože na trávu sa nesmú používať na rezanie drevených kmeňov.

2. Nôž na trávu sa používa na všetky typy vysokých alebo hrubých stoniek rastlín.
3. Trávnatý porast sa kosí kývavým pohybom do strán, pričom pohyb sprava doľava je kosiaci a pohyb zľava doprava je vratný (naprázdno). Lavá strana noža (v uhle medzi 8 až 12 hodinami) je určená na kosenie.
4. Pokiaľ je nôž pri kosení trávy naklonený doľava, tráva sa zhromažďuje na línií, kde sa dá ľahšie zozbierať napríklad hrabaním.
5. Pokúste sa pracovať rytmicky. Stojte pevne s nohami od seba. Po vykonaní prázdneho vratného zdvihu postúpte vpred a opäť sa pevne postavte.
6. Nechajte podpornú miskú zľahka ležať na zemi. Používa sa na ochranu noža proti kontaktu so zemou.
7. Zmenšite riziko namotania rastlín okolo noža tým, že budete vždy pracovať s motorom na plný plyn a pri vratnom pohybe sa vyhnete už odrezanému materiálu.
8. Skôr ako začnete zbierať nakosený materiál, zastavte chod stroja, odopnite stroj z postroja a položte stroj na zem.

## Vyžínanie trávy

1. Vyžínaciu hlavu držte okamžite nad zemou a v uhle. (Obr. 57 ) Netlačte žacie lanko trávniku na trávnik.
2. Skrátte dĺžku žacieho lanka trávniku na 10 – 12 cm a znížte otáčky motora, aby ste znížili riziko poškodenia rastlín.
3. Pri kosení trávniku v blízkosti predmetov používajte plyn na 80 %. (Obr. 58 )

## Kosenie trávniku

1. Pri kosení trávniku sa uistite, že je vyžínacie lanko trávniku rovnobežne so zemou. (Obr. 59 )
2. Netlačte vyžínaciu hlavu k zemi. Zem a výrobok sa môžu poškodiť.
3. Dávajte pozor, aby sa vyžínacia hlava nedotýkala nepretržite zeme, pretože sa môže poškodiť.
4. Počas posúvania výrobku zo strany na stranu pri kosení trávniku používajte plný plyn. (Obr. 60 ) Uistite sa, že je žacie lanko trávniku rovnobežne so zemou.

## Odpratávanie trávy

Prúd vzduchu z rotujúceho žacieho lanka je možné použiť na odpratávanie trávy z požadovanej plochy.

1. Podržte vyžínaciu hlavu a jej žacie lanko vodorovne nad zemou.
2. Použite plný plyn.
3. Pohybom vyžínacej hlavy zo strany do strany môžete trávu odfukovať.



**VÝSTRAHA:** Pri každom založení nového žacieho lanka očistite kryt vyžínacej hlavy, aby ste zamedzili narušeniu rovnováhy

a vibrovaniu rukovätí. Taktiež skontrolujte ostatné časti vyžínacej hlavy a v prípade potreby ich očistite.

(Obr. 62 )  
(Obr. 63 )  
(Obr. 64 )  
(Obr. 65 )  
(Obr. 66 )  
(Obr. 67 )  
(Obr. 68 )

## Výmena žacieho lanka

(Obr. 61 )

# ÚDRŽBA



**VÝSTRAHA:** Pred čistením, opravou a údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciami, ktoré sú v nej uvedené.

## Plán údržby

Uistite sa, že dodržiavate plán údržby. Intervaly sú vypočítané na základe každodenného používania výrobku. Ak výrobok nepoužívate každý deň, intervaly sa líšia. Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode. V súvislosti s inými prácami súvisiacimi s údržbou, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, kontaktujte schválené servisné stredisko.

### Denná údržba

- Vyčistite vonkajšie povrchy.
- Vyčistite vzduchový filter. V prípade potreby vymeňte.
- Skontrolujte popruh.
- Skontrolujte poistku páčky plynu a fungovanie plynu.
- Skontrolujte rukoväťe.
- Skontrolujte vypínač.
- Skontrolujte kryty.
- Skontrolujte, či je nôž riadne vycentrovaný, či je ostrý a či nie je poškodený.
- Skontrolujte vyžínaciu hlavu.
- Skontrolujte voľnobežné otáčky.
- Skontrolujte poistnú maticu.
- Skontrolujte, či neuniká palivo.
- Skontrolujte transportný kryt.

### Týždenná údržba

- Skontrolujte rukoväť štartovacieho lanka a štartovacie lanko.
- Skontrolujte mazivo kuželového prevodu.
- Vyčistite vonkajšok karburátora a jeho okolie.
- Vyčistite vonkajšiu časť zapaľovacej sviečky. Odmontujte ju a skontrolujte medzeru medzi elektródami. Nastavte medzeru alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku. Skontrolujte, či je zapaľovacia sviečka správne nasadená.

### Mesačná údržba

- Vyčistite chladiaci systém.
- Skontrolujte palivový filter.
- Skontrolujte, či nie je poškodená palivová hadica.
- Skontrolujte všetky káble a konektory.

- Skontrolujte palivový filter.

## Nastavenie karburátora

Základné nastavenie karburátora sa upravuje počas testovania v továrni. Nastavenie musí vykonať vyškolený technik.

## Kontrola tlmiča výfuku



**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte výrobok s poškodeným tlmičom výfuku. Poškodený tlmič výfuku vždy vymeňte.



**VÝSTRAHA:** Tlmiče výfuku s katalyzátorom sa počas prevádzky veľmi zahrejú. Hrozí nebezpečenstvo popálenia alebo požiaru.



**VÝSTRAHA:** Tlmič výfuku znižuje hladinu hluku a smeruje výfukové plyny motora mimo obsluhujúceho pracovníka. Výfukové plyny sú horúce a môžu obsahovať iskry. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.



**VAROVANIE:** Ak je sitko lapača iskier poškodené, je potrebné vymeniť ho. Nepoužívajte výrobok, ak sitko lapača iskier na tlmiči výfuku chýba alebo je poškodené.



**VAROVANIE:** Ak je sitko lapača iskier zablokované, výrobok sa príliš zahreje. Môže dôjsť k poškodeniu valca alebo piesta.

1. Skontrolujte, či tlmič výfuku nie je poškodený.
2. Skontrolujte, či je tlmič výfuku správne pripevnený k výrobku.
3. Niektoré tlmiče výfuku sú vybavené špeciálnym sitkom lapača iskier. Ak váš výrobok disponuje týmto typom tlmiča výfuku, minimálne raz za týždeň vyčistite sitko lapača iskier. Na čistenie použite drôtenú kefu. (Obr. 69 )

## Čistenie/vykonávanie údržby chladiaceho systému

Tento výrobok disponuje chladiacim systémom. Znečistený alebo zablokovaný chladiaci systém má za následok prehriatie výrobku, čo môže spôsobiť

poškodenie piesta a valca. Skontrolujte a očistite chladiaci systém raz za týždň alebo aj častejšie, ak výrobok používate v náročných podmienkach. Chladiaci systém pozostáva z chladiacich rebier na valci (1) a nasávania vzduchu (2).

(Obr. 70 )

## Čistenie vzduchového filtra

1. Odstráňte kryt vzduchového filtra a vzduchový filter. (Obr. 71 )
2. Očistite vzduchový filter teplou mydlovou vodou. Pred opätovným vložením sa uistite, že je vzduchový filter suchý.
3. Ak je vzduchový filter príliš znečistený a nie je možné ho vyčistiť, vymeňte ho. Poškodený vzduchový filter vždy vymeňte.
4. Ak je výrobok vybavený penovým vzduchovým filtrom, použite olej vzduchového filtra. Olej vzduchového filtra aplikujte len na penový vzduchový filter. Neaplikujte olej na plstený filter.

## Palivový filter

Ak sa do motora dodáva nedostatočné množstvo paliva, skontrolujte, či viečko palivovej nádrže a palivový filter nie sú zablokované.

(Obr. 72 )

## Doplnenie maziva do kužeľového prevodu

Uistite sa, že je kužeľový prevod do 3/4 naplnený mazivom pre kužeľový prevod.

(Obr. 73 )

## Kontrola zapalovacej sviečky



**VAROVANIE:** Vždy používajte odporúčaný typ zapalovacej sviečky. Nesprávny typ zapalovacej sviečky môže spôsobiť poškodenie výrobku.

- Ak má motor slabý výkon, ťažko sa štartuje alebo pri voľnobežných otáčkach nefunguje správne, skontrolujte zapalovaciu sviečku.
- Ak chcete znížiť riziko prítomnosti neželaného materiálu na elektródach zapalovacej sviečky, postupujte takto:
  - a) Uistite sa, že voľnobežné otáčky sú správne nastavené.

b) Uistite sa, že používate správnu zmes paliva.

c) Uistite sa, že je čistý vzduchový filter.

- Ak je zapalovacia sviečka špinavá, očistite ju a skontrolujte, či je medzera medzi elektródami správna. Pozrite si časť *TECHNICKÉ ÚDAJE na strane 228*.(Obr. 74 )
- V prípade potreby vymeňte zapalovaciu sviečku.

## Ostrenie pílového kotúča



**VÝSTRAHA:** Zastavte motor. Používajte ochranné rukavice.

- Informácie o správnom ostrení kotúčov a nožov sú uvedené v pokynoch dodaných s príslušným kotúčom alebo nožom.
- Dbajte, aby výrobok a nôž boli pri brúsení dostatočne podopreté.(Obr. 75 )
- Používajte 5,5 mm (7/32 palca) okrúhly pilník s držiakom pilníka.(Obr. 76 )
- Držte pilník pod uhlom 15°.
- Naostrite jeden zub pílového kotúča vpravo a nasledujúci vľavo tak, ako je zobrazené na nákrese.(Obr. 77 )

**Poznámka:** Ak je kotúč výrazne opotrebovaný, naostrite hrany zubov plochým pilníkom. Pokračujte v ostrení pomocou okrúhleho pilníka.

- Všetky hrany naostrite rovnomerne, aby bol kotúč vyvážený.
- Upravte pomocou odporúčaného nástroja na nastavenie kotúča na 1 mm (0,04 palca). Postupujte podľa pokynov dodaných s kotúčom.(Obr. 78 )



**VÝSTRAHA:** Poškodený kotúč alebo nôž vždy zahodte. Nepokúšajte sa vyrovnávať ohnutý alebo skrútený kotúč alebo nôž a používať ho znova.

## Ostrenie rezacích zubov a nožov na trávu

1. Rezacie zuby a nože na trávu ostre s použitím jednostranných plochých pilníkov.
2. Ostre všetky hrany rezacích zubov a nožov na trávu rovnomerne, aby sa zachovalo ich vyváženie. (Obr. 79 )

## PREPRAVA A USKLADNENIE

- Počas prepravy zariadenie riadne zabezpečte, aby sa nedošlo k jeho poškodeniu a nehodám.
- Výrobok a vybavenie skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Vyčistite výrobok.
- Poškodené komponenty vymeňte alebo opravte.
- Výrobok prikryte vhodným krytom, ktorý nebude zadržiavať vlhkosť.
- Počas prepravy výrobok pevne pripevnite.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

	jednotka	B43BT
<b>Technické údaje motora</b>		
Zdvihový objem valca	cm <sup>3</sup>	43
Vítanie valca	mm	40,0
Zdvih	mm	34,0
Voľnobežné otáčky	ot./min.	2 700 – 3 300
Maximálne otáčky	ot./min.	10 000
Otáčky výstupného hriadeľa	ot./min.	7 000
Maximálny výkon motora	kW/ot./min.	1,25/7 000
Zapaľovacia sviečka		QCJ-8Y
Medzera medzi elektródami	mm	0,65
Objem palivovej nádrže	litre	0,8
<b>Údaje o hluku a vibráciách</b>		
Ekvivalentná hladina vibrácií (ahv, eq), vybavené nožom na trávu, ľavá/pravá rukoväť – pozrite si poznámku 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Ekvivalentná hladina vibrácií (ahv, eq), vybavené vyžínacou hlavou, ľavá/pravá rukoväť – pozrite si poznámku 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Ekvivalentná hladina vibrácií (ahv, eq), vybavené pílovým kotúčom, ľavá/pravá rukoväť – pozrite si poznámku 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Zaručená hladina akustického výkonu (L <sub>WA</sub> ) – pozrite si poznámku 2	dB(A)	118
Nameraná hladina akustického výkonu – pozrite si poznámku 2	dB(A)	110
Úroveň akustického tlaku pri uchu používateľa, vybavené nožom na trávu – pozrite si poznámku 3	dB(A)	96,7
Úroveň akustického tlaku pri uchu používateľa, vybavené vyžínacou hlavou – pozrite si poznámku 3	dB(A)	95,4
Úroveň akustického tlaku pri uchu používateľa, vybavené pílovým kotúčom – pozrite si poznámku 3	dB(A)	96,1
<b>Rozmery výrobku</b>		
Hmotnosť (bez rezného zariadenia)	kg	7,7

**Poznámka 1:** Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,5 m/s<sup>2</sup>.

**Poznámka 2:** Emisie hluku merané ako akustický výkon ( $L_{WA}$ ) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Uvádzaná hladina akustického výkonu pre stroj bola meraná s originálnym rezacím nadstavcom, ktorý produkuje najvyššiu úroveň. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom spočíva v tom, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými strojmi rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

**Poznámka 3:** Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 3 dB (A).

## PRÍSLUŠENSTVO

B43BT		
Schválené príslušenstvo	Typ	Chránič rezacieho nadstavca
Stredový otvor v nožoch/kotúčoch, Ø 25,4 mm		
Závit vývodu M12		
Nôž na trávu / rezací zub na trávu	Nôž na trávu 255-3 (Ø 255, 3 zuby)	580 30 50-01
Píllový kotúč	Píllový kotúč 255-40 (Ø 255, 40 zubov)	592 83 81-28
Vyžínacia hlava	P35	580 30 50-01
Podporná miska	Pevné	-

---

# TARTALOMJEGYZÉK

---

BEVEZETÉS.....	230	KARBANTARTÁS.....	239
BIZTONSÁG.....	231	SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS.....	240
ÖSSZESZERELÉS.....	235	MŰSZAKI ADATOK.....	241
HASZNÁLAT.....	236	TARTOZÉKOK.....	242

---

## BEVEZETÉS

---

### Kezelői kézikönyv

A kezelői kézikönyv eredeti nyelve angol. A más nyelvű kezelői kézikönyvek az angol változat fordításai.

### Áttekintés

(ábra 1 )

1. Kés
2. Zsírbetöltősapka, szöghajtás
3. Szöghajtás
4. A vágófelszerelés védőburkolata
5. Nyél
6. Indítógáz-gomb
7. Leállítókapcsoló
8. Gázadagoló
9. Gázadagoló-retesz
10. Függeszítőkarika
11. Hengerköpeny
12. Berántókötél markolata
13. Üzemanyagtartály
14. Hidegindító kar
15. Légszűrő fedél
16. Anya
17. Támkarima
18. Támasztócsésze
19. Védőburkolat
20. Kormányrögzítő
21. Kezelői kézikönyv
22. Szállításnál használt védőburkolat
23. Csókulcs
24. Imbuszkulcs
25. Heveder
26. Damiilfej
27. Üzemanyagpumpa
28. Alátét
29. Rögzítőcsap
30. Imbuszkulcs
31. Kábelkötegelő

### A termék szimbólumai

(ábra 2 ) FIGYELMEZTETÉS! A termék veszélyes. A kezelőre és a közelben állókra is vonatkozó

sérülés és halál kockázata áll fenn, amennyiben a terméket nem megfelelően és körültekintően használják. A kezelő és a közelben állók biztonságának érdekében olvassa el és tartsa be a használati utasítás minden biztonsági utasítását.

(ábra 3 ) Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.

(ábra 4 ) Használjon védősisakot minden olyan helyen, ahol tárgyak hullhatnak le. Használjon jóváhagyott fülvédőt. Használjon jóváhagyott védőszemüveget.

(ábra 5 ) Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.

(ábra 6 ) Használjon csúszásálló munkavédelmi bakancsot.

(ábra 7 ) A termék tárgyakat repíthet szét, amelyek sérülést okozhatnak.

(ábra 8 ) A kimenőtengely maximális fordulatszáma.

(ábra 9 ) A termék használata közben tartson legalább 15 méteres távolságot az emberektől és az állatoktól.

(ábra 10 ) Késlökés veszélye, ha a vágószerkezet akadályba ütközik. A termék akár testrészeket is levághat. A termék használata közben tartson legalább 15 méteres távolságot az emberektől és az állatoktól.

(ábra 11 ) Üzemanyagpumpa.

(ábra 12 ) Hidegindító: Állítsa a hidegindítót hidegindítás helyzetbe.

(ábra 13 ) Minden testrészét tartsa távol a forró felületektől.

Az Európai Közösség irányelveinek megfelelő környezeti zajkibocsátás. A termék kibocsátási adatai megtalálhatók a Műszaki adatok című fejezetben és a címkén.

(ábra 14)

Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.

**Megjegyzés:** A terméken szereplő többi jelölés/címke a további piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

## Termékszavatosság

A termékszavatosságra vonatkozó jogszabályok értelmében nem vagyunk felelősek a termékeink által okozott károkért az alábbi esetekben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

## BIZTONSÁG

### Biztonsági fogalom meghatározások

Az alábbi fogalom meghatározások az egyes figyelmeztetésekhez tartozó, lehetséges veszélyek súlyosságát határozzák meg.



**FIGYELMEZTETÉS:** Személyi sérülés veszélye.



**VIGYÁZAT:** A termék károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** Ezek az információk a termék használatát könnyítik meg.

### Általános biztonsági utasítások

- Használja a terméket megfelelően. A nem megfelelő használat súlyos, akár halálos sérüléssel is járhat. A terméket csak a kézikönyvben ismertetett feladatokra használja. Ne használja a terméket egyéb feladatokra.
- Tartsa be a kézikönyvben olvasható utasításokat. Vegye figyelembe a biztonsági jelzéseket és tartsa be a biztonsági utasításokat. Ha a kezelő nem az utasítások és a szimbólumok szerint jár el, anyagi kár, személyi sérülés, akár halál is bekövetkezhet.
- Őrizze meg a kézikönyvet. Használja az utasítást a termék összeszereléséhez, működtetéséhez és a megfelelő üzemállapot fenntartásához. Használja az utasítást a kiegészítők és tartozékok megfelelő felszereléséhez. Csak jóváhagyott kiegészítőt és tartozékot használjon.
- Ne használjon sérült terméket. Tartsa be a karbantartási ütemtervet. Csak olyan karbantartási munkát végezzen, amire a kézikönyvben utasítást talál. Az összes többi karbantartási munkát bízza a hivatalos szakszervizre.
- A kézikönyv nem tartalmazhatja minden olyan helyzet leírását, ami a termék használata során előfordulhat. Legyen körültekintő és hagyatkozzon a

józan eszére. Ne működtesse a terméket és ne végezzen rajta karbantartást, ha nem biztos a dolgában. Kérjen tájékoztatást a termék szakértőjétől, a forgalmazótól, szervizműhelytől vagy a hivatalos márkaszerviztől.

- Húzza le a gyertyapipát, mielőtt a termék összeszerelésébe kezd, eltszi vagy karbantartásba kezd.
- Ne használja a terméket, ha megváltozott az eredeti specifikációja. Ne cseréljen a terméken alkatrészt a gyártó jóváhagyása nélkül. Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon. A nem megfelelő karbantartás súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.
- Ne lélegezze be a motorból kiáramló füstöt. A motor kipufogógázainak hosszas belégzése káros lehet az egészségre.
- Ne indítsa be az egységet zárt helyiségben vagy gyúlékony anyagok közelében. A kipufogógázok forróak, és lehet bennük szikra, mely tüzet okozhat. A nem elegendő mértékű légáramlás fulladás vagy szén-monoxid miatt egészségkárosodást, akár halált is okozhat.
- A termék használatakor a motor elektromágneses mezőt hoz létre. Az elektromágneses mező károsíthatja az orvosi implantátumokat. A termék használata előtt kérje ki orvosa vagy orvosi implantátuma gyártójának tanácsát.
- A terméket gyermekek nem használhatják. Ne használja a terméket olyan személy, aki nem ismeri a kezelési utasítást.
- Csökkent fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személy csak felügyelet mellett használhatja a terméket. Egy felelős felnőttnek mindig jelen kell lennie.
- A terméket zárja el olyan helyre, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- A termék tárgyakat repíthet szét, és ezzel sérülést okozhat. Tartsa be a biztonsági előírásokat, hogy csökkenthető legyen a súlyos, akár halálos sérülések kockázata.
- Ne hagyja magára a járó motorú terméket.

- Az esetleges balesetekért a termék kezelője a felelős.
- A termék használatának megkezdése előtt ellenőrizze az alkatrészek épségét.
- A termék használatának megkezdése előtt gondoskodjon arról, hogy minimum 15 m (50 láb) távolságra kerüljön más személyektől, illetve állatoktól. Tudassa a közelben levő személyekkel, hogy használni fogja a terméket.
- Tartsa be az állami vagy helyi törvényeket. Egyes feltételek mellett ezek tilthatják vagy korlátozhatják a termék használatát.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll. Ezek befolyásolhatják a látását, éberségét, koordinációját vagy ítélőképességét.
- Ügyeljen arra, hogy ne eshessen el a termék használatakor. Ne görnyedve, meghajolva használja a terméket.
- Tartsa mindig mindkét kezével a terméket. A terméket tartsa teste jobb oldalán.

(ábra 17 )

- Használat közben a vágófelszerelés legyen a derékszint alatt.
- Ha a hidegindító karja motorindításkor hidegindítás helyzetben van, a vágófelszerelés forogni kezd.
- Ne érjen a szöghajtáshoz, miután leállt a motor. A szöghajtás a használat során felforrósodik. A forró felületek sérülést okozhatnak.
- Állítsa le a motort, mielőtt szállítani kezdi a terméket.
- Ne tegye le a terméket járó motorral.
- Mielőtt a terméken lévő, nem kívánatos anyagok eltávolításába kezd, állítsa le a motort és várja meg, amíg a vágófelszerelés leáll. Várja meg, hogy a vágófelszerelés leálljon, mielőtt Ön vagy a segítségével eltávolítja a levágtott anyagot.

## Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez

- A használata előtt gondoskodjon arról, hogy a termék legyen teljesen összeszerelve.
- Vigye legalább 3 m (10 láb) távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná. Fektesse a terméket vízszintes felületre. Gondoskodjon arról, hogy a vágófelszerelés se a talajhoz, se egyéb tárgyakhoz ne érjen hozzá.
- A termék tárgyakat repíthet szét, amelyek megsérülést okozhatnak. A termék használatakor viseljen jóváhagyott védőszemüveget.
- Legyen körültekintő, a termék használata közben az Ön tudta nélkül gyerekek jöhetnek a közelébe.
- Ne működtesse a terméket, ha a munkaterületen más is tartózkodik. Állítsa le a terméket, ha valaki belép a munkaterületre.
- Legyen körültekintő, hogy ne veszítse el uralmát a termék felett.
- Ne használja a terméket, ha baleset esetén nincs, aki segítsen. Mindig tudassa másokkal, hogy használni fogja a terméket, mielőtt dolgozni kezd vele.
- Csak akkor forduljon meg a termékkel, ha meggyőződött arról, hogy sem ember, sem állat nincs a biztonsági területen belül.
- Munkakezdés előtt távolítsa el minden nem kívánatos anyagot a munkaterületről. Ha a vágófelszerelés nekiütözik valaminek, az elrepülve személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A nem kívánatos anyag rátekeredhet a vágófelszerelésre és kárt okozhat.
- Ne használja a terméket rossz időjárás esetén (köd, eső, erős szél, villámás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási viszonyok). Rossz időjárás esetén veszélyes feltételek alakulhatnak ki (például csúszós talajfelület).
- Ügyeljen arra, hogy szabadon mozoghasson, és dolgozzon stabil testhelyzetben.

(ábra 16 )

## Személyi védőfelszerelés

- Amikor a terméket használja, viseljen mindig megfelelő személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem szünteti meg a személyi sérülés kockázatát. A személyi védőfelszerelés egy esetleges baleset esetén mérsékli a sérülés mértékét.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott védőszemüveget.
- Ne meztláb vagy nyitott cipőben működtesse a terméket. Mindig viseljen erős, csúszásmentes bakancsot.
- Viseljen vastag, hosszú szárú nadrágot.
- Szükség esetén használjon jóváhagyott védőkesztyűt.
- Vegyen fel védősisakot, ha fennáll az esélye, hogy valami a fejére eshet.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott fülvédőt. A zajnak való tartós kitettség halláskárosodást okozhat.
- Legyen a közelben elsősegély-készlet.

## Biztonsági eszközök a terméken

- Feltétlenül végezzen rendszeres karbantartást a terméken.
  - A termék élettartama így növelhető,
  - a balesetveszély pedig csökken.

Vizsgáltsa át rendszeresen a terméket márkakereskedésben vagy szakszervizben, ahol elvégzik a szükséges beállításokat, javításokat.

- Ne használja a terméket sérült biztonsági eszközökkel. Ha a termék megsérült, forduljon vele hivatalos szakszervizhez.



## Gázadagoló retesze

A gázadagoló retesze a gázadagoló kart rögzíti véletlen használat ellen.

(ábra 18 )

A gázadagoló (B) kioldásához nyomja meg a gázadagoló reteszt (A). Amikor elengedi a fogantyút, a gázadagoló retesze és a gázadagoló is visszatér alaphelyzetbe.

1. Ellenőrizze, hogy amikor elengedi a gázadagoló reteszt (A) a gázadagoló (B) alapjáratí helyzetben rögzül.
2. Nyomja le a gázadagoló reteszt (A) és győződjön meg arról, hogy az visszatér az eredeti helyzetébe, miután felengedi.
3. Nyomja le a gázadagoló (B) és győződjön meg arról, hogy az visszatér az eredeti helyzetébe, miután elengedi.

Indítsa be a motort és adjon teljes gázt. Engedje el a gázadagoló és ellenőrizze, hogy a vágófelszerelés leáll. Ha a vágófelszerelés a gázadagoló alapjáratí helyzetében is forog, vizsgálja meg a karburátoron az alapjárat-beállító csavar helyzetét.

## Leállítókapcsoló

Indítsa be a motort. Győződjön meg arról, hogy a motor leáll, amikor a leállítókapcsolót STOP helyzetbe állítja.

(ábra 19 )

## A vágófelszerelés védőburkolata

A vágófelszerelés védőburkolata megakadályozza, hogy az elszabadult tárgyak elérjék a kezelőt. Vizsgálja meg a vágófelszerelés védőburkolatának épségét, és cserélje ki, ha megsérült. A vágófelszereléshez csak a jóváhagyott védőburkolatot használjon.

(ábra 20 )

(ábra 21 )

## Rezgéscillapító rendszer



**FIGYELMEZTETÉS:** Az erős rezgés miatt a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérülések léphetnek fel. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek többek között zsibbadás, érzékiesség, bizsergés, szűró érzés, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek. Az alacsony külső hőmérséklet súlyosbíthatja a tüneteket.

- Az Ön terméke rezgéscillapító rendszerrel van ellátva, amely csökkenti a vibrációt és megkönnyíti a termék kezelését.

- A helytelenül felcsévélt zsinór, illetve az életlen vagy nem megfelelő vágófelszerelés használata emeli a rezgésszintet.

(ábra 22 )

## Hámot leoldó funkció



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a hámot, ha a leoldó funkció hibás. A termék beállításakor ellenőrizze a hámot leoldó funkció megfelelő működését.

A hámot leoldó funkció fogantyúja a termék elejénél található. A hámos hevedereinek mindig a megfelelő helyzetben kell maradniuk.

(ábra 23 )

Vészhelyzetben a hámos leoldó funkció segít biztonságosan leoldani a terméket.

## Kipufogódob

- Ne indítsa be a motort, ha a kipufogódob megsérült. A hibás kipufogódob növeli a zajszintet és a tűzveszélyt. Legyen a közelben túzóltó készülék.
- Ellenőrizze rendszeresen a kipufogódob rögzítettségét.
- Ne érjen a motorhoz vagy a kipufogódobhoz, ha jár a motor. Ne érjen a motorhoz vagy a kipufogódobhoz még egy darabig, miután leállította a motort. A forró felületek sérülést okozhatnak.
- A forró kipufogódob tüzet okozhat. Legyen óvatos, ha a terméket gyúlékony folyadékok vagy gőzök közelében használja.
- Ne érjen a kipufogódob alkatrészeihez, ha a kipufogódob megsérült. Az alkatrészek rákkeltő vegyi anyagokat tartalmazhatnak.

(ábra 24 )

## Vágószerkezet

Válassza ki és tartsa karban a vágószerkezetet ahhoz, hogy:

- Maximális legyen a vágási teljesítmény.
- Növelje a vágószerkezet élettartamát.
- Kövesse a hangfogóra vonatkozó ellenőrzéssel, karbantartással és szervizeléssel kapcsolatos utasításokat.
- A vágószerkezethez csak a jóváhagyott védőburkolatot használja. Lásd a műszaki adatokat.



**FIGYELMEZTETÉS:** A vágófelszerelést kizárólag az általunk ajánlott védelemmel használja. Lásd a Műszaki adatok című fejezetet. A helyes zsinór- és zsinórátmérő kiválasztásához lásd a vágófelszerelésre vonatkozó utasításokat.



**FIGYELMEZTETÉS:** A hibás vágófelszerelés használata növelheti a balesetveszélyt.



**FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt bármilyen munkát végezne a vágófelszerelésen, kapcsolja ki a motort. A vágófelszerelés a gázszabályozó elengedése után is forog. Győződjön meg róla, hogy a vágóeszköz leállt, vegye le a gyertyapipát, és csak ezután kezdjen dolgozni rajta.

## Vágószerkezet

- A fűrésztárcsával faszzerű növényeket vághat. (ábra 25)
- Erőteljes fű vágásához használja a pengéket és fűvágó késeket. (ábra 26)
- Fűnyíráshoz használjon damilfejet. (ábra 27)
- Egy helytelenül élezett, vagy sérült penge növeli a balesetveszélyt. A penge vágófogai mindig legyenek megfelelően élezve. Tartsa be az utasításokat, és csak a javasolt reszelősablont használja. (ábra 28)
- A hibásan élezett penge növeli az elakadás és a késlökés veszélyét. Ez károsíthatja a fűrészpengét. A fűrészpenge élezését helyesen végezze. Kövesse az utasításokat, és a javasolt élezőszerszámot használja. (ábra 29)
- Ellenőrizze a vágófelszerelést sérülés, repedés szempontjából. Ha a vágófelszerelés sérült, cserélje ki.
- A vágófelszerelést kizárólag az ajánlott védőburkolattal használja. Lásd: *TARTOZÉKOK242. oldal*.

## Damilfej



**FIGYELMEZTETÉS:** Az egészségre ártalmas rezgések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a zsinór legyen mindig szorosan és egyenletesen a dobra tekerve.

(ábra 30)

- Csak a javasolt damilfejeket és zsinórokat használja.
- Csak a javasolt vágófelszereléseket használja.
- Kisebb géphez általában kisebb damilfej szükséges, és fordítva.
- A zsinór hossza ugyancsak lényeges. A hosszabb zsinór nagyobb teljesítményű motort igényel, mint az ugyanolyan keresztmetszetű rövidebb zsinór.
- A szegélynyíró védőburkolatán lévő késnek épeknek kell lennie. A kés a zsinór megfelelő méretűre történő vágására szolgál.
- A zsinór élettartamának növelése érdekében használat előtt áztassa vízbe néhány napra.

## Kések

- A terméket jóváhagyott késsel használja. A kést csak az összes szükséges alkatrész megfelelő felszerelése után használja. Ellenőrizze a megfelelő felszerelést és azt, hogy a megfelelő alkatrészeket használja. A nem megfelelő felszerelés miatt a kés lerepülhet, ami súlyos sérülést okozhat a kezelőnek vagy a körülötte tartózkodó személyeknek.
- A kés kezeléskor és a karbantartás során viseljen védőkesztyűt.
- Viseljen védőkesztyűt, ha a terméket késsel használja.
- A kés sérülést okozhat, ha a motor leállítása vagy a gázadagoló elengedése után tovább pörög. Karbantartás előtt ellenőrizze, hogy a kés teljesen megállt-e.
- Mielőtt munkát végezne a vágófelszerelésen, állítsa le a motort. Győződjön meg róla, hogy a vágófelszerelés teljesen leállt. Vegye le a vezetékét a gyújtógyertyáról.
- A penge vágófogai mindig legyenek megfelelően élezve. (ábra 31)
- Ne használjon sérült vágófelszerelést!
- A termék szállítása vagy tárolása esetén rögzítse a késtre a szállítási biztosítószerkezetet.

## A kés visszarúgása

- A kés visszarúgása a termék hirtelen elmozdulása oldalra, előre vagy hátrafelé. A penge visszarúgása akkor jelentkezik, ha a fűvágó kés vagy a fűrészpenge olyan tárgynak ütközik, amit nem tud elválni. A kés visszarúgása gyakrabban következik be olyan területen, ahol a vágandó anyagot nem lehet jól látni.
- A kés visszarúgása esetén előfordulhat, hogy a termék vagy a kezelője kibillen a helyzetéből. Az elmozduló kés közeli személyeket is elérhet, így fennáll a sérülés kockázata.
- Ha a kés elgöbült, megrepedt vagy más módon megsérült, ki kell cserélni.
- Használjon éles kést A visszarúgás esélye megnő, ha a kés nem éles.

## Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság

- Ne indítsa be a terméket, ha üzemanyag vagy motorolaj került rá. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot/motorolajat és hagyja megszáradni a terméket. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot a termékről.
- Ha a kiömlött üzemanyag a ruhájára csöppent, öltözzön át azonnal.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön üzemanyag a testére, mert az sérülést okozhat. Ha üzemanyag került a testére, távolítsa el szappannal és vízzel.
- Ne indítsa be a motort, ha olaj vagy üzemanyag került a termékre vagy Önre.

- Ne indítsa be a motort, ha szivárog a motor. Vizsgálja meg rendszeresen a motort szivárgás szempontjából.
- Bánjon óvatosan az üzemanyaggal. Az üzemanyag gyúlékony, a gőzei robbanásveszélyesek, ezért súlyos, akár végzetes sérülést is okozhat.
- Ne lélegezze be az üzemanyag gőzeit, egészségkárosodást okozhatnak. Gondoskodjon megfelelő légáramlásról.
- Az üzemanyag vagy a motor közelében ne dohányozzon.
- Az üzemanyag vagy a motor közelébe ne tegyen forró tárgyakat.
- Ne tankoljon járó motornál.
- Várja meg a tankolással, amíg lehűl a motor.
- Tankolás előtt nyissa meg lassan a tanksapkát, engedje ki óvatosan a nyomást.
- Ne beltérben tankoljon. A nem elegendő mértékű légáramlás fulladás vagy szén-monoxid miatt egészségkárosodást, akár halált is okozhat.
- Körültekintően húzza meg a tanksapkát, különben tűz keletkezhet.
- Vigye legalább 3 m (10 láb) távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.
- Ne töltsé túl üzemanyaggal a terméket.
- Ügyeljen arra, hogy ne forduljon elő szivárgás, amikor a terméket vagy az üzemanyagtartályt mozgatja.
- Ne vigye olyan helyre a terméket vagy az üzemanyagtartályt, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng található. Győződjön meg arról, hogy a tárolás helyén nem található nyílt láng.
- Csak jóváhagyott tartályt használjon az üzemanyag szállítására vagy tárolására.
- Hosszú távú tárolás előtt ürítse ki az üzemanyagot a termékből. A lefejtett üzemanyag elhelyezésekor járjon el a hatályos helyi előírások szerint.
- Hosszú távú tárolás előtt tisztítsa meg a terméket.
- Húzza le a gyertyapipát, mielőtt a terméket elteszi, hogy a motor ne indulhasson be véletlenül.

## Biztonsági utasítások a karbantartáshoz

- Ha az alapjáratot nem lehet úgy beállítani, hogy a vágófelszerelés ne forogjon, forduljon szakszervizhez. Ne használja a terméket addig, amíg az nincs helyesen beállítva, illetve megjavítva.

## ÖSSZESZERELÉS



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt összeszerelné a terméket.

### A fogantyúúrd felszerelése

1. Rögzítse a fogantyút a rögzítőbilincse a képen látható módon. (ábra 32)
2. Rögzítse a kábelt a kábelkötegelőkkel ellátott tengelyre.

### A védőburkolat felszerelése

- Rögzítse a védőburkolatot a tengelyre a képen látható módon. (ábra 33)

### A vágófelszerelés damilfejhez és a fűvágó késhez tartozó védőburkolatának felszerelése

- Rögzítse a vágófelszerelést a tengelyre a képen látható módon. (ábra 34)

### A vágófelszerelés fűrészpengéhez tartozó védőburkolatának felszerelése

- Rögzítse a vágófelszerelést a tengelyre a képen látható módon. (ábra 35)

### A damilfej felszerelése

1. Szerelje fel a hajtótárcsát a kimenőtengelyre.

2. Forgassa a kimenőtengelyt addig, amíg a hajtótárcsában lévő lyukak egyike egy vonalba nem kerül a hajtóműházon lévő megfelelő lyukkal.
3. Helyezze be az imbuszkulcsot a nyílásba a tengely rögzítéséhez.
4. Csavarja a damilfejet a tengelyre. (ábra 36)

### A fűvágó kés felszerelése

1. Szerelje fel a hajtótárcsát a kimenőtengelyre.
2. Forgassa a kimenőtengelyt addig, amíg a hajtótárcsában lévő lyukak egyike egy vonalba nem kerül a hajtóműházon lévő megfelelő lyukkal.
3. Helyezze be az imbuszkulcsot a nyílásba a tengely rögzítéséhez.
4. Szerelje fel a kést a tengelyre.
5. Rögzítse a támkarimát, az alátétet és az anyát a kimenőtengelyre.
6. Szorítsa meg teljesen az anyát a csöklkulccsal.
7. Szerelje be a rögzítőcsapot az anyába. (ábra 37)

### A fűrészpenge felszerelése

1. Szerelje fel a hajtótárcsát a kimenőtengelyre.
2. Forgassa a kimenőtengelyt addig, amíg a hajtótárcsában lévő lyukak egyike egy vonalba nem kerül a hajtóműházon lévő megfelelő lyukkal.
3. Helyezze be az imbuszkulcsot a nyílásba a tengely rögzítéséhez.

- Szerelje fel a kést a tengelyre. Ellenőrizze, hogy a vágófejek a megfelelő irányba mutatnak-e.
- Rögzítse a támkarimát, az alátétet és az anyát a kimenőtengelyre.
- Szorítsa meg teljesen az anyát a csöklőccsal.
- Szerelje be a rögzítőcsapot az anyába. (ábra 38 )

## A heveder beállítása



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék mindig legyen megfelelően beakasztva a hevederbe. Soha ne használjon olyan hevedert, melynek gyorskioldója meghibásodott.



**FIGYELMEZTETÉS:** Vész helyzetben a hevedert leoldó funkció segít biztonságosan leoldani a hevedert és a terméket.

(ábra 39 )

- Vegye fel a szíjat.

- Állítsa be a hámat úgy, hogy az a legkényelmesebb munkahelyzetet nyújtsa.
- Állítsa be az oldalsó hevedereket úgy, hogy a súly egyformán terhelje a vállait.(ábra 40 )
- Állítsa be úgy a hámat, hogy a vágófelszerelés párhuzamos legyen a talajjal.
- A vágófelszerelés fekjüdjön fel könnyedén a talajon. Az egység megfelelő kiegyensúlyozásához állítsa be ezután a hámbilincs helyzetét.

**Megjegyzés:** Fűvágó kés használata esetén a terméket nagyjából 10 cm-rel a talaj fölött kell kiegyensúlyozni, hogy a fűvágó kés ne ütközzön a kövekbe stb.

## A szállítási biztosítószerkezet felszerelése

- Rögzítse a szállítási biztosítószerkezetet a pengére az ábrának megfelelően.(ábra 41 )

# HASZNÁLAT



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt használni kezdené a terméket.

## Üzemanyag

### Az üzemanyag használata



**VIGYÁZAT:** A termékben kétütemű motor működik. Használjon üzemanyagként benzint és kétütemű motorolaj keverékét. Ügyeljen a megfelelő keverési arányra. A benzint és az olaj nem megfelelő aránya károsíthatja a motort.

### Benzin



**VIGYÁZAT:** Ne használjon 90 RON (87 AKI) oktánszámúnál gyengébb benzint. Ezzel kárt tehet a termékben.



**VIGYÁZAT:** Ne használjon olyan benzint, ami több mint 10% etanolt tartalmaz (E10). Ezzel kárt tehet a termékben.

- Használjon friss, minimum 90 RON (87 AKI) oktánszámú és 10%-nál kevesebb etanolt (E10) tartalmazó, olmozatlan benzint.
- Használjon magasabb oktánszámú benzint, ha gyakran használja a terméket folyamatosan magas fordulatszámon.

### Kétütemű motorolaj

- Csak kiváló minőségű kétütemű motorolajat használjon. Csak léghűtéses motorba való motorolajat használjon.
- Ne használjon másféle olajat.
- A keverési arány 50:1-hez (2%).

Benzin, liter	Kétütemű olaj, liter
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

### Keverék üzemanyag előállítás

**Megjegyzés:** A benzint és az olajat mindig tiszta tartályban keverje.

**Megjegyzés:** Egyszerre ne keverjen be több üzemanyagot, mint amit 30 nap alatt elhasznál.

- Töltse be a benzint fele mennyiségét.
- Töltse be a teljes olajmennyiségét.
- Rázza össze az üzemanyag-keveréket, hogy az alkotóelemek összekeveredjenek.
- Töltse be a maradék benzint.
- Rázza össze az üzemanyag-keveréket, hogy az alkotóelemek összekeveredjenek.

6. Töltse fel az üzemanyagtartályt.

## Tankolás

- Mindig túlcsondulás-védelemmel ellátott üzemanyagtartályt használjon.
- Ha maradt a tartályban, távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot és szárítsa ki a tartályt.
- A tanksapka körüli területet tisztítsa le.
- Rázza össze maga előtt az üzemanyagtartályt, és tankolja meg a gépet az üzemanyag-keverékkel.

## Indítás és leállítás

### A termék ellenőrzése az indítás előtt

1. Vizsgálja át a terméket hiányzó, sérült, meglazult vagy elhasználódott alkatrészek tekintetében.
2. Ellenőrizze az anyákat és csavarokat.
3. Ellenőrizze a késeket.
4. Ellenőrizze a levegőszűrőt.
5. Ellenőrizze a gázadagoló reteszt és a gázadagolót.
6. Ellenőrizze a leállítókapcsolót.
7. Ellenőrizze a terméket, nem szívárog-e belőle az üzemanyag.

### Hideg motor indítása

1. A leállítókapcsolót állítsa a start pozícióba.
2. Nyomja meg az indítógombot.
3. Nyomja meg az üzemanyagpumpa gumilabdáját 10-szer. A labdának nem szükséges teljesen megtelnie. (ábra 42 )
4. Állítsa a hidegindítót hidegindítás helyzetbe. (ábra 43 )
5. Nyomja a géptestet bal kézzel a talajnak. A jobb kezével lassan húzza ki az indítózinórt, amíg némi ellenállásba nem ütközik. Gyorsan és erőteljesen húzza ki a zsinórt. Addig ismétlje, míg a motor be nem indul. (ábra 44 )



**FIGYELMEZTETÉS:** Használja az indítófogantyút. Ne tekerje az indítózinórt a keze köré.



**VIGYÁZAT:** Ne húzza ki teljesen az indítózinórt. Az indítózinór kihúzását követően ne engedje el a zsinór fogantyúját.

6. Állítsa vissza a szívatókart üzemelés állásba.
7. Hagyja a motort járni 10 másodpercig.
8. Enyhén húzza meg a gázadagolót, és hagyja alacsony fordulatszámon járni a motort 60 másodpercig.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne érjen a fedélhez. A felület érintése égési sérüléseket okozhat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne érjen a fedélhez. Ha a gyújtógyertya sérült, a fedéllel való érintkezés elektromos áramütéshez vezethet. Soha ne használjon olyan gépet, amelyben a gyertyapipa meghibásodott.

(ábra 45 )

### Meleg motor indítása

1. A leállítókapcsolót állítsa a start pozícióba.
2. Nyomja meg az üzemanyagpumpa gumilabdáját 10-szer. A labdának nem szükséges teljesen megtelnie. (ábra 46 )
3. Állítsa vissza a szívatókart üzemelés állásba.
4. Gyorsan és erőteljesen húzza ki a zsinórt. Addig ismétlje, míg a motor be nem indul.

### Leállítás

- A motor leállításához állítsa le a gyújtást. (ábra 47 )

### A fűszegélyvágó használata



**VIGYÁZAT:** Minden műveletet követően hagyja visszaállni a motort alapjáratú fordulatszámra. A motort károsíthatja, ha terhelés nélkül hosszan működtetik teljes gázzal.

**Megjegyzés:** Damiel pótlásakor tisztítsa meg a damilfej burkolatát, hogy megelőzhető legyenek a rezgések. Vizsgálja meg a damilfej többi alkatrészét, szükség esetén cserélje ki.

### Általános munkavégzési utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** Legyen óvatos, ha feszülő fát vág. A vágás közben vagy a vágás végén váratlanul a helyére mozdulhat, és ezzel a terméknek ütődve sérülést okozhat.

- Tisztítson meg egy nyílt területet a munkaterület egyik végén, és kezdje onnan a munkát.
- Szabályos vonalban haladjon végig a munkaterületen. (ábra 48 )
- Fordítsa a terméket teljesen balra és jobbra, minden fordulattal 4-5 méter széles területet megtisztítva.
- Tisztítson meg 75 méter hosszúságú területet, mielőtt visszaindul. Vigye magával az üzemanyagkannát is.
- Olyan útvonalat válasszon, amelyen keresztül a lehető legkevesebb árkon és akadályon kell átkelnie.

- Olyan irányba haladjon, hogy a szél a megtisztított területre döntse a levágott növényzetet. (ábra 49 )
- Haladjon a lejtők mentén, ne azokon át.

### Erdőritkítás fűrészláncával

1. Nagyobb törzsek vágásánál nagyobb a késlökés veszélye. Ezért ne vágjon a pengének azon szakaszával, amely megegyezik a 12 és 3 óra közötti szöggel az óra számlapján. (ábra 50 )
2. Ahhoz, hogy a fa balra dőljön, a fa alsó részét jobbra kell tolni. Döntse meg a pengét és egy határozott mozdulattal nyomja diagonálisan lefelé, jobbra. Ugyanakkor nyomja a pengevédőt a fa törzséhez. Ne vágjon a pengének azon szakaszával, amely megegyezik a 3 és 5 óra közötti szöggel az óra számlapján. Adjon teljes gázt, mielőtt a pengét a felülethez nyomja. (ábra 51 )
3. Ahhoz, hogy a fa jobbra dőljön, a fa alsó részét balra kell tolni. Döntse meg a pengét és nyomja átlovasan felfelé, jobbra. Használja a 3 és 5 óra közötti vágási szögnek megfelelő pengeszakaszt, hogy a penge forgásiránya balra vigye a fa törzsének alsó részét. (ábra 52 )
4. Ahhoz, hogy a fa előre dőljön, a fa alsó részét hátra kell feszíteni. Húzza hátra a pengét egy gyors és határozott mozdulattal. (ábra 53 )
5. A nagyobb törzseket két oldalról kell vágni. Határozza meg először a fatörzs esésének irányát. Először a dőlési oldalon használja a fűrész. Ezután fűrészelve be a másik oldalon, hogy a törzs eldőljön. A törzs vastagságától és a fatípus keménységétől függően kell nyomást gyakorolnia a törzsre. A vékonyabb törzsek erőteljesebb, míg a vastagabbak gyengébb nyomást igényelnek. (ábra 54 ) (ábra 55 )
6. Ha a fák sűrűn állnak egymás mellett, a haladás sebességét ennek figyelembevételével válassza meg.
7. Ha a penge beszorul egy fatörzsbe, soha ne próbálja azt a gépet megrántva kiszabadítani. Ilyenkor a penge, a szög váltómű, hajtótengelycső vagy a kormány megsérülhet. Engedje el a fogantyút, fogja meg két kézzel a hajtótengelycsövet és húzza ki lassan a gépet.

### Bokorítás fűrészláncával

Ahhoz, hogy a fa balra dőljön, a fa alsó részét jobbra kell tolni.

- Vágja meg a vékony fákat és bokrokat.
- Mozgassa a terméket oldalról oldalra.
- Egy mozdulattal több fát is vágjon meg.
- Vékony fák csoportban: (ábra 56 )
  - a) Vágja a külső fákat magasan.
  - b) Vágja a külső fákat a megfelelő magasságra.
  - c) Vágjon középről. Ha nem fér hozzá a csoport közepéhez, vágja meg a külső fákat magasan, és hagyja kidőlni őket. Ezzel csökkentheti annak az esélyét, hogy a fűrészlánc megakad.

### Fűrítkezés fűvágó késsel

1. Fűvágó kést és fű vágófejet ne használjon fás szárú növényekhez.
2. A magas és erőteljes fű minden típusának ritkítása fűvágó késsel történik.
3. A fűvet oldalirányban ingaszerű mozgással kaszálja, a jobbról balra induló mozdulattal ritkíthat, a balról jobbra induló mozdulattal pedig visszatér kiinduló helyzetbe. A penge a bal oldalával dolgozzon („8 és 12 óra között”).
4. Ha a fűrítkezés során a pengét kissé balra dönti, a fű rendbe gyűlik, amely megkönnyíti az összegyűjtést, például a gereblyezésnél.
5. Igyekezzen ritmikusan dolgozni. Álljon stabilan, lábait kissé széttéve. A kiindulóhelyzetbe visszatérve lépjen előre, majd vesse meg újra lábát a talajra.
6. A támasztócsésze finoman érintkezzen a talajjal. A támasztócsésze rendeltetése, hogy ne engedje a pengét a talajnak ütközni.
7. Csökkentse a fűnyesedék penge körüli lerakódásának a kockázatát azzal, hogy mindig teljes gázon dolgozik, és elkerüli a korábban levágott nyesedéket visszalendítéskor.
8. Mielőtt a levágott anyagot összegyűjti, állítsa le a motort, akassza le a hámot, és tegye le a gépet a talajra.

### Fűszegély nyírás

1. Tartsa a szegélynyíró fejet közvetlenül a talajsztint felett ferdén. (ábra 57 ) Ne nyomja bele a fűvágó damilt a fűbe.
2. Csökkentse a fűvágó damil hosszát 10–12 cm-re (4–4,75 hüvelyk), és csökkentse a motor fordulatszámát is, hogy megóvja a növényeket a károsodástól.
3. Csak 80% gázt adjon, amikor akadályok közelében végez fűnyírást. (ábra 58 )

### Fűnyírás

1. A fűszegélyvágó damilja kaszáláskor legyen párhuzamos a talajjal. (ábra 59 )
2. Ne nyomja le a talajra a damilfejet. A talaj és a termék is károsodhat.
3. Ne hagyja, hogy a damilfej folyamatosan a talajhoz érjen, mert az károsodhat.
4. A kaszáló mozdulatokat teljes gázadással végezze. (ábra 60 ) A fűszegélyvágó damilja legyen párhuzamos a talajjal.

### A fű seprése

A forgó zsinór légáramlatával eltávolíthatja a levágott fűvet a munkaterületről.

1. Tartsa a damilfejet és annak zsinórját a talaj felett, arra párhuzamosan.
2. Adjon teljes gázt.

3. A szegélyvágó fejet oldalról oldalra mozgatva seperje a fűvet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Minden alkalommal tisztítsa meg a damilfej borítását, amikor új vágózsínórt helyez fel, hogy egyensúlyt biztosíthasson és elkerülhesse a markolat vibrálását. Ellenőrizze és szükség esetén tisztítsa meg a szegélyvágó fej egyéb elemeit is.

## A szegélyvágó damil pótlása

(ábra 61 )  
(ábra 62 )  
(ábra 63 )  
(ábra 64 )  
(ábra 65 )  
(ábra 66 )  
(ábra 67 )  
(ábra 68 )

## KARBANTARTÁS



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék javítása vagy karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.

- Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt.
- Ellenőrizze az üzemanyag-vezeték épségét.
- Ellenőrizze az összes kábelt és csatlakozót.
- Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt.

### Karbantartási terv

Feltétlenül tartsa be a karbantartási ütemtervet. Az intervallumok meghatározásakor a termék napi használatát feltételeztük. Ha nem használja a terméket naponta, az intervallumok eltérőek. Csak azt a karbantartási munkát végezze el, amire a kézikönyvben utasítást talál. A kézikönyvben nem található egyéb karbantartási munkákkal keresse fel a hivatalos szakszervizt.

#### Napi karbantartás

- Tisztítsa meg a külső felületeket.
- Légszűrő tisztítása. Ha szükséges, cserélje ki.
- Ellenőrizze a hevedert.
- Ellenőrizze a gázadagoló reteszét és a gázadagoló működését.
- Ellenőrizze a fogantyút és a fogantyúrudat.
- Ellenőrizze a leállítókapcsolót.
- Ellenőrizze a védőburkolatokat.
- Ellenőrizze, hogy a penge jól kiegyensúlyozott, éles és nem sérült-e.
- Cserélje ki a damilfejet.
- Ellenőrizze az alapjáratú fordulatszámot.
- Ellenőrizze az önbiztosító anyát.
- Ellenőrizze, nem szívárogo-e az üzemanyag.
- Ellenőrizze a szállítási biztosítószerkezetet.

#### Heti karbantartás

- Ellenőrizze az indítózsínórt és a fogantyúját.
- Ellenőrizze a szöghajtás kenését.
- Tisztítsa meg a karburátor külső felületét és a környezetét.
- Tisztítsa meg a gyújtógyertyát kívül. Szerelje le a gyertyát és ellenőrizze az elektródahézagokat. Állítsa be a hézagot vagy cserélje ki a gyújtógyertyát. A gyújtógyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja.

#### Havi karbantartás

- Tisztítsa ki a hűtőrendszeret.

### A karburátor beállítása

A porlasztón az alapbeállítást a gyári próba során már elvégezték. A beállítást szakképzett személynek kell elvégeznie.

### A hangfógó ellenőrzése



**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használja a terméket hibás hangfógóval. A hibás hangfógot minden esetben ki kell cserélni.



**FIGYELMEZTETÉS:** A katalizátorral ellátott hangfógók üzemeltetés közben erősen felhevülnek. Ez tűzveszélyt és égési sérülések veszélyét hordozza magában.



**FIGYELMEZTETÉS:** A hangfógó csökkenti a zajszintet, és eltereli a kipufogógázokat a gép kezelőjétől. A kipufogógázok forróak és szikrákat tartalmazhatnak. Tűzveszély.



**VIGYÁZAT:** Ha a szikrafógó háló megsérült, akkor ki kell cserélni. Ha a hangfógó szikrafógó hálója hiányzik vagy hibás, ne használja a terméket.



**VIGYÁZAT:** Ha a szikrafógó háló eltömődik, a termék felforrósodhat. Ez a henger vagy a dugattyú károsodását eredményezi.

1. Ellenőrizze, hogy a hangfógó sértetlen-e.
2. Ellenőrizze, hogy a hangfógó megfelelően csatlakozik-e a termékhez.
3. Egyes hangfógók különleges szikrafógó hálójával rendelkeznek. Ha a terméke ilyen típusú hangfógóval rendelkezik, hetente legalább egyszer tisztítsa meg a szikrafógó hálót. Használjon drótkéfé. (ábra 69 )

## A hűtőrendszer tisztítása/karbantartása

A termék hűtőrendszerrel van felszerelve. A szennyezett vagy eltömődött hűtőrendszer a gép túlhevüléséhez vezethet, ami a dugattyú és a henger károsodását okozhatja. Ellenőrizze és tisztítsa meg kefével a hűtőrendszert hetente egyszer, erős igénybevétel esetén gyakrabban is. A hűtőrendszer a hengeren (1) és a levegőbeömlő nyíláson (2) található hűtőbordákból áll.

(ábra 70 )

## A levegőszűrő megtisztítása

1. Távolítsa el a levegőszűrő fedelét és a levegőszűrőt. (ábra 71 )
2. Meleg szappanos víz segítségével tisztítsa meg a levegőszűrőt. A levegőszűrőt teljesen szárazon szerelje csak vissza.
3. Cserélje ki a levegőszűrőt, ha túlságosan elszennyeződött a kitisztításához. Mindig cserélje ki a sérült levegőszűrőt.
4. Ha a termék levegőszűrője szivacs, tegyen rá légszűrőolajat. Csak szivacs levegőszűrőre tegyen légszűrőolajat. Filc szűrőre ne tegyen olajat.

## Üzemanyagszűrő

Ha a motor nem kap elég üzemanyagot, győződjön meg róla, nincs-e elzáródva a tanksapka és az üzemanyagszűrő.

(ábra 72 )

## A szöghajtás zsírzása

A szöghajtás legyen 3/4 részig feltöltve szöghajtáskenőzsírral.

(ábra 73 )

## A gyújtógyertya ellenőrzése.



**VIGYÁZAT:** Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát. A nem megfelelő gyújtógyertya károsíthatja a terméket.

- Vizsgálja meg a gyújtógyertyát, ha gyenge a motor, nehezen indul, vagy egyenetlen az alapjárata.
- A gyújtógyertya elektródái közötti lerakódások kialakulásának csökkentése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

- a) gondoskodjon az alapjáratú fordulatszám megfelelő beállításáról;
  - b) gondoskodjon a megfelelő üzemanyag-keverékről;
  - c) gondoskodjon a levegőszűrő tisztaságáról.
- Ha a gyújtógyertya piszkos, tisztítsa meg, és ellenőrizze, hogy a szikraköz megfelelő-e, lásd: *MŰSZAKI ADATOK241. oldalon.*(ábra 74 )
  - Szükség esetén cserélje ki a gyújtógyertyát.

## A fűrész tárcsa élezése



**FIGYELMEZTETÉS:** Állítsa le a motort. Használjon védőkesztyűt.

- A tárcsa helyes élezéséhez olvassa el a hozzá tartozó használati útmutatót.
- Győződjön meg arról, hogy a terméket és a pengét megfelelően alátámasztotta az élezéshez. (ábra 75 )
- Használjon 5,5 mm-es hengeres reszelőt, tartóval együtt. (ábra 76 )
- Tartsa a reszelőt 15°-os szögben.
- Élezze meg a fűrész tárcsa egyik fogát jobbra, a következők pedig balra, az ábra szerint. (ábra 77 )

**Megjegyzés:** Ha a penge erősen kopott, élezze meg a fogak oldalait lapos reszelővel. Ezután élezze meg őket kerek reszelővel is.

- A penge egyensúlyának megtartása érdekében minden oldalt egyenlő mértékben élezzen meg.
- Igazítsa a fogakat 1 mm-hez az ajánlott igazítóeszközzel. Kövesse a penge használati útmutatóját. (ábra 78 )



**FIGYELMEZTETÉS:** A sérült pengéket cserélje le. Ne próbáljon használhatóvá tenni elgörbült vagy megcsavarodott pengét.

## A fűvágó kések és fű vágófejek élesítése

1. A fűvágó kések és fű vágófejek élesítését végezze szimulavágású lapos reszelővel.
2. A fűvágó kések és fű vágófejek élesítését egyenlő mértékben végezze, hogy megmaradjon az egyensúlyuk. (ábra 79 )

## SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

- A sérülések és balesetek elkerülése érdekében szállításkor rögzítse szorosan a berendezést.
- Tartsa a terméket és a berendezést száraz, fagyálló helyen.
- Tisztítsa meg a terméket.

- Cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket.
- Használjon a termékhez megfelelő védőtakarót, amely nem tartja magában a nedvességet.
- Szállításkor rögzítse szorosan a terméket.



## MŰSZAKI ADATOK

	mértékegység	B43BT
<b>A motor adatai</b>		
Hengerűrtartalom	cm <sup>3</sup>	43
Hengerfurat	mm	40,0
Löket	mm	34,0
Alapjárat fordulatszám	rpm	2700 - 3300
Maximális fordulatszám	rpm	10000
Kimenőtengely fordulatszáma	rpm	7000
Maximális motorteljesítmény	kW/rpm	1,25/7000
Gyújtógyertya		QCJ-8Y
Elektródahézag	mm	0,65
Üzemanyagtartály űrtartalma	liter	0,8
<b>Zaj és vibráció adatok</b>		
Egyenértékű rezgésszint (ahv, eq) fűvágó késsel, bal/jobbs fogantyú – lásd az 1. megjegyzést	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Egyenértékű rezgésszint (ahv, eq) damilfejjel, bal/jobbs fogantyú – lásd az 1. megjegyzést	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Egyenértékű rezgésszint (ahv, eq) fűrészpengével, bal/jobbs fogantyú – lásd az 1. megjegyzést	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Hangteljesítményszint, garantált (L <sub>WA</sub> ) - lásd a 2. megjegyzést	dB(A)	118
Hangteljesítményszint, mért - lásd a 2. megjegyzést	dB(A)	110
Hangteljesítményszint a kezelő fülénél, fűvágó késsel felszerelve – lásd a 3. megjegyzést	dB(A)	96,7
Hangteljesítményszint a kezelő fülénél, damilfejjel felszerelve – lásd a 3. megjegyzést	dB(A)	95,4
Hangteljesítményszint a kezelő fülénél, fűrészpengével felszerelve – lásd a 3. megjegyzést	dB(A)	96,1
<b>Termék méretei</b>		
Tömeg (vágószerkezet nélkül)	kg	7,7

**1. megjegyzés:** Az ekvivalens rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1,5 m/s<sup>2</sup> tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

**2. megjegyzés:** A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L<sub>WA</sub>). A gép jelentésben szereplő hangteljesítményszintjét a legmagasabb szintet produkáló eredeti vágófelszereléssel mérték. A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű gépek közti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.

**3. megjegyzés:** A gép ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok az 3 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

## TARTOZÉKOK

B43BT		
Jóváhagyott tartozékok	Típus	A vágófelszerelés védőburkolata
Pengék/vágófejek központi furata, Ø 25,4 mm		
Kimenőtengely csavarmenete: M12		
Fűpenge/fűvágó kés	Fűvágó kés 255-3 (Ø 255 3 fog)	580 30 50-01
Fűrészlárcsa	Fűrészpenge 255-40 (Ø 255 40 fog)	592 83 81-28
Damilfej	P35	580 30 50-01
Támasztócsésze	Fix	-

---

## Содержание

---

ВВЕДЕНИЕ.....	243	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	253
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	244	ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	255
СБОРКА.....	249	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	255
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	250	ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	256

---

## ВВЕДЕНИЕ

---

### Руководство по эксплуатации

Исходный текст данного руководства по работе составлен на английском языке. Руководства по

работе на других языках являются переводами с английского.

### Обзор

(Рис. 1 )

1. Нож
2. Колпачок отверстия для заправки консистентной смазки, зубчатая передача
3. Зубчатая передача
4. Щиток режущего оборудования
5. Штанга
6. Кнопка пускового положения дросселя
7. Выключатель
8. Рычаг дросселя
9. Стопор рычага дросселя
10. Петля для подвешивания
11. Крышка цилиндра
12. Ручка шнура стартера
13. Топливный бак
14. Заслонка
15. Крышка воздушного фильтра
16. Гайка
17. Опорный фланец
18. Опорный колпак
19. Защитный кожух
20. Фиксатор рукоятки
21. Руководство по эксплуатации
22. Транспортировочный щиток
23. Торцевой ключ
24. Шестигранный ключ
25. Оснастка
26. Головка триммера
27. Нагнетатель
28. Шайба
29. Шплинт
30. Шестигранный ключ
31. Кабельный хомут

### Условные обозначения на изделии

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данное изделие является опасным инструментом. Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к травме или смерти оператора или посторонних наблюдателей. Во избежание травм оператора или посторонних наблюдателей прочитайте и соблюдайте все инструкции по безопасности, приведенные в руководстве по эксплуатации.

(Рис. 2 )

Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

(Рис. 3 )

Используйте защитный шлем в тех местах, где существует вероятность падения предметов. Всегда пользуйтесь защитными наушниками. Пользуйтесь проверенными средствами защиты глаз.

(Рис. 4 )

Используйте проверенные защитные перчатки.

(Рис. 5 )

Надевайте прочные нескользкие ботинки.

(Рис. 6 )

Изделие может отбрасывать предметы, что может стать причиной травмы.

(Рис. 7 )

Максимальная частота вращения выходного вала.

(Рис. 8 )

Посторонние лица и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м (50 футов) от работающего инструмента.

(Рис. 9 )

Риск отскакивания ножа, если режущее оборудование касается предмета, который не разрезается мгновенно. При работе с изделием существует риск

(Рис. 10 )

пореза частей тела. Посторонние лица и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м (50 футов) от работающего инструмента.

(Рис. 11) Груша нагнетателя.

(Рис. 12) Заслонка: Установите заслонку в закрытое положение.

(Рис. 13) Держите части тела вдали от нагретых поверхностей изделия.

(Рис. 14) Уровень излучения шума в окружающую среду соответствует директиве ЕС. Звуковое излучение данного изделия приведено в разделе "Технические данные" и на паспортной табличке.

(Рис. 15) Изделие соответствует действующим директивам ЕС.

**Примечание:** Остальные символы/этикетки на изделии отвечают требованиям, предъявляемым к сертификации в других коммерческих зонах.

## Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, неодобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или неодобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### Инструкции по технике безопасности

Ниже приведены определения уровня опасности для каждого сигнального слова.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Травмирование человека.



**ВНИМАНИЕ:** Повреждение изделия.

**Примечание:** Эта информация поможет упростить эксплуатацию изделия.

### Общие инструкции по технике безопасности

- Пользуйтесь изделием правильно. Неправильное использование может привести к травме или смертельному исходу. Изделие предназначено только для выполнения работ, описанных в данном руководстве. Запрещается использовать изделие для других видов работ.
- Соблюдайте инструкции, изложенные в данном руководстве. Обращайте внимание на знаки безопасности и следуйте инструкциям по технике безопасности. Несоблюдение оператором инструкций и знаков может привести к травме, повреждениям или смерти.
- Не выбрасывайте это руководство. Следуйте инструкциям по сборке, эксплуатации и уходу за

изделием. Используйте эти инструкции для правильной установки насадок и дополнительных принадлежностей. Используйте только апробированные насадки и аксессуары.

- Не используйте поврежденное изделие. Соблюдайте график техобслуживания. Выполняйте самостоятельно только те работы по техобслуживанию, которые описаны в данном руководстве. Все другие работы по техобслуживанию должны выполняться авторизованным сервисным центром.
- В данное руководство невозможно включить все ситуации, которые могут возникнуть при использовании изделия. Будьте осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Если вы не уверены в ситуации, не используйте изделие и не выполняйте его техобслуживание. Для получения необходимой информации обратитесь к специалисту по продукции, дилеру, специалисту по обслуживанию или в авторизованный сервисный центр.
- Отсоединяйте кабель свечи зажигания перед сборкой изделия, помещением его на хранение или проведением техобслуживания.
- Запрещается использовать изделие, если были изменены его исходные технические характеристики. Запрещено вносить изменения в конструкцию изделия без одобрения производителя. Используйте только рекомендованные производителем детали. Неправильное техобслуживание может привести к травме или смертельному исходу.

- Не вдыхайте выхлопные газы двигателя. Продолжительное вдыхание выхлопных газов двигателя опасно для здоровья.
- Запрещается запускать изделие в помещении или рядом с легковоспламеняющимися материалами. Выхлопные газы имеют высокую температуру и могут содержать искры, которые в свою очередь могут привести к пожару. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Во время работы вокруг двигателя создается электромагнитное поле. Электромагнитное поле может привести к повреждению медицинских имплантатов. Проконсультируйтесь с врачом и изготовителем имплантата перед использованием изделия.
- Не позволяйте детям использовать изделие. Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не знакомы с данными инструкциями.
- Не позволяйте людям с ограниченными физическими или умственными способностями пользоваться данным изделием без присмотра. Они должны постоянно находиться под присмотром взрослого.
- Запирайте изделие в месте, не доступном для детей и лиц, не допущенных к эксплуатации изделия.
- Во время работы изделие может отбрасывать находящиеся на земле предметы, что может привести к травме. Чтобы уменьшить риск получения серьезных или смертельных травм, соблюдайте инструкции по технике безопасности.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- При возникновении несчастного случая ответственность несет оператор изделия.
- Перед использованием изделия проверьте детали на отсутствие повреждений.
- Прежде чем начать использование изделия, убедитесь, что вы находитесь на расстоянии не менее 15 м (50 футов) от других людей или животных. Убедитесь, что находящийся поблизости человек знает, чтобы вы будете использовать изделие.
- Соблюдайте требования национальных или местных законов. В некоторых случаях они могут запрещать или ограничивать использование изделия.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов. Они могут повлиять на ваше зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.

## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации

- Прежде чем использовать изделие, убедитесь, что оно полностью собрано.
- Перед запуском уберите изделие на 3 м (10 футов) от места, в котором вы наполняли топливный бак. Положите изделие на ровную поверхность. Убедитесь, что режущее оборудование не касается грунта или других объектов.
- Изделие может отбрасывать находящиеся на земле предметы, что может причинить вред глазам. Всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз при использовании изделия.
- Будьте осторожны, во время работы к изделию может незаметно приблизиться ребенок.
- Не пользуйтесь изделием, если в рабочей зоне находятся другие люди. Выключайте изделие при входе другого человека в рабочую зону.
- Всегда держите изделие под контролем.
- Не пользуйтесь изделием, если вы не сможете получить помощь при несчастном случае. Прежде чем начать использовать изделие, всегда сообщайте об этом другим людям.
- Не поворачивайтесь с изделием, не убедившись в отсутствии людей или животных в опасной зоне.
- Перед началом работы уберите все посторонние материалы из рабочей зоны. При ударе режущего оборудования о предмет последний может отскочить и привести к травме или повреждению. Посторонние материалы могут наматываться на режущее оборудование и привести к повреждению.
- Запрещается пользоваться изделием в плохую погоду (при тумане, дожде, сильном ветре, опасности удара молнии и других погодных явлениях). Плохие погодные условия могут создавать опасные условия для работы (например, скользкие поверхности).
- Убедитесь, что вы можете свободно перемещаться и работать в устойчивом положении. (Рис. 16 )
- Убедитесь в отсутствии риска падения во время использования изделия. Запрещается наклоняться во время эксплуатации изделия.
- Всегда держите изделие двумя руками. Держите изделие с правой стороны от тела. (Рис. 17 )
- Во время работы держите режущее оборудование ниже пояса.
- Если при запуске двигателя заслонка находится в закрытом положении, режущее оборудование начинает вращаться.
- Не прикасайтесь к зубчатой передаче после остановки двигателя. После остановки двигателя

она имеет высокую температуру. Горячие поверхности могут стать причиной травм.

- Выключайте двигатель перед перемещением изделия.
- Запрещается класть изделие на землю с работающим двигателем.
- Чтобы очистить изделие от посторонних материалов, выключите двигатель и дождитесь полной остановки режущего оборудования. Дождитесь остановки режущего оборудования, прежде чем вы или ваш помощник уберет срезанный материал.

## Средства индивидуальной защиты

- Всегда используйте соответствующее защитное снаряжение при эксплуатации изделия. Защитное снаряжение не исключает риск травмирования. Оно снижает тяжесть травмы при несчастном случае.
- Всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз при использовании изделия.
- При эксплуатации изделия запрещается находиться босиком или носить открытую обувь. Всегда надевайте прочные нескользкие ботинки.
- Надевайте прочные длинные брюки.
- При необходимости используйте одобренные защитные перчатки.
- Надевайте шлем, если существует вероятность попадания объектов в голову.
- Всегда надевайте одобренные защитные наушники при использовании изделия. Длительное воздействие шума может привести к снижению слуха.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.

## Защитные устройства на изделии

- Регулярно выполняйте техническое обслуживание изделия.
  - Повышается срок службы изделия.
  - Уменьшается риск несчастных случаев.

Ваш авторизованный дилер или сервисный центр должен регулярно проверять изделие и выполнять необходимую регулировку и ремонт.

- Запрещается эксплуатировать изделие, если защитное оборудование повреждено. При повреждении изделия обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

## Стопор рычага дросселя

Стопор рычага дросселя блокирует рычаг дросселя. (Рис. 18 )

Нажмите на стопор рычага дросселя (А), чтобы освободить рычаг дросселя (В). Когда вы отпускаете ручку, стопор рычага дросселя и рычаг дросселя возвращаются в исходное положение.

1. Убедитесь, что рычаг дросселя (В) заблокирован в положении холостого хода в момент отпускания стопора рычага дросселя (А).
2. Нажмите на стопор рычага дросселя (А) и удостоверьтесь, что он возвращается в первоначальное положение при его освобождении.
3. Нажмите на рычаг дросселя (В) и удостоверьтесь, что он возвращается в первоначальное положение при его освобождении.

Запустите двигатель и полностью откройте дроссель. Отпустите рычаг дросселя и проверьте, остановилось ли режущее оборудование. Если после установки дросселя в положение холостого хода режущее оборудование продолжает вращаться, следует проверить винт регулировки холостого хода карбюратора.

## Выключатель

Запустите двигатель. Убедитесь, что двигатель останавливается при установке выключателя в положение остановки.

(Рис. 19 )

## Щиток режущего оборудования

Щиток режущего оборудования предотвращает выброс предметов в сторону оператора. Проверьте щиток режущего оборудования на наличие повреждений и замените его, если он поврежден. Используйте для режущего оборудования только одобренный щиток.

(Рис. 20 )

(Рис. 21 )

## Система гашения вибраций



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов перегрузки от вибрации следует обратиться к врачу. Такими симптомами могут быть онемение, потеря чувствительности, "щелотка", "колотье", боль, потеря силы или слабость, изменение цвета и состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях. Эти симптомы усиливаются при холодной температуре.

- Ваше изделие оснащено системой гашения вибраций, предназначенной для снижения уровня вибрации и максимально удобного использования инструмента.
- При использовании неправильно намотанной режущей лески или затупившегося/неисправного

режущего оборудования уровень вибрации повышается.

(Рис. 22)

### Функция расщепления оснстки



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использовать оснстку с неисправной функцией расщепления. Во время регулировки изделия убедитесь, что функция расщепления оснстки работает исправно.

Функция расщепления оснстки находится в передней части изделия. Лямки оснстки должны всегда оставаться в правильном положении.

(Рис. 23)

Функция расщепления оснстки позволяет безопасно снять изделие в экстренной ситуации.

### Глушитель

- Запрещается использовать двигатель с поврежденным глушителем. Поврежденный глушитель повышает уровень шума и риск пожара. Держите огнетушитель в пределах досягаемости.
- Периодически проверяйте надежность крепления глушителя к корпусу изделия.
- Не прикасайтесь к двигателю или глушителю во время работы двигателя. Не прикасайтесь к двигателю или глушителю в течение некоторого времени после выключения двигателя. Горячие поверхности могут стать причиной травм.
- Горячий глушитель может стать причиной пожара. Соблюдайте осторожность при использовании изделия вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- Не прикасайтесь к деталям глушителя, если он поврежден. На деталях могут находиться канцерогенные химические вещества.

(Рис. 24)

### Режущее оборудование

Правильный подбор и надлежащее обслуживание режущего оборудования позволяют:

- Достичь максимального эффекта при резке.
- Продлить срок службы режущего оборудования.
- Следуйте инструкциям по проверке, обслуживанию и ремонту глушителя.
- В обязательном порядке используйте рекомендованный для режущего оборудования щиток. См. раздел "Технические данные".



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пользуйтесь режущим оборудованием только с рекомендованной защитой! См. раздел "Технические данные". См. инструкции по использованию режущего оборудования

для правильной установки режущей лески и выбора правильного диаметра лески.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неисправное режущее оборудование увеличивает риск несчастных случаев.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда выключайте двигатель перед тем, как приступить к работе над какой-либо частью режущего оборудования. Оно продолжает вращаться даже при отпущенном дросселе. Убедитесь, что режущее оборудование полностью остановилось, и отсоедините колпачок свечи зажигания, прежде чем приступить к работе с ним.

### Режущее оборудование

- Для срезания кустарников и тонких деревьев используйте режущий диск.  
(Рис. 25)
- Для стрижки жесткой травы используйте лезвия и ножи для травы.  
(Рис. 26)
- Для стрижки травы используйте головку триммера.  
(Рис. 27)
- Неправильно заточенный или поврежденный нож увеличивает риск несчастных случаев. Режущие зубья ножа должны быть правильно заточены. Точно следуйте инструкциям и используйте рекомендованный шаблон для заточки.  
(Рис. 28)
- Неправильно выполненная разводка режущего диска увеличивает риск заклинивания и отдачи. Это может повредить режущий диск. Соблюдайте правильную разводку режущего диска. Точно следуйте инструкциям и пользуйтесь рекомендованным инструментом для разводки.  
(Рис. 29)
- Проверьте режущее оборудование на наличие повреждений или трещин. Замените поврежденное режущее оборудование.
- Пользуйтесь режущим оборудованием только с рекомендованной защитой. См. раздел **ПРИНАДЛЕЖНОСТИ** на стр. 256.

### Головка триммера



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке убедитесь, что режущая леска плотно и равномерно намотана на барабан во избежание вредной вибрации.

(Рис. 30)

- Используйте только рекомендованные головки триммера и режущие лески.

- Используйте только рекомендованное режущее оборудование.
- Для меньшего инструмента требуются головки триммера меньшего размера и наоборот.
- Крайне важна длина режущей лески. Более длинная леска требует более мощного двигателя, чем короткая леска такого же диаметра.
- Убедитесь, что нож, размещенный на щитке триммера, не поврежден. Он обрезает режущую леску до необходимой длины.
- Для продления срока службы режущей лески ее можно вымачивать в воде в течение нескольких дней перед использованием.
- Утилизируйте нож, если он деформирован, имеет трещины, сломан или поврежден.
- Пользуйтесь заточенным ножом. Риск отскакивания ножа возрастает при использовании незаточенного ножа.

## Правила безопасного обращения с топливом

- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите постороннее топливо/масло и дайте изделию высохнуть. Удалите постороннее топливо с поверхности изделия.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Не допускайте попадания топлива на тело, это может причинить вред здоровью. При попадании топлива на тело смойте его водой с мылом.
- Запрещается запускать двигатель, если вы пролили масло или топливо на изделие или тело.
- Запрещается запускать изделие при наличии утечки из двигателя. Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек.
- Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо является легко воспламеняющейся жидкостью со взрывоопасными парами и может привести к серьезным или смертельным травмам.
- Запрещается вдыхать пары топлива, т. к. это может причинить вред здоровью. Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Запрещается ставить теплые предметы рядом с топливом или двигателем.
- Запрещается доливать топливо при работающем двигателе.
- Прежде чем заправить изделие, убедитесь, что двигатель полностью остыл.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Запрещается заливать топливо в двигатель в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Аккуратно затяните крышку топливного бака во избежание возгорания.
- Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.
- Не наливайте в топливный бак слишком много топлива.
- Убедитесь, что при перемещении изделия или емкости для топлива невозможно возникновение утечки.
- Запрещает размещать изделие или емкость для топлива вблизи открытого огня, искр или горящих

## Ножи

- Используйте изделие с рекомендованным ножом. Запрещается использовать нож, если все необходимые детали не установлены должным образом. Убедитесь, что установка выполнена правильно и используются соответствующие детали. Неправильная установка может привести к отрыву ножа и серьезной травме оператора или находящихся рядом посторонних лиц.
- Наденьте защитные перчатки при работе с ножом или выполнении технического обслуживания.
- При использовании изделия с ножом надевайте защитный шлем.
- Нож может стать причиной травмы, если он вращается после остановки двигателя или отпущения рычага дросселя. Убедитесь, что нож полностью остановился, прежде чем выполнять техническое обслуживание.
- Всегда выключайте двигатель, прежде чем приступить к работе с режущим оборудованием. Убедитесь, что режущее оборудование полностью остановилось. Отсоедините провод свечи зажигания.
- Режущие зубья ножа должны быть правильно заточены.

(Рис. 31 )

- Не используйте поврежденное режущее оборудование.
- Перед транспортировкой или помещением изделия на хранение установите на нож транспортировочный щиток.

## Отскакивание ножа

- Отскакивание ножа — это резкое движение изделия в сторону, вперед или назад. Отскакивание происходит, когда нож для травы или режущий диск ударяется о прочный предмет. В местах, где затруднен обзор разрезаемого материала, риск отскакивания ножа возрастает.
- При отскакивании ножа существует риск смещения положения изделия или оператора. Движущийся нож может ударить стоящих рядом людей и стать причиной травм.



фитилей. Убедитесь, что в месте хранения отсутствует открытый огонь.

- Используйте только одобренные емкости для переноски и хранения топлива.
- Сливайте топливо из топливного бака перед размещением изделия на длительное хранение. Соблюдайте требования местного законодательства в отношении места утилизации топлива.
- Очистите изделие, прежде чем поместить его на длительное хранение.
- Прежде чем поместить изделие на хранение, снимите кабель свечи зажигания во избежание случайного запуска двигателя.

## Инструкции по безопасности во время технического обслуживания

- Если вы не можете отрегулировать скорость холостого хода для остановки режущего оборудования, обратитесь в сервисный центр. Запрещается пользоваться изделием, пока не будет выполнена точная регулировка или ремонт.

---

## СБОРКА

---



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед сборкой изделия ознакомьтесь с разделом безопасности.

### Крепление рукоятки

1. Закрепите рукоятку на кронштейне, как показано на рисунке. (Рис. 32 )
2. Зафиксируйте кабель на штанге с помощью кабельных хомутов.

### Установка защитного кожуха

- Закрепите защитный кожух на штанге, как показано на рисунке. (Рис. 33 )

### Установка щитка режущего оборудования для головки триммера и ножа для травы

- Закрепите щиток режущего оборудования на штанге, как показано на рисунке. (Рис. 34 )

### Установка щитка режущего оборудования для режущего диска

- Закрепите щиток режущего оборудования на штанге, как показано на рисунке. (Рис. 35 )

### Установка головки триммера

1. Наденьте ведущий диск на выходной вал.
2. Поворачивайте выходной вал до тех пор, пока одно из отверстий ведущего диска не совместится с отверстием в корпусе зубчатой передачи.
3. Вставьте шестигранный ключ в отверстие, чтобы зафиксировать вал.
4. Поверните головку триммера на валу. (Рис. 36 )

### Установка ножа для травы

1. Наденьте ведущий диск на выходной вал.

2. Поворачивайте выходной вал до тех пор, пока одно из отверстий ведущего диска не совместится с отверстием в корпусе зубчатой передачи.
3. Вставьте шестигранный ключ в отверстие, чтобы зафиксировать вал.
4. Установите нож на вал.
5. Установите опорный фланец, шайбу и гайку на выходной вал.
6. Затяните гайку до упора торцевым ключом.
7. Установите шплинт в гайку. (Рис. 37 )

### Установка режущего диска

1. Наденьте ведущий диск на выходной вал.
2. Поворачивайте выходной вал до тех пор, пока одно из отверстий ведущего диска не совместится с отверстием в корпусе зубчатой передачи.
3. Вставьте шестигранный ключ в отверстие, чтобы зафиксировать вал.
4. Установите нож на вал. Убедитесь, что резцы обращены в правильную сторону.
5. Установите опорный фланец, шайбу и гайку на выходной вал.
6. Затяните гайку до упора торцевым ключом.
7. Установите шплинт в гайку. (Рис. 38 )

### Регулировка оснастки



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Инструмент всегда должен быть надежно подвешен на оснастке. Запрещается использовать оснастку со сломанным быстро отстегивающимся замком.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Функция расцепления оснастки используется для

высвобождения от инструмента и оснстки в экстренной ситуации.

(Рис. 39 )

1. Наденьте оснстку.
2. Отрегулируйте оснстку для оптимального рабочего положения.
3. Отрегулируйте боковые лямки таким образом, чтобы вес равномерно распределялся на плечи. (Рис. 40 )
4. Отрегулируйте положение оснстки таким образом, чтобы режущее оборудование находилось параллельно земле.

5. Режущее оборудование должно слегка касаться земли. Затем отрегулируйте фиксатор оснстки для правильного баланса изделия.

**Примечание:** В случае использования лезвия для травы оно должно находиться на расстоянии около 10 см (4 дюйма) над землей для предотвращения контакта лезвия с камнями и прочими предметами.

## Установка транспортировочного щитка

1. Установите транспортировочный щиток на нож, как показано на рисунке.(Рис. 41 )

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом эксплуатации изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

## Топливо

### Использование топлива



**ВНИМАНИЕ:** Изделие оборудовано двухтактным двигателем. Используйте смесь бензина и масла для двухтактных двигателей. Убедись, что смесь содержит соответствующее количество масла. Неправильное соотношение бензина и масла может привести к повреждению двигателя.

### Бензин



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте бензин с октановым числом меньше 90 RON (87 AKI). Это может привести к повреждению изделия.



**ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать бензин с концентрацией этанола более 10% (E10). Это может привести к повреждению изделия.

- Всегда используйте свежий неэтилированный бензин с минимальным октановым числом 90 RON (87 AKI) и концентрацией этанола менее 10% (E10).
- Используйте бензин с более высоким октановым числом, если изделие часто используется с постоянно высокой частотой оборотов двигателя.

### Масло для двухтактных двигателей

- Используйте только высококачественное масло для двухтактных двигателей. Используйте только

моторное масло для двигателей с воздушным охлаждением.

- Не используйте другие виды масла.
- Соотношение компонентов смеси 50:1 (2%)

Бензин, л	Масло для двухтактных двигателей, л
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

## Приготовление топливной смеси

**Примечание:** Для приготовления топливной смеси всегда используйте чистую емкость для топлива.

**Примечание:** Не готовьте топливную смесь в количестве из расчета более чем на 30 дней.

1. Налейте половину от всего количества бензина.
2. Добавьте все количество масла.
3. Встряхните топливную смесь, чтобы смешать компоненты.
4. Добавьте оставшийся бензин.
5. Встряхните топливную смесь, чтобы смешать компоненты.
6. Заполните топливный бак.

## Заправка топливом

- Всегда используйте емкость для топлива с клапаном от переполнения.
- Если на емкость попало топливо, удалите его и дайте емкости высохнуть.
- Убедитесь, что область вокруг крышки топливного бака чистая.

- Встряхните емкость для топлива, прежде чем налить топливную смесь в топливный бак.

с поврежденным колпачком свечи зажигания.

## Запуск и остановка

### Проверка изделия перед запуском

1. Проверьте изделие на наличие всех деталей и отсутствие поврежденных, ослабленных или изношенных деталей.
2. Проверьте затяжку гаек, винтов и болтов.
3. Проверьте ножи.
4. Проверьте воздушный фильтр.
5. Проверьте стопор рычага дросселя и ручку газа.
6. Проверьте выключатель двигателя.
7. Проверьте изделие на наличие утечек топлива.

### Запуск холодного двигателя

1. Переведите выключатель в положение запуска.
2. Нажмите кнопку пускового положения дросселя.
3. Нажмите ручной нагнетатель 10 раз. Нет необходимости заполнять грушу полностью. (Рис. 42 )
4. Установите заслонку в закрытое положение. (Рис. 43 )
5. Прижмите корпус инструмента к земле левой рукой. Медленно вытягивайте шнур правой рукой, пока не почувствуете сопротивление. Затем быстро и с усилием потяните за шнур. Повторяйте это движение, пока двигатель не запустится. (Рис. 44 )



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте ручку стартера. Не наматывайте шнур стартера вокруг руки.



**ВНИМАНИЕ:** Не вытягивайте шнур стартера полностью. Не отпускайте ручку стартера, когда шнур вытянут.

6. Верните заслонку дросселя в рабочее положение.
7. Дайте двигателю поработать 10 секунд.
8. Слегка нажмите на рычаг дросселя, чтобы запустить двигатель на низких оборотах в течение 60 секунд.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не прикасайтесь к крышке. При соприкосновении возможны ожоги.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не прикасайтесь к крышке. Если свеча зажигания повреждена, при соприкосновении возможен удар током. Ни в коем случае не пользуйтесь инструментом

(Рис. 45 )

### Запуск прогретого двигателя

1. Переведите выключатель в положение запуска.
2. Нажмите ручной нагнетатель 10 раз. Нет необходимости заполнять грушу полностью. (Рис. 46 )
3. Верните заслонку дросселя в рабочее положение.
4. Затем быстро и с усилием потяните за шнур. Повторяйте это движение, пока двигатель не запустится.

### Остановка

- Выключите зажигание для остановки двигателя. (Рис. 47 )

### Эксплуатация триммера для травы



**ВНИМАНИЕ:** После каждой операции сбрасывайте обороты двигателя до скорости холостого хода. Работа в течение длительного времени при полном открытии дроссельной заслонки без какой-либо нагрузки на двигатель может привести к повреждению двигателя.

**Примечание:** Очищайте крышку головки триммера при установке новой режущей лески для предотвращения вибрации. Проверьте другие детали головки триммера и очистите их при необходимости.

### Общие инструкции по эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Соблюдайте осторожность при пилении напряженных стволов деревьев. Ствол может спружинить, вернувшись в первоначальное положение до или после пиления, и повредить изделие или нанести вам травму.

- Создайте открытый участок на одном из концов рабочей зоны и начинайте работу оттуда.
- В ходе работы системно перемещайтесь по рабочему участку. (Рис. 48 )
- Двигайтесь вперед и смещайте изделие влево и вправо до конца, чтобы при каждом смещении в сторону очищать участок шириной 4–5 м (13-16 футов).
- Расчистите участок длиной 75 м (250 футов), после чего поворачивайтесь и возвращайтесь назад. По мере продвижения вперед держите рядом с собой канистру с топливом.

- Двигайтесь в таком направлении, при котором пересечение канав и препятствий будет сведено к минимуму.
- Двигайтесь в таком направлении, при котором срезанная растительность под воздействием ветра будет падать на уже очищенную территорию. (Рис. 49 )
- Работайте поперек склона, не передвигайтесь вверх и вниз по склону.
- Скашивайте деревья с тонкими стволами и кустарники.
- Перемещайте изделие из стороны в сторону.
- Одним движением скашивайте большое количество деревьев.
- Для групп деревьев с тонкими стволами: (Рис. 56 )
  - а) Срежьте внешние деревья выше требуемой высоты.
  - б) Обрежьте внешние деревья до требуемой высоты.
  - в) Начинайте резку с середины. Если это невозможно, срежьте внешние деревья выше требуемой высоты и дайте им упасть на землю. Это снижает риск застревания режущего диска.

## Расчистка леса режущим диском

1. По мере увеличения диаметра ствола срезанного дерева возрастает риск отдачи. Поэтому следует избегать резки участком диска, соответствующим промежутку от 12 до 3 часов на циферблате. (Рис. 50 )
2. Чтобы дерево упало влево, нижнюю часть дерева следует сдвинуть вправо. Наклоните нож и резким движением переместите его по диагонали вниз и вправо. В то же время прижмите к стволу щиток лезвия. Выполняйте резку участком диска, соответствующим промежутку от 3 до 5 часов на циферблате. Перед подачей режущего диска вперед полностью откройте дроссель. (Рис. 51 )
3. Чтобы дерево упало вправо, нижнюю часть дерева следует сдвинуть влево. Наклоните нож и переместите его по диагонали вверх и вправо. Выполняйте резку участком диска, соответствующим промежутку от 3 до 5 часов на циферблате, чтобы направление вращения диска перемещало нижнюю часть дерева влево. (Рис. 52 )
4. Чтобы дерево упало вперед, нижнюю часть дерева следует сдвинуть назад. Потяните нож назад быстрым и резким движением. (Рис. 53 )
5. Крупные стволы следует подрезать с двух сторон. Определите, в каком направлении должен упасть ствол. Сделайте первый надрез со стороны падения. Затем выполните второй надрез с другой стороны, чтобы повалить ствол. Давление при резке должно соответствовать толщине ствола и твердости данной породы дерева. Для небольших стволов требуется большее давление, в то время как для крупных стволов требуется меньшее давление. (Рис. 54 ) (Рис. 55 )
6. Если стволы стоят плотно, учитывайте это при выборе скорости продвижения.
7. Если нож застревает в пропилах, ни в коем случае не дергайте инструмент, пытаясь освободить его. В этом случае вы можете повредить нож, угловую передачу, штангу или рукоятку. Отпустите рукоятки, ухватите обеими руками штангу и медленно потяните инструмент, чтобы освободить его.

## Резка кустарника режущим диском

Чтобы дерево упало влево, нижнюю часть дерева следует сдвинуть вправо.

## Подрезка травы с помощью лезвия для травы

1. Лезвия и ножи для травы не должны использоваться для срезания стволов.
2. Лезвие для травы предназначено для всех видов высокой или грубой травы.
3. Производите кошение маятниковым движением из стороны в сторону, движение справа налево будет рабочим движением, а движение слева направо — возвратным. Лезвие должно срезать траву своим левым краем (между 8 и 12 часами).
4. Если немного наклонить лезвие влево при подрезке, срезанная трава будет укладываться ровными рядами, что облегчит ее сгребание.
5. Старайтесь работать в одном ритме. Стойте устойчиво, поставив стопы ног на некотором расстоянии друг от друга. После возвратного движения передвиньтесь вперед и опять встаньте в устойчивое положение.
6. Опорная чашка должна слегка касаться земли. Она предохраняет лезвие от контакта с землей.
7. Чтобы уменьшить риск закручивания материала вокруг лезвия, всегда работайте на полных оборотах и старайтесь не проходить по уже срезанной траве при возвратном движении.
8. Перед тем, как начать собирать срезанную траву, остановите двигатель и снимите оснастку.

## Стрижка травы

1. Держите головку триммера чуть выше земли под углом. (Рис. 57 ) Не прижимайте режущую леску к траве.
2. Уменьшите длину режущей лески на 10–12 см (4–4,75 дюйма) и частоту оборотов двигателя, чтобы уменьшить риск повреждения растений.
3. При стрижке травы вблизи предметов дроссель должен быть открыт на 80%. (Рис. 58 )

## Кошение травы

1. При кошении травы держите режущую леску триммера параллельно земле. (Рис. 59 )
2. Не прижимайте головку триммера к земле. Это может привести к повреждению изделия и грунта.
3. Не позволяйте головке триммера постоянно соприкасаться с землей, это может повредить головку триммера.
4. Для скашивания травы перемещайте изделие из стороны в сторону при полностью открытом дросселе. (Рис. 60 ) Убедитесь, что режущая леска расположена параллельно земле.

## Уборка травы

Воздушный поток от вращающейся режущей лески можно использовать для очистки участка от скошенной травы.

1. Держите головку триммера вместе с леской параллельно земле, не касаясь ее.
2. Полностью откройте дроссель.

3. Перемещайте триммер из стороны в сторону и очистите участок от скошенной травы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание разбалансировки и вибраций на рукоятках каждый раз при установке новой режущей лески очищайте кожух головки триммера. Кроме того, проверяйте другие детали головки триммера и при необходимости очищайте их.

## Замена режущей лески

- (Рис. 61 )
- (Рис. 62 )
- (Рис. 63 )
- (Рис. 64 )
- (Рис. 65 )
- (Рис. 66 )
- (Рис. 67 )
- (Рис. 68 )

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед очисткой, ремонтом или техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

## График технического обслуживания

Соблюдайте график техобслуживания. Интервалы рассчитаны на основе ежедневной эксплуатации изделия. Если изделие не используется каждый день, интервалы будут другими. Выполняйте самостоятельно только те работы по техобслуживанию, которые описаны в данном руководстве. Другие работы по техобслуживанию, не описанные в этом руководстве, должны выполняться авторизованным сервисным центром.

### Ежедневное обслуживание

- Очистите внешние поверхности.
- Очистите воздушный фильтр. При необходимости выполните замену.
- Проверьте оснастку.
- Проверьте стопор рычага дросселя и работу дросселя.
- Проверьте рукоятку и ручку.
- Проверьте выключатель.
- Проверьте щетки.
- Убедитесь, что нож правильно отцентрирован, заточен и не поврежден.
- Проверьте головку триммера.
- Проверьте скорость холостого хода.
- Проверьте контргайку.
- Проверьте, нет ли утечек топлива.

- Проверьте транспортировочный щиток.

### Еженедельное обслуживание

- Проверьте ручку стартера и шнур стартера.
- Проверьте смазку зубчатой передачи.
- Очистите внешние поверхности карбюратора и прилегающие области.
- Очистите наружную поверхность свечи зажигания. Снимите ее и проверьте зазор между электродами. Отрегулируйте зазор или замените свечу зажигания. Следите за тем, чтобы свеча была оснащена изоляцией радиопомех.

### Ежемесячное обслуживание

- Очистите систему охлаждения.
- Проверьте топливный фильтр.
- Проверьте топливный шланг на наличие повреждений.
- Осмотрите все провода и соединения.
- Проверьте топливный фильтр.

## Регулировка карбюратора

Основная регулировка карбюратора выполняется на заводе во время испытаний. Регулировка должна выполняться обученным специалистом.

## Проверка глушителя



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использовать изделие с неисправным глушителем. В обязательном порядке заменяйте неисправный глушитель.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Глушители с каталитическим преобразователем очень сильно нагреваются во время работы. Риск ожога или пожара.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Глушитель снижает уровень шума и отводит выхлопные газы от пользователя. Выхлопные газы имеют высокую температуру и могут содержать искры. Риск пожара.



**ВНИМАНИЕ:** В случае повреждения искрогасительной сетки ее необходимо заменить. Запрещается использовать изделие с поврежденной или отсутствующей искрогасительной сеткой глушителя.



**ВНИМАНИЕ:** Если искрогасительная сетка засорена, изделие будет перегреваться. Это ведет к повреждению цилиндра и поршня.

1. Проверьте глушитель на наличие повреждений.
2. Проверьте правильность крепления глушителя к корпусу изделия.
3. Некоторые глушители оснащаются специальной искрогасительной сеткой. Если ваше изделие оборудовано глушителем такого типа, очищайте искрогасительную сетку не реже раза в неделю. Используйте проволочную щетку. (Рис. 69)

## Очистка/техобслуживание системы охлаждения

Данное изделие оборудовано системой охлаждения. Загрязнение или засорение системы охлаждения может привести к перегреву изделия, в результате которого возможно повреждение поршня и цилиндра. Проверяйте и очищайте систему охлаждения щеткой раз в неделю или чаще при эксплуатации в тяжелых условиях. Система охлаждения состоит из ребер охлаждения на цилиндре (1) и воздухозаборника (2).

(Рис. 70)

## Очистка воздушного фильтра

1. Снимите крышку воздушного фильтра и воздушный фильтр. (Рис. 71)
2. Промойте воздушный фильтр теплой мыльной водой. Перед установкой фильтра на место убедитесь, что он полностью высох.
3. Если воздушный фильтр слишком грязный, чтобы полностью его очистить, замените его. Всегда заменяйте поврежденный воздушный фильтр.

4. Если изделие оснащено поролоновым воздушным фильтром, нанесите масло для воздушного фильтра. Масло для воздушного фильтра наносится только на поролоновый фильтр. Нельзя наносить масло на фетровый фильтр.

## Топливный фильтр

Когда в двигателе заканчивается топливо, проверьте крышку топливного бака и топливный фильтр на наличие засоров.

(Рис. 72)

## Добавление смазки в зубчатую передачу

Убедитесь, что зубчатая передача на 3/4 заполнена смазкой для зубчатой передачи.

(Рис. 73)

## Проверка свечи зажигания



**ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте только указанный тип свечи. Использование неправильного типа свечи зажигания может привести к повреждению изделия.

- Проверьте свечу зажигания, если двигатель не набирает мощность, плохо заводится или плохо работает на холостых оборотах.
- Чтобы уменьшить риск появления нежелательного материала на электродах свечи зажигания, соблюдайте следующие инструкции:
  - a) Убедитесь в правильности регулирования частоты оборотов холостого хода.
  - b) Убедитесь, что используется надлежащая топливная смесь.
  - c) Убедитесь, что воздушный фильтр чист.
- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и проверьте зазор между электродами, см *ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ* на стр. 255. (Рис. 74)
- При необходимости замените свечу зажигания.

## Заточка режущего диска



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Остановите двигатель. Используйте защитные перчатки.

- Правильную процедуру заточки диска см. в инструкциях, поставляемых вместе с диском.
- Обеспечьте изделию и диску надлежащую опору при заточке диска. (Рис. 75)
- Пользуйтесь круглым напильником на 5,5 мм (7/32 дюйма) с держателем. (Рис. 76)
- Держите напильник под углом 15°.
- Затачивайте один зуб режущего диска вправо, а следующий зуб — влево, см. рисунок. (Рис. 77)

**Примечание:** Если диск сильно изношен, затачивайте кромки зубьев плоским напильником. Продолжите заточку круглым напильником.

попытайтесь выпрямить изогнутый или перекошенный нож для его повторного использования.

- Для сохранения балансировки диска все кромки должны быть заточены одинаково.
- Отрегулируйте разводку режущего диска до 1 мм (0,04 дюйма) с помощью рекомендуемого инструмента для разводки. См. инструкции, поставляемые вместе с диском. (Рис. 78 )

## Заточка ножа и лезвия для травы

1. Для заточки ножа и лезвия для травы используйте плоский напильник с односторонним изором.
2. Равномерно заточите все кромки ножа и лезвия для травы, чтобы сохранить баланс. (Рис. 79 )



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда утилизируйте поврежденные ножи. Не

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Обеспечьте безопасность оборудования на время транспортировки во избежание повреждений и несчастных случаев.
- Храните изделие и оборудование в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Очистите изделие.
- Замените или отремонтируйте поврежденные детали.
- Накройте изделие подходящим защитным чехлом, не скапливающим влагу.
- Надежно фиксируйте изделие на время транспортировки.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	Единица измерения	B43BT
<b>Спецификации двигателя</b>		
Объем цилиндра	см <sup>3</sup>	43
Диаметр цилиндра	мм	40,0
Ход	мм	34,0
Холостой ход	об/мин	2700 - 3300
Максимальная частота вращения	об/мин	10000
Частота вращения выходного вала	об/мин	7000
Максимальная мощность двигателя	кВт / об/мин	1,25/7000
Свеча зажигания		QCJ-8Y
Зазор между электродами	мм	0,65
Емкость топливного бака	л	0,8
<b>Уровень шума и вибрации</b>		
Эквивалент уровня вибрации (ahv, eq), с лезвием для травы, рукоятка слева/справа — см. примечание 1	м/с <sup>2</sup>	4,6/4,3
Эквивалент уровня вибрации (ahv, eq), с головкой триммера, рукоятка слева/справа — см. примечание 1	м/с <sup>2</sup>	4,2/4,5
Эквивалент уровня вибрации (ahv, eq), с режущим диском, рукоятка слева/справа — см. примечание 1	м/с <sup>2</sup>	4,4/4,2

Уровень мощности шума, гарантированный (L <sub>WA</sub> ) — см. примечание 2	дБ(А)	118
Уровень мощности шума, измеренный — см. примечание 2	дБ(А)	110
Уровень звукового давления на уровне уха оператора, с лезвием для травы — см. примечание 3	дБ(А)	96,7
Уровень звукового давления на уровне уха оператора, с головкой триммера — см. примечание 3	дБ(А)	95,4
Уровень звукового давления на уровне уха оператора, с режущим диском — см. примечание 3	дБ(А)	96,1
<b>Размеры изделия</b>		
Вес (без режущего оборудования)	кг	7,7
<p><b>Примечание 1:</b> Указанные данные о среднем уровне вибраций имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1,5 м/с<sup>2</sup>.</p> <p><b>Примечание 2:</b> Излучение шума в окружающую среду измеряется как шумовой эффект (L<sub>WA</sub>) согласно Директиве ЕС 2000/14/ЕС. Указанный уровень мощности звука для устройства измерен с оригинальным режущим оборудованием, дающим наивысший уровень. Разница между гарантированной и измеренной мощностью звука заключается в том, что гарантированная мощность звука также включает разброс результатов измерений и их отклонение для устройств одной и той же модели, согласно директиве 2000/14/ЕС.</p> <p><b>Примечание 3:</b> Указанные данные об эквивалентном уровне давления звука для устройства имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 3 дБ(А).</p>		

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

<b>В43ВТ</b>		
<b>Соответствующие принадлежности</b>	<b>Тип</b>	<b>Щиток режущего оборудования</b>
Центральное отверстие в лезвиях/ножах, Ø 25,4 мм		
Выходной вал с резьбой M12		
Лезвие для травы/нож для травы	Лезвие для травы 255-3 (Ø 255, 3 зубца)	580 30 50-01
Режущий диск	Режущий диск 255-40 (Ø 255, 40 зубцов)	592 83 81-28
Головка триммера	P35	580 30 50-01
Опорный колпак	Неподвижный	-



---

## Sisukord

---

SISSEJUHATUS.....	257	HOOLDUS.....	265
OHUTUS.....	258	TRANSPORTIMINE JA HOIULEPANEK.....	267
KOKKUPANEK.....	262	TEHNILISED ANDMED.....	267
Kasutamine.....	262	ACCESSORIES (Lisavarustus).....	268

---

## SISSEJUHATUS

---

### Kasutusjuhend

Selle kasutusjuhendi originaal on koostatud inglise keeles. Teistes keeltes kasutusjuhendid on tõlgitud inglise keelest.

### Ülevaade

(Joon. 1 )

1. Lõiketera
2. Määrdeaine lisamine, nurkreduktor
3. Nurkreduktor
4. Lõikepea kaitse
5. Vars
6. Stardigaasinupp
7. Seiskamisüliti
8. Gaasihoovastiku nupp
9. Gaasihoovastiku sulgur
10. Riputuskonks
11. Silindri kate
12. Käivitusnööri käepide
13. Kütusepaak
14. Õhuklapp
15. Õhufiltri kaas
16. Mutter
17. Tugiäärrik
18. Tugikuppel
19. Kaitsepiire
20. Juhtraua klamber
21. Kasutusjuhend
22. Transportkaitse
23. Padrunvõti
24. Kuuskantvõti
25. Rakmed
26. Trimmeripea
27. Kütusepump
28. Seib
29. Kinnitustihvt
30. Kuuskantvõti
31. Juhtmevits

### Sümbolid tootel

HOIATUS! See toode on ohtlik. Hooletu või väär käsitsemine võib põhjustada kehavigastusi või surma kasutajale või juuresolijatele. Kasutaja ja juuresolijate vigastuste vältimiseks lugege läbi kõik kasutusjuhendis leiduvad ohutusjuhised ja järgige neid.

(Joon. 2 )

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.

(Joon. 3 )

Kohtades, kus teile võib peale kukkuda esemeid, kasutage kaitsekiivrit. Kandke heakskiidetud kõrvaklappe. Kandke heakskiidetud kaitseprille.

(Joon. 4 )

(Joon. 5 ) Kandke heakskiidetud kaitsekindaid.

(Joon. 6 ) Kandke vastupidavaid libisemiskindlaid jalanõusid.

(Joon. 7 ) Seade võib esemeid õhku paisata ja see võib põhjustada vigastuse.

(Joon. 8 ) Väljuva võlli suurim kiirus.

(Joon. 9 ) Hoidke seadme kasutamise ajal inimestest ja loomadest vähemalt 15 m kaugusele.

(Joon. 10 ) Tagasilöögi oht juhuks, kui lõikeosa puudutab objekti, mida see kohe läbi ei löika. Seade võib löigata küljest kehaosi. Hoidke seadme kasutamise ajal inimestest ja loomadest vähemalt 15 m kaugusele.

(Joon. 11 ) Kütusepump.

(Joon. 12 ) Õhuklapp: viige õhuklapp käivitusasendisse.

(Joon. 13 ) Hoidke kõik kehaosad kuumadest pindadest (Joon. 13 ) eemal.

Ümbristevasse keskkonda leviv müra vastavalt Euroopa Ühenduse direktiivile. Seadme müratase on näidatud tehniliste andmete peatükis ja sildil.

See seade vastab kehtivatele EÜ (Joon. 15) direktiividele.

**Märkus:** Seadmel toodud ülejäänud sümbolid/tähised vastavad muude kommertsvaldkondade sertifitseerimisnõuetele.

## Tootevastutus

Tootevastutusseaduste alusel ei vastuta me tootest tingitud kahjustuste eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

# OHUTUS

## Ohutuse määratlused

Järgnevad määratlused näitavad märgusõnade raskusastet.



**HOIATUS:** Kehavigastused.



**ETTEVAATUST:** Toote kahjustus.

**Märkus:** See teave hõlbustab toote kasutamist.

## Üldised ohutuseeskirjad

- Kasutage toodet õigesti. Valesti kasutamise tagajärjeks võib olla kehavigastus või surm. Kasutage toodet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud tööde tegemiseks. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.
- Järgige käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid. Järgige hoiatussümboleid ja ohutuseeskirju. Kui operaator ei järgi juhiseid, eeskirju ja sümboleid, võib selle tagajärjeks olla kahjustus, kehavigastus või surm.
- Hoidke see kasutusjuhend alles. Tarvitage kasutusjuhendit toote kokkupanemisel, kasutamisel ja heas töökorras hoidmisel. Tarvitage kasutusjuhendit tarvikute ja lisavarustuse õigeks paigaldamiseks. Kasutage ainult heakskiidetud tarvikuid ja lisavarustust.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet. Järgige hooldusskeemi. Tehke ainult neid hooldustöid, mille juhised on toodud selles kasutusjuhendis. Kõik ülejäänud hooldustööd peab tegema volitatud hoolduskeskus.
- Selles kasutusjuhendis ei saa kirjeldada kõiki olukordi, mis võivad toote kasutamise käigus ette tulla. Olge ettevaatlik ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage toodet ega tehke hooldustöid, kui te pole antud olukorras kindel. Vestelge lisateabe saamiseks toote asjatundja, edasimüüja, hooldustöökoja või volitatud hoolduskeskuse esindajaga.
- Enne toote kokkupanemist, hoiule asetamist või hooldustööde tegemist lahutage süüteküünlä juhe.
- Ärge kasutage toodet, kui selle algseid tehnilisi näitajaid on muudetud. Ärge muutke toote ühtegi osa ilma tootja heakskiiduta. Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud osi. Vale hooldamise tagajärjeks võib olla kehavigastus või surm.
- Ärge hingake sisse mootori heitgaase. Mootori heitgaaside pikaajaline sissehingamine on tervisele ohtlik.
- Ärge käivitage toodet siseruumis ega tuleohtlike materjalide lähedal. Heitgaasid on tulised ja võivad sisaldada sädemeid, mis võivad põhjustada tulekahju. Ebapiisav õhuvahetus võib põhjustada lämbumisest või vingugaasimürgistusest tingitud kehavigastuse või surma.
- Toote mootor tekitab kasutamise ajal elektromagnetvälja. Elektromagnetväli võib kahjustada meditsiinilisi implantaate. Enne toote kasutamist pidage nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Ärge lubage lastel toodet käsitseda. Ärge lubage kasutusjuhistega mitte tutvunud isikul toodet käsitseda.
- Kui toodet kasutab piiratud füüsiliste või vaimsete võimete isik, peab ta olema kogu aeg järelevalvel all. Vastutusvõimeline täiskasvanu peab kogu aeg kasutaja juures viibima.
- Kasutusel mitte olev toode lukustage kohta, kus lapsed ja volitamata isikud selle juurde ei pääse.
- Toode võib esemeid õhku paisata ja põhjustada kehavigastusi. Vigastus- ja surmaohu vähendamiseks järgige ohutuseeskirju.
- Ärge lahkuge töötava mootoriga toote juurest.
- Õnnetusjuhtumite eest toote kasutamisel vastutab toote operaator.
- Enne toote kasutamist veenduge, et kõik osad oleksid terved.
- Enne toote kasutamise alustamist veenduge, et teised inimesed ja loomad asuksid teist vähemalt 15 m (50 jala) kaugusel. Veenduge, et läheduses

viivad inimesed oleksid toote kasutamisest teadlikud.

- Tutvuge riiklike või kohalike eeskirjadega. Need võivad toote kasutamist teatud asjaoludel piirata või selle keelata.
- Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid. See võib mõjutada teie nägemist, tähelepanelikkust, koordineerimist või hinnangut.

## Ohutusjuhised kasutamisel

- Enne toote kasutamist veenduge, et see oleks täielikult kokku pandud.
  - Enne käivitamist viige toode vähemalt 3 m (10 jala) kaugusele kohast, kus toimus kütusepaagi täitmine. Asetage toode tasasele pinnale. Veenduge, et lõikeosa ei puutuks vastu maad või muid esemeid.
  - Toode võib esemeid õhku paisata ja see võib kahjustada silmi. Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kaitseprille.
  - Olge tähelepanelik, sest näiteks laps võib toote kasutamise ajal ootamatult teie lähedale tulla.
  - Ärge kasutage toodet, kui tööpiirkonnas on inimesi. Peatage toode, kui tööpiirkonda siseneb inimene.
  - Veenduge, et toode oleks alati teie kontrolli all.
  - Ärge kasutage toodet, kui te ei saa võimaliku õnnetusjuhtumi korral kedagi appi kutsuda. Enne toote kasutamise alustamist veenduge alati, et teised oleksid toote kasutamisest teadlikud.
  - Ärge pöörake end koos tootega enne, kui olete veendunud, et ohualas ei viibiks ühtegi inimest ega looma.
  - Enne töö alustamist eemaldage tööpiirkonnast kõik sobimatud esemed. Kui lõikeosa pörkab vastu eset, võib ese õhku paiskuda ja põhjustada kehavigastuse või surma. Sobimatud esemed võivad lõikeosa külge takerduda ja põhjustada kahjustusi.
  - Ärge kasutage toodet halva ilmaga (udu, vihm, tugev tuul, äikesoht vms ilmaolud). Halva ilmaga võivad tekkida ohtlikud tingimused (näiteks libedad pinnad).
  - Veenduge et saaksite liikuda vabalt ja töötada stabiilses asendis.
- (Joon. 16 )
- Kindlustage, et te ei saaks toote kasutamise ajal kukkuda. Ärge kallutage toote kasutamise ajal.
  - Hoidke toodet alati kahe käega. Hoidke toodet endast paremal.
- (Joon. 17 )
- Toote kasutamise ajal peab lõikeosa asuma vöökohast allpool.
  - Kui õhuklapp on mootori käivitamisel õhuklapi asendis, hakkab lõikeosa pöörlema.
  - Pärast mootori seiskumist ärge puudutage nurkreduktorit. Nurkreduktor on pärast mootori seiskumist tuline. Tulised pinnad võivad põhjustada kehavigastusi.
  - Enne toote liigutamist seisake mootor.
  - Ärge asetage töötava mootoriga toodet maha.

- Enne toote külge jäänud kõrvaliste esemete eemaldamist seisake mootor ja oodake, kuni lõikeosa on peatunud. Enne kui teie ise või abiline asub kõrvalisi esemeid eemaldama, laske lõikeosal täielikult peatuda.

## Isiklik kaitsevarustus

- Toote kasutamise ajal kandke alati kohast isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei kõrvalda täielikult kehavigastuste ohtu. Isiklik kaitsevarustus vähendab õnnetuse korral kehavigastuse raskusastet.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kaitseprille.
- Ärge käsitsege toodet paljajala või lahtiste jalatsitega. Kandke alati vastupidavaid libisemiskindlaid jalanõusid.
- Kandke tugevaid pikki pükse.
- Vajaduse korral kandke heakskiidetud kaitsekindaid.
- Kui valitseb kõrgeal asuvate esemete allakukkumise oht, kandke kiivrit.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline müra- ja vibratsioon võib põhjustada müra- ja vibratsiooniga seotud kuulmiskadu.
- Veenduge, et läheduses asuks esmaabikomplekt.

## Toote kaitseesadised

- Tehke regulaarselt toote ettenähtud hooldustöid.
  - Toote kasutusiga pikeneb.
  - Õnnetuste oht väheneb.

Laske toode edasimüüja juures või volitatud hoolduskeskuses regulaarselt läbi vaadata ja teha vajalikud reguleerimis- või parandustööd.

- Ärge kasutage toodet, kui kaitseesadised on kahjustatud. Kui toode saab kahjustada, pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

## Gaasihoovastiku nupu lukk

Gaasihoovastiku nupu lukk lukustab gaasihoovastiku nupu.

(Joon. 18 )

Gaasihoovastiku nupu (B) vabastamiseks vajutage gaasihoovastiku nupu lukku (A). Kui lasete käepidemest lahti, naasevad gaasihoovastiku nupu lukk ja gaasihoovastiku nupp tagasi algasendisse.

1. Gaasihoovastiku nupu lukku (A) vabastamisel veenduge, et gaasihoovastiku nupp (B) oleks lukustatud tühikäigule.
2. Vajutage gaasihoovastiku nupu lukku (A) ja veenduge, et vabastamisel liiguks see tagasi algasendisse.
3. Vajutage gaasihoovastiku nuppu (A) ja veenduge, et vabastamisel liiguks see tagasi algasendisse.

Käivitage mootor ja rakendage täisgaas. Vabastage gaasihoovastiku nupp ja kontrollige, kas lõikeosa peatub. Kui gaasihoovastiku tühikäigu asendis olemise

ajal lõikeosa pöörleb, kontrollige karburaatori tühikäigu reguleerimiskruvi.

## Seiskamislüliti

Käivitage mootor. Veenduge, et seiskamislüliti seadmisel seiskamisasendisse mootor seiskuks.

(Joon. 19 )

## Lõikeosa kaitse

Lõikeosa kaitse takistab lahtiste esemete paiskumist seadmekasutaja suunas. Kontrollige, kas lõikeosa kaitse on terve; kahjustuse korral asendage lõikeosa. Kasutage lõikeosal üksnes heakskiidetud kaitset.

(Joon. 20 )

(Joon. 21 )

## Vibratsioonisummutussüsteem



**HOIATUS:** Tugeva vibratsiooniga töötamine võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti neil, kel on vereringehäireid. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks tundetus, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes. Külmlaga võivad need nähud tugevneda.

- Tootel on vibratsiooni vähendamiseks ja töö hõlbustamiseks vibratsioonisummutussüsteem.
- Valesti keritud trimmerijõhv või nüri või vale lõikeosa suurendab vibratsiooni.

(Joon. 22 )

## Rakmevabasti



**HOIATUS:** Kui rakmevabasti on vigane, siis ärge rakmeid kasutage. Toote reguleerimisel kontrollige kindlasti, kas rakmevabasti töötab korralikult.

Rakmevabasti Rakmerihmad peavad alati õiges asendis olema.

(Joon. 23 )

Hädaolukorras võimaldab rakmevabasti toote ohtu tulla vabastada.

## Summuti

- Ärge kasutage mootorit, kui summuti on kahjustatud. Kahjustatud summuti tõstab mürataset ja suurendab tulekahju ohtu. Hoidke tulekustuti käepärast.
- Kontrollige regulaarselt, kas summuti on toote küljes alles.
- Ärge puudutage mootorit ega summutit, kui mootor on tuline. Ärge puudutage mootorit ega summutit mõnda aega pärast mootori seiskamist. Tulised pinnad võivad põhjustada kehavigastusi.

- Tuline summuti võib põhjustada tulekahju. Olge väga ettevaatlik, kui kasutate toodet tuleohtlike vedelike või aurude läheduses.
- Kui summuti on kahjustatud, ärge puudutage summuti osi. Osad võivad sisaldada kantserogeenide aineid.

(Joon. 24 )

## Lõikeosa

Valige sobiv lõikeosa ja hooldage seda, et:

- tagada seadme maksimaalne jõudlus;
- pikendada lõikeosa tööiga.
- Järgige summuti kontrollimis- ja hooldusjuhiseid.
- Kasutage soovitatud lõikeosakatet. Vt tehnilisi andmeid.



**HOIATUS:** Lõikeosa tohib kasutada ainult koos selleks ette nähtud kaitsekatega! Vt peatükki „Tehnilised andmed“. Uurige lõikeosa kasutusjuhendist teavet trimmerijõhvi õige paigaldamise ja õige läbimõõduga trimmerijõhvi valimise kohta.



**HOIATUS:** Vale lõikeosa võib suurendada õnnetuste ohtu.



**HOIATUS:** Lülita alati mootor välja, enne kui hakkad lõikeosaga midagi tegema. See jätkab pöörlemist ka peale seda, kui oled gaasihoovastiku lahti lasknud. Veenduge, et lõikeosa oleks täielikult seiskunud ja ühendage süüteküünla kate enne tööde alustamist süüteküünla küljest lahti.

## Lõikeosa

- Puitunud tüvede saagimiseks kasutage saetera. (Joon. 25 )
- Paksu muru niitmiseks kasutage lõiketerasid ja roheterasid. (Joon. 26 )
- Muru pügamiseks kasutage trimmipead. (Joon. 27 )
- Valesti teritatud või vigastatud lõiketera on ohtlik kasutada. Jälgige, et lõiketera hambad oleksid teritatud. Järgige juhiseid ja kasutage soovitatud teritusmalli. (Joon. 28 )
- Valesti seadistatud saetera suurendab kinnikiilumise ja tera tagasilöögi ohtu. See võib kahjustada saetera. Jälgige, et saetera oleks õigesti räsatud. Järgige juhiseid ja kasutage õiget räsamisrauda. (Joon. 29 )
- Kontrollige lõikeosa kahjustuste ja mõrade suhtes. Kahjustatud lõikeosa vahetage välja.

- Kasutage löikeosa ainult koos soovitatud kaitsekatega! Vt jaotist *ACCESSORIES (Lisavarustus) lk 268*.

## Trimmeripea



**HOIATUS:** Kahjuliku vibratsiooni ärahoidmiskis veenduge alati, et trimmijõhv oleks keritud trumlile ühtlaselt ja tugevalt.

(Joon. 30 )

- Kasutage ainult soovitatud trimmipäid ja -jõhve.
- Kasutage ainult soovitatud löikeosa.
- Väiksemad seadmed nõuavad väiksemaid trimmipäid ja vastupidi.
- Tähtis on jõhvi pikkus. Sama läbimõõduga pikem jõhv nõuab võimsamat mootorit kui lühike jõhv.
- Kontrollige, et trimmerikaitse peal asetsev nuga ei oleks kahjustatud ega kadunud. Nuga löikab trimmijõhvi, et selle pikkus oleks õige.
- Trimmijõhvi tööea pikendamiseks leotage seda enne kasutamist paar päeva vees.

## Terad

- Kasutage toodet heakskiidetud teraga. Ärge kasutage tera enne, kui kõik vajalikud osad on õigesti paigaldatud. Veenduge et kõik vajalikud osad oleksid õigesti paigaldatud. Vale paigaldamise korral võib tera õhku paiskuda ning seadmekasutajat ja kõrvalseisjaid tõsiselt vigastada.
- Kandke tera käsitsemisel või hooldustööde ajal kaitsekindaid.
- Teraga toote kasutamisel kandke kiivrit.
- Kuna tera pöörleb pärast mootori seiskumist ja gaasihoovastiku nupu vabastamist edasi, võib see vigastusi põhjustada. Enne hooldustööde tegemist veenduge, et tera oleks täielikult peatunud.
- Enne kui hakkate löikeosa kallal töötama, lülitage mootor välja. Veenduge et löikeosa oleks täielikult peatunud. Ühendage süütejühe süüteküünla küljest lahti.
- Jälgige, et löiketera hambad oleksid teritatud.

(Joon. 31 )

- Ärge kasutage kahjustatud löikeosa.
- Tootet transportimisel ja hoiustamisel kinnitage terale transportkaitse.

## Tagasilöökk

- Tagasilöökk on toote järsk liikumine kül-, edasi- või tagasisuunas. Tagasilöökk ilmneb siis, kui rohu- või saetera puutub vastu eset, mida ei saa lõigata. Tagasilöögihoiatus suuremal aladel, kus lõigatavast materjalist pole head ülevaadet.
- Tagasilöögi korral tekib võib toote või seadmekasutaja asend muutuda. Tekib oht, et liikuv tera puutub vastu kõrvalseisjaid ja keegi saab vigastada.

- Paindunud, möränenud, katkised ja kahjustunud terad visake ära.
- Kasutage vahedaid terasid. Kui tera on nürri, on tagasilöögihoiatus suurem.

## Ohutusnõuded kütuse käsitsemisel

- Ärge käivitage toodet, kui toote pinnale on sattunud kütust või mootoriõli. Eemaldage kütus/õli toote pinnalt ja laske tootel kuivada. Eemaldage kütus toote pinnalt.
- Kui kütus satub rõivastele, siis vahetage kohe riideid.
- Vältige kütuse sattumist nahale, see võib põhjustada kehavigastusi. Kui kütus satub nahale, puhastage piirkond seebi ja veega.
- Ärge käivitage mootorit, kui kütus või õli satub toote pinnale või teie nahale.
- Ärge käivitage toodet, kui mootor lekib. Kontrollige regulaarselt mootori lekkekindlust.
- Olge kütuse käsitsemisel ettevaatlik. Kütus on tuleohtlik ja kütuse aurud on plahvatusohtlikud ning võivad põhjustada kehavigastusi või surma.
- Ärge hingake sisse kütuseaure, see võib põhjustada kehavigastuse. Tagage piisav õhuvahetus.
- Ärge suitsetage kütuse ega mootori läheduses.
- Ärge asetage kuumi esemeid kütuse ega mootori lähedusse.
- Ärge tankige kütust, kui mootor töötab.
- Enne tankimise alustamist veenduge, et mootor oleks külm.
- Enne tankimise alustamist avage aeglaselt kütusepaagi kork ja laske survel alaneda.
- Ärge tankige mootorit siseruumis. Ebapiisav õhuvahetus võib põhjustada lämbumisest või vingugaasimürgitusest tingitud kehavigastuse või surma.
- Keerake kütusepaagi kork hoolikalt kinni, et vältida tulekahju.
- Enne käivitamist viige toode vähemalt 3 m (10 jala) kaugusele kohast, kus toimus kütusepaagi täitmine.
- Ärge tankige paaki liiga palju kütust.
- Veenduge, et toote või kütusenõu liigutamisel ei tekiks leket.
- Ärge asetage toodet või kütusenõu kohta, kus on lahtine leek, sädemed või süüteleek. Veenduge, et hoiukohas ei oleks lahtist leeki.
- Kütuse kandmiseks või hoidmiseks kasutage üksnes heakskiidetud mahuteid.
- Enne pikaajalisele hoiule jätmist tühjendage kütusepaak. Järgige kütuse kasutusel kõrvaldamist reguleerivaid kohalikke eeskirju.
- Enne pikaajalisele hoiule jätmist puhastage toode.
- Enne toote hoiule jätmist eemaldage süüteküünla juhe, et vältida mootori tahtmatu käivitamise võimalust.

## Ohutusjuhised hooldamisel

- Kui te ei saa lõikeosa peatamiseks reguleerida tühikäigu pöörete arvu, pöörduge

hoolduskeskusesse. Ärge kasutage toodet enne, kui see on korralikult reguleeritud või parandatud.

---

## KOKKUPANEK

---



**HOIATUS:** Enne toote kokkupanemise alustamist lugege läbi ohutuspeatükk.

### Juhtraua paigaldamine

1. Kinnitage juhtraud kinnitusklambrile vastavalt näidatule. (Joon. 32 )
2. Kinnitage juhe varrele juhtmeviitsadega.

### Kaitsepiirde paigaldamine

- Kinnitage kaitsepiire varrele vastavalt näidatule. (Joon. 33 )

### Lõikeosa kaitse kinnitamine trimmipeale ja rohuterale

- Kinnitage lõikeosa kaitse varrele vastavalt näidatule. (Joon. 34 )

### Lõikeosa kaitse kinnitamine saeterale

- Kinnitage lõikeosa kaitse varrele vastavalt näidatule. (Joon. 35 )

### Trimmipea paigaldamine

1. Paigaldage veoketas väljuvale võllile.
2. Pöörake väljuvat võlli, kuni üks veoketta avadest satub kohakuti ülekande avaga.
3. Varre lukustamiseks sisestage kuuskantvõti avasse.
4. Keerake trimmipea varrele. (Joon. 36 )

### Rohutera paigaldamine

1. Paigaldage veoketas väljuvale võllile.
2. Pöörake väljuvat võlli, kuni üks veoketta avadest satub kohakuti ülekande avaga.
3. Varre lukustamiseks sisestage kuuskantvõti avasse.
4. Paigaldage tera varrele.
5. Kinnitage tugiäärik, seib ja kruvi väljundvõllile.
6. Keerake mutter padrunvõtmega täielikult kinni.
7. Paigaldage kinnitustihvt mutrile. (Joon. 37 )

### Saetera paigaldamine

1. Paigaldage veoketas väljuvale võllile.
2. Pöörake väljuvat võlli, kuni üks veoketta avadest satub kohakuti ülekande avaga.
3. Varre lukustamiseks sisestage kuuskantvõti avasse.
4. Paigaldage tera varrele. Veenduge, et lõikurid on paigaldatud õiges suunas.
5. Kinnitage tugiäärik, seib ja kruvi väljundvõllile.
6. Keerake mutter padrunvõtmega täielikult kinni.
7. Paigaldage kinnitustihvt mutrile. (Joon. 38 )

### Rakemete reguleerimine



**HOIATUS:** Toode peab olema kindlalt rakmetele kinnitatud. Ära kunagi kasuta rakmeid, millel on kiirkinnitus katki.



**HOIATUS:** Kui peate hädaolukorras tootest ja rakmetest kiiresti vabanema, kasutage rakmevabastit.

(Joon. 39 )

1. Pange rakmed selga
2. Reguleerige need parimasse tööasendisse.
3. Reguleerige külgmisi rihmu, kuni raskus jaotub teie õlgadel ühtlaselt. (Joon. 40 )
4. Reguleerige rakmeid, kuni lõikeosa on maapinnaga paralleelselt.
5. Toetage lõikeosa kergelt maha. Seejärel reguleerige toote õigeks tasakaalustamiseks rakmeklambrit.

**Märkus:** Rohutera kasutamisel peab toode olema maapinnast ligikaudu 10 cm kõrgusel tasakaalustatud asendis, et rohutera ei puutuks kokku kividega jne.

### Transportkaitsme kinnitamine

1. Kinnitage transportkaitse lõiketerale, nagu joonisel näidatud. (Joon. 41 )

---

## Kasutamine

---



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege ohutuspeatükki ja tehke selles olev teave endale arusaadavaks.

## Kütus

### Kütuse kasutamine



**ETTEVAATUST:** Tootel on kahetaktiline mootor. Kasutage bensiini ja kahetaktiliste mootorite mootoriõli segu. Jälgige, et õli kogus segus oleks õige. Vale bensiini ja õli suhe võib mootorit kahjustada.

### Bensiin



**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage bensiini, mille oktaaniarv on alla 90 RON (87 AKI). See võib toodet kahjustada.



**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage bensiini, mille etanoolisisaldus (E10) on üle 10%. See võib toodet kahjustada.

- Kasutage alati värsket pliivaba bensiini, mille oktaaniarv on vähemalt 90 RON (87 AKI) ja etanoolisisaldus (E10) alla 10%.
- Kui toode töötab sageli püsivalt kõrge mootori kiirusega, kasutage suurema oktaaniarvuga bensiini.

### Kahetaktiliste mootorite mootoriõli

- Kasutage üksnes kõrge kvaliteediga kahetaktiliste mootorite mootoriõli. Kasutage üksnes õhkjahutusega mootorite mootoriõli.
- Ärge kasutage teist tüüpi õlisid.
- Segusuhe 50:1 (2%)

Bensiin, liitrit	Kahetaktiõli, liitrit
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

### Kütusesegu valmistamine

**Märkus:** Kütuse segamiseks kasutage alati puhast kütusenõu.

**Märkus:** Ärge valmistage rohkem kütusesegu, kui kulub umbes 30 päeva jooksul.

1. Valage nõusse pool vajaminevast bensiinikogusest.
2. Valage nõusse kogu vajaminev õlikogus.
3. Loksutage kütusesegu, et koostisosad seguneksid.
4. Valage nõusse teine pool vajaminevast bensiinikogusest.
5. Loksutage kütusesegu, et koostisosad seguneksid.
6. Täitke kütusepaak.

## Kütuse tankimine

- Kasutage alati ülevoolukaitsega kütusenõu.
- Kui nõus on kütust, eemaldage ebavajalik kütus ja laske nõul kuivada.
- Veenduge, et kütusepaagi korgi ümbrus oleks puhas.
- Enne kütusesegu lisamist kütusepaaki loksutage kütusenõud.

## Käivitamine ja seiskamine

### Toote kontrollimine enne käivitamist

1. Veenduge, et tootel poleks puuduvaid, kahjustatud, lahtisi või kulunud osi.
2. Kontrollige mutreid, kruvisid ja polte.
3. Kontrollige lõiketerasid.
4. Kontrollige õhufiltrit.
5. Kontrollige gaasihoovastiku nupu lukku ja gaasihoovastikku.
6. Kontrollige seiskamisülilit.
7. Kontrollige, kas tootel ei esine kütuseleket.

### Külma mootori käivitamine

1. Viige pealüliti ON asendisse.
2. Vajutage käivitusgaasinuppu.
3. Vajutage kütusepumba pöit 10 korda. Pump ei pea olema täis. (Joon. 42)
4. viige õhuklapp käivitusasendisse. (Joon. 43)
5. Hoidke masina korpust vasaku käega vastu maad. Tõmmake nõõri aeglaselt välja, kuni tunnete vastujõudu. Tõmmake nõõri kiiresti ja tugevalt. Korra, kuni mootor käivitub. (Joon. 44)



**HOIATUS:** Kasutage käiviti käepidet. Ärge kerige käivitusnõõri käele.



**ETTEVAATUST:** Ärge tõmmake käivitusnõõri täielikult välja. Ärge laske käiviti käepidet täielikult väljatõmmatud nõõri korral lahti.

6. Viige õhuklapp käivitusasendisse.
7. Laske 10 sekundit töötada.
8. Vajutage kergelt käivitusnuppu, et mootor töötaks 60 sekundit aeglasel kiirusel.



**HOIATUS:** Ärge puudutage katet. Selle puudutamine võib põhjustada nahapõletuse.



**HOIATUS:** Ärge puudutage katet. Kui süüteküünel on kahjustatud, võib selle puudutamine põhjustada elektrilöögi.

Ärge kasutage masinat, mille süüteküünla kate on kahjustatud.

(Joon. 45 )

## Sooja mootori käivitamine

1. Viige pealüliti ON asendisse.
2. Vajutage kütusepumba pöit 10 korda. Pump ei pea olema täis.(Joon. 46 )
3. Viige õhuklapp käivitusasendisse.
4. Tõmmake nõõri kiiresti ja tugevalt. Korrake, kuni mootor käivitub.

## Seiskamine

- Mootori seiskamiseks lülitage süüde välja.(Joon. 47 )

## Murutrimmeri käsitlemine



**ETTEVAATUST:** Alati pärast tööoperatsiooni lõpetamist aeglustage mootor tühikäigu pöörete arvule. Pika aja vältel ilma koormuseta täisgaasil töötamine võib mootorit kahjustada.

**Märkus:** Uue trimmerijõhvi paigaldamisel puhastage vibratsiooni vältimiseks trimmeripea kate. Kontrollige üle ja vajaduse korral puhastage ka trimmeripea muud osad.

## Üldised tööjuhised



**HOIATUS:** Olge pinges all oleva puu lõikamisel ettevaatlik. See võib enne või pärast lõikamist veetrua tagasi tavaasendisse, tabada teid või seadet ja põhjustada vigastuse.

- Puhastage tööala ühes otsas vaba ruum ja alustage tööd sealt.
- Liikuge korrapäraselt üle tööala.(Joon. 48 )
- Liigutage seadet täies ulatuses vasakule ja paremale, et niidaksite iga pöördega 4–5 m laiuse ala.
- Enne ümberpöörämist ja tagasi liikumist niitke 75 m pikkune ala. Edasi liikudes võtke kütusenõu endaga kaasa.
- Liikuge sellises suunas, kus te ei pea kraave ega muid takistusi ületama rohkem kui hädavajalik.
- Liikuge sellises suunas, kus tuul puhub lõigatud rohu puhastatud alale.(Joon. 49 )
- Liikuge piki kallakut, mitte üles-alla.

## Võsalõikikus saeteraga

1. Mida suurem on vars, seda suurem on lõiketera tagasilöögi oht. Seetõttu ärge lõigake lõiketera osaga, mis asub kellaosutisuunas 12.00–15.00. (Joon. 50 )

2. Selleks et puu langeks vasakule, tuleb tüve alumist osa lükata paremale. Kalluta tera ja lükka see kindla liigutusega paremale. Samas vajuta terakaitse vastu tüve. Lõigake teraosaga, mis asub kellaosutisuunas 12.00–15.00. Rakendage enne lõiketera lähendamist täisgaas. (Joon. 51 )
3. Selleks et puu langeks paremale, tuleb tüve alumist osa lükata vasakule. Kalluta tera ja lükka see viltu paremale. Tehke sisselõige lõiketera osaga, mis asub kellaosutisuunas 12.00–17.00, nii et tera pöörlemissound viiks tüve alumise osa vasakule. (Joon. 52 )
4. Selleks et puu langeks ettepoole, tuleb tüve alumist osa tõmmata tahapoole. Vea tera tahapoole kiire ja kindla liigutusega. (Joon. 53 )
5. Suuri tüvesid tuleb lõigata kahelt küljelt. Tee kõigepealt kinglaks puu langemissound. Alusta lõikamist puu langemispoleelt. Lõika peale seda tüvi teiselt poolt läbi. Sobitage lõikesurve tüve jämedusele ja puidu kõvadusele. Peenemas tüved nõuavad suuremat survet, jämedad vaid kergert survet. (Joon. 54 )(Joon. 55 )
6. Kui puud kasvavad väga tihedalt, sobita vastavalt oma kõndmiskiirus.
7. Kui tera kiilib tüvesse kinni, ära kunagi tõmba seadet lahti. Sel juhul võivad tera, nurkreduktor, vars ja völli ning juhtraud saada raskesti vigastatud. Lase käepide lahti, võta mõlema käega varrest kinni ja tõmba seade aeglaselt lahti.

## Võsalõikamine saeteraga

Et puu langeks vasakule, tuleb tüve alumist osa suunata paremale poole.

- Lõigake läbi peenikesed puutüved ja võsud.
- Liigutage seadet küljelt küljele.
- Lõigake ühe liigutusega mitu puud.
- Peenikeste tüvede rühma lõikamine(Joon. 56 )
  - a) Lõigake välimised tüved kõrgelt.
  - b) Lõigake välimised tüved õige kõrguseni.
  - c) Lõigake keskelt. Kui te ei pääse keskosale juurde, lõigake välimised tüved kõrgelt ja laske neil kukkuda. See vähendab saetera blokeerumise ohtu.

## Rohu niitmine rohteraga

1. Jämedamate tüvede lõikamiseks ei tohi kasutada rohunuga või rohtera.
2. Igasuguse kõrge või jämeda rohu puhul kasutatakse rohtera.
3. Rohi niidetakse maha külgsuunalise edasi-tagasi liikumisega, mille käigus niitmine toimub paremalt vasakule liikumisel ja vasakult paremale liikumisega jõutakse tagasi algasendisse. Lõigake lõiketera vasaku poolega (kella 8 ja 12 vahel).
4. Kui kallutada lõiketera rohu lõikamisel veidi vasakule, koguneb rohi kaarde, kergendades selle kokkukogumist, näiteks riisumist.



5. Püüdke töötada rütmiliselt. Seiske kindlalt, jalad harkis. Liikuge algasendisse tagasiviimise järel edasi ning võtke uuesti kindel asend.
6. Laske tugikuppel vastu maad. Selle otstarve on kaitsta lõiketera maasse tungimast.
7. Selleks et materjal vähem lõiketera ümber keerduks rakendage töötamisel alati täisgaasi ja vältige algasendis liikumisel kokkupuudet niidetud materjaliga.
8. Enne lõigatud materjali kokkukogumist seisake mootor, võtke seade rakmetest välja ja pange maha.

## Muru pügamine

1. Hoidke trimmipead nurga all maapinna kohal. (Joon. 57) Ärge vajutage trimmerijõhvi rohu sisse.
2. Taimede kahjustamise ohu vähendamiseks lühendage trimmerijõhvi pikkust 10–12 cm (4–4,75 tolli) võrra ja vähendage mootori kiirust.
3. Esemete või rajatiste lähedal asuva muru pügamisel rakendage 80% gaasi. (Joon. 58)

## Rohu lõikamine

1. Lõikamisel jälgige, et trimmerijõhv asuks maapinnaga paralleelselt. (Joon. 59)
2. Ärge vajutage trimmeripead vastu maapinda. See võib kahjustada maapinda ja toodet.
3. Jälgige, et trimmeripea ei puutuks pidevalt vastu maapinda, sest see võib trimmeripead kahjustada.

4. Kui liigutate muru lõigates toodet küljelt-küljele, rakendage täisgaasi. (Joon. 60) Veenduge, et trimmerijõhv asuks maapinnaga paralleelselt.

## Muru eemalpeühkimine

Pöörleva trimmerijõhvi ümber tekkivat õhuvoolu saab kasutada lõigatud muru alalt eemaldamiseks.

1. Hoidke trimmeripead ja jõhvi maapinna kohal maapinnaga paralleelselt.
2. Rakendage täisgaasi.
3. Liigutage trimmipead küljelt küljele ja pühkige muru.



**HOIATUS:** Uue trimmerijõhvi paigaldamisel puhastage trimmeripea katet, et vältida tasakaaluhäireid ja käepidemete vibreerimist. Kontrollige ja vajaduse korral puhastage ka trimmipea muid osi.

## Trimmerijõhvi vahetamine

- (Joon. 61 )  
(Joon. 62 )  
(Joon. 63 )  
(Joon. 64 )  
(Joon. 65 )  
(Joon. 66 )  
(Joon. 67 )  
(Joon. 68 )

# HOOLDUS



**HOIATUS:** Enne toote puhastamist, remontimist või hooldamist lugege ohutuspeatükki ja tehke selles olev teave endale arusaadavaks.

## Hoolduskeem

Järgige kindlasti hoolduskeemi. Intervallide arvutamisel on aluseks võetud toote igapäevane kasutamine. Kui toodet ei kasutata igapäevaselt, on intervallid erinevad. Tehke ainult neid hooldustöid, mida on selles kasutusjuhendis kirjeldatud. Hooldustööde osas, mida selles kasutusjuhendis kirjeldatud ei ole, pöörduge volitatud hoolduskeskuse poole.

### Igapäevane hooldus

- Puhastage välispinnad.
- Puhastage õhufilter. Vajaduse korral vahetage see välja.
- Kontrollige rakmeid.
- Kontrollige gaasihoovastiku lukku ja gaasihoovastiku tööd.
- Kontrollige käepidet ja juhtrauda.
- Kontrollige seiskamislüliti.
- Kontrollige kaitsmeid.

- Kontrollige, kas lõiketera on õigesti tsentreeritud, terav ja kahjustamata.
- Kontrollige trimmeripead.
- Kontrollige tühikäigu kiirust.
- Kontrollige lukustusmutrit.
- Veenduge, et ei leiduks kütuselekked.
- Transportkaitsme kontrollimine

### Iganädalane hooldus

- Kontrollige käivitusnööri käepidet ja käivitusnööri.
- Kontrollige nurkredukti määrdetaset.
- Puhastage karburaatori ja selle ümbruse välispinnad.
- Puhastage süüteküünl väljaspoolt. Võtke küünl maha ja kontrollige elektroodide vahekaugust. Reguleerige vahekaugus või vahetage süüteküünl välja. Veenduge, et küünladel oleks raadiohäirete kaitsed.

### Igakuine hooldus

- Puhastage jahutussüsteem.
- Kontrollige kütusefiltrit.
- Veenduge, et kütusevoolikul poleks kahjustusi.
- Kontrollige kõiki juhtmeid ja ühendusi.
- Kontrollige kütusefiltrit.

## Karburaatori reguleerimine

Karburaatori algseadistus tehakse tehases testimise käigus. Reguleerida tohib vastava väljaõppega tehnik.

### Summuti kontrollimine



**HOIATUS:** Ärge kasutage vigase summutiga toodet. Vahetage vigane summuti välja.



**HOIATUS:** Katalüsaatoriga summutid lähevad töö ajal väga kuumaks. Esineb põletus- ja tuleoht.



**HOIATUS:** Summuti vähendab müra ja suunab mootori heitgaasid kasutajast eemale. Heitgaasid on kuumad ja neis võib olla sädemeid. Tuleoht.



**ETTEVAATUST:** Kahjustatud sädemepüüdur tuleb välja vahetada. Ärge kasutage toodet, kui summuti sädemepüüdur puudub või on vigane.



**ETTEVAATUST:** Blokeeritud sädemepüüduri korral läheb toode liiga kuumaks. See kahjustab silindrit ja kolbi.

1. Veenduge, et summuti ei oleks kahjustatud.
2. Veenduge, et summuti oleks õigesti seadme külge kinnitatud.
3. Mõnedel summutitel on spetsiaalne sädemepüüduri võrk. Kui teie tootel on seda tüüpi summuti, puhastage sädemepüüduri võrku vähemalt kord nädalas. Kasutage traatharja. (Joon. 69 )

### Jahutussüsteem puhastamine/hooldamine

Tootel on jahutussüsteem. Määratud või ummistunud jahutussüsteemi korral kuumeneb toode üle ning silinder ja kolb võivad kahjustada saada. Puhastage jahutussüsteemi harjaga kord nädalas või nõudlike tingimuste korral sagedamini. Jahutussüsteem koosneb silindri (1) ja õhuvõtuava (2) jahutusribidest.

(Joon. 70 )

### Õhufiltri puhastamine

1. Eemaldage õhufiltri kate ja õhufilter. (Joon. 71 )
2. Puhastage õhufilter sooja seebiveega. Enne tagasi paigaldamist veenduge, et õhufilter oleks kuiv.
3. Kui õhufilter on puhastamiseks liiga määratud, asendage see. Kahjustatud õhufilter tuleb alati välja vahetada.

4. Kui tootel on vahtplastist õhufilter, kandke sellele õhufiltri õli. Kandke õhufiltri õli ainult vahtplastist filtrile. Ärge kandke õli viidist filtrile.

### Kütusefilter

Kui mootori kütusevaru on vähenemas, veenduge, et kütusepaagi kork ja kütusefilter poleks blokeeritud. (Joon. 72 )

### Nurkreduktori määrimine

Veenduge, et nurkreduktor oleks 3/4 ulatuses reduktorimäärdega täidetud.

(Joon. 73 )

### Süüteküünla kontrollimine



**ETTEVAATUST:** Kasutage alati soovitatud tüüpi süüteküünalt. Vale tüüpi süüteküünal võib toodet kahjustada.

- Kontrollige süüteküünalt, kui mootori võimsus on madal, mootor ei käivitu kergesti või ei tööta tühikäigul korralikult.
- Süüteküünla elektroodidele võrrainete kogunemise ohu vähendamiseks täitke järgmisi juhiseid.
  - a) Veenduge, et tühikäigu pöörete arv on õigesti seadistatud.
  - b) Veenduge, et kütusesegu oleks õige.
  - c) Veenduge, et õhufilter oleks puhas.
- Kui süüteküünal on määratud, puhastage see ja kontrollige, kas elektroodide vahe on õige, vt *TEHNILISED ANDMED lk 267*. (Joon. 74 )
- Vajaduse korral vahetage süüteküünal välja.

### Saetera teritamine



**HOIATUS:** Seisake mootor. Kasutage kaitsekindaid.

- Lõiketera õige teritamise juhised leiате lõiketeraga kaasas olevast juhendist.
- Veenduge, et seadmel ja lõiketeral oleks teritamise ajal piisav toetus. (Joon. 75 )
- Kasutage 5,5 mm ümarviili ja teritusmalli. (Joon. 76 )
- Hoidke viili 15° nurga all.
- Teritage üks saeterahammas paremale ja teine vasakule, vt joonist. (Joon. 77 )

**Märkus:** Kui saetera on väga kulunud, teritage hammaste servad lameviiliga. Jätka te teritamist ümarviiliga.

- Saetera tasakaalu säilitamiseks teritage kõik servad võrdselt.
- Reguleerige soovitatavat seadistusriista kasutades saetera seadistuseks 1 mm. Lugege saeteraga kaasas olevaid juhiseid. (Joon. 78 )



**HOIATUS:** Kahjustatud lõiketera kõrvaldage alati kasutusest. Ärge proovige paindunud või vääändunud lõiketera sirgeks ajada ja uuesti kasutada.

## Rohulõikurite ja rohuterade teritamine

1. Kasutage rohulõikuri ja rohutera teritamiseks lihtlameviili.
2. Tasakaalu säilitamiseks teritage ühtlaselt kõiki rohulõikuri ja lõiketera külgi. (Joon. 79 )

## TRANSPORTIMINE JA HOIULEPANEK

- Kahju ja õnnetuste ärahoidmiseks hoidke seadme osi transportimisel ohutus kohas.
- Hoidke toodet ja selle osi kuivas ning külmakindlas kohas.
- Puhastage toode.
- Vahetage kahjustatud osad välja või remontige neid.
- Katke toode õige kaitsekattega, mis hoiab tootest eemal niiskuse.
- Transportimisel kinnitage toode kindlalt.

## TEHNILISED ANDMED

	Ühik	B43BT
<b>Mootori andmed</b>		
Silindri maht	cm <sup>3</sup>	43
Silindri õõs	mm	40,0
Käik	mm	34,0
Tühikäigukiirus	p/min	2700–3300
Maksimaalne kiirus	p/min	10 000
Väljuva võlli kiirus	p/min	7000
Mootori maksimaalne nimivõimsus	kW / p/min	1,25/7000
Süüteküüнал		QCJ-8Y
Elektroodi vahe	mm	0,65
Kütusepaagi maht	liiter	0,8
<b>Müra- ja vibratsioonandmed</b>		
Vasaku/parema käepideme vibratsioon (ahv, eq) rohutera kasutamisel – vt märkust 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Vasaku/parema käepideme vibratsioon (ahv, eq) trimmeripea kasutamisel – vt märkust 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Vasaku/parema käepideme vibratsioon (ahv, eq) saetera kasutamisel – vt märkust 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Helitugevuse tase, garanteeritud (L <sub>WA</sub> ) – vt märkust 2	dB (A)	118
Helitugevuse tase, mõõdetud – vt märkust 2	dB (A)	110
Helitugevus operaatori kõrvade juures rohutera kasutamisel – vt märkust 3	dB (A)	96,7
Helitugevus operaatori kõrvade juures trimmeripea kasutamisel – vt märkust 3	dB (A)	95,4

Helitugevus operaatori kõrvade juures saetera kasutamisel – vt märkust 3	dB (A)	96,1
<b>Toote mõõtmised</b>		
Kaal (v.a löikeosa)	kg	7,7
<p><b>1. märkus.</b> Ekvivalentse vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>2. märkus:</b> Müräemissioon ümbrissevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena (<math>L_{WA}</math>) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ. Seadme antud müratase mõõdeti enim müra tekitava originaalsaagimisseadme kasutamisel. Erinevus garanteeritud ja mõõdetud helivõimsustaseme vahel seisneb selles, et direktiivi 2000/14/EÜ alusel hõlmab garanteeritud helivõimsustase ka mõõtmistulemuste dispersiooni ja kõrvalekaldeid sama mudeli erinevate seadmete vahel.</p> <p><b>3. märkus.</b> Antud andmetel seadme helitugevuse taseme ekvivalendi kohta on statistiline tüüplevi 3 dB(A) (standardne kõrvalekalle).</p>		

---

## ACCESSORIES (Lisavarustus)

---

<b>B43BT</b>		
<b>Heakskidatud lisavarustus</b>	<b>Tüüp</b>	<b>Löikepea kaitse</b>
Terade/löikurite keskmine ava, Ø 25,4 mm		
Keermestatud teratelt M12		
Rohutera/rohonuga	Rohutera 255-3 (Ø 255, 3 hammast)	580 30 50-01
Saetera	Saetera 255-40 (Ø 255, 40 hammast)	592 83 81-28
Trimmeripea	P35	580 30 50-01
Tugikuppel	Kinnitatud	-

---

# TURINYS

---

<b>IVADAS</b> .....	<b>269</b>	<b>PRIEŽIŪRA</b> .....	<b>277</b>
<b>SAUGA</b> .....	<b>270</b>	<b>GABENIMAS IR LAIKYMAS</b> .....	<b>279</b>
<b>SURINKIMAS</b> .....	<b>274</b>	<b>TECHNINIAI DUOMENYS</b> .....	<b>279</b>
<b>NAUDOJIMAS</b> .....	<b>275</b>	<b>PRIEDAI</b> .....	<b>280</b>

---

## IVADAS

---

### Naudojimo instrukcija

Pirminė šios naudojimo instrukcijos kalba yra anglų.  
Naudojimo instrukcijos kitomis kalbomis yra verstos iš anglų kalbos.

### Apžvalga

(Pav. 1 )

1. Peilis
2. Tepimo angos kamštis, kampinė pavara
3. Kampinė pavara
4. Pjovimo įtaiso apsauga
5. Velenas
6. Akceleratoriaus įjungimo mygtukas
7. Stabdymo jungiklis
8. Akceleratoriaus gaidukas
9. Akceleratoriaus gaiduko blokatorius
10. Tvirtinimo kilpa
11. Cilindro dangtelis
12. Starterio virvės rankena
13. Kuro bakelis
14. Oro sklendė
15. Oro filtro dangtelis
16. Veržlė
17. Atraminė jungė
18. Atraminis gaubtas
19. Apsauga
20. Rankenos spaustuvas
21. Naudojimo instrukcija
22. Transportavimui skirtas apsauginis elementas
23. Raktas su galvute
24. Šešiakampis raktas
25. Diržai
26. Žoliapjovės galvutė
27. Oro šalinimas iš kuro sistemos
28. Poveržlė
29. Tvirtinimo kaištis
30. Šešiakampis raktas
31. Užtraukiamasis dirželis

### Simboliai ant gaminio

[SPĖJIMAS! Šis įrenginys pavojingas.  
Nerūpestingai arba netinkamai naudojant įrenginį gali būti sužeistas ar netgi žūti operatorius arba pašaliniai asmenys. Kad nebūtų sužeistas operatorius arba pašaliniai asmenys, perskaitykite ir laikykitės visų naudotojo instrukcijoje pateiktų saugumo nurodymų.

(Pav. 2 )

Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite naudotojo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.

(Pav. 3 )

Vietose, kur ant jūsų gali užkristi daiktų, dėvėkite apsauginį šalną. Naudokite patvirtintas apsaugines ausines. Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.

(Pav. 4 )

(Pav. 5 ) Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines.

(Pav. 6 ) Avėkite patvarius, neslystančius batus.

Iš įrenginio gali išskrieti pašaliniai objektai, kurie gali sužeisti.

(Pav. 7 )

(Pav. 8 ) Didžiausias galios atidavimo veleno greitis.

(Pav. 8 )

Naudodami įrenginį laikykitės ne mažesniu kaip 15 m atstumu nuo žmonių ir gyvūnų.

(Pav. 9 )

Jeigu pjovimo įranga paliečia objektą, kurio iš karto nenujauja, ašmenys gali atšokti. Įrenginys gali nupjauti kūno dalis.

Naudodami įrenginį laikykitės ne mažesniu kaip 15 m atstumu nuo žmonių ir gyvūnų.

(Pav. 10 )

(Pav. 11 ) Oro šalinimo siurbliukas.

(Pav. 11 )

Sklandė: Nustatykite oro sklendės rankenėlę į uždarytos oro sklendės padėtį.

(Pav. 12 )

(Pav. 13) Jokia kūno dalimi nesilieskite prie įkaitusių paviršių.

Į aplinką skleidžiamas triukšmas atitinka Europos Bendrijos direktyvos reikalavimus. Gaminio skleidžiamas triukšmas nurodytas skyriuje „Techniniai duomenys“ ir ant etiketės.

(Pav. 15) Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.

**Pasižymėkite:** Kiti ant gaminio pateikti simboliai (lipdukai), skirti kitų komercinių teritorijų sertifikavimo reikalavimams.

## Gaminio patikimumas

Kaip nurodyta atsakomybės už gaminį įstatymuose, mes nesame atsakingi už mūsų gaminio sukeltą žalą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas.
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis.
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą.
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

## SAUGA

### Saugos ženklų reikšmės

Toliau apibrėžiamas signalinių žodžių žymimas pavojus.



**PERSPĖJIMAS:** Gali susižeisti asmenys.



**PASTABA:** Galima sugadinti gaminį.

**Pasižymėkite:** Ši informacija padeda gaminį naudoti saugiau.

### Bendrieji saugos nurodymai

- Naudokite gaminį tinkamai. Netinkamai naudojant galima rimtai arba mirtinai susižeisti. Produktą naudokite tik šiose instrukcijose nurodytiems darbams. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.
  - Paisykite šiose instrukcijose pateiktų nurodymų. Paisykite saugos simbolių ir saugos nurodymų. Naudotojui nepaisant instrukcijų ir simbolių, galima sugadinti įrangą arba susižeisti ar mirtinai susižeisti.
  - Neišmeskite šių instrukcijų. Vadovaukitės šiomis instrukcijomis surinkdami ir naudodami šį gaminį bei atlikdami jo techninę priežiūrą. Vadovaukitės šiomis instrukcijomis, kad tinkamai prijungtumėte priedus. Naudokite tik patvirtintus priedus.
  - Sugadinto gaminio nenaudokite. Paisykite techninės priežiūros grafiko. Atlikite tik šiose instrukcijose aprašytus priežiūros darbus. Visus kitus techninės priežiūros darbus turi atlikti patvirtintas techninės priežiūros centras.
  - Šiose instrukcijose negali būti numatytos visos situacijos, su kuriomis galite susidurti naudodami gaminį. Būkite atsargūs ir apdairūs. Gaminio nenaudokite ir nevykdysite jo priežiūros darbų, jei nesate tikri dėl jo būklės. Jei reikia informacijos, kreipkitės į gaminio ekspertą, pardavimo atstovą, techninės priežiūros atstovą arba patvirtintą techninės priežiūros centrą.
- Prieš surinkdami gaminį, ruošdami jį saugoti arba atlikdami priežiūros darbus, atjunkite uždegimo žvakės kabelį.
  - Nenaudokite gaminio, jei pasikeitė jo pradiniai techniniai duomenys. Nekeiskite gaminio dalių, neturinčių gamintojo patvirtinimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintas dalis. Netinkamai prižiūrint gaminį galima susižeisti arba žūti.
  - Neįkvėpkite variklio skleidžiamų dujų. Ilgalaikis kvėpavimas variklio išmetamosiomis dujomis pavojingas gyvybei.
  - Neužveskite gaminio patalpoje arba greta degių medžiagų. Išmetamosios dujos yra karštos, jose gali būti kibirkščių, kurios gali sukelti gaisrą. Dėl oro stygiaus galima susižaloti arba žūti uždusus arba apsinuodijus anglies monoksidu.
  - Naudojant šį gaminį, variklis sukuria elektromagnetinį lauką. Elektromagnetinis laukas gali sugadinti medicininius implantus. Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, pasitarkite su savo gydytoju ir medicininiu implanto gamintoju.
  - Neleiskite gaminio naudoti vaikams. Neleiskite gaminio naudoti su instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.
  - Visada prižiūrėkite gaminį naudojantį fizinę arba protinę negalią turintį asmenį. Būtina nuolatinė atsakingo suaugusiojo priežiūra.
  - Užrakininkite gaminį vaikams ir nepatvirtintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.
  - Iš gaminio gali išskrieti ir sužaloti pašaliniai objektai. Paisykite saugos nurodymų, kad sumažėtų sužeidimų arba žūties pavojus.
  - Nepalikite gaminio be priežiūros, kai užvestas variklis.
  - Dėl nelaimingo įvykio yra atsakingas gaminio naudotojas.
  - Prieš naudodami gaminį įsitinkinkite, kad jo dalys nepažeistos.
  - Prieš naudodami gaminį, įsitinkinkite, kad aplink jus mažesniu nei 15 m (50 pėdų) spinduliu nėra pašalinių žmonių arba gyvūnų. Įsitinkinkite, kad šalia esantis žmogus žino, kad naudojate gaminį.

- Atsižvelkite į nacionalinius arba vietos įstatymus. Jie gali drausti arba riboti gaminio naudojimą konkrečiomis sąlygomis.
- Neekspluatuokite gaminio, jeigu esate pavargę, vartojate alkoholio, narkotikų ar vaistų. Tai gali paveikti jūsų regėjimą, budrumą, koordinaciją ir nuovokumą.
- Prieš pašalindami nuo gaminio nepageidaujamas medžiagas išjunkite variklį ir palaukite, kol pjovimo įtaisas sustos. Jei jūs ar pagalbininkas ketina pašalinti nupjautą medžiagą, palaukite, kol pjovimo įtaisas sustos.

## Asmeninės apsauginės priemonės

## Saugos nurodymai dėl darbo

- Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad produktas visiškai surinktas.
- Prieš pradėdami pastumkite gaminį per 3 m (10 pėdas) nuo vietos, kurioje užpildėte kuro bakelį. Padėkite gaminį ant lygus paviršiaus. Patikrinkite, ar pjovimo įtaisas noliečia žemės ar kokio kito daikto.
- Iš gaminio gali išskrieti pašaliniai objektai, kurie gali pažeisti akis. Dirbdami gaminiu visada naudokite akių apsaugos priemones.
- Būkite apdairūs – darbo metu be jūsų žinios prie gaminio gali prisitarti vaikai.
- Jei darbo zonoje yra pašalinių asmenų, gaminio nenaudokite. Į darbo zoną įžengus pašaliniams asmeniui, išjunkite gaminį.
- Pasirūpinkite, kad niekada neprarastumėte gaminio kontrolės.
- Nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju negalėtumėte sulaukti pagalbos. Prieš pradėdami naudoti įrenginį visada pasirūpinkite, kad aplinkiniai žinotų, jog ketinate naudoti įrenginį.
- Nesisukite su gaminiu prieš tai neįsitikinę, kad saugioje zonoje nėra pašalinių asmenų arba gyvūnų.
- Prieš pradėdami pašalinkite iš darbo zonos visus pašalinius objektus. Pjovimo įtaisui užkliudžius pašalinį objektą, objektas gali išskrieti ir sužaloti arba sugadinti įrangą. Pašalinės medžiagos gali apsvyti aplink pjovimo įtaisą ir sugadinti gaminį.
- Nenaudokite gaminio prastu oru (per rūką, lietu, esant stipriam vėjui, žaibo tikimybei ar kitoms nepalankioms oro sąlygoms). Dėl prasto vėjo gali susidaryti pavojingos sąlygos (pvz., slidūs paviršiai).
- Įsitikinkite, kad galite judėti laisvai ir dirbti stabilioje padėtyje.

(Pav. 16 )

- Įsitikinkite, kad naudodami gaminį nenugriūsite. Naudodami gaminį nepadėkite.
- Gaminį visada laikykite abiem rankomis. Gaminį laikykite dešinėje kūno pusėje.

(Pav. 17 )

- Gaminį naudokite nuleidę pjovimo įtaisą žemiau liemens.
- Jei užvedant variklį oro sklendės rankenėlė yra uždarytos oro sklendės padėtyje, pjovimo įtaisas pradeda sukstis.
- Varikliui išsijungus nelieskite kampinės pavaros. Varikliui išsijungus kampinė pavora būna įkaitusi. Įkaitę paviršiai gali sužaloti.
- Prieš perkeldami gaminį išjunkite variklį.
- Nepadėkite gaminio, kai užvestas variklis.

- Dirbdami gaminiu visada naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalina sužeidimų pavojaus. Asmeninės apsauginės priemonės sumažina sužalojimų laipsnį nelaimės atveju.
- Dirbdami gaminiu visada naudokite akių apsaugos priemones.
- Nenaudokite gaminio basomis kojomis arba atvira avalyne. Visada avėkite patvarius, neslystančius batus.
- Dėvėkite storas, ilgas kelnes.
- Jei būtina, naudokite patvirtintas apsaugines pirštines.
- Jei yra tikimybė, kad jums ant galvos gali nukristi sunkus objektas, naudokite šalmą.
- Dirbdami gaminiu visada naudokite apsaugines ausines. Ilgalais triukšmas gali pakenkti klausai.
- Šalia visada turėkite pirmosios pagalbos rinkinį.

## Gaminio apsauginės priemonės

- Nepamirškite reguliariai atlikti gaminio priežiūros darbų.
  - Gaminio tarnavimo trukmė padidėja.
  - Nelaimių pavojus sumažėja.

Reguliariai perduokite gaminį patvirtintam pardavimo atstovui arba techninės priežiūros centrui, kuriame jis bus apžiūrėtas ir pakoreguotas arba suremontuotas.

- Nenaudokite gaminio, jei jo apsauginės priemonės pažeistos. Jei gaminys pažeistas, kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros centrą.

## Akceleratoriaus gaiduko fiksatorius

Akceleratoriaus gaiduko fiksatorius užfiksuoja akceleratoriaus gaiduką.

(Pav. 18 )

Nuspauskite akceleratoriaus gaiduko fiksatorių (A), kad atleistumėte akceleratoriaus gaiduką (B). Kai atleidi žiate rankeną, akceleratoriaus gaiduko fiksatorius ir akceleratoriaus gaidukas sugrįžta į savo pradinę padėtį.

1. Įsitikinkite, kad atleidis akceleratoriaus gaiduko fiksatorių (A), akceleratoriaus gaidukas (B) užfiksuoja tuščiosios eigos padėtyje.
2. Paspauskite akceleratoriaus gaiduko fiksatorių (A) ir patikrinkite, ar atleidis jis grįžta į savo pradinę padėtį.
3. Paspauskite akceleratoriaus gaiduką (B) ir patikrinkite, ar atleidis jis grįžta į savo pradinę padėtį.

Užveskite variklį ir iki galo nuspauskite akceleratoriaus gaiduką. Atleiskite akceleratoriaus gaiduką ir patikrinkite, ar pjovimo įtaisas sustoja. Jei pjovimo įtaisas sukasi, kai akceleratorius yra tuščiosios eigos padėtyje, patikrinkite karbiuratoriaus tuščiosios eigos reguliavimo varžtą.

## Stabdymo jungiklis

Ijunkite variklį. Įsitinkinkite, kad variklis sustoja, kai perjungiate stabdymo jungiklį į išjungimo padėtį.

(Pav. 19)

## Pjovimo įtaiso apsauga

Pjovimo įtaiso apsauga saugo, kad gaminio naudotojo kryptimi neišskrietų palaidi objektai. Apžiūrėkite, ar pjovimo įtaiso apsauga nepažeista, ir esant reikalui ją pakeiskite. Naudokite tik patvirtintą pjovimo įtaiso apsaugą.

(Pav. 20)

(Pav. 21)

## Vibracijos slopinimo sistema



**PERSPĖJIMAS:** Ilgalaike vibracija gali pakenkti silpnesnės sveikatos žmonių kraujo apytakai ir nervų sistemai. Pajutę somatinius negalavimo požymius, kreipkitės į gydytoją. Simptomai yra nutirpimas, neįautrumas, badymas, dilgčiojimas, skausmas, silpnumas, odos spalvos ir būklės pakitimas. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir rankų sąnariuose. Šie požymiai gali labiau paūmėti esant žemai temperatūrai.

- Jūsų įrenginyje yra vibracijos slopinimo sistema, kuri mažina vibraciją ir padeda lengviau valdyti įrenginį.
- Netinkamai suvyniotas lynas arba bukas ar netinkamas pjovimo įtaisas padidina vibraciją.

(Pav. 22)

## Laikymo diržų atleidimo funkcija



**PERSPĖJIMAS:** Nenaudokite laikymo diržų, jei atleidimo funkcija veikia netinkamai. Reguluodami gaminį patikrinkite, ar laikymo diržų atleidimo funkcija veikia tinkamai.

Laikymo diržų atleidimo funkcija yra gaminio priekyje. Laikymo diržai visada turi likti tinkamoje padėtyje.

(Pav. 23)

Nelaimės atveju diržų atleidimo funkcija padeda saugiai atkabinti gaminį.

## Duslintuvas

- Nenaudokite variklio su pažeistu duslintuvu. Pažeistas duslintuvas skleidžia daugiau triukšmo ir kelia didesnę gaisro pavojų. Visada šalia turėkite gesintuvą.

- Reguliariai apžiūrėkite, ar duslintuvas pritvirtintas prie gaminio.
- Kai variklis užvestas nelieskite variklio arba duslintuvo. Išjungę variklį kurį laiką nelieskite variklio arba duslintuvo. Įkaitę paviršiai gali sužaloti.
- Karštas duslintuvas gali sukelti gaisrą. Būkite atsargūs naudodami gaminį greta degių skysčių arba dujų.
- Nelieskite pažeisto duslintuvo dalių. Dalyse gali būti kancerogeninių medžiagų.

(Pav. 24)

## Pjovimo įranga

Pasirinkite ir prižiūrėkite pjovimo įrangą taip, kad:

- išgautumėte maksimalią pjovimo jėgą;
- prailgintumėte pjovimo įrangos eksploataavimo trukmę.
- Vykdykite duslintuvo patikros, techninės priežiūros ir aptarnavimo instrukcijas.
- Visada naudokite rekomenduojamą pjovimo įrangos apsaugą. Žr. techninius duomenis.



**PERSPĖJIMAS:** Pjovimo įrangą naudokite tik su mūsų rekomenduojama apsauga! Žr. skyrį „Techniniai duomenys“. Žiūrėkite pjovimo įrangos instrukcijas tam, kad galėtumėte tinkamai įdėti pjovimo lyną bei parinkti tinkamą žoliapjovės lyno skersmenį.



**PERSPĖJIMAS:** Netvarkinga pjovimo įranga padidina nelaimingų atsitikimų pavojų.



**PERSPĖJIMAS:** Prieš pradėdami bet ką dirbti su pjovimo įranga visada pirmiausia išjunkite variklį. Net atleidus akceleratoriaus gaiduką jį kurį laiką dar sukasi. Prieš pradėdami dirbti prie šio įtaiso įsitinkinkite, kad pjovimo įtaisas visiškai sustoja, ir atjunkite uždegimo žvakės antgalį.

## Pjovimo įranga

- Pjūklo diską naudokite medžiams ir šakoms pjauti. (Pav. 25)
- Stambesnei žolei pjauti naudokite žolės peilius. (Pav. 26)
- Norėdami žolę formuoti, naudokite žoliapjovės galvutę. (Pav. 27)
- Blogai pagალąsta ar sugadinta geležtė padidina nelaimingų atsitikimų pavojų. Peilio ašmenys turi būti gerai ir teisingai pagალąsti. Laikykitės instrukcijų ir naudokite rekomenduojamą dildės šablona. (Pav. 28)
- Dėl netinkamos pjūklo disko prapjovos padidėja užstrigimo bei peilio atramos pavojus. Tai gali



pažeisti pjūklo diską. Teisingai nustatykite pjūklo diską! Laikykitės instrukcijų ir naudokite rekomenduojamus klaidų įrankius.

(Pav. 29 )

- Tikrinkite, ar pjovimo įranga nepažeista ir neįskilusi. Pakeiskite pažeistą pjovimo įtaisą.
- Pjovimo įtaisus naudokite tik su rekomenduojamomis apsaugos priemonėmis. Žr. *PRIEDAI psl. 280*

## Žoliapjovės galvutė



**PERSPĖJIMAS:** Siekiant išvengti pavojingos vibracijos, visuomet įsitinkite, kad žoliapjovės lynas standžiai ir tolygiai apvyniotas apie būgną.

(Pav. 30 )

- Naudokite tik tai rekomenduojamas žoliapjovės galvutes ir žoliapjovės lynus.
- Naudokite tik rekomenduojamus pjovimo įtaisus.
- Mažesniems įrenginiams reikia mažesnių žoliapjovės galvutėlių ir atvirksčių.
- Taip pat svarbus žoliapjovės lyno ilgis. Ilgesniam lynui sukti reikia stipresnio variklio nei to paties storio trumpesniam lynui.
- Patikrinkite, ar nepažeistas prie apsauginio žoliapjovės skydelio pritvirtintas peilis. Jis nupjauna reikiamą ilgio žoliapjovės lyną.
- Prieš naudodami žoliapjovės lyną, pamirkykite jį porą dienų vandenyje, kad prailgėtų jo eksploatacavimo laikas.

## Peiliai

- Naudokite gaminį su patvirtintu pjovimo peiliu. Pjovimo peilį naudokite tik tinkamai pritvirtinę visas reikiamas dalis. Patikrinkite, ar visas atlikta tinkamai ir kad naudojamos tinkamos dalys. Dėl netinkamai sumontuotų dalių peilis gali nusukti ir rimtai sužaloti naudotoją arba aplinkinius.
- Tvarkydami pjovimo peilį arba atlikdami jo priežiūros darbus, mūvėkite apsaugines pirštines.
- Naudodami gaminį su pjovimo peiliu naudokite galvos apsaugą.
- Sustabdytus variklį arba atleidus akceleratoriaus gaiduką besisukantis pjovimo peilis gali sužaloti. Prieš atlikdami priežiūrą, įsitinkite, kad pjovimo peilis visiškai sustojęs.
- Prieš pradėdami dirbti su pjovimo įranga pirmiausia išjunkite variklį. Įsitinkite, kad pjovimo įtaisas visiškai sustojęs. Nuo degimo žvakės nuimkite laidą.
- Peilio ašmenys turi būti gerai ir teisingai pagalasti.

(Pav. 31 )

- Sugadinto pjovimo įtaiso nenaudokite.
- Transportuodami arba palikdami saugoti gaminį, pritvirtinkite transportavimui skirtą apsauginį elementą prie pjovimo peilio.

## Peilio atrama

- Peilio atrama yra staigu gaminio judesys į šoną, priekį arba galą. Peilio atrama atsitinka, kai žolės peilis arba pjūklo diskas įsiremia į kliūtį, kurios negali nupjauti. Vietose, kuriose sunkiai matomas pjaunamas paviršius, peilio atramos rizika yra didesnė.
- Peilio atramos atveju kyla pavojus, kad gaminys arba jo naudotojas pasislinks į šalį. Pajudėjęs peilis gali kliudyti aplinkinius, todėl kyla sužeidimų pavojus.
- Jei peilis sulinksta, įskyla, nulūžta arba yra pažeidžiamas, peilį utilizuokite.
- Naudokite aštrius ašmenis. Peilio atramos pavojus padidėja, jei peilis neaštrus.

## Saugumo reikalavimai kurui

- Neužveskite gaminio, jei ant gaminio yra kuro arba variklio alyvos. Nuvalykite nepageidaujamą kurą / alyvą ir palaukite, kol gaminys išdžius. Nuvalykite nuo gaminio nepageidaujamą kurą.
- Apsipylę drabužius kuru nedelsiant persirenkite.
- Neapsipilkite kūno kuru, nes jis gali sužaloti.
- Apsipylę kūną kuru, jį nusiplaukite muilu ir vandeniui.
- Neužveskite variklio, jei apļiejote gaminį arba kūną alyva arba kuru.
- Neužveskite gaminio, jei iš variklio sunkiasi skysčiai. Reguliariai tikrinkite, ar iš variklio nesisunkia skysčiai.
- Atsargiai elkitės su kuru. Kuras yra degus, o jo garai – sprogūs, todėl neatsargiai elgiantis galima susižaloti arba žūti.
- Neįkvėpkite kuro garų, nes jie gali sužaloti. Pasirūpinkite tinkamu vėdinimu.
- Nerūkykite greta kuro arba variklio.
- Nedėkite šiltų objektų greta kuro arba variklio.
- Nepilkite kuro, kai variklis užvestas.
- Prieš pildami kurą įsitinkite, ar variklis atšąšęs.
- Prieš pildami kurą lėtai atidarykite kuro bakelio dangtelį ir atsargiai išleiskite slėgį.
- Nepilkite į variklį kuro būdami patalpoje. Dėl oro stygiaus galima susižaloti arba žūti uždusęs arba apsinuodijus anglies monoksidu.
- Kruopščiai priveržkite kuro bakelio dangtelį, nes antraip gali kilti gaisras.
- Prieš pradėdami darbą patraukite gaminį mažiausiai 3 m (10 pėdų) nuo vietos, kurioje pylėte kurą.
- Nepripilkite į kuro bakelį pernelyg daug kuro.
- Pasirūpinkite, kad perkeltant gaminį arba kuro bakelį iš jo neišsiliėtų kuras.
- Nestatykite gaminio arba kuro bakelio greta atviros liepsnos, kibirkščių arba degiklio. Įsitinkite, kad laikymo patalpoje nėra atviros liepsnos.
- Kurą gabenkite ir laikykite tik patvirtintuose bakeliuose.
- Prieš palikdami gaminį saugoti ilgesniam laikui, ištuštinkite kuro bakelį. Kurą utilizuokite atsižvelgdami į vietinius įstatymus.

- Nuvalykite gaminį prieš palikdami jį saugoti ilgesniam laikui.
- Prieš palikdami gaminį saugoti ilgesnį laiką atjunkite uždegimo žvakės kabelį, kad variklis netikėtai neužsivestų.

## Priežiūros saugos instrukcijos

- Jeigu negalite koreguoti greičio tuščiaja eiga, kad pjovimo įtaisas sustotų, kreipkitės į techninės priežiūros centrą. Nenaudokite įrenginio, kol jis nėra tinkamai sureguliuotas arba suremontuotas.

## SURINKIMAS



**PERSPĖJIMAS:** Prieš surinkdami gaminį perskaitykite skyrių apie saugą.

### Rankenos montavimas

1. Pritvirtinkite rankeną prie montavimo laikiklio, kaip parodyta. (Pav. 32 )
2. Pritvirtinkite kabelį prie veleno užtraukiamaisiais dirželiais.

### Apsaugos montavimas

- Pritvirtinkite apsaugą prie veleno, kaip parodyta. (Pav. 33 )

### Žoliapjovės galvutės ir pjovimo peilio pjovimo įtaiso apsaugos tvirtinimas

- Pritvirtinkite pjovimo įtaiso apsaugą prie veleno, kaip parodyta. (Pav. 34 )

### Pjūklo disko pjovimo įtaiso apsaugos tvirtinimas

- Pritvirtinkite pjovimo įtaiso apsaugą prie veleno, kaip parodyta. (Pav. 35 )

### Žoliapjovės galvutės montavimas

1. Pritvirtinkite varantįjį diską prie galios atdavimo veleno.
2. Sukite galios atdavimo veleną tol, kol viena iš varančiojo disko angų atsistos ties skyle pavaros korpusė.
3. Į angą įkiškite šešiakampį raktą, kad užfiksuotumėte veleną.
4. Užsukite žoliapjovės galvutę ant veleno. (Pav. 36 )

### Žolės pjovimo peilio montavimas

1. Pritvirtinkite varantįjį diską prie galios atdavimo veleno.
2. Sukite galios atdavimo veleną tol, kol viena iš varančiojo disko angų atsistos ties skyle pavaros korpusė.
3. Į angą įkiškite šešiakampį raktą, kad užfiksuotumėte veleną.
4. Uždėkite peilį ant veleno.

5. Sumontuokite atraminį flanšą, poveržlę ir veržlę ant galios atdavimo veleno.
6. Gerai priveržkite veržlę veržliarakčiu su galvute.
7. Įstatykite į veržlę tvirtinimo kaištį. (Pav. 37 )

### Pjūklo disko montavimas

1. Pritvirtinkite varantįjį diską prie galios atdavimo veleno.
2. Sukite galios atdavimo veleną tol, kol viena iš varančiojo disko angų atsistos ties skyle pavaros korpusė.
3. Į angą įkiškite šešiakampį raktą, kad užfiksuotumėte veleną.
4. Uždėkite peilį ant veleno. Patikrinkite, ar peilis uždėtas tinkama kryptimi.
5. Sumontuokite atraminį flanšą, poveržlę ir veržlę ant galios atdavimo veleno.
6. Gerai priveržkite veržlę veržliarakčiu su galvute.
7. Įstatykite į veržlę tvirtinimo kaištį. (Pav. 38 )

### Laikymo diržų reguliavimas



**PERSPĖJIMAS:** Įrenginys turi būti visada saugiai prikabinas prie laikymo diržų. Niekada nenaudokite laikymo diržų su sugedusiu greito atsegimo mechanizmu.



**PERSPĖJIMAS:** Jei kilus avarinei situacijai turite paleisti įrenginį ir laikymo diržus, pasinaudokite laikymo diržų atleidimo funkcija.

(Pav. 39 )

1. Užsidėkite antpetinį diržą
2. Sureguliuokite tinkamiausią darbinę diržo padėtį.
3. Sureguliuokite diržus, kad svoris tolygiai pasiskirstytų ant pečių. (Pav. 40 )
4. Sureguliuokite laikymo diržus taip, kad pjovimo įtaisas būtų lygiagrečiai su žemės paviršiumi.
5. Leiskite pjovimo įtaisui lengvai remtis į žemę. Tada sureguliuokite laikymo diržų sąvaržas, kad gaminys būtų tinkamai subalansuotas.

**Pasižymėkite:** Jei naudojate žolės pjovimo peilį, jis turi kyboti apytiksliai per 10 cm (4 colius) virš žemės, kad žolės pjovimo peilis nekludytų akmenų ir t. t.

## Transportavimui skirto apsauginio elemento pritvirtinimas

1. Pritvirtinkite transportavimui skirtą apsauginį elementą prie peilio, kaip parodyta paveikslėlyje. (Pav. 41)

## NAUDOJIMAS



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

### Degalai

#### Kuro naudojimas



**PASTABA:** Gaminys turi dviejų ciklų variklį. Naudokite benzino ir dviejų ciklų varikliui skirtos variklio alyvos mišinį. Būtinai naudokite tinkamo alyvos kiekio mišinį. Netinkamas benzino ir alyvos santykis gali sugadinti variklį.

#### Benzinas



**PASTABA:** Nenaudokite benzino, kurio oktaninis skaičius yra mažesnis nei 90 RON (87 AKI). Antraip galima sugadinti gaminį.



**PASTABA:** Nenaudokite benzino, kurio etanolio koncentracija didesnė kaip 10 % (E10). Antraip galima sugadinti gaminį.

- Visada naudokite šviežią bešvinį benzina, kurio minimalus oktaninis skaičius yra 90 RON (87 AKI), o etanolio koncentracija 10 % (E10).
- Jei gaminį dažnai naudojate esant nuolatinėms didelėms variklio apsukoms, naudokite didesnio oktaninio skaičiaus benzina.

#### Dviejų ciklų variklio alyva

- Naudokite tik aukštos kokybės dviejų ciklų variklio alyvą. Naudokite tik oru aušinamiems varikliams skirtą alyvą.
- Nenaudokite kitų rūšių alyvos.
- Mišinio santykis 50:1 (2 %)

Benzinas, litrai	Dvitaktė alyva, litrai
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

#### Kuro mišinio maišymas

**Pasižymėkite:** Maišydami kurą visada naudokite tik švarų kuro bakelį.

**Pasižymėkite:** Nemaišykite kuro mišinio kiekio ilgesniam kaip 30 dienų laikotarpiui.

1. Įpilkite pusę benzino kiekio.
2. Supilkite visą alyvos kiekį.
3. Suplakite kuro mišinį, kad komponentai susimaišytų.
4. Supilkite likusį benzino kiekį.
5. Suplakite kuro mišinį, kad komponentai susimaišytų.
6. Užpildykite kuro bakelį.

#### Kuro įpylimas

- Naudokite degalų bakelį su apsauga nuo perpilimo.
- Jei bakelyje yra kuro, pašalinkite nepageidaujamą kurą ir palaukite, kol bakelis išdžius.
- Įsitikinkite, kad plotas aplink kuro bakelio dangtelį yra švarus.
- Prieš pildami kuro mišinį į kuro bakelį papurtykite kuro bakelį.

#### Užvedimas ir išjungimas

##### Gaminio patikrinimas prieš paleidimą

1. Apžiūrėkite, ar gaminiui netrūksta dalių, ar jis neturi pažeistų, nepritvirtintų arba susidėvėjusių dalių.
2. Apžiūrėkite veržles ir varžtus.
3. Patikrinkite peilius.
4. Apžiūrėkite oro filtrą.
5. Apžiūrėkite akceleratoriaus gaiduko fikساتorių ir akceleratoriaus gaiduką.
6. Patikrinkite išjungimo jungiklį.
7. Patikrinkite, ar neprateka degalai.

##### Šalto variklio užvedimas

1. Stabdymo jungiklį nustatykite į paleidimo padėtį.
2. Nuspauskite akceleratoriaus įjungimo mygtuką.
3. 10 kartų paspauskite kuro siurblio guminę pūslelę. Pūslelės negalima pripildyti iki galo. (Pav. 42)
4. Nustatykite oro sklendės rankenėlę į uždarytos oro sklendės padėtį. (Pav. 43)

5. Laikykite įrenginio korpusą ant žemės kairiąja ranka. Lėtai patraukite lynelį dešiniąja ranka, kol pajusite pasipriešinimą. Greitai ir stipriai patraukite lynelį. Kartokite, kol variklis užsives. (Pav. 44 )



**PERSPĖJIMAS:** Naudokite starterio rankenėlę. Nevyniokite starterio lynelio sau ant rankos.



**PASTABA:** Neištraukite starterio lynelio iki galo. Nepaleiskite starterio rankenėlės, kai lynelis visiškai ištrauktas.

6. Gražinkite oro sklendės rankenėlę į darbinę padėtį.  
7. 10 sekundžių palaukite, kol variklis išils.  
8. Lengvai patraukite akceleratoriaus gaiduką, kad įrenginys veiktų mažu greičiu 60 sekundžių.



**PERSPĖJIMAS:** Nelieskite gaubto. Prisilietus galima nudeginti odą.



**PERSPĖJIMAS:** Nelieskite gaubto. Jei uždegimo žvakė pažeista, prisilietę galite gauti elektros smūgį. Niekada nenaudokite gaminio, kurio uždegimo žvakės antgalis yra sugedęs.

(Pav. 45 )

## Šilto variklio užvedimas

1. Stabdymo jungiklį nustatykite į paleidimo padėtį.
2. 10 kartų paspauskite kuro siurblio guminę pūslelę. Pūslelės negalima pripildyti iki galo. (Pav. 46 )
3. Gražinkite oro sklendės rankenėlę į darbinę padėtį.
4. Greitai ir stipriai patraukite lynelį. Kartokite, kol variklis užsives.

## Išjungimas

- Norėdami sustabdyti variklį, išjunkite degimą. (Pav. 47 )

## Žoliapjovės naudojimas



**PASTABA:** Po kiekvieno panaudojimo sustabdykite žoliapjovės galvutės apukus iki tuščiosios eigos. Ilgalais žoliapjovės darbas didžiausiomis apukomis be apkrovos gali sugadinti variklį.

**Pasižymėkite:** Vyniodami naują žoliapjovės lynelį nuvalykite žoliapjovės galvutės gaubtą, kad nesusidarytų vibracijos. Apžiūrėkite kitas žoliapjovės galvutės dalis ir esant reikalui jas nuvalykite.

## Bendrieji darbo nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Pjaudami įtemptą medį būkite atsargūs. Prieš pjaunant arba baigus pjauti medis gal spyruokliuodamas grįžti į įprastą padėtį, atsitrenkti į jus arba įrenginį ir sužeisti.

- Viename darbo zonos gale išvalykite atvirą plotą ir pradėkite dirbti nuo šios vietos.
- Darbo zonoje judėkite besikartojančia trajektorija. (Pav. 48 )
- Įrenginį iki galo sukiokite į kairę ir dešinę, kad kaskart pasukdami išvalytumėte 4–5 m pločio ruožą.
- Išvalę 75 m ilgio ruožą apsisukite ir grįžkite atgal. Dirbdami su savimi neškities degalų kanistrą.
- Judėkite tokia kryptimi, kad netektų bereikalingai kirsti griovių ir kliūčių.
- Judėkite tokia kryptimi, kad nupjauta augmenija pučiant vėjui kristų į išvalytą plotą. (Pav. 49 )
- Judėkite skersai šlaito, o ne aukštyn ir žemyn.

## Miško valymas naudojant pjūklo diską

1. Dirbant su storesniais kamienais padidėja peilio atramos pavojus. (Pav. 50 )
2. Tam, kad medis virstų kairėn, apatinę kamieno dalį reikia paslinkti dešinėn. Palenkite geležtę ir tvirtu judesiu stumkite ją įstrižai žemyn į dešinę pusę. Tuo pačiu metu geležtės apsauga stumkite kamieną. Venkite pjauti geležtės ašmenų dalimi pagal laikrodžio ciferblatą esančia tarp 3 ir 5 val. Kai pjaunate geležtę, iki galo nuspauskite akceleratorių. (Pav. 51 )
3. Tam, kad medis virstų dešinėn, apatinę kamieno dalį reikia paslinkti kairėn. Palenkite geležtę ir tvirtu judesiu stumkite ją įstrižai aukštyn į dešinę pusę. Naudokite geležtės ašmenų dalis pagal laikrodžio ciferblatą esančias tarp 3 ir 5 val. taip, kad geležtės sukimosi judesiai apatinę kamieno dalį stumtų kairėn. (Pav. 52 )
4. Tam, kad medis virstų pirmyn, apatinę kamieno dalį reikia truktelėti atgal. Staigiu ir tvirtu judesiu patraukite geležtę atgal. (Pav. 53 )
5. Storesnius kamienus reikia pjauti iš dviejų pusių. Pirmiausia nuspręskite, į kurią pusę nuleisite kamieną. Įpjaukite pirmiausiai tą pusę. Tada kamieną pilnai nupjaukite iš kitos pusės. Geležtės spaudimo jėgą pasirinkite pagal kamieno storį ir medžio kietumą. Plonesniems kamienams reikia stipresnio spaudimo, o dideliems kamienams mažesnio. (Pav. 54 )(Pav. 55 )
6. Jei medžiai auga labai tankiai, atsižvelkite į tai parinkdami geležtės sukimosi greitį.
7. Jei geležtę įstrigs kamiene, niekada netraukite įrenginio staigiu judesiu. Tokiu atveju galite sugadinti geležtę, kampinę pavarą, stovą ar valdymo rankeną. Paleiskite rankenas, ir abejomis rankomis tvirtai suėmę už stovo, iš lėto išlaisvinkite įrenginį.

## Krūmų pjovimas pjūklo disku

Kad krūmai virstų kairėn, apatinę kamieno dalį stumkite dešinėn.

- Nupjaukite plonus medelius ir krūmus.
- Judinkite įrenginį iš vienos pusės į kitą.
- Vienu judesiu nupjaukite daug medelių.
- Grupėmis augančių plonų medelių pjovimas: (Pav. 56)
  - a) išorinius medelius nupjaukite didesniu aukščiu;
  - b) išorinius medelius nupjaukite reikiamu aukščiu;
  - c) pjaukite iš vidurio. Jeigu vidurys neprieinamas, didesniu aukščiu nupjaukite išorinius medelius ir leiskite jiems nuvirsti. Šiuo būdu sumažėja pavojus, kad pjūklo diskas įstrigs.

## Žolės pjovimas žolės pjovimo peiliu

1. Žolės pjovimo peilių ir žolės pjovimo įtaisų negalima naudoti pjaunant sumedėjusias šaknis.
2. Pjaunant visų rūšių aukštą ar stambią žolę naudojamas žolės pjovimo peilis.
3. Žolė pjaunama švysčiojant į šonus, kur sukimasis iš dešinės į kairę yra valymo judesys, o iš kairės į dešinę – grįžimo judesys. Dirbkite kaire peilio puse (tarp 8-os ir 12-os valandos).
4. Jei žolės valymo metu geležtė šiek tiek pakreipiama kairėn pusėn, žolė sugula į padalę ir tai palengvina, pvz., žolės sugrėbimą.
5. Stenkitės dirbti ritmingai. Stovėkite stabiliai, pėdas šiek tiek pasukę išorėn. Ženkite į priekį po grįžimo judesio ir vėl atsistokite stabiliai.
6. Leiskite atraminiam gaubtui lengvai braukti per žemės paviršių. Jis apsaugo peilį nuo žemės.
7. Jei visada dirbsite didžiausiomis apsučiomis ir grįžtamuju judesiu nekabinsite jau nupjautos medžiagos, aplink peilį apsisvys mažiau medžiagos.
8. Norėdami surinkti nupjautą žolę, sustabdykite variklį, atsekite diržą ir padėkite įrenginį ant žemės.

## Žolės trumpinimas

1. Kampu pasuktą žoliapjovės galvutę laikykite prie pat žemės. (Pav. 57 ) Nespauskite žoliapjovės lynelio prie žolės.

2. Kad nepakenktumėte augalams, sutrumpinkite žoliapjovės lynelį iki 10–12 cm (4–4,75 col.) ir sumažinkite variklio apsučias.
3. Norėdami žolę greta kitų objektų, naudokite 80 % variklio galios. (Pav. 58 )

## Žolės pjovimas

1. Pjaudami stenkitės žoliapjovės lynelį laikyti lygiagrečiai žemei. (Pav. 59 )
2. Nespauskite žoliapjovės galvutės prie žemės. Taip galite pažeisti ir žemę, ir gaminį.
3. Neleiskite galvutei nuolat liestis prie žemės, nes taip galima pažeisti žoliapjovės galvutę.
4. Pjaudami žolę mojuodami gaminiu iš vieno šono į kitą, naudokite didžiausias variklio apsučias. (Pav. 60 ) Stenkitės žoliapjovės lynelį laikyti lygiagrečiai žemei.

## Žolės šlavimas

Besisukančio žoliapjovės lyno sukuriama oro srautu galima iš teritorijos pašalinti nupjautą žolę.

1. Laikykite žoliapjovės galvutę ir žoliapjovės lyną lygiagrečius žemės paviršiu ir aukščiau jo.
2. Iki galo nuspauskite akceleratorių.
3. Judinkite žoliapjovės galvutę iš vienos pusės į kitą ir taip šluokite žolę.



**PERSPĖJIMAS:** Kaskart dėdami naują žoliapjovės lyną nuvalykite žoliapjovės galvutę, kad ji neišsibalansuotų ir nevirbėtų rankenos. Be to, patikrinkite ir prireikus valykite kitas žoliapjovės galvutės dalis.

## Žoliapjovės lynelio keitimas

- (Pav. 61 )
- (Pav. 62 )
- (Pav. 63 )
- (Pav. 64 )
- (Pav. 65 )
- (Pav. 66 )
- (Pav. 67 )
- (Pav. 68 )

# PRIEŽIŪRA



**PERSPĖJIMAS:** Prieš valydami, taisydami arba prižiūrėdami gaminį perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.

## Priežiūros grafikas

Būtinai vadovaukitės priežiūros grafiku. Priežiūros intervalai apskaičiuojami pagal kasdienį gaminio naudojimą. Intervalai skiriasi, jei gaminio nenaudojate kasdien. Atlikite tik šiose instrukcijose nurodytus

priežiūros darbus. Dėl kitų, šiose instrukcijose neminimų priežiūros darbų kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros centrą.

### Kasdienė techninė priežiūra

- Nuvalykite išorinius paviršius.
- Išvalykite oro filtrą. Jei reikia, pakeiskite.
- Patikrinkite laikymo diržus.
- Patikrinkite akceleratoriaus gaiduko blokatorių ir akceleratoriaus funkciją.

- Patikrinkite rankenėlę ir laikymo rankeną.
- Patikrinkite stabdymo jungiklį.
- Patikrinkite apsaugas.
- Patikrinkite, ar geležtė tinkamai išcentruota, išgaląsta ir nepažeista.
- Patikrinkite žoliapjovės galvutę.
- Patikrinkite greitį tuščiaja eiga.
- Patikrinkite fiksavimo veržlę.
- Patikrinkite, ar nesisunkia kuras.
- Patikrinkite transportavimui skirtą apsauginį elementą.

### Savaitinė techninė priežiūra

- Patikrinkite starterio virvės rankenėlę ir starterio virvę.
- Patikrinkite kampinės pavaros sutepimą.
- Nuvalykite karbiuratoriaus išorę ir greta esančius paviršius.
- Nuvalykite uždegimo žvakę iš išorės. Išimkite ją ir patikrinkite tarpą tarp elektrodų. Sureguliuokite tarpą arba pakeiskite uždegimo žvakę. Žiūrėkite, ar žvakė turi taip vadinamą radijo trukdžių slopinimą.

### Mėnesinė techninė priežiūra

- Išvalykite aušinimo sistemą.
- Patikrinkite kuro filtrą.
- Patikrinkite, ar nepažeista kuro žarnelė.
- Patikrinkite visus laidus ir jungtis.
- Patikrinkite kuro filtrą.

## Karbiuratoriaus reguliavimas

Išbandant gamyklėje, karbiuratorius yra sureguliuojamas. Reguliavimą turi atlikti apmokytas asmuo.

## Duslintuvo patikra



**PERSPĖJIMAS:** Nenaudokite įrenginio, jei jo duslintuvas sugadintas. Visada pakeiskite sugadintą duslintuvą.



**PERSPĖJIMAS:** Duslintuvai su katalizatoriais eksploatuojant stipriai įkaista. Nudėgimo arba gaisro pavojus



**PERSPĖJIMAS:** Duslintuvas mažina triukšmo lygį ir nukreipia išmetamąsias dujas nuo naudotojo. Išmetamosios dujos yra karštos ir gali kibirkščiuoti. Gaisro pavojus.



**PASTABA:** Pažeistą kibirkščių gesinimo tinklėlį reikia pakeisti. Nenaudokite gaminio, jeigu ant duslintuvo nėra kibirkščių gesinimo tinklėlio arba jis pažeistas.



**PASTABA:** Jei kibirkščių gesinimo tinklėlis užsikimšęs, įrenginys perkais. Tai gali sugadinti cilindrą ir stūmoklį.

1. Įsitinkinkite, kad duslintuvas nepažeistas.
2. Pasirūpinkite, kad duslintuvas būtų tinkamai pritvirtintas prie įrenginio.
3. Kai kuriuose duslintuvuose yra specialus kibirkščių gesinimo tinklėlis. Jeigu įrenginyje yra tokio tipo duslintuvas, bent kartą per savaitę nuvalykite kibirkščių gesinimo tinklėlį. Naudokite vielinį šepetėlį. (Pav. 69)

## Aušinimo sistemos valymas / priežiūra

Šiame įrenginyje yra aušinimo sistema. Jei aušinimo sistema nešvari ar užsikimšusi, įrenginys gali perkaisti, o tai gali pažeisti cilindrą ir stūmoklį. Patikrinkite ir išvalykite aušinimo sistemą kartą per savaitę arba dažniau, jei to reikalauja naudojimo sąlygos. Aušinimo sistemą sudaro aušinimo jungės ant cilindro (1) ir oro įsiurbimo (2).

(Pav. 70)

## Kaip išvalyti oro filtrą

1. Nuimkite oro filtro dangtelį ir išimkite oro filtrą. (Pav. 71)
2. Išplaukite oro filtrą šiltame muiluotame vandenyje. Prieš sumontuodami oro filtrą, palaukite, kol jis išdžius.
3. Pakeiskite oro filtrą, jei jis toks purvinas, kad jo nebeįmanoma išplauti. Visada pakeiskite pažeistą oro filtrą.
4. Jei gaminyje naudojamas poroloninis oro filtras, naudokite oro filtrų alyvą. Oro filtrų alyvą naudokite tik porolono filtrui. Nenaudokite alyvos veltiniam oro filtrui.

## Kuro filtras

Kai varikliui prastai teikiamas kuras, įsitinkinkite, ar neužblokuotas kuro bakelio dangtelis ir kuro filtras. (Pav. 72)

## Kampinės pavaros tepimas

Būtinai patikrinkite, ar 3/4 kampinės pavaros yra pripildyta kampinių pavarų tepalu.

(Pav. 73)

## Uždegimo žvakės tikrinimas



**PASTABA:** Visada naudokite rekomenduojamo tipo žvakes. Netinkamo tipo uždegimo žvakė gali pažeisti gaminį.

- Patikrinkite uždegimo žvakę, jei variklio galingumas mažas, jį sunku paleisti arba jis netinkamai veikia tuščiaja eiga.

- Norėdami sumažinti pašalinių medžiagų atsiradimą ant uždegimo žvakės elektrodų, laikykitės šių instrukcijų:
  - a) Įsitinkinkite, kad tinkamai sureguliuotas greitis tuščiaja eiga.
  - b) Įsitinkinkite, kad naudojate tinkamą kuro mišinį.
  - c) Patikrinkite, ar oro filtras yra švarus.
- Jeigu uždegimo žvakė purvina, nuvalykite ją ir patikrinkite, ar nustatytas tinkamas tarpas tarp elektrodų. Žr. **TECHNINIAI DUOMENYS psl. 279.** (Pav. 74 )
- Esant reikalui pakeiskite uždegimo žvakę.

## Pjūklo disko galandimas



**PERSPĖJIMAS:** Išjunkite variklį. Mūvėkite apsaugines pirštines.

- Kad tinkamai pagalaštumėte pjūklo diską, žr. su juo pateiktą instrukciją.
- Galąsdami pasirūpinkite, kad įrenginys ir pjūklo diskas būtų gerai atremti. (Pav. 75 )
- Naudokite 5,5 mm apvaliąją dildę su rankenėle. (Pav. 76 )
- Laikykite dildę 15° kampu.



**PERSPĖJIMAS:** Sugadintą pjūklo diską išmeskite. Nemėginkite ištiesinti ir vėl naudoti sulenکتo arba išskraipiusio pjūklo disko.

## Žolės pjovimo įtaisų ir žolės pjovimo peilių galandimas

1. Pagalškite žolės pjovimo įtaisus ir žolės pjovimo peilius paprasta plokščia dilde.
2. Pagalškite žolės pjovimo įtaisų ir žolės pjovimo peilių ašmenis vienodai, kad jie išliktų subalansuoti. (Pav. 79 )

## GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Gabenimo metu užtikrinkite įrangos saugumą, kad išvengtumėte pažeidimų ir nelaimingų atsitikimų.
- Laikykite įrenginį ir įrangą sausoje neužšalančioje vietoje.
- Nuvalykite įrenginį.
- Pakeiskite arba suremontuokite pažeistas dalis.
- Įrenginiui uždengti naudokite tinkamą apsauginį gaubtą, kuris nesulaiko drėgmės.
- Gabenimo metu įrenginį saugiai pritvirtinkite.

## TECHNINIAI DUOMENYS

	gaminys	B43BT
<b>Variklio specifikacija</b>		
Cilindro darbinis tūris	cm <sup>3</sup>	43
Cilindro erdmė	mm	40,0
Stūmoklio eiga	mm	34,0
Greitis tuščiaja eiga	aps./min	2700–3300
Didžiausias greitis	aps./min	10 000
Galios atidavimo veleno greitis	aps./min	7 000
Didžiausia variklio galia	kW / aps./min	1,25 / 7000
Uždegimo žvakė		QCJ-8Y
Tarpas tarp elektrodų	mm	0,65
Degalų bakelio talpa	litrai	0,8

<b>Triukšmo ir vibracijos duomenys</b>		
Ekvivalentiškas vibracijos lygis (ahv, eq) dirbant su žolės pjovimo peiliu kairiojoje / dešiniojoje rankenoje – žr. 1 pastabą	m/s <sup>2</sup>	4,6 /4,3
Ekvivalentiškas vibracijos lygis (ahv, eq) dirbant su žoliapjovės galvute kairiojoje / dešiniojoje rankenoje – žr. 1 pastabą	m/s <sup>2</sup>	4,2 /4,5
Ekvivalentiškas vibracijos lygis (ahv, eq) dirbant su pjūklo disku kairiojoje / dešiniojoje rankenoje – žr. 1 pastabą	m/s <sup>2</sup>	4,4 /4,2
Triukšmo lygis, garantuotas (L <sub>WA</sub> ) – žr. 2 pastabą	dB (A)	118
Triukšmo lygis, išmatuotas – žr. 2 pastabą	dB (A)	110
Garso slėgio lygis naudotojo ausyje dirbant su žolės pjovimo peiliu – žr. 3 pastabą	dB (A)	96,7
Garso slėgio lygis naudotojo ausyje dirbant su žoliapjovės galvute – žr. 3 pastabą	dB (A)	95,4
Garso slėgio lygis naudotojo ausyje dirbant su pjūklo disku – žr. 3 pastabą	dB (A)	96,1
<b>Gaminio matmenys</b>		
Svoris (be pjovimo įrangos)	kg	7,7
<p><b>1 pastaba.</b> Pateiktuose atitinkamo vibracijos lygio duomenyse yra 1,5 m/s<sup>2</sup> tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).</p> <p><b>2 pastaba.</b> Triukšmas, skleidžiamas į aplinką, išmatuotas kaip garso galia ((L<sub>WA</sub>) pagal EB direktyvą 2000/14/ EB. Pateiktas įrenginio garso stiprumo lygis buvo išmatuotas naudojant didžiausią garsą sukeltantį originalų pjovimo įtaisą. Skirtumas tarp garantuojamosios ir matuojamosios garso galios yra tas, kad pagal Direktyvą 2000/14/EB garantuojamoji garso galia apima ir matavimo rezultatų sklaidą bei nukrypimus tarp skirtingų to paties modelio įrenginių.</p> <p><b>3 pastaba.</b> Pateiktuose duomenyse apie ekvivalentinį įrenginio garso slėgio lygį yra 3 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).</p>		

## PRIEDAI

<b>B43BT</b>		
<b>Patvirtinti priedai</b>	<b>Tipas</b>	<b>Pjovimo įtaiso apsauga</b>
Centrinė peilių / pjovimo dantukų kiaurymė, Ø 25,4 mm		
M12 sriegio galios atidavimo velenas		
Žolės pjovimo peilis / žolės pjovimo įtaisas	Žolės pjovimo peilis 255-3 (Ø 255 3 dantys)	580 30 50-01
Pjūklo diskas	Pjūklo diskas 255-40 (Ø 255 40 dantų)	592 83 81-28
Žoliapjovės galvutė	P35	580 30 50-01



Atraminis gaubtas	Standi	-
-------------------	--------	---

---

## Saturs

---

IEVADS.....	282	APKOPE.....	291
DROŠĪBA.....	283	TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA.....	292
MONTĀŽA.....	287	TEHNISKIE DATI.....	292
DARBĪBA.....	288	PIEDERUMI.....	294

---

## IEVADS

---

### Lietotāja rokasgrāmata

Šīs lietotāja rokasgrāmatas sākotnējā valoda ir angļu.  
Lietotāja rokasgrāmatas citās valodās ir tulkojumi no angļu valodas.

### Pārskats

(Att. 1 )

1. Asmens
2. Smērvielu uzpilde, reduktors
3. Koniskais zobrats
4. Griešanas ierīces aizsargs
5. Vārpsta
6. Starta droseles poga
7. Apturēšanas slēdzis
8. Droseles mēlīte
9. Droseles blokators
10. Uzkares cilpa
11. Cilindra pārsegs
12. Startera auklas rokturis
13. Degvielas tvertne
14. Droseļvārsta vadība
15. Gaisa filtra vāks
16. Uzgrieznis
17. Fiksācijas paplāksnis
18. Atbalsta plātne
19. Aizsargs
20. Roktura skava
21. Lietošanas rokasgrāmata
22. Transportēšanas aizsargs
23. Uzgriežņu atslēga
24. Sešstūrveida uzgriežņu atslēga
25. Uzkaibe
26. Trimera galva
27. Gaisa caurpūte
28. paplāksne
29. Fiksatora tapa
30. Sešstūrveida uzgriežņu atslēga
31. Savilcējaukļa

### Simboli uz izstrādājuma

- BRĪDINĀJUMS! Šis izstrādājums ir bīstams. Tas var izraisīt traumas vai nāvi operatoram vai blakus stāvošām personām, ja izstrādājums netiek lietots uzmanīgi un pareizi. Lai novērstu traumas operatoram vai blakus stāvošām personām, izlasiet un ievērojiet visas drošības instrukcijas lietošanas rokasgrāmatā.
- (Att. 2 )
- Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārlicinieties, vai izprotat instrukcijas.
- (Att. 3 )
- Izmantojiet aizsargķiveri vietās, kur jums var uzkrīst priekšmeti. Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.
- (Att. 4 )
- (Att. 5 ) Izmantojiet apstiprinātus aizsargcimdus.
- (Att. 6 ) Velciet darba apavus ar neslīdošām zolēm.
- (Att. 7 ) Izstrādājums var izsviest objektus, kas var radīt traumas.
- (Att. 8 ) Dzenamās vārpstas maksimālais ātrums.
- (Att. 9 ) Izstrādājuma lietošanas laikā ievērojiet minimālo attālumu — 15 m (50 pēdas) — no cilvēkiem un dzīvniekiem.
- (Att. 10 ) Pastāv asmens atsietiena risks, ja griešanas aprīkojums saskaras ar objektu, kuru tas nevar uzreiz pārgriezt. Izstrādājums var nogriezt ķermeņa daļas. Izstrādājuma lietošanas laikā ievērojiet minimālo attālumu — 15 m (50 pēdas) — no cilvēkiem un dzīvniekiem.
- (Att. 11 ) Gaisa izspiešanas pūslītis.

- (Att. 12) Gaisa vārsts: Gaisa vārsta vadību iestatiet gaisa vārsta pozīcijā.
- (Att. 13) Raugiet, lai ķermeņa daļas neatrastos karstu virsmu tuvumā.
- (Att. 14) Trokšņa emisijas līmenis vidē attiecas uz Eiropas Kopienas direktīvu. Izstrādājuma emisiju līmenis ir norādīts sadaļā Tehniskie dati un uz uzlīmes.
- (Att. 15) Šis izstrādājums atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām.

**Piezīme:** Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/uzlīmes attiecas uz citu tirdzniecības nozaru prasībām.

## Atbildība par izstrādājuma kvalitāti

Saskaņā ar likumiem par izstrādājuma kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījis mūsu izstrādājums, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā apkopes centrā vai pie pilnvarota speciālista.

## DROŠĪBA

### Drošības definīcijas

Tālāk sniegtās definīcijas norāda katra signālvārda nozīmīguma līmeni.



**BRĪDINĀJUMS:** Traumas.



**IEVĒROJIET:** Izstrādājuma bojājumi.

**Piezīme:** Šī informācija atvieglo izstrādājuma lietošanu.

### Vispārīgi norādījumi par drošību

- Lietojiet izstrādājumu pareizi. Nepareiza lietošana var radīt smagas vai nāvējošas traumas. Izmantojiet izstrādājumu tikai šajā rokasgrāmatā aprakstītajiem darbiem. Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem.
- Ievērojiet šīs rokasgrāmatas norādījumus. Ievērojiet drošības simbolus un drošības instrukcijas. Ja operators neievēro norādījumus un simbolus, var tikt radīti aprikojuma bojājumi, smagas vai nāvējošas traumas.
- Neizmetiet šo rokasgrāmatu. Izmantojiet norādījumus, lai saliktu, lietu un uzturētu šo izstrādājumu labā stāvoklī. Izmantojiet norādījumus pareizai palīgierīču un piederumu uzstādīšanai. Izmantojiet tikai apstiprinātās palīgierīces un piederumus.
- Nelietojiet bojātu izstrādājumu. Ievērojiet apkopes grafiku. Veiciet tikai tos apkopes darbus, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā. Pārējos apkopes darbus uzticiet pilnvarotam apkopes centram.
- Šī rokasgrāmata nevar ietver visas situācijas, kas var rasties, izmantojot šo izstrādājumu. Esiet uzmanīgs un saprātīgs. Nelietojiet izstrādājumu un neveiciet tā apkopi, ja neesat drošs par radušos

situāciju. Sazinieties ar izstrādājuma speciālistu, izplatītāju, apkopes pārstāvi vai pilnvarotu apkopes centru, lai saņemtu papildinformāciju.

- Pirms izstrādājuma montāžas, novietošanas detaļas bez ražotāja apstiprinājuma. Izmantojiet uzglabāšanā vai apkopes veikšanas atvienojiet aizdedzes sveces kabeli.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tā sākotnējā specifikācija ir mainīta. Nemainiet izstrādājuma detaļas bez ražotāja apstiprinājuma. Izmantojiet tikai tādas detaļas, ko ir apstiprinājis ražotājs. Veicot nepareizu apkopi, var tikt radītas smagas vai nāvējošas traumas.
- Neieelpojiet dzinēja radītos izgarojumus. Ilgstoša dzinēja izplūdes gāzu ieelpošana var apdraudēt veselību.
- Nelietojiet izstrādājumu telpās vai ugunsnedrošu materiālu tuvumā. Izplūdes gāzes ir karstas un var saturēt dzirkstelī, kas var izraisīt aizdegšanos. Nepietiekama gaisa plūsma var izraisīt savainojumus vai nāvi, nosmukot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu (tvana gāzi).
- Produkta lietošanas laikā tā dzinējs rada elektromagnētisko lauku. Elektromagnētiskais lauks var radīt medicīnisko implantātu bojājumus. Pirms izmantot izstrādājumu, sazinieties ar ārstu vai medicīniskā implantāta ražotāju.
- Neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu. Neļaujiet lietot izstrādājumu personai, kas nav iepazinusies ar lietošanas norādījumiem.
- Ja izstrādājumu izmanto persona ar samazinātām fiziskajām vai garīgajām spējām, vienmēr uzraugiet šo personu. Tuvumā vienmēr jābūt pieaugušajam.
- Ieslēdziet izstrādājumu vietā, kurai nevar piekļūt bērni un nepiederošas personas.
- Izstrādājums var izsviest objektus un radīt traumas. Ievērojiet drošības instrukcijas, lai samazinātu smagu vai nāvējošu traumu gūšanas risku.
- Neatstājiet izstrādājumu, kad darbojas tā dzinējs.
- Izstrādājuma lietotājs ir atbildīgs par radušos negadījumu.

- Pirms produkta lietošanas pārliecinieties, vai tā detaļas nav bojātas.
- Pirms produkta lietošanas pārliecinieties, vai atrodaties vismaz 15 m (50 pēdu) attālumā no citām personām vai dzīvniekiem. Informējiet tuvumā esošās personas par to, ka izmantosit produktu.
- Ievērojiet valsts vai vietējos likumus. Tie var neļaut vai ierobežot izstrādājuma lietošanu noteiktos apstākļos.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja esat noguris vai esat lietojis alkoholu, narkotikas vai medikamentus. Šīs vietas var ietekmēt jūsu redzi, modrību, koordināciju vai spriestspēju.

## Darba drošības instrukcijas

- Pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai tas ir pilnībā samontēts.
- Pirms sākt darbu, pārvietojiet trimeri 3 m (10 pēdu) attālumā no vietas, kur veicat degvielas tvertnes uzpildi. Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas virsmas. Pārliecinieties, vai griešanas ierīce nepieskaras zemei vai citiem priekšmetiem.
- Izstrādājums var izsviest objektus, kas var radīt acu traumas. Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošus acu aizsarglīdzekļus.
- Esiet uzmanīgs, jo darba laikā, jums nezinot, izstrādājuma tuvumā var nokļūt bērni.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja darba zonā atrodas citas personas. Pārtrauciet lietot izstrādājumu, ja darba zonā ienāk cita persona.
- Nezaudējiet vadību pār izstrādājumu.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja jums nebūs, kas sniedz palīdzību, kad rodas negadījums. Pirms izstrādājuma lietošanas vienmēr pārliecinieties, vai citi zina, ka jūs to lietosit.
- Negrieziet, turot izstrādājumu, pirms tam nepārliecinoties, ka citas personas vai dzīvnieki atrodas drošā attālumā.
- Pirms darba sākšanas novāciet visus nevēlamos materiālus no darba zonas. Ja griešanas ierīce atsitas pret objektu, tas var tikt izsviests, radot traumas vai bojājumus. Nevēlami materiāli var aptīties ap griešanas ierīci un radīt bojājumus.
- Neizmantojiet izstrādājumu sliktos laika apstākļos (migla, lietus, stiprs vējš, negaisa iespējamība vai līdzīgos laika apstākļos). Sliktos laika apstākļos var rasties bīstami darba apstākļi (piemēram, slidenas virsmas).
- Pārliecinieties, vai varat brīvi kustēties un strādāt stabilā stāvoklī.

(Att. 16 )

- Gādājiet, lai jūs nepakristu, lietojot izstrādājumu. Nepieliecieties izstrādājuma lietošanas laikā.
- Vienmēr turiet izstrādājumu ar abām rokām. Turiet izstrādājumu ķermeņa labajā pusē.

(Att. 17 )

- Lietojiet izstrādājumu, tā griešanas ierīcei atrodoties zemāk par jūsu jostasvietu

- Ja dzinēja iedarbināšanas laikā gaisa vārsta vadība atrodas gaisa vārsta pozīcijā, griešanas ierīce sāks griezties.
- Pēc dzinēja apturēšanas nepieskarieties koniskajam zobratam. Pēc dzinēja apturēšanas koniskais zobrats ir karsts. Karsti objekti var radīt apdegumus.
- Pirms izstrādājuma pārvietošanas izslēdziet dzinēju.
- Nenolieciet izstrādājumu zemē, kad tā dzinējs darbojas.
- Pirms nevēlamu materiālu noņemšanas no izstrādājuma apturiet dzinēju un uzgaidiet, līdz griešanas ierīce apstājas. Ļaujiet griešanas ierīcei apstāties, pirms jūs vai cita persona noņemat nogrieztu materiālu.

## Individuālais aizsargaprīkojums

- Strādājot ar produktu, vienmēr izmantojiet atbilstošu individuālais drošības aprīkojumu. Individuālais drošības aprīkojums neizslēdz savainojumu risku. Individuālais drošības aprīkojums samazina negadījuma rezultātā radušos savainojumu smagumu.
- Strādājot ar produktu, vienmēr izmantojiet atbilstošus acu aizsarglīdzekļus.
- Nestrādājiet ar produktu basām kājām vai sandalēs. Vienmēr velciet darba apavus ar neslīdošām zolēm.
- Velciet izturīgas garās bikses.
- Ja nepieciešams, izmantojiet atbilstošus aizsargcimdus.
- Ja pastāv iespēja, ka uz galvas var krist objekti, izmantojiet ķiveri.
- Strādājot ar produktu, vienmēr izmantojiet atbilstošus ausu aizsarglīdzekļus. Ilgstošs troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.
- Pārliecinieties, vai tuvumā atrodas pirmās palīdzības sniegšanas komplekts.

## Izstrādājuma aizsargierīces

- Regulāri veiciet izstrādājuma apkopi.
  - Tiek pagarināts izstrādājuma darbūms.
  - Tiek samazināts negadījumu risks.

Ļaujiet pilnvarotam izplatītājam vai pilnvarotam apkopes centram regulāri pārbaudīt izstrādājumu, lai veiktu regulēšanu vai remontu.

- Neizmantojiet izstrādājumu, ja ir bojāts drošības aprīkojums. Ja izstrādājums ir bojāts, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.

## Droseles mēlītes bloķētājs

Droseles mēlītes bloķētājs fikse droseles mēlīti. (Att. 18 )

Nospiediet droseles mēlītes bloķētāju (A), lai atbrīvotu droseles mēlīti. Atlaižot rokturi, droseles mēlītes bloķētājs un droseles mēlīte atgriezīsies sākotnējā stāvoklī.



- Izmantojiet asmeņus un zāles nažus, lai pļautu leknu zāli.  
(Att. 26 )
- Izmantojiet trimmera galvu, lai apgrieztu zāli.  
(Att. 27 )
- Nepareizi uzasināts vai bojāts asmens palielina nelaiemes gadījumu risku. Asmens zobiem ir jābūt pareizi uzasinātiem! Ievērojiet norādījumus un izmantojiet ieteikto šablonu.  
(Att. 28 )
- Nepareizi uzstādīts zāga asmens palielina iestrēgšanas un asmens atsitienu risku. Tādējādi var rasties zāgasmens bojājumi. Gādājiet, lai zāgasmens būtu pareizi uzasināts. Izpildiet norādījumus un izmantojiet ieteikto asināšanas rīku.  
(Att. 29 )

- Pārbaudiet, vai griešanas ierīce nav bojāta vai iekļāvusi. Nomainiet bojātu griešanas ierīci.
- Lietojiet griešanas ierīces tikai ar ieteiktajiem aizsargiem! Skatiet šeit: *PIEDERUMI lpp. 294.*

## Trimera galva



**BRĪDINĀJUMS:** Obligāti pārliecinieties, vai trimera aukla ir stingri un vienmērīgi uzfīta uz spoles, lai novērstu kaitīgas vibrācijas.

(Att. 30 )

- Lietojiet tikai ieteiktās trimera galvas un trimera auklas.
- Lietojiet tikai ieteiktās griešanas ierīces.
- Mazāka izmēra iekārtām ir nepieciešamas mazas trimmera galvas un otrādi.
- Svarīgs ir auklas garums. Garākai auklai ir nepieciešama lielāka motora jauda nekā īsai tāda paša diametra auklai.
- Pārliecinieties, vai uz trimmera aizsarga piestiprinātais griezejs nav bojāts. Tas sagriež auklu pareizajā garumā.
- Pirms lietošanas uz dažām dienām iemērciet trimera auklu ūdenī, lai paildzinātu tās darbmužu.

## Asmeņi

- Izmantojiet izstrādājumu kopā ar apstiprinātu asmeni. Nelietojiet asmeni, ja nav pareizi uzstādītas visas nepieciešamās daļas. Pārliecinieties, vai uzstādīšana ir veikta pareizi un tikušas izmantotas atbilstošas detaļas. Nepareizi uzstādīts asmens var atdalīties no izstrādājuma un radīt nopietnas traumas lietotājam vai citiem tuvumā esošiem cilvēkiem.
- Valkājiet aizsargcimdus, kad veicat darbības ar asmeni, kā arī tehniskās apkopes laikā.
- Izmantojiet galvas aizsarglīdzekļus, kad darbināt ar asmeni aprīkotu izstrādājumu.
- Asmens var radīt traumas, turpinot griezties pēc dzinēja apturēšanas vai droseles mēlītes atlaišanas. Pirms apkopes veikšanas pārliecinieties, vai asmens ir pilnībā apstājies.

- Apturiet dzinēju, pirms sākat rīkoties ar griešanas ierīci. Pārliecinieties, vai griešanas ierīce ir pilnībā apstājusies. Atvienojiet vadu no aizdedzes sveces.
- Asmens zobiem ir jābūt pareizi uzasinātiem!  
(Att. 31 )
- Neizmantojiet bojātu griešanas ierīci.
- Ja plānojat transportēt vai uzglabāt izstrādājumu, piestipriniet asmenim transportēšanas aizsargu.

## Asmens grūdiens

- Asmens grūdiens ir pēkšņa izstrādājuma kustība uz sāniem, uz priekšu vai atpakaļ. Asmens grūdiens rodas tad, ja zāles asmens vai zāga asmens trāpa objektam, ko nevar pārgriezt. Vietās, kur nav viegli redzēt griezamo materiālu, asmens grūdienu iespējamība palielinās.
- Kad rodas asmens grūdiens, pastāv draudi, ka izstrādājums vai lietotājs tiks izsists no pareizā darba stāvokļa. Asmens, kas kustas, var trāpīt tuvumā esošiem cilvēkiem, radot traumas.
- Ja asmens ir saliecies, sprāpājais vai bojāts, izmetiet to.
- Lietojiet asu asmeni. Ja asmens nav ass, pastāv lielāka asmens grūdienu iespēja.

## Drošības norādījumi, rīkojoties ar degvielu

- Nelietojiet izstrādājumu, ja uz tā ir degviela vai dzinēja eļļa. Nofīriet nevēlamo degvielu/eļļu un ļaujiet izstrādājumam nožūt. Nofīriet no izstrādājuma nevēlamo degvielu.
- Ja degviela ir nokļuvusi uz apģērba, nekavējoties pārgērbieties.
- Neļaujiet degvielai nonākt uz ķermeņa, jo tā var izraisīt savainojumus. Ja degviela ir nonākusi uz ķermeņa, izmantojiet ziepes un ūdeni, lai to nomazgātu.
- Neiedarbiniet dzinēju, ja uz izstrādājuma vai jūsu ķermeņa ir izlijusi eļļa vai degviela.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja dzinējā ir sūce. Regulāri pārbaudiet, vai dzinējam nav radusies sūce.
- Rīkojoties ar degvielu, esiet uzmanīgs. Degviela ir viegli uzliesmojoša, tās tvaiki ir sprādzienbīstami, un var izraisīt savainojumus vai nāvi.
- Neieelpojiet degvielas tvaikus, jo tie var izraisīt savainojumus. Pārliecinieties, vai gaisa plūsma ir pietiekama.
- Nesmēķējiet degvielas vai dzinēja tuvumā.
- Nenovietojiet siltus objektus degvielas vai dzinēja tuvumā.
- Nepievienojiet degvielu dzinēja darbības laikā.
- Pirms degvielas uzpildes pārliecinieties, vai dzinējs ir atdzisis.
- Pirms uzpildes lēni atveriet degvielas tvirtnes vāciņu un uzmanīgi izlaidiet spiedienu.
- Neveiciet dzinēja degvielas uzpildi telpās. Nepietiekama gaisa plūsma var izraisīt savainojumus

vai nāvi, nosmokot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu (tvana gāzi).

- Rūpīgi pievelciet degvielas tvertnes vāciņu, lai neizraisītu aizdegšanos.
- Pirms iedarbināšanas pārvietojiet izstrādājumu vismaz 3 m (10 pēdu attālumā) no vietas, kur veicāt uzpildi.
- Nelejiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas.
- Pārliecinieties, vai, pārvietojot izstrādājumu vai degvielas tvertni, nerodas sūce.
- Nenovietojiet izstrādājumu vai degvielas tvertni vietā, kur ir atklāta uguns, dzirksteles vai signāllampīņas. Pārliecinieties, vai uzglabāšanas vietā nav atklāta uguns.
- Degvielas pārvietošanai un uzglabāšanai izmantojiet tikai tam paredzētas tvertnes.

- Pirms ilgstošas uzglabāšanas iztukšojiet degvielas tvertni. Ievērojiet vietējos noteikumus par atbrīvošanos no degvielas.
- Pirms ilgstošas uzglabāšanas noīriet izstrādājumu.
- Pirms izstrādājuma novietošanas glabāšanā izņemiet aizdedzes sveci, lai nodrošinātu, ka dzinējs nejausī neieslēdzas.

## Norādījumi par drošu apkopi

- Ja nevarat pielāgot brīvgaitas apgriezīenu skaitu, lai apturētu griešanas ierīces darbību, sazinieties ar apkopes centru. Nelietojiet produktu, kamēr tas nav precīzi noregulēts vai saremontēts.

## MONTĀŽA



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma montāžas iepazīstieties ar drošības norādījumiem.

### Roktura stieņa uzstādīšana

1. Piestipriniet stūri montāžas kronšteinam, kā parādīts attēlā. (Att. 32 )
2. Piestipriniet kabeli vārpstai, izmantojot savilcējauklas.

### Aizsarga uzstādīšana

- Piestipriniet aizsargu vārpstai, kā parādīts attēlā. (Att. 33 )

### Trimerā galvas un zāles asmens griešanas ierīces aizsarga piestiprināšana

- Piestipriniet griešanas ierīces aizsargu vārpstai, kā parādīts attēlā. (Att. 34 )

### Zāgasmens griešanas ierīces aizsarga piestiprināšana

- Piestipriniet griešanas ierīces aizsargu vārpstai, kā parādīts attēlā. (Att. 35 )

### Trimerā galvas uzstādīšana

1. Piestipriniet dzenošo disku dzenamajai vārpstai.
2. Grieziet dzenamo vārpstu, līdz viena no piedziņas diska atverēm salāgojas ar atbilstošo atveri zobratu korpusā.
3. Ievietojiet sešstūra uzgriežņu atslēgu atverē, lai bloķētu vārpstu.
4. Pagrieziet trimera galvu uz vārpstas. (Att. 36 )

### Zāles asmens uzstādīšana

1. Piestipriniet dzenošo disku dzenamajai vārpstai.
2. Grieziet dzenamo vārpstu, līdz viena no piedziņas diska atverēm salāgojas ar atbilstošo atveri zobratu korpusā.
3. Ievietojiet sešstūra uzgriežņu atslēgu atverē, lai bloķētu vārpstu.
4. Uzstādiet asmeni uz vārpstas.
5. Piestipriniet balsta atloku, paplāksni un uzgriezni uz dzenamās vārpstas.
6. Ar uzgriežņa atslēgu pievelciet uzgriezni līdz galam.
7. Uzstādiet fiksatora tapu uzgriezni. (Att. 37 )

### Zāgasmens uzstādīšana

1. Piestipriniet dzenošo disku dzenamajai vārpstai.
2. Grieziet dzenamo vārpstu, līdz viena no piedziņas diska atverēm salāgojas ar atbilstošo atveri zobratu korpusā.
3. Ievietojiet sešstūra uzgriežņu atslēgu atverē, lai bloķētu vārpstu.
4. Uzstādiet asmeni uz vārpstas. Pārliecinieties, vai griezēji ir vērsti pareizā virzienā.
5. Piestipriniet balsta atloku, paplāksni un uzgriezni uz dzenamās vārpstas.
6. Izmantojiet uzgriežņa atslēgu, lai līdz galam pievilktu uzgriezni.
7. Uzstādiet fiksatora tapu uzgriezni. (Att. 38 )

### Uzkabes regulēšana



**BRĪDINĀJUMS:** Izstrādājums vienmēr ir droši jāiekar uzkabē. Nekad nelietojiet siksnu ar bojātu ātrās atvienošanas sprādzi.



**BRĪDINĀJUMS:** Izmantojiet uzkabes atvienošanas funkciju, ja jums ir jāatvieno izstrādājums no uzkabes ārkārtas situācijā.

(Att. 39 )

1. Uzlieciet uzkabi.
2. Noregulējiet uzkabi labākajā darba stāvoklī.
3. Noregulējiet sānu siksnas, līdz svars tiek vienmērīgi sadalīts uz pleciem.(Att. 40 )
4. Regulējiet uzkabi, līdz griešanas ierīce ir paralēli zemei.

5. Ļaujiet, lai griešanas ierīce viegli atspiežas pret zemi. Pēc tam noregulējiet uzkabes skavu, lai pareizi līdzsvarotu trimeri.

**Piezīme:** Ja izmantojat zāles asmeni, tas jāiestata aptuveni 10 cm (4 collas) virs zemes, lai asmens neskartu akmeņus un citus šķēršļus.

## Transportēšanas aizsarga piestiprināšana

1. Piestipriniet transportēšanas aizsargu asmenim, kā parādīts attēlā.(Att. 41 )

## DARBĪBA



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

### Degviela

#### Degvielas izmantošana



**IEVĒROJIET:** Šim izstrādājumam ir divtaktu dzinējs. Izmantojiet benzīna un divtaktu dzinēja eļļas maisījumu. Pārlicinieties, vai maisījumā ir pareizs daudzums eļļas. Nepareiza benzīna un eļļas proporcija var radīt dzinēja bojājumus.

### Benzīns



**IEVĒROJIET:** Neizmantojiet benzīnu, kura oktānskaitlis ir mazāks par 90 RON (87 AKI). Pretējā gadījumā produkts var tikt bojāts.



**IEVĒROJIET:** Neizmantojiet benzīns, kurā etanola koncentrācija pārsniedz 10% (E10). Pretējā gadījumā produkts var tikt bojāts.

- Vienmēr izmantojiet nelietotu bezsvina benzīnu ar oktānskaitli, kas nav mazāks par 90 RON (87 AKI) un kura etanola koncentrācija nepārsniedz 10% (E10).
- Ja bieži lietojat produktu ar ilgstošiem augstiem motora apgriezieniem, izmantojiet benzīnu ar augstāku oktānskaitli.

### Divu ciklu motoreļļa

- Izmantojiet tikai augstas kvalitātes divu ciklu motoreļļu. Izmantojiet tikai motoreļļu ar gaisa dzesēšanu.
- Neizmantojiet citu veidu eļļas.
- Maisījuma proporcija 50:1 (2%)

Benzīns, litros	Divtaktu eļļa, litros
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

### Degvielas maisījuma izveide

**Piezīme:** Degvielas maisījuma izveidei vienmēr izmantojiet tīru degvielas konteineru.

**Piezīme:** Veidojiet degvielas maisījumu, kas nepieciešams ne vairāk kā 30 dienām.

1. Pievienojiet pusi no nepieciešamā benzīna.
2. Pievienojiet visu daudzumu eļļas.
3. Sakratiet degvielas maisījumu, lai sajauktu sastāvdaļas.
4. Pievienojiet atlikušo benzīnu.
5. Sakratiet degvielas maisījumu, lai sajauktu sastāvdaļas.
6. Uzpildiet degvielas tvertni.

### Degvielas pievienošana

- Vienmēr izmantojiet degvielas konteineru ar aizsargapriekojumu pret pārpūšanu.
- Ja konteinerā paliek degviela, iztukšojiet to un ļaujiet konteineram izžūt.
- Pārlicinieties, vai vieta ap degvielas tvertnes vāciņu ir tīra.
- Pirms degvielas maisījuma uzpildes degvielas tvertnē sakratiet degvielas konteineru.



## Ieslēgšana un izslēgšana

### Izstrādājuma pārbaude pirms iedarbināšanas

1. Pārbaudiet, vai izstrādājumam nav trūkstošas, bojātas, vaļīgas vai nolietotas detaļas.
2. Pārbaudiet uzgriežņus un skrūves.
3. Pārbaudiet asmeņus.
4. Pārbaudiet gaisa filtru.
5. Pārbaudiet droseles mēlītes bloķējumu un droseles vadību.
6. Pārbaudiet apturēšanas slēdzi.
7. Pārbaudiet, vai izstrādājumā nav degvielas noplūdes.

### Auksta dzinēja iedarbināšana

1. Pārslēdziet apturēšanas slēdzi iedarbināšanas stāvoklī
2. Nospiediet starta droseles pogu.
3. Nospiediet atgaisošanas sūkni 10 reizes. Sūkņītis nedrīkst būt pilnīgi pilns ar degvielu.(Att. 42 )
4. Gaisa vārsta vadību iestatiet gaisa vārsta pozīcijā.(Att. 43 )
5. Ar kreiso roku piespiediet izstrādājuma korpusu pie zemes. Ar labo roku lēni velciet laukā auklu, līdz sajūtat pretestību. Tad ātri un spēcīgi velciet auklu. Atkārtojiet darbību, līdz dzinējs tiek iedarbināts.(Att. 44 )



**BRĪDINĀJUMS:** Izmantojiet padeves rokturi. Netiniet startera auklu ap roku.



**IEVĒROJIET:** Neizvelciet startera auklu laukā visā tās garumā. Neatļaidiet startera auklu, kad tā pilnībā izvilkta.

6. Iestatiet gaisa vārsta vadības ierīci darba pozīcijā.
7. Ļaujiet dzinējam darboties 10 sekundes.
8. Viegli pavelciet droseļvārstu, lai dzinējs ar maziem apgriezieniem darbotos 60 sekundes.



**BRĪDINĀJUMS:** Nepieskarieties pārsegam. Pieskaršanās var izraisīt ādas apdegumus.



**BRĪDINĀJUMS:** Nepieskarieties pārsegam. Ja aizdedzes svece ir bojāta, pieskaršanās tai vai izraisīt elektrošoku. Neizmantojiet izstrādājumu ar bojātu aizdedzes sveces patronu.

(Att. 45 )

## Silta dzinēja iedarbināšana

1. Pārslēdziet apturēšanas slēdzi iedarbināšanas stāvoklī
2. Nospiediet atgaisošanas sūkni 10 reizes. Sūkņītis nedrīkst būt pilnīgi pilns ar degvielu.(Att. 46 )
3. Iestatiet gaisa vārsta vadības ierīci darba pozīcijā.
4. Tad ātri un spēcīgi velciet auklu. Atkārtojiet darbību, līdz dzinējs tiek iedarbināts.

### Apturēšana

- Lai apturētu dzinēju, izslēdziet aizdedzi.(Att. 47 )

## Zāles trimmera darbināšana



**IEVĒROJIET:** Pirms katras darbības samaziniet motora ātrumu līdz brīvgaitas apgriezienu skaitam. Ilgstoša darbināšana uz pilnu jaudu bez motora slodzes var radīt motora bojājumus.

**Piezīme:** Pievienojot jaunu trimmera auklu, notīriet trimmera galvas pārsegu, lai novērstu vibrāciju. Pārbaudiet pārējās trimmera galvas detaļas un notīriet, ja nepieciešams.

## Vispārīgas darba instrukcijas



**BRĪDINĀJUMS:** Esiet piesardzīgs, zāgējot koku, kas ir noliekts ar spēku. Tas var atgriezties savā normālajā stāvoklī pirms vai pēc griezuma un tērpiť jums vai izstrādājumam, radot traumas.

- Notīriet atklātu vietu vienā darba zonas malā un sāciet darbu no turienes.
- Pārvietojieties vienmērīgi uz priekšu un atpakaļ pa darba zonu.(Att. 48 )
- Virziet izstrādājumu pilnībā pa kreisi un pa labi, lai katrā gājienā notīrītu 4–5 m (13–16 pēdu) platu teritoriju.
- Tīriet 75 m (250 pēdu) garumā, pirms pagrieziet un ejat atpakaļ. Turpinot strādāt, pārvietojiet sev līdzī arī degvielu.
- Pārvietojieties virzienā, kur jums nav jāiet pāri grāvjiem un šķēršļiem vairāk, nekā nepieciešams.
- Pārvietojieties virzienā, kādā vēja ietekmē noplautā veģetācija krīt uz notīrītās teritorijas.(Att. 49 )
- Uz nogāzēm virzieties gareniski, nevis uz augšu un uz leju.

## Meža tīršana, izmantojot zāģa asmeni

1. Asmens atsitienu risks palielinās līdz ar celma izmēra palielināšanos. Tādēļ izvairieties no zāģēšanas, asmenim atrodoties apļa daļā, kas atrodas starp pulksteņa ciparnīcas rādītājiem 12 un 3.(Att. 50 )

- Lai gāztu pa kreisi, koka stumbra lejasgals ir jāzāgē pa labi. Sasveriet asmeni un virziet to ar noteiktu kustību pa labi un diagonāli uz leju. Vienlaikus spiediet asmens aizsargu pret stumbru. Zāgējiet ar asmens daļu apļa daļā, kas atrodas starp pulksteņa ciparnīcas rādītājiem 3 un 5. Vienlaikus spiediet asmens aizsargu pret stumbru. (Att. 51 )
- Lai gāztu pa labi, koka stumbra lejasgals ir jāzāgē pa kreisi. Sasveriet asmeni un virziet to ar noteiktu vēzienu pa labi un diagonāli uz augšu. Zāgējiet ar asmens daļu, kas atrodas apļī starp pulksteņa rādītājiem 3 un 5, lai asmens griešanās stumtu stumbra apakšējo daļu pa kreisi. (Att. 52 )
- Lai koku gāztu uz priekšu, stumbra lejas daļa ir jāvelk atpakaļ. Velciet asmeni atpakaļ ar strauju, noteiktu kustību. (Att. 53 )
- Lieli koki ir jāzāgē no divām pusēm. Izdomājiet, kurā virzienā gāzīsiet stumbru. Vispirms, iezāgējiet pusē, uz kuru gāzīsiet. Tad zāgējiet no otras puses, lai stumbru nogāztu. Lietojiet spiedienu atkarībā no stumbra lieluma un koka cietuma pakāpes. Sīkākimi stumbriem vajadzīgs lielāks spiediens, lieliem stumbriem — mazāks. (Att. 54 ) (Att. 55 )
- Ja krūmu stumbri ir cieši kopā, cirsmas joslu piemērojiet šim apstāklim.
- Ja asmens iekrīst stumbrā, nevelciet to nekad ĀRĀ ar spēku. TĀ var bojāt asmeni, transmisiju, takelāžas stieni vai stūri. Atlaidiet rokturus, satveriet takelāžas stieni ar abām rokām un lēnām atbrīvojiet mašīnu.

## Krūmu griešana, izmantojot zāga asmeni

Lai koks kristu pa kreisi, stumiet koka stumbra apakšējo daļu pa labi.

- Nogrieziet tievos kokus un krūmus.
- Virziet izstrādājumu no vienas puses uz otru.
- Ar vienu kustību grieziet daudzus kokus.
- Tievu koku grupu griešana (Att. 56 )
  - Nogrieziet ārējos kokus lielākā augstumā.
  - Nogrieziet ārējos kokus pareizajā augstumā.
  - Grieziet no vidus. Ja nevarat piekļūt vidum, grieziet ārējos kokus lielākā augstumā un ļaujiet tiem nokrist. Tas samazina risku, ka zāga asmens var iestrēgt.

## Zāles griešana ar zāles asmeni

- Zāles asmeņus un zāles griezējus nedrīkst izmantot koka stumbru griešanai.
- Visu veidu garas vai rupjas zāles griešanai ir jāizmanto zāles asmens.
- Zāle ir jāgriež ar sānisku kustību no labās puses uz kreiso (pļaušanas gājiens) un no kreisās uz labo (atgriežoties sākumstāvoklī). Sekojiet, lai asmens veiktu pļaušanu ar kreiso malu (sektors starp nosacītās pulksteņa ciparnīcas 8 un 12).

- Ja pļaujot, asmens tiek savērsts pa kreisi, zāle sagulas vālā, kas atvieglo tās savākšanu, piemēram, ar grābekli.
- Centieties strādāt ritmiski. Stāviet stabili ar izplestām kājām. Pēc atgriešanās sākumstāvoklī pavirzieties nedaudz uz priekšu un atkal ieņemiet stabili stāvokli.
- Ļaujiet, lai balsta blodiņa viegli atspiežas pret zemi. Tas aizsargā asmeni pret saskari ar zemi.
- Samaziniet materiāla aptīšanās iespēju ap asmeni, vienmēr strādājot ar maksimāli atvērtu droseli un izvairoties no materiāla griešanas, veicot atgriešanās kustību.
- Pirms nogrieztā materiāla savākšanas apturiet dzinēju, atvienojiet trimeri no uzkabes un novietojiet uz zemes.

## Zāles apgriešana

- Turiet trimera galvu slīpi tieši virs zemes. (Att. 57 ) Nespiediet zāles trimeri tieši zālē.
- Samaziniet zāles trimera auklas garumu par 10–12 cm (4–4,75 collām) un samaziniet dzinēja apgriezumu skaitu, lai mazinātu risku sabojāt augus.
- Veicot griešanu objektu tuvumā, izmantojiet 80% jaudas. (Att. 58 )

## Zāles griešana

- Veicot griešanu, zāles trimera auklai jābūt paralēli zemei. (Att. 59 )
- Nespiediet trimera galvu pret zemi. Var tikt bojāta augsne un izstrādājums.
- Neļaujiet trimera galvai nepārtraukti pieskarties zemei, jo tā var tikt bojāta trimera galva.
- Pārvietojot trimeri no vienas puses uz otru, kad veicat zāles pļaušanu, nospiediet droseli līdz galam. (Att. 60 ) Pārlicinieties, vai zāles trimmera aukla ir paralēli zemei.

## Zāles aizslaucīšana

Gaisa plūsmu no rotējošās trimmera auklas var izmantot, lai aizvāktu zāli no teritorijas.

- Turiet trimmera galvu un trimmera auklu paralēli zemei un virs zemes.
- Pilnībā izmantojiet droseli.
- Virziet trimmera galvu no vienas puses uz otru un aizslaukiet zāli.



**BRĪDINĀJUMS:** Notīriet trimmera galvas pārsegu katru reizi, kad piestiprināt jaunu trimmera auklu, lai novērstu līdzsvara trūkumu un vibrāciju rokturos. Pārbaudiet arī pārējās trimmera galvas daļas un vajadzības gadījumā tās notīriet.

## Trimmera auklas nomaiņa

(Att. 61 )

(Att. 62 )  
(Att. 63 )  
(Att. 64 )  
(Att. 65 )

(Att. 66 )  
(Att. 67 )  
(Att. 68 )

## APKOPE



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms tīrīt, remontēt un apkopt zāģi, izlasiet un izprotiet drošības sadaļu.

### Apkopes grafiks

Obligāti ievērojiet apkopes grafiku. Intervāli tiek aprēķināti atbilstoši izstrādājuma ikdienas lietošanai. Ja nelietojat izstrādājumu katru dienu, intervāli ir atšķirīgi. Veiciet tikai tos apkopes darbus, kas minēti šajā rokasgrāmatā. Lai veiktu apkopes darbus, kas nav minēti šajā rokasgrāmatā, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.

#### Ikdienas apkope

- Notīriet ārējās virsmas.
- Iztīriet gaisa filtru. Ja nepieciešams, nomainiet.
- Pārbaudiet uzskabi.
- Pārbaudiet drosesles mēlītes bloķētāju un drosesles vadības funkciju.
- Pārbaudiet rokturi un roktura stieni.
- Pārbaudiet apturēšanas slēdzi.
- Pārbaudiet aizsargus.
- Pārbaudiet, vai asmens ir pareizi nocentrēts, ir labi ass un nav iepļīsis.
- Pārbaudiet trimmera galvu.
- Pārbaudiet tukšgaitas apgriezienu skaitu.
- Pārbaudiet pretuzgriezni.
- Pārbaudiet, vai nerodas degvielas noplūde.
- Pārbaudiet transportēšanas aizsargu.

#### Iknedējas apkope

- Pārbaudiet startera auklas rokturi un startera auklu.
- Pārbaudiet koniskā zobrata eļļojumu.
- Notīriet karburatora ārpusi un virsmu ap to.
- Notīriet aizdedzes sveces ārpusi. Izņemiet sveci un pārbaudiet atstatumu starp elektrodiem. Noregulējiet atstarpi vai nomainiet aizdedzes sveci. Pārbaudiet, vai aizdedzes svecei ir ierobežotājs.

#### Ikmēneša apkope

- Iztīriet dzesēšanas sistēmu.
- Pārbaudiet degvielas filtru.
- Pārbaudiet, vai nav radušies degvielas šļūtenes bojājumi.
- Pārbaudiet visus kabelus un savienojumus.
- Pārbaudiet degvielas filtru.

### Karburatora regulēšana

Karburatora pamatiestatījumi tiek noregulēti, to pārbaudot rūpnīcā. To veic speciāli apmācīts speciālists.

### Trokšņa slāpētāja pārbaude



**BRĪDINĀJUMS:** Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu, kura slāpētājs ir bojāts. Vienmēr nomainiet bojātu slāpētāju.



**BRĪDINĀJUMS:** Slāpētāji ar katalītiskiem pārveidotājiem lietošanas laikā kļūst ļoti karsti. Pastāv apdegumu vai aizdegšanās risks.



**BRĪDINĀJUMS:** Slāpētājs samazina trokšņa līmeni un novirza izplūdes gāzes prom no operatora. Izplūdes gāzes ir karstas un tajās var būt dzirksteles. Ugunsgrēka risks.



**IEVĒROJIET:** Ja dzirksteļu uztvērēja siets ir bojāts, tas jānomaina. Nelietojiet izstrādājumu, ja slāpētājā nav dzirksteļu uztvērēja sieta vai tas ir bojāts.



**IEVĒROJIET:** Ja dzirksteļu uztvērēja siets ir aizsprostots, izstrādājums kļūs pārāk karsts. Tas sabojās cilindru un virzuli.

1. Pārliecinieties, vai slāpētājs nav bojāts.
2. Pārbaudiet, vai trokšņa slāpētājs ir pareizi piestiprināts izstrādājumam.
3. Dažiem slāpētājiem ir īpašs dzirksteļu uztvērēja siets. Tīriet dzirksteļu uztvērēja sieta ar stieplu suku vismaz reizi nedēļā, ja izstrādājums ir apriņķots ar šāda veida slāpētāju. Izmantojiet stieplu birsti. (Att. 69 )

### Dzesēšanas sistēmas tīrīšana/apkope

Šim izstrādājumam ir dzesēšanas sistēma. Netīra vai aizsērējusi dzesēšanas sistēma izraisa izstrādājuma pārkaršanu, kas var sabojāt virzuli un cilindru. Pārbaudiet no tīriet dzesēšanas sistēmu ar suku reizi nedēļā vai biežāk apstākļos, kad tas ir nepieciešams. Dzesēšanas sistēma sastāv no dzesēšanas ribām, cilindra (1) un gaisa ieplūdes atveres (2).

(Att. 70 )

### Gaisa filtra tīrīšana

1. Noņemiet gaisa filtra pārsegu un izņemiet gaisa filtru.(Att. 71 )
2. Iztīriet gaisa filtru ar siltu ziepju ūdeni. Pirms uzstādīšanas pārļiecinieties, vai gaisa filtrs ir sauss.
3. Nomainiet gaisa filtru, ja tas ir pārāk netīrs, lai to pilnībā notīrītu. Vienmēr nomainiet bojātu gaisa filtru.
4. Ja izstrādājumam ir putu polistirola filtrs, ieeļļojiet to ar gaisa filtra eļļu. Gaisa filtra eļļu izmantojiet tikai putu polistirola filtram. Nelietojiet eļļu filca filtram.

## Degvielas filtrs

Ja dzinējā sāk trūkt degvielas, pārbaudiet, vai degvielas tvertnes vāciņš vai degvielas filtrs nav aizsērējis. (Att. 72 )

## Koniskā zobrata ieeļļošana

Sekojiot, lai koniskais zobrats būtu par trīs ceturtdaļām piepildīts ar smērvielu.

(Att. 73 )

## Aizdedzes sveces pārbaude



**IEVĒROJIET:** Vienmēr lietojiet ieteikto aizdedzes sveces tipu. Nepiemērota aizdedzes svece var radīt izstrādājuma bojājumus.

- Pārbaudiet aizdedzes sveci, ja dzinējam nepietiek jaudas, dzinēju nevar viegli iedarbināt vai arī tas nedarbojas pareizi tukšgaitā.
- Lai samazinātu nevēlamu materiālu uzkrāšanos uz aizdedzes sveces elektrodiem, ievērojiet turpmākos norādījumus.
  - a) Pārļiecinieties, vai tukšgaitas apgriezīnu skaits ir noregulēts pareizi.
  - b) Pārļiecinieties, vai degvielas maisījums ir atbilstošs.
  - c) Pārļiecinieties, vai gaisa filtrs ir tīrs.
- Ja aizdedzes svece ir netīra, notīriet to un pārbaudiet, vai atstatums starp elektrodiem ir

pareizs; skatiet šeit: *TEHNISKIE DATI Ipp. 292.*(Att. 74 )

- Ja nepieciešams, nomainiet aizdedzes sveci.

## Zāģa ķēdes asināšana



**BRĪDINĀJUMS:** Apstādiniet dzinēju. Lietojiet aizsargcimdus.

- Lai pareizi uzasinātu asmeni, skatiet asmenim pievienotās instrukcijas.
- Kad asināt, pārļiecinieties, ka izstrādājumam un asmenim ir pietiekams atbalsts.(Att. 75 )
- Lietojiet 5,5 mm (7/32 collu) apaļo vīli ar vīles rokturi. (Att. 76 )
- Turiet vīli 15° leņķī.
- Asiniet vienu zāģa asmens zobu pa labi un nākamo zobu pa kreisi, skatiet attēlu.(Att. 77 )

**Piezīme:** Asiniet zobu malas ar plakano vīli, ja asmens ir stipri nodilis. Turpiniet asināt ar apaļo vīli.

- Lai nodrošinātu asmens līdzsvaru, visas malas uzasiniet vienādi.
- Noregulējiet asmens zobu izvērsumu uz 1 mm (0,04 collām), izmantojot ieteikto iestatīšanas instrumentu. Skatiet asmenim pievienotās instrukcijas.(Att. 78 )



**BRĪDINĀJUMS:** Vienmēr atbrīvojieties no asmens, kas ir bojāts. Nemēģiniet iztaisnot saliektu vai savērtu asmeni un izmantot to vēlreiz.

## Zāģes griezēju un zāģes asmeņu asināšana

1. Asiniet zāģes griezējus un zāģes asmeņus ar viena virziena plakano vīli.
2. Uzasiniet visas zāģes griezēju un asmeņu malas vienādi, lai nodrošinātu līdzsvaru.(Att. 79 )

## TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Gādājiet par iekārtas drošumu transportēšanas laikā, lai novērstu bojājumus un negadījumus.
- Glabājiet izstrādājumu un aprīkojumu sausā vietā, kurā temperatūra nenoslīd zem 0 grādiem.
- Notīriet izstrādājumu.
- Nomainiet vai salabojiot bojātās daļas.
- Izmantojiet izstrādājumam pareizo aizsargpārsegu, kas nesaglabā mitrumu.
- Transportēšanas laikā gādājiet, lai izstrādājums būtu cieši nostiprināts.

## TEHNISKIE DATI

	Mērvienība	B43BT
Dzinēja tehniskie dati		

Cilindra darba tilpums	cm <sup>3</sup>	43
Cilindra atvērums	mm	40,0
Takts	mm	34,0
Apgriezienu skaits tukšgaitā	rpm	2700 – 3300
Maksimālie apgriezieni	rpm	10 000
Dzenamās vārpstas apgriezienu skaits	rpm	7000
Dzinēja maksimālā jauda	kW/rpm	1,25/7000
Aizdedzes svece		QCJ-8Y
Elektrodu atstarpe	mm	0,65
Degvielas tvertnes ietilpība:	litrs	0,8
<b>Trokšņa un vibrācijas līmeņa dati</b>		
Līdzvērtīgs vibrācijas līmenis (ahv, eq), uzstādīts zāles asmens, labās puses rokturis — skatiet 1. piezīmi	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Līdzvērtīgs vibrācijas līmenis (ahv, eq), uzstādīta trimmera galva, labās puses rokturis — skatiet 1. piezīmi	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Līdzvērtīgs vibrācijas līmenis (ahv, eq), uzstādīts zāģa asmens, labās/kreisās puses rokturis — skatiet 1. piezīmi	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Skaņas jaudas līmenis, garantētais (L <sub>WA</sub> ) — skatiet 2. piezīmi	dB (A)	118
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais — skatiet 2. piezīmi	dB (A)	110
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, uzstādīts zāles asmens — skatiet 3. piezīmi	dB (A)	96,7
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, uzstādīta trimmera galva — skatiet 3. piezīmi	dB (A)	95,4
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, uzstādīts zāģa asmens — skatiet 3. piezīmi	dB (A)	96,1
<b>Izstrādājuma izmēri</b>		
Svars (bez griešanas aprīkojuma)	kg	7,7
<p><b>1. piezīme.</b> Sniegtajos datos par ekvivalentu vibrācijas līmeni ir tipiska 1,5 m/s<sup>2</sup> statistiskā izkliede (standarta novirze).</p> <p><b>2. piezīme</b> Atbilstoši EK direktīvai 2000/14/EK trokšņa emisija apkārtņē ir mērīta kā skaņas jauda (L<sub>WA</sub>). Ierīces novērotais skaņas intensitātes līmenis ir izmērīts ar pievienotu oriģinālo griešanas ierīci, kas rada augstāko līmeni. Atšķirība starp garantēto un izmērīto skaņas intensitātes līmeni ir tāda, ka garantētā skaņas intensitātes līmeņa mērījumu rezultāts ietver arī izkliedi mērījuma rezultātā un atšķirības dažādām tā paša modeļa ierīcēm, kas atbilst direktīvai 2000/14/EK.</p> <p><b>3. piezīme.</b> Sniegtajos datos par ekvivalenta skaņas spiediena līmeni ierīcei ir tipiska statistiskā 3 dB (A) izkliede (standartnovirze).</p>		

## PIEDERUMI

<b>B43BT</b>		
<b>Apstiprinātie piederumi</b>	<b>Tips</b>	<b>Griešanas ierīces aizsargs</b>
Asmeņu/griežņu centrālā atvere, Ø 25,4 mm		
Vītņota asmens ass M12		
Zāles asmens/zāles griezējs	Zāles asmens 255-3 (Ø 255, 3 zobi)	580 30 50-01
Zāģa asmens	Zāģa asmens 255-40 (Ø 255, 40 zobi)	592 83 81-28
Trimmera galva	P35	580 30 50-01
Atbalsta plātne	Fiksēts	-

---

## Содержание

---

ВЪВЕДЕНИЕ.....	295	ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ.....	305
БЕЗОПАСНОСТ.....	296	ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ.....	307
МОНТАЖ.....	301	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	307
РАБОТА.....	302	АКСЕСОАРИ.....	308

---

## ВЪВЕДЕНИЕ

---

### Инструкция за експлоатация

Оригиналната версия на настоящата инструкция за експлоатация е на английски език. Инструкциите за

експлоатация на други езици са преведени от английски.

### Преглед

(Фиг. 1 )

1. Нож
2. Капачка за пълнене с грес, ъглова зъбна предавка
3. Ъглова зъбна предавка
4. Предпазител на режещо оборудване
5. Вал
6. Бутон на стартовата мощност
7. Превключвател за спиране
8. Регулатор за газа
9. Фиксатор на дроселната клапа
10. Пръстен на окачването
11. Капак на цилиндъра
12. Дръжка на въжето на стартера
13. Резервоар за гориво
14. Смукач
15. Капак на въздушния филтър
16. Гайка
17. Опорен фланец
18. Сферична опора
19. Защитен предпазител
20. Скоба на управлението
21. Инструкция за експлоатация
22. Предпазител за транспортиране
23. Глух гаечен ключ
24. Шестостенен ключ
25. Самар
26. Тримерна глава
27. Горивна помпа
28. Шайба
29. Задържащ щифт
30. Шестостенен ключ
31. Скоби

### Символи върху машината

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт е опасен. Невнимателното или погрешното използване на продукта може да доведе до нараняване или смърт на оператора или наблюдатели. За да предотвратите нараняване на оператора или наблюдатели, прочетете и спазвайте всички инструкции за безопасност в ръководството на оператора.

(Фиг. 2 )

Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате машината.

(Фиг. 3 )

Използвайте защитна каска на местата, където върху Вас могат да паднат предмети. Използвайте одобрени антифони. Използвайте одобрени защитни средства за очите.

(Фиг. 4 )

Използвайте одобрени защитни ръкавици.

(Фиг. 5 )

Използвайте устойчиви на плъзгане ботуши за тежък режим на работа.

(Фиг. 6 )

Възможно е изхвърчане на предмети от продукта, което може да доведе до нараняване.

(Фиг. 7 )

Максимални обороти на изходния вал.

(Фиг. 8 )

Поддържайте минимална дистанция от 15 m (50 ft) спрямо хора и животни по време на работа с продукта.

(Фиг. 9 )

Съществува риск от откат на резаца, ако режещото оборудване докосне предмети, които не разреже веднага. Продуктът може да отреже части от тялото.

(Фиг. 10 )

Поддържайте минимална дистанция от 15

m (50 ft) спрямо хора и животни по време на работа с продукта.

(Фиг. 11) Крушка на горивната помпа.

(Фиг. 12) Смукач: Установете смукача в положение "задействан смукач".

(Фиг. 13) Пазете всички части на тялото си далеч от горещите повърхности.

(Фиг. 14) Шумовите емисии към околната среда се позовават на Директивата на Европейската общност. Емисията на продукта е посочена в главата „Технически характеристики“ и на табелката.

(Фиг. 15) Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.

**Забележка:** Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за други търговски зони.

## Отговорност за вреди, причинени от стоки

Както е посочено в законите за отговорност за вреди, причинени от стоки, ние не носим отговорност за щети, причинени от нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

---

## БЕЗОПАСНОСТ

---

### Дефиниции за безопасност

Дефинициите по-долу предоставят нивото на сериозност за всяка една предупредителна дума.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нараняване на лица.



**ВНИМАНИЕ:** Повреда на продукта.

**Забележка:** Тази информация прави продукта по-лесен за използване.

### Общи инструкции за безопасност

- Използвайте правилно продукта. Неправилната употреба може да доведе до нараняване или смърт. Използвайте продукта само за задачите, описани в настоящето ръководство. Не използвайте продукта за други задачи.
- Спазвайте инструкциите в тази инструкция за експлоатация. Спазвайте символите за безопасност и инструкциите за безопасност. Ако операторът не спазва инструкциите и символите, резултатът може да е нараняване, повреда или смърт.
- Не извършвайте това ръководство. Следвайте инструкциите за монтиране, използване и поддръжка на продукта в добро състояние. Следвайте инструкциите за правилен монтаж на приспособленията и принадлежностите.

Използвайте само одобрени приспособления и принадлежности.

- Не използвайте повреден продукт. Спазвайте графика за техническо обслужване. Извършвайте само дейностите по техническо обслужване, за които ще намерите инструкция в това ръководство. Всички други дейности по техническото обслужване трябва да бъдат извършени от одобрен сервизен център.
- Това ръководство не може да включва всички ситуации, които биха могли да възникнат при използване на продукта. Бъдете внимателни и действайте разумно. Не работете с продукта и не извършвайте техническо обслужване, ако не сте сигурни относно ситуацията. За да получите информация, говорете с експерт по продукта, Вашия дистрибутор, сервиз или с одобрен сервизен център.
- Разкачете проводника на запалителната свещ преди сглобяване, складиране или техническо обслужване на продукта.
- Не използвайте продукта, ако е променен спрямо първоначалните му спецификации. Не сменяйте някоя част на продукта без одобрение от производителя. Използвайте само части, които са одобрени от производителя. Неправилното техническо обслужване е възможно да доведе до нараняване или смърт.
- Не вдишвайте изпарения от двигателя. Продължителното вдишване на отработените газове от двигателя е опасно за здравето.
- Не стартирайте продукта на закрито или близо до запалими материали. Отработените газове са горещи и биха могли да съдържат искри, които да предизвикат пожар. Недостатъчният въздушен



- поток може да доведе до нараняване или смърт поради задушаване или въглероден окис.
- Когато използвате този продукт, двигателят създава електромагнитно поле. Електромагнитното поле може да предизвика повреда на медицински импланти. Говорете с Вашия лекар или с производителя на медицинския имплант, преди да започнете работа с продукта.
  - Не позволявайте на деца да работят с продукта. Не позволявайте на лице, което не е запознато с инструкциите, да работи с продукта.
  - Уверете се, че винаги наблюдавате лица с намален физически или умствен капацитет, които използват продукта. През цялото време трябва да присъства отговорен възрастен.
  - Заклучете продукта в зона, до която нямат достъп деца и неодобрили лица.
  - Възможно е от продукта да изхвърчат предмети и да причинят наранявания. Спазвайте инструкциите за безопасност, за да намалите опасността от нараняване или смърт.
  - Не се отдалечавайте от продукта, когато двигателят работи.
  - Операторът на продукта е отговорен при възникването на инцидент.
  - Уверете се, че частите не са повредени, преди да използвате продукта.
  - Уверете се, че сте на разстояние от най-малко 15 m (50 ft) от други лица или животни, преди да използвате продукта. Уверете се, че лицето в близост до Вас е наясно, че ще използвате продукта.
  - Направете справка с националните или местните закони. Те биха могли да предотвратят или ограничат работата на продукта при определени условия.
  - Не използвайте продукта, ако сте уморени или сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Те могат да окажат въздействие върху Вашето зрение, бдителност, координация или преценка.

## Инструкции за безопасност по време на работа

- Уверете се, че продуктът е напълно сглобен, преди да го използвате.
- Преди стартиране преместете продукта на 3 m (10 ft) от позицията, където сте заредили резервоара за гориво. Поставете продукта върху плоска повърхност. Уверете се, че режещото оборудване не влиза в допир с почвата или с други предмети.
- Продуктът може да предизвика изхвърляне на предмети, което може да доведе до увреждане на очите. Винаги използвайте одобрени защитни средства за очите, когато работите с продукта.

- Бъдете внимателни – без да знаете, някое дете може да се доближи до продукта, докато той работи.
- Не работете с продукта, ако има хора в работната зона. Спрете продукта, ако в работната зона влезе човек.
- Уверете се, че винаги имате контрол над продукта.
- Не използвайте продукта, ако не можете да получите помощ при възникването на инцидент. Винаги бъдете сигурни, че другите са наясно, че ще работите с продукта, преди да започнете работа с него.
- Не включвайте продукта, преди да се уверите, че хората и животните са в безопасната зона.
- Отстранете всички нежелани материали от работната зона, преди да започнете работа. Ако режещото оборудване се удари в предмет, той може да бъде изхвърлен и да доведе до нараняване или повреда. Нежеланите материали могат да се увият около режещото оборудване и да доведат до повреда.
- Не използвайте продукта при лошо време (мъгла, дъжд, силни ветрове, опасност от светкавици или други метеорологични условия). Опасни условия (като хлъзгави повърхности) могат да възникнат поради лошо време.
- Уверете се, че можете да се движите свободно и да работите в стабилна позиция.

(Фиг. 16 )

- Уверете се, че няма да паднете, когато използвате продукта. Не се накланяйте при работа с продукта.
  - Винаги дръжте продукта с двете си ръце. Дръжте продукта отдясно на тялото си.
- (Фиг. 17 )
- Работете с продукта с режещото оборудване под нивото на кръста.
  - Ако смукачът е в положение "задействан смукач", когато запалите двигателя, режещото оборудване започва да се върти.
  - Не докосвайте ъгловата зъбна предавка след спиране на двигателя. Ъгловата зъбна предавка е гореща след спиране на двигателя. Горещите зони могат да причинят нараняване.
  - Спрете двигателя, преди да местите продукта.
  - Не оставяйте продукта на земята, когато двигателят работи.
  - Преди отстраняване на нежелани материали от продукта спрете двигателя и изчакайте, докато режещото оборудване спре. Изчакайте режещото оборудване да спре, преди Вие или Ваш помощник да отстраните изрязания материал.

## Лични предпазни средства

- Винаги използвайте правилните лични предпазни средства, когато работите с продукта. Личните предпазни средства не елиминират опасността от нараняване. Личните предпазни средства

намаляват степента на нараняване при възникването на инцидент.

- Винаги използвайте одобрени защитни средства за очите, когато работите с продукта.
- Не работете с продукта с голи крака или с отворени обувки. Винаги използвайте устойчиви на плъзгане ботуши за тежък режим на работа.
- Използвайте дълги панталони от здрав плат.
- Ако е необходимо, използвайте одобрени защитни ръкавици.
- Използвайте каска, ако е възможно, за да се предпазите от падащи на главата предмети.
- Винаги използвайте одобрени антифони, когато работите с продукта. Продължителният шум може да доведе до загуба на слуха, причинена от шум.
- Уверете се, че близо до Вас има комплект за първа помощ.

## Устройства за безопасност на продукта

- Уверете се, че редовно извършвате техническо обслужване на продукта.
  - Срокът на експлоатация на продукта се увеличава.
  - Рискът от злополука намалява.

Позволете на одобрен дилър или одобрен сервизен център да извършва редовна проверка на продукта за корекции или ремонтни дейности.

- Не използвайте продукт с повредени предпазни средства. Ако продуктът е повреден, се консултирайте с одобрен сервизен център.

## Блокировка на регулатор за газта

Блокировката на регулатора за газта заключава регулатора за газта.

(Фиг. 18 )

Натиснете блокировката на регулатора за газта (А), за да освободите регулатора за газта (В). Когато освободите ръкохватката, блокировката на регулатора за газта и самият регулатор за газта се връщат към първоначалните си позиции.

1. Уверете се, че регулаторът за газта (В) е заключен на празен ход, когато освободите блокировката на регулатора за газта (А).
2. Натиснете блокировката на регулатора за газта (А) и се уверете, че се връща в първоначална позиция, когато я освободите.
3. Натиснете регулатора за газта (В) и се уверете, че се връща в първоначална позиция, когато го освободите.

Запалете двигателя и подайте пълна газ. Освободете регулатора за газта и проверете дали режещото оборудване спира. Ако режещото оборудване се завърти, докато газта е в позиция на празен ход, проверете регулиращия винт на скоростта на празен ход на карбуратора.

## Превключвател за спиране

Стартирайте двигателя. Уверете се, че двигателят спира, когато преместите превключвателя за спиране в стоп позиция.

(Фиг. 19 )

## Предпазител на режещо оборудване

Предпазителят на режещото оборудване предотвратява изхвърляне на свободни предмети по посока на оператора. Проверете предпазителя на режещото оборудване за повреда и го сменете, ако е повреден. Използвайте само одобрен предпазител за режещото оборудване.

(Фиг. 20 )

(Фиг. 21 )

## Антивибрационна система



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прекомерно излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносни съдове и нервната система на хора със смущения в кръвообращението. Потърсете лекарска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болки, физическа отпуснатост, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете и китките. Тези симптоми могат да се влошат при студени температури.

- Вашият продукт има антивибрационна система за намаляване на вибрациите и улесняване на работата.
- Неправилно намотаната корда за тример или затъпено или неподходящо режещо оборудване води до повишаване на нивото на вибрациите.

(Фиг. 22 )

## Функция за освобождаване на самара



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте самара, ако функцията за освобождаване не е изправна. Уверете се, че функцията за освобождаване на самара работи коректно, преди да регулирате продукта.

Функцията за освобождаване на самара се намира отпред на продукта. Ремъците на самара винаги трябва да бъдат в правилната позиция.

(Фиг. 23 )

При аварийна ситуация функцията за освобождаване на самара ще Ви помогне да се освободите от продукта по безопасен начин.

## Ауспук

- Не използвайте двигател с повреден ауспук. Повреденият ауспук повишава нивото на шума и риска от пожар. Съхранявайте наблизко пожарогасител.
- Редовно проверявайте дали ауспукът е закрепен към продукта.
- Не докосвайте двигателя или ауспука, когато двигателят е включен. Не докосвайте двигателя или ауспука за известно време след спиране на двигателя. Горещите повърхности могат да причинят нараняване.
- Горещият ауспук може да причини пожар. Бъдете внимателни, ако използвате продукта близо до запалителни течности или изпарения.
- Не докосвайте частите в ауспука, ако е повреден. Частите могат да съдържат канцерогенни химикали.

(Фиг. 24 )

## Режещо оборудване

Изберете и поддържайте режещото оборудване, за да:

- Получите максимална ефективност на рязане.
- Увеличите експлоатационния ресурс на режещото оборудване.
- Спазвайте инструкциите за проверка, поддръжка и сервис за ауспука.
- Винаги използвайте препоръчания предпазител за режещото оборудване. Вижте техническите характеристики.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте режещо оборудване само с препоръчаното от нас предпазно оборудване. Вижте раздел Технически характеристики. Направете справка с инструкциите за режещото оборудване за правилното намотаване на кордата на тримера и избора на правилен диаметър на кордата на тримера.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неподходящо режещо оборудване може да повиши вероятността от злополуки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Спирайте винаги двигателя преди да започнете да работите с някои част от режещото оборудване. То продължава да се върти дори, когато сте пуснали регулатора на газта. Убедете се, че режещото оборудване е спряло напълно и разкачете лулата на запалителната свещ, преди да започнете работа по него.

## Режещо оборудване

- Използвайте циркуляра за рязане на влакнеста дървесина. (Фиг. 25 )
- Използвайте резците и ножовете за трева за косене на груба трева. (Фиг. 26 )
- Използвайте тримерната глава за косене на трева. (Фиг. 27 )
- Неправилно наточените или повредени ножове увеличават риска от злополуки. Поддържайте режещите зъбци на ножа правилно заточени. Спазвайте инструкциите и използвайте препоръчания шаблон за чапразене. (Фиг. 28 )
- Неправилно настроеният циркуляр повишава риска от задръстване и откат на резеца. Това може да повреди циркуляра. Поддържайте правилна настройка на циркуляра. Спазвайте инструкциите и използвайте препоръчания инструмент за настройване. (Фиг. 29 )
- Проверявайте режещото оборудване за повреди или пукнатини. Подменяйте повреденото режещо оборудване.
- Използвайте режещо оборудване само с препоръчаното предпазно оборудване. Вижте *АКСЕСОАРИ на страница 308*.

## Тримерна глава



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги се уверявайте, че кордата на тримера е навита плътно и равномерно около барабана, за да се предотврати вредна вибрация.

(Фиг. 30 )

- Използвайте само препоръчаните тримерни глави и тримерни корди.
- Използвайте само препоръчаното режещо оборудване.
- По-малките машини изискват малки тримерни глави и обратно.
- Дължината на кордата на тримера е важна. По-дългата корда изисква по-голяма мощност на двигателя отколкото късата корда със същия диаметър.
- Уверете се, че резецът на предпазителя на тримера не е повреден. Това реже кордата на тримера до правилната дължина.
- Накиснете кордата на тримера във вода за няколко дни преди употреба, за да увеличите продължителността на работния ресурс.

## Ножове

- Използвайте продукта с одобрен резец. Не използвайте резец, без да са точно монтирани

всички необходими части. Уверете се, че монтажът е изпълнен правилно и че са използвани точните части. В резултат на неточния монтаж резецът може да отхвъркне и да нарани сериозно оператора или страничните наблюдатели.

- Носете предпазни очила, когато боравите с резеца или извършвате поддръжка.
- Използвайте защита за глава, когато работите с продукт, който има резец.
- Резецът може да причини нараняване, когато се върти, след като двигателят е спрял или регулаторът за газта е освободен. Уверете се, че резецът е напълно спрял да се върти, преди да извършите поддръжка.
- Винаги спирайте двигателя преди работа по някоя част от режещото оборудване. Уверете се, че режещото оборудване е напълно спряло. Разединете кабела от запалителната свещ.
- Поддържайте режещите зъбци на ножа правилно заточени.

(Фиг. 31 )

- Не използвайте повредено режещо оборудване.
- Поставете защита при транспортиране на резеца при транспортиране или съхранение на продукта.

### Откат на резеца

- Откат на резеца е внезапно движение на продукта настрана, напред или назад. Откат на резеца настъпва, когато резецът за косене или циркулярът удари предмет, който не може да бъде отрязан. В области, където не е лесно да се вижда рязаният материал, опасността от откат на резеца нараства.
- При откат на резеца съществува опасност продуктът или операторът да се отместват. Отместеният резец може да удари страничните наблюдатели и съществува опасност от нараняване.
- Ако един резец е огънат, напукан, счупен или повреден, го изхвърлете.
- Използвайте заточен резец. Опасността от откат на резеца нараства, когато той не е наточен.

### Безопасност при работа с гориво

- Не включвайте продукта, ако върху него има гориво или моторно масло. Отстранете нежеланото гориво/масло и оставете продукта да изсъхне. Отстранете нежеланото гориво от продукта.
- Ако разлеете гориво по дрехите си, сменете ги незабавно.
- Внимавайте да не попадне гориво върху тялото Ви, това може да доведе до телесни увреждания. Ако гориво попадне върху тялото Ви, използвайте сапун и вода, за да го отстраните.

- Не стартирайте двигателя, ако разлеете масло или гориво върху продукта или тялото си.
- Не стартирайте продукта, ако от двигателя има теч. Проверявайте редовно двигателя за течове.
- Внимавайте с горивото. Горивото е запалимо, изпаренията са взривоопасни и могат да причинят телесни увреждания или смърт.
- Не вдихвайте горивните изпарения, това може да доведе до телесни увреждания. Уверете се, че има достатъчен въздушен поток.
- Не пушете близо до горивото или двигателя.
- Не поставяйте топли предмети близо до горивото или двигателя.
- Не добавяйте гориво, когато двигателят работи.
- Уверете се, че двигателят е изстинал преди зареждане с гориво.
- Преди зареждане с гориво отворете бавно капачката на резервоара за гориво и освободете внимателно налягането.
- Не добавяйте гориво към двигателя на закрито. Недостатъчният въздушен поток може да доведе до нараняване или смърт поради задушаване или въглероден окис.
- Затегнете внимателно капачката на резервоара за гориво или може да възникне пожар.
- Преди да включите двигателя, преместете продукта на най-малко 3 m (10 ft) от мястото, където сте заредили резервоара.
- Не препълвайте резервоара за гориво.
- Уверете се, че няма течове, когато местите продукта или резервоара за гориво.
- Не поставяйте продукта или резервоара за гориво на място, където има открит огън, искри или постоянна малка горелка. Уверете се, че в зоната за съхранение няма открит огън.
- При преместване или съхранение на гориво използвайте само одобрени за целта контейнери.
- Изпразнете резервоара за гориво преди дългосрочно съхранение. Спазвайте местните закони за това къде да изхвърляте горивото.
- Почистете продукта преди дългосрочно съхранение.
- Отстранете проводника на запалителната свещ, преди да оставите продукта за съхранение, за да се уверите, че двигателят няма случайно да се включи.

### Инструкции за безопасност за поддръжка

- Ако не можете да регулирате оборотите на празния ход, за да накарате режещото оборудване да спре, консултирайте се с Вашия сервизен център. Не използвайте продукта, преди да е правилно регулиран или ремонтиран.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете главата за безопасност преди сглобяване на продукта.

## Монтиране на управлението

1. Монтирайте управлението върху монтажната конзола, както е показано. (Фиг. 32 )
2. Прикрепете кабела към двусекционния вал със скобите.

## За инсталиране на защитния предпазител

- Поставете защитния предпазител върху двусекционния вал, както е показано. (Фиг. 33 )

## За закрепване на предпазителя на режещото оборудване за тримерната глава и резеца за косене

- Поставете предпазителя на режещото оборудване върху двусекционния вал, както е показано. (Фиг. 34 )

## За закрепване на предпазителя на режещото оборудване за циркуляра

- Поставете предпазителя на режещото оборудване върху двусекционния вал, както е показано. (Фиг. 35 )

## За монтиране на тримерната глава

1. Поставете задвижващия диск върху изходния вал.
2. Завъртете изходния вал, докато един от отворите в задвижващия диск се изравни със съответния отвор в корпуса на скоростната кутия.
3. Поставете шестостенния ключ в отвора, за да заключите двусекционния вал.
4. Завъртете тримерната глава върху вала. (Фиг. 36 )

## За монтиране на резеца за косене

1. Поставете задвижващия диск върху изходния вал.
2. Завъртете изходния вал, докато един от отворите в задвижващия диск се изравни със съответния отвор в корпуса на скоростната кутия.
3. Поставете шестостенния ключ в отвора, за да заключите двусекционния вал.
4. Поставете резеца върху двусекционния вал.
5. Поставете опорния фланец, шайбата и гайката върху изходния вал.

6. Затегнете гайката напълно с глухия гаечен ключ.
7. Поставете задържащия щифт в гайката. (Фиг. 37 )

## За монтиране на циркуляра

1. Поставете задвижващия диск върху изходния вал.
2. Завъртете изходния вал, докато един от отворите в задвижващия диск се изравни със съответния отвор в корпуса на скоростната кутия.
3. Поставете шестостенния ключ в отвора, за да заключите двусекционния вал.
4. Поставете резеца върху двусекционния вал. Уверете се, че резците сочат в правилната посока.
5. Поставете опорния фланец, шайбата и гайката върху изходния вал.
6. Затегнете гайката напълно с глухия гаечен ключ.
7. Поставете задържащия щифт в гайката. (Фиг. 38 )

## Регулиране на самара



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Продуктът трябва винаги да бъде сигурно закачен за самара. Не използвайте никога самар с повредено бързо откопчаване.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте функцията за откопчаване на самара, ако трябва да се освободите от продукта и самара при извънредна ситуация.

(Фиг. 39 )

1. Поставете самара.
2. Регулирайте самара за най-добро работно положение.
3. Регулирайте страничните ремъци, докато товарът се разпредели равномерно върху раменете Ви. (Фиг. 40 )
4. Регулирайте самара, докато режещото оборудване стане успоредно на земята.
5. Оставете режещото оборудване леко подпряно на земята. След това регулирайте скобата на самара, така че да балансира продукта правилно.

**Забележка:** Ако използвате резец за косене, той трябва да е балансиран на около 10 см (4 инча) над земята, така че да стои над камъни и други подобни.

## За закрепване на защитата при транспортиране

1. Поставете защитата при транспортиране върху ножа, както е показано на илюстрацията. (Фиг. 41)

## РАБОТА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди работа с продукта.

### Гориво

#### Използване на гориво



**ВНИМАНИЕ:** Този продукт разполага с двутактов двигател. Използвайте смес от бензин и моторно масло за двутактови двигатели. Не забравяйте да използвате правилното количество от масло в сместа. Грешното съотношение между бензин и масло може да доведе до повреда на двигателя.

#### Бензин



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте бензин с октаново число по-малко от 90 RON (87 AKI). Това може да повреди продукта.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте бензин с повече от 10% концентрация на етанол (E10). Това може да повреди продукта.

- Винаги използвайте пресен безоловен бензин с минимално октаново число от 90 RON (87 AKI) и с по-малко от 10% концентрация на етанол (E10).
- Използвайте бензин с по-високо октаново число, ако често използвате продукта при постоянно високи обороти на двигателя.

#### Масло за двутактови двигатели

- Използвайте само висококачествено масло за двутактови двигатели. Използвайте само моторно масло за двигатели с въздушно охлаждане.
- Не използвайте други типове масла.
- Съотношението за смесване 50:1 (2%)

Бензин, литри	Масло за двутактов двигател, литри
5	0,10
10	0,20

Бензин, литри	Масло за двутактов двигател, литри
15	0,30
20	0,40

#### За да направите горивната смес

**Забележка:** Винаги използвайте чист контейнер за гориво, когато смесвате горивото.

**Забележка:** Не правете повече от 30-дневно количество от горивна смес.

1. Добавете половината от бензиновата смес.
2. Добавете цялото количество масло.
3. Разклатете горивната смес, за да смесите съдържанието.
4. Добавете останалото количество бензин.
5. Разклатете горивната смес, за да смесите съдържанието.
6. Напълнете резервоара за гориво.

#### За да добавите гориво

- Винаги използвайте резервоар за гориво с клапан против разливане.
- Ако върху резервоара има гориво, отстранете нежеланото гориво и оставете резервоара да изсъхне.
- Уверете се, че зоната близо до капачката на резервоара за гориво е чиста.
- Разклатете резервоара за гориво, преди да добавите горивната смес към резервоара за гориво.

#### За стартиране и спиране

##### За проверка на продукта преди стартиране

1. Проверете продукта за липсващи, повредени, разхлабени или износени части.
2. Проверете гайките, винтовете и болтовете.
3. Проверете ножовете.
4. Проверете въздушния филтър.
5. Проверете блокировката на регулатора за газта и регулатора на дроселната клапа.

6. Проверете превключвателя за спиране.
7. Проверете продукта за теч на гориво.

### Включване при студен двигател

1. Поставете превключвателя за спиране в стартово положение.
2. Натиснете старт бутона на газта.
3. Натиснете горивната помпа 10 пъти. Балонът не трябва да се напълва изцяло. (Фиг. 42 )
4. Установете смукача в положение "задействан смукач". (Фиг. 43 )
5. Дръжте корпуса на машината на земята с лявата си ръка. Издърпайте шнура бавно с дясната си ръка, докато почувствате някакво съпротивление. Дръпнете шнура бързо и силно. Повторете, докато двигателят стартира. (Фиг. 44 )



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте дръжката на стартера. Не навивайте шнура на стартера около ръката си.



**ВНИМАНИЕ:** Не издърпвайте изцяло навън шнура на стартера. Не пускайте дръжката на стартера, когато шуруът е в напълно изтеглено положение.

6. Върнете смукача в работно положение.
7. Оставете двигателя да работи в продължение на 10 секунди.
8. Дръпнете регулатора за газта леко, за да работи на бавна скорост за 60 секунди.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не докосвайте капака. Докосването им може да предизвика изгаряния на кожата.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не докосвайте капака. Ако запалителната свещ е повредена, контактът може да доведе до токов удар. Не използвайте машина с повредена лула на запалителната свещ.

(Фиг. 45 )

### Включване при топъл двигател

1. Поставете превключвателя за спиране в стартово положение.
2. Натиснете горивната помпа 10 пъти. Балонът не трябва да се напълва изцяло. (Фиг. 46 )
3. Върнете смукача в работно положение.
4. Дръпнете шнура бързо и силно. Повторете, докато двигателят стартира.

### Спиране на работа

- Изключете запалването, за да спрете двигателя. (Фиг. 47 )

### За работа с тримера за трева



**ВНИМАНИЕ:** Не забравяйте да понижите оборотите на двигателя до обороти на празния ход след всяка експлоатация. Продължителната работа при пълна газ без натоварване на двигателя може да доведе до повреда на двигателя.

**Забележка:** Почистете капака на тримерната глава, когато монтирате нова корда на тример, за да предотвратите вибрации. Проверете другите части на тримерната глава и ги почистете, ако е необходимо.

### Основни инструкции за работа



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете внимателни, когато режете дърво, което е под напрежение. То може да отскочи в нормалното си положение преди или след изрязването и да удари Вас или продукта и да причини нараняване.

- Освободете отворено пространство в единия край на работната зона и започнете работата от там.
- Движете се в постоянна линия в работната зона. (Фиг. 48 )
- Движете продукта докрай наляво и надясно, за да прочистите ширина от 4 – 5 m (13 – 16 ft) при всеки ход.
- Изчистете дължина от 75 m (250 ft), преди да се обърнете и да се върнете. Местете тубата с гориво с Вас, докато продължавате.
- Движете се в посока, в която не преминавате през канавки и препятствия повече от необходимото.
- Движете се в посока, в която вятърът позволява изрязаната растителност да пада в прочистената зона. (Фиг. 49 )
- Движете се по наклони, а не нагоре и надолу.

### За прочистване на горски участъци с циркуляр

1. Рискът от откат на резаца се повишава с увеличаване на размера на стъблото. Затова избягвайте да режете със зоната на ножа между 12 часа и 3 часа. (Фиг. 50 )
2. За да повалите наляво, долната част на дървото трябва да бъде натисната надясно. Наклонете резаца и със силно движение срежете пряко надолу и надясно. Притисете едновременно защитата на резаца към стъблото. Режете с

участъка на ножа между 3 и 5 часа. Подайте пълна газ, преди да допрете резеца. (Фиг. 51 )

3. За да повалите надясно, долната част на дървото трябва да бъде натисната наляво. Наклонете резеца и със силно движение срежете пряко нагоре и наляво. Режете в участъците на ножа между 3 и 5 часа, така че посоката на въртенето на ножа да отмества долната част на дървото наляво.(Фиг. 52 )
4. За да повалите дърво напред, долната част на дървото трябва да бъде дръпната назад. Изтеглете резеца с бързо и силно движение назад. (Фиг. 53 )
5. Големите стъбла трябва да се режат от две страни. Определете първо в каква посока да падне стъблото. Започнете откъм страната на падането. След това срежете стъблото от другата страна, за да го повалите. Натискът на подаване се съобразява с дебелината на стъблото и твърдостта на дървесината. Слабите стъбла изискват по-силно подаване, докато за големите стъбла е необходимо по-слабо подаване. (Фиг. 54 )(Фиг. 55 )
6. Когато стъблата са нагъсто, следва скоростта на придвижване да се съобрази с това.
7. Никога не издърпвайте рязко машината, ако ножът се заклепи в стъблото. Иначе можете да повредите резеца, колянвата зъбна предавка, двусекционния вал или управлението. Отпуснете ръкохватките, хванете с двете ръце двусекционния вал и бавно изтеглете машината.

## Рязане на храсти с циркуляр

За да повалите наляво, натиснете долната част на дървото надясно.

- Изрязване на тънки дървета и храсти.
- Движете продукта от едната на другата страна.
- Режете много дървета с едно движение.
- За групи от тънки дървета:(Фиг. 56 )
  - а) Изрежете външните дървета, които са нависоко.
  - б) Изрежете външните дървета до правилната височина.
  - в) Режете от центъра. Ако нямате достъп до центъра, изрежете външните дървета нависоко и ги оставете да паднат. Това намалява опасността циркулярът да блокира.

## Почистване на трева с резец за косене

1. Ножовите и резците за косене не трябва да се използват за стъбла на дървета.
2. За всички видове висока или гъста трева се използва нож за косене.
3. Тревата се коси с махаловидно странично движение, като при движение от дясно наляво се коси, а движението от ляво надясно е обратен

ход. За косене се използва лявата страна на ножа (от 8 до 12 часа).

4. При наклон на ножа наляво, когато косите трева, тя се събира на една линия, което улеснява прибирането ѝ, например с гребло.
5. Опитайте да работите ритмично. Застанете стабилно в лек разкрач. Придвижването напред се извършва след връщащото движение, като след това заставате отново стабилно.
6. Опорната чашка се допира леко до земята. Тя служи за предпазване на ножа от удяне в земята.
7. Намалете опасността от захващане на материал около резеца, като винаги работите с пълна газ и избягвате вече отрязания материал по време на обратния ход.
8. Спрете двигателя, откачете самара и поставете машината на земята, преди да започнете да събирате отрязания материал.

## Кастрене на трева

1. Дръжте тримерната глава непосредствено над земята под ъгъл.(Фиг. 57 ) Не натискайте кордата на тримера за трева в тревата.
2. Намалете дължината на кордата на тримера за трева с 10 – 12 cm (4 – 4,75 in) и намалете оборотите на двигателя, за да понижите опасността от увреждане на растенията.
3. Използвайте 80% газ, когато режете трева близо до обекти.(Фиг. 58 )

## Рязане на трева

1. Уверете се, че кордата на тримера за трева е успоредна на земята, когато режете.(Фиг. 59 )
2. Не натискайте тримерната глава към земята. Можете да повредите земята и продукта.
3. Не позволявайте на тримерната глава непрекъснато да докосва земята, това може да доведе до повреда на тримерната глава.
4. Използвайте пълна газ, когато местите продукта на страни за рязане на трева. (Фиг. 60 ) Уверете се, че кордата на тримера за трева е успоредна на земята.

## За почистване на трева

Въздушният поток от кордата на въртящия се тример може да се използва за отстраняване на отрязана трева от зоната.

1. Хванете тримерната глава и кордата ѝ успоредно на земята и над нея.
2. Приложете пълна газ.
3. Движете тримерната глава от едната страна до другата и почиствайте тревата.





**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Почиствайте капака на тримерната глава всеки път, когато монтирате нова корда на тримера, за да предотвратите нарушаване на баланса и вибрации в ръкохватките. Освен това извършете проверка на другите части на тримерната глава и я почистете, ако е необходимо.

(Фиг. 62)  
(Фиг. 63)  
(Фиг. 64)  
(Фиг. 65)  
(Фиг. 66)  
(Фиг. 67)  
(Фиг. 68)

## За смяна на кордата на тримера

(Фиг. 61)

# ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди почистване, ремонтниране или техническо обслужване на продукта.

- Почистете отвън запалителната свещ. Свалете я и проверете хлабината между електродите. Регулирайте хлабината или сменете запалителната свещ. Убедете се, че запалителната свещ е снабдена със защита от радиосмущения.

## График за техническо обслужване

Уверете се, че спазвате графика за техническо обслужване. Интервалите са изчислени в зависимост от ежедневната употреба на продукта. Интервалите са различни, ако не използвате продукта всеки ден. Извършвайте само дейностите по техническо обслужване, описани в това ръководство за експлоатация. Говорете с одобрен сервизен център относно други дейности по техническо обслужване, които не са описани в това ръководство.

### Всекидневно обслужване

- Почистете външните повърхности.
- Почистете въздушния филтър. Подменете го в случай на необходимост.
- Проверявайте самара.
- Проверете фиксатора на газа и функцията на газа.
- Проверете ръкохватката и управлението.
- Проверете превключвателя за стоп.
- Проверете предпазителите.
- Проверете дали ножът е правилно центриран, остър и неповреден.
- Проверете тримерната глава.
- Проверете оборотите на празния ход.
- Проверете контрагайката.
- Проверете за изтичане на гориво.
- Проверете защитата при транспортиране.

### Седмично техническо обслужване

- Проверете дръжката на въжето за стартиране и въжето за стартиране.
- Проверете греста на ъгловата зъбна предавка.
- Почистете външните повърхности на карбуратора и зоните около него.

### Месечно техническо обслужване

- Почистете системата за охлаждане.
- Проверете горивния филтър.
- Проверете маркуча за горивото за повреда.
- Проверете всички кабели и връзки.
- Проверете горивния филтър.

## За регулиране на карбуратора

Основната настройка на карбуратора се осъществява при изпитванията в завода. Настройката трябва да се извърши от обучен техник.

## За проверка на ауслуха



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте продукт, който е с неизправен ауслух. Винаги подменяйте дефектния ауслух.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ауслусите с каталитични преобразуватели се нагорещават много по време на работа. Опасност от изгаряне или пожар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ауслухът намалява нивото на шума и насочва отработените газове от оператора. Отработените газове са горещи и може да съдържат искри. Риск от пожар.



**ВНИМАНИЕ:** Екранът на искрогасителя трябва да се подменя, ако е повреден. Не използвайте продукта, ако екранът на искрогасителя на ауслуха липсва или е дефектен.



**ВНИМАНИЕ:** Ако екранът на искрогасителя е блокиран, продуктът ще стане твърде горещ. Това ще причини повреда на цилиндъра и буталото.

1. Уверете се, че ауспухът не е повреден.
2. Уверете се, че ауспухът е правилно закрепен към продукта.
3. Някои ауспуси имат специален екран на искрогасителя. Проверявайте екрана на искрогасителя минимум веднъж седмично, ако Вашият продукт има такъв тип ауспух. Използвайте телена четка. (Фиг. 69 )

## За почистване/поддръжка на системата за охлаждане

Този продукт разполага със система за охлаждане. Замърсената или блокирана система за охлаждане може да направи продукта твърде горещ, което може да доведе до повреждане на буталото и цилиндъра. Проверявайте и почистете системата за охлаждане с четка веднъж седмично или по-често при повишените условия. Системата за охлаждане се състои от охлаждащи пера на цилиндъра (1) и смукателен въздухопровод (2).

(Фиг. 70 )

## Почистване на въздушния филтър

1. Свалете капака на въздушния филтър и самия въздушен филтър. (Фиг. 71 )
2. Почистете въздушния филтър с топла сапунена вода. Уверете се, че въздушният филтър е сух, преди да го монтирате.
3. Сменете въздушния филтър, ако е прекалено замърсен за пълно почистване. Винаги заменяйте повреден въздушен филтър.
4. Ако продуктът Ви разполага с пенест въздушен филтър, нанесете масло за въздушен филтър. Нанасяйте масло за въздушен филтър само върху пенест филтър. Не нанасяйте масло върху филцов филтър.

## Горивен филтър

Когато двигателят изпитва недостиг на приток на гориво, проверете да не са запушени капачката на резервоара за гориво и горивният филтър. (Фиг. 72 )

## За да добавите грес към ъгловата зъбна предавка

Уверете се, че ъгловата зъбна предавка е напълнена с 3/4 грес за ъглова зъбна предавка.

(Фиг. 73 )

## За проверка на запалителната свещ



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте винаги запалителните свещи от препоръчания вид. Използването на запалителна свещ от неправилен тип може да повреди продукта.

- Проверете запалителната свещ, ако двигателят е с понижена мощност, стартира трудно или работи неправомерно при обороти на празен ход.
- За да намалите опасността от попадане на нежелани материали върху електродите на запалителната свещ, следвайте тези инструкции:
  - a) Проверете дали оборотите на празния ход са правилно регулирани.
  - b) Уверете се, че горивната смес е правилна.
  - c) Уверете се, че въздушният филтър е чист.
- Ако запалителната свещ е замърсена, почистете я и проверете дали разстоянието между електродите е правилно, вижте *ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ* на страница 307. (Фиг. 74 )
- Сменете запалителната свещ, ако е необходимо.

## За заточване на циркуляра



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Спрете двигателя. Използвайте защитни ръкавици.

- За правилно заточване на ножа направете справка с инструкциите, които идват с него.
- Уверете се, че продуктът и ножът имат достатъчна опора, когато ги заточвате. (Фиг. 75 )
- Използвайте кръгла пила 5,5 мм (7/32 инча) с държач за нея. (Фиг. 76 )
- Дръжте пилата под ъгъл от 15°.
- Заточете единия зъб от циркуляра отдясно и след това зъба отляво, вижте илюстрацията. (Фиг. 77 )

**Забележка:** Заточете краищата на зъбите с плоска пила, ако ножът е много износен. Продължете да заточвате с кръгла пила.

- Заточете равномерно всички краища за поддръжане на баланса на ножа.
- Регулирайте ножа на 1 mm (0,04 инча) с препоръчителния инструмент за чапразене. Вижте инструкциите, които идват с ножа. (Фиг. 78 )



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги изхвърляйте повреден нож. Не се опитвайте да изправите огънат нож и да го използвате отново.

## Заточване на резци за трева и резци за косене

1. Заточете резците за трева и резците за косене с помощта на плоска пила.

2. Заточете всички ръбове на резците за трева и резците за косене еднакво, за да се запази балансът. (Фиг. 79 )

## ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

- Обезопасете оборудването при транспорт, за да предотвратите повреда и инциденти.
- Съхранявайте продукта и оборудването в суха и устойчива на замръзване среда.
- Почистете продукта.
- Сменете или ремонтирайте повредените компоненти.
- Използвайте правилния предпазен капак върху продукта, който не задържа влага.
- Дръжте продукта плътно прикрепен при транспорт.

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	единица	V43BT
<b>Спецификации на двигателя</b>		
Обем на цилиндъра	cm <sup>3</sup>	43
Диаметър на цилиндъра	mm	40,0
Ход	mm	34,0
Обороти на празен ход	об/мин	2700 – 3300
Максимална скорост	об/мин	10000
Скорост на изходния вал	об/мин	7000
Максимална изходяща мощност на двигателя	кВт/об/мин	1,25/7000
Запалителна свещ		QCJ-8Y
Разстояние между електродите	mm	0,65
Вместимост на резервоара за гориво	литри	0,8
<b>Данни за шум и вибрации</b>		
Еквивалентно ниво на вибрациите (ahv, eq), оборудване с резец за косене, лява/дясна дръжка – вижте забележка 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Еквивалентно ниво на вибрациите (ahv, eq), оборудване с тримерна глава, лява/дясна дръжка – вижте забележка 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Еквивалентно ниво на вибрациите (ahv, eq), оборудване с циркуляр, лява/дясна дръжка – вижте забележка 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Ниво на звуковата мощност, гарантирана (L <sub>WA</sub> ) – вижте забележка 2	dB(A)	118
Ниво на звуковата мощност, измерена – вижте забележка 2	dB(A)	110

Ниво на звуково налягане при ухото на оператора, оборудване с резец за косене – вижте забележка 3	dB(A)	96,7
Ниво на звуково налягане при ухото на оператора, оборудване с тримерна глава – вижте забележка 3	dB(A)	95,4
Ниво на звуково налягане при ухото на оператора, оборудван с циркуляр – вижте забележка 3	dB(A)	96,1
<b>Размери на продукта</b>		
Тегло (без режещо оборудване)	kg	7,7
<p><b>Забележка 1:</b> Отчетените данни за еквивалентното ниво на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Забележка 2:</b> Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност (L<sub>WA</sub>) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО. Отчетените нива на шума за машината са измерени с оригиналното режещо оборудване, което дава най-високото ниво. Разликата между гарантираното и измереното ниво на шума е в това, че гарантираното ниво на шума включва също и дисперсията в резултатите от измерването, както и вариациите между различните машини от един и същи модел в съответствие с Директива 2000/14/ЕО.</p> <p><b>Забележка 3:</b> Отчетените данни за еквивалентното ниво на звуковото налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 3 dB (A).</p>		

---

## АКСЕСОАРИ

---

B43BT		
Одобрени приспособления	Тип	Предпазител на режещо оборудване
Централен отвор в ножове/резци, Ø 25,4 mm		
Изходен вал, резба М12		
Нож за трева/резец за трева	Резец за косене 255-3 (Ø 255, 3 зъба)	580 30 50-01
Циркулярен диск	Циркуляр 255–40 (Ø 255, 40 зъба)	592 83 81-28
Тримерна глава	Р35	580 30 50-01
Сферична опора	Фиксирана	-

---

## CUPRINS

---

INTRODUCERE.....	309	ÎNȚEȚINEREA.....	318
SIGURANȚĂ.....	310	TRANSPORTUL ȘI DEPOZITAREA.....	320
ASAMBLAREA.....	314	DATE TEHNICE.....	320
FUNCȚIONAREA.....	315	ACCESORII.....	321

---

## INTRODUCERE

---

### Manualul operatorului

Limba originală a acestui manual al operatorului este engleză. Manualele operatorului în alte limbi reprezintă traduceri din limba engleză.

### Prezentare generală

(Fig. 1 )

1. Cuțit
2. Bușon de umplere cu unsoare, angrenaj conic
3. Angrenaj conic
4. Apărătoare pentru accesoriul de tăiere
5. Arbore
6. Butonul de pornire a accelerației
7. Comutator oprire
8. Pârghie accelerației
9. Dispozitiv de blocare a accelerației
10. Inel de suspensie
11. Capacul cilindrului
12. Mâner pentru șnurul de pornire
13. Rezervor de carburant
14. Acționare șoc
15. Capac filtru de aer
16. Piuliță
17. Flanșă de susținere
18. Cupă de susținere
19. Apărătoare
20. Suport pentru bara de comandă a direcției
21. Manualul operatorului
22. Apărătoare pentru transport
23. Locaș cheie articulată
24. Cheie hexagonală
25. Cablaj
26. Cap de tuns
27. Purjor
28. Șaibă
29. Știft de fixare
30. Cheie hexagonală
31. Colier autoblocant

### Simbolurile de pe produs

**AVERTISMENT!** Acest produs este periculos. Dacă produsul nu este utilizat corect și cu atenție, operatorul sau persoanele din zonă pot suferi vătămări corporale sau deces. Pentru a preveni vătămarea corporală a operatorului sau a persoanelor din zonă, citiți și respectați toate instrucțiunile de siguranță din manualul operatorului.

(Fig. 2 )

Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de utilizare.

(Fig. 3 )

Utilizați o cască de protecție în locații unde pot cădea obiecte pe dvs. Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Utilizați ochelari de protecție omologați.

(Fig. 4 )

(Fig. 5 ) Utilizați mănuși de protecție omologate.

(Fig. 6 ) Utilizați ghete pentru regim greu de lucru, rezistente la alunecare.

(Fig. 6 )

Produsul poate determina proiectarea de obiecte, ceea ce poate produce vătămări corporale.

(Fig. 7 )

(Fig. 8 ) Turația maximă a arborelui de ieșire.

(Fig. 8 )

Păstrați o distanță de minimum 15 m (50 ft) față de persoane și animale în timpul utilizării produsului.

(Fig. 9 )

Risc de recul al lamei dacă echipamentul de tăiere atinge un obiect care nu este tăiat imediat. Produsul poate amputa părți ale corpului. Păstrați o distanță de minimum 15 m (50 ft) față de persoane și animale în timpul utilizării produsului.

(Fig. 10 )

(Fig. 11) Buton purjor.

(Fig. 12) Șocul: Fixați dispozitivul de acționare a șocului în poziția clapetei de șoc.

(Fig. 13) Feriți-vă toate părțile corpului de suprafețele fierbinți.

Pentru informații despre emisiile de zgomot în mediul înconjurător, consultați Directiva Comunității Europene. Nivelul de emisii al produsului este specificat în capitolul Date tehnice și pe etichetă.

(Fig. 14)

Produsul este în conformitate cu directivele CE aplicabile.

(Fig. 15)

**Nota:** Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru alte zone comerciale.

## Răspunderea pentru produs

Conform prevederilor legislației privind răspunderea pentru produs, nu ne asumăm răspunderea pentru daunele cauzate de produsul nostru dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

## SIGURANȚĂ

### Definiții privind siguranța

Definițiile de mai jos indică nivelul de gravitate pentru fiecare cuvânt de semnalizare.



**AVERTISMENT:** Vătămări corporale.



**ATENȚIE:** Deteriorarea produsului.

**Nota:** Aceste informații facilitează utilizarea produsului.

### Instrucțiuni generale de siguranță

- Utilizați produsul în mod corespunzător. Vătămările corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al utilizării incorecte. Utilizați produsul numai pentru operațiile din acest manual. Nu utilizați produsul pentru alte sarcini.
- Respectați instrucțiunile din acest manual. Respectați simbolurile de siguranță și instrucțiunile de siguranță. Dacă operatorul nu respectă instrucțiunile și simbolurile, pot apărea vătămări corporale, daune materiale sau decese.
- Nu aruncați acest manual. Utilizați instrucțiunile pentru a asambla, a opera și a păstra produsul în stare bună. Utilizați instrucțiunile pentru instalarea corectă a accesoriilor. Utilizați numai accesorii aprobate.
- Nu utilizați un produs deteriorat. Respectați programul de întreținere. Efectuați numai operațiile de întreținere pentru care există instrucțiuni în acest manual. Un centru de service omologat trebuie să execute toate celelalte operații de întreținere.
- Acest manual nu poate include toate situațiile care pot apărea atunci când utilizați produsul. Procedați cu atenție și folosiți-vă simțul practic. Nu operați produsul și nu efectuați operații de întreținere la acesta dacă nu sunteți sigur cu privire la situație. Discutați cu un expert de produs, cu distribuitorul, cu agentul de service sau cu centrul de service omologat pentru informații.
- Deconectați cablul bujiei înainte de a asambla produsul, de a depozita produsul sau de a efectua operații de întreținere.
- Nu utilizați produsul dacă specificația sa inițială se modifică. Nu modificați o componentă a produsului fără aprobarea producătorului. Utilizați numai piese omologate de producător. Vătămările corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al întreținerii incorecte.
- Nu respirați în atmosfera cu vapori emiși de motor. Inhalarea pe termen lung a gazelor de eșapament constituie un risc pentru sănătate.
- Nu pomiți produsul în interior sau în apropierea unor materiale inflamabile. Gazele de eșapament sunt fierbinți și pot conține scântei care pot declanșa incendii. Un flux de aer insuficient poate cauza vătămare corporală sau deces din cauza asfrierii sau a monoxidului de carbon.
- Când utilizați acest produs motorul generează un câmp electromagnetic. Câmpul electromagnetic poate cauza deteriorarea implanturilor medicale. Discutați cu medicul dvs. și cu producătorul implantului medical înainte de a opera produsul.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul. Nu permiteți unei persoane care nu cunoaște instrucțiunile să utilizeze produsul.
- Asigurați-vă că monitorizați permanent o persoană cu capacități fizice sau mentale reduse care utilizează produsul. Un adult responsabil trebuie să fie prezent în permanență.

- Încuiiați produsul într-o zonă inaccesibilă copiilor și persoanelor neaprobate.
- Produsul poate proiecta obiecte și poate cauza vătămări corporale. Respectați instrucțiunile de siguranță, pentru a reduce pericolul de vătămări corporale sau de deces.
- Nu vă îndepărtați de produs atunci când motorul este pornit.
- În caz de accident, operatorul produsului este responsabil.
- Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că piesele nu sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că vă aflați la minimum 15 m (50 ft) distanță de alte persoane sau animale înainte de utiliza produsul. Asigurați-vă că o persoană din apropiere știe că urmează să utilizați produsul.
- Consultați legislația națională și locală. Aceasta poate interzice sau poate limita utilizarea produsului în unele situații.
- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor. Acestea vă pot influența negativ vederea, vigilența, coordonarea mișcărilor sau discernământul.

## Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

- Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că este complet asamblat.
- Înainte de a porni produsul, deplasați-l la 3 m (10 ft) distanță de punctul unde ați umplut rezervorul de carburant. Poziționați produsul pe o suprafață plană. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere nu atinge solul sau alte obiecte.
- Produsul poate determina proiectarea de obiecte, ceea ce poate conduce la leziuni oculare. Când operați produsul, utilizați întotdeauna ochelari de protecție omologată.
- Fiți atent, copiii se pot apropia de produs, fără știrea dvs., în timpul funcționării.
- Nu utilizați produsul dacă se află persoane în zona de lucru. Opriți produsul dacă o persoană intră în zona de lucru.
- Asigurați-vă că aveți permanent control asupra produsului.
- Nu utilizați produsul dacă nu puteți primi ajutor în caz de accident. Asigurați-vă întotdeauna că alte persoane știu că veți utiliza produsul, înainte ca dvs. să începeți utilizarea produsului.
- Nu acționați produsul înainte de a vă asigura că nicio persoană și niciun animal nu se află în zona de siguranță.
- Înainte de a începe, eliminați toate materialele nedorite din zona de lucru. Dacă accesoriul de tăiere lovește un obiect, acesta poate fi proiectat și poate cauza vătămări corporale sau deteriorări. Materialele nedorite se pot înfășura în jurul accesoriului de tăiere și pot cauza deteriorări.
- Nu utilizați produsul în condiții meteorologice nefavorabile (ceață, ploaie, vânt puternic, pericol de

descărcări electrice sau alte condiții meteo). Vremea nefavorabilă poate conduce la apariția de situații periculoase (de ex. suprafețe alunecoase).

- Asigurați-vă că vă puteți deplasa liber și că puteți lucra într-o poziție stabilă.

(Fig. 16 )

- Asigurați-vă că nu puteți cădea în timp ce utilizați produsul. Nu înclinați produsul în timp ce-l utilizați.
- Țineți întotdeauna produsul cu ambele mâini. Țineți produsul pe partea dreaptă a corpului.

(Fig. 17 )

- Operați produsul cu accesoriul de tăiere amplasat sub nivelul taliei.
- Dacă acționarea șocului se află în poziția clapetei de șoc la pornirea motorului, accesoriul de tăiere începe să se rotească.
- Nu atingeți angrenajul conic după oprirea motorului. După oprirea motorului, angrenajul conic este fierbinte. Suprafețele fierbinți pot provoca vătămări corporale.
- Opriți motorul înainte de a muta produsul.
- Nu așezați produsul jos cu motorul pornit.
- Înainte de a elimina materialele nedorite din produs, opriți motorul și așteptați oprirea accesoriului de tăiere. Lăsați accesoriul de tăiere să se oprească, înainte ca dvs. sau o persoană care vă ajută să eliminați materialul tăiat.

## Echipamentul individual de protecție

- Utilizați întotdeauna echipamentul individual de protecție atunci când operați produsul. Echipamentul individual de protecție nu elimină pericolul de vătămări corporale. Echipamentul individual de protecție reduce gravitatea vătămării corporale în cazul producerii unui accident.
- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna ochelari de protecție omologată.
- Nu operați produsul desculț sau cu pantofi decupați. Utilizați întotdeauna ghete pentru regim greu de lucru, rezistente la alunecare.
- Utilizați pantaloni lungi, groși.
- Dacă este necesar, utilizați mănuși de protecție omologate.
- Utilizați o cască dacă există riscul de a vă cădea obiecte în cap.
- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna protecții pentru ureche omologate. Zgomotul prelungit poate cauza pierderea auzului indusă de zgomot.
- Asigurați-vă că aveți în apropiere o trusă de prim-ajutor.

## Dispozitive de protecție la produs

- Asigurați-vă că efectuați cu regularitate întreținerea produsului.
  - Durata de viață a produsului crește.
  - Riscul de accidente scade.

Permiteți unui distribuitor omologat sau unui centru de service omologat să examineze cu regularitate produsul, pentru a efectua reglaje sau reparații.

- Nu utilizați un produs cu echipamente de protecție deteriorat. Dacă produsul este deteriorat, luați legătura cu un centru de service omologat.

## Element blocare pârghie accelerație

Elementul de blocare a pârghiei de accelerație blochează pârghia de accelerație.

(Fig. 18)

Împingeți elementul de blocare a pârghiei de accelerație (A) pentru a debloca pârghia de accelerație (B). La eliberarea mânerului, elementul de blocare a pârghiei de accelerație și pârghia de accelerație revin la pozițiile inițiale.

1. Asigurați-vă că pârghia de accelerație (B) este blocată la ralanti atunci când eliberați elementul de blocare a pârghiei de accelerație (A).
2. Împingeți elementul de blocare a pârghiei de accelerație (A) și asigurați-vă că revine la poziția inițială atunci când îl eliberați.
3. Împingeți pârghia de accelerație (A) și asigurați-vă că revine la poziția inițială atunci când o eliberați.

Porniți motorul și aplicați-i accelerație maximă. Eliberați pârghia de accelerație și verificați dacă accesoriul de tăiere se oprește. Dacă accesoriul de tăiere se rotește cu accelerația în poziția de ralanti, examinați șurubul de reglare a ralantiului de la carburator.

## Buton oprire

Porniți motorul. Asigurați-vă că motorul se oprește atunci când deplasați comutatorul de oprire în poziția de oprire.

(Fig. 19)

## Apărătoare pentru accesoriul de tăiere

Apărătoarea accesoriului de tăiere previne proiectarea unui obiect liber în direcția operatorului. Verificați integritatea apărătoarei accesoriului de tăiere și înlocuiți-o, dacă este deteriorată. Utilizați numai apărătoarea aprobată pentru accesoriul de tăiere.

(Fig. 20)

(Fig. 21)

## Sistemul de amortizare a vibrațiilor



**AVERTISMENT:** Expunerea prelungită la vibrații poate conduce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorări ale nervilor la persoane care au o circulație defectuoasă. Contactați-vă medicul dacă prezentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Astfel de simptome includ amorțeală, pierderea sensibilității tactile, gâdilături, ciupituri, durere, pierderea forței, modificări în culoarea sau starea pielii. Aceste simptome apar în mod normal la degete, la mâini sau

la încheieturi. Aceste simptome se pot accentua în condiții de temperatură redusă.

- Produsul dvs. este prevăzut cu un sistem de amortizare a vibrațiilor, pentru a reduce vibrațiile și a facilita operarea.
- Utilizarea unui fir al trimmerului înfășurat incorect sau a unui accesoriu de tăiere tocit sau incorect mărește nivelul de vibrații.

(Fig. 22)

## Mecanism eliberare ham



**AVERTISMENT:** Nu utilizați hamul dacă mecanismul de eliberare este defect. Asigurați-vă că mecanismul de eliberare a hamului funcționează corect atunci când ajustați produsul.

Mecanismul de eliberare a hamului se află pe partea frontală a produsului. Bretelele hamului trebuie să se afle permanent în poziția corectă.

(Fig. 23)

În caz de urgență, mecanismul de eliberare rapidă vă ajută să vă eliberați în siguranță de produs.

## Eșapamentul

- Nu utilizați un motor cu un amortizor de zgomot deteriorat. Un amortizor de zgomot deteriorat determină creșterea nivelului de zgomot și a pericolului de incendiu. Păstrați un stingător de incendiu în apropiere.
- Verificați cu regularitate ca amortizorul de zgomot să fie atașat la produs.
- Nu atingeți motorul sau amortizorul de zgomot în timp ce motorul este pornit. Nu atingeți motorul sau amortizorul de zgomot pentru o perioadă după oprirea motorului. Zonele fierbinți pot provoca vătămări corporale.
- Un amortizor de zgomot fierbinte poate cauza incendii. Fiți atent dacă utilizați produsul în apropierea lichidelor inflamabile sau a vaporilor.
- Nu atingeți componente ale amortizorului de zgomot dacă acesta este deteriorat. Componentele pot conține materiale carcinogenice.

(Fig. 24)

## Echipmentul de tăiere

Alegeți și întrețineți echipamentul de tăiere pentru a:

- Obține performanță maximă de tăiere.
- Prolungi durata de viață a echipamentului de tăiere.
- Urmați instrucțiunile de verificare, de întreținere și de service pentru amortizorul de zgomot.
- Utilizați întotdeauna apărătoarea recomandată pentru echipamentul de tăiere. Consultați capitolul Date tehnice.





**AVERTISMENT:** Utilizați accesoriile de tăiere numai împreună cu apărătoarele pe care le recomandăm! Consultați capitolul Date tehnice. Consultați instrucțiunile pentru accesoriul de tăiere pentru a verifica modul corect de încărcare a firului trimmerului și diametrul corect al firului trimmerului.



**AVERTISMENT:** Un accesoriu de tăiere defect poate crește pericolul de accidente.



**AVERTISMENT:** Opriți întotdeauna motorul înainte de a efectua orice activitate la accesoriul de tăiere. Acesta continuă să se rotească chiar și după eliberarea accelerației. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere s-a oprit complet și deconectați pipa bujiei înainte de a începe să lucrați la acesta.

## Echipamentul de tăiere

- Utilizați lama de ferăstrău pentru a tăia fibre lemnoase.  
(Fig. 25)
- Utilizați lamele și cuțitele de iarba pentru a tăia iarba aspră.  
(Fig. 26)
- Utilizați capul de tuns pentru a tunde iarba.  
(Fig. 27)
- O lamă ascuțită incorect sau deteriorată mărește riscul de accidente. Mențineți dinții lamei ascuțiți corect. Respectați instrucțiunile și utilizați matrița recomandată.  
(Fig. 28)
- O lamă de ferăstrău reglată incorect mărește riscul de blocare și de recul. Acest lucru poate deteriora lama de ferăstrău. Asigurați-vă că lama de ferăstrău este reglată corect. Respectați instrucțiunile și utilizați instrumentul de reglare recomandat.  
(Fig. 29)
- Verificați accesoriul de tăiere pentru a identifica eventuale deteriorări sau crăpături. Înlocuiți accesoriul de tăiere dacă este deteriorat.
- Utilizați accesoriile de tăiere numai cu apărătoarele recomandate. Consultați *ACCESORII la pagina 321*.

## Cap de tuns



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă întotdeauna că firul trimmerului este înfășurat strâns și uniform în jurul tamburului pentru a evita vibrațiile dăunătoare.

(Fig. 30)

- Utilizați numai capetele de tuns și firele de trimmer recomandate.
- Utilizați numai accesoriile de tăiere recomandate.

- Dispozitivele mai mici necesită capete de tuns mici și invers.
- Lungimea firului trimmerului este importantă. Un fir mai lung al trimmerului necesită o putere mai mare a motorului decât un fir mai scurt al trimmerului cu același diametru.
- Asigurați-vă că freza de pe apărătoarea pentru capul de tuns este intactă. Aceasta taie firul trimmerului la lungimea corectă.
- Înmuiați firul trimmerului în apă timp de câteva zile înainte de utilizare, pentru a-i prelungi durata de viață.

## Lame

- Utilizați produsul cu o lamă aprobată. Nu utilizați o lamă fără a instala corespunzător toate piesele necesare. Asigurați-vă că instalarea este efectuată corect și că sunt utilizate piesele corespunzătoare. Instalarea necorespunzătoare poate duce la desprinderea lamei și la vătămarea corporală a operatorului sau a altor persoane aflate în apropiere.
- Purtați mănuși de protecție atunci când manevrați lama sau efectuați operații de întreținere.
- Utilizați un sistem de protecție a capului atunci când operați un produs cu lamă.
- O lamă poate cauza vătămare corporală atunci când se învârtă, la oprirea motorului sau la eliberarea pârghiei de accelerație. Asigurați-vă că lama s-a oprit complet din rotire înainte de a efectua lucrări de întreținere.
- Opriți motorul înainte de a efectua orice lucrări la accesoriul de tăiere. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere se oprește complet. Deconectați conductorul de pe bujie.
- Mențineți dinții lamei ascuțiți corect.  
(Fig. 31)
- Nu utilizați un accesoriu de tăiere deteriorat.
- Atașați apărătoarea pentru transport pe lama atunci când transportați sau depozitați produsul.

## Recul lamă

- Un recul al lamei este o mișcare bruscă a produsului în lateral, în față sau în spate. Un recul al lamei are loc atunci când lama de tăiat iarba sau lama de ferăstrău lovesc un obiect ce nu poate fi tăiat. În zone în care este dificil să vedeți materialul pe care îl tăiați, riscul de recul al lamei crește.
- Atunci când are loc un recul al lamei, există riscul ca produsul sau operatorul să se miște din poziția lor. O lamă care se mișcă poate lovi persoanele aflate în apropiere și există pericolul de vătămări corporale.
- Dacă o lamă este îndoită, prezintă crăpături, este ruptă sau deteriorată, aruncați-o.
- Utilizați o lamă ascuțită. Riscul apariției reculului lamei crește atunci când o lamă nu este ascuțită.

## Reguli de siguranță referitoare la carburant

- Nu porniți produsul dacă pe acesta se află carburant sau ulei pentru motor. Îndepărtați carburantul/uleiul nedorit și lăsați produsul să se usuce. Îndepărtați carburantul nedorit din produs.
- Dacă vărsați carburantul pe îmbrăcăminte, schimbați imediat hainele.
- Nu vărsați carburantul pe corp - poate provoca vătămări corporale. Dacă vărsați carburant pe corp, utilizați apă și săpun pentru a elimina carburantul.
- Nu porniți motorul dacă vărsați ulei sau carburant pe produs sau pe corp.
- Nu porniți produsul dacă motorul prezintă scurgeri. Examinați cu regularitate motorul, pentru a identifica eventuale scurgeri.
- Manipulați cu atenție carburantul. Carburantul este inflamabil, vaporii sunt explozivi și pot cauza vătămări corporale sau deces.
- Nu respirați vaporii de carburant, se pot produce vătămări corporale. Asigurați-vă că fluxul de aer este suficient.
- Nu fumați în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu amplasați obiecte calde în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu adăugați carburant atunci când motorul este pornit.
- Asigurați-vă că motorul este rece înainte de a realimenta.
- Înainte de a realimenta, deschideți lent capacul rezervorului de carburant și eliberați cu atenție presiunea.
- Nu adăugați carburant la motor într-o zonă interioară. Un flux de aer insuficient poate cauza

vătămare corporală sau deces din cauza asfrierii sau a monoxidului de carbon.

- Strângeți cu atenție capacul rezervorului de carburant; în caz contrar, se pot produce incendii.
- Înainte de pornire, mutați produsul la o distanță de minimum 3 m (10 ft) față de poziția unde ați umplut rezervorul.
- Nu introduceți prea mult carburant în rezervorul de carburant.
- Asigurați-vă că nu se pot produce scurgeri atunci când mutați produsul sau rezervorul de carburant.
- Nu poziționați produsul sau rezervorul de carburant în apropierea unei flăcări deschise, a scânteilor sau a unei lumini pilot. Asigurați-vă că în zona de depozitare nu se află flăcări deschise.
- Utilizați numai recipiente omologate atunci când mutați carburantul sau îl introduceți în spațiul de depozitare.
- Goliiți rezervorul de carburant înainte de a-l depozita pe termen lung. Respectați legislația locală cu privire la locația de eliminare a carburantului.
- Curățați produsul înainte de depozitarea pe termen lung.
- Îndepărtați cablul bujiei înainte de a introduce produsul în spațiul de depozitare, pentru a vă asigura că motorul nu pornește accidental.

## Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere

- Dacă nu puteți regla turația de mers în gol pentru a determina oprirea accesoriului de tăiere, contactați centrul de service. Nu utilizați produsul până când acesta nu a fost reglat sau reparat corect.

---

## ASAMBLAREA

---



**AVERTISMENT:** Citiți capitolul de siguranță înainte de asamblarea produsului.

### Pentru a instala mânerul

1. Atașați mânerul la consola de montare ca în figură. (Fig. 32)
2. Atașați cablul la arbore cu coliere autoblocante.

### Instalarea apărătorii

- Atașați apărătoarea pe arbore ca în figură. (Fig. 33)

### Montarea apărătorii accesoriului de tăiere pentru capul de tuns și lama de tăiat iarba

- Atașați apărătoarea accesoriului de tăiere pe arbore ca în figură. (Fig. 34)

### Atașarea apărătorii accesoriului de tăiere pentru lama de ferăstrău

- Atașați apărătoarea accesoriului de tăiere pe arbore ca în figură. (Fig. 35)

### Instalarea capului de tuns

1. Atașați discul de antrenare pe arborele de ieșire.
2. Rotiți arborele de ieșire până când unul dintre orificiile din discul de antrenare se aliniază cu orificiul corespunzător din carcasa angrenajului.

- Introduceți cheia hexagonală în orificiu pentru a bloca arborele.
- Rotiți capul de tuns pe arbore. (Fig. 36)

## Instalarea lamei de tăiat iarba

- Atașați discul de antrenare pe arborele de ieșire.
- Rotiți arborele de ieșire până când unul dintre orificiile din discul de antrenare se aliniază cu orificiul corespunzător din carcasa angrenajului.
- Introduceți cheia hexagonală în orificiu pentru a bloca arborele.
- Instalați lama pe arbore.
- Atașați flanșa de susținere, șaiba și piulița pe arborele de ieșire.
- Strângeți complet piulița cu ajutorul cheii articulate.
- Instalați știftul de fixare în piuliță. (Fig. 37)

## Instalarea lamei de ferăstrău

- Atașați discul de antrenare pe arborele de ieșire.
- Rotiți arborele de ieșire până când unul dintre orificiile din discul de antrenare se aliniază cu orificiul corespunzător din carcasa angrenajului.
- Introduceți cheia hexagonală în orificiu pentru a bloca arborele.
- Instalați lama pe arbore. Asigurați-vă că frezele sunt îndreptate în direcția corectă.
- Atașați flanșa de susținere, șaiba și piulița pe arborele de ieșire.
- Strângeți complet piulița cu ajutorul cheii articulate.
- Instalați știftul de fixare în piuliță. (Fig. 38)

## Pentru a regla hamul



**AVERTISMENT:** Produsul trebuie să fie întotdeauna fixat în siguranță pe ham. Nu utilizați niciodată un ham cu un dispozitiv de deschidere rapidă defect.



**AVERTISMENT:** Utilizați funcția de deschidere a hamului dacă trebuie să vă eliberați de produs și de ham într-o situație de urgență.

(Fig. 39)

- Puneți hamul pe umăr
- Reglați hamul pentru cea mai bună poziție de lucru.
- Reglați bretelele laterale până când greutatea este distribuită în mod egal pe umeri. (Fig. 40)
- Reglați hamul până când accesoriul de tăiere este paralel cu solul.
- Lăsați accesoriul de tăiere să se sprijine ușor pe sol. Iar apoi reglați clema hamului pentru a echilibra corect produsul.

**Nota:** Dacă utilizați o lamă de tăiat iarba, aceasta trebuie echilibrată la aproximativ 10 cm (4 inch) de sol, pentru ca lama de tăiat iarba să nu lovească pietre și altele.

## Pentru montarea apărătoarei pentru transport

- Montați apărătoarea pentru transport așa cum se indică în ilustrație. (Fig. 41)

# FUNCȚIONAREA



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

## Carburant

### Pentru utilizarea carburantului



**ATENȚIE:** Acest produs este prevăzut cu motor în doi timpi. Utilizați un amestec de benzină și de ulei pentru motor în doi timpi. Asigurați-vă că utilizați cantitatea corectă de ulei în amestec. Un raport incorect între benzină și ulei poate cauza deteriorarea motorului.

### Benzină



**ATENȚIE:** Nu utilizați benzină cu o cifră octanică mai mică de 90 RON (87 AKI). Aceasta poate deteriora produsul.



**ATENȚIE:** Nu utilizați benzină cu o concentrație de etanol de peste 10% (E10). Aceasta poate deteriora produsul.

- Utilizați întotdeauna benzină fără plumb, cu o cifră octanică minimă de 90 RON (87 AKI) și cu o concentrație de etanol sub 10% (E10).
- Utilizați benzină cu o cifră octanică mai mare dacă utilizați frecvent produsul în mod continuu, la o turație de motor ridicată.

### Ulei pentru motor în doi timpi

- Utilizați numai ulei de calitate pentru motor în doi timpi. Utilizați numai ulei pentru motor răcit cu aer.
- Nu utilizați alte tipuri de ulei.
- Raport de amestec 50:1 (2%)

Benzină, litri	Ulei pentru motoare în doi timpi, litri
5	0,10

Benzină, litri	Ulei pentru motoare în doi timpi, litri
10	0,20
15	0,30
20	0,40

## Pentru realizarea amestecului

**Nota:** Când amestecați combustibilul, utilizați întotdeauna un rezervor de carburant curat.

**Nota:** Nu realizați o cantitate de amestec pentru mai mult de 30 de zile.

1. Adăugați jumătate din cantitate de benzină.
2. Adăugați cantitatea completă de ulei.
3. Agitați amestecul, pentru amestecarea conținutului.
4. Adăugați cantitatea de benzină rămasă.
5. Agitați amestecul, pentru amestecarea conținutului.
6. Umpleți rezervorul de carburant.

## Pentru adăugarea de carburant

- Utilizați întotdeauna un rezervor de carburant cu supapă antivărsare.
- Dacă a rămas combustibil în recipient, îndepărtați carburantul nedorit și lăsați recipientul să se usuce.
- Asigurați-vă că zona din apropierea capacului rezervorului de carburant este curată.
- Scuturați rezervorul de carburant înainte de a adăuga amestecul în acesta.

## Pentru pornire și oprire

### Examinarea produsului înainte de pornire

1. Examinați produsul pentru a identifica eventuale piese lipsă, deteriorate, slăbite sau uzate.
2. Examinați piulițele, șuruburile și bolțurile.
3. Examinați lamele.
4. Examinați filtrul de aer.
5. Examinați zăvorul pârghiei de accelerație și controlul accelerației.
6. Examinați butonul de oprire.
7. Examinați produsul pentru scurgeri de carburant.

### Pentru pornirea unui motor rece

1. Setează comutatorul de oprire în poziția de pornire.
2. Apăsăți butonul de pornire a accelerației.
3. Apăsăți pe purjor de 10 ori. Rezervorul nu trebuie să fie complet plin.(Fig. 42 )
4. Fixați dispozitivul de acționare a șocului în poziția clapetei de șoc.(Fig. 43 )

5. Țineți corpul dispozitivului pe sol, cu mâna stângă. Trageți încet firul în afară cu mâna dreaptă, până când simțiți o oarecare rezistență. Trageți firul rapid și cu forță. Repetați procedeul până la pornirea motorului.(Fig. 44 )



**AVERTISMENT:** Utilizați mânerul de pornire. Nu răsuciți firul de pornire în jurul mâinii.



**ATENȚIE:** Nu trageți firul de pornire complet în afară. Nu eliberați mânerul de pornire când firul este complet extins.

6. Așezați dispozitivul de acționare a șocului înapoi în poziția de funcționare.
7. Lăsați motorul să funcționeze timp de 10 secunde.
8. Trageți ușor de pârghia de accelerație, pentru ca motorul să funcționeze la turație redusă timp de 60 de secunde.



**AVERTISMENT:** Nu atingeți capacul. Contactul cu această componentă poate avea ca rezultat arsuri ale pielii.



**AVERTISMENT:** Nu atingeți capacul. Dacă bujia este deteriorată, contactul poate cauza electrocutare. Nu utilizați un echipament cu pipa bujiei deteriorată.

(Fig. 45 )

## Pentru pornirea unui motor cald

1. Setează comutatorul de oprire în poziția de pornire.
2. Apăsăți pe purjor de 10 ori. Rezervorul nu trebuie să fie complet plin.(Fig. 46 )
3. Așezați dispozitivul de acționare a șocului înapoi în poziția de funcționare.
4. Trageți firul rapid și cu forță. Repetați procedeul până la pornirea motorului.

## Pentru oprire

- Întrerupeți contactul pentru a opri motorul.(Fig. 47 )

## Pentru utilizarea trimmerului de iarbă



**ATENȚIE:** Asigurați-vă că motorul încetinește până la turația de mers în gol după fiecare utilizare. O perioadă îndelungată de accelerație maximă fără sarcină la motor poate deteriora motorul.

**Nota:** Curățați capacul capului de tuns atunci când montați un fir de trimmer nou, pentru a preveni vibrațiile. Examinați alte componente ale capului de tuns și curățați-le dacă este necesar.

## Instrucțiuni generale de lucru



**AVERTISMENT:** Aveți grijă la tăierea unui copac tensionat. Acesta poate reveni la poziția sa normală înainte sau după tăiere, vă poate lovi pe dvs. sau produsul și poate cauza vătămări corporale.

- Creați un spațiu deschis la un capăt al zonei de lucru și începeți lucrul de acolo.
- Deplasați-vă după un model regulat în suprafața de lucru.(Fig. 48 )
- Deplasați produsul complet la stânga și la dreapta, pentru a curăța un spațiu cu lățimea de 4-5 m (13-16 ft) la fiecare întoarcere.
- Curățați un spațiu cu lungimea de 75 m (250 ft) înainte de a întoarce și a reveni. În timpul lucrului, deplasați recipientul de carburant cu dvs.
- Deplasați-vă într-o direcție unde nu se întâlnesc șanturi și obstacole mai mult decât este necesar.
- Deplasați-vă într-o direcție unde vântul determină căderea vegetației tăiate în zona curățată.(Fig. 49 )
- Deplasați-vă de-a lungul pantelor, nu în susul și în josul acestora.

### Pentru curățarea copacilor cu o lamă de ferăstrău

1. Riscul de recul al lamei crește odată cu dimensiunea trunchiului. Evitați așadar tăierea cu zona lamei cuprinsă între ora 12 și ora 3.(Fig. 50 )
2. Pentru a doborî copacul spre stânga, baza copacului trebuie împinsă spre dreapta. Înclinați lama și aduceți-o pe diagonală în jos și spre dreapta, exercitând o presiune fermă. În același timp, împingeți trunchiul cu aparătoria de disc. Tăiați cu zona lamei cuprinsă între ora 3 și ora 5. Aplicați accelerația maximă înainte de a face lama să înainteze. (Fig. 51 )
3. Pentru a doborî copacul la dreapta, baza copacului trebuie împinsă spre stânga. Înclinați lama și deplasați-o pe diagonală în sus și spre dreapta. Tăiați cu zona lamei cuprinsă între ora 3 și ora 5, astfel încât direcția de rotație a lamei să împingă baza copacului spre stânga.(Fig. 52 )
4. Pentru a doborî un copac în față, baza copacului trebuie trasă înapoi. Trageți lama înapoi cu o mișcare rapidă și fermă. (Fig. 53 )
5. Trunchiurile mari trebuie tăiate din două părți. Mai întâi determinați direcția în care va cădea trunchiul. Faceți prima tăietură în partea de cădere. Apoi terminați tăierea trunchiului din cealaltă parte. Reglați presiunea de tăiere pentru ca aceasta să corespundă dimensiunii trunchiului și durității lemnului. Trunchiurile mici necesită mai multă presiune, în timp ce trunchiurile mari necesită mai puțină presiune. (Fig. 54 )(Fig. 55 )
6. Dacă trunchiurile sunt foarte dense, adaptați-vă ritmul de mers în consecință.

7. În cazul în care lama se blochează într-un trunchi, nu smuciiți niciodată dispozitivul pentru a-l elibera. Dacă faceți acest lucru, puteți deteriora lama, angrenajul conic, arborele sau mânerul. Eliberați mânerul, prindeți arborele cu ambele mâini și trageți ușor dispozitivul pentru a-l elibera.

### Tăierea tufișurilor cu o lamă de ferăstrău

Pentru a doborî la stânga, împingeți baza copacului spre dreapta.

- Tăiați copacii subțiri și tufișurile.
- Deplasați produsul dintr-o parte în alta.
- Tăiați mai mulți copaci dintr-o mișcare.
- Pentru grupuri de copaci subțiri:(Fig. 56 )
  - a) Tăiați copacii exteriori de la înălțime.
  - b) Tăiați copacii exteriori la înălțimea corectă.
  - c) Tăiați de la centru. Dacă nu aveți acces la centru, tăiați copacii exteriori de la înălțime și lăsați-i să cadă. Aceasta reduce riscul blocării lamei de ferăstrău.

### Pentru a curăța iarba cu o lamă de tăiat iarba

1. Lamele de tăiat iarba și frezele de tăiere a ierbii nu trebuie utilizate pe tulpini lemnoase.
2. Lama de tăiat iarba este utilizată pentru toate tipurile de iarbă înaltă sau aspră.
3. Iarba este tăiată cu o mișcare laterală, de balansare, unde mișcarea de la dreapta la stânga este cursa de curățare, iar mișcarea de la stânga la dreapta este cursa de retur. Lăsați latura din partea stângă a lamei (între ora 8 și ora 12) să efectueze tăierea.
4. Dacă lama este înclinată spre stânga atunci când curăță iarba, aceasta se va colecta pe un rând, ceea ce o face ușor de colectat, de ex. prin greblare.
5. Încercați să lucrați ritmic. Stați în picioare într-o poziție fermă, cu picioarele depărtate. Deplasați-vă înainte după cursa de retur și stați din nou în picioare într-o poziție fermă.
6. Lăsați cupa de susținere să se sprijine ușor pe sol. Se utilizează pentru a nu permite lamei să intre în contact cu solul.
7. Reduceți riscul ca materialul să se înfășoare în jurul lamei lucrând întotdeauna la accelerație maximă și evitând materialul tăiat anterior la cursa de retur.
8. Opriți motorul, desfaceți hamul și așezați aparatul pe sol înainte de a începe să colectați materialul tăiat.

### Pentru a tunde iarba

1. Țineți capul de tuns chiar deasupra solului, în poziție înclinată.(Fig. 57 ) Nu apăsați firul pentru iarbă al trimmerului în iarbă.
2. Reduceți lungimea firului pentru iarbă al trimmerului cu 10 - 12 cm (4 - 4,75 inch) și reduceți turația motorului, pentru a reduce pericolul de deteriorare a plantelor.

3. Utilizați accelerația la 80 % când tundeți iarbă în apropierea unor obiecte. (Fig. 58 )

### Pentru a tăia iarba

1. Când tăiați, asigurați-vă că firul pentru iarbă al trimmerului este paralel cu solul. (Fig. 59 )
2. Nu împingeți capul de tuns în sol. Solul și produsul se pot deteriora.
3. Nu permiteți contactul continuu cu solul al capului de tuns, deoarece acesta din urmă se poate deteriora.
4. Utilizați accelerația maximă când întoarceți produsul de pe o parte pe alta pentru a tăia iarbă. (Fig. 60 )  
Asigurați-vă că firul pentru iarbă al trimmerului este paralel cu solul.

### Pentru a mătura iarba

Fluxul de aer de la firul trimmerului rotativ se poate utiliza pentru eliminarea ierbii tăiate dintr-o zonă.

1. Mențineți capul de tuns și firul trimmerului în paralel cu solul și deasupra acestuia.

2. Aplicați accelerație maximă.
3. Mutați capul de tuns dintr-o parte în alta și măturați iarba.



**AVERTISMENT:** Curățați capacul capului de tuns la fiecare asamblare a unui fir nou al trimmerului, pentru a preveni dezechilibrarea mânerelor și resimțirea vibrațiilor în acestea. De asemenea, verificați celelalte componente ale capului de tuns și curățați-le, dacă este necesar.

### Pentru a înlocui firul trimmerului

- (Fig. 61 )  
(Fig. 62 )  
(Fig. 63 )  
(Fig. 64 )  
(Fig. 65 )  
(Fig. 66 )  
(Fig. 67 )  
(Fig. 68 )

## ÎNȚREȚINEREA



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitoul privind siguranța înainte de a efectua operații de curățare, reparație sau întreținere asupra produsului.

### Program de întreținere

Respectați programul de întreținere. Intervalele sunt calculate considerând o utilizare zilnică a produsului. Intervalele sunt diferite dacă nu utilizați zilnic produsul. Efectuați numai operațiile de întreținere care se regăsesc în acest manual. Discutați cu un centru de service omologat cu privire la operațiile de întreținere care nu sunt menționate în acest manual.

#### Întreținerea zilnică

- Curățați suprafețele exterioare.
- Curățați filtrul de aer. Înlocuiți, dacă este necesar.
- Verificați hamul.
- Verificați blocatorul pârghiei de accelerație și funcția de accelerație.
- Verificați mânerul.
- Verificați comutatorul de oprire.
- Verificați apărătoarele.
- Asigurați-vă că lama este centrată corect, ascuțită și nu este deteriorată.
- Verificați capul de tuns.
- Verificați turația de mers în gol.
- Examinați piulița de blocare.
- Verificați să nu existe scurgeri de combustibil.
- Examinați apărătoarea pentru transport.

#### Întreținerea săptămânală

- Verificați mânerul șnurului de pornire și șnurul propriu-zis.
- Examinați ungerea angrenajului conic.
- Curățați exteriorul carburatorului și zonele adiacente ale acestuia.
- Curățați exteriorul bujiei. Îndepărtați-o și verificați distanța dintre electrozi. Reglați distanța sau schimbați bujia. Verificați ca bujia să fie prevăzută cu un amortizor.

#### Întreținerea lunară

- Curățați sistemul de răcire.
- Examinați filtrul de carburant.
- Verificați integritatea furtunului de carburant.
- Examinați toate cablurile și conexiunile.
- Examinați filtrul de carburant.

### Pentru a regla carburatorul

Setările de bază ale carburatorului sunt reglate în timpul testării la fabrică. Reglajul trebuie efectuat de către un tehnician instruit.

### Pentru a verifica amortizorul de zgomot



**AVERTISMENT:** Nu utilizați un produs care are amortizorul de zgomot defect. Înlocuiți întotdeauna amortizorul de zgomot, dacă este defect.



**AVERTISMENT:** Amortizoarele de zgomot prevăzute cu convertoare catalitice se încălzesc foarte puternic în timpul funcționării. Pericol de arsură sau de incendiu.



**AVERTISMENT:** Amortizorul de zgomot reduce nivelul de zgomot și dirijează gazele de eșapament la distanță de utilizator. Gazele de eșapament sunt fierbinți și pot conține scântei. Pericol de incendiu.



**ATENȚIE:** Ecranul parascântei trebuie înlocuit dacă este deteriorat. Nu utilizați un produs dacă ecranul parascântei de pe amortizorul de zgomot nu este instalat sau este defect.



**ATENȚIE:** Dacă ecranul parascântei este blocat, produsul se va încălzi prea tare. Acest lucru va cauza deteriorarea cilindrului și a pistonului.

1. Asigurați-vă că amortizorul de zgomot nu este deteriorat.
2. Asigurați-vă că amortizorul de zgomot este corect atașat la produs.
3. Unele amortizoare de zgomot sunt prevăzute cu un ecran parascântei special. Curățați ecranul parascântei cel puțin o dată pe săptămână, dacă produsul dvs. este prevăzut cu acest tip de amortizor de zgomot. Utilizați o perie de sârmă. (Fig. 69)

## Pentru a curăța/întreține sistemul de răcire

Acest produs este prevăzut cu un sistem de răcire. Un sistem de răcire murdar sau blocat poate cauza supraîncălzirea produsului, ceea ce poate deteriora pistonul și cilindrul. Verificați și curățați sistemul de răcire cu o perie o dată pe săptămână sau mai frecvent, în condiții solicitante. Sistemul de răcire este compus din aripioarele de răcire de pe cilindrul (1) și de pe priza de aer (2).

(Fig. 70)

## Pentru a curăța filtrul de aer

1. Îndepărtați capacul filtrului de aer și scoateți filtrul de aer. (Fig. 71)
2. Curățați filtrul de aer, folosind apă caldă cu săpun. Asigurați-vă că filtrul de aer este uscat, înainte de a-l instala.
3. Înlocuiți filtrul de aer dacă este prea murdar pentru a fi curățat în totalitate. Înlocuiți întotdeauna un filtru de aer deteriorat.
4. Dacă produsul dvs. dispune de un filtru de aer cu spumă, aplicați ulei pentru filtre de aer. Aplicați ulei pentru filtre de aer numai la un filtru cu spumă. Nu aplicați ulei pe un filtru din păsă.

## Filtru de carburant

Când motorul epuizează rezerva de carburant, asigurați-vă că filtrul de carburant și capacul rezervorului de carburant nu sunt blocate. (Fig. 72)

## Pentru a adăuga unsoare la angrenajul conic

Verificați ca angrenajul conic să fie umplut în proporție de 3/4 cu unsoare pentru angrenaje conice.

(Fig. 73)

## Pentru a verifica bujia



**ATENȚIE:** Folosiți întotdeauna tipul recomandat de bujie. Tipul incorect de bujie poate defecta produsul.

- Verificați bujia dacă motorul nu are putere, nu pornește ușor sau nu funcționează corect la turație de mers în gol.
- Pentru a reduce riscul prezenței materialelor nedorite la electrozii bujiei, respectați aceste instrucțiuni:
  - a) Asigurați-vă că turația de mers în gol este corect reglată.
  - b) Asigurați-vă că amestecul este corect.
  - c) Asigurați-vă că filtrul de aer este curat.
- Dacă bujia este murdară, curățați-o și asigurați-vă că distanța dintre electrozi este cea corectă, consultați *DATE TEHNICE la pagina 320*. (Fig. 74)
- Înlocuiți bujia atunci când este necesar.

## Pentru ascuțirea lamei de ferăstrău



**AVERTISMENT:** Oprii motorul. Utilizați mănuși de protecție.

- Pentru a ascuți corect lama, consultați instrucțiunile aferente acesteia.
- Asigurați-vă că produsul și lama dispun de sprijin suficient atunci când ascuțiți. (Fig. 75)
- Utilizați o pilă rotundă de 5,5 mm (7/32 in), cu mâner. (Fig. 76)
- Țineți pila sub un unghi de 15°.
- Ascuțiți un dinte al lamei de ferăstrău la dreapta și pe următorul la stânga, consultați ilustrația. (Fig. 77)

**Nota:** Ascuțiți marginile dinților cu o pilă plată, dacă lama este puternic uzată. Continuați să ascuțiți cu o pilă rotundă.

- Ascuțiți în mod egal toate muchiile, pentru a asigura echilibrul lamei.
- Reglați pasul lamei la 1 mm (0,04 in), cu unealta de configurare recomandată. Consultați instrucțiunile aferente lamei. (Fig. 78)



**AVERTISMENT:** Eliminați întotdeauna o lamă deteriorată. Nu încercați să îndreptați o lamă îndoită sau răsucită și să o refolosiți.

2. Ascuțiți uniform toate muchiile frezelor de tăiat iarba și lamelor, pentru a menține echilibrul.(Fig. 79 )

## Pentru ascuțirea frezelor de tăiat iarba și a lamelor de tăiat iarba

1. Ascuțiți frezele de tăiat iarba și lamele de tăiat iarba cu o pilă plată, cu un singur tăiș.

## TRANSPORTUL ȘI DEPOZITAREA

- Păstrați echipamentele în siguranță în timpul transportului, pentru a preveni deteriorarea și accidentele.
- Păstrați produsul și echipamentele într-un spațiu uscat și ferit de îngheț.
- Curățați produsul.
- Înlocuiți sau reparați componentele avariate.
- Utilizați capacul de protecție adecvată pentru produs, care să nu rețină umezeala.
- Mențineți produsul fixat strâns în timpul transportului.

## DATE TEHNICE

	unitate	B43BT
<b>Specificații motor</b>		
Cilindree	cm <sup>3</sup>	43
Interior cilindru	mm	40,0
Cursă	mm	34,0
Turație de mers în gol	rpm	2700 - 3300
Turație maximă	rpm	10000
Turația arborelui de ieșire	rpm	7000
Putere maximă de ieșire motor	kW/rpm	1,25/7000
Bujia		QCJ-8Y
Apărătoare electrod	mm	0,65
Capacitate rezervor de carburant	litru	0,8
<b>Date privind zgomotul și vibrațiile</b>		
Nivel de vibrații echivalent (ahv, eq), echipat cu lamă de tăiat iarba, mânerul din stânga/dreapta - consultați nota 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Nivel de vibrații echivalent (ahv, eq), echipat cu cap de tuns, mânerul din stânga/dreapta - consultați nota 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Nivel de vibrații echivalent (ahv, eq), echipat cu lamă de ferăstrău, mânerul din stânga/dreapta - consultați nota 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Nivel de putere acustică garantat (L <sub>WA</sub> ) - consultați nota 2	dB(A)	118



Nivel de putere acustică măsurat - consultați nota 2	dB(A)	110
Nivel de presiune sonoră la nivelul urechii operatorului, echipată cu lamă de tăiat iarba - consultați nota 3	dB(A)	96,7
Nivel de presiune sonoră la nivelul urechii operatorului, echipată cu cap de tuns - consultați nota 3	dB(A)	95,4
Nivel de presiune sonoră la nivelul urechii operatorului, echipat cu lamă de ferăstrău - consultați nota 3	dB(A)	96,1
<b>Dimensiuni produse</b>		
Greutate (fără echipamentul de tăiere)	kg	7,7
<p><b>Nota 1:</b> Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Nota 2:</b> Emisiile de zgomot în mediu măsurate ca putere acustică (<math>L_{WA}</math>) în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE. Nivelul de putere a sunetului raportat pentru aparat a fost măsurat cu accesoriul original de tăiere care emite cel mai ridicat nivel. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferitele aparate ale aceluiași model conform Directivei 2000/14/EC.</p> <p><b>Nota 3:</b> Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a sunetului pentru dispozitiv includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 3 dB (A).</p>		

## ACCESORII

<b>B43BT</b>		
<b>Accesorii aprobate</b>	<b>Tip</b>	<b>Apărătoare pentru accesoriul de tăiere</b>
Orificiu central al lamelor/frezelor, Ø 25,4 mm		
Filet arbore de ieșire M12		
Lamă de tăiat iarba/freză de tăiat iarba	Lamă de tăiat iarba 255-3 (Ø 255 3 dinți)	580 30 50-01
Lama de ferăstrău	Lamă de ferăstrău 255-40 (Ø 255 40 dinți)	592 83 81-28
Cap de tuns	P35	580 30 50-01
Cupă de susținere	Fix	-

## İçindekiler

GİRİŞ.....	322	BAKIM.....	330
EMNİYET.....	323	TAŞIMA VE SAKLAMA.....	332
MONTAJ.....	327	TEKNİK VERİLER.....	332
KULLANIM.....	328	AKSESUARLAR.....	333

## GİRİŞ

### Kullanım kılavuzu

Bu kullanım kılavuzunun asıl dili İngilizcedir. Diğer dillerdeki kullanım kılavuzları İngilizceden çevrilmiştir.

### Genel bakış

(Şek. 1 )

1. Bıçak
2. Gres doldurma kapağı, ayna dişli
3. Ayna dişli
4. Kesme donanımı koruyucusu
5. Mil
6. Gaz açma düğmesi
7. Durdurma anahtarı
8. Gaz tetiği
9. Gaz kilidi
10. Askı halkası
11. Silindir kapağı
12. Çalıştırma ipi tutma yeri
13. Yakıt tankı
14. Jikle kontrolü
15. Hava filtresi kapağı
16. Somun
17. Destek flanşı
18. Destek manşeti
19. Siperlik
20. Tutacak kelepçesi
21. Kullanım kılavuzu
22. Nakliye koruyucusu
23. Lokma Anahtar
24. Alyan anahtar
25. Taşıma askısı
26. Misina kafa
27. Hava püskürtme
28. Pul
29. Tespit pimi
30. Alyan anahtar
31. Kablo bağı

### Ürün üzerindeki semboller

(Şek. 2 ) UYARI! Bu ürün tehlikelidir. Ürün dikkatli ve doğru bir şekilde kullanılmazsa operatör

veya yakındaki kimseler yaralanabilir veya ölebilir. Operatörün veya yakındaki kimselerin yaralanmasını önlemek için kullanım kılavuzundaki tüm güvenlik talimatlarını okuyup bunlara uyun.

Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve kullanımdan önce talimatları anladığınızdan emin olun.

Üzerinize nesne düşebilecek yerlerde koruyucu baret kullanın. Onaylanmış kulak koruma ekipmanı kullanın. Onaylı koruyucu gözlük kullanın.

Onaylı koruyucu eldiven kullanın.

Ağır işler için elverişli, kaymaya dirençli botlar kullanın.

Ürün, nesne fırlatarak yaralanmaya neden olabilir.

Çıkış milinin maksimum hızı.

Ürünü kullanırken başka kişilerle ve hayvanlarla aranızda en az 15 m (50 ft) mesafe bırakın.

Kesme donanımı anında kesemediği bir nesneye dokunursa bıçak saplanması riski oluşur. Ürün, uzuvların kesilmesine neden olabilir. Ürünü kullanırken başka kişilerle ve hayvanlarla aranızda en az 15 m (50 ft) mesafe bırakın.

Yakıt pompası diyaframı haznesi.

Jikle: Jikle kontrolünü jikle konumuna getirin.

Vücudunuzun tüm parçalarını sıcak yüzeylerden uzak tutun.

Çevreye yayılan gürültü emisyonu Avrupa Birliği Direktifi'ne uyar. Ürünün emisyonu

Teknik veriler bölümünde ve etiketin üstünde belirtilmektedir.

(Şek. 15) Ürün, geçerli AT direktiflerine uygundur.

**Not:** Ürünün üzerindeki diğer semboller/etiketler, diğer ticari alanların sertifikalandırma gereklilikleri ile ilgilidir.

## Ürün sorumluluğu

Ürün sorumluluğu yasalarında belirtildiği üzere;

# EMNİYET

## Güvenlik tanımları

Aşağıdaki tanımlar, her bir sinyal kelimesinin önem derecesini belirtir.



**UYARI:** Yaralanma tehlikesi.



**DİKKAT:** Ürünün hasar görme tehlikesi.

**Not:** Bu bilgiler, ürünün kullanımını kolaylaştırır.

## Genel güvenlik talimatları

- Ürünü doğru şekilde kullanın. Yaralanma veya ölüm, hatalı kullanımın olası sonuçlarıdır. Ürünü, yalnızca bu kılavuzda belirtilen işler için kullanın. Ürünü başka işler için kullanmayın.
- Bu kılavuzdaki talimatlara uyun. Güvenlik sembollerine ve güvenlik talimatlarına uyun. Operatörün talimatlara ve sembolere uymaması yaralanma, hasar veya ölüme sonuçlanabilir.
- Bu kılavuzu atmayın. Ürününüzü monte etmek, çalıştırmak ve iyi durumda tutmak için talimatlara başvurun. Atışmanların ve aksesuarların doğru kurulumu için talimatlara başvurun. Yalnızca onaylanmış atışmanları ve aksesuarları kullanın.
- Hasarlı ürünü kullanmayın. Bakım takvimine uyun. Yalnızca bu kılavuzda ilgili talimatı bulduğunuz bakım çalışmalarını gerçekleştirin. Diğer tüm bakım işlerini onaylı bir servis merkezi yapmalıdır.
- Bu kılavuz, ürünü kullanırken oluşabilecek tüm durumları kapsamaz. Dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın. Durumdan emin değilseniz ürünü kullanmayın veya ürün üzerinde bakım yapmayın. Bilgi almak için bir ürün uzmanına, bayinize, servis noktasına veya onaylı servis merkezine danışın.
- Ürünü monte etmeden, saklamadan veya ürün üzerinde bakım yapmadan önce buji kablosunun bağlantısını kesin.

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ve ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi durumunda oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir.

- Orijinal özellikleri değiştirilmişse ürünü kullanmayın. Üreticinin onayı olmadan ürünün bir parçasını değiştirmeyin. Yalnızca üretici tarafından onaylanmış parçaları kullanın. Hatalı bakım çalışmaları, yaralanma veya ölüme sonuçlanabilir.
- Motordan çıkan dumanları solumayın. Motordan çıkan egzoz dumanlarını uzun süre solumak sağlık açısından risklidir.
- Ürünü kapalı yerlerde veya yanıcı maddelerin yakınında çalıştırmayın. Egzoz dumanları sıcaktır ve bir yangına neden olabilecek kıvılcımlar içerebilir. Nefessiz kalma veya karbon monoksit nedeniyle yeterli hava akışının olmaması yaralanmaya veya ölüme sebep olabilir.
- Bu ürünü kullandığınızda motor, elektromanyetik bir alan oluşturur. Elektromanyetik alan, tıbbi implantlara zarar verebilir. Ürünü kullanmadan önce doktorunuzla ve tıbbi implant üreticinizle iletişime geçin.
- Ürünü, bir çocuğun kullanmasına izin vermeyin. Talimatlar hakkında bilgisi olmayan birinin ürünü çalıştırmasına izin vermeyin.
- Fiziksel veya zihinsel kapasitesi düşük olan bir kişi ürünü kullanırken daima gözetim altında tutun. Sorumluluk sahibi bir yetişkin her zaman orada olmalıdır.
- Ürünü, çocukların ve onaylanmayan kişilerin ulaşamayacağı bir yere kilitleyin.
- Ürün, nesnelere fırlatarak yaralanmaya sebep olabilir. Yaralanma veya ölüm riskini azaltmak için güvenlik talimatlarına uyun.
- Motor açıkken üründen uzaklaşmayın.
- Oluşabilecek kazalardan operatör sorumludur.
- Ürünü kullanmadan önce parçaların hasarlı olmadığından emin olun.
- Ürünü kullanmadan önce diğer insanlardan veya hayvanlardan en az 15 m (50 ft) uzakta olduğunuzdan emin olun. Etrafınızdaki bir kişinin ürünü kullanacağını bildiğinden emin olun.
- Ulusal veya yerel yasalara uyun. Bazı koşullarda bu yasalar, ürünün kullanımını önleyebilir veya kısıtlayabilir.
- Ürünü yorgunken veya alkol, uyuşturucu ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Bu maddeler;

görmeyi, dikkatinizi, koordinasyonunuzu ya da karar alma yetinizi etkileyebilir.

temizlemeden önce kesme donanımının durmasını bekleyin.

## Kullanım için güvenlik talimatları

- Ürünü kullanmadan önce ürünün tamamen monte edildiğinden emin olun.
  - Çalıştırmadan önce ürünü, yakıt tankını doldurduğunuz konumdan 3 m (10 ft) uzağa taşıyın. Ürünü düz bir yüzeye yerleştirin. Kesme donanımının yere veya diğer cisimlere temas etmediğinden emin olun.
  - Ürün, nesnelerin fırlatılmasına neden olabilir; bu durum gözlere zarar verebilir. Ürünü kullanırken daima onaylı bir koruyucu gözlük takın.
  - Dikkatli olun; çalışma sırasında bir çocuk siz fark etmeden ürüne yaklaşabilir.
  - Çalışma alanında insanlar varsa ürünü çalıştırmayın. Çalışma alanına biri girerse ürünü durdurun.
  - Her zaman ürünün kontrolünün sizde olduğundan emin olun.
  - Bir kaza oluşması durumunda yardım alamayacak durumdaysanız ürünü kullanmayın. Her zaman ürünü kullanmaya başlamadan önce diğer kişilerin ürünü kullanacağını bildiğinden emin olun.
  - Güvenlik alanında hiçbir insan veya hayvan bulunmadığından emin olmadan ürünle dönüş yapmayın.
  - Çalışmaya başlamadan önce çalışma alanındaki tüm istenmeyen nesneleri kaldırın. Kesme donanımı bir nesneye çarparsa nesne fırlatabilir ve yaralanmaya sebep olabilir. İstenmeyen nesneler, kesme donanımının etrafına dolanabilir ve hasara neden olabilir.
  - Kötü hava koşullarında (sis, yağmur, kuvvetli rüzgar, yıldırım düşme riski veya diğer hava koşulları) ürünü kullanmayın. Kötü hava nedeniyle tehlikeli koşullar (örn. kaygan yüzeyler) oluşabilir.
  - Rahatça hareket edebildiğinizden ve dengeli bir pozisyonda çalışabildiğinizden emin olun.
- (Şek. 16 )
- Ürünü kullanırken düşme ihtimaliniz olmadığından emin olun. Ürünü kullanırken eğilmeyin.
  - Ürünü daima iki elinizle tutun. Ürünü vücudunuzun sağ tarafında tutun.
- (Şek. 17 )
- Ürünü, kesme donanımı bel hizanızın altında kalacak şekilde kullanın.
  - Jikle kontrolü, motor başladığında jikle konumundaysa kesme donanımı dönmeye başlar.
  - Motor durduktan sonra ayna dışıye dokunmayın. Ayna dışı, motor durduktan sonra sıcak olur. Sıcak bölgeler yaralanmaya sebep olabilir.
  - Ürünü taşımadan önce motoru durdurun.
  - Motor açıkken ürünü yere koymayın.
  - Üründeki istenmeyen malzemeleri çıkarmadan önce motoru durdurun ve kesme donanımının durmasını bekleyin. Siz veya bir yardımcı kesilen malzemeleri

## Kişisel koruyucu ekipman

- Ürünü kullanırken her zaman uygun kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Kişisel koruyucu ekipmanlar yaralanma riskini ortadan kaldırmaz. Kişisel koruyucu ekipmanlar, bir kaza oluşması durumunda yaralanma derecesini azaltır.
- Ürünü kullanırken daima onaylı bir koruyucu gözlük kullanın.
- Ürünü çıplak ayakla veya açık ayakkabılarla kullanmayın. Her zaman ağır hizmet tipi kaymayan botlar giyin.
- Kalın, uzun pantolonlar giyin.
- Gerekliyse onaylı koruyucu eldivenler takın.
- Nesnelerin kafanıza düşme riski varsa bir baret kullanın.
- Ürünü kullanırken daima onaylı bir koruyucu kulaklık takın. Uzun süre boyunca gürültüye maruz kalmak gürültüye bağlı işitme kaybına neden olabilir.
- Yakınızdaki bir ilk yardım kiti bulunduğundan emin olun.

## Ürün üzerindeki koruyucu cihazlar

- Ürünün bakımını düzenli olarak yaptığınızdan emin olun.
    - Ürünün kullanım ömrü artar.
    - Kaza riski azalır.
- Ürün üzerinde ayarlama veya onarım yapılması için düzenli olarak ürünün onaylı bir bayi veya onaylı bir servis merkezi tarafından incelenmesini sağlayın.
- Ürünü, hasarlı koruyucu ekipmanla kullanmayın. Ürün hasar görürse onaylı bir servis merkeziyle görüşün.

## Gaz tetiği kilidi

Gaz tetiği kilidi, gaz tetiğini kilitlet.

(Şek. 18 )

Gaz tetiğini (B) serbest bırakmak için gaz tetiği kilidine (A) basın. Kolu serbest bıraktığınızda gaz tetiği kilidi ve gaz tetiği ilk konumuna geri döner.

1. Gaz tetiği kilidini (A) serbest bıraktığınızda gaz tetiğinin (B) rölaneti konumunda kilitletiğinden emin olun.
2. Gaz tetiği kilidine (A) basın ve kilidi serbest bıraktığınızda ilk konumuna döndüğünden emin olun.
3. Gaz tetiğine (B) basın ve tetiği serbest bıraktığınızda ilk konumuna döndüğünden emin olun.

Motoru çalıştırın ve tam gaz verin. Gaz tetiğini serbest bırakın ve kesme donanımının durup durmadığını kontrol edin. Gaz, rölaneti konumundayken kesme donanımı dönüyorsa karbüratörün rölaneti ayar vidasını inceleyin.

## Durdurma anahtarı

Motoru başlatın. Durdurma anahtarını durma konumuna getirdiğinizde motorun durduğundan emin olun.

(Şek. 19 )

## Kesme donanımı koruyucusu

Kesme donanımı siperliği, nesnelerin operatöre doğru fırlatılmasını engeller. Kesme donanımı siperliğinde hasar olup olmadığını kontrol edin ve hasarlıysa siperliği değiştirin. Yalnızca onaylı kesme donanımı siperliğini kullanın.

(Şek. 20 )

(Şek. 21 )

## Titreşim azaltma sistemi



**UYARI:** Titreşime aşırı ölçüde maruz kalmak, dolaşım bozukluğu olan kişilerde dolaşım veya sinir sistemi hasarına yol açabilir. Titreşime aşırı maruz kalma belirtileri yaşıyorsanız doktorunuzla iletişime geçin. Bu belirtilerden bazıları uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, acı, güç kaybı, ten renginde veya durumunda değişikliklerdir. Bu belirtiler genelde parmaklarda, ellerde veya bileklerde görülür. Bu belirtiler düşük sıcaklıklarda daha da arttırılabilir.

- Ürününüzde titreşimi azaltmak ve kullanımı kolaylaştırmak için titreşim azaltma sistemi bulunur.
- Yanlış sarılmış misina veya kör ya da hatalı kesme ataşmanının kullanılması titreşim seviyesini artırır.

(Şek. 22 )

## Kuşam askılık çıkarma işlevi



**UYARI:** Çıkarma işlevi sorunluysa kuşam askılığı kullanmayın. Ürünü ayarlarken kuşam askılık çıkarma işlevinin düzgün çalıştığından emin olun.

Kuşam askılık çıkarma işlevi ürünün ön kısmında bulunur. Kuşam askılık kayışları her zaman doğru konumda olmalıdır.

(Şek. 23 )

Kuşam askılık çıkarma işlevi, acil durumlarda üründen güvenli bir şekilde ayrılmanızı sağlar.

## Susturucu

- Susturucusu hasar görmüş motor kullanmayın. Hasarlı bir susturucu, gürültü düzeyini ve yangın riskini artırır. Yakında bir yangın söndürücü bulundurun.
- Susturucunun ürüne takılı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Motor açıkken motora veya susturucuya dokunmayın. Motor durduktan sonra motora veya

susturucuya bir süre boyunca dokunmayın. Sıcak yüzeyler yaralanmalara sebep olabilir.

- Sıcak susturucu yangına neden olabilir. Ürünü yanıcı sıvıların veya dumanların yakınında kullanırken dikkatli olun.
- Susturucu hasar görmüşse susturucudaki parçalara dokunmayın. Parçalar kanserojen kimyasallar içerebilir.

(Şek. 24 )

## Kesme ekipmanı

Aşağıdakileri yerine getirmek üzere kesme donanımını seçin ve donanımın bakımını yapın:

- Maksimum kesme performansı elde edilmesi.
- Kesme donanımının kullanım ömrünün uzatılması.
- Susturucuya yönelik kontrol, bakım ve servis talimatlarını izleyin.
- Her zaman önerilen kesme donanımı siperliğini kullanın. Teknik verilere başvurun.



**UYARI:** Kesme Ataşmanlarını yalnızca önerdiğimiz siperliklerle kullanın! Teknik verilere ilişkin bölüme bakın. Misinayı doğru şekilde yükleme yöntemini ve doğru misina çapını kontrol etmek için kesme ataşmanı talimatlarına bakın.



**UYARI:** Hatalı bir kesme ataşmanı kaza riskini arttırabilir.



**UYARI:** Kesme ataşmanı üzerinde bir işlem yapmadan önce motoru mutlaka durdurun. Gaz serbest bırakıldıktan sonra bile dönmeye devam eder. Üzerinde çalışmaya başlamadan önce kesme ataşmanının tamamen durduğundan emin olun ve buji kapağını çıkarın.

## Kesme ekipmanı

- Lifli türde ağaçları kesmek için testere bıçağını kullanın.
- (Şek. 25 )
- Kalın çimlere kesmek için bıçakları ve çim bıçaklarını kullanın.
- (Şek. 26 )
- Çimi düzeltmek için misina kafayı kullanın.
- (Şek. 27 )
- Yanlış şekilde bileylenmiş veya hasarlı bıçak kaza riskini artırır. Bıçağın dişlerini doğru şekilde bileylenmiş biçimde tutun. Talimatlara uyun ve önerilen eğe masterını kullanın.
- (Şek. 28 )
- Hatalı bir şekilde ayarlanmış testere bıçağı, sıkışma ve bıçak saplanması riskini artırır. Bu, testere bıçağına hasar verebilir. Testere bıçağında doğru

ayarı koruyun. Talimatlara uyun ve önerilen ayarlama aletini kullanın.

(Şek. 29 )

- Kesme ataşmanında hasar veya çatlak olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı kesme ataşmanını değiştirin.
- Kesme ataşmanlarını yalnızca önerilen siperliklerle kullanın. Bkz. *AKSESUARLAR sayfa: 333*.

## Misina kafa



**UYARI:** Zararlı titreşimi önlemek amacıyla misinin tamburunun etrafına sıkıca ve düzgün şekilde sarıldığından mutlaka emin olun.

(Şek. 30 )

- Yalnızca tavsiye edilen misina kafalarını ve misinaları kullanın.
- Yalnızca önerilen kesme donanımlarını kullanın.
- Küçük makineler küçük misina kafalar gerektirir; büyük makineler ise büyük misina kafalar gerektirir.
- Misinin uzunluğu önemlidir. Uzun misinalar, aynı çapta daha kısa misinalardan daha fazla motor gücü gerektirir.
- Biçme siperliği üzerindeki kesicinin sağlam olduğundan emin olun. Bu kesici, misinayı doğru uzunlukta kesmeye yarar.
- Kullanım ömrünü uzatmak için misinayı kullanmadan önce birkaç gün boyunca suda bekletin.

## Bıçaklar

- Ürünü, onaylı bir bıçakla kullanın. Tüm gerekli parçalar düzgün bir şekilde takılmadan bıçağı kullanmayın. Kurulumun doğru yapıldığından ve uygun parçaların kullanıldığından emin olun. Yanlış kurulum, bıçağın yerinden çıkıp fırlayarak operatörün veya etrafta duranların ciddi bir şekilde yaralanmasına sebep olabilir.
- Bıçakta işlem gerçekleştirirken veya bakım yaparken koruyucu eldiven takın.
- Bıçak takılı bir ürünü kullanırken kafa koruma ekipmanı kullanın.
- Motor durdurulduktan veya gaz tetiği serbest bırakıldıktan sonra dönmeye devam eden bıçaktan kaynaklı yaralanmalar olabilir. Bakım yapmadan önce bıçağın tamamen durduğundan emin olun.
- Kesme donanımı üzerinde bir işlem yapmadan önce motoru durdurun. Kesme donanımının tamamen durduğundan emin olun. Kabloyu bujiden ayırın.
- Bıçağın dişlerini doğru şekilde bilelenmiş biçimde tutun.

(Şek. 31 )

- Hasarlı kesme donanımı kullanmayın.
- Ürünü taşımadan veya depolamadan önce nakliye koruyucusunu bıçağa takın.

## Bıçak sekmesi

- Bıçak sekmesi, ürünün aniden yanlara, öne veya arkaya doğru hareket etmesidir. Bıçak sekmesi, çim bıçağı veya testere bıçağı kesilmeyen bir nesneye çarptığı zaman meydana gelir. Kesilen malzemeyi görmeyi kolay olmadığı alanlarda bıçak sekmesi riski artar.
- Bıçak sekmesi, ürünün veya operatörün bulunduğu konumdan savrulmasına neden olabilir. Hareket eden bir bıçak etrafta duranlara çarpabilir ve yaralanma riski doğurur.
- Bıçak bükülmüş, çatlak, kırık veya hasarlıysa bıçağı çıkarın.
- Keskin bir bıçak kullanın. Bıçağın keskin olmaması bıçak sekmesi riskini artırır.

## Yakıt güvenliği

- Ürünün üzerinde yakıt veya motor yağı varsa ürünü çalıştırmayın. İstenmeyen yakıtı/yağı temizleyin ve ürünün kurumasını bekleyin. Üründeki istenmeyen yakıtı temizleyin.
- Kıyafetlerinizi yakıt bulaşırca kıyafetlerinizi hemen değiştirin.
- Vücudunuza yakıt bulaştırmayın; bu, yaralanmaya sebep olabilir. Vücudunuza yakıt bulaşırca yakıtı temizlemek için su ve sabun kullanın.
- Ürüne ya da vücudunuza yağ veya yakıt dökerseniz motoru çalıştırmayın.
- Motorda sızıntı varsa ürünü çalıştırmayın. Motorda sızıntı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Yakıtla uğraşırken dikkatli olun. Yakıt yanıcı ve dumanlar patlayıcıdır; yaralanmalara veya ölüme sebep olabilir.
- Yaralanmaya sebep olabileceğinden yakıt dumanını solumayın. Yeterli hava akışı olduğundan emin olun.
- Yakıtın veya motorun yakınında sigara içmeyin.
- Yakıtın veya motorun yakınına sıcak nesnelere koymayın.
- Motor açıkken yakıt eklemeyin.
- Yakıtı yenilemeden önce motorun soğuduğundan emin olun.
- Yakıtı yenilemeden önce yakıt tankı kapağını yavaşça açın ve basıncı dikkatlice tahliye edin.
- Kapalı bir alanda motora yakıt eklemeyin. Nefessiz kalma veya karbon monoksit nedeniyle yeterli hava akışının olmaması yaralanmaya veya ölüme sebep olabilir.
- Yakıt tankı kapağını dikkatlice sıkın; aksi takdirde yangın çıkabilir.
- Çalıştırmadan önce ürünü, yakıt tankını doldurduğunuz konumdan en az 3 m (10 ft) uzağa taşıyın.
- Yakıt tankına çok fazla yakıt doldurmayın.
- Ürünü veya yakıt konteynerini taşıırken sızıntı olmadığından emin olun.
- Ürünü veya bir yakıt konteynerini açık ateşin, kıvılcımın veya pilot alevinin olduğu bir alana

- koymayın. Depolama alanında açık alev olmadığından emin olun.
- Yakıtı taşırken veya depolarken yalnızca onaylı konteynerleri kullanın.
- Ürünü uzun süre saklamadan önce yakıt tankını boşaltın. Yakıtın nereye atılacağı konusunda yerel yasalara uyun.
- Ürünü uzun süre saklamadan önce temizleyin.

- Motorun kazara çalışmasını engellemek için ürünü saklamadan önce buji kablosunu çıkarın.

## Bakım için güvenlik talimatları

- Kesme donanımını durdurmak için rölanتي ayarlayamıyorsanız servis merkeziyle görüşün. Ürün, doğru şekilde ayarlanana veya onarılanaya kadar ürünü kullanmayın.

# MONTAJ



**UYARI:** Ürünü monte etmeden önce güvenlik bölümünün okuyun.

## Tutma çubuğunun takılması

1. Tutma çubuğunu şekilde gösterildiği gibi montaj braketine takın. (Şek. 32 )
2. Kablo bağlarını kullanarak kabloyu mile bağlayın.

## Siperliğin takılması

- Siperliği şekilde gösterildiği gibi mile takın. (Şek. 33 )

## Misina kafası ve çim bıçağı için kesme donanımı siperliğinin takılması

- Kesme donanımı siperliğini şekilde gösterildiği gibi mile takın. (Şek. 34 )

## Testere bıçağı için kesme donanımı siperliğinin takılması

- Kesme donanımı siperliğini şekilde gösterildiği gibi mile takın. (Şek. 35 )

## Misina kafasının takılması

1. Çalıştırma diskini çıkış miline takın.
2. Çalıştırma diskindeki deliklerden birisi dişli kovanındaki ilgili delikle hizalanıncaya kadar çıkış milini döndürün.
3. Alyan anahtarı deliğe geçirerek mili kilitleyin.
4. Misina kafasını milin üzerine yerleştirip çevirin. (Şek. 36 )

## Çim bıçağının takılması

1. Çalıştırma diskini çıkış miline takın.
2. Çalıştırma diskindeki deliklerden birisi dişli kovanındaki ilgili delikle hizalanıncaya kadar çıkış milini döndürün.
3. Alyan anahtarı deliğe geçirerek mili kilitleyin.
4. Bıçağı mile takın.
5. Destek flanşını, rondelayı ve somunu çıkış miline takın.
6. Somunu lokma anahtarla iyice sıkın.

7. Tespit pimini somuna takın. (Şek. 37 )

## Testere bıçağının takılması

1. Çalıştırma diskini çıkış miline takın.
2. Çalıştırma diskindeki deliklerden birisi dişli kovanındaki ilgili delikle hizalanıncaya kadar çıkış milini döndürün.
3. Alyan anahtarı deliğe geçirerek mili kilitleyin.
4. Bıçağı mile takın. Kesicilerin doğru yöne baktığından emin olun.
5. Destek flanşını, rondelayı ve somunu çıkış miline takın.
6. Somunu lokma anahtarla iyice sıkın.
7. Tespit pimini somuna takın. (Şek. 38 )

## Kuşam askılığın ayarlanması



**UYARI:** Ürün, her zaman kuşam askılığa güvenli bir şekilde takılmış olmalıdır. Çabuk çıkartma düğmesi bozuk olan bir kuşam askılığı asla kullanmayın.



**UYARI:** Acil bir durumda üründen ve kuşam askılıktan ayrılmanız gerekirse kuşam askılık çıkarma işlevini kullanın.

(Şek. 39 )

1. Taşıma askısını takınız.
2. Kuşam askılığı en uygun çalışma konumuna ayarlayın.
3. Yan kayışları, ağırlık omuzlara eşit bir şekilde dağıtılanaya kadar ayarlayın. (Şek. 40 )
4. Kuşam askılığı, kesme donanımı yere paralel olacak şekilde ayarlayın.
5. Kesme donanımını hafifçe yere bırakın. Sonra ürünü düzgün bir şekilde dengelemek için kuşam askılık kelepçesini ayarlayın.

**Not:** Çim bıçağı kullanıyorsanız bıçağın taş ve benzeri nesnelere uzak durması için bıçak, yerin yaklaşık 10 cm (4 inç) üstünde dengelenmelidir.

## Nakliye koruyucusunun takılması

1. Nakliye koruyucusunu resimde gösterilen şekilde bıçağın üzerine takın.(Şek. 41 )

## KULLANIM



**UYARI:** Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

### Yakıt

#### Yakıtın kullanılması



**DİKKAT:** Bu üründe iki devirli motor bulunur. Benzin ve iki devirli motor yağı karışımı kullanın. Karışımda doğru miktarda yağ kullandığınızdan emin olun. Yanlış benzin ve yağ oranı motora zarar verebilir.

### Benzin



**DİKKAT:** Oktan numarası 90 RON (87 AKI) değerinin altında olan benzin kullanmayın. Bu, üründe hasara neden olabilir.



**DİKKAT:** %10'dan fazla etanol konsantrasyonu (E10) içeren benzin kullanmayın. Bu, üründe hasara neden olabilir.

- Her zaman minimum 90 RON (87 AKI) oktan numarasına sahip ve %10'dan az etanol konsantrasyonu (E10) içeren yeni kurşunsuz benzin kullanın.
- Ürünü sık sık ve sürekli olarak yüksek motor devrinde kullanıyorsanız daha yüksek oktan numarasına sahip benzin kullanın.

### İki devirli motor yağı

- Yalnızca yüksek kaliteli iki devirli motor yağı kullanın. Yalnızca hava soğutmalı motor yağı kullanın.
- Diğer yağ türlerini kullanmayın.
- Karışım oranı 50:1'dir (%2)

Benzin, litre	İki zamanlı yağ, litre
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

### Yakıt karışımının hazırlanması

**Not:** Yakıt karıştırırken daima temiz bir yakıt konteyneri kullanın.

**Not:** 30 gün içinde tüketilemeyecek miktarda yakıt karışımı hazırlamayın.

1. Benzin miktarının yarısını ekleyin.
2. Yağ miktarının tümünü ekleyin.
3. İçeriğin karışması için yakıt karışımını çalkalayın.
4. Kalan benzin miktarını ekleyin.
5. İçeriğin karışması için yakıt karışımını çalkalayın.
6. Yakıt tankını doldurun.

### Yakıtın eklenmesi

- Her zaman sıçratma karşıtı valfi olan bir yakıt konteyneri kullanın.
- Konteynerde yakıt varsa istenmeyen yakıtı boşaltın ve konteynerin kurumasını bekleyin.
- Yakıt tankı kapağının etrafındaki bölgenin temiz olduğundan emin olun.
- Yakıt karışımını yakıt tankına ekmeden önce yakıt konteynerini çalkalayın.

### Çalıştırma ve durdurma

#### Başlamadan önce ürünün kontrol edilmesi

1. Üründe eksik, hasarlı, gevşek veya aşınmış parçalar olup olmadığını kontrol edin.
2. Somun, vida ve civataları kontrol edin.
3. Bıçakları kontrol edin.
4. Hava filtresini kontrol edin.
5. Gaz tetiği kilidini ve gaz kontrolünü kontrol edin.
6. Durdurma anahtarını kontrol edin.
7. Üründe yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.

#### Soğuk motoru çalıştırma

1. Durdurma anahtarını çalıştırma konumuna getirin.
2. Gaz açma düğmesine basın.
3. Yakıt pompası diyafraamına 10 kez basın. Haznenin tam olarak dolmaması gerekir.(Şek. 42 )
4. Jikle kontrolünü jikle konumuna getirin.(Şek. 43 )
5. Sol elinizle makinenin gövdesini zeminin üzerinde tutun. Bir direnç hissedene kadar sağ elinizle ipi dışarı doğru çekin. İpi hızlı ve güçlü bir şekilde çekin.



Motor çalışmaya başlayana kadar bu hareketi tekrarlayın.(Şek. 44 )

ve size veya ürüne çarparak yaralanmaya neden olabilir.



**UYARI:** Çalıştırma kolunu kullanın. Çalıştırıcı ipini elinizin etrafına sarmayın.



**DİKKAT:** Çalıştırma ipini tamamen dışarı çekmeyin. İp tamamen çekilmiş durumdayken çalıştırma kolunu bırakmayın.

6. Jikle kontrolünü çalıştırma konumuna geri getirin.
7. Motoru 10 saniye boyunca çalıştırın.
8. Motoru düşük devirde çalıştırmak için gaz tetiğini 60 saniye boyunca hafifçe çekin.



**UYARI:** Kapağa dokunmayın. Temas edilmesi halinde deriniz yanabilir.



**UYARI:** Kapağa dokunmayın. Buji hasar görmüşse temas halinde elektrik çarpabilir. Buji kapağı hasar görmüş bir makineyi kullanmayın.

(Şek. 45 )

### Sıcak motoru çalıştırma

1. Durdurma anahtarını çalıştırma konumuna getirin.
2. Yakıt pompası diyaframına 10 kez basın. Haznenin tam olarak dolmaması gerekir.(Şek. 46 )
3. Jikle kontrolünü çalıştırma konumuna geri getirin.
4. İpi hızlı ve güçlü bir şekilde çekin. Motor çalışmaya başlayana kadar bu hareketi tekrarlayın.

### Motorun durdurulması

- Motoru durdurmak için kontaklı kapatın.(Şek. 47 )

### Çim budayıcının kullanılması



**DİKKAT:** Her kullanımdan sonra motoru yavaşlatarak rölantri devrine aldığınızdan emin olun. Motor üzerinde yük olmadan uzun süre tam gazda çalıştırmak motora zarar verebilir.

**Not:** Titreşimleri önlemek için yeni bir misina taktığınızda misina kafanın kapağını temizleyin. Misina kafanın diğer parçalarını kontrol edin ve gerekiyorsa temizleyin.

### Genel çalışma talimatları



**UYARI:** Gerilimde olan bir ağacı keserken dikkatli olun. Ağaç, kesme işleminden önce veya sonra normal konumuna geri çekilebilir

- Çalışma bölgesinin bir ucunda açık bir alan oluşturun ve çalışmaya buradan başlayın.
- Bölgede dikdörtgen bir desenle ilerleyin.(Şek. 48 )
- Her seferde 4-5 m (13-16 ft) genişliğinde bir alanı temizlemek için ürünü tamamen sağa ve sola doğru hareket ettirin.
- Dönüp geri gitmeden önce 75 m (250 ft) uzunluğunda bir alanı temizleyin. İşinize devam ederken yakıt bidonunu da beraberinizde hareket ettirin.
- Gereksiz yere çukur veya engellerden geçmek zorunda kalmayacağınız bir yönde hareket edin.
- Rüzgarın kesilen yeşilliği temizlenen alana götüreceği yönde hareket edin.(Şek. 49 )
- Eğimlerde yukarı aşağı değil eğim boyunca hareket edin.

### Testere bıçağıyla orman temizleme

1. Gövde boyutu arttıkça bıçak saplanması riski de artar. Bu yüzden bıçağın alanı saat 12 ve 3 yönleri arasındayken kesmekten kaçınınız.(Şek. 50 )
2. Ağacı sol tarafa devirmek için ağacın alt kısmı sağa doğru itilmelidir. Bıçağı yatırın ve güç uygulayarak çaprazlamasına sağ aşağı getirin. Aynı zamanda ağaç gövdesini bıçak siperliği ile itin. Bıçağın alanı saat 3 ve 5 yönleri arasındayken kesim yapın. Bıçağın ilerletmeden önce tam gaz uygulayın. (Şek. 51 )
3. Ağacı sağ tarafa devirmek için ağacın alt kısmı sola doğru itilmelidir. Bıçağı yatırın ve güç uygulayarak çaprazlamasına sağ yukarı getirin. Bıçağın alanı saat 3 ve 5 yönü arasındayken kesin; bu sayede bıçağın dönme yönü ağacın alt kısmını sola doğru iter.(Şek. 52 )
4. Bir ağacı ileriye doğru devirmek için ağacın alt kısmı geriye doğru çekilmelidir. Bıçağı hızlı ve sert bir hareketle geriye doğru çekin. (Şek. 53 )
5. Büyük ağaç gövdelerinin iki taraftan kesilmesi gerekir. Öncelikle gövdenin hangi yöne doğru devrileceğini belirleyin. İlk kesimi devrilme tarafında yapın. Daha sonra diğer taraftan gövdenin kesimini tamamlayın. Kesme basıncını, gövdenin boyutuna ve ağacın sertliğine uyacak şekilde ayarlayın. Küçük gövdeler daha çok basınç gerektirirken büyük gövdeler daha az basınç gerektirir. (Şek. 54 )(Şek. 55 )
6. Ağaç gövdeleri sık aralıklardaysa yürüme hızınızı buna uygun bir şekilde ayarlayın.
7. Bıçak bir gövdenin içinde sıkışırsa makineyi asla sarsarak çıkarmayın. Bunu yaparsanız bıçak, ayna dişli, mil veya gidon hasar görebilir. Tutacakları serbest bırakın, mili iki elinizle tutun ve makineyi dikkatli bir şekilde çekerek çıkarın.

## Testere bıçağıyla çalı kesme

Ağacı sol tarafa devirmek için ağacın alt kısmını sağa doğru itin.

- İnce ağaçları ve çalıları kesin.
- Ürünü yanlamasına hareket ettirin.
- Tek bir harekette olabildiğince çok ağacı kesmeye çalışın.
- İnce ağaç grupları için:(Şek. 56 )
  - a) Dıştaki ağaçları yukarıdan kesin.
  - b) Dıştaki ağaçları doğru yüksekliğe kadar kesin.
  - c) Ortadan kesin. Ortaya erişemiyorsanız dıştaki ağaçları yukarıdan kesip düşürün. Bu, testere bıçağının takılma riskini azaltır.

## Çim bıçağı ile çim temizleme

1. Çim bıçakları ve çim kesiciler odunsu köklerde kullanılmamalıdır.
2. Çim bıçağı her türlü yüksek ve kalın çimler için kullanılır.
3. Çim, yanlara doğru bir sallama hareketiyle kesilir; sağdan sola yapılan hareket temizleme darbesi, soldan sağa yapılan hareket ise geri dönüş darbesidir. Kesme işlemini bıçağın sol kenarının (saat 8 ve 12 yönleri arasında) yapmasını sağlayın.
4. Çim temizleme sırasında bıçak sola doğru açıldırıldıysa çim bir hat üzerinde birikir ve örneğin tırmıkla toplamak daha kolay olur.
5. Ritmik bir şekilde çalışın. Ayaklarınızı ayırarak yere sağlam basın. Geri dönüş darbesinden sonra ileri gidin ve tekrar sağlam bir şekilde durun.
6. Destek manşetini hafifçe yere bırakın. Bıçağın yere çarpmasını önlemek için kullanılır.
7. Her zaman tam gazda çalışarak ve geri dönüş darbesi sırasında önceden kesilen malzemeye dokunmayarak nesnelere bıçağa dolanması riskini azaltabilirsiniz.
8. Motoru durdurun, kuşam askılığı çıkarın ve kesilen malzemesi toplamaya başlamadan önce makineyi yere bırakın.

## Çim düzeltme

1. Misina kafayı zemin yüzeyinin hemen üstünde bir açı ile tutun.(Şek. 57 ) Misinayı çime bastırmayın.

2. Bitkilere zarar gelme riskini azaltmak için misina uzunluğunu 10-12 cm (4-4,75 inç) kadar kısaltın ve motor devrini düşürün.
3. Nesnelere yakınında çim keserken %80 oranında gaz kullanın.(Şek. 58 )

## Çim kesme

1. Çim keserken çim misinasının zemine paralel olduğundan emin olun.(Şek. 59 )
2. Misina kafayı zemine bastırmayın. Zemin ve ürün zarar görebilir.
3. Misina kafanın zemine sürekli olarak değmesine izin vermeyin; bu, misina kafaya zarar verebilir.
4. Ürünü bir yandan bir yana hareket ettirerek çim keserken tam gaz kullanın. (Şek. 60 ) Misinanın zemine paralel olduğundan emin olun.

## Çimi temizleme

Dönen misinadan gelen hava akışı kesilen çimi bölgeden kaldırmak için kullanılabilir.

1. Misina kafayı ve misinasını yere paralel ve yerden yukarıda tutun.
2. Tam gaz uygulayın.
3. Misina kafayı yanlamasına hareket ettirerek çimi süpürün.



**UYARI:** Her yeni misina taktığınızda, dengenin bozulmasını ve tutacaklarda titreşimi önlemek için misina kafa kapağını temizleyin. Ayrıca misina kafanın diğer taraflarını da kontrol edip gerekirse temizleyin.

## Misininin değiştirilmesi

- (Şek. 61 )
- (Şek. 62 )
- (Şek. 63 )
- (Şek. 64 )
- (Şek. 65 )
- (Şek. 66 )
- (Şek. 67 )
- (Şek. 68 )

## BAKIM



**UYARI:** Ürünü temizlemeden, ürün üzerinde onarım veya bakım işlemi yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

## Bakım takvimi

Bakım takvimine uyduğunuzdan emin olun. Bakım aralıkları, ürünün günlük kullanımına göre hesaplanır. Ürünü her gün kullanmıyorsanız aralıklar farklı olur.

Yalnızca bu kılavuzda bulunan bakım çalışmalarını gerçekleştirin. Bu kılavuzda bulunmayan diğer bakım çalışmaları için onaylı bir servis merkezine görüşün.

### Günlük bakım

- Dış yüzeyleri temizleyin.
- Hava filtresini temizleyin. Gerekirse değiştirin.
- Kuşam askılığı kontrol edin.
- Gaz tetiği kilidini ve gaz işlevini kontrol edin.

- Tutacağı ve gidonu kontrol edin.
- Durdurma düğmesini kontrol edin.
- Siperlikleri kontrol edin.
- Bıçağın doğru bir şekilde ortalandığından, keskin ve hasarsız olduğundan emin olun.
- Misina kafayı kontrol edin.
- Rölantiyi kontrol edin.
- Kilitleme somununu kontrol edin.
- Yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.
- Nakliye koruyucusunu kontrol edin.

#### Haftalık bakım

- Çalıştırma ipi tutacağını ve çalıştırma ipini kontrol edin.
- Ayna dişli yağını kontrol edin.
- Karbüratörün dışını ve yanındaki alanları temizleyin.
- Bujinin dışını temizleyin. Sökün ve elektrot boşluğunu kontrol edin. Boşluğu ayarlayın veya bujiyi değiştirin. Bujinin bir bastırıcı ile takılıp takılmadığını kontrol edin.

#### Aylık bakım

- Soğutma sistemini temizleyin.
- Yakıt filtresini kontrol edin.
- Yakıt hortumunda hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Tüm kabloları ve bağlantıları kontrol edin.
- Yakıt filtresini kontrol edin.

### Karbüratörün ayarlanması

Temel karbüratör ayarları fabrikada yapılan testler sırasında yapılır. Ayarlar eğitimli teknisyenler tarafından yapılmalıdır.

### Susturucuyu kontrol etme



**UYARI:** Hatalı susturucuya sahip ürünü kullanmayın. Hatalı susturucuyu mutlaka değiştirin.



**UYARI:** Katalitik konvertörlü susturucular kullanım sırasında çok ısınır. Yanma veya yangın riski.



**UYARI:** Susturucu, gürültü seviyesini azaltır ve egzoz gazlarını operatörden uzağa yönlendirir. Egzoz gazları sıcaktır ve kıvılcım içerebilir. Yangın tehlikesi.



**DİKKAT:** Kıvılcım önleyici siperlik hasar görmüşse değiştirilmelidir. Susturucu üzerindeki kıvılcım önleyici siperlik yoksa veya hatalı ise ürünü kullanmayın.



**DİKKAT:** Kıvılcım önleyici siperlik tıkanırsa ürün aşırı ısınır. Bu, silindire ve pistonu zarar verir.

1. Susturucunun zarar görmemiş olduğundan emin olun.
2. Susturucunun ürüne doğru şekilde takıldığından emin olun.
3. Bazı susturucularda özel bir kıvılcım önleyici siperlik bulunur. Ürününüzde bu tip bir susturucu varsa kıvılcım önleyici siperliği en az haftada bir kez temizleyin. Tel fırça kullanın.(Şek. 69 )

### Soğutma sisteminde temizlik/bakım işlemleri gerçekleştirme

Bu üründe bir soğutma sistemi bulunur. Soğutma sisteminin kirli veya tıkanmış olması, ürünün aşırı ısınmasına ve dolaylı olarak pistonun ve silindirin zarar görmesine neden olabilir. Haftada bir kez veya zorlu koşullarda daha kısa aralıklarla soğutma sistemini kontrol edin ve bir fırçayla temizleyin. Soğutma sisteminde, silindir (1) ve hava girişi (2) üzerinde soğutma kanatları bulunur.

(Şek. 70 )

### Hava filtresinin temizlenmesi

1. Hava filtresi kapağını ve hava filtresini çıkarın.(Şek. 71 )
2. Hava filtresini ılık, sabunlu suyla temizleyin. Takmadan önce hava filtresinin kuru olduğundan emin olun.
3. Tamamen temizlenmeyecek kadar kirlenmiş hava filtresini değiştirin. Hasar görmüş hava filtrelerini daima değiştirin.
4. Ürününüzde köpük hava filtresi varsa hava filtresi yağı uygulayın. Hava filtresi yağını yalnızca köpük filtreye uygulayın. Keçe filtreye yağ uygulamayın.

### Yakıt filtresi

Motora giden yakıt azalırsa yakıt tankı kapağının ve yakıt filtresinin tıkalı olmadığından emin olun. (Şek. 72 )

### Ayna dişliye gres eklenmesi

Ayna dişlinin 3/4 kadarının ayna dişli gresi ile dolu olduğundan emin olun.

(Şek. 73 )

### Bujinin kontrol edilmesi



**DİKKAT:** Daima önerilen tipte buji kullanın. Yanlış buji türü ürüne zarar verebilir.

- Motor gücü düşüğe, çalıştırılması kolay değilse veya rölantide düzgün bir şekilde çalışmıyorsa bujiyi kontrol edin.
- Buji elektrotlarında istenmeyen nesne riskini azaltmak için şu talimatlara uyun:
  - a) Rölantı hızının doğru ayarlandığından emin olun.
  - b) Yakıt karışımının doğru olduğundan emin olun.
  - c) Hava filtresinin temiz olduğundan emin olun.
- Buji kirliyse temizleyin ve elektrot boşluğunun doğru olduğundan emin olun, bkz. **TEKNİK VERİLER sayfa: 332.(Şek. 74 )**
- Gerekirse bujiyi değiştirin.

- Eğeyi 15°'lik bir açıda tutun.
- Testere bıçağının bir dişini sola, sonraki dişini sağa doğru bileyerek ilerleyin; çizime bakın.(Şek. 77 )

**Not:** Bıçak çok aşınmışsa dişin kenarlarını düz bir eğeyle bileyin. Bileyleme işlemine yuvarlak eğeyle devam edin.

- Bıçağın dengeli olması için tüm kenarları eşit olarak bileyin.
- Bıçağın ayarını önerilen ayarlama aracıyla 1 mm (0,04 inç) olarak ayarlayın. Bıçakla verilen talimatlara başvurun.(Şek. 78 )



**UYARI:** Hasarlı bıçakları daima atın. Eğilmiş veya bükülmüş bir bıçağı düzeltip tekrar kullanmaya çalışmayın.

## Testere bıçağını bileyleme



**UYARI:** Motoru durdurun. Koruyucu eldivenler kullanın.

- Bıçağı düzgün bileylemek için bıçakla verilen talimatlara başvurun.
- Bıçağı bileyirken ürünün ve bıçağın yeterli desteği olduğundan emin olun.(Şek. 75 )
- Eğe tutucusu olan 5,5 mm'lik (7/32 inç) yuvarlak eğe kullanın.(Şek. 76 )

## Çim kesicilerin ve çim bıçaklarının bilenmesi

1. Çim kesicileri ve çim bıçaklarını tek kesimli düz bir eğe kullanarak bileyin.
2. Dengeyi korumak için çim kesicilerin ve çim bıçaklarının tüm kenarlarını eşit bir şekilde bileyin. (Şek. 79 )

## TAŞIMA VE SAKLAMA

- Ürünün hasar görmesini ve kazaları önlemek için taşıma esnasında ekipmanı güvende tutun.
- Ürünü ve ekipmanı kuru ve dondan etkilenmeyen bir yerde tutun.
- Ürünü temizleyin.
- Hasarlı bileşenleri değiştirin veya onarın.
- Ürün üzerinde nem tutmayan doğru koruyucu örtüyü kullanın.
- Taşıma sırasında ürünü sıkı bir şekilde bağlı tutun.

## TEKNİK VERİLER

	birim	B43BT
<b>Motor Teknik Özellikleri</b>		
Silindir hacmi	cm <sup>3</sup>	43
Silindir çapı	mm	40,0
Strok	mm	34,0
Rölantı devri	rpm	2700 - 3300
Maksimum devir	rpm	10000
Çıkış mili devri	rpm	7000
Maksimum motor gücü	kW/rpm	1,25/7000
Buji		QCJ-8Y
Elektrot boşluğu	mm	0,65
Yakıt deposu kapasitesi	litre	0,8

<b>Gürültü ve Titreşim Verileri</b>		
Eşdeğer titreşim düzeyi (ahv, eq), çim bıçağı ile donatılmış, sol/sağ tutacak - bkz. not 1	m/sn <sup>2</sup>	4,6/4,3
Eşdeğer titreşim düzeyi (ahv, eq), misina kafa ile donatılmış, sol/sağ tutacak - bkz. not 1	m/sn <sup>2</sup>	4,2/4,5
Eşdeğer titreşim düzeyi (ahv, eq), testere bıçağı ile donatılmış, sol/sağ tutacak - bkz. not 1	m/sn <sup>2</sup>	4,4/4,2
Ses gücü seviyesi, garanti edilen (L <sub>WA</sub> ) - bkz. not 2	dB(A)	118
Ses gücü seviyesi, ölçülen - bkz. not 2	dB(A)	110
Operatör seviyesinde ses basıncı düzeyi, çim bıçağı ile donatılmış - bkz. not 3	dB(A)	96,7
Operatör seviyesinde ses basıncı düzeyi, misina kafa ile donatılmış - bkz. not 3	dB(A)	95,4
Operatör seviyesinde ses basıncı düzeyi, testere bıçağı ile donatılmış - bkz. not 3	dB(A)	96,1
<b>Ürün Boyutları</b>		
Ağırlık (kesme donanımı hariç)	kg	7,7
<b>Not 1:</b> Eş değer titreşim seviyesi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 1,5 m/s <sup>2</sup> şeklindedir.		
<b>Not 2:</b> Ses gücü (L <sub>WA</sub> ) türünden ortamda ölçülen gürültü yayma değeri, 2000/14/AT sayılı AT direktifine uygun olarak ölçülmüştür. Makine için bildirilen ses seviyesi, en yüksek seviyeyi veren orijinal kesme ataşmanıyla ölçülmüştür. Garanti edilen ve ölçülen ses düzeyi arasındaki fark, garantili ses gücünün 2000/14/AT Sayılı Direktif doğrultusunda ölçüm sonucundaki dağılımı ve aynı modelden farklı makineler arasındaki değişimleri de içermesidir.		
<b>Not 3:</b> Makinenin eşdeğer ses basıncı düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistik dağılım (standart sapma) 3 dB (A) şeklindedir.		

## AKSESUARLAR

<b>B43BT</b>		
<b>Onaylı aksesuarlar</b>	<b>Tip</b>	<b>Kesme donanımı koruyucusu</b>
Bıçakların/kesicilerin orta deliği, Ø 25,4 mm		
Çıkış mili dişi M12		
Çim bıçağı/çim kesici	Çim bıçağı 255-3 (Ø 255, 3 diş)	580 30 50-01
Testere bıçağı	Testere bıçağı 255-40 (Ø 255, 40 diş)	592 83 81-28
Misina kafa	P35	580 30 50-01
Destek manşeti	Sabit	-

---

## Зміст

---

ВСТУП.....	334	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	343
БЕЗПЕКА.....	335	ТРАНСПОРТУВАННЯ Й ЗБЕРІГАННЯ.....	345
ЗБИРАННЯ.....	339	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	345
ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....	340	АКСЕСУАРИ.....	347

---

## ВСТУП

---

### Посібник користувача

Оригінальна мова посібника користувача – англійська. Посібники користувача іншими мовами є перекладами англійського оригіналу.

### Огляд

(Мал. 1 )

1. Лезо
2. Ковпачок отвору для мастила, конічна зубчаста передача
3. Зубчаста передача
4. Захисний кожух ріжучої насадки
5. Штанга
6. Кнопка запуску дроселя
7. Вимикач
8. Курок газу
9. Стопор курка газу
10. Кільце підвісної системи
11. Кришка циліндра
12. Рукоятка стартера
13. Паливний бак
14. Керування заслінкою
15. Кришка повітряного фільтра
16. Гайка
17. Опорний фланець
18. Опорна манжета
19. Захисний кожух
20. Затискач руків'я
21. Посібник користувача
22. Чохол для транспортування
23. Торцевий гайковий ключ
24. Гайковий ключ
25. Пасова підвіска
26. Головка тримера
27. Продувка повітрям
28. Шайба
29. Фіксувальний штифт
30. Гайковий ключ
31. Стяжка

### Символи на виробі

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Цей виріб може бути небезпечним. Необережне або неправильне використання виробу може призвести до травм або смерті оператора чи сторонніх осіб. Щоб уникнути травмування оператора чи сторонніх осіб, уважно прочитайте всі правила техніки безпеки, наведені в цьому посібнику користувача, і дотримуйтеся них.

(Мал. 2 )

Перед користуванням виробом уважно прочитайте посібник користувача та переконайтеся, що ви зрозуміли всі вказівки.

(Мал. 3 )

На ділянках, де існує ризик падіння предметів, завжди надягайте захисний шолом. Користуйтеся відповідними захисними навушками. Користуйтеся відповідними засобами захисту очей.

(Мал. 4 )

Використовуйте відповідні захисні рукавиці.

(Мал. 5 )

Використовуйте надміцні чоботи із захистом від ковзання.

(Мал. 6 )

З-під виробу можуть викидатися предмети, що може призвести до травм.

(Мал. 7 )

Максимальна частота обертання вихідного вала.

(Мал. 8 )

Під час експлуатації виробу дистанція між вами й сторонніми особами чи тваринами повинна становити щонайменше 15 м.

(Мал. 9 )

Ризик віддачі ножа у випадку, якщо різальне обладнання натрапить на предмет, який не зможе миттєво зрізати.

(Мал. 10 )

Виріб здатний відтяти частини тіла. Під час експлуатації виробу дистанція між вами й сторонніми особами чи тваринами повинна становити щонайменше 15 м.

(Мал. 11) Кнопка продувки повітря.

Шторка: Установіть орган керування системою запуску холодного двигуна в положення заслінки.

(Мал. 13) Не працюйте поблизу гарячих поверхонь.

Рівень випромінювання шуму в навоколишнє середовище відповідає Директиві ЄС. Рівень випромінювання шуму виробу вказано в розділі «Технічні дані» й на паспортній табличці.

(Мал. 14)

Виріб відповідає належним вимогам (Мал. 15) директив ЄС.

**Зверніть увагу:** Інші позначення на виробі відповідають вимогам спеціальних сертифікатів для інших торгових зон.

## Відповідальність за якість продукції

Відповідно до законів про відповідальність за якість продукції ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені роботою наших виробів, якщо:

- виріб був неправильно відремontований;
- виріб був відремontований із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнаний аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб був відремontований у неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

## БЕЗПЕКА

### Визначення щодо безпеки

Визначення, наведені нижче, пояснюють рівень серйозності кожного сигнального слова.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Небезпека травми для людини.



**УВАГА:** Небезпека пошкодження виробу.

**Зверніть увагу:** Ця інформація спрощує використання виробу.

### Загальні правила техніки безпеки

- Використовуйте виріб правильно. Неправильне використання може призвести до травм або смерті. Використовуйте виріб лише для завдань, перелічених у цьому посібнику. Забороняється використовувати продукт для інших завдань.
- Дотримуйтеся інструкцій, наведених у цьому посібнику. Дотримуйтеся інструкцій, зазначених на попереджувальних знаках та в правилах техніки безпеки. Недотримання оператором інструкцій, зазначених на попереджувальних знаках та в правилах техніки безпеки, може призвести до травм, пошкоджень або смерті.
- Не викидайте цей посібник. Користуйтеся інструкціями для монтажу, експлуатації та підтримки виробу в задовільному стані.

Користуйтеся інструкціями для правильного встановлення насадок та приладдя. Використовуйте лише сертифіковані насадки та приладдя.

- Не користуйтеся пошкодженим виробом. Дотримуйтеся графіка технічного обслуговування. Виконуйте лише те обслуговування, для якого наведені інструкції в цьому посібнику. Все інше обслуговування повинне виконуватися в авторизованому сервісному центрі.
- Цей посібник не включає всі ситуації, що можуть статися під час використання виробу. Будьте обережні та дотримуйтеся здорового глузду. Не експлуатуйте виріб та не виконуйте технічне обслуговування в разі, якщо ви не можете розібратися в поточній ситуації. Більш детальну інформацію можна дізнатися в експерта з продукції, вашого дилера, центрі обслуговування або в авторизованому сервісному центрі.
- Перед монтажем, зберіганням або технічним обслуговуванням необхідно виймати свічку запалювання.
- Не використовуйте виріб у разі зміни його початкових технічних характеристик. Не замінюйте деталі виробу без дозволу виробника. Використовуйте лише сертифіковані виробником деталі. Неправильне технічне обслуговування може призвести до травм або смерті.
- Не вдихайте вихлопні газу, що виходять з двигуна. Тривале вдихання вихлопних газів двигуна може бути небезпечним для здоров'я.
- Не вмикайте виріб у приміщенні чи біля легкозаймистих матеріалів. Вихлопні газу мають

високу температуру та можуть містити іскри, від яких можливе загоряння. Недостатнє провітрювання може призвести до травм або смерті внаслідок задухи чи отруєння монооксидом вуглецю.

- Під час використання виробу двигун створює електромагнітне поле. Електромагнітне поле може пошкодити медичні імплантати. Перш ніж працювати з цим приладом, проконсультуйтеся з лікарем і виробником медичного імплантату.
- Не давайте використовувати прилад дітям. Не давайте використовувати прилад особам, що не ознайомилися з інструкціями.
- Завжди спостерігайте за особами з обмеженими фізичними чи розумовими можливостями, що використовують виріб. Біля виробу, що працює, повинна завжди знаходитися відповідальна доросла особа.
- Зачиняйте виріб у місці, куди не зможуть отримати доступ діти та особи, що не мають належної підготовки для використання виробу.
- З під виробу можуть викидатися предмети, що може призвести до травм. Для зменшення ризику травм або смерті дотримуйтеся правил техніки безпеки.
- Не відходьте далеко від працюючого виробу.
- У разі нещасного випадку відповідальність несе оператор.
- Перед використанням виробу переконайтеся, що його деталі не мають пошкоджень.
- Перед використанням виробу переконайтеся, що ви знаходитесь на відстані не менше 15 м від інших осіб або тварин. Переконайтеся, що особа на прилеглий території знає, що ви збираєтесь використовувати виріб.
- Дотримуйтеся державного та місцевого законодавства. Норми законодавства можуть забороняти або обмежувати використання виробу в деяких умовах.
- Заборонено використовувати виріб, якщо ви втомлені чи перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів. Ці речовини можуть вплинути на зір, реакцію, координацію рухів або спроможність робити зважені рішення.

## Правила техніки безпеки під час використання виробу

- Перед використанням переконайтеся, що виріб повністю змонтований.
- Перед запуском пересуньте виріб на 3 м від місця, де ви заправляли його пальним. Розсташуйте виріб на рівній поверхні. При цьому ріжуча насадка не повинна торкатися землі або інших предметів.
- З-під виробу можуть викидатися предмети, що може призвести до пошкодження очей. Під час експлуатації виробу завжди користуйтеся відповідними засобами захисту очей.

- Будьте обережні, адже під час експлуатації виробу до вас може без дозволу підійти дитина.
- Не використовуйте виріб, якщо на робочій ділянці знаходяться люди. Зупиніть виріб у разі, якщо на робочу ділянку зайшла особа.
- Завжди контролюйте місце знаходження виробу.
- Не використовуйте виріб, якщо немає змоги отримати допомогу в разі нещасного випадку. Перед початком експлуатації виробу переконайтеся, що інші особи знають, що ви будете працювати з виробом.
- Не обертайтеся разом з виробом, доки не переконаєтесь, що люди або тварини знаходяться в безпечній зоні.
- Перед початком роботи приберіть всі непотрібні предмети з робочої ділянки. Якщо ріжуча насадка натрапить на якийсь предмет, він може відлетіти та призвести до травм або пошкоджень. Непотрібні предмети можуть намотатися на ріжучу насадку та призвести до пошкоджень.
- Не користуйтеся виробом у погану погоду (туман, дощ, сильний вітер, якщо є ризик виникнення блискавки або за інших несприятливих погодних умов). Через погану погоду можуть утворюватися небезпечні умови (наприклад, слизькі поверхні).
- Переконайтеся, що ви можете вільно переміщуватися та працювати, зберігаючи стабільне положення.

(Мал. 16 )

- Переконайтеся, що під час використання виробу ви не впадете. Не нахиляйтеся під час експлуатації виробу.
- Завжди утримуйте виріб обома руками. Тримайте виріб праворуч.

(Мал. 17 )

- Використовуйте виріб лише тоді, коли ріжуча насадка знаходиться нижче рівня вашої талії.
- Якщо в момент запуску двигуна керування заслінкою знаходиться в положенні заслінки, ріжуча насадка почне обертатися.
- Не торкайтеся кінцевої зубчастої передачі після зупинки двигуна. Після зупинки двигуна кінцева зубчаста передача має високу температуру. Контакт із гарячими поверхнями може призвести до травм.
- Перед переміщенням виробу зупиняйте двигун.
- Не кладіть працюючий виріб на землю.
- Перед тим як прибрати непотрібні предмети з виробу, зупиніть двигун та дочекайтеся зупинки ріжучої насадки. Дочекайтеся зупинки різальної насадки перед тим як ви або ваш помічник почне прибирати зрізаний матеріал.

## Засоби індивідуального захисту

- Під час експлуатації виробу завжди використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту. Засоби індивідуального захисту не усувають повністю ризик отримання травм.



Засоби індивідуального захисту знижують рівень пошкоджень у разі нещасного випадку.

- Під час експлуатації виробу завжди користуйтеся відповідними засобами захисту очей.
- Не використовуйте виріб, не надягнувши взуття або перебуваючи у відкритому взутті. Завжди використовуйте надмічні чоботи із захистом від ковзання.
- Використовуйте цупкі довгі штани.
- За необхідності використовуйте сертифіковані захисні рукавиці.
- У разі наявності ризику падіння предметів на голову, використовуйте шолом.
- Під час експлуатації виробу завжди користуйтеся відповідними засобами захисту органів слуху. Довготривалий вплив шуму може призвести до втрати слуху.
- Переконайтеся, що поряд є набір засобів для надання першої медичної допомоги.

## Захисні засоби на пристрої

- Переконайтеся, що технічне обслуговування виробу проводиться регулярно.
  - Строк служби виробу збільшується.
  - Небезпека виникнення нещасних випадків зменшується.

Регулярний огляд, регулювання або ремонт виробу повинен проводитися авторизованим дилером або сервісним центром.

- Не використовуйте виріб з пошкодженням захисним спорядженням. У разі пошкодження виробу, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## Блокування курка газу

Елемент блокування курка газу блокує курок газу. (Мал. 18)

Натисніть на елемент блокування курка газу (А), щоб відпустити курок газу (В). Коли ви випускаєте з рук рукоятку, елемент блокування курка газу та курок газу повертаються до початкового положення.

1. Переконайтеся, що курок газу (В) зафіксований у положенні для холостої роботи, після чого можна відпустити елемент блокування курка газу (А).
2. Натисніть на елемент блокування курка газу (А) та переконайтеся, що він повертається до початкового положення, коли ви відпускаєте його.
3. Натисніть на курок газу (В) та переконайтеся, що він повертається до початкового положення, коли ви відпускаєте його.

Запустіть двигун та повністю натисніть важіль дроселя. Відпустіть курок газу та перевірте, чи зупинилася ріжуча насадка. Якщо важіль знаходиться в положенні для холостого ходу, а ріжуча насадка продовжує обертатися, перевірте гвинт регулювання холостого ходу карбюратора.

## Вимикач

Запустіть двигун. Переконайтеся, що двигун вимикається, коли ви переводите вимикач у позицію зупинки.

(Мал. 19)

## Захисний кожух ріжучої насадки

Кожух ріжучої насадки захищає від викидання предметів у напрямку оператора. Перевіряйте кожух ріжучої насадки на предмет пошкоджень та в разі необхідності замінійте його. Використовуйте лише сертифіковані кожухи для ріжучих насадок.

(Мал. 20)

(Мал. 21)

## Система амортизації вібрацій



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може ушкодити нервову систему або систему кровообігу. Якщо у Вас проявляються симптоми враження вібрацією, зверніться до лікаря. До таких симптомів належать: оніміння, втрата чутливості, пощипування, поколювання, втрата сили, зміни кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястях. Вони можуть посилюватися за низької температури.

- Виріб обладнаний системою поглинання вібрації, яка призначена для зниження рівня вібрації та полегшення роботи.
- Використання неправильної нитки тримера чи затупленої або неправильної ріжучої насадки підвищує рівень вібрації.

(Мал. 22)

## Фіксатор пасової підвіски



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пасову підвіску, якщо фіксатор не справляює належним чином. Під час налаштування виробу переконайтеся, що фіксатор пасової підвіски справляює належним чином.

Фіксатор пасової підвіски розташований на передній частині виробу. Реміні пасової підвіски завжди мають бути розташовані в правильному положенні. (Мал. 23)

Фіксатор пасової підвіски надає можливість безпечно зняти виріб, якщо виникне непередбачувана ситуація.

## Глушник

- Не запускайте двигун з пошкодженим глушником. Пошкоджений глушник збільшує рівень шуму та

підвищує небезпеку загоряння. Тримайте поруч вогнегасник.

- Регулярно перевіряйте кріплення глушника до виробу.
- Не торкайтеся двигуна або глушника під час роботи двигуна. Після зупинки двигуна почекайте деякий час перш ніж торкатися двигуна або глушника. Контакт із гарячими поверхнями може призвести до травм.
- Гарячий глушник може призвести до загоряння. Будьте обережні в разі використання виробу біля легкозаймистих рідин або газів.
- Не торкайтеся частин глушника в разі його пошкодження. Ці частини можуть містити канцерогенні хімічні речовини.

(Мал. 24 )

## Різальне обладнання

Обирайте й обслуговуйте різальне обладнання, щоб:

- отримати максимальну продуктивність різання;
- збільшити термін служби різального обладнання;
- виконувати вказівки щодо перевірки, догляду й обслуговування глушника;
- дотримуватися рекомендацій щодо кожухів для різального обладнання. Див. технічні дані.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Користуйтеся ріжучими насадками лише з рекомендованими кожухами! Дивіться розділ «Технічні дані». Користуйтеся вказівками для ріжучих насадок для того, щоб перевірити правильність встановлення нитки й відповідність її діаметру.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** <ps "Body" 13>УВАГА! Дефектна ріжуча насадка може збільшувати ризик аварій.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди зупиняйте двигун перед будь-якою роботою з ріжучою насадкою. Насадка продовжує обертатися, навіть коли важіль звільнено. Переконайтеся, що ріжуча насадка повністю зупинилася, і від'єднайте ковпак свічки запалювання, перш ніж починати роботу з насадкою.

## Різальне обладнання

- Для зрізання волокнистих порід дерев використовуйте полотно пилки.
- (Мал. 25 )
- Для скошування грубої трави використовуйте леза й ножі для трави.
- (Мал. 26 )
- Для стрижки трави користуйтеся головкою тримера.

(Мал. 27 )

- Зубці ножа повинні бути правильно нагострені! Дотримуйтеся наших вказівок та використовуйте напилек рекомендованого розміру. Зубці ножа повинні бути правильно загострені. Дотримуйтеся вказівок і використовуйте напилек рекомендованого розміру.

(Мал. 28 )

- Неправильно розведене полотно пилки збільшує небезпеку затискання й віддачі. Це може призвести до пошкодження полотна пилки. Стежте за тим, щоб полотно пилки було правильно збалансоване. Дотримуйтеся наших вказівок і користуйтеся рекомендованим інструментом для розведення.

(Мал. 29 )

- Перевірте ріжучу насадку на наявність пошкоджень та тріщин. Пошкоджені ріжучі насадки необхідно замінювати.
- Користуйтеся ріжучими насадками лише з рекомендованими кожухами. Див. *АКСЕСУАРИ на сторінці 347.*

## Головка тримера



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Обов'язково переконайтеся, що нитка тримера надійно й рівномірно намотана на барабан, інакше під час роботи може виникати шкідлива вібрація.

(Мал. 30 )

- Використовуйте лише рекомендовані головки й нитки тримера.
- Користуйтеся лише рекомендованими різальними насадками.
- Для інструмента меншого розміру потрібні менші тримерні головки й навіпки.
- Довжина нитки тримера має значення. Довша нитка тримера вимагає потужнішого двигуна, ніж коротша нитка такого ж діаметру.
- Переконайтеся, що ніж на кожусі тримера в порядку. Він обрізує нитку до потрібної довжини.
- Щоб збільшити термін служби нитки тримера, її можна вимочувати у воді протягом декількох днів.

## Леца

- Використовуйте лише відповідне лезо. Не використовуйте лезо, доки не буде належним чином установлено всі необхідні деталі. Упевніться, що використовуються відповідні частини, а також що їх установлено належним чином. Неправильне встановлення може призвести до від'єднання й відкидання леза та травмування оператора або інших осіб.
- Перед роботою з лезом або його технічним обслуговуванням надягайте захисні рукавиці.
- Під час роботи з виробом, оснащеним лезом, користуйтеся засобами захисту голови.

- Лезо може спричинити тяжкі травми, коли продовжує обертатися після вимикання двигуна або відпускання курка газу. Перш ніж проводити технічне обслуговування, упевніться, що лезо повністю зупинилося.
- Зупиняйте двигун перед будь-якими операціями з ріжучою насадкою. Упевніться, що ріжуча насадка повністю зупинилась. Від'єднайте кабель від свічки запалювання.
- Зубці ножа повинні бути правильно загострені. (Мал. 31 )
- Не використовуйте пошкоджену різальну насадку.
- Перед транспортуванням або зберіганням виробу надягайте на лезо чохол для транспортування.

## Віддача ножа

- Віддача ножа – це несподіваний рух виробу вбік, вперед чи назад. Віддача виникає, коли ніж для трави чи полотно пилки натрапить на предмет, який неможливо зрізати. Ризик віддачі зростає під час роботи на ділянках, де погано видно, що саме скошується.
- Віддача ножа може відштовхнути виріб чи оператора. Лезо, що обертається, може нанести травми сторонній особі.
- Якщо лезо зігнулося, тріснуло, зламалося чи ушкоджене будь-яким іншим чином, припиніть його використання.
- Використовуйте гостре лезо. Якщо лезо затупилося, ризик віддачі зростає.

## Заходи безпеки при заправці палива

- Не запускайте виріб, якщо на ньому залишилося пальне або моторна олива. Приберіть непотрібне пальне/оливу та дайте виробу просохнути. Приберіть непотрібне пальне з виробу.
- Якщо ви пролили пальне на свій одяг, негайно переодягніться.
- Не допускайте потрапляння пального на тіло, адже це може призвести до травм. Для видалення пального, що потрапило на тіло, використовуйте мило та воду.
- Не запускайте двигун у разі потрапляння оливи або пального на виріб або тіло.
- Не запускайте виріб у разі наявності протікання у двигуні. Регулярно перевіряйте двигун на протікання.
- Будьте обережні при поводженні з паливом. Пальне є легкозаймистою речовиною, а його пари

- вибухонебезпечні та можуть призвести до травм або смерті.
- Не вдихайте вихлопні гази, це може призвести до травм. Забезпечте належне провітрювання.
- Не пальть біля пального або двигуна.
- Не кладіть біля пального або двигуна теплі предмети.
- Не доливайте пальне в працюючий виріб.
- Перед заправленням переконайтеся, що двигун охолонув.
- Перед заправленням повільно відкрийте кришку паливного бака, обережно зменшивши тиск.
- Не заправляйте виріб у приміщенні. Недостатнє провітрювання може призвести до травм або смерті внаслідок задухи чи отруєння монооксидом вуглецю.
- Обережно затягуйте кришку паливного бака, адже існує ризик виникнення пожежі.
- Перед запуском пересуньте виріб на 3 м від місця, де ви заправляли його.
- Не заливайте в паливний бак занадто багато палива.
- Переконайтеся у відсутності ризику протікань під час переміщення виробу або ємності для пального.
- Не залишайте виріб або ємність для пального біля відкритого вогню, джерела іскор або запальника. Переконайтеся, що в зоні зберігання відсутні джерела відкритого вогню.
- Під час переміщення або зберігання палива користуйтеся лише сертифікованими ємностями.
- Спустошіть паливний бак перед тривалим зберіганням. Дотримуйтеся місцевого законодавства щодо утилізації пального.
- Очищуйте виріб перед тривалим зберіганням.
- Щоб двигун випадково не запустився, перед зберіганням необхідно зняти кабель свічки запалювання.

## Правила техніки безпеки під час обслуговування

- Якщо не вдається відрегулювати швидкість холостого ходу таким чином, щоб ріжуча насадка зупинилася, зверніться до сервісного центру. Не користуйтеся виробом, поки його добре не відрегулюють або полагодають.

# ЗБИРАННЯ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед збиранням виробу прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

## Установлення рукоятки

1. Приєднайте рукоятку до монтажного кронштейна, як показано на рисунку. (Мал. 32 )
2. Приєднайте кабель до штанги за допомогою стяжки.

## Установлення захисного кожуха

- Приєднайте захисний кожух до штанги, як показано на рисунку. (Мал. 33 )

## Установлення кожуха різальної насадки для головки тримера й ножа для трави

- Приєднайте різальну насадку до штанги, як показано на рисунку. (Мал. 34 )

## Установлення кожуха різальної насадки для полотна пилки

- Приєднайте різальну насадку до штанги, як показано на рисунку. (Мал. 35 )

## Установлення головки тримера

1. Приєднайте приводний диск до вихідного вала.
2. Обертайте вихідний вал, доки один з отворів приводного диска не вирівняється з відповідним отвором у корпусі редуктора.
3. Вставте викрутку в отвір, щоб зафіксувати вал.
4. Приєднайте головку тримера до вала. (Мал. 36 )

## Установлення ножа для трави

1. Приєднайте приводний диск до вихідного вала.
2. Обертайте вихідний вал, доки один з отворів приводного диска не вирівняється з відповідним отвором у корпусі редуктора.
3. Вставте викрутку в отвір, щоб зафіксувати вал.
4. Установіть ніж на вал.
5. Приєднайте опорний фланець, шайбу й гайку до вихідного вала.
6. До упору затягніть гайку, використовуючи торцевий гайковий вороток.
7. Вставте фіксувальний штифт у гайку. (Мал. 37 )

## Установлення полотна пилки

1. Приєднайте приводний диск до вихідного вала.
2. Обертайте вихідний вал, доки один з отворів приводного диска не вирівняється з відповідним отвором у корпусі редуктора.
3. Вставте викрутку в отвір, щоб зафіксувати вал.

4. Установіть ніж на вал. Переконайтеся, що різці направлені правильно.
5. Приєднайте опорний фланець, шайбу й гайку до вихідного вала.
6. До упору затягніть гайку, використовуючи торцевий гайковий вороток.
7. Вставте фіксувальний штифт у гайку. (Мал. 38 )

## Регулювання пасової підвіски



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Виріб завжди слід надійно кріпити до пасової підвіски. Ніколи не користуйтеся ременями з несправною системою швидкого звільнення.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо в надзвичайній ситуації буде необхідно скинути виріб і пасову підвіску, скористайтеся механізмом швидкого розмикання пасової підвіски.

(Мал. 39 )

1. Надягніть ремінь.
2. Якнайкраще припасуйте ремені для роботи.
3. Припасуйте бокові ремені так, щоб вага рівномірно розподілялася між плечима. (Мал. 40 )
4. Відрегулюйте пасову підвіску таким чином, щоб ріжуча насадка була розташована паралельно землі.
5. Дозвольте ріжучій насадці злегка прилягти на землю. Після цього припасуйте кріплення ременя таким чином, щоб виріб був правильно врівноважений.

**Зверніть увагу:** Якщо ви використовуєте ніж для трави, виріб має бути врівноважений на рівні близько 10 см (4 дюйми) над землею, щоб ніж не торкався каменів та інших предметів.

## Установлення чохла для транспортування

1. Прикріпіть чохол для транспортування на лезо, як показано на рисунку. (Мал. 41 )

# ЕКСПЛУАТАЦІЯ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

## Паливо

### Використання палива



**УВАГА:** Цей виріб оснащений двотактним двигуном. Використовуйте суміш бензину та моторної оливи для двотактних

двигунів. Для суміші використовуйте правильну кількість оливи. Невірно співвідношення бензину та оливи може призвести до пошкодження двигуна.

## Бензин



**УВАГА:** Не використовуйте бензин із октановим числом нижче 90 RON (87 AKI). Це може призвести до пошкодження виробу.



**УВАГА:** Не використовуйте бензин із концентрацією етанолу більше 10% (E10). Це може призвести до пошкодження виробу.

- Завжди використовуйте новий неетилований бензин з мінімальним октановим числом 90 RON (87 AKI) та концентрацією етанолу менше 10% (E10).
- У разі частого використання виробу з високою частотою обертання двигуна, необхідно використовувати бензин з вищим октановим числом.

## Двотактна моторна олива

- Використовуйте лише високоякісну двотактну моторну оливу. Використовуйте лише моторну оливу для повітряного охолодження.
- Не використовуйте інші типи оливи.
- Співвідношення компонентів 50:1 (2%)

Бензин, л	Олива для двотактного двигуна, л
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

## Створення паливної суміші

**Зверніть увагу:** Для змішування суміші завжди використовуйте чисту паливну ємність.

**Зверніть увагу:** Не змішуйте об'єм суміші, яку не зможете використати протягом 30 днів.

1. Додайте половину кількості бензину.
2. Додайте всю оливу.
3. Збовтайте паливну суміш для змішування компонентів.
4. Додайте решту бензину.

5. Збовтайте паливну суміш для змішування компонентів.
6. Наповніть паливний бак.

## Додавання палива

- Завжди використовуйте паливну ємність з антипропускним клапаном.
- Якщо на ємності знаходиться паливо, приборіть його та дайте ємності просохнути.
- Переконайтеся, що область навколо кришки паливного бака чиста.
- Перед додаванням паливної суміші в паливний бак збовтайте ємність з паливом.

## Запуск і зупинення роботи

### Перевірка виробу перед запуском

1. Перевірте виріб на предмет відсутніх, пошкоджених, розхитаних або зношених деталей.
2. Перевірте гайки, гвинти та болти.
3. Перевірте леза.
4. Перевірте повітряний фільтр.
5. Перевірте елемент блокування курка газу та керування газом.
6. Перевірте вимикач.
7. Перевірте виріб на наявність витоків палива.

### Запуск холодного двигуна

1. Установіть вимикач у положення запуску.
2. Натисніть кнопку запуску дроселя.
3. Натисніть грушу продувки 10 разів. Балон не повинен бути повністю заповненим. (Мал. 42 )
4. Установіть орган керування системою запуску холодного двигуна в положення заслінки. (Мал. 43 )
5. Лівою рукою притисніть корпус інструмента до землі. Повільно потягніть шнур правою рукою, доки не відчуєте спротив. Потім потягніть шнур різко й сильно. Повторюйте до запуску двигуна. (Мал. 44 )



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуйте ручку стартера. Не намотуйте пусковий шнур на руку.



**УВАГА:** Не витягуйте пусковий шнур повністю. Не відпускайте ручку стартера, коли трос повністю витягнуто.

6. Поверніть вальць повітряної заслінки в робоче положення.
7. Дайте двигуну попрацювати 10 секунд.

8. Легко потягніть курок газу й дайте двигуну попрацювати на низьких обертах протягом 60 секунд.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Забороняється торкатися кришки. Контактвання з ним може викликати опіки на шкірі.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Забороняється торкатися кришки. У разі пошкодження свічки запалювання контакт із нею може призвести до ураження електричним струмом. Не використовуйте інструмент з ушкодженим ковпаком свічки запалювання.

(Мал. 45 )

## Запуск теплового двигуна

1. Установіть вимикач у положення запуску.
2. Натисніть грушу продувки 10 разів. Балон не повинен бути повністю заповненим.(Мал. 46 )
3. Поверніть важіль повітряної заслінки в робоче положення.
4. Потім потягніть шнур різко й сильно. Повторіть це до запуску двигуна.

## Зупинення

- Для зупинки двигуна вимкніть запалювання.(Мал. 47 )

## Експлуатація тримера



**УВАГА:** Після кожного використання зменшуйте швидкість двигуна до холостого ходу. Тривала робота на повних оборотах без навантаження на двигун може призвести до пошкодження двигуна.

**Зверніть увагу:** У разі встановлення нової нитки необхідно очистити кришку голівки тримера, щоб уникнути подальших вібрацій. Огляньте інші деталі голівки тримера та за необхідності очистіть їх.

## Загальні робочі інструкції



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Будьте обережні під час зрізання нахилених дерев. Воно може розпрямитися до або після зрізання та вдарити вас чи виріб, що може призвести до травм.

- Очистьте ділянку з однієї сторони робочої зони й почніть роботу звідти.
- Переміщення робочою зоною має здійснюватись за запланованим маршрутом.(Мал. 48 )

- Переміщуйте виріб на максимально можливу відстань ліворуч і праворуч, щоб із кожним поворотом очищувати зону в 4–5 м.
- Перед розвертанням і поверненням прочистьте ділянку довжиною 75 м. У міру просування переміщайте із собою каністру з пальним.
- Рухайтесь у такому напрямку, щоб не зустрічатися й перешкоди частіше, ніж це необхідно.
- Рухайтесь у такому напрямку, щоб вітер здував зрізану рослинність на вже очищену ділянку.(Мал. 49 )
- Рухайтесь вздовж схилів, а не вверх – вниз.

## Розчищення лісу полотном пилки

1. Небезпека віддачі зростає зі збільшенням товщини стовбура, отже не зрізуйте рослини частиною ножа, що на циферблаті годинника відповідає проміжку між 12 та 3 годиною.(Мал. 50 )
2. Щоб повалити дерево вліво, притисніть низ дерева вправо. Нахиліть ніж та ведіть його в праву сторону по діагоналі, приклавши зусилля. Одночасно натисніть на стовбур кожухом для ножа. Зрізуйте стовбур тією частиною ножа, що на циферблаті годинника відповідає проміжку між 3 та 5 годиною. Увімкніть повну швидкість і тільки після цього підведіть ніж до дерева. (Мал. 51 )
3. Щоб повалити дерево вправо, притисніть низ дерева вліво. Нахиліть ніж в праву сторону по діагоналі догори. Зрізуйте стовбур тією частиною ножа, що на циферблаті годинника відповідає проміжку між 3 та 5 годиною – тоді сила обертання ножа притисне низ дерева вліво.(Мал. 52 )
4. Щоб дерево впало вперед, його низ слід тиснути назад. Швидким та певним рухом потягніть ніж назад. (Мал. 53 )
5. Великі стовбури необхідно підрізати з двох боків. Спочатку визначте, куди падатиме дерево. Перший надріз зробіть з боку в який падатиме дерево. Тоді закінчіть зрізування, зробивши надріз з іншого боку. Сила, з якою ви тиснете на дерево під час зрізування, має відповідати товщині стовбура й твердості деревини. Малі стовбури потребують більшої сили, тоді як великі – меншої. (Мал. 54 )(Мал. 55 )
6. Якщо дерева ростуть густо, підберіть відповідну швидкість руху.
7. Якщо ніж застрягає в стовбурі, не висмикуйте його. Якщо так зробити, то можна пошкодити ніж, зубчасту передачу, вал або руків'я. Відпустіть ручки, обхопіть обома руками вал та обережно витягніть інструмент.

## Зрізання кущів полотном пилки

Щоб повалити дерево вліво, притисніть низ дерева вправо.

- Зрізайте тонкі дерева й кущі.

- Переміщуйте виріб зі сторони в сторону.
- Зрізайте кілька дерев за один рух.
- Повалення скупчень тонких дерев:(Мал. 56 )
  - a) Зріжте верхівки дерев, що знаходяться ззовні скупчення.
  - b) Зріжте дерева, що знаходяться ззовні скупчення, до потрібної висоти.
  - c) Ріжте починаючи із центру. Якщо ви не можете отримати доступ до центру, зріжте верхівки дерев, що знаходяться ззовні скупчення, і дайте їм впасти. Це зменшує ризик застрягання полотна пилки.

### Скошування за допомогою ножа для трави

1. Ножми та різцями для трави не можна зрізувати стовбури дерев.
2. Ніж для трави використовується для косіння всіх видів високої та грубої трави.
3. Траву косять маятниковими рухами з боку в бік – рух справа наліво буде робочим, а зліва направо – зворотним. Ніж повинен косити траву лівим краєм (що на циферблаті годинника відповідає проміжку між 8 та 12 годинами).
4. Якщо скошуючи траву нахилити ніж трохи вліво, то трава буде складатися в один ряд, що полегшить її збирання, наприклад граблями.
5. Намагайтеся працювати ритмічно. Стійте впевнено, розставивши ноги. Після зворотного руху пройдіть вперед і знову займіть стійке положення.
6. Опорна манжета повинна злегка прилягти на землю. Вона запобігає удару леза об землю.
7. Щоб знизити ризик намотування матеріалу на лезо, завжди працюйте на повній потужності та не торкайтеся лезом скошеної трави під час зворотного руху.
8. Перед тим як почати збирати зрізану траву, вимкніть двигун, зніміть ремені та покладіть інструмент на землю.

### Підстригання трави

1. Тримайте головку тримера під кутом безпосередньо над землею.(Мал. 57 ) Не вдавливайте нитку тримера в траву.
2. Для зменшення ризику пошкодження рослин, скоротіть довжину нитки тримера до 10-12 см та зменште частоту обертання двигуна.

3. Під час зрізання трави поблизу предметів використовуйте 80 % потужності.(Мал. 58 )

### Зрізання трави

1. Під час зрізання трави нитка тримера має бути паралельна землі.(Мал. 59 )
2. Не вдавливайте голівку тримера в землю. Існує ризик пошкодження землі та виробу.
3. Не дозволяйте голівці тримера постійно торкатися землі, адже це може призвести до її пошкодження.
4. Під час переміщення виробу зі сторони в сторону для зрізання трави використовуйте повну потужність. (Мал. 60 ) Переконайтеся, що нитка тримера знаходиться паралельно землі.

### Підмітання трави

Потік повітря від нитки тримера, що обертається, можна використати для прибирання трави.

1. Утримуйте головку та нитку тримера над землею й паралельно землі.
2. Повністю натисніть курок газу.
3. Переміщуйте головку тримера зі сторони в сторону й підмітайте таким чином траву.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Очищуйте кришку головки тримера кожний раз під час встановлення нової нитки, адже це дозволить уникнути розбалансування й вібрації в рукоятках. Крім того, перевіряйте інші частини головки тримера й за необхідності очищуйте їх.

### Заміна нитки тримера

- (Мал. 61 )
- (Мал. 62 )
- (Мал. 63 )
- (Мал. 64 )
- (Мал. 65 )
- (Мал. 66 )
- (Мал. 67 )
- (Мал. 68 )

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед очищенням, ремонтуванням чи технічним обслуговуванням уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

### Графік технічного обслуговування

Завжди дотримуйтеся графіка технічного обслуговування. Інтервали вираховуються з урахуванням щоденного використання виробу. Значення інтервалів буде іншим, якщо ви не використовуйте виріб щоденно. Виконуйте лише те

обслуговування, яке описане в цьому посібнику. Інформацію щодо інших видів обслуговування, не наведених у цьому посібнику, можна отримати в авторизованому сервісному центрі.

### Щоденне технічне обслуговування

- Очищення зовнішніх поверхонь.
- Почистіть повітряний фільтр. замініть у разі потреби
- Перевірте пасову підвіску.
- Перевірте елемент блокування курка газу й правильність роботи дроселя.
- Перевірте ручку й рукоятку.
- Перевірте вимикач.
- Перевірте кожухи.
- Переконайтеся, що ніж правильно відцентрований, гострий і не має пошкоджень.
- Перевірте головку тримера.
- Перевірка швидкості холостого ходу.
- Перевірка стопорної гайки.
- Перевірте, чи немає витоків палива.
- Перевірте чохол для транспортування.

### Щотижневе технічне обслуговування

- Перевірка ручки троса стартера та троса стартера.
- Перевірка змащування конічної зубчастої передачі.
- Очистьте зовнішні поверхні карбюратора й прилегли до нього ділянки.
- Прочистіть зовнішню частину свічки запалювання. Витягніть її та перевірте відстань між електродами. Відрегулюйте відстань чи замініть свічку запалювання. Переконайтеся, що свічка запалювання має обмежувач напруги.

### Щомісячне технічне обслуговування

- Очищення системи охолодження.
- Перевірка паливного фільтра.
- Перевірка шланга подачі пального на пошкодження.
- Перевірка всіх кабелів та з'єднань.
- Перевірка паливного фільтра.

## Регулювання карбюратора

Попереднє регулювання карбюратора виконують під час випробувань інструмента на заводі. Регулювання карбюратора повинен виконувати фахівець.

## Перевірка глушника



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не користуйтеся виробом із несправним глушником. Несправний глушник необхідно замінювати.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Глушник, обладнаний каталітичним допалювачем газів, дуже сильно нагрівається під час роботи. Існує небезпека виникнення пожежі й опіків.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Глушник зменшує рівень шуму й відводить вихлопні гази подалі від користувача. Вихлопні гази мають високу температуру й містять іскри. Небезпека загоряння.



**УВАГА:** Якщо іскрогасник пошкоджений, його необхідно замінити. Забороняється використовувати виріб у разі відсутності або пошкодження іскрогасника.



**УВАГА:** Якщо іскрогасник буде засмічений, виріб почне сильно перегріватися. Це призведе до пошкодження циліндру й поршня.

1. Перевірте глушник на відсутність пошкоджень.
2. Переконайтеся, що глушник закріплений на виріб належним чином.
3. Деякі глушники оснащені спеціальним іскрогасником. Якщо ваш виріб оснащений таким типом глушника, іскрогасник необхідно чистити щонайменше раз на тиждень. Використовуйте дротяну щітку. (Мал. 69 )

## Очищення/обслуговування системи охолодження

Цей виріб оснащений системою охолодження. Брудна або заблокована система охолодження може спричинити перегрів виробу, що призведе до пошкодження поршня й циліндра. Перевіряйте й очищуйте систему охолодження за допомогою щітки щотижня або за необхідності частіше. Система охолодження складається з ребер охолодження на циліндрі (1) і всмоктувача повітря.

(Мал. 70 )

## Очищення повітряного фільтра

1. Зніміть кришку повітряного фільтра та витягніть повітряний фільтр. (Мал. 71 )
2. Чистити повітряний фільтр потрібно теплою мильною водою. Перед встановленням переконайтеся, що повітряний фільтр сухий.
3. Якщо повітряний фільтр занадто брудний для очищення, замініть його. Пошкоджений повітряний фільтр необхідно замінювати обов'язково.
4. Якщо ваш виріб оснащений губчастим повітряним фільтром, використовуйте оливу для повітряних фільтрів. Оливу для повітряних фільтрів слід



наносити лише на губчасті фільтри.  
Забороняється наносити оливу на фетровий фільтр.

## Паливний фільтр

Якщо подача палива у двигун зменшується, перевірте паливну кришку й паливний фільтр на наявність засмічення.  
(Мал. 72 )

## Змащування конічної зубчастої передачі

Конічна зубчаста передача має бути заповнена мастилом для зубчастих передач на три чверті.  
(Мал. 73 )

## Перевірка свічки запалювання



**УВАГА:** Завжди користуйтеся рекомендованими свічками запалення. Неправильний тип свічки запалювання може призвести до пошкодження виробу.

- У разі, якщо двигун втрачає потужність, його важко запустити або він погано працює на холостому ходу, необхідно перевірити свічку запалювання.
- Щоб зменшити ризик потрапляння зайвих предметів на електроди свічки запалювання, дотримуйтеся таких інструкцій:
  - a) переконайтеся, що швидкість холостого ходу встановлено правильно;
  - b) переконайтеся в правильності змішування паливної суміші;
  - c) переконайтеся, що повітряний фільтр чистий.
- Якщо свічка забруднена, її слід очистити та переконатися, що між електродами встановлено правильний зазор, див. **ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ** на сторінці 345.(Мал. 74 )

- За необхідності замініть свічку запалювання.

## Загострення полотна пилки



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зупиніть двигун. Використовуйте захисні рукавички.

- Інструкції щодо загострення ножів постачаються разом із ними.
- Під час загострення переконайтеся, що виріб і ніж мають відповідну опору.(Мал. 75 )
- Користуйтеся круглим напилком діаметром 5,5 мм із тримачем.(Мал. 76 )
- Тримайте напилком під кутом 15°.
- Загострюйте один зубець полотна пилки вправо, а наступний – вліво, див. рисунок.(Мал. 77 )

**Зверніть увагу:** Якщо ніж занадто зношений, загострюйте кромки зубців плоским напилком. Продовжуйте загострювання круглим напилком.

- Для підтримки рівноваги ножа всі кромки необхідно загострювати однаково.
- Налаштуйте відстань між зубцями 1 мм за допомогою рекомендованого інструмента для розведення. Ознайомтеся з інструкціями, що йдуть у комплекті з ножем.(Мал. 78 )



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** У разі пошкодження ножі необхідно утилізувати. Не намагайтеся вирівняти ножі й використовувати їх далі.

## Загострення різця та ножа для трави

1. Загострюйте різці та ножі для трави за допомогою однокілового плоского напилка.
2. Усі краї лез і ножів для трави необхідно загострювати однаково, щоб зберегти рівновагу виробу.(Мал. 79 )

## ТРАНСПОРТУВАННЯ Й ЗБЕРІГАННЯ

- Забезпечуйте безпеку виробу під час транспортування, щоб уникнути пошкоджень і нещасних випадків.
- Зберігайте виріб й обладнання в сухому місці за температури вище 0 градусів.
- Очистьте виріб.
- Замініть або відремонтуйте пошкоджені частини.
- Використовуйте правильний захисний кожух, що не утримує вологи.
- Під час транспортування надійно закріплюйте виріб.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	одиниця виміру	B43BT
<b>Технічні характеристики двигуна</b>		
Об'єм циліндра	см <sup>3</sup>	43

Внутрішній діаметр циліндра	мм	40,0
Хід поршня	мм	34,0
Частота обертання на холостому ході	об/хв	2700–3300
Максимальна частота обертання	об/хв	10000
Частота обертання вихідного вала	об/хв	7000
Максимальна потужність двигуна	кВт / об/хв	1,25/7000
Свічка запалення		QCJ-8Y
Проміжок між електродами	мм	0,65
Ємність паливного бака	л	0,8
<b>Дані щодо шуму та вібрації</b>		
Еквівалент рівня вібрації (ahv, eq), з ножем для трави, ліва/права ручка – див. примітку 1	м/с <sup>2</sup>	4,6/4,3
Еквівалент рівня вібрації (ahv, eq), з головою тримера, ліва/права ручка – див. примітку 1	м/с <sup>2</sup>	4,2/4,5
Еквівалент рівня вібрації (ahv, eq), з полотном пилки, ліва/права ручка – див. примітку 1	м/с <sup>2</sup>	4,4/4,2
Рівень звукової потужності, гарантований (L <sub>WA</sub> ) – див. примітку 2	дБ(A)	118
Рівень звукової потужності, вимірний – див. примітку 2	дБ(A)	110
Рівень звукового тиску на слухові органи оператора, з ножем для трави – див. примітку 3	дБ(A)	96,7
Рівень звукового тиску на слухові органи оператора, з головою тримера – див. примітку 3	дБ(A)	95,4
Рівень звукового тиску на слухові органи оператора, з полотном пилки – див. примітку 3	дБ(A)	96,1
<b>Розміри виробу</b>		
Вага (за виключенням різального обладнання)	кг	7,7
<p><b>Примітка 1.</b> Представлені дані про еквівалентний рівень вібрації мають типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) в 1,5 м/с<sup>2</sup>.</p> <p><b>Примітка 2:</b> Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L<sub>WA</sub>), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЄС. Зазначений рівень звукової потужності для машини був вимірний з оригінальним різальним устаткуванням, що дає найвищий рівень. Різниця між гарантованим і вимірюваним рівнем звукової потужності полягає в тому, що гарантована звукова потужність включає також дисперсію результатів вимірювання та відмінності між різними машинами тієї самої моделі відповідно до Директиви 2000/14/ЄС.</p> <p><b>Примітка 3:</b> Представлені дані для еквівалентного рівня звукового тиску для інструмента мають типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) в 3 дБ (A).</p>		

---

## АКСЕСУАРИ

---

<b>В43ВТ</b>		
<b>Схвалені аксесуари</b>	<b>Тип</b>	<b>Захисний кожух ріжучої насадки</b>
Діаметр центрального отвору в лезах/різцях, Ø 25,4 мм		
Різьблення вихідного вала M12		
Ніж для трави / різець для трави	Ніж для трави 255-3 (Ø 255, 3 зубці)	580 30 50-01
Полотно пилки	Полотно пилки 255-40 (Ø 255, 40 зубців)	592 83 81-28
Головка тримера	P35	580 30 50-01
Опорна манжета	Фіксована	–

---

## Sadržaj

---

UVOD.....	348	ODRŽAVANJE.....	357
BEZBEDNOST.....	349	TRANSPORT I SKLADIŠTENJE.....	358
SKLAPANJE.....	353	TEHNIČKI PODACI.....	358
RUKOVANJE.....	354	OPREMA.....	360

---

## UVOD

---

### Korisničko uputstvo

Ovo korisničko uputstvo je originalno napisano na engleskom jeziku. Korisnička uputstva na drugim jezicima su prevodi sa engleskog jezika.

### Pregled

(Sl. 1 )

1. Sečivo
2. Poklopac za sipanje maziva, menjač uglja
3. Menjač uglja
4. Štitnik priključka za košenje
5. Osovina
6. Dugme gasa pri pokretanju
7. Prekidač za zaustavljanje
8. Prekidač gasa
9. Kočnica gasa
10. Prsten vešanja
11. Poklopac cilindra
12. Ručica užeta startera
13. Rezervoar za gorivo
14. Kontrola čoka
15. Poklopac filtera za vazduh
16. Navrtka
17. Oslona prirubnica
18. Oslona šolja
19. Bezbednosni štitnik
20. Stezaljka ručice za upravljanje
21. Korisničko uputstvo
22. Zaštita za transportovanje
23. Ključ
24. Imbus ključ
25. Uprtač
26. Trimi glava
27. Pumpa za vazduh
28. Podloška
29. Klin za pričvršćivanje
30. Imbus ključ
31. Zatezna traka

### Simboli na uređaju

UPOZORENJE! Ovaj proizvod je opasan. Ako se proizvod ne koristi na ispravan način i pažljivo može doći do telesnih povreda ili smrti rukovaoaca ili prisutnih osoba. Da bi se sprečile telesne povrede rukovaoaca ili prisutnih osoba, pročitajte i pridržavajte se svih bezbednosnih uputstava u korisničkom uputstvu.

(Sl. 2 )

Pre korišćenja pažljivo pročitajte korisničko uputstvo i budite sigurni da razumete njegov sadržaj.

(Sl. 3 )

Koristite zaštitni šlem na lokacijama gde predmeti mogu pasti na vas. Koristite odobrenu zaštitu za uši. Koristite odobrenu zaštitu za oči.

(Sl. 4 )

Koristite odobrene zaštitne rukavice.

(Sl. 5 )

Nosite neključice i čvrste čizme.

(Sl. 6 )

Proizvod može prouzrokovati izbacivanje predmeta, što može rezultirati telesnom povredom.

(Sl. 7 )

Maksimalna brzina izlazne osovine.

(Sl. 8 )

Održavajte minimalno rastojanje od 15 m (50 stopa) od osoba i životinja tokom rada proizvoda.

(Sl. 9 )

Opasnost od udara noža ako oprema za rezanje dodirne predmet koji odmah ne odseče. Proizvod može odseći delove tela. Održavajte minimalno rastojanje od 15 m (50 stopa) od osoba i životinja tokom rada proizvoda.

(Sl. 10 )

Pumpa za vazduh.

(Sl. 11 )

- (SI. 12) Čok: Postavite regulator čoka u položaj za čok.
- (SI. 13) Vodite računa da neki deo tela ne dođe u kontakt sa površinama visoke temperature.
- (SI. 14) Emisije buke u životnoj sredini prema direktivi Evropske zajednice. Emisije proizvoda su naznačene u poglavlju Tehnički podaci i na nalepnici.
- (SI. 15) Proizvod je usaglašen sa važećim EZ direktivama.

**Napomena:** Drugi simboli/oznake na proizvodu odnose se na zahteve za sertifikaciju za ostale komercijalne oblasti.

## Odgovornost za proizvod

Kako je izloženo u zakonima o odgovornosti za proizvode, mi nismo odgovorni za oštećenja prouzrokovana našim proizvodom ako:

- proizvod je popravljen na pogrešan način.
- proizvod je popravljen korišćenjem delova koji nisu napravljeni ili odobreni od strane proizvođača.
- proizvod ima opremu koja ne potiče ili nije odobrena od strane proizvođača.
- proizvod nije popravljen u ovlašćenom servisnom centru ili od strane ovlašćenog stručnjaka.

---

# BEZBEDNOST

---

## Bezbednosne definicije

Definicije navedene u nastavku pružaju nivo ozbiljnosti za svaku signalnu reč.



**UPOZORENJE:** Telesne povrede osoba.



**OPREZ:** Oštećenje proizvoda.

**Napomena:** Ove informacije olakšavaju korišćenje proizvoda.

## Opšta bezbednosna uputstva

- Koristite proizvod na ispravan način. Telesna povreda ili smrt su mogući rezultat neispravnog korišćenja. Koristite proizvod samo za zadatke navedene u ovom uputstvu. Nemojte koristiti proizvod za druge zadatke.
- Pratite instrukcije navedene u ovom uputstvu. Pratite bezbednosne simbole i bezbednosna uputstva. Ako rukovalac ne prati uputstva i simbole, oštećenje, telesna povreda ili smrt su mogući rezultat.
- Nemojte baciti ovo uputstvo. Koristite uputstva kako biste sklopili, rukovali i održavali proizvod u dobrom stanju. Koristite uputstva za ispravno montiranje dodatka i opreme. Koristite isključivo odobrene dodatke i opremu.
- Nemojte koristiti oštećeni proizvod. Pridržavajte se šeme održavanja. Vršite samo one radove održavanja za koje pronađete instrukcije u ovom uputstvu. Ovlašćeni servisni centar mora izvršiti sve druge radove održavanja.
- Ovo uputstvo ne može sadržavati sve situacije koje se mogu pojaviti prilikom korišćenja proizvoda. Budite pažljivi i koristite zdrav razum. Nemojte

rukovati proizvodom ili vršiti održavanje ako niste sigurni u pogledu određene situacije. Obratite se stručnjaku za proizvod, prodavcu, servisnom zastupniku ili ovlašćenom servisnom centru kako biste dobili više informacija.

- Iskopčajte kabl svećice pre nego što sklopite proizvod, uskladištite ga ili izvršite održavanje.
- Nemojte koristiti proizvod ako je izmenjen od inicijalnih specifikacija. Nemojte menjati deo na proizvodu bez odobrenja od strane proizvođača. Koristite samo delove koji su odobreni od strane proizvođača. Telesna povreda ili smrt su mogući rezultat nepravilnog održavanja.
- Nemojte udisati isparenja iz motora. Dugotrajno udisanje izduvnih gasova motora je opasno za zdravlje.
- Nemojte pokretati proizvod u zatvorenom prostoru ili blizu zapaljivih materijala. Izduvni gasovi su vrući i mogu imati varnicu koja može potpaliti požar. Nedovoljan protok vazduha može izazvati telesnu povreda ili smrt usled gušenja ili prisustva ugljenmonoksida.
- Kada koristite ovaj proizvod, motor stvara elektromagnetno polje. Elektromagnetno polje može izazvati oštećenje medicinskih implantata. Posavetujte se sa svojim lekarom i proizvođačem medicinskog implantata pre nego što počnete da rukujete ovim proizvodom.
- Nemojte dozvoliti da dete rukuje proizvodom. Ne dozvolite neobučenim osobama da rukuju proizvodom.
- Pobrinite se da uvek nadzirete osobu sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima koja koristi proizvod. Odgovorna odrasla osoba mora biti prisutna sve vreme.
- Proizvod čuvajte na mestu gde deca i neovlašćene osobe nemaju pristup.
- Proizvod može da izbacuje predmete i tako izazove telesne povrede. Pridržavajte se bezbednosnih uputstava kako biste smanjili rizik od telesne povrede ili smrti.

- Nemojte se udaljavati od proizvoda kada motor radi.
- Rukovalac proizvoda je odgovoran u slučaju ako dođe do nesreće.
- Uverite se da delovi nisu oštećeni pre nego što koristite proizvod.
- Uverite se da ste udaljeni najmanje 15 m (50 stopa) od drugih osoba ili životinja pre nego što koristite proizvod. Uverite se da osobe u okolnom području znaju da ćete koristiti proizvod.
- Pogledajte nacionalne ili lokalne zakone. Oni mogu sprečavati ili umanjiti načine za rad proizvoda u određenim slučajevima.
- Ne koristite uređaj ako ste iscrpljeni ili pod uticajem alkohola, droge ili lekova. Oni mogu uticati na vaš vid, budnost, koordinaciju ili prosuđivanje.

## Bezbednosna uputstva za rad

- Uverite se da je proizvod u potpunosti sklopljen pre nego što počnete da ga koristite.
- Pre pokretanja, pomerite motor 3 m (10 stopa) od položaja gde ste punili rezervoar za gorivo. Položite proizvod na ravnu površinu. Vodite računa da priključak za košenje ne dodiruje tlo ili druge predmete.
- Proizvod može prouzrokovati izbacivanje predmeta što može rezultirati povredom očiju. Uvek koristite odobrenu zaštitu za oči prilikom rada sa proizvodom.
- Budite oprezni, dete se može približiti proizvodu bez vašeg znanja tokom rada.
- Nemojte raditi sa proizvodom ako se osobe nalaze u radnom području. Zaustavite proizvod ako osoba uđe u radno područje.
- Pobrinite se da uvek imate kontrolu nad proizvodom.
- Nemojte koristiti proizvod ako ne postoji mogućnost da primite pomoć ako dođe do nesreće. Uvek se pobrinite da druge osobe znaju da ćete raditi sa proizvodom pre nego što počnete da koristite proizvod.
- Nemojte se okretati dok držite proizvod pre nego što se uverite da nema osoba ili životinja u bezbednom području.
- Uklonite sav neželjeni materijal iz radnog područja pre početka rada. Ako priključak za košenje udari o predmet, predmet može biti izbačen i na taj način izazvati telesnu povredu ili oštećenje. Neželjeni materijal se može namotati oko priključka za košenje i prouzrokovati štetu.
- Nemojte koristiti proizvod tokom lošeg vremena (magla, kiša, jaki vetrovi, rizik od udara groma ili drugi vremenski uslovi). Opasni uslovi (kao što su klizave površine) mogu se pojaviti usled lošeg vremena.
- Uverite se da se možete slobodno kretati i raditi u stabilnom položaju.

(Sl. 16)

- Uverite se da nema opasnosti od pada prilikom korišćenja proizvoda. Nemojte se naginjati kada radite sa proizvodom.

- Uvek držite proizvod sa obe ruke. Držite proizvod sa desne strane tela.
- (Sl. 17)
- Radite sa proizvodom tako da vam je priključak za košenje ispod struka.
  - Ako je kontrola čoka u položaju čoka prilikom pokretanja motora, priključak za košenje će početi da se okreće.
  - Nemojte dodirivati menjač ugla nakon zaustavljanja motora. Menjač ugla je vruć nakon zaustavljanja motora. Vruće površine mogu da izazovu telesnu povredu.
  - Zaustavite motor pre nego što pomerite proizvod.
  - Nemojte spuštati proizvod kada motor radi.
  - Pre uklanjanja neželjenih materijala sa proizvoda, zaustavite motor i sačekajte da se priključak za košenje zaustavi. Sačekajte da se priključak za košenje zaustavi pre nego što vi ili osoba koja vam pomaže u radu uklonite isečeni materijal.

## Lična zaštitna oprema

- Uvek koristite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu kada radite sa proizvodom. Lična zaštitna oprema ne poništava rizik od telesne povrede. Lična zaštitna oprema umanjuje stepen telesne povrede u slučaju pojave nesreće.
- Uvek koristite odobrenu zaštitu za oči tokom rada sa proizvodom.
- Nemojte raditi sa proizvodom dok ste bosonogi ili u otvorenoj obući. Uvek nosite neklizauće i čvrste čizme.
- Uvek nosite duge pantalone od čvrstog materijala.
- Ako je neophodno, koristite odobrene zaštitne rukavice.
- Nosite zaštitnu kacigu ako postoji mogućnost da vam predmeti padnu na glavu.
- Uvek koristite odobrenu zaštitu za uši tokom rada sa proizvodom. Izloženost buci tokom dužeg vremenskog perioda može dovesti do gubitka sluha izazvanog bukom.
- Vodite računa da vam u blizini bude komplet za prvu pomoć.

## Zaštitni uređaji na proizvodu

- Pobrinite se da redovno vršite održavanje proizvoda.
  - Time se produžava radni vek proizvoda.
  - Time se smanjuje rizik od nesreća.

Neka ovlašćeni prodavac ili ovlašćeni servisni centar redovno pregledaju proizvod kako bi izvršili podešavanja ili popravke.

- Nemojte koristiti proizvod na kojem je oštećena zaštitna oprema. Ako je proizvod oštećen, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

## Blokada prekidača gasa

Blokada prekidača gasa blokira prekidač gasa.

(Sl. 18)

Pritisnite blokadu prekidača gasa (A) da biste oslobodili prekidač gasa (B). Kada otpustite ručicu, blokada prekidača gasa i prekidač gasa se vraćaju u početne položaje.

1. Uverite se da je prekidač gasa (B) blokiran u praznom hodu kada otpustite blokadu prekidača gasa (A).
2. Pritisnite blokadu prekidača gasa (A) i uverite se da se vraća u početni položaj kada je otpustite.
3. Pritisnite prekidač gasa (B) i uverite se da se vraća u početni položaj kada ga otpustite.

Pokrenite motor, a zatim dajte puni gas. Otpustite prekidač gasa i proverite da li se priključak za košenje zaustavio. Ako se priključak za košenje okreće dok je gas u položaju praznog hoda, pregledajte zavrtanj za podešavanje praznog hoda karburatora.

### Prekidač za zaustavljanje

Pokrenite motor. Uverite se da se motor zaustavio nakon što ste pomerili prekidač za zaustavljanje u položaj za zaustavljanje.

(Sl. 19 )

### Štitnik priključka za košenje

Štitnik priključka za košenje sprečava da nefiksirani predmeti budu izbačeni u smeru rukovaoca. Pregledajte štitnik priključka za košenje da biste videli ima li oštećenja i zamenite ga ako je oštećen. Koristite samo odobreni štitnik za priključak za košenje.

(Sl. 20 )

(Sl. 21 )

### Sistem prigušenja vibracija



**UPOZORENJE:** Preterano izlaganje vibracijama može da ošteti krvotok, ili pak da ošteti nerve kod ljudi koji imaju problema sa krvotokom. Obrati se lekaru ako imaš simptome preterane izloženosti vibracijama. Ovi simptomi uključuju utrnulost, gubitak osećaja, trnce, bockanje, bol, gubitak snage, promene u boji ili stanju kože. Simptomi se obično pojavljuju u prstima, rukama i zglobovima. Na niskim temperaturama ovi simptomi mogu da se pogoršaju.

- Vaš proizvod poseduje sistem prigušenja vibracija kako bi se umanjile vibracije i olakšao rad.
- Pogrešno namotana trimi nit ili tup ili pogrešan priključak za košenje povećava nivo vibracija.

(Sl. 22 )

### Funkcija otpuštanja uprtača



**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti uprtač ako je funkcija otpuštanja neispravna. Uverite se da funkcija otpuštanja uprtača ispravno funkcioniše prilikom podešavanja proizvoda.

Funkcija otpuštanja uprtača se nalazi na prednjoj strani proizvoda. Kaiševi uprtača moraju uvek stajati u ispravnom položaju.

(Sl. 23 )

U hitnim slučajevima, funkcija otpuštanja uprtača vam pomaže da se bezbedno odvojite od proizvoda.

### Prigušivač

- Nemojte koristiti motor sa oštećenim prigušivačem. Oštećeni prigušivač povećava nivo buke i rizik od požara. Neka vam pri ruci bude aparat za gašenje požara.
- Redovno proveravajte da je prigušivač pričvršćen na proizvod.
- Nemojte dodirivati motor ili prigušivač dok motor radi. Nemojte dodirivati motor ili prigušivač neko vreme nakon zaustavljanja motora. Vruće površine mogu da izazovu telesnu povredu.
- Vruć prigušivač može da izazove požar. Budite naročito pažljivi ako koristite proizvod blizu zapaljivih tečnosti ili isparenja.
- Nemojte dodirivati delove prigušivača ako je prigušivač oštećen. Delovi mogu da sadrže izvesne kancerogene hemikalije.

(Sl. 24 )

### Oprema za sečenje

Izaberite i održavajte opremu za sečenje kako bi se:

- Ostvarile maksimalne performanse sečenja.
- Produžio vek trajanja opreme za sečenje.
- Pridržavajte se uputstava za proveru, održavanje i servisiranje prigušivača.
- Uvek koristite preporučeni štitnik za opremu za sečenje. Pogledajte poglavlje Tehnički podaci.



**UPOZORENJE:** Koristite samo priključke za košenje sa štitnicima koje smo preporučili! Videti poglavlje o Tehničkim podacima. Pogledajte uputstva za priključak za košenje da biste proverili pravilan način postavljanja trimi niti i pravilan prečnik trimi niti.



**UPOZORENJE:** Neispravan uređaj za rezanje može povećati opasnost od nesrećnih slučajeva.



**UPOZORENJE:** Zaustavite uvek motor pre nego što budete radili nešto na uređaju za rezanje. On nastavlja da se okreće čak i kada se otpusti ručica za gas. Uverite se da se priključak za košenje potpuno zaustavio i skinite kapicu svećice pre nego što budete radili na njemu.

### Oprema za sečenje

- Koristite sečivo testere za rezanje vlaknastih tipova drveta.

(Sl. 25 )

- Koristite sečiva i noževe za travu za rezanje grube trave.

(Sl. 26 )

- Trimi glavu koristite za podrezivanje trave.

(Sl. 27 )

- Pogrešno naoštren ili oštećen list testere povećava opasnost od nesrećnih slučajeva. Održavajte zube sečiva u dobrom stanju i propisno naoštrene. Pridržavajte se uputstva i koristite preporučenu turpiju za oštrenje.

(Sl. 28 )

- Nepravilno postavljeno sečivo testere povećava rizik od zaglavlivanja i udara noža. To može oštetiti sečivo testere. Pravilno namestite sečivo testere. Sledite uputstva i koristite preporučena podešavanja alata.

(Sl. 29 )

- Prekontrolišite da li na uređaju za rezanje ima oštećenja i naprslina. Zamenite oštećeni priključak za košenje.
- Koristite samo priključke za košenje sa preporučenim štitnicima. Pogledajte *OPREMA na stranici 360*.

## Trimi glava



**UPOZORENJE:** Uvek vodite računa da je trimi nit čvrsto i ravnomerno omotana oko bubnja da bi se sprečile štetne vibracije.

(Sl. 30 )

- Koristite samo preporučene trimi glave i trimi niti.
- Koristite samo preporučene priključke za košenje.
- Manje mašine zahtevaju manje trimi glave i obrnuto.
- Dužina trimi niti je važna. Duži gajtan trimera zahteva veću jačinu motora nego što je to slučaj kod kratkog gajtana sa istim prečnikom gajtana.
- Proverite da li je nož koji se nalazi na zaštiti trimera neoštećen. Time se reže trimi nit na ispravnu dužinu.
- Potopite trimi nit u vodu tokom nekoliko dana pre korišćenja kako biste povećali dužinu radnog veka.

## Sečiva

- Koristite proizvod sa odobrenim listom. Nemojte koristiti list bez ispravnog postavljanja svih potrebnih delova. Pobrinite se da se postavljanje izvrši na ispravan način i da se koriste odgovarajući delovi. Nepravilno postavljanje može prouzrokovati da list odleti i na taj način ozbiljno povredi rukovaoca ili prisutne osobe.
- Nosite zaštitne rukavice prilikom rukovanja listom ili prilikom održavanja.
- Koristite zaštitu za glavu kada radite sa proizvodom sa listom.
- List može prouzrokovati telesnu povredu kad se okreće nakon zaustavljanja motora ili otpuštanja prekidača gasa. Uverite se da se list potpuno zaustavio pre vršenja održavanja.

- Zaustavite motor pre nego što budete radili nešto na priključku za košenje. Uverite se da se priključak za košenje potpuno zaustavio. Isključite kabl sa svećice.
  - Održavajte zube sečiva u dobrom stanju i propisno naoštrene.
- (Sl. 31 )
- Nemojte da koristite oštećeni priključak za košenje.
  - Pričvrstite zaštitu za transportovanje na list prilikom transporta ili skladištenja proizvoda.

## Udar noža

- Udar noža je naglo pokretanje proizvoda ustranu, unapred ili unazad. Udar noža nastaje kada list za košenje trave ili nož sekača udari o predmet koji se ne može poseći. Rizik od udara noža se povećava u oblastima u kojima nije lako videti materijal koji se reže.
- Kada se udar noža dogodi, postoji rizik da se proizvod ili rukovalac pomere iz položaja. Nož koji se pokreće može udariti prisutne osobe i postoji rizik od telesnih povreda.
- Ako je nož savijen, ima pukotine, slomljen je ili oštećen, morate ga odbaciti.
- Koristite oštar nož. Rizik od udara noža se povećava kada nož nije oštar.

## Bezbednost oko goriva

- Nemojte pokretati proizvod ako na njemu postoje tragovi goriva ili motornog ulja. Uklonite neželjeno gorivo/ulje i sačekajte da se proizvod osuši. Uklonite neželjeno gorivo sa proizvoda.
- Ako prospete gorivo na odeću, odmah je presvucite.
- Nemojte dozvoliti da gorivo dospe na vaše telo, ono može izazvati telesnu povredu. Ako gorivo dospe na vaše telo, uklonite ga pomoću sapuna i vode.
- Nemojte pokretati motor ako prospete ulje ili gorivo na proizvod ili vaše telo.
- Nemojte pokretati proizvod ako postoji curenje iz motora. Redovno proveravajte da li postoji curenje iz motora.
- Budite oprezni pri rukovanju gorivom. Gorivo je zapaljivo a isparenja su eksplozivna i mogu izazvati telesne povrede ili smrt.
- Nemojte udisati isparenja goriva, to može izazvati telesnu povredu. Pobrinite se da ima dovoljno protoka vazduha.
- Nemojte pušiti u blizini goriva ili motora.
- Nemojte stavljati vruće predmete blizu goriva ili motora.
- Nemojte dolivati gorivo kada motor radi.
- Uverite se da je motor hladan pre dopunjavanja goriva.
- Pre dopunjavanja goriva, lagano otvorite poklopac rezervoara za gorivo i pažljivo otpustite pritisak.
- Nemojte dolivati gorivo u motor uz zatvorenom prostoru. Nedovoljan protok vazduha može izazvati



telesnu povredu ili smrt usled gušenja ili prisustva ugljen-monoksida.

- Pažljivo zategnite poklopac rezervoara za gorivo ili može doći do požara.
- Pomerite proizvod najmanje 3 m (10 stopa) od položaja gde ste punili rezervoar pre pokretanja.
- Nemojte sipati previše goriva u rezervoar za gorivo.
- Pobrinite se da ne može doći do curenja kada pomerite proizvod ili kantu za gorivo.
- Nemojte stavljati proizvod ili kantu za gorivo na mesto gde postoji otvoreni plamen, varnice ili pilot gorionik. Uverite se da u skladišnom prostoru nema otvorenog plamena.
- Koristite samo odobrene kante za gorivo prilikom prenošenja ili skladištenja goriva.

- Ispraznite rezervoar za gorivo pre dugotrajnog skladištenja. Pridržavajte se lokalnog zakona u pogledu mesta odlaganja goriva.
- Očistite proizvod pre dugotrajnog skladištenja.
- Skinite kabl svećice pre skladištenja proizvoda kako biste osigurali da se motor ne može slučajno pokrenuti.

## Bezbednosna uputstva za održavanje

- Obratite se servisnom centru ako niste u mogućnosti da podesite brzinu praznog hoda potrebnu za zaustavljanje priključka za košenje. Nemojte koristiti proizvod pre nego što je pravilno podešen ili popravljen.

---

## SKLAPANJE

---



**UPOZORENJE:** Pročitajte poglavlje o bezbednosti pre sklapanja proizvoda.

### Postavljanje ručice

1. Pričvrstite ručicu za upravljanje na montažni nosač kao što je prikazano. (Sl. 32 )
2. Pričvrstite kabl na osovinu pomoću zateznih traka.

### Postavljanje bezbednosnog štitnika

- Pričvrstite bezbednosni štitnik na osovinu kao što je prikazano. (Sl. 33 )

### Pričvršćivanje štitnika priključka za trimi glavu i list za košenje trave

- Pričvrstite štitnik priključka za košenje na osovinu kao što je prikazano. (Sl. 34 )

### Pričvršćivanje štitnika priključka za sečivo testere

- Pričvrstite štitnik priključka za košenje na osovinu kao što je prikazano. (Sl. 35 )

### Postavljanje trimi glave

1. Pričvrstite zahvatnik na izlaznoj osovini.
2. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se jedan od otvora na zahvatniku ne izravna sa odgovarajućim otvorom na kućištu menjača.
3. Stavite imbus ključ u otvor tako da se osovinu osigura.
4. Okrenite trimi glavu na osovinu. (Sl. 36 )

### Postavljanje lista za košenje trave

1. Pričvrstite zahvatnik na izlaznoj osovini.

2. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se jedan od otvora na zahvatniku ne izravna sa odgovarajućim otvorom na kućištu menjača.
3. Stavite imbus ključ u otvor tako da se osovinu osigura.
4. Postavljanje lista na osovinu.
5. Pričvrstite oslonu prirubnicu, podlošku i navrtku na izlaznu osovinu.
6. Pritegnite navrtku potpuno pomoću ključa za navrtke.
7. Postavljanje klina za pričvršćivanje u navrtku. (Sl. 37 )

### Postavljanje sečiva testere

1. Pričvrstite zahvatnik na izlaznoj osovini.
2. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se jedan od otvora na zahvatniku ne izravna sa odgovarajućim otvorom na kućištu menjača.
3. Stavite imbus ključ u otvor tako da se osovinu osigura.
4. Postavljanje lista na osovinu. Vodite računa da su sekači usmereni u ispravnom smeru.
5. Pričvrstite oslonu prirubnicu, podlošku i navrtku na izlaznu osovinu.
6. Pritegnite navrtku potpuno pomoću ključa za navrtke.
7. Postavljanje klina za pričvršćivanje u navrtku. (Sl. 38 )

### Podešavanje uprtača



**UPOZORENJE:** Proizvod mora uvek biti sigurno okačen na uprtač. Nikada ne upotrebljavajte uprtač sa neispravnom kopčom.



**UPOZORENJE:** Koristite funkciju oslobađanja uprtača ako je potrebno da oslobodite proizvod i uprtač u slučaju nužde.

(Sl. 39)

1. Stavite uprtače.
2. Podesite uprtač za najbolji radni položaj.
3. Podesite bočne kaiševe tako da težina bude ravnomerno raspoređena preko vaših ramena. (Sl. 40)
4. Podesite uprtač tako da priključak za košenje bude paralelan sa tlom.

5. Pustite da priključak za košenje lako leži na tlu. Zatim podesite stezaljku uprtača da biste ispravno balansirali proizvod.

**Napomena:** Ako koristite list za košenje trave, on mora balansirati otprilike 10 cm (4 inča) iznad tla kako bi list za košenje trave bio odmaknut od kamenja i sličnih predmeta.

## Postavljanje zaštite za transportovanje

1. Pričvrstite zaštitu za transportovanje na sečivo kako je prikazano na slici. (Sl. 41)

## RUKOVANJE



**UPOZORENJE:** Pročitajte i shvatite poglavlje o bezbednosti pre rada sa proizvodom.

### Gorivo

#### Korišćenje goriva



**OPREZ:** Ovaj proizvod ima dvotaktni motor. Koristite mešavinu benzina i ulja za dvotaktni motor. Pobrinite se da koristite ispravnu količinu ulja u mešavini. Nepravilna razmera benzina i ulja može prouzrokovati oštećenje motora.

Benzin, litre	Dvotaktno ulje, litre
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

#### Pravljenje mešavine goriva

**Napomena:** Uvek koristite čistu kantu za gorivo kada mešate gorivo.

**Napomena:** Nemojte praviti zalihe mešavine goriva veće od količine potrebne za 30 dana rada.

### Benzin



**OPREZ:** Nemojte koristiti benzin sa oktanskim brojem manjim od 90 RON (87 AKI). To može prouzrokovati oštećenje proizvoda.



**OPREZ:** Nemojte koristiti benzin sa više od 10% koncentracije etanola (E10). To može prouzrokovati oštećenje proizvoda.

- Uvek koristite sveži bezolovni benzin sa minimalnim oktanskim brojem od 90 RON (87 AKI) i sa manje od 10% koncentracije etanola (E10).
- Koristite benzin sa višim oktanskim brojem ako često koristite proizvod pri kontinuirano visokoj brzini motora.

### Ulje za dvotaktni motor

- Koristite samo visokokvalitetno ulje za dvotaktni motor. Koristite samo ulje za vazdušno hladeni motor.
- Nemojte koristiti druge tipove ulja.
- Razmera mešavine 50:1 (2%)

1. Dodajte polovinu količine benzina.
2. Dodajte punu količinu ulja.
3. Promućkajte mešavinu goriva kako bi se sadržaj izmešao.
4. Dodajte preostalu količinu benzina.
5. Promućkajte mešavinu goriva kako bi se sadržaj izmešao.
6. Napunite rezervoar za gorivo.

### Dolivanje goriva

- Uvek koristite kantu za gorivo sa ventilom protiv prosipanja.
- Ako se na kanti nalaze ostaci goriva, uklonite neželjeno gorivo i sačekajte da se kanta osuši.
- Uverite se da je područje oko poklopca rezervoara za gorivo čisto.
- Promućkajte kantu za gorivo pre dolivanja mešavine goriva u rezervoar za gorivo.

## Pokretanje i zaustavljanje

### Pregledanje proizvoda pre početka

1. Pregledajte proizvod kako biste se uverili da nema nedostajućih, oštećenih, labavih ili pohabanih delova.
2. Pregledajte navrtke, zavrtnje i vijke.
3. Pregledajte listove.
4. Pregledajte filter za vazduh.
5. Proverite blokadu prekidača gasa i komandu gasa.
6. Proverite prekidač za zaustavljanje.
7. Proverite da li ima curenja goriva iz proizvoda.

### Pokretanje hladnog motora

1. Postavite prekidač za zaustavljanje u položaj za pokretanje.
2. Pritisnite taster za pokretanje gasa.
3. Pritisnite pumpu za vazduh 10 puta. Pumpica ne mora da se ispunji do kraja.(Sl. 42 )
4. Postavite regulator čoka u položaj za čok.(Sl. 43 )
5. Držite mašinu na tlu levom rukom. Lagano izvucite kabl desnom rukom dok ne osetite određeni otpor. Brzo i snažno povucite kabl. Ponavljate dok se motor ne pokrene.(Sl. 44 )



**UPOZORENJE:** Koristite ručicu startera. Nemojte namotavati užu startera oko ruke.



**OPREZ:** Nemojte skroz povlačiti užu startera. Nemojte puštati ručicu startera kada je užu potpuno izvučeno.

6. Vratite kontrolu čoka u položaj za rad.
7. Pustite da motor radi 10 sekundi.
8. Blago povucite prekidač gasa da radi na niskoj brzini tokom 60 sekundi.



**UPOZORENJE:** Nemojte dodirivati poklopac. Kontakt može da izazove opekotine na koži.



**UPOZORENJE:** Nemojte dodirivati poklopac. Ako je svećica oštećena, kontakt može rezultirati strujnim udarom. Ne koristite mašinu sa oštećenom kapicom svećice.

(Sl. 45 )

### Pokretanje toplog motora

1. Postavite prekidač za zaustavljanje u položaj za pokretanje.
2. Pritisnite pumpu za vazduh 10 puta. Pumpica ne mora da se ispunji do kraja.(Sl. 46 )

3. Vratite kontrolu čoka u položaj za rad.
4. Brzo i snažno povucite kabl. Ponavljate dok se motor ne pokrene.

### Zaustavljanje

- Isključite paljenje da biste zaustavili motor.(Sl. 47 )

### Rad sa trimerom za travu



**OPREZ:** Pobrinite se da se motor uspori u brzini praznog hoda nakon svakog rada. Dug period rada pri punom gasu bez opterećenja na motoru može izazvati oštećenje motora.

**Napomena:** Očistite poklopac trimi glave kada pričvrstite novu trimi nit kako biste sprečili vibracije. Pregledajte ostale delove trimi glave i očistite ih ako je potrebno.

### Opšta radna uputstva



**UPOZORENJE:** Budite pažljivi prilikom rezanja napetog stabla. Može odskočiti u svoj normalni položaj pre ili nakon reza, i udariti proizvod ili vas, te vam naneti telesnu povredu.

- Raščistite otvoreni prostor na jednom kraju radnog područja i započnite rad sa tog mesta.
- Krećite se preko radnog područja koristeći standardni obrazac kretanja.(Sl. 48 )
- Pomerajte proizvod potpuno ulevo i udesno kako biste očistili širinu od 4–5 m (13-16 stopa) pri svakom okretu.
- Raščistite dužinu od 75 m (250 stopa) pre nego što se okrenete i vratite. Nosite sa sobom kantu za gorivo kako nastavljate kretanje.
- Krećite se u pravcu u kojem ne idete preko jaraka i prepreka više nego što je potrebno.
- Krećite se u pravcu u kojem vetar čini da odrezana vegetacija pada u raščišćeno područje.(Sl. 49 )
- Krećite se duž nagiba, a ne gore i dole.

### Čišćenje šume pomoću sečiva testere

1. Rizik od udara noža se povećava sa povećanom veličinom stabla. Stoga, izbegavajte rezanje sa područjem noža koji odgovara položaju kazaljki između 12 časova i 3 časa.(Sl. 50 )
2. Za obaranje u levu stranu, dno stabla treba pritisnuti udesno. Nagnite list i pritisnite ga uz izvesno potiskivanje koso dole nadesno. Pritisnite istovremeno stablo sa zaštitom lista. Režite sa područjem noža koji odgovara položaju kazaljki između 3 časa i 5 časova. Primenite pun gas pre pomeranja noža unapred. (Sl. 51 )
3. Za obaranje u desnu stranu, dno stabla treba pritisnuti ulevo. Nagnite list i pritisnite ga koso nagore desno. Režite sa područjem noža koji

odgovara položaju kazaljki između 3 časa i 5 časova tako da smerovi obrtanja noža guraju dno stabla ulevo.(Sl. 52 )

4. Za obaranje drveta unapred, dno stabla je potrebno povući unazad. Povucite list nazad brzim i sigurnim pokretom. (Sl. 53 )
5. Velika stabla moraju biti sečena sa dve strane. Najpre procenite u kom smeru će pasti stablo. Rez najpre napravite sa strane pada. Zatim zasecite oko stabla sa druge strane. Prilagodite pritisak rezanja tako da odgovara veličini stabla i čvrstoći drveta. Mala stabla zahtevaju više pritiska dok velika stabla zahtevaju manje pritiska. (Sl. 54 )(Sl. 55 )
6. Ako su stabla veoma gusta, prilagodite brzinu hoda tako da bude odgovarajuća.
7. Ako se nož zaglavi u stablu, nikada ne povlačite mašinu da biste ga oslobodili. U tom slučaju može doći do uništenja lista, menjača ugla, cevi pogonskog vratila ili upravljača. Pustite ručice, uhvatite oko cevi pogonskog vratila obema rukama i lagano oslobodite mašinu.

## Čišćenje pomoću sečiva testere

Za obaranje u levu stranu, pritisnite dno stabla udesno.

- Posecite tanka stabla i očistite.
- Pomerajte proizvod sa strane u stranu.
- Posecite dosta stabala u jednom pokretu.
- Za grupe tankih stabala:(Sl. 56 )
  - a) Posecite visoko postavljena spoljna stabla.
  - b) Posecite spoljna stabla na odgovarajuću visinu.
  - c) Režite iz sredine. Ako ne možete pristupiti sredini, posecite visoko postavljena spoljna stabla i pustite ih da padnu. To smanjuje rizik da će se sečivo testere blokirati.

## Čišćenje trave pomoću lista za košenje trave

1. List za košenje trave i nož za košenje trave ne smeju da se koriste za drvenaste stajljike.
2. Za sve tipove visoke ili snažne trave upotrebljava se list za košenje trave.
3. Trava se kosi ljuljajućim pokretom sa bočne strane, kretanje sa desne na levu stranu je čišćenje, a kretanje sa leve na desnu stranu je povratno kretanje. Pustite neka list seče sa leve strane (kao u položaju kazaljki između 8 i 12 časova).
4. kada se list nagne malo nalevo pri čišćenju trave, trava se sakuplja u otkose, koji se kasnije sakupljaju, na primer, grabuljama.
5. Pokušajte da radite u ritmu. Stojte stabilno sa raskoračenim nogama. Pomerite se iz tog položaja posle povratnog kretanja i postavite se ponovo u stabilan položaj.
6. Ostavite oslonu šolju da leži na tlu. Ona će zaštititi list od dodira sa tlom.

7. Umanjite rizik od obmotavanja materijala oko lista tako što ćete uvek raditi pri punom gasu i izbegavajte prethodno isečeni materijal prilikom povratnog kretanja.
8. Zaustavite motor i skinite mašinu sa uprtača pre nego što počnete sa skupljanjem materijala od čišćenja.

## Skraćivanje trave

1. Držite glavu trimera odmah iznad tla i pod uglom.(Sl. 57 ) Nemojte pritiskati trimi nit u travu.
2. Skratite dužinu trimi niti za 10-12 cm (4-4,75 inča) i smanjite brzinu motora kako biste umanjili rizik od oštećenja biljaka.
3. Koristite 80% gasa kada kosite travu blizu predmeta. (Sl. 58 )

## Košenje trave

1. Uverite se da je trimi nit paralelna sa tlom prilikom košenja.(Sl. 59 )
2. Nemojte pritiskati trimi glavu o tlo. Može doći do uništenja tla i oštećenja proizvoda.
3. Nemojte dozvoliti da trimi glava neprestano dodiruje tlo, to može prouzrokovati oštećenje trimi glave.
4. Koristite pun gas kada pomerate proizvod od ugla do ugla dok kosite travu. (Sl. 60 ) Pobrinite se da je trimi nit paralelna sa tlom.

## Pomećanje trave

Protok vazduha iz rotirajuće trimi niti može se koristiti za uklanjanje isečene trave iz područja.

1. Držite trimi glavu i trimi nit paralelno sa tlom i iznad tla.
2. Primenite pun gas.
3. Pomerajte trimi glavu sa strane u stranu i raščišćavajte travu.



**UPOZORENJE:** Očistite poklopac trimi glave svaki put kada postavljate novu trimi nit kako biste sprečili neravnotežu i vibracije u ručicama. Takođe izvršite pregled drugih delova trimi glave i očistite ih po potrebi.

## Zamena trimi niti

- (Sl. 61 )
- (Sl. 62 )
- (Sl. 63 )
- (Sl. 64 )
- (Sl. 65 )
- (Sl. 66 )
- (Sl. 67 )
- (Sl. 68 )

# ODRŽAVANJE



**UPOZORENJE:** Pročitajte i shvatite poglavlje o bezbednosti pre čišćenja, popravke ili održavanja proizvoda.

## Šema održavanja

Pobrinite se da se pridržavate šeme održavanja. Intervali su izračunati na osnovu svakodnevnog korišćenja proizvoda. Intervali su različiti ako ne koristite proizvod svakog dana. Vršite samo one radove održavanja koji se mogu pronaći u ovom uputstvu. Obratite se ovlašćenom servisnom centru u pogledu drugih radova održavanja koji nisu navedeni u ovom uputstvu.

### Svakodnevno održavanje

- Očistite spoljne površine.
- Očistite vazdušni filter. Zamenite po potrebi.
- Proverite uprtač.
- Proverite blokadu prekidača gasa i funkciju gasa.
- Proverite ručicu i upravljač.
- Proverite prekidač za zaustavljanje.
- Proverite štitnike.
- Proverite da li je sečivo ispravno centrirano, oštro i da nije oštećeno.
- Proverite trimi glavu.
- Proverite brzinu praznog hoda.
- Proverite steznu navrtku.
- Proverite da li ima curenja goriva.
- Pregledajte zaštitu za transportovanje.

### Nedeljno održavanje

- Pregledajte ručicu užeta startera i uže startera.
- Proverite podmazivanje menjača ugla.
- Očistite spoljne površine karburatora i prostor oko njega.
- Očistite vanjski deo svećice. Demontirajte je i prokontrolišite rastojanje elektroda. Podesite razmak ili zamenite svećicu. Proveri da svećica ima tkz. zaštitu protiv radio valova.

### Mesečno održavanje

- Očistite sistem za hlađenje.
- Pregledajte filter za gorivo.
- Pregledajte da li postoji oštećenje na crevu za gorivo.
- Pregledajte sve kablove i veze.
- Pregledajte filter za gorivo.

## Podešavanje karburatora

Karburator je podešen na osnovni režim rada prilikom testiranja u fabrici. Podešavanje mora da obavi obučeni tehničar.

## Da biste proverili prigušivač



**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti proizvod koji ima oštećeni prigušivač. Uvek zamenite oštećeni prigušivač.



**UPOZORENJE:** Prigušivači sa katalizatorima se veoma greju tokom rada. Rizik od opekotina ili požara.



**UPOZORENJE:** Prigušivač umanjuje nivo buke i usmerava izdunne gasove od rukovaoca. Izdunni gasovi su vrući i mogu sadržavati varnice. Rizik od požara.



**OPREZ:** Hvatač varnica mora biti zamenjen ako je oštećen. Nemojte koristiti proizvod ako nedostaje hvatač varnica na prigušivaču ili ako je oštećen.



**OPREZ:** Ako je hvatač varnica začepljen, proizvod će se pregrevati. To će dovesti do oštećenja cilindra i klipa.

1. Uverite se da prigušivač nije oštećen.
2. Uverite se da je prigušivač pravilno pričvršćen na proizvod.
3. Neki prigušivači imaju specijalan hvatač varnica. Očistite hvatač varnica barem jednom nedeljno ako vaš proizvod ima takav tip prigušivača. Koristite žičanu četku. (Sl. 69 )

## Čišćenje/održavanje sistema za hlađenje

Ovaj proizvod ima sistem za hlađenje. Prljav ili zapušen sistem za hlađenje će dovesti do pregrevanja proizvoda što može da ošteti klip i cilindar. Proverite i očistite sistem za hlađenje pomoću četke jednom nedeljno ili češće u zahtevnim uslovima. Sistem za hlađenje se sastoji od peraja za hlađenje na cilindru (1) i usisnika vazduha (2).

(Sl. 70 )

## Čišćenje filtera za vazduh

1. Skinite poklopac filtera za vazduh i uklonite filter za vazduh. (Sl. 71 )
2. Očistite filter za vazduh toplom sapunjavom vodom. Uverite se da je filter za vazduh suv pre nego što ga ponovo postavite.

3. Zamenite filter za vazduh ako je previše zaprljan i ne može se propisno očistiti. Uvek zamenite oštećeni filter za vazduh.
4. Ako proizvod ima penasti filter za vazduh, nanesite ulje za filter za vazduh. Nanesite ulje za filter za vazduh samo na penasti filter. Nemojte nanositi ulje na filcani filter.

## Filter za gorivo

Ako oslabi dovod goriva u motor, uverite se da nije došlo do začepljenja na poklopcu rezervoara za gorivo i na filteru za gorivo.  
(Sl. 72 )

## Nanošenje maziva u menjač ugla

Uverite se da je menjač ugla napunjen mazivom u količini od 3/4.  
(Sl. 73 )

## Pregled svećice



**OPREZ:** Uvek koristite preporučeni tip svećice. Neodgovarajući tip svećice može da ošteti proizvod.

- Pregledajte svećicu ako je snaga motora mala, ako se teško pokreće ili nepravilno radi u praznom hodu.
- Da biste smanjili rizik od nakupljanja neželjenog materijala na elektrodama svećice, poštujujte sledeća uputstva:
  - a) Uverite se da je broj obrtaja na praznom hodu pravilno podešen.
  - b) Uverite se da je mešavina dobro napravljena.
  - c) Uverite se da je filter za vazduh čist.
- Ako je svećica prljava, očistite je i ujedno proverite da li je razmak između elektroda tačan, pogledajte **TEHNIČKI PODACI na stranici 358**.(Sl. 74 )
- Zamenite svećicu ako je potrebno.

## Oštrenje sečiva testere



**UPOZORENJE:** Zaustavite motor. Koristite zaštitne rukavice.

- Da biste ispravno naoštrili sečivo, pogledajte uputstva koja dolaze zajedno sa sečivom.
- Uverite se da proizvod i sečivo imaju dovoljno oslonca nakon oštrenja.(Sl. 75 )
- Koristite okruglu turpiju prečnika 5,5 mm (7/32 in) zajedno sa držačem turpije.(Sl. 76 )
- Držite turpiju pri uglu od 15°.
- Naoštrite jedan zubac sečiva testere udesno a sledeći zubac ulevo, pogledajte ilustraciju.(Sl. 77 )

**Napomena:** Naoštrite ivice zupca pomoću pljosnate turpije ako je sečivo jako pohabano. Nastavite da oštrite pomoću okrugle turpije.

- Naoštrite sve ivice podjednako kako bi se održao balans sečiva.
- Postavite sečivo na 1 mm (0,04 in) pomoću preporučene alatke za postavljanje. Pogledajte uputstva koja dolaze zajedno sa sečivom.(Sl. 78 )



**UPOZORENJE:** Uvek odbacite sečivo koje je oštećeno. Nemojte pokušavati da ispravite savijeno ili uvijeno sečivo i da ga ponovo koristite.

## Oštrenje noževa za košenje trave i listova za košenje trave

1. Naoštrite noževe za košenje trave i listove za košenje trave pomoću pljosnate jednoredne turpije.
2. Podjednako naoštrite sve ivice noževa za košenje trave i listova za košenje trave kako bi se održala ravnoteža.(Sl. 79 )

## TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

- Oprema mora biti bezbedna tokom transporta kako bi se sprečilo oštećenje i nesrećni slučajevi.
- Držite proizvod i opremu na suvom mestu otpornom na mraz.
- Očistite proizvod.
- Zamenite ili popravite oštećene komponente.
- Koristite odgovarajući zaštitni poklopac na proizvodu koji ne zadržava vlagu.
- Proizvod mora biti dobro pričvršćen tokom transportovanja.

## TEHNIČKI PODACI

	jedinica	B43BT
<b>Specifikacije motora</b>		
Pomeranje cilindra	cm <sup>3</sup>	43
Izbušeni otvor cilindra	mm	40,0

Hod	mm	34,0
Brzina praznog hoda	o/min	2700 - 3300
Maksimalna brzina	o/min	10000
Brzina izlazne osovine	o/min	7000
Maksimalna izlazna snaga motora	kW/o/min	1,25/7000
Svećica		QCJ-8Y
Razmak elektroda	mm	0,65
Kapacitet rezervoara za gorivo	litri	0,8
<b>Podaci o buci i vibracijama</b>		
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq), opremljeno listom za travu, leva/desna ručica – pogledajte napomenu 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq) opremljeno trimi glavom, leva/desna ručica – pogledajte napomenu 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq) opremljeno sečivom testere, leva/desna ručica – pogledajte napomenu 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Nivo zvučne snage, garantovan (L <sub>WA</sub> ) – pogledajte napomenu 2	dB(A)	118
Nivo zvučne snage, izmeren – pogledajte napomenu 2	dB(A)	110
Nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca, opremljeno listom za košenje trave – pogledajte napomenu 3	dB(A)	96,7
Nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca, opremljeno trimi glavom – pogledajte napomenu 3	dB(A)	95,4
Nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca, opremljeno sečivom testere – pogledajte napomenu 3	dB(A)	96,1
<b>Dimenzije proizvoda</b>		
Težina (bez opreme za košenje)	kg	7,7
<p><b>Napomena 1:</b> Podaci iz izveštaja za ekvivalentni nivo vibracija imaju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Napomena 2:</b> Emisije buke u životnoj sredini merene kao zvučna snaga (L<sub>WA</sub>) u skladu sa direktivom 2000/14/ EZ. Izveštajni nivo zvučne snage za mašinu meren je sa originalnim priključkom za košenje koji daje najviši nivo. Razlika između garantovanog i izmerenog nivoa zvučne snage je da garantovana zvučna snaga takođe obuhvata raspršenje rezultata merenja i razlike između različitih mašina istog modela u skladu sa Direktivom 2000/14/EZ.</p> <p><b>Napomena 3:</b> Izveštajni podaci za ekvivalentni nivo zvučnog pritiska za mašinu uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 3 dB (A).</p>		

---

## OPREMA

---

<b>B43BT</b>		
<b>Odobreni pribor</b>	<b>Tip</b>	<b>Štitnik priključka za košenje</b>
Centralni otvori na sečivima/rezačima, Ø 25,4 mm		
Navoj izlazne osovine M12		
List za travu/nož za travu	List za travu 255-3 (Ø 255 3 zupca)	580 30 50-01
Sečivo testere	Sečivo testere 255-40 (Ø 255 40 zubaca)	592 83 81-28
Trimi glava	P35	580 30 50-01
Oslona šolja	Fiksirano	-



---

## Sadržaj

---

UVOD.....	361	ODRŽAVANJE.....	370
SIGURNOST.....	362	TRANSPORT I SKLADIŠTENJE.....	371
SASTAVLJANJE.....	366	TEHNIČKI PODACI.....	371
RAD.....	367	PRIBOR.....	372

---

## UVOD

---

### Priručnik za rad

Inicijalni jezik priručnika za rad je engleski. Priručnici za rad na drugim jezicima su prijevodi s engleskog.

### Pregled

(Sl. 1 )

1. Nož
2. Zatvarač za doziranje maziva, konusni pogon
3. Konusni pogon
4. Zaštitnik reznog dodatka
5. Vrat
6. Dugme za pokretanje ručice za gas
7. Prekidač za zaustavljanje
8. Poluga gasa
9. Leptir gasa
10. Prsten ovjesa
11. Poklopac cilindra
12. Ručka konopa za paljenje
13. Rezervoar za gorivo
14. Ručica za čok
15. Poklopac filtera za zrak
16. Matica
17. Potporni obrub
18. Prsten ležaja
19. Zaštitnik
20. Spojnica upravljača
21. Priručnik za rad
22. Štitnik za transport
23. Nasadni ključ
24. Šestougaoni ključ
25. Remen
26. Glava trimera
27. Pročistač zraka
28. Podloška
29. Osigurač
30. Šestougaoni ključ
31. Trakica za stezanje

pravilan način, može doći do povrede ili smrti rukovaoca ili osobe koja stoji u blizini. Da biste spriječili povrede rukovaoca ili osoba koje stoje u blizini, pročitajte i poštujujte sva uputstva o sigurnosti koja su data u priručniku za rad.

Prije upotrebe pažljivo pročitajte priručnik za rad rukovaoca i vodite računa da vam upute budu jasne.

Koristite zaštitnu kacigu na mjestima na kojim predmeti mogu pasti na vas. Koristite odobrenu zaštitu za uši. Koristite odobrenu zaštitu za oči.

Koristite odobrene zaštitne rukavice.

Koristite robusne protuklizne čizme.

Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta, što može izazvati povrede.

Maksimalna brzina izlaznog vratila.

Za vrijeme rukovanja proizvodom budite udaljeni od osoba i životinja najmanje 15 m (50 stopa).

Postoji rizik od izbacivanja oštrice ukoliko oprema za rezanje dodirne predmet kojeg ne može odmah prerezati. Proizvod može otkinuti dijelove tijela. Za vrijeme rukovanja proizvodom budite udaljeni od osoba i životinja najmanje 15 m (50 stopa).

Kuglica pumpice za istiskivanje zraka.

Čok: Postavite regulator čoka u položaj čoka.

Sve dijelove tijela držite podalje od vrućih površina.

### Simboli na proizvodu

- (Sl. 2 ) UPOZORENJE! Ovaj proizvod je opasan.  
Ukoliko se proizvod ne koristi pažljivo i na

- (Sl. 14) Emisija buke u okoliš je u skladu s Direktivom Evropske zajednice. Emisija proizvoda je navedena u poglavlju Tehnički podaci i na naljepnici.
- (Sl. 15) Proizvod je usklađen s važećim direktivama EZ.

**Napomena:** Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve certifikacije za druga komercijalna područja.

## Odgovornost za proizvod

Kao što je navedeno u zakonima o odgovornosti za proizvod, mi nismo odgovorni za oštećenja koja uzrokuju naš proizvod ako:

- je proizvod pogrešno popravljen.
- je proizvod popravljen koristeći dijelove koji nisu od proizvođača ili koji nisu odobreni od strane proizvođača.
- proizvod ima dodatnu opremu koju nije napravio proizvođač ili koju proizvođač ne odobrava.
- proizvod nije popravljen u nekom od odobrenih servisa ili od strane odobrenog tijela.

# SIGURNOST

## Definicija sigurnosti

Definicije u nastavku daju stepen ozbiljnosti za svaku signalnu riječ.



**UPOZORENJE:** Ozljeđe kod osoba.



**OPREZ:** Oštećenje na proizvodu.

**Napomena:** Ove informacije čine proizvod lakšim za korištenje.

## Opća sigurnosna uputstva

- Koristite proizvod na pravilan način. Povreda ili smrt je moguć ishod nepravilnog korištenja. Proizvod koristite samo za poslove koji su navedeni u ovom priručniku. Nemojte koristiti proizvod za druge poslove.
  - Poštujte uputstva iz ovog priručnika. Poštujte sigurnosne simbole i sigurnosna uputstva. Ako operater ne poštuje uputstva i simbole, povreda, oštećenje ili smrt su mogući ishodi.
  - Nemojte bacati ovaj priručnik. Koristite uputstva da sastavite, rukujete i održavate svoj proizvod u dobrom stanju. Koristite uputstva da biste pravilno ugradili priključke i dodatke. Koristite samo odobrene priključke i dodatke.
  - Nemojte koristiti oštećen proizvod. Poštujte raspored održavanja. Obavljajte samo one radove na održavanju za koje pronađete uputstva u ovom priručniku. Sve druge radove na održavanju mora obavljati ovlašteni servisni centar.
  - Ovaj priručnik ne može uključivati sve situacije koje se mogu desiti kada koristite proizvod. Budite oprezni i koristite svoj zdrav razum. Nemojte rukovati
- proizvodom ili obavljati radove na održavanju proizvoda ako niste sigurni u vezi situacije. Za informacije se obratite stručnjaku za proizvod, svom trgovcu, servisnom zastupniku ili ovlaštenom servisnom centru.
  - Isključite kabl svjećice prije nego što sastavite proizvod, odložite proizvod na skladište ili prije radova na održavanju.
  - Nemojte koristiti proizvod ako je promijenjen od svoje inicijalne specifikacije. Nemojte mijenjati dio proizvoda bez odobrenja od proizvođača. Koristite samo dijelove koji su odobreni od strane proizvođača. Povreda ili smrt je moguć ishod nepravilnog održavanja.
  - Nemojte udisati pare iz motora. Dugotrajno inhaliranje ispušnih para motora je opasno po zdravlje.
  - Nemojte pokretati proizvod u zatvorenom prostoru ili u blizini zapaljivih materijala. Izduvne pare su vruće i mogu sadržavati iskre koje mogu izazvati požar. Nedovoljan protok zraka može izazvati povredu ili smrt zbog nedostatka kisika ili ugljičnog monoksida.
  - Kada koristite ovaj proizvod, motor stvara elektromagnetno polje. Elektromagnetno polje može izazvati oštećenje na medicinskim implantatima. Porazgovarajte s ljekarom i proizvođačem medicinskog implantata prije rada s proizvodom.
  - Nemojte dopustiti da dijete rukuje proizvodom. Nemojte dopustiti osobi bez znanja o uputstvima da rukuje proizvodom.
  - Uvjerite se da uvijek nadgledate osobu, sa smanjenim fizičkim kapacitetom ili mentalnim sposobnostima, koja koristi proizvod. Odgovorna osoba mora biti prisutna cijelo vrijeme.
  - Zaključajte proizvod u području koje nije pristupačno djeci i neovlaštenim osobama.
  - Proizvod može izbaciti predmete i izazvati povrede. Poštujte sigurnosna uputstva da biste smanjili opasnost od povrede ili smrti.
  - Nemojte napuštati proizvod dok je motor uključen.

- Rukovalac proizvodom je odgovoran ako dođe do nezgode.
- Prije korištenja proizvoda, uvjerite se da dijelovi nisu oštećeni.
- Uvjerite se da se nalazite na minimalnoj udaljenosti od 15 m (50 stopa) od drugih osoba ili životinja prije korištenja proizvoda. Uvjerite se da osoba koja se nalazi u blizini upoznata da ćete koristiti proizvod.
- Pogledajte državne ili lokalne zakone. Oni mogu spriječiti ili smanjiti rad proizvoda u nekim uslovima.
- Nemojte koristiti proizvod kada ste umorni ili pod dejstvom alkohola, droga ili lijekova. Oni mogu uticati na vaš vid, opreznost, koordinaciju i rasuđivanje.
- Rukujte proizvodom s reznim dodatkom ispod vašeg struka.
- Ako je ručica za čok u položaju za gušenje kada se motor pokrene, rezni dodatak se počinje okretati.
- Nemojte dodirivati konusni pogon kada se motor zaustavi. Konusni pogon je vruć nakon što se motor zaustavi. Vrućca područja mogu izazvati povredu.
- Zaustavite motor prije nego što pomjerite proizvod.
- Nemojte spuštati proizvod s uključenim motorom.
- Prije nego što uklonite neželjene materijale sa proizvoda, zaustavite motor i sačekajte da se rezni dodatak zaustavi. Dopustite da se rezni dodatak zaustavi prije nego što uklonite isječeni materijal.

## Sigurnosna uputstva za rad

- Uvjerite se da je proizvod u potpunosti sastavljen prije korištenja istog.
  - Prije početka, pomjerite proizvod na udaljenost od 3 m (10 stopa) od položaja gdje punitite gorivo. Postavite proizvod na ravnu površinu. Uvjerite se da rezni dodatak ne dodiruje tlo ili druge predmete.
  - Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta, što može izazvati povrede očiju. Uvijek koristite odobrenu zaštitu za oči kada rukujete proizvodom.
  - Budite oprezni, dijete može doći u blizinu proizvoda bez vašeg znanja tokom rada.
  - Nemojte rukovati proizvodom ako se u radnom području nalaze osobe. Zaustavite proizvod ako osoba uđe u radno područje.
  - Uvjerite se da uvijek imate kontrolu nad proizvodom.
  - Nemojte koristiti proizvod ako ne možete primiti pomoć u slučaju da se dogodi nezgoda. Uvijek osigurajte da drugi znaju da ćete rukovati proizvodom prije nego što počete raditi s proizvodom.
  - Nemojte se okretati s proizvodom prije nego što se uvjerite da nema osoba ili životinja u sigurnosnom području.
  - Uklonite sve neželjene materijale iz radnog područja prije nego počnete s radom. Ako rezni dodatak udari u neki predmet, taj predmet se može izbaciti iz proizvoda i izazvati povredu ili oštećenje. Neželjeni materijal se može okretati oko reznog dodatka i izazvati oštećenje.
  - Nemojte koristiti proizvod pod lošim vremenskim uslovima (magla, kiša, jak vjetar, opasnosti od groma ili drugi vremenski uslovi) Opasni uslovi (kao što je klizava površina) se mogu pojaviti uslijed lošeg vremena.
  - Provjerite možete li se slobodno kretati u stabilnom položaju.
- (Sl. 16 )
- Uvjerite se da ne možete pasti kada koristiti proizvod. Nemojte se naginjati kada rukujete proizvodom.
  - Uvijek držite proizvod s dvije ruke. Proizvod držite s desne strane svog tijela.
- (Sl. 17 )

## Lična zaštitna oprema

- Uvijek koristite pravilnu opremu za ličnu zaštitu kada rukujete proizvodom. Oprema za ličnu zaštitu ne eliminiše opasnost od povrede. Oprema za ličnu zaštitu smanjuje stepen povrede ako se nezgoda desi.
- Uvijek koristite odobrenu zaštitu za oči dok rukujete proizvodom.
- Nemojte rukovati proizvodom bosim stopalima ili u obuci otvorenog tipa. Uvijek koristite robusne protuklizne čizme.
- Koristite jake, duge hlače.
- Ako je potrebno, koristite odobrene zaštitne rukavice.
- Koristite kacigu ako postoji mogućnost pada predmeta na glavu.
- Uvijek koristite odobrenu zaštitu za uši dok rukujete proizvodom. Buka tokom dužeg perioda može izazvati gubitak sluha uzrokovan bukom.
- Osigurajte da u blizini imate pribor prve pomoći.

## Zaštitni uređaji na proizvodu.

- Uvjerite se da redovno obavljate održavanje proizvoda.
    - Životni vijek proizvoda se time povećava.
    - Opasnost od nezgoda se smanjuje.
- Dopustite ovlaštenom trgovcu ili ovlaštenom servisnom centru da redovno ispituju proizvod kako bi obavili prilagođavanja ili popravke.
- Nemojte koristiti proizvod koristeći oštećenu zaštitnu opremu. Ako je proizvod oštećen, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

## Blokada poluge gasa

Isključivanjem poluge gasa zaključava se poluga gasa. (Sl. 18 )

Pritisnite za isključivanje poluge gasa (A) da oslobodite polugu gasa (B). Kada oslobodite ručku, isključivanje poluga gasa se vraća nazad u svoj početni položaj.

1. Uvjerite se da je poluga gasa (B) zaključana u stanju mirovanja kada oslobodite isključivanje poluge gasa (A).

2. Pritisnite za isključivanje poluge gasa (A) i uvjerite se da se ona vraća u svoj početni položaj kada je oslobodite.
3. Pritisnite polugu gasa (A) i uvjerite se da se ona vraća u svoj početni položaj kada je oslobodite.

Pokrenite motor i potom dajte puni gas. Oslobodite polugu gasa i ispitajte da li se rezni dodatak zaustavlja. Ako se rezni dodatak okreće s gasom u položaju mirovanja, ispitajte vijak za podešavanje u stanju mirovanja u karburatoru.

### Prekidač za zaustavljanje

Pokrenite motor. Provjerite da li se motor zaustavlja kada prekidač za zaustavljanje pomjerite u položaj za zaustavljanje.

(Sl. 19)

### Zaštitnik reznog dodatka

Zaštitnik reznog dodatka sprečava da se labavi dijelovi izbace u smjeru rukovaoca. Ispitajte zaštitnik reznog dodatka radi oštećenja i zamijenite ga ako je oštećen. Koristite samo odobrene zaštitnike za rezni dodatak.

(Sl. 20)

(Sl. 21)

### Sistem za smanjivanje vibracija



**UPOZORENJE:** Preveliko izlaganje vibracijama može dovesti do oštećenja cirkulacije krvi ili oštećenja živaca kod osoba sa problemima sa cirkulacijom krvi. Kontaktirajte ljekara ako primijetite simptome prevelikog izlaganja vibracijama. Ovi simptomi uključuju zatupljenost udova, gubitak osjećaja, trnce, ubode, bol, gubitak snage, promjene u boji kože ili stanju. Ovi simptomi se obično javljaju u prstima, rukama ili zglobovima. Simptomi mogu biti pojačani pri hladnim temperaturama.

- Na vašem proizvodu postoji sistem za smanjivanje vibracija s ciljem ublažavanja vibracija i lakšeg rukovanja.
- Neispravno namotan silk trimera ili tupi ili neispravni rezni dodatak povećavaju nivo vibriranja.

(Sl. 22)

### Funkcija otpuštanja pojasa



**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti pojas ako je funkcija otpuštanja u kvaru. Provjerite da li funkcija otpuštanja pojasa radi pravilno prilikom podešavanja proizvoda.

Funkcija otpuštanja pojasa nalazi se na prednjem dijelu proizvoda. Trake pojaseva uvijek moraju biti u pravilnom položaju.

(Sl. 23)

U hitnoj situaciji, funkcija otpuštanja pojasa vam pomaže da se na siguran način odvojite od proizvoda.

### Auspuh

- Nemojte koristiti motor s oštećenim auspuhom. Oštećeni auspuh povećava nivo buke i opasnost od požara. Držite aparat za gašenje požara u blizini.
- Redovno provjeravajte je li auspuh pričvršćen za proizvod.
- Nemojte dodirivati motor ili auspuh kada je motor uključen. Nemojte dodirivati motor ili auspuh tokom nekog vremena nakon što se motor zaustavi. Vruće površine mogu izazvati povredu.
- Vrući auspuh može izazvati požar. Budite oprezni, ako koristite proizvod u blizini zapaljivih tečnosti ili para.
- Nemojte dodirivati dijelove na auspuhu, ako je auspuh oštećen. Dijelovi mogu sadržavati neke kancerogene hemikalije.

(Sl. 24)

### Pribor za rezanje

Odaberite i održavajte pribor za rezanje kako bi se:

- postigao maksimalni rezultat rezanja.
- produžio radni vijek pribora za rezanje.
- Slijedite uputstva za pregled, održavanje i servisiranje lonca auspuha.
- Uvijek koristite odobrene zaštitnike pribora za rezanje. Pogledajte odjeljak "Tehnički podaci".



**UPOZORENJE:** Koristite rezni dodatak samo sa zaštitnicima koje mi preporučujemo! Vidi poglavlje Tehnički podaci. Pogledajte upute vezane za rezni dodatak da biste pronašli ispravan način punjenja silka za trimer i ispravan presjek silka za trimer.



**UPOZORENJE:** Neispravan rezni dodatak može povećati opasnost od nesreća.



**UPOZORENJE:** Uvijek zaustavite mašinu prije nego što vršite bilo kakve radove na reznom dodatku. On nastavlja da se okreće čak i nakon što otpustite ručicu za gas. Vodite računa da se rezni dodatak u potpunosti zaustavi i potpuno odvojite poklopac sa svječice prije nego što počnete radove.

### Pribor za rezanje

- Koristite sječivo za rezanje kako biste rezali vlaknasto drveće.

(Sl. 25)

- Koristite sječiva i noževе za travu za rezanje divlje trave.

(Sl. 26 )

- Koristite glavu trimera za skraćivanje trave.

(Sl. 27 )

- Neispravno naoštren ili oštećen nož povećava rizik od nesreća. Zupce noža održavajte ispravno naoštrenim. Pratite upute i koristite preporučeni smjernu turpiju.

(Sl. 28 )

- Nepravilno podešen nož pile povećava rizik zaglavlivanja i potiska noža. Tako se može štetiti sječivo noža. Pravilno podesite sječivo noža. Slijedite uputstva i koristite preporučeni alat za podešavanje.

(Sl. 29 )

- Provjerite da li je rezni dodatak oštećen i da li na njemu ima pukotina. Zamijenite oštećeni rezni dodatak.
- Koristite rezne dodatke samo s preporučenim zaštitnicima. Pogledajte *PRIBOR na strani 372*.

## Glava trimera



**UPOZORENJE:** Uvijek vodite računa da je konopac trimera usko obavijen oko bubnja kako bi se spriječile štetne vibracije.

(Sl. 30 )

- Koristite samo preporučene glave trimera i konopac za podrezivanje.
- Koristite samo preporučene rezne dodatke.
- Manjim mašinama su potrebne manje glave za podrezivanje i obratno.
- Važna je dužina konopca za podrezivanje. Duži konopac za podrezivanje zahtjeva veću snagu mašine od kraćeg konopca istog presjeka.
- Uvjerite se da je sječivo na štitniku glave za podrezivanje ispravno. Time se konopac za podrezivanje postavlja na ispravnu dužinu.
- Prije upotrebe, konac za podrezivanje uronite u vodu i ostavite nekoliko dana kako biste mu produžili vijek trajanja.

## Sječiva

- Koristite proizvod s odobrenim nožem za travu. Nemojte koristiti nož za travu prije nego što na odgovarajući način postavite sve obavezne dijelove. Provjerite je li instalacija izvršena pravilno te jesu li korišteni odgovarajući dijelovi. Nepravilnom instalacijom može se prouzrokovati otpadanje noža, kao i teške povrede rukovaoca ili osoba u blizini.
- Kada radite sa sječivom ili vršite održavanje, nosite zaštitne rukavice.
- Koristite opremu za zaštitu glave prilikom rukovanja s proizvodom koji ima nož.
- Nož može izazvati povrede dok se nastavlja vrtiti nakon što se motor zaustavi ili nakon puštanja regulatora gasa. Prije održavanja provjerite je li se nož potpuno zaustavio.

- Zaustavite motor prije obavljanja bilo kakvih radova na reznom dodatku. Pazite da se rezni dodatak potpuno zaustavi. Isključite kabl iz svjećice.
- Zupce noža održavajte ispravno naoštrenim. (Sl. 31 )
- Nemojte koristiti oštećen rezni dodatak.
- Postavite štitičnik za transport na nož prilikom transporta ili skladištenja proizvoda.

## Povratni udar noža

- Povratni udar noža je iznenadni iznenadno kretanje proizvoda ustranu, naprijed ili nazad. Povratni udar noža dešava se kada nož za travu ili sječivo noža udari u predmet koji se ne može rezati. U situacijama u kojima nije lako vidjeti materijal koji se reže rizik od povratnog udara noža se povećava.
- Kada dođe do povratnog udara noža, postoji rizik da se proizvod ili operater pomjere iz položaja. Nož za travu u pokretu može pogoditi prolaznike i postoji rizik od povreda.
- Ako je nož iskrivljen, napuknut, slomljen ili oštećen, bacite ga.
- Koristite oštar noža. Rizik od povratnog udara noža se povećava kada nož nije naoštren.

## Sigurnosne mjere pri rukovanju sa gorivom

- Nemojte pokretati proizvod ako u proizvodu ima goriva ili motornog ulja na proizvodu. Odstranite neželjeno gorivo/ulje i dopustite da se proizvod osuši. Odstranite neželjeno gorivo s proizvoda.
- Ako prolijete gorivo po odjeći, odmah presvucite odjeću.
- Nemojte dopustiti da gorivo dospje na tijelo, to može izazvati povredu. Ako gorivo dospje na odjeću, koristite sapun i vodu da odstranite gorivo.
- Nemojte pokretati motor ako prolijete ulje ili gorivo po proizvodu ili po svom tijelu.
- Nemojte pokretati proizvod ako se na motoru javlja curenje. Redovno provjeravajte motor na curenje.
- Budite oprezni s gorivom. Gorivo je zapaljivo i pare su eksplozivne i mogu izazvati povrede ili smrt.
- Nemojte udisati pare od goriva, to može izazvati povredu. Uvjerite se da ima dovoljno protoka zraka.
- Nemojte pušiti u blizini goriva ili motora.
- Nemojte stavljati tople predmete u blizini goriva ili motora.
- Nemojte dodavati gorivo kada je motor uključen.
- Uvjerite se da je motor hladan prije nego dopunite gorivo.
- Prije dopunjavanja gorivom, otvorite poklopac rezervoara za gorivo i pažljivo oslobodite pritisak.
- Nemojte dodavati gorivo u motor u zatvorenom prostoru. Nedovoljni protok zraka može izazvati povredu ili smrt zbog nedostatka kisika ili ugljičnog monoksida.

- Pažljivo pričvrstite poklopac spremnika za gorivo ili bi moglo doći do požara.
- Pomjerite proizvod minimalno 3 m (10 stopa) od položaja gdje ste punili spremnik za gorivo prije pokretanja proizvoda.
- Nemojte stavljati previše goriva u spremnik za gorivo.
- Uvjerite se da ne može doći do curenja kada pomjerite proizvod ili spremnika za gorivo.
- Nemojte stavljati proizvod ili spremnik za gorivo gdje postoji otvoreni plamen, iskra ili plinski plamen. Uvjerite se da područje za skladištenje ne sadrži otvoreni plamen.
- Koristite samo odobrene spremnika kada pomjerate gorivo ili stavljate gorivo u skladište.
- Ispraznite spremnik za gorivo prije dugotrajnog skladištenja. Poštujte lokalni zakon o tome gdje odlagati gorivo.
- Očistite proizvod prije dugotrajnog skladištenja.
- Skinite kabl svječiće prije nego što stavite proizvod u skladište kako biste bili sigurni da se motor neće pokrenuti slučajno.

## Sigurnosna uputstva za održavanje

- Ako ne možete podesiti brzinu u praznom hodu da biste zaustavili rezni dodatak, obratite se servisnom centru. Ne upotrebljavajte proizvod dok proizvod ne bude pravilno podešen ili popravljen.

---

## SASTAVLJANJE

---



**UPOZORENJE:** Pročitajte poglavlje za sigurnosna uputstva prije nego sastavite proizvod.

### Instalacija drške

1. Spojite dršku na nosač kao što je prikazano. (Sl. 32 )
2. Spojite kabl na osovinu pomoću trakica za stezanje.

### Postavljanje zaštitnika

- Spojite zaštitnik na osovinu kao što je prikazano. (Sl. 33 )

### Postavljanje zaštitnika reznog dodatka na glavu trimera

- Spojite zaštitnik reznog dodatka na osovinu kao što je prikazano. (Sl. 34 )

### Postavljanje zaštitnika reznog dodatka na sječivo

- Spojite zaštitnik reznog dodatka na osovinu kao što je prikazano. (Sl. 35 )

### Postavljanje glave trimera

1. Postavite pogonski disk na izlaznu osovinu.
2. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se jedna od rupa na pogonskoj ploči ne poravnava s odgovarajućom rupom na kućištu opreme.
3. Postavite šestougaoni ključ u otvor da zaključate osovinu.
4. Okrećite i pričvrstite glavu trimera na osovinu. (Sl. 36 )

### Postavljanje sječiva za travu

1. Postavite pogonski disk na izlaznu osovinu.

2. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se jedna od rupa na pogonskoj ploči ne poravnava s odgovarajućom rupom na kućištu opreme.
3. Postavite šestougaoni ključ u otvor da zaključate osovinu.
4. Postavite sječivo na osovinu.
5. Spojite potporni obrub, podlošku i maticu na izlaznu osovinu.
6. Nasadnim ključem pritegnite maticu u potpunosti.
7. Postavite osigurač u maticu. (Sl. 37 )

### Postavljanje sječiva noža

1. Postavite pogonski disk na izlaznu osovinu.
2. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se jedna od rupa na pogonskoj ploči ne poravnava s odgovarajućom rupom na kućištu opreme.
3. Postavite hex odvijač u otvor da zaključate osovinu.
4. Postavite sječivo na osovinu. Vodite računa da su rezni elementi okrenuti u ispravnom smjeru.
5. Spojite potporni obrub, podlošku i maticu na izlaznu osovinu.
6. Nasadnim ključem pritegnite maticu u potpunosti.
7. Postavite osigurač u maticu. (Sl. 38 )

### Podešavanje remena



**UPOZORENJE:** Proizvod uvijek mora biti zakačen sigurno za remen. Nikada ne koristite remen s neispravnom kopčom za brzo otkopčavanje.



**UPOZORENJE:** Koristite funkciju za otkopčavanje remena ukoliko remen morate odvojiti od proizvoda u slučaju nužde.

(Sl. 39 )

1. Postavite remen.

2. Podesite remen u najbolji radni položaj.
3. Podesite bočne trake tako da vam težina bude ravnomjerno raspoređena preko ramena. (Sl. 40)
4. Podesite remen tako da rezni dodatak bude paralelan s tlom.
5. Pustite da se rezni dodatak lagano oslanja na tlo. Zatim podesite kvaku remena tako da proizvod bude pravilno uravnotežen.

**Napomena:** Ako koristite nož za travu, on mora biti približno 10 cm (4 inča) iznad tla kako nož za travu ne bi zahvatao kamenje i druge predmete.

## Postavljanje štitnika za transport

1. Pričvrstite štitnik za transport na nož kao što je prikazano na slici. (Sl. 41)

## RAD



**UPOZORENJE:** Pročitajte i proučite poglavlje za sigurnosna uputstva prije početka rada s proizvodom.

## Gorivo

### Korištenje goriva



**OPREZ:** Ovaj proizvod ima dvotaktni motor. Koristite mješavinu benzina i ulja za dvotaktni motor. Uvjerite se da koristite tačnu količinu ulja u smjesi. Netačan odnos benzina i ulja može izazvati oštećenje na motoru.

### Benzin



**OPREZ:** Nemojte koristiti benzin s brojem oktana koji je manji od 90 RON (87 AKI). To može izazvati oštećenje na proizvodu.



**OPREZ:** Nemojte koristiti benzin s više od 10% koncentracije etanola (E10). To može izazvati oštećenje na proizvodu.

- Uvijek koristite novi bezolovni benzin s minimalnim brojem oktana od 90 RON (87 AKI) i s manje od 10% koncentracije etanola (E10).
- Koristite benzin s većim brojem oktana ako često koristite proizvod pri kontinuirano visokoj brzini.

### Ulje za dvotaktni motor

- Koristite samo ulje za dvotaktni motore visokog kvaliteta. Koristite samo zrakom hladeno motorno ulje.
- Nemojte koristiti druge tipove ulja.
- Omjer smjese 50:1 (2%)

Benzin, litar	Ulje za dvotaktni motore, litar
5	0,10
10	0,20
15	0,30

Benzin, litar	Ulje za dvotaktni motore, litar
20	0,40

## Za pravljenje mješavine goriva

**Napomena:** Uvijek koristite čist spremnik za gorivo kada pravite mješavinu goriva.

**Napomena:** Nemojte praviti količinu mješavine goriva za više od 30 dana.

1. Dodajte polovinu količine benzina.
2. Dodajte punu količinu ulja.
3. Protresite mješavinu goriva kako biste izmiješali sadržaj.
4. Dodajte preostalu količinu benzina.
5. Protresite mješavinu goriva kako biste izmiješali sadržaj.
6. Napunite spremnik za gorivo.

## Da biste dodali gorivo

- Uvijek koristite spremnik goriva s ventilom protiv prolijevanja.
- Ako je u spremniku ostalo nešto goriva, uklonite neželjeno gorivo i ostavite da se spremnik osuši.
- Uvjerite se da je područje koje se nalazi u blizini spremnika za gorivo čisto.
- Protresite spremnik za gorivo prije nego što dodate mješavinu goriva u spremnik za gorivo.

## Pokretanje i zaustavljanje

### Pregled proizvoda prije pokretanja

1. Provjerite proizvod po pitanju nedostajućih, oštećenih, labavih ili pohabanih dijelova.
2. Provjerite podloške, vijke i navrtke.
3. Pregledajte noževe.
4. Provjerite filter za zrak.
5. Provjerite blokadu poluga gasa i kontrolu gasa.
6. Provjerite prekidač za zaustavljanje.
7. Pregledajte ima li curenja goriva na proizvodu.

## Pokretanje hladnog motora

1. Prekidač za zaustavljanje postavite u položaj za pokretanje.
2. Pritisnite dugme za pokretanje gasa.
3. Pritisnite pumpu za gorivo 10 puta. Kuglica se ne smije u potpunosti ispuniti. (Sl. 42 )
4. Postavite regulator čoka u položaj čoka. (Sl. 43 )
5. Kućište mašine držite na tlu lijevom rukom. Desnom rukom povlačite konop polako dok ne osjetite otpor. Povucite konop brzo i snažno. Ponavljajte dok se motor ne pokrene. (Sl. 44 )



**UPOZORENJE:** Koristite ručicu za pokretanje. Nemojte namotavati konop za paljenje oko ruke.



**OPREZ:** Nemojte izvlačiti konop za pokretanje skroz do kraja. Nemojte puštati ručicu za pokretanje kad je konop skroz izvučen.

6. Vratite regulator čoka u položaj za rad.
7. Pustite motor da radi 10 sekundi.
8. Povucite polugu gasa lagano da radi na niskoj brzini 60 sekundi.



**UPOZORENJE:** Nemojte dodirivati pokrov. Kontakt može prouzrokovati opekotine na koži.



**UPOZORENJE:** Nemojte dodirivati pokrov. Ukoliko je svječica oštećena, dodirom možete uzrokovati električni udar. Nemojte koristiti mašinu s oštećenim poklopcem svječice.

(Sl. 45 )

## Da biste pokrenuli zagrijan motor.

1. Prekidač za zaustavljanje postavite u položaj za pokretanje.
2. Pritisnite pumpu za gorivo 10 puta. Kuglica se ne smije u potpunosti ispuniti. (Sl. 46 )
3. Vratite regulator čoka u položaj za rad.
4. Povucite konop brzo i snažno. Ponavljajte dok se motor ne pokrene.

## Zaustavljanje

- Isključite paljenje da zaustavite motor. (Sl. 47 )

## Rukovanje trimera za travu



**OPREZ:** Uvjerite se da ste mašinu usporili na brzinu u praznom hodu nakon svake operacije. Dugi period pri punom gasu bez

opterećenja na motoru može uzrokovati oštećenje motora.

**Napomena:** Očistite poklopac glave trimera kada postavljate novi flaks za trimer kako biste spriječili vibracije. Provjerite ostale dijelove glave trimera i očistite ih po potrebi.

## Opća uputstva za rad



**UPOZORENJE:** Budite pažljivi kada siječete napregnuto drvo. Može se opustiti i vratiti u normalan položaj prije ili nakon rezanja, te udariti vas ili proizvod i izazvati povrede.

- Očistite otvoreni prostor na jednom kraju radnog područja i počnite rad odatle.
- Krećite se pravilnim obrascima po radnom području. (Sl. 48 )
- Pomjerajte proizvod potpuno ulijevo i udesno, da sa svakim potezom očistite prostor širine 4–5 m (13–16 stopa).
- Očistite prostor dužine od 75 m (250 stopa) prije nego što se okrenete i vratite. Nosite kanticu goriva sa sobom dok napredujete dalje.
- Krećite se u smjeru gdje nećete prelaziti preko kanala i prepreka više nego što je to neophodno.
- Krećite se u smjeru gdje vjetar omogućava da vegetacija pada u očišćeno područje. (Sl. 49 )
- Krećite se duž padine, a ne gore-dolje.

## Čišćenje šumskog rastinja sječivom noža

1. Opasnost od potiska sječiva raste s povećanjem veličine stabljike. Stoga izbjegavajte rezanje s površinom oštrice koja zahvata područje od 12 do 3 sata. (Sl. 50 )
2. Da biste oborili stablo na lijevu stranu, donji kraj drveta treba gurnuti udesno. Nagnite sječivo i dijagonalno ga povlačite prema dolje udesno, uz jak pritisak. U isto vrijeme gurajte drvo štitnikom noža. Rezanje vršite površinom oštrice koja zahvata područje od 3 do 5 sati. Dodajte puni gas prije nego što pomjerite nož. (Sl. 51 )
3. Da biste oborili drvo na desnu stranu, donji kraj drveta treba gurnuti ulijevo. Nagnite sječivo i dijagonalno ga povlačite prema dolje udesno. Rezanje vršite površinom oštrice koja zahvata područje od 3 do 5 sati kako bi smjer okretanja noža gurao donji kraj drveta ulijevo. (Sl. 52 )
4. Da biste ga oborili prema naprijed, donji kraj drveta treba gurnuti prema nazad. Povucite nož prema nazad brzim i čvrstim pokretima. (Sl. 53 )
5. Velika stabla se moraju rezati s dvije strane. Prvo odredite u kojem smjeru će drvo pasti. Prvo zarezite sa strane na koju drvo treba pasti. Zatim rezanje stabla završite s druge strane. Podesite pritisak rezanja tako da odgovara veličini stabla i čvrstoći drveta. Za manja stabla je potreban manji pritisak,



dok je za veća stabla potreban veći pritisak. (Sl. 54 ) (Sl. 55 )

6. Ukoliko su stabla zbijena, prilagodite tempo koračanja.
7. Ukoliko se nož zaglavi u stablu, nikada nemojte trzati mašinu da je oslobodite. Ukoliko to uradite, može doći do oštećenja noža, konusnog pogona, osovine ili drške. Pustite ručke, uhvatite vratilo s obje ruke i pažljivo izvucite i oslobodite mašinu.

## Rezanje šipražja sječivom noža

Da biste oborili stablo na lijevu stranu, gurnite donji kraj drveta udesno.

- Odrežite tanko drveće i šipražje.
- Pomjerajte proizvod s jedne strane na drugu.
- Posijecite mnogo drveća jednim pokretom.
- Za grupu tankog drveća:(Sl. 56 )
  - a) Režite drveće s vanjske strane prema gore.
  - b) Režite drveće s vanjske strane do određene visine.
  - c) Režite iz sredine. Ako ne možete prići sredini, režite drveće s vanjske strane prema gore i pustite da padnu. Ovim se smanjuje opasnost od zaglavlivanja sječiva noža.

## Raščišćavanje trave nožem za travu

1. Noževi za travu i sječiva za travu se ne smiju koristiti na drvenim panjevima.
2. Sječivo za travu se koristi za sve vrste visoke ili guste trave.
3. Trava se reže bočnim, njihajućim kretnjama, pri čemu kretanja zdesna nalijevo predstavlja zamah raščišćavanja, a kretanja slijeva nadesno povratni zamah. Pustite da lijeva strana noža (između 8 i 12 sati) reže.
4. Ako je nož nagnut ulijevo kada se raščišćava trava, trava će padati u jednom redu, što olakšava njeno skupljanje, npr. pri grabljenju.
5. Pokušajte ritmično raditi. Stojite čvrsto sa raširenim nogama. Krećite se prema naprijed nakon povratnog zamaha i ponovo stanite čvrsto.
6. Pustite da potporna posuda lagano leži na tlu. Ona se koristi da zaštiti nož od udaranja od tlo.
7. Smanjite rizik od omoćavanja materijala oko noža tako što ćete uvijek raditi na punom gasu i izbjegavajte prethodno odrezani materijal pri povratnom zamahu.
8. Zaustavite mašinu, otkopčajte remen i položite mašinu na tlo prije nego što počnete skupljati odrezani materijal.

## Trimovanje trave

1. Glavu za podrezivanje držite nakošeno odmah iznad tla.(Sl. 57 ) Nemojte gurati flaks trimera u travu.
2. Smanjite dužinu flaksa za trimer za 10-12 cm (4-4.75 inča) i smanjite brzinu motora kako biste smanjili rizik da oštetite bilje.
3. Koristite 80% gasa kada režete travu u blizini predmeta.(Sl. 58 )

## Rezanje trave

1. Pazite da flaks za trimer bude paralelan s tlom kada obavljate rezanje.(Sl. 59 )
2. Nemojte pritiscati glavu trimera u tlo. To može oštetiti tlo i proizvod.
3. Nemojte dopustiti da glava trimera stalno dodiruje tlo, to može izazvati oštećenje glave trimera.
4. Koristite puni gas kada pomjerate proizvod s mjesta na mjesto da biste rezali travu. (Sl. 60 ) Uvjerite se da je silk za trimer za rezanje trave paralelno postavljen s tlom.

## Sakupljanje trave

Zračna struja iz rotirajućeg silka trimera može se koristiti za uklanjanje trave iz područja.

1. Držite glavu trimera i silk trimera paralelno sa tlom i iznad tla.
2. Dajte puni gas.
3. Pomjerajte glavu trimera s jedne strane na drugu i čistite travu.



**UPOZORENJE:** Očistite poklopac glave trimera svaki put kad postavljate novi silk trimera kako biste spriječili neuravnoteženost i vibracije na ručkama. Također provjerite i ostale dijelove glave trimera i očistite ih po potrebi.

## Da biste zamijenili flaks za trimer

- (Sl. 61 )
- (Sl. 62 )
- (Sl. 63 )
- (Sl. 64 )
- (Sl. 65 )
- (Sl. 66 )
- (Sl. 67 )
- (Sl. 68 )

---

# ODRŽAVANJE

---



**UPOZORENJE:** Pročitajte i proučite poglavlje za sigurnosna uputstva prije čišćenja, popravljanja ili održavanja proizvoda.

## Plan održavanja

Uvjerite se da se pridržavate rasporeda održavanja. Intervali se računaju prema dnevnoj upotrebi proizvoda. Intervali se razlikuju ako ne koristite proizvod svaki dan. Obavljajte samo one radove na održavanju koje pronađete u ovom priručniku. Obratite se ovlaštenom servisnom centru u vezi drugih radova na održavanju koje ne možete pronaći u ovom priručniku.

### Svakodnevno održavanje

- Očistite vanjske površine.
- Očistite filter zraka. Zamijenite svječiću po potrebi.
- Provjerite remenje.
- Provjerite blokadu poluge gasa i funkciju gasa.
- Provjerite ručku i dršku ručke.
- Provjerite prekidač za zaustavljanje.
- Provjerite štitnike.
- Provjerite je li nož pravilno centriran, naoštren i neoštećen.
- Provjerite glavu trimera.
- Isprobajte brzinu u praznom hodu.
- Pregledajte maticu.
- Provjerite curenja goriva.
- Pregledajte štitnik za transport.

### Sedmično održavanje

- Provjerite ručku konopa za paljenje i konop za paljenje.
- Pregledajte je li konusni pogon podmazan.
- Očistite vanjsku površinu karburatora i okolnog područja.
- Očistite vanjski dio svječice. Skinite je i provjerite razmak elektroda. Podesite zazor na 0,5 mm ili zamijenite svječiću. Uvjerite se da je svječića pričvršćena na potiskivač.

### Mjesečno održavanje

- Očistite sistem za hlađenje.
- Provjerite filter za gorivo.
- Provjerite crijevo goriva radi oštećenja.
- Ispitajte sve kablove i spojeve.
- Provjerite filter za gorivo.

## Podešavanje karburatora

Osnovne postavke karburatora se podešavaju pri testiranju u fabrici. Podešavanje mora izvršiti obučeni tehničar.

## Provjera lonca auspuha



**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti proizvod s oštećenim loncem auspuha. Uvijek zamijenite oštećeni lonac auspuha.



**UPOZORENJE:** Lonci auspuha s katalitičkim konvertorima zgrijavaju se tokom rada. Opasnost od opekotina ili požara.



**UPOZORENJE:** Lonac auspuha smanjuje nivo buke i usmjerava ispušne gasove dalje od rukovaoca. Ispušni gasovi su vrući i mogu varničiti. Opasnost od požara.



**OPREZ:** Ukoliko je zaštita od varnica oštećena, mora se zamijeniti. Nemojte koristiti proizvod ako na loncu auspuha nedostaje zaštita od varnica ili ako je oštećena.



**OPREZ:** Ukoliko je zaštita od varnica začepljena, proizvod će se pregrijavati. Tako se mogu oštetiti cilindri i klipovi.

1. Vodite računa da lonac auspuha nije oštećen.
2. Vodite računa da lonac auspuha bude ispravno pričvršćen za proizvod.
3. Na nekim loncima auspuha se nalazi posebna zaštita od varnica. Ukoliko se na vašem proizvodu nalazi takav lonac auspuha, zaštitu od varnica očistite najmanje jednom sedmično. Koristite čeličnu četku. (Sl. 69 )

## Čišćenje/održavanje rashladnog sistema

Ovaj proizvod ima rashladni sistem. Priljav ili blokiran rashladni sistem može uzrokovati pregrijavanje proizvoda što može uzrokovati oštećenje klipa i cilindra. Provjeravajte i čeličnom četkom očistite rashladni sistem jednom sedmično ili u otežanim uslovima i češće. Rashladni sistem se sastoji od rashladnih rebara na cilindru (1) i usisnika zraka (2).

(Sl. 70 )

## Čišćenje zračnog filtera

1. Uklonite poklopac filtera za zrak i uklonite filter za zrak. (Sl. 71 )
2. Očistite filter za zrak toplom sapunjavom vodom. Uvjerite se da je filter za zrak suh prije nego ga postavite.

3. Zamijenite filter zraka ako je previše prljav kako biste ga potpuno očistili. Uvijek zamijenite oštećeni filter za zrak.
4. Ako vaš proizvod ima pjenasti filter za zrak, nanesite ulje za filter za zrak. Nanesite samo ulje za filter za zrak na pjenasti filter. Nemojte nanositi ulje na felt filter.

## Filter goriva

Ako oslabi snabdijevanje gorivom, vodite računa da poklopac rezervoara i filtera goriva nisu začepljeni. (Sl. 72 )

## Da biste podmazali konusni pogon

Provjerite je li konusni pogon napunjen do 3/4 masti za konusni pogon.

(Sl. 73 )

## Da biste provjerili svječicu



**OPREZ:** Uvijek koristite preporučenu vrstu svječica. Neispravan tip svječice može izazvati oštećenje na proizvodu.

- Provjerite svječicu. ako motor ima slabu energiju, ako nije lako pokrenuti ili ako ne radi ispravno na brzini pri praznom hodu.
- Da biste smanjili opasnost od neželjenih materijala na elektrodama svječice, poštujujte ova uputstva:
  - a) Uvjerite se da je brzina u praznom hodu ispravno podešena.
  - b) Uvjerite se da je mješavina goriva ispravna.
  - c) Uvjerite se da je filter za zrak čist.
- Ako je svječica zaprljana, očistite je i uvjerite se da razmak elektroda ispravan, vidite **TEHNIČKI PODACI na strani 371.**(Sl. 74 )

- Zamijenite svječicu ako je to potrebno.

## Oštrenje sječiva noža



**UPOZORENJE:** Zaustavite motor. Koristite zaštitne rukavice.

- Za ispravno oštrenje i noža pogledajte uputstva koja su priložena uz nož.
- Vodite računa da proizvod i nož imaju dovoljno oslonca prilikom oštrenja.(Sl. 75 )
- Koristite okruglu turpiju od 5,5 mm (7/32 in) s nosačem turpije.(Sl. 76 )
- Držite turpiju pod uglom od 15°.
- Jedan zubac noža oštrite uredno a naredni zubac ulijevo. Pogledajte sliku.(Sl. 77 )

**Napomena:** Ukoliko je nož puno istrošen, ivice zubaca oštrite pljosnatom turpijom. Nastavite oštriti okruglom turpijom.

- Naoštrite sve rubove podjednako radi uravnoteženosti noža.
- Podesite nož na 1mm (0,04 in) uz preporučeni alat za štimanje. Pogledajte uputstva koja su isporučena s nožem.(Sl. 78 )



**UPOZORENJE:** Uvijek oštećeno sječivo. Nemojte pokušavati ispraviti savijeno ili uvijeno sječivo i ponovo ga koristiti.

## Oštrenje sječiva i noževa za travu

1. Sječiva i noževe za travu oštrite pljosnatom turpijom.
2. Jednako naoštrite sve ivice sječiva i noževa za travu kako biste održali ravnotežu noža.(Sl. 79 )

## TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

- Za vrijeme transporta čuvajte opremu sigurnom kako biste izbjegli oštećenja i nesreće.
- Čuvajte proizvod i opremu na suhom mjestu zaštićenom od smrzavanja.
- Čistite proizvod.
- Zamijenite ili popravite oštećene komponente.
- Na proizvodu koristite odgovarajući zaštitni poklopac na kojem se ne zadržava vlaga.
- Za vrijeme transporta proizvod treba biti pričvršćen.

## TEHNIČKI PODACI

	jedinica	B43BT
<b>Specifikacije motora</b>		
Pomicanje cilindra	cm <sup>3</sup>	43
Unutrašnji prečnik cilindra	mm	40,0
Takt	mm	34,0

Brzina u praznom hodu	o/min	2700 – 3300
Maksimalna brzina	o/min	10000
Brzina izlazne osovine, o/min	o/min	7000
Maksimalna izlazna snaga motora	kw/ o/min	1,25/7000
Svjećica		QCJ-8Y
Razmak između elektroda	mm	0,65
Kapacitet rezervoara za gorivo	Litara	0,8
<b>Podaci o buci i vibracijama</b>		
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq), opremljeno nožem za travu, lijeva/desna strana – vidi napomenu 1	m/s <sup>2</sup>	4,6/4,3
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq), opremljeno glavom trimera, lijeva/desna strana – vidi napomenu 1	m/s <sup>2</sup>	4,2/4,5
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq), opremljeno sječivom noža, lijeva/desna strana – vidi napomenu 1	m/s <sup>2</sup>	4,4/4,2
Nivo jačine zvuka, garantovano (L <sub>WA</sub> ) - vidi napomenu 2	dB(A)	118
Nivo jačine zvuka, izmjereno - vidi napomenu 2	dB(A)	110
Nivo pritiska zvuka u uhu rukovaoca, opremljeno nožem za travu - vidi napomenu 3	dB(A)	96,7
Nivo pritiska zvuka u uhu rukovaoca, opremljeno glavom trimera - vidi napomenu 3	dB(A)	95,4
Nivo pritiska zvuka u uhu rukovaoca, opremljeno sječivom noža – vidi napomenu 3	dB(A)	96,1
<b>Dimenzije proizvoda</b>		
Težina (bez opreme za rezanje)	kg	7,7
<p><b>Napomena 1:</b> Prijavljeni podaci ekvivalentnih nivoa vibracije posjeduju tipičnu statičku disperziju (standardno odstupanje) od 1,5 m/s<sup>2</sup>.</p> <p><b>Napomena 2:</b> Emisije buke u okruženju mjerene kao jačina zvuka (L<sub>WA</sub>) u skladu s Direktivom EC 2000/14/EC. Prijavljeni nivo jačine zvuka za mašinu izmjeren je s originalnim reznim dodatkom koji daje najviši nivo. Razlika između garantirane i izmjerene jačine zvuka je u tome da garantirana jačina zvuka obuhvata i disperziju rezultata mjerenja i varijacije između različitih mašina istog modela u skladu s Direktivom 2000/14/EC.</p> <p><b>Napomena 3:</b> Prijavljeni podaci za ekvivalentni nivo pritiska zvuka za mašinu imaju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 3 dB (A).</p>		

---

## PRIBOR

---

**B43BT**

Odobreni pribor	Tip	Zaštitnik reznog dodatka
Rupe središta kružne pile/noža, Ø 25,4 mm		
Navoj osovine noža M12		
Nož/rezač za travu	Nož za travu 255-3 (Ø 255, 3 zuba- ca)	580 30 50-01
Sječivo noža	Sječivo noža 255-40 (Ø 255, 40 zu- baca)	592 83 81-28
Glava trimera	P35	580 30 50-01
Prsten ležaja	Fiksan	-







[www.mcculloch.com](http://www.mcculloch.com)

Original instructions  
Originalanweisungen  
Instructions d'origine  
Instrucciones originales  
Istruzioni originali  
Originele instructies  
Bruksanvisning i original  
Originale instruksjoner  
Originale instruktioner  
Alkuperäiset ohjeet  
Instruções originais  
Αρχικές οδηγίες  
Původní pokyny  
Originalne upute

Izvirna navodila  
Oryginalne instrukcje  
Pôvodné pokyny  
Eredeti útmutatás  
Оригинальные инструкции  
Originaaljuhend  
Originalios instrukcijos  
Lietošanas pamācība  
Оригинални инструкции  
Instrucțiuni inițiale  
Orijinal talimatlar  
Оригинальні інструкції  
Originalna uputstva  
Originalna uputstva

115950838



2018-02-16